	Índice ilustrado	Búsqueda por ilustración
1	**Seguridad de los pasajeros y del vehículo**	Asegúrese de leer está información
2	**Grupo de instrumentos**	Cómo leer los medidores e instrumentos, los diversos indicadores e indicadores de advertencia, etc.
3	**Funcionamiento de los componentes**	Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción, etc.
4	**Conducción**	Operaciones y consejos necesarios para la conducción
5	**Sistema de sonido**	Accionamiento del sistema de sonido
6	**Elementos del interior del vehículo**	Utilización de los elementos del interior del vehículo, etc.
7	**Mantenimiento y cuidados**	Cuidados del vehículo y procedimientos de mantenimiento
8	**Solución de problemas**	Qué hacer en caso de avería o emergencia
9	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables, etc.
	Índice	Búsqueda por síntoma
		Búsqueda por orden alfabético

Información general 8
Lectura de este manual 10
Cómo realizar búsquedas 11
Índice ilustrado 12

1 Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 32
Para una conducción segura 34
Cinturones de seguridad 36
Airbags SRS 44
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 60
Información de seguridad para niños 63
Sistemas de sujeción para niños 64
Instalación de sistemas de sujeción para niños 76
Precauciones con los gases de escape 87

1-2. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador del motor 88
Sistema de doble bloqueo 94
Alarma 95

2 Grupo de instrumentos

2. Grupo de instrumentos
Indicadores e indicadores de advertencia 104
Indicadores e instrumentos 112
Pantalla de información múltiple 118
Información de consumo de combustible 129

3 Funcionamiento de los componentes

3-1. Información sobre las llaves
Llaves 132

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 138
Puerta del maletero 147
Sistema inteligente de entrada y arranque 161

3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 182
Asientos traseros 185
Memoria de la posición de conducción 194
Reposacabezas 198

3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 202
Espejo retrovisor interior 205
Espejos retrovisores exteriores 207

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos 211
Techo solar 216

4 Conducción

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 224
Carga y equipaje 234
Arrastre de un remolque 237
Gancho de clavija 247
Cabrestante eléctrico 248

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido) 261
Transmisión automática 269
Palanca de los intermitentes ... 275
Freno de estacionamiento 276

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 277
Luces de carretera automáticas 283
Interruptor de las luces antiniebla 289
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 292
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 298
Interruptor del lavafaros 300

4-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible 301

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción

Toyota Safety Sense 305
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 314
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril 328
RSA (asistencia de señales de tráfico) 337
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 342
Control de la velocidad de crucero 356
Interruptores de selección del modo de conducción 360
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 362
Sistema del monitor de visión trasera 371
Interruptores de selección del modo de conducción 360
Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota 382
AHC (suspensión con control activo de la altura) en las 4 ruedas 411
Sistema de tracción a las cuatro ruedas 419
Sistema de bloqueo del diferencial trasero 424
Control de arrastre (con función de asistencia en curvas) 426
Selección todoterreno 431
Monitor todoterreno 436
BSM (monitor de ángulos muertos) 488
• Función del BSM 496
• Función de RCTA 499
Sistema DPF (filtro de partículas diésel) 505
Sistemas de asistencia a la conducción 509

4-6. Sugerencias para la conducción
Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar 517
Sugerencias para la conducción en invierno 522

5 **Sistema de sonido**

5-1. Funcionamiento básico
Tipos de sistemas de sonido 528
Interruptores de sonido del volante 530
Puerto AUX/puerto USB 531
5-2. Utilización del sistema de sonido
Utilización óptima del sistema de sonido 532
5-3. Utilización de la radio
Funcionamiento de la radio 534
5-4. Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA
Funcionamiento del reproductor de CD 537
5-5. Utilización de un dispositivo externo
Para escuchar un iPod 546
Para escuchar un dispositivo de memoria USB 554
Utilización del puerto AUX 562
5-6. Utilización de dispositivos Bluetooth®
Sistema de sonido/ teléfono Bluetooth® 563
Utilización de los interruptores del volante 569
Registro de un dispositivo Bluetooth® 570
5-7. Menú "SETUP"
Utilización del menú "SETUP" (menú "Bluetooth*") 571
Utilización del menú "SETUP" (menú "PHONE") 575
5-8. Sonido Bluetooth®
Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth® 579
5-9. Teléfono Bluetooth®
Realización de una llamada de teléfono 581
Recepción de una llamada 583
Conversación por teléfono 584
5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 586

6 **Elementos del interior del vehículo**

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador
Sistema de aire acondicionado automático delantero (vehículos sin sistema de navegación) 594
Sistema de aire acondicionado automático delantero (vehículos con sistema de navegación) 608
Sistema de refrigeración trasero 623
Sistema de aire acondicionado trasero 625
Calefacción del volante/ calefacción de los asientos/ ventiladores de los asientos 628

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 632
- Luces interiores 633
- Luces individuales 634

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 636
- Guantera 637
- Caja de la consola 638
- Consola del techo 639
- Sujetavasos 640
- Portabotellas 642
- Portatarjetas 643
- Cajas auxiliares 643

Características del compartimiento de equipajes 644

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 647
- Mininevera 647
- Parasoles 649
- Espejo de cortesía 649
- Reloj 650
- Visualización de la temperatura exterior 651
- Toma de corriente 652
- Cargador inalámbrico 654
- Reposabrazos 660
- Ganchos para abrigos 660
- Asideros 661

Brújula 662

7 **Mantenimiento y cuidados**

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 668

Limpieza y protección del interior del vehículo 672

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 675

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento..... 678
Capó 681
Compartimiento del motor..... 682
Cabrestante eléctrico 699
Neumáticos 700
Presión de inflado de los neumáticos 714
Ruedas..... 716
Filtro del aire acondicionado 719
Pila de la llave electrónica 721
Inspección y cambio de los fusibles 725
Bombillas 730

8 **Solución de problemas**

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia..... 750
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... 751

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo.....752
Si piensa que algo no funciona correctamente.....757
Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina).....758
Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia.....759
Si aparece un mensaje de advertencia.....773
En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto).....778
En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos).....799
Si el motor no arranca 811
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P.....813
Si la llave electrónica no funciona correctamente.....814
Si la batería del vehículo está descargada.....817
Si el vehículo se recalienta.....820
Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel).....823
Si el vehículo se queda atascado.....824

9 Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 828

Información sobre el combustible 856

9-2. Personalización

Funciones personalizables 859

9-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 873

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)..... 876

Índice alfabético..... 880

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Sistema de entretenimiento para los asientos traseros
- Sistema audiovisual

Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual se aplica a todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluido el opcional. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamientos no instalados en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho de efectuar cambios sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que reemplazar alguna de dichas piezas o accesorios Toyota suministrados con el vehículo, Toyota recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos de Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios de calidad similar. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y los accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o la instalación de los mismos. Además, la garantía no cubre las averías ni problemas de funcionamiento que resulten de las piezas o accesorios no genuinos Toyota.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar
- Sistema de control de la velocidad de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, la posición de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o pedírsela a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo, un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad deben ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado o por un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.



El vehículo dispone de baterías y/o acumuladores. No los deseche en un lugar cualquiera, coopere con la recogida selectiva (Directiva 2006/66/CE).

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones generales durante la conducción

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a una colisión con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

■ Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños

No deje nunca a los niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño jugando con las ventanillas, el techo solar u otros elementos del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Lectura de este manual

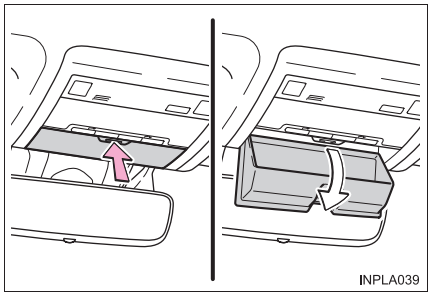
ADVERTENCIA:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.

1 2 3 ··· Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

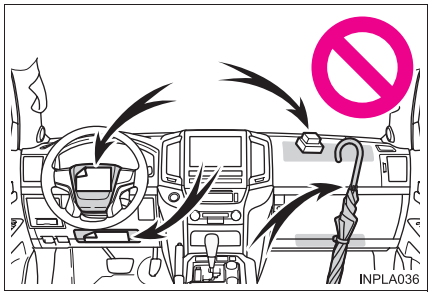
Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.

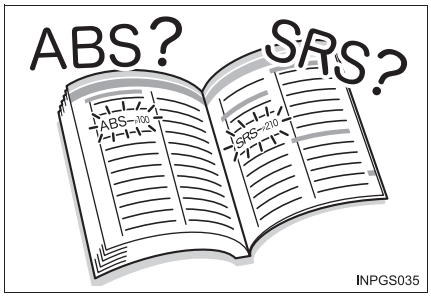
Significa “No”, “No haga esto” o “No permita esto”.



Cómo realizar búsquedas

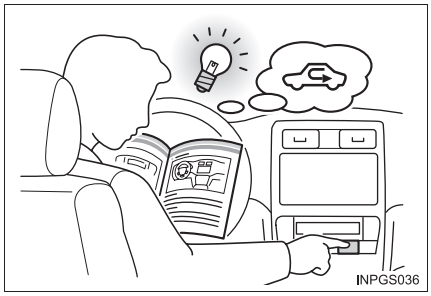
■ **Búsqueda por término**

• Índice alfabético..... P. 880



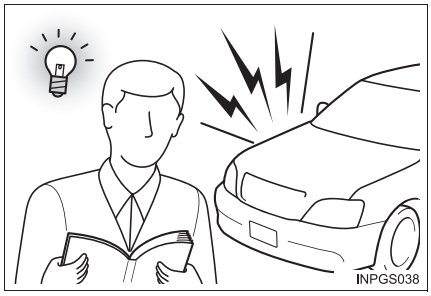
■ **Búsqueda por posición de instalación**

• Índice ilustrado ..... P. 12



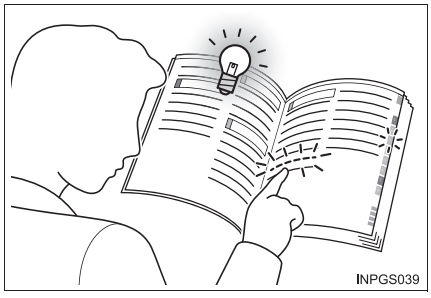
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

• Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas)..... P. 876



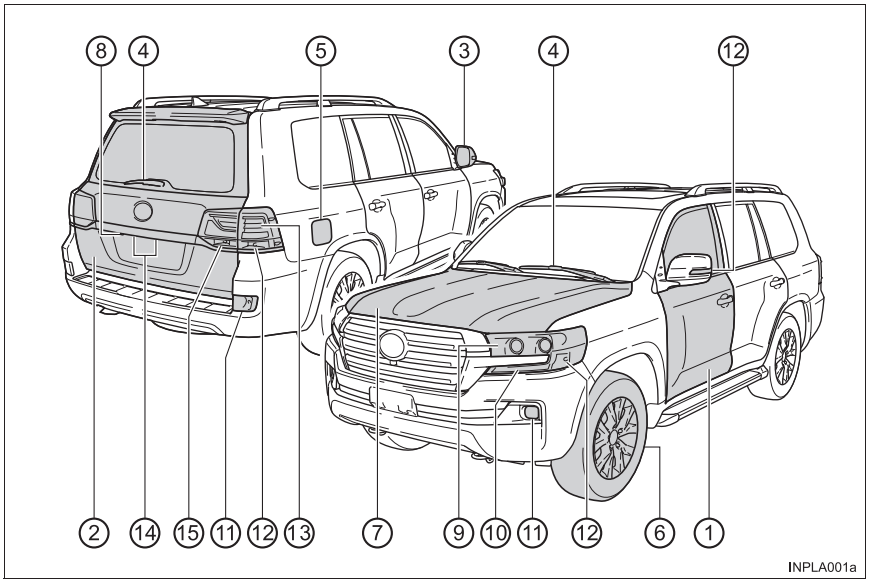
■ **Búsqueda por título**

• Contenido ..... P. 2



Índice ilustrado

Exterior



① **Puertas laterales . . . . . P. 138**
Bloqueo/desbloqueo . . . . . P. 138
Apertura/cierre de los cristales de las ventanillas . . . . . P. 211
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica . . . . . P. 814
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia* . . . . . P. 763, 773

② **Puerta del maletero . . . . . P. 147**
Apertura desde el exterior . . . . . P. 147
Indicadores de advertencia/mensajes de advertencia* . . . . . P. 763, 773

③ **Espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 207**
Ajuste del ángulo de los espejos . . . . . P. 207
Plegado de los espejos . . . . . P. 208
Memoria de la posición de conducción . . . . . P. 194
Desempañamiento de los espejos* . . . . . P. 600, 615

④ **Limpiaparabrisas . . . . . P. 292**
Limpiaparabrisas de la luneta trasera . . . . . P. 298
Precauciones en invierno . . . . . P. 522
Para evitar la congelación (dispositivo antihielo del limpiaparabrisas*) . . . . . P. 601, 616
Precauciones para el túnel de lavado . . . . . P. 670

⑤ **Tapa del depósito de combustible . . . . . P. 301**
Método de repostado . . . . . P. 301
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible . . . . . P. 833

⑥ **Neumáticos . . . . . P. 700**
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos . . . . . P. 853
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve . . . . . P. 522
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos* . . . . . P. 700
En caso de pinchazo . . . . . P. 778

⑦ **Capó . . . . . P. 681**
Apertura . . . . . P. 681
Aceite de motor . . . . . P. 835
En caso de sobrecalentamiento . . . . . P. 820

⑧ **Cámara* . . . . . P. 371, 382**

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de reemplazo: P. 730, vataje: P. 855)

⑨ **Faros . . . . . P. 277**

⑩ **Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna* . . . . P. 277**

⑪ **Luces antiniebla delanteras*/luces antiniebla traseras* . . . . . P. 289**

⑫ **Intermitentes . . . . . P. 275**

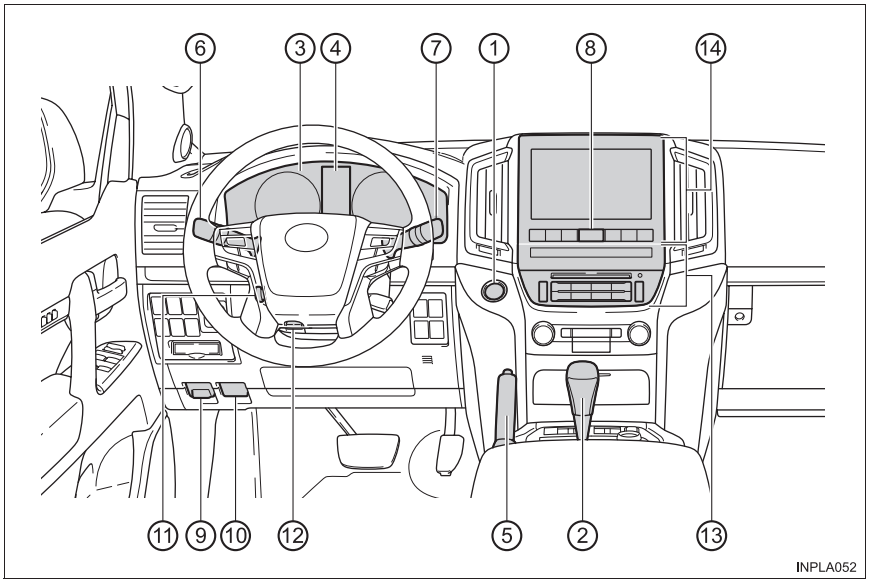
⑬ **Luces de freno/traseras**
Control de asistencia al arranque en cuesta* . . . . . P. 509

⑭ **Luces de la matrícula . . . . . P. 277**

⑮ **Luces de marcha atrás**
Colocación de la palanca de cambios en R . . . . . P. 269

*: Si el vehículo dispone de ello

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



① **Interruptor del motor . . . . . P. 261**
Arranque del motor/cambio de modo . . . . . P. 261
Parada de emergencia del motor . . . . . P. 751
Si el motor no arranca . . . . . P. 811
Mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 773

② **Palanca de cambios . . . . . P. 269**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 269
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 752
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 813

③ **Instrumentos . . . . . P. 112**
Lectura de los instrumentos/ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 112
Indicadores de advertencia y luminosos . . . . . P. 104
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 759

④ **Pantalla de información múltiple*1 . . . . . P. 118**
Visualización . . . . . P. 118
Si se visualizan los mensajes de advertencia*1 . . . . . P. 773

⑤ **Palanca del freno de estacionamiento . . . . . P. 276**
Aplicación/liberación. . . . . P. 276
Precauciones en invierno . . . . . P. 523
Avisador acústico/mensaje de advertencia*1 . . . . . P. 276, 773

⑥ **Palanca de los intermitentes . . . . . P. 275**
Interruptor de los faros . . . . . P. 277
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna*1 . . . . . P. 277
Luces antiniebla delanteras*1/luces antiniebla traseras*1 . . . . . P. 289

⑦ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas . . . . . P. 292**
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera*1 . . . . . P. 298
Uso . . . . . P. 292, 298
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 697

⑧ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 750**

⑨ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 303**

⑩ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 681**

⑪ **Interruptor de control del volante inclinable y telescópico*1 . . . . P. 202**
Ajuste . . . . . P. 202
Memoria de la posición de conducción*1 . . . . . P. 194

⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico*1 . . . . . P. 202**

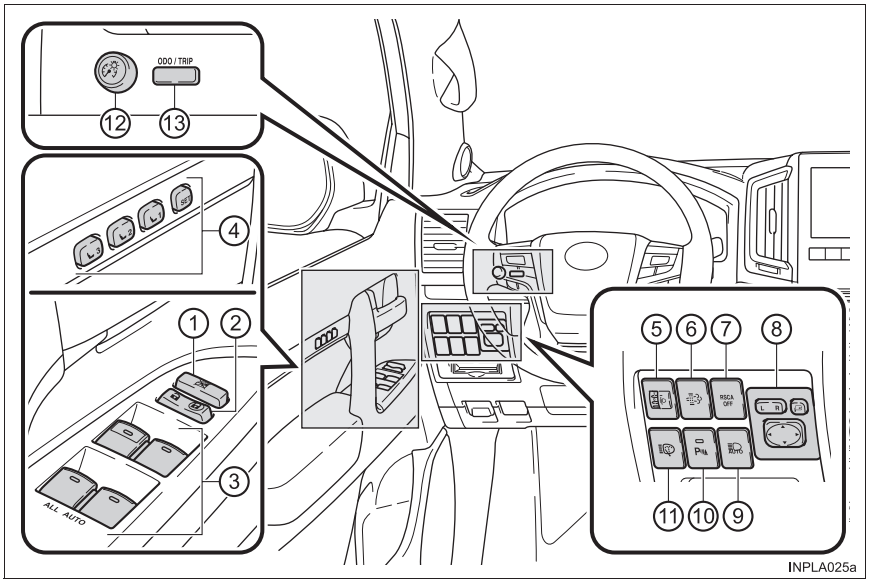
⑬ **Sistema de aire acondicionado automático delantero . . . . . P. 594, 608**
Uso . . . . . P. 594, 608
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 600, 615

⑭ **Sistema de sonido*1, 2 . . . . . P. 528**
Sistema de navegación/sistema multimedia*1, 2

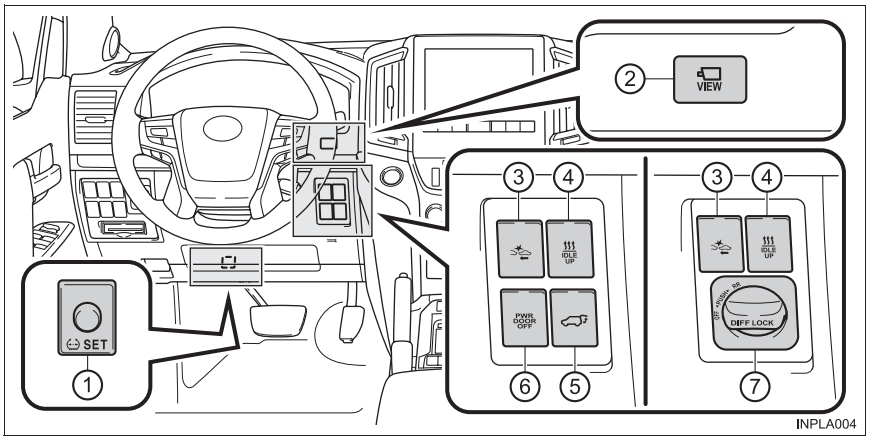
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Manual del propietario del sistema de navegación” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



① Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 211
② Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 141
③ Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 211
④ Botones de memoria de la posición de conducción* . . . . . P. 194
⑤ Mando de nivelación manual de los faros* . . . . . P. 279
⑥ Interruptor del sistema DPF* . . . . . P. 505
⑦ Interruptor "RSCA OFF"* . . . . . P. 58
⑧ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 207
⑨ Interruptor de las luces de carretera automáticas* . . . . . P. 283
⑩ Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* . . . . . P. 362
⑪ Interruptor del lavafaros* . . . . . P. 300
⑫ Mando de control de la iluminación del grupo de instrumentos. . . . . P. 115
⑬ Botón de cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial y de reinicio del cuentakilómetros parcial* . . . . . P. 114



① **Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*** . . . . . **P. 701**

② **Interruptor VIEW*** . . . . . **P. 436**

③ **Interruptor PCS (sistema de seguridad anticolisión)*** . . . . . **P. 314**

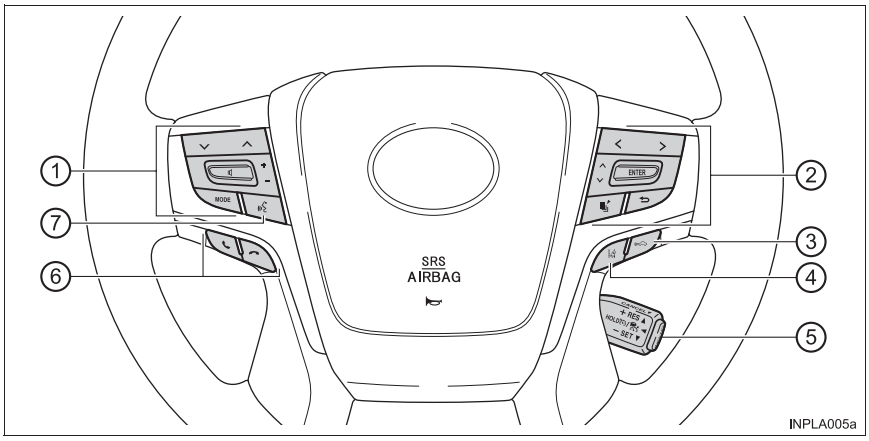
④ **Interruptor de aumento del ralentí para la calefacción*** . . . . . **P. 602, 617**
Interruptor de la calefacción de refuerzo* . . . . . **P. 602, 617**

⑤ **Interruptor de la puerta del maletero eléctrica*** . . . . . **P. 147**

⑥ **Interruptor principal de la puerta del maletero eléctrica*** . . . . . **P. 147**

⑦ **Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial trasero*** . . . . . **P. 424**

*: Si el vehículo dispone de ello



① **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*1, 2 . . . P. 569**

② **Interruptores de control del instrumento*1 . . . . . P. 120**

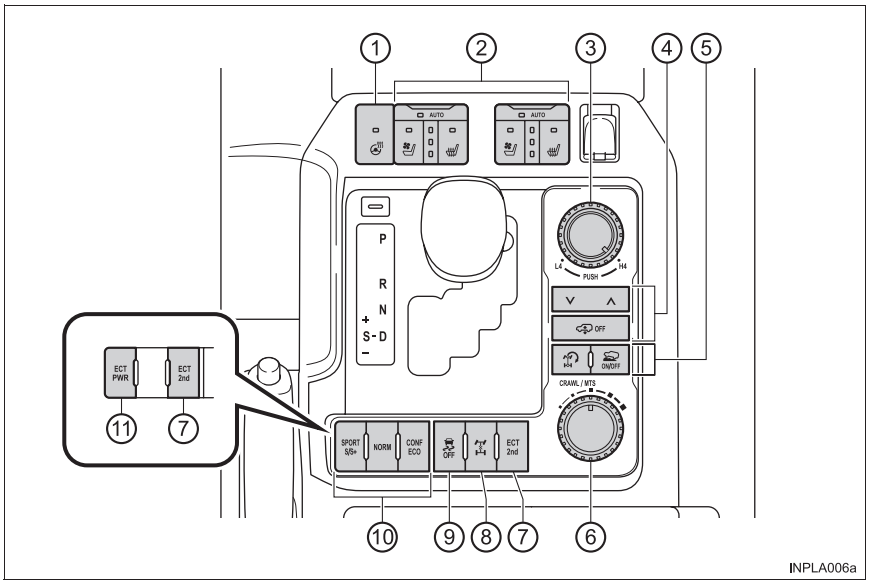
③ **Botón de distancia entre vehículos*1 . . . . . P. 348**

④ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)*1 . . . . . P. 328**

⑤ **Interruptor del control de la velocidad de crucero*1**
Control de la velocidad de crucero*1 . . . . . P. 356
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*1 . . . . . P. 342

⑥ **Interruptores del teléfono*1, 2 . . . . . P. 569**

⑦ **Interruptor para hablar*1, 2**



① **Interruptor de la calefacción del volante*1 . . . . . P. 629**

② **Interruptores de la calefacción/los ventiladores de los asientos delanteros*1 . . . . . P. 628**

③ **Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas. . . . . P. 419**

④ **Interruptores de selección de la altura/ desactivación de control de la altura*1 . . . . . P. 411**

⑤ **Interruptor del control de arrastre*1 . . . . . P. 426**

⑥ **Mando selector del modo de selección todoterreno*1 . . . . . P. 431**

⑦ **Interruptor del modo de arranque en segunda . . . . . P. 269**

⑧ **Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central*1 . . . . P. 420**

⑨ **Interruptor VSC OFF*1 . . . . . P. 511**

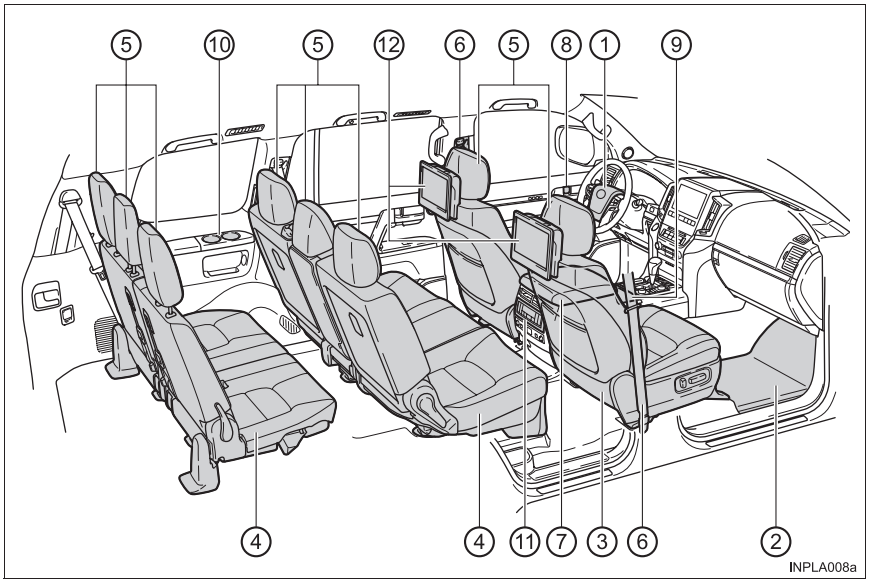
⑩ **Interruptores de selección del modo de conducción*1 . . . . . P. 360**

⑪ **Interruptor del modo de potencia*1 . . . . . P. 269**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Manual del propietario del sistema de navegación” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 44**

② **Alfombrillas** . . . . . **P. 32**

③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 182**

④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 185**

⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 198**

⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 36**

⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 638**
Mininevera*1 . . . . . **P. 647**

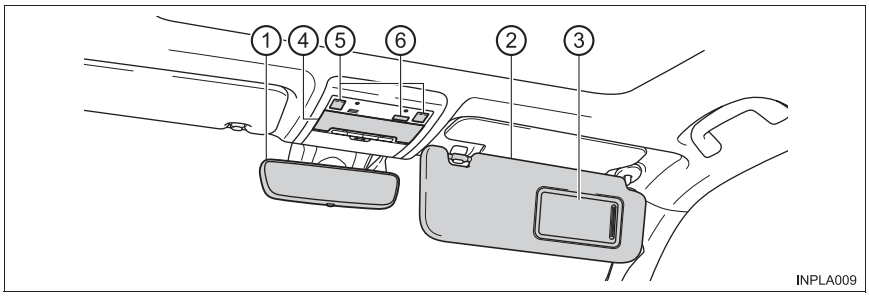
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 141**

⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 640**

⑩ **Portabotellas** . . . . . **P. 642**

⑪ **Sistema de refrigeración trasero*1/sistema de aire acondicionado trasero*1** . . . . . **P. 623, 625**

⑫ **Sistema de entretenimiento para los asientos traseros*1, 2**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 205**
② **Parasoles*3** . . . . . **P. 649**
③ **Espejos de cortesía*1** . . . . . **P. 649**
④ **Luces individuales/interiores*4** . . . . . **P. 632**
⑤ **Interruptores del techo solar*1** . . . . . **P. 216**
⑥ **Interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación*1** . . . . . **P. 99**

*1: Si el vehículo dispone de ello

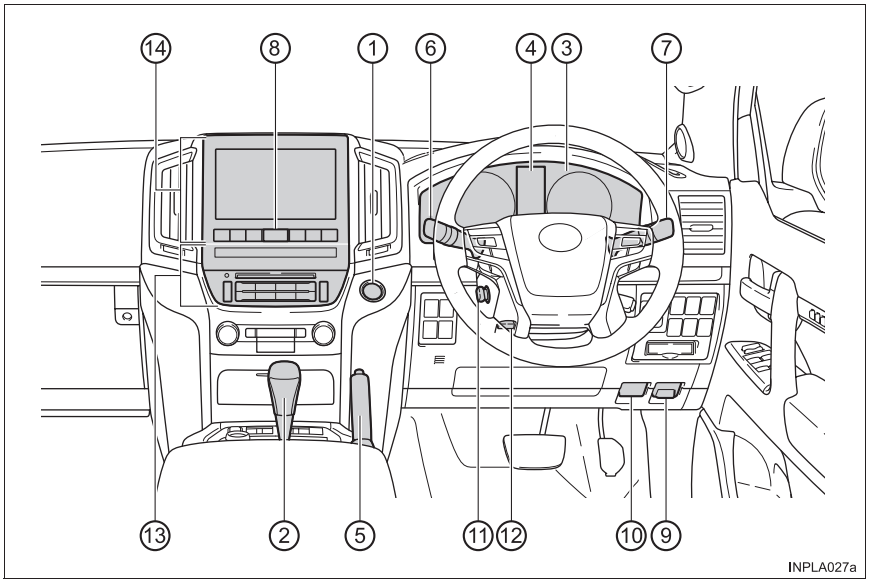
*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 84)



*4: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



① **Interruptor del motor . . . . . P. 261**
Arranque del motor/cambio de modo . . . . . P. 261
Parada de emergencia del motor . . . . . P. 751
Si el motor no arranca . . . . . P. 811
Mensajes de advertencia . . . . . P. 773

② **Palanca de cambios . . . . . P. 269**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 269
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 752
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 813

③ **Instrumentos . . . . . P. 112**
Lectura de los instrumentos . . . . . P. 112
Ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 115
Indicadores de advertencia y luminosos . . . . . P. 104
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 759

④ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 118**
Visualización . . . . . P. 118
Si se visualizan los mensajes de advertencia . . . . . P. 773

⑤ **Palanca del freno de estacionamiento . . . . . P. 276**
Aplicación/liberación. . . . . P. 276
Precauciones en invierno . . . . . P. 523
Avisador acústico/mensaje de advertencia . . . . . P. 276, 773

⑥ **Palanca de los intermitentes . . . . . P. 275**
Interruptor de los faros . . . . . P. 277
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/
luces de conducción diurna . . . . . P. 277
Luces antiniebla delanteras*1/luces antiniebla traseras . . . . . P. 289

⑦ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas . . . . . P. 292**
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera . . . . . P. 298
Uso . . . . . P. 292, 298
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 697

⑧ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 750**

⑨ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 303**

⑩ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 681**

⑪ **Interruptor de control del volante inclinable y telescópico*1 . . . . . P. 202**
Ajuste . . . . . P. 202
Memoria de la posición de conducción*1 . . . . . P. 194

⑫ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico*1 . . . . . P. 202**

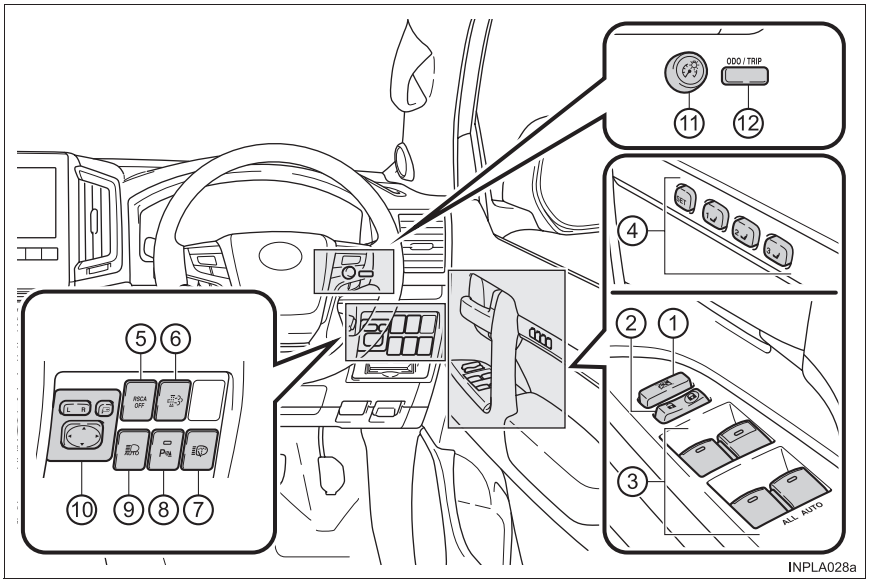
⑬ **Sistema de aire acondicionado automático delantero . . . . . P. 594, 608**
Uso . . . . . P. 594, 608
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 600, 615

⑭ **Sistema de sonido*1, 2 . . . . . P. 528**
Sistema de navegación/sistema multimedia*1, 2

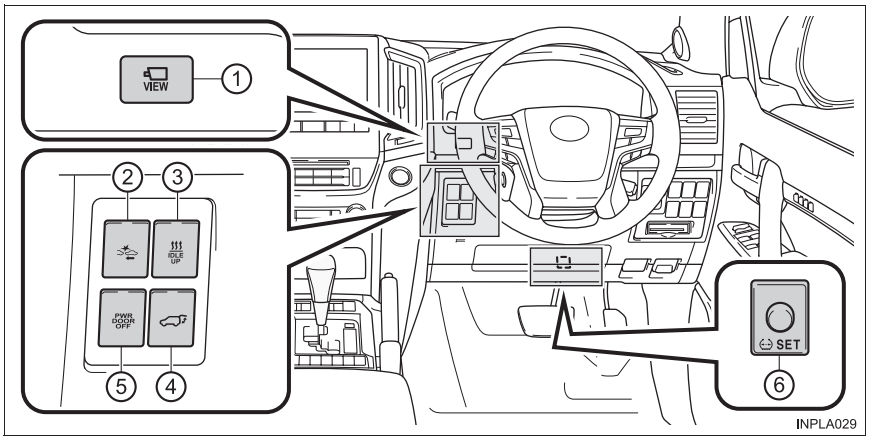
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Manual del propietario del sistema de navegación” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



① Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 211
② Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 141
③ Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 211
④ Botones de memoria de la posición de conducción* . . . . . P. 194
⑤ Interruptor "RSCA OFF"* . . . . . P. 58
⑥ Interruptor del sistema DPF* . . . . . P. 505
⑦ Interruptor del lavafaros . . . . . P. 300
⑧ Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota . . . . . P. 362
⑨ Interruptor de las luces de carretera automáticas* . . . . . P. 283
⑩ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 207
⑪ Mando de control de la iluminación del grupo de instrumentos. . . . . P. 115
⑫ Botón de cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial y de reinicio del cuentakilómetros parcial . . . . . P. 114



① **Interruptor VIEW*. . . . . P. 436**

② **Interruptor PCS (sistema de seguridad anticolisión)* . . . . . P. 314**

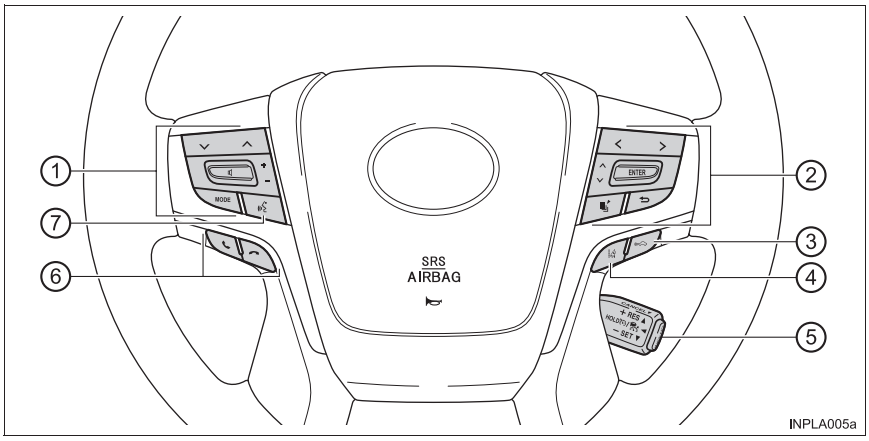
③ **Interruptor de aumento del ralentí para la calefacción. . . . . P. 602, 617**

④ **Interruptor de la puerta del maletero eléctrica* . . . . . P. 147**

⑤ **Interruptor principal de la puerta del maletero eléctrica* . . . . . P. 147**

⑥ **Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos* . . . . . P. 701**

*: Si el vehículo dispone de ello



① **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*1, 2 . . . P. 569**

② **Interruptores de control del instrumento. . . . . P. 120**

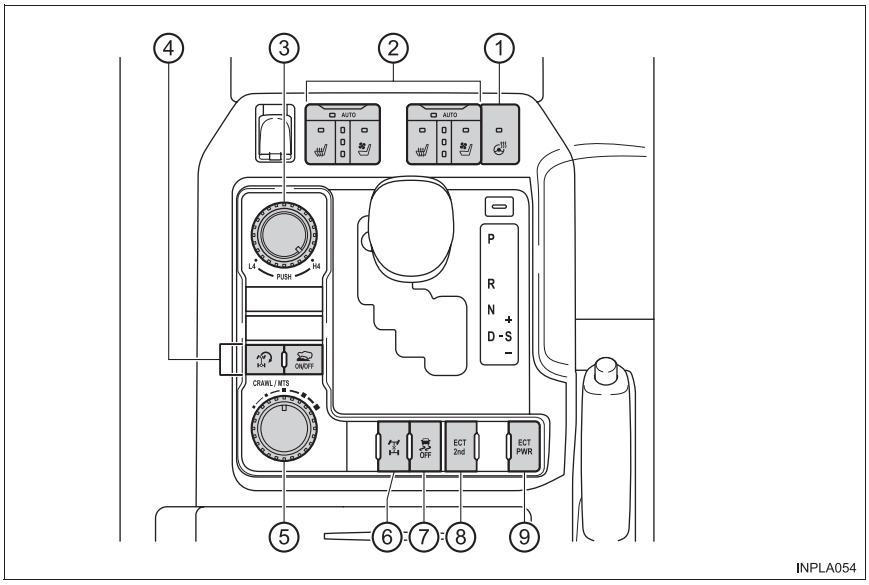
③ **Botón de distancia entre vehículos*1 . . . . . P. 348**

④ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) . . . . . P. 328**

⑤ **Interruptor del control de la velocidad de crucero*1**
Control de la velocidad de crucero*1 . . . . . P. 356
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*1 . . . . . P. 342

⑥ **Interruptores del teléfono*1, 2 . . . . . P. 569**

⑦ **Interruptor para hablar*1, 2**



① **Interruptor de la calefacción del volante*1 . . . . . P. 629**

② **Interruptores de la calefacción/los ventiladores de los asientos delanteros*1 . . . . . P. 628**

③ **Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas. . . . . P. 419**

④ **Interruptor del control de arrastre . . . . . P. 426**

⑤ **Mando selector del modo de selección todoterreno . . . . . P. 431**

⑥ **Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central*1 . . . . P. 420**

⑦ **Interruptor VSC OFF . . . . . P. 511**

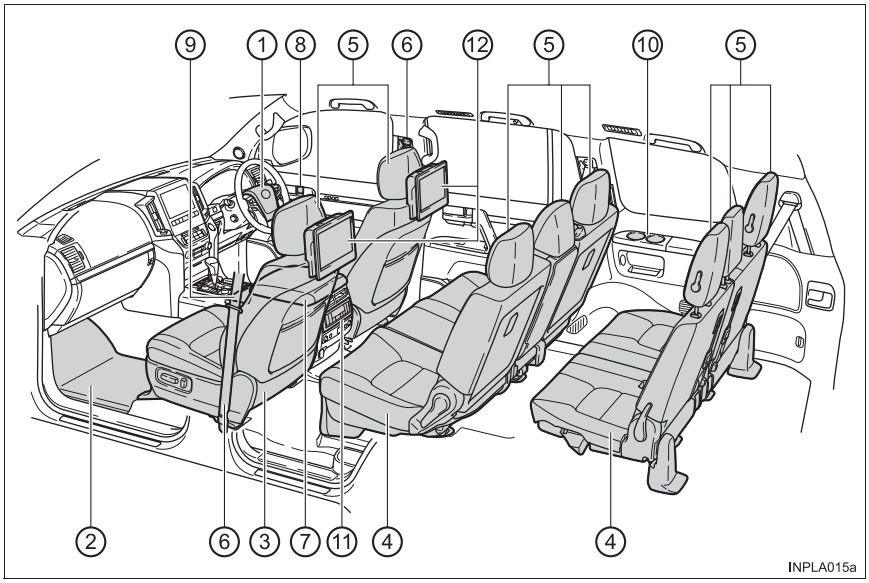
⑧ **Interruptor del modo de arranque en segunda . . . . . P. 269**

⑨ **Interruptor del modo de potencia . . . . . P. 269**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Manual del propietario del sistema de navegación” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

Interior (vehículos con volante a la derecha)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 44**

② **Alfombrillas** . . . . . **P. 32**

③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 182**

④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 185**

⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 198**

⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 36**

⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 638**
Minineverа*1 . . . . . **P. 647**

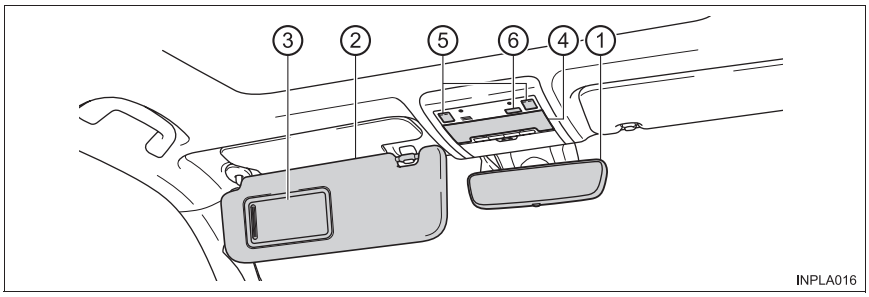
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 141**

⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 640**

⑩ **Portabotellas** . . . . . **P. 642**

⑪ **Sistema de refrigeración trasero*1** . . . . . **P. 623**
Sistema de aire acondicionado trasero*1 . . . . . **P. 625**

⑫ **Sistema de entretenimiento para los asientos traseros*1, 2**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 205**
② **Parasoles*3** . . . . . **P. 649**
③ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 649**
④ **Luces individuales/interiores*4** . . . . . **P. 632**
⑤ **Interruptores del techo solar*1** . . . . . **P. 216**
⑥ **Interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación*1** . . . . . **P. 99**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 84)



*4: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

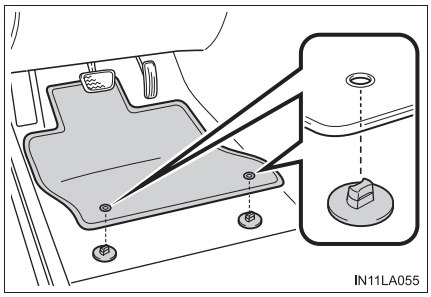
1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 32
Para una conducción segura 34
Cinturones de seguridad 36
Airbags SRS..... 44
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 60
Información de seguridad para niños..... 63
Sistemas de sujeción para niños 64
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 76
Precauciones con los gases de escape 87
1-2. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador del motor..... 88
Sistema de doble bloqueo..... 94
Alarma..... 95

Antes de conducir

Alfombrilla

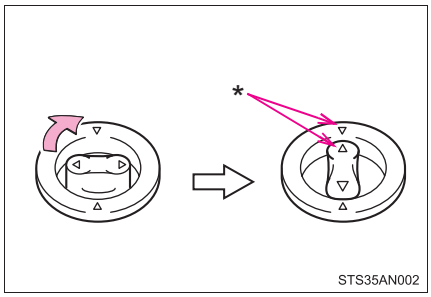
Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.



2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.

*: Alinee siempre las marcas △.



La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA

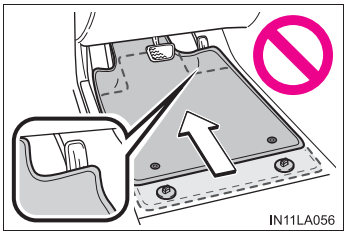
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar e interferir con los pedales durante la conducción. Esto podría dar lugar a una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

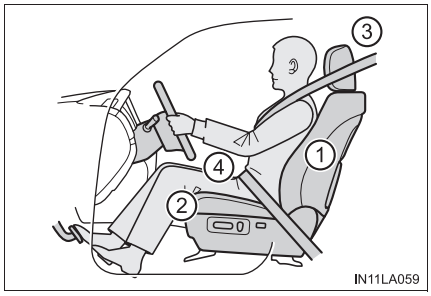
- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.
- Con el motor detenido y la palanca de cambios en P, pise completamente cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfiere con la alfombrilla.



Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante. (→P. 182)

② Ajuste el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales y de modo que los codos se doblen ligeramente al sujetar el volante. (→P. 182)

③ Encaje el reposacabezas en su sitio de forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P. 198)

④ Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 36)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad. (→P. 36)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 64)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás mediante el ajuste adecuado del espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores.
(→P. 205, 207)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

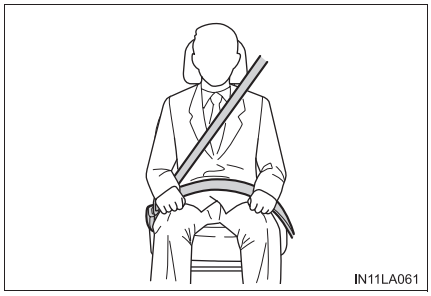
- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  Si lo hace, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No ponga cojines entre el cuerpo del conductor o del pasajero y el respaldo.
  Los cojines pueden impedir sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
  Los objetos que coloque ahí pueden quedar atascados en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente y además el mecanismo de ajuste podría resultar dañado.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse a intervalos regulares antes de que empiece a notar el cansancio.
  Además, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se obligue a seguir conduciendo y tómese un descanso inmediatamente.

Cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Uso correcto de los cinturones de seguridad

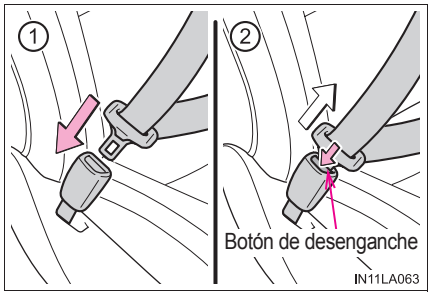
- Extienda el cinturón de hombro de manera que le quede completamente por encima del hombro, pero que no le toque el cuello ni se le caiga del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.



Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad (excepto para el asiento central de la tercera fila)

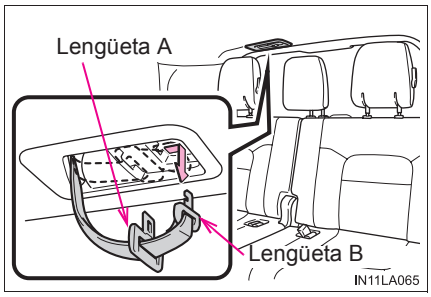
① Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.

② Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche.

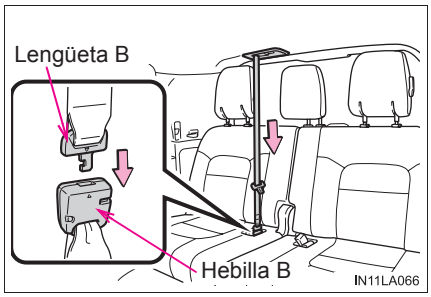


Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad del asiento central de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)

1 Saque la lengüeta.

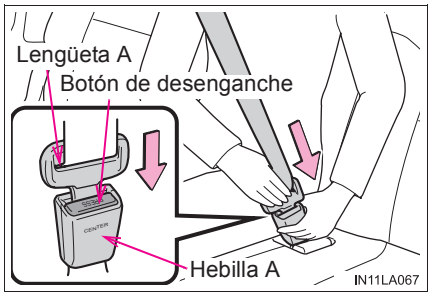


2 Introduzca la lengüeta B en la hebilla B hasta que suene un clic.



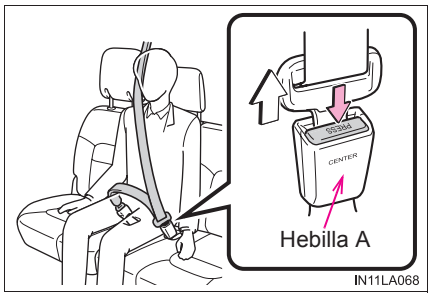
3 Introduzca la lengüeta A en la hebilla A hasta que suene un clic.

Para desabrochar, presione el botón de desenganche de la hebilla A.



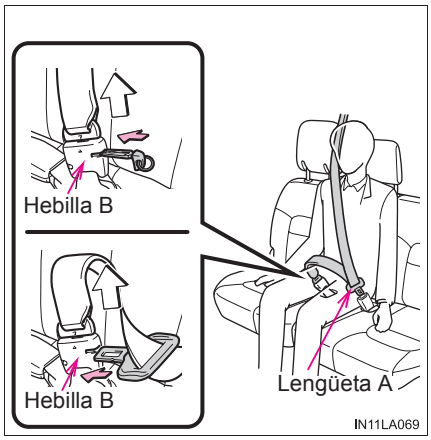
Cómo desabrochar y guardar el cinturón de seguridad del asiento central de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)

1 Presione el botón de desenganche de la hebilla A.



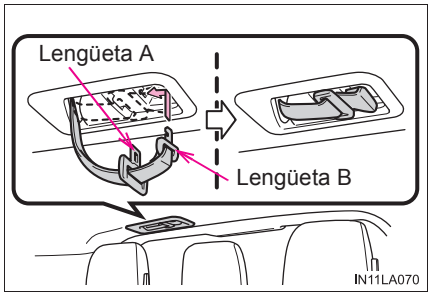
2 Introduzca la llave mecánica o la lengüeta A en la hebilla B.

Cuando desabroche y recoja el cinturón de seguridad, sujete el cinturón mientras lo enrolla cuidadosamente.



3 Coloque las lengüetas A y B juntas; después, guárdelas en el soporte.

Para volver a fijar el cinturón de seguridad, lleve a cabo el procedimiento anterior en sentido inverso, tirando de las lengüetas hacia afuera e introduciendo la lengüeta B en la hebilla B.

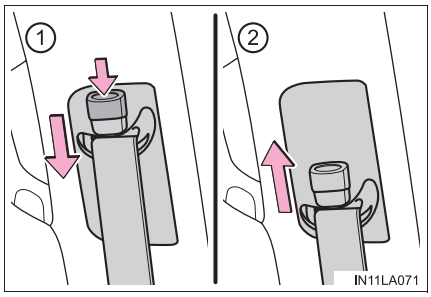


Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros y laterales de la segunda fila)

① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.

② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo según sea necesario hasta que oiga un clic.

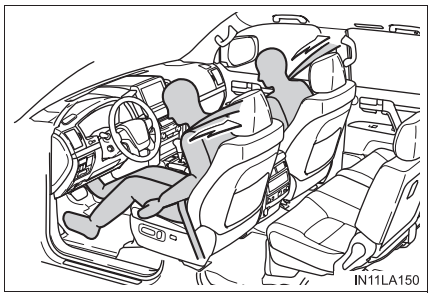


Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros y asientos laterales de la segunda fila [si el vehículo dispone de ello])

▶ Vehículos sin airbags laterales y de cortina SRS

La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal grave.

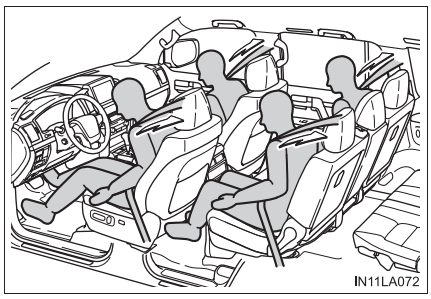
Los pretensores no se activan en caso de impactos leves delanteros, impactos laterales, impactos traseros o volcado del vehículo.



▶ Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS

La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal grave o en caso de volcado del vehículo.

Los pretensores no se activan en caso de impactos delanteros leves, impactos laterales o impactos traseros.



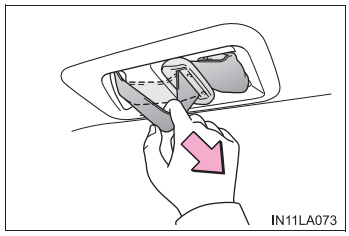
■ **Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)**

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápido hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

■ **Si no se puede extender el cinturón de seguridad del asiento central de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)**

Coloque los dedos entre el cinturón y el soporte.

Tire del cinturón con fuerza en la dirección que indica la flecha y suéltelo para desbloquearlo.



■ **Uso del cinturón de seguridad con niños**

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 64)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones de la P. 36 acerca del uso del cinturón de seguridad.

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve implicado en varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

■ **Normas sobre el uso del cinturón de seguridad**

Si existen normas sobre el uso del cinturón de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para la sustitución o instalación de los cinturones de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Utilización de los cinturones de seguridad

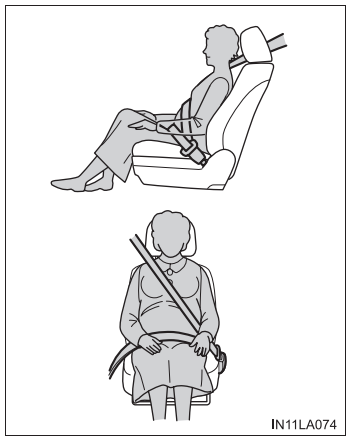
- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- El cinturón de seguridad debe ser utilizado siempre por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiados.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- El cinturón de hombro debe ir por encima del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

■ Mujeres embarazadas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 36)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una colocación inapropiada del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazo, viraje brusco o colisión.



⚠ ADVERTENCIA

■ Personas enfermas

Colóquese el cinturón de seguridad de forma apropiada, siguiendo los consejos de su médico. (→P. 36)

■ Presencia de niños en el vehículo

No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.
Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

■ Pretensores de los cinturones de seguridad

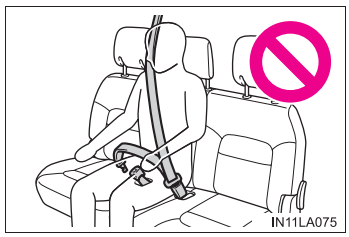
Si se activa el pretensor, se encenderá el indicador de advertencia SRS. En ese caso, no se podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá ser reemplazado por uno nuevo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ Anclaje del hombro ajustable

Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. El cinturón debe estar alejado del cuello, pero de manera que no pueda caerse del hombro. De no ser así, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente. (→P. 39)

■ Cuando utilice el cinturón de seguridad del asiento central de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)

Siempre debe utilizar el cinturón de seguridad del asiento central de la tercera fila con las dos hebillas abrochadas. Si solo abrocha una de las hebillas, corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o colisión.



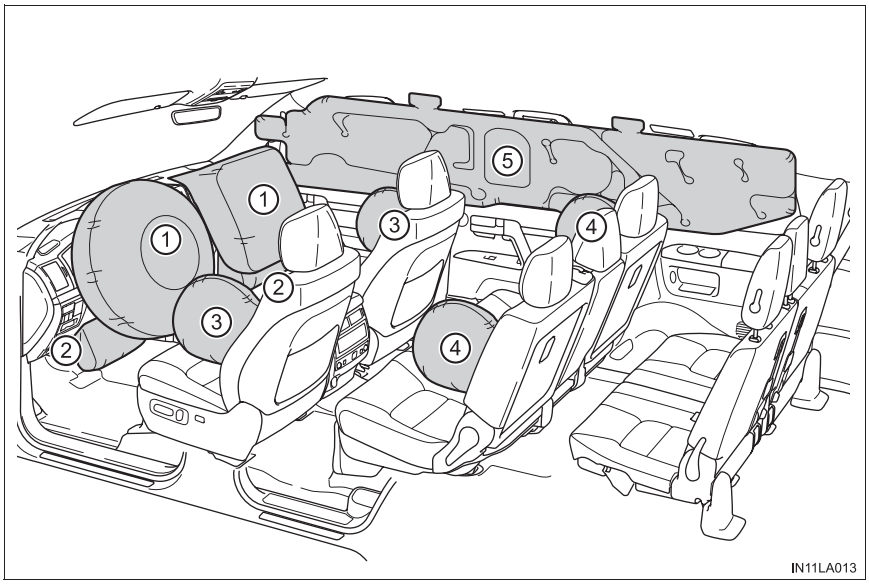
⚠ ADVERTENCIA

■ Cinturones de seguridad estropeados o desgastados

- Para evitar que se estropeen los cinturones de seguridad, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que no lo haya sustituido. Si el cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá al ocupante de posibles lesiones que pueden resultar graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta estén encajados, y de que el cinturón no esté retorcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente montar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Para cualquier reparación necesaria, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Una manipulación inapropiada puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto.

Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impacto de fuerza considerable que pueden causar heridas de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



Airbags delanteros SRS

① Airbag del conductor/airbag del pasajero delantero SRS
Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto con los componentes del interior del vehículo

② Airbag de rodilla SRS (si el vehículo dispone de ello)
Protegen al conductor y al pasajero delantero

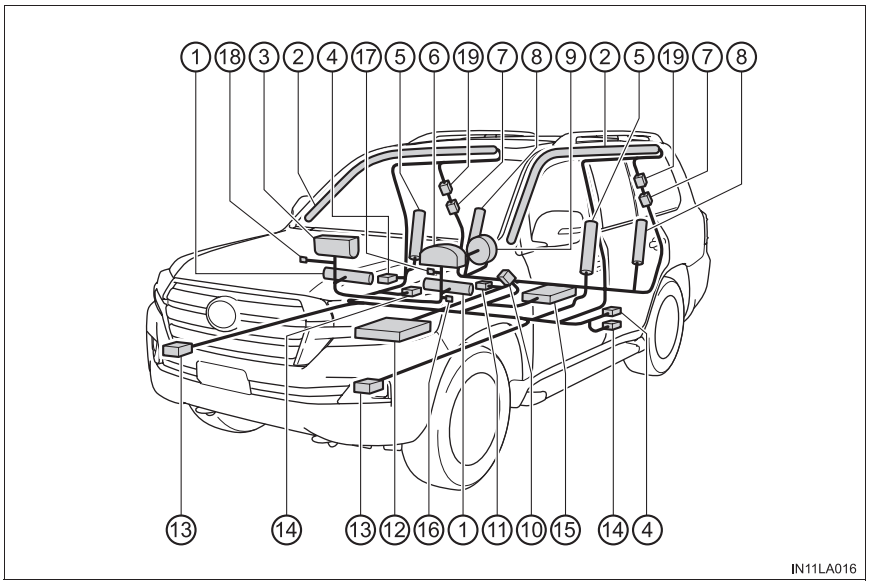
Airbags laterales y de cortina SRS

③ Airbags laterales delanteros SRS (si el vehículo dispone de ello)
Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

④ Airbags laterales traseros SRS (si el vehículo dispone de ello)
Protegen el torso de los ocupantes de los asientos laterales de la segunda fila

⑤ Airbags de cortina SRS (si el vehículo dispone de ello)
Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales

Componentes del sistema de airbags SRS



① Airbags de rodilla (si el vehículo dispone de ello)

② Airbags de cortina (si el vehículo dispone de ello)

③ Airbag del pasajero delantero

④ Sensores de impacto lateral (puerta delantera) (si el vehículo dispone de ello)

⑤ Airbags laterales delanteros (si el vehículo dispone de ello)

⑥ Indicador de advertencia SRS e indicador luminoso “RSCA OFF” (si el vehículo dispone de ello)

⑦ Sensores de impacto lateral (traseros) (si el vehículo dispone de ello)

⑧ Airbags laterales traseros (asientos laterales de la segunda fila) (si el vehículo dispone de ello)

⑨ Airbag del conductor

⑩ Relé de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor

⑪ Sensor de seguridad (trasero) (si el vehículo dispone de ello)

⑫ Conjunto de los sensores de los airbags

⑬ Sensores de impacto delantero

⑭ Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)

⑮ Sensor de posición del asiento del conductor

⑯ Interruptor de desactivación del detector de vuelco de los airbags de cortina (si el vehículo dispone de ello)

⑰ Indicadores luminosos “AIRBAG ON” y “AIRBAG OFF” (si el vehículo dispone de ello)

⑱ Interruptor de activación y desactivación manual del airbag (si el vehículo dispone de ello)

⑲ Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos laterales de la segunda fila) (si el vehículo dispone de ello)

Los componentes principales del sistema de airbags SRS se muestran en la ilustración anterior. El conjunto de los sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

Tome las siguientes precauciones relativas a los airbags SRS.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tanto el conductor como el resto de pasajeros del vehículo deben llevar bien abrochados los cinturones de seguridad.
  Los airbags SRS son dispositivos adicionales que se usan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

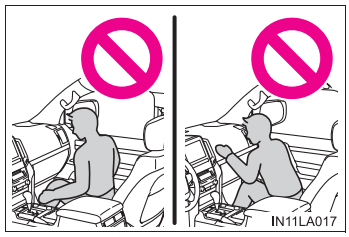
  La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50-75 mm (2-3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:
  - Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
  - Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
  - Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

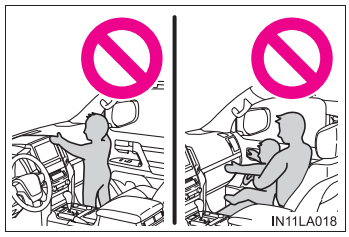
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen siempre sentados en los asientos traseros y correctamente sujetos. Los asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños que el asiento del pasajero delantero. (→P. 64)
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento delantero porten objetos sobre las rodillas.

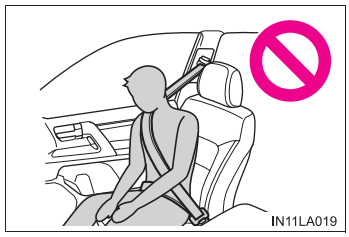


⚠ ADVERTENCIA

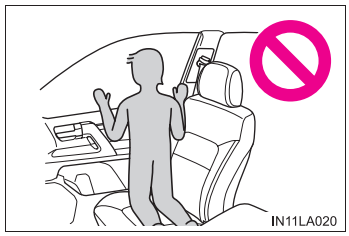
■ Precauciones relativas a los airbags SRS

● Vehículos sin airbags de cortina SRS:
No se apoye contra la puerta delantera.

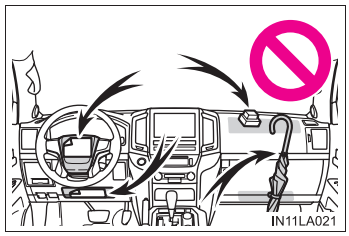
Vehículos con airbags de cortina SRS:
No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.



● Vehículos con airbags laterales SRS:
No permita que nadie viaje de rodillas sobre los asientos de los pasajeros mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



● Vehículos sin airbags de rodilla SRS:
No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero o la almohadilla del volante.
Estos objetos podrían salir despedidos en caso de despliegue de los airbags del conductor y del pasajero delantero SRS.

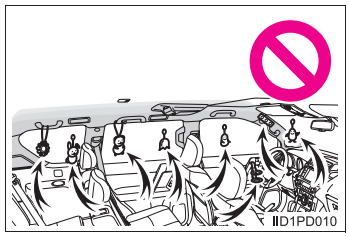


Vehículos con airbags de rodilla SRS:
No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos.
Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags SRS del conductor, del pasajero delantero o de rodilla.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- Vehículos con airbags de cortina SRS:
  No adhiera nada en las puertas, en el parabrisas, en el cristal de las ventanillas de las puertas laterales, en los montantes delanteros, laterales o traseros, en los rieles laterales del techo ni en los asideros. (Excepto la etiqueta de límite de velocidad →P. 807)



- Vehículos con airbags de cortina SRS:
  No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.
- Vehículos con airbag de rodilla SRS:
  Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- Vehículos con airbags laterales SRS:
  No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags. Dichos accesorios podrían impedir el funcionamiento correcto de los airbags laterales, inhabilitar el sistema o provocar su inflado accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS.
  De lo contrario, los airbags SRS podrían averiarse.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla para que entre aire fresco, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Vehículos sin airbags de cortina SRS:
  Si las zonas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante, están agrietadas o dañadas, acuda a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que las sustituyan.

  Vehículos con airbags de cortina SRS:
  Si las zonas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros, laterales y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que las sustituyan.

⚠ ADVERTENCIA

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Los airbags SRS podrían averiarse o desplegarse (inflarse) accidentalmente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los airbags SRS
- Vehículos sin airbags de cortina SRS:
  Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o de la tapicería de los asientos

  Vehículos con airbags de cortina SRS:
  Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, laterales y traseros o de los rieles laterales del techo
- Vehículos sin airbags de cortina SRS:
  Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera o del parachoques delantero

  Vehículos con airbags de cortina SRS:
  Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, del parachoques delantero o del lateral del habitáculo
- Vehículos sin airbags de cortina SRS:
  Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves o cabestrantes

  Vehículos con airbags de cortina SRS:
  Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves, cabestrantes o portaequipajes del techo
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (sistema transmisor de RF) o reproductores de CD

■ **En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS**

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Vehículos sin airbags de cortina SRS:
  Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta del airbag e inflador), así como de los asientos delanteros podrían estar calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.

  Vehículos con airbags de cortina SRS:
  Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta del airbag e inflador) y los asientos delanteros, así como piezas de los montantes delanteros, laterales y traseros, y del riel lateral del techo podrían permanecer calientes durante varios minutos. El propio airbag también podría estar caliente.
- El parabrisas se puede agrietar.

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

● Los airbags delanteros SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:

- Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización, que pueda moverse o deformarse con el impacto
- Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión

● En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

● Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior a un nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de un impacto producido por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] con el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo y a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).

● Los airbags de cortina SRS se despliegan en caso de vuelco del vehículo.

● Los airbags laterales y de cortina SRS se desplegarán en caso de una colisión frontal grave.

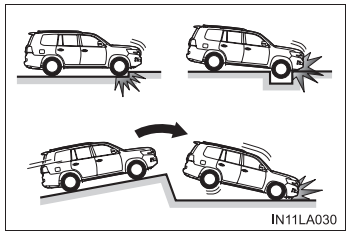
■ **Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión**

Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags laterales y de cortina SRS (si el vehículo dispone de ello) también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

● Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura

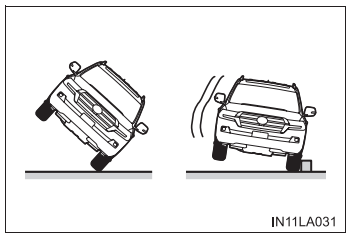
● Caída o salto sobre un agujero profundo

● Aterrizaje brusco o caída del vehículo



Igualmente, los airbags de cortina SRS pueden desplegarse en los casos que describe la ilustración.

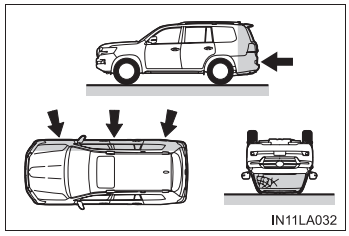
- El ángulo de volcado del vehículo es muy reducido
- El vehículo derrapa y choca contra el bordillo



Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)

Los airbags delanteros SRS no se activan generalmente si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre que una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración suficiente en el sentido de la marcha, puede producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

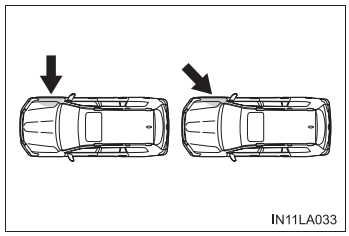
- Colisión lateral
- Colisión trasera
- Vuelco



Tipos de colisión en los que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)

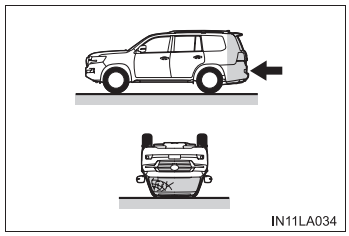
Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral en determinados ángulos, o una colisión lateral en cualquier parte de la carrocería que no sea la del habitáculo.

- Colisión lateral en la carrocería en un lugar diferente al compartimiento de pasajeros
- Colisión lateral de forma oblicua



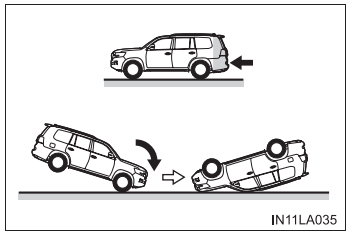
Por lo general, los airbags laterales SRS no se despliegan si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral o frontal a baja velocidad.

- Colisión trasera
- Vuelco



Los airbags de cortina SRS no se despliegan por lo general si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca hacia delante o si sufre una colisión lateral a baja velocidad o frontal a baja velocidad.

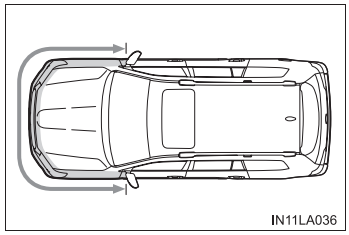
- Colisión trasera
- Vuelco hacia delante



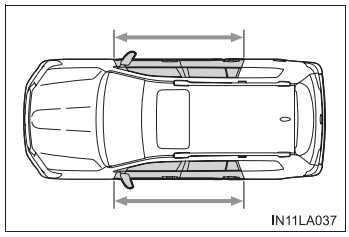
■ **Cuándo ponerse en contacto con su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado**

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

- Se ha inflado uno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.

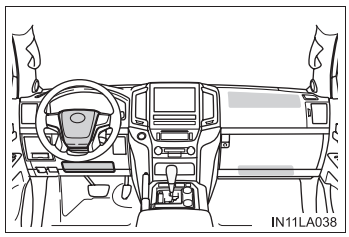

IN11LA036

- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS:
  Parte de una puerta del vehículo o la zona que la rodea está dañada o deformada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales SRS ni los airbags de cortina SRS.

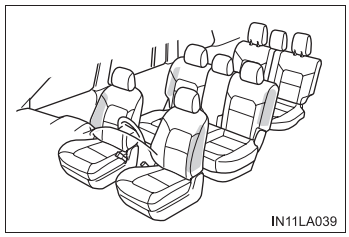

IN11LA037

- Vehículos sin airbags de rodilla SRS:
  La parte acolchada del volante o la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero presentan arañazos, grietas u otros daños.

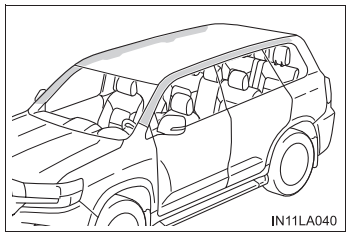
  Vehículos con airbags de rodilla SRS:
  La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos presentan arañazos, grietas u otros daños.


IN11LA038

● Vehículos con airbags laterales SRS:
La superficie de los asientos provistos de airbag lateral está rayada, agrietada o presenta otros daños.



● Vehículos con airbags de cortina SRS:
La parte de los montantes delanteros, laterales y traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina presenta arañazos, grietas u otros daños.

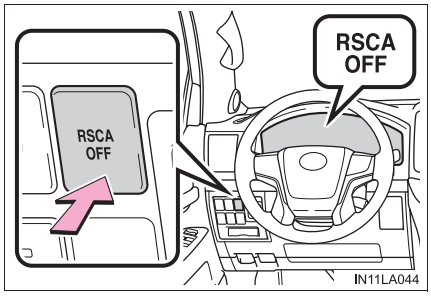


Desactivación de los airbags de cortina (si el vehículo dispone de ello) en caso de vuelco del vehículo

ON/OFF (manténgalo pulsado unos segundos)

El indicador luminoso “RSCA OFF” se enciende (solo si el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

La función de detección de vuelco de los airbags de cortina y los pretensores de los cinturones de seguridad se volverán a activar automáticamente cada vez que el interruptor del motor se coloque en modo IGNITION ON.



■ Este interruptor solo debe utilizarse

En casos en los que no se desea que se desplieguen los airbags (por ejemplo, al conducir por terrenos no pavimentados muy abruptos).

■ Condiciones de funcionamiento cuando el indicador “RSCA OFF” está encendido

● Los airbags de cortina y los pretensores de los cinturones de seguridad no se activarán si el vehículo vuelca.

● Los airbags de cortina se activan en caso de impacto lateral fuerte.

● Los pretensores de los cinturones de seguridad se activan en caso de colisión frontal grave.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para conducir normalmente**

Asegúrese de que el indicador “RSCA OFF” no está encendido. Si se deja activado, el airbag de cortina no se activará en caso de accidente, por lo que podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

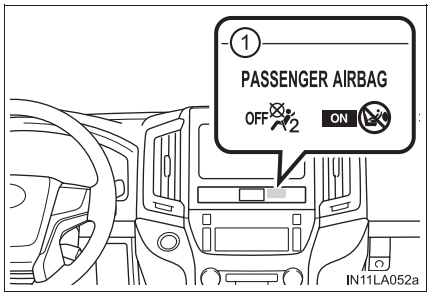
Sistema de activación y desactivación manual del airbag*

Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero, el airbag lateral del pasajero delantero y el airbag de rodilla del pasajero delantero. Desactive los airbags únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

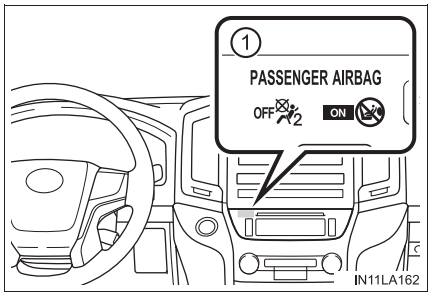
① Indicador luminoso “PASSENGER AIRBAG”

El indicador luminoso ON se enciende cuando el sistema de airbag está activado. (Solo cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

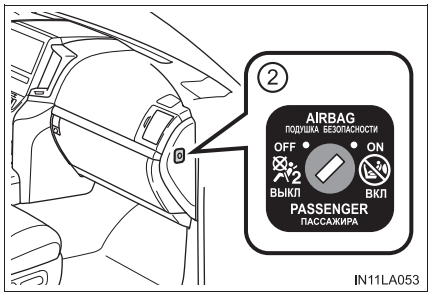
▶ Tipo A



▶ Tipo B



② Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

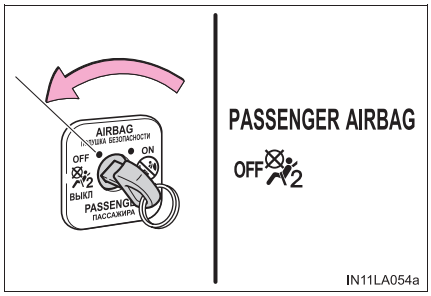


*: Si el vehículo dispone de ello

Desactivación del airbag del pasajero del asiento delantero, del airbag lateral del pasajero delantero y del airbag de rodilla del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición OFF.

El indicador luminoso OFF se enciende (solo si el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).



■ **Información sobre el indicador luminoso “PASSENGER AIRBAG”**

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

- No se enciende ni el indicador luminoso ON ni el OFF.
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se coloca en la posición ON u OFF.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Por motivos de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede utilizar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición OFF.
Si dicho sistema estuviera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando el sistema de sujeción para niños no está instalado en el asiento del pasajero delantero**

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentra en la posición ON.
Si se deja en la posición OFF, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

Información de seguridad para niños

Tome las siguientes precauciones si lleva niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevalunas eléctrico. (→P. 142, 211)
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevalunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a los niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño jugando con las ventanillas, el techo solar (si el vehículo dispone de ello) y otros elementos del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Toyota recomienda encarecidamente el uso de sistemas de sujeción para niños.

Aspectos importantes

Se ha demostrado que los sistemas de sujeción para niños son mucho más seguros cuando se instalan en los asientos traseros que en el asiento del pasajero delantero.

- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño y que, a su vez, se adapte al vehículo.
- Si desea obtener más información sobre la instalación del sistema de sujeción para niños, siga las instrucciones proporcionadas con dicho sistema.
  En este manual encontrará unas instrucciones generales para la instalación. (→P. 76)
- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para la instalación del sistema de sujeción para niños.
- Toyota recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños conforme al reglamento ECE n.º 44.

Tipos de sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños están clasificados en los 5 grupos siguientes de acuerdo con el reglamento ECE n.º 44.

Grupo 0: Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)

Grupo 0+: Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)

Grupo I: De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)

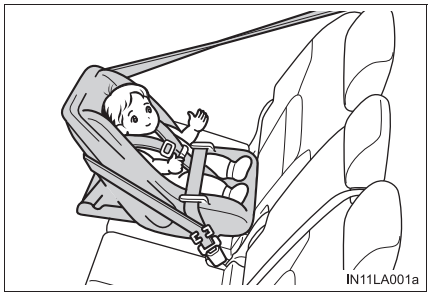
Grupo II: De 15 a 25 kg (34 a 55 lb.) (4 años - 7 años)

Grupo III: De 22 a 36 kg (49 a 79 lb.) (6 años - 12 años)

En este manual del propietario, se describen 3 tipos habituales de sistemas de sujeción para niños que pueden sujetarse con el cinturón de seguridad:

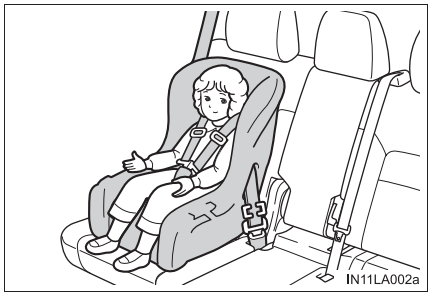
▶ Asiento para bebés

Equivale al Grupo 0 y 0+ de ECE n.º 44



▶ Asiento para niños

Equivale al Grupo 0+ y I de ECE n.º 44



▶ Asiento júnior

Equivale al Grupo II y III de ECE n.º 44



Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la posición del asiento

Si utiliza un sistema de sujeción para niños de la categoría “universal”, puede instalarlo en las posiciones marcadas con U o UF en la tabla siguiente (UF solo se aplica a sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante). La categoría de los sistemas de sujeción para niños y la categoría de peso se encuentran en el manual del sistema de sujeción para niños.

Si su sistema de sujeción para niños no es de la categoría “universal” (o si no puede encontrar información en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o pregunte al vendedor de su asiento para niños.

Categorías de peso	Colocación en el asiento							Sistemas de sujeción para niños recomendados
	Asiento del pasajero delantero			Asiento de la segunda fila		Asiento de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)		
	Sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag	Con interruptor de activación y desactivación manual del airbag		Lateral	Central	Lateral	Central	
		ON	OFF					
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	X	X	U*1	U	U	U	X	"TOYOTA G0+, BABYSAFE PLUS" "TOYOTA MINI"
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	X	X	U*1	U	U	U	X	
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	Orientado hacia atrás — X	Orientado hacia atrás — X	U*1, 2	U*2	U*2	U*2	X	"TOYOTA DUO+"
	Orientado hacia delante — UF*1, 2	Orientado hacia delante — UF*1, 2						
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)	UF*1, 2	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	U*2	U*2	X	"TOYOTA KID"*3 "TOYOTA KIDFIX"*3 (Puede instalarse en anclajes ISOFIX).

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

U: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante aprobados para esta categoría de peso.

*1: Ajuste el respaldo a la posición más vertical. Mueva el asiento delantero todo lo posible hacia atrás. Si existe la opción de ajustar la altura del asiento del pasajero, colóquelo en la posición más elevada.

*2: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas. En caso contrario, desplace el reposacabezas a la posición más alta posible.

*3: No se puede instalar en el asiento de la tercera fila.

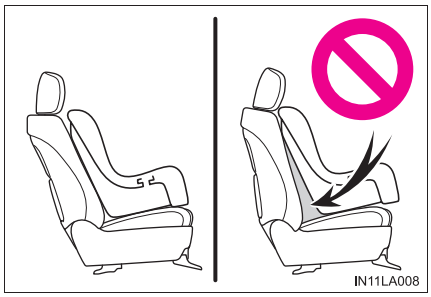
Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en los asientos de la segunda o de la tercera fila, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, pídale que se cambie a una posición distinta.

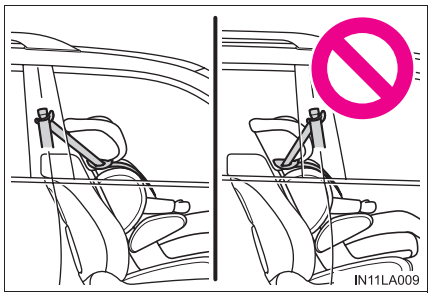
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE.

- Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento al engancharlo en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Cuando vaya a instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si hay una separación entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta lograr el contacto correcto.



- Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Cuando vaya a instalar un asiento júnior, si el niño que está sentado en el sistema de sujeción para niños queda muy erguido, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento (con anclajes rígidos ISOFIX)

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se clasifican en diversas “categorías de tamaño”. En función de dicha “categoría de tamaño”, podrá utilizar o no el sistema en el asiento indicado en la tabla siguiente. Para identificar la “categoría de tamaño” y la “categoría de peso” de su sistema de sujeción para niños, consulte el manual del propio sistema.

Si su sistema de sujeción para niños no hace referencia a ninguna “categoría de tamaño” (o si no encuentra la información en la tabla siguiente), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información sobre la compatibilidad o póngase en contacto con el vendedor del asiento para niños.

Tamaño	Descripción
A	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura completa
B	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
B1	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante de altura reducida
C	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño completo
D	Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás de tamaño reducido
E	Asiento para niños de primera edad orientado hacia atrás
F	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado izquierdo
G	Asiento para niños de primera edad (capazo) orientado hacia el lado derecho

Categorías de peso	Tamaño	Colocación en el asiento					Sistemas de sujeción para niños recomendados
		Asiento delan-tero	Asiento de la segunda fila		Asiento de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)		
		Asiento del pasajero	Lateral	Central	Lateral	Central	
Capazo	F	X	X	X	X	X	—
	G	X	X	X	X	X	
0 Hasta 10 kg (22 lb.)	E	X	IL	X	X	X	"TOYOTA MINI" "TOYOTA MIDI"
0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	E	X	IL	X	X	X	
	D	X	IL	X	X	X	
	C	X	IL	X	X	X	
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	D	X	IL	X	X	X	—
	C	X	IL	X	X	X	
	B	X	IUF* IL*	X	X	X	"TOYOTA MIDI"
	B1	X	IUF* IL*	X	X	X	"TOYOTA DUO+" "TOYOTA MIDI"
	A	X	IUF* IL*	X	X	X	"TOYOTA MIDI"

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: La posición del asiento no es adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de esta categoría de peso o de tamaño.

IUF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría "universal" aprobados para esta categoría de peso.

IL: Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de las categorías "vehículos específicos", "limitados" o "semiuniversales" aprobados para esta categoría de peso.

*: Si el reposacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y se puede extraer, extraiga el reposacabezas.
En caso contrario, desplace el reposacabezas a la posición más alta posible.

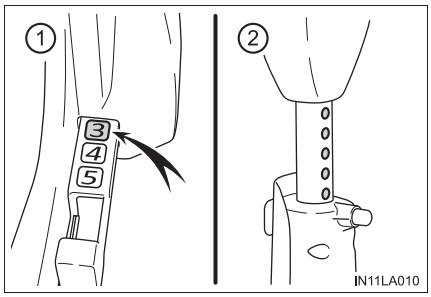
Cuando se fijan determinados tipos de sistemas de sujeción para niños en los asientos de la segunda o de la tercera fila, es posible que no puedan usarse correctamente los cinturones de seguridad de las posiciones adyacentes al sistema de sujeción para niños sin interferir con él o sin que la efectividad del cinturón de seguridad se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruza bien el hombro del pasajero y le queda en una posición baja sobre las caderas. En caso contrario o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, pídale que se cambie a una posición distinta. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países de fuera de la UE.

- Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños ni moleste al niño.
- Cuando utilice “TOYOTA MINI” o “TOYOTA MIDI”, ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX como se indica a continuación:

① Bloquee los conectores ISOFIX de modo que se pueda ver el número 3.

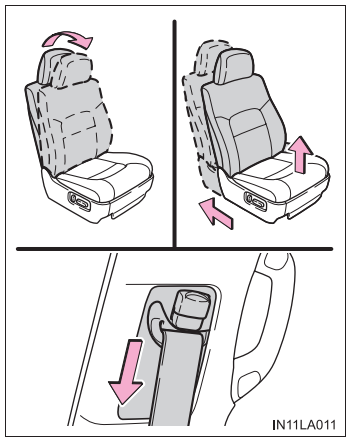
② Bloquee la pata de soporte de modo que se puedan ver 5 orificios.



■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero**

Si debe utilizar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, realice los siguientes ajustes:

- Enderece el respaldo al máximo
- Coloque el cojín del asiento en la posición más elevada y próxima a la parte posterior
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad a la posición más baja



■ **Elección del sistema de sujeción para niños adecuado**

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si el niño es demasiado grande para utilizar el sistema de sujeción para niños, siéntelo en el asiento trasero y abróchele el cinturón de seguridad. (→P. 36)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Uso del sistema de sujeción para niños**

La utilización de un sistema de sujeción para niños no adecuado para este vehículo no garantiza la seguridad del niño o bebé. Pueden provocarse lesiones graves o incluso mortales (en caso de frenazo, viraje brusco o accidente).

■ **Medidas de precaución referentes a la sujeción de los niños**

- Para asegurar una protección eficaz en caso de accidente o frenazo, el niño deberá estar bien sujeto mediante un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado para su edad y tamaño. La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el tamaño del niño y colocado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero, siempre que esté correctamente sujeto, que en el asiento delantero.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución referentes a la sujeción de los niños**

- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No instale nunca sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  En caso de accidente, la fuerza y la rapidez de inflado del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales en el niño.

  Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No coloque nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero si el interruptor de activación y desactivación manual del airbag está activado. (→P. 60)
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.
- El sistema de sujeción para niños orientado hacia delante solo debe instalarse en el asiento del pasajero delantero si es absolutamente necesario. No instale un sistema de sujeción para niños que requiera el uso de una correa superior en el asiento del pasajero delantero, ya que este asiento no dispone de soporte de anclaje para dicha correa. Coloque el respaldo del asiento lo más vertical posible y desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible, ya que el airbag del pasajero delantero se podría inflar con una fuerza y velocidad considerables. De lo contrario, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.
- Vehículos con airbags laterales y de cortina SRS: No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros, laterales o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.
- Compruebe si ha realizado la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños y si el sistema está bien sujeto. Si no está bien sujeto, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje repentino o accidente.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Presencia de niños en el vehículo**

No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.

Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

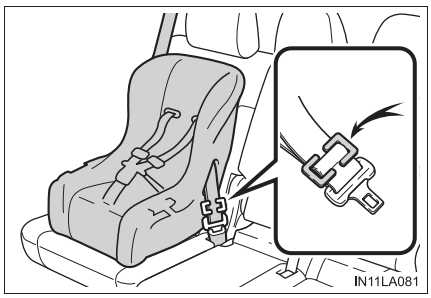
■ **Cuando no se está utilizando el sistema de sujeción para niños**

- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del habitáculo.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes. De este modo evitará riesgos de lesión de los pasajeros en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Instalación de sistemas de sujeción para niños

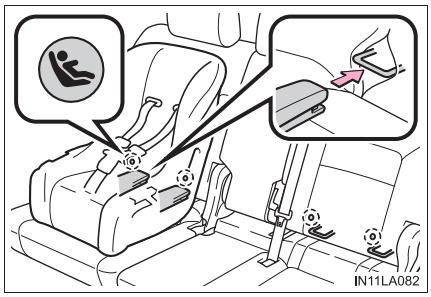
Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Fije con firmeza el sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad o el anclaje rígido ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX). Cuando instale un sistema de sujeción para niños, fije la correa superior.

Cinturones de seguridad (los cinturones con ELR requieren clips inmovilizadores).



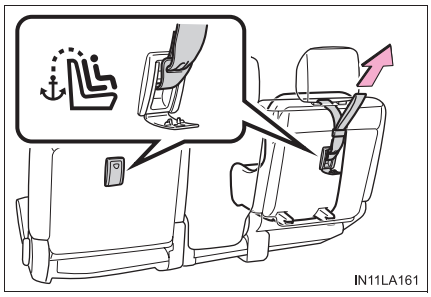
Anclaje rígido ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Estas barras de fijación están diseñadas para los asientos laterales de la segunda fila. (Botones que muestran la ubicación de los anclajes en los asientos).



Soporte de anclaje (para la correa superior)

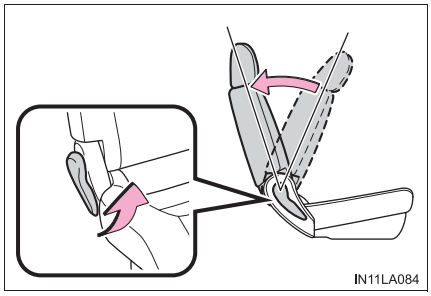
Los asientos laterales de la segunda fila cuentan con soportes de anclaje. (Si el vehículo dispone de ello)



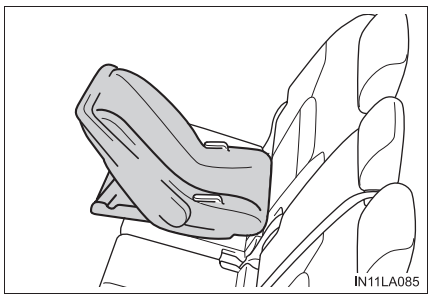
Instalación de sistemas de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

■ Asiento para bebés/asiento para niños — Orientado hacia atrás

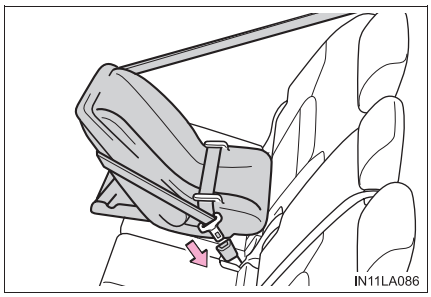
1 Pliegue el respaldo tirando de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo. Vuelva a colocar el respaldo en la posición original y fíjelo en la 1ª posición de bloqueo. (→P. 185)



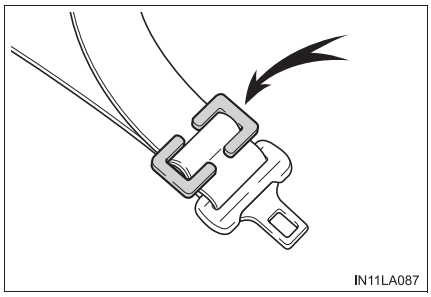
2 Coloque el sistema de sujeción para niños en un asiento de la segunda fila orientado hacia atrás.



3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Mantenga tirante la parte de la cadera del cinturón.

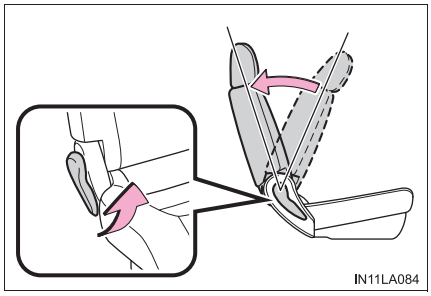


4 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador.

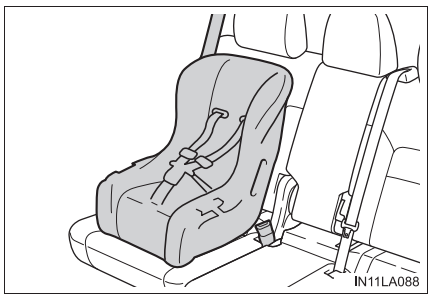


■ Asiento para niños — Orientado hacia delante

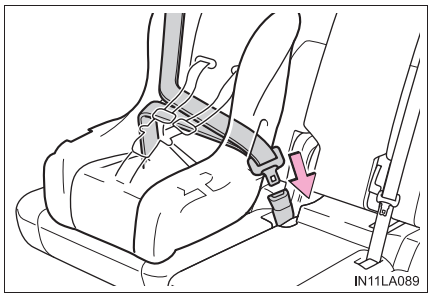
1 Pliegue el respaldo tirando de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo. Vuelva a colocar el respaldo en la posición original y fíjelo en la 1ª posición de bloqueo. (→P. 185)



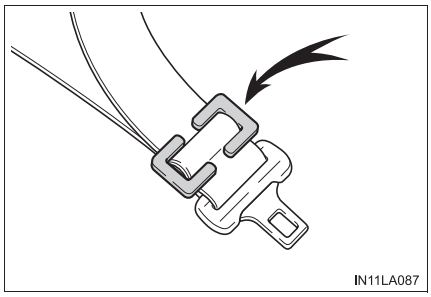
2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento de la segunda fila orientado hacia delante.



3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Mantenga tirante la parte de la cadera del cinturón.

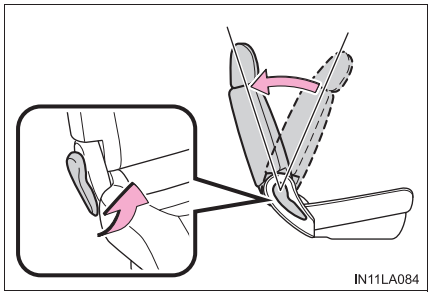


4 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador.

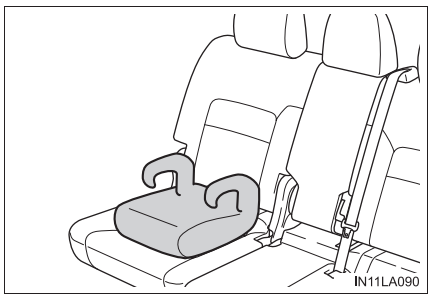


Asiento júnior

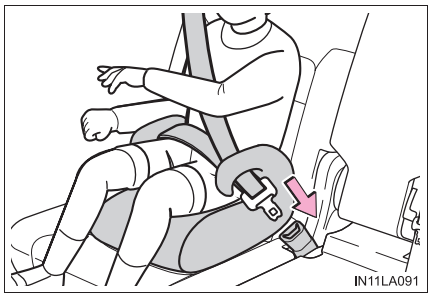
1 Pliegue el respaldo tirando de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo. Vuelva a colocar el respaldo en la posición original y fíjelo en la 1ª posición de bloqueo.



2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia delante.



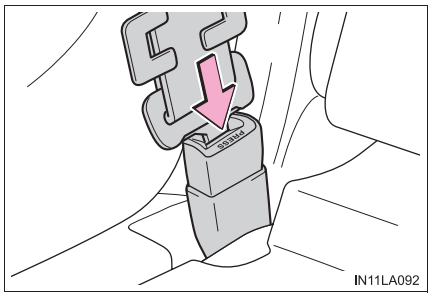
3 Siente al niño en el sistema de sujeción para niños. Fije el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



Compruebe que el cinturón de hombro está bien colocado sobre el hombro del niño y que el cinturón de cadera está lo más bajo posible. (→P. 36)

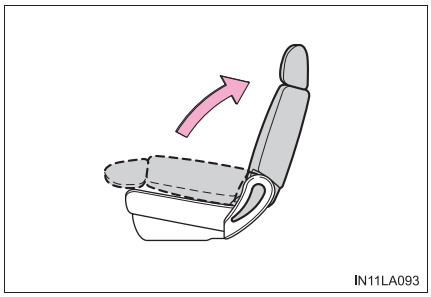
Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

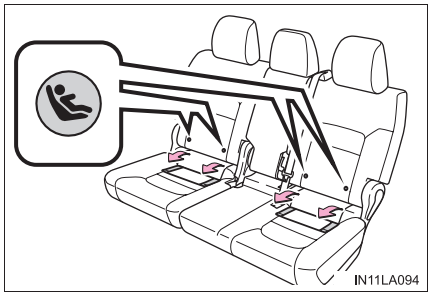


Instalación con anclaje rígido ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

1 Pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio.



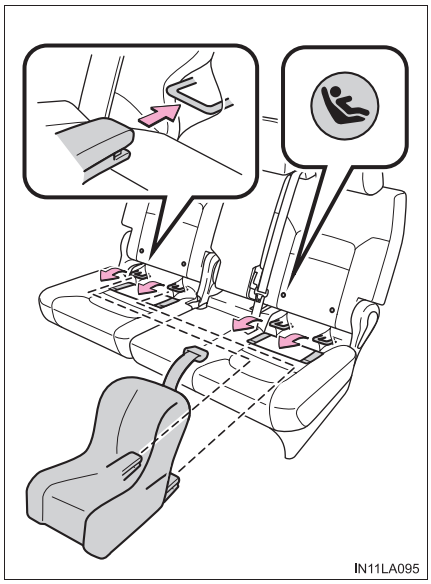
2 Retire las cubiertas que se encuentran entre el cojín del asiento y el respaldo; a continuación, asegúrese de que los anclajes rígidos ISOFIX se encuentran debajo del símbolo del respaldo.



3 Compruebe la posición de las barras de fijación e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

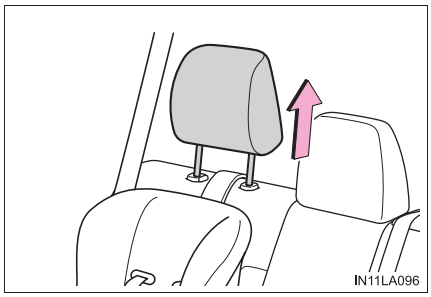
Las barras están instaladas en el espacio que se encuentra entre el cojín del asiento y el respaldo.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior, esta debe fijarse a los anclajes.



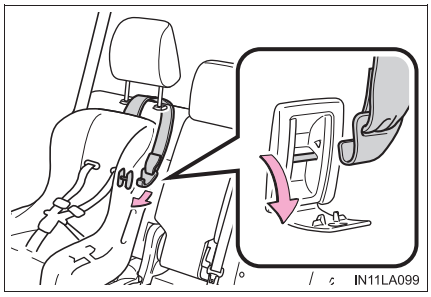
Sistemas de sujeción para niños con correa superior (vehículos con soporte de anclaje)

1 Fije el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad o los anclajes rígidos ISOFIX y desplace el reposacabezas hasta la posición más alta posible.

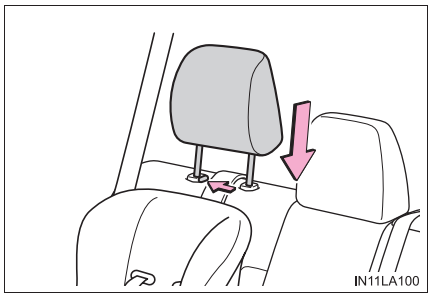


2 Abra la tapa del soporte de anclaje, fije el gancho en él y tense la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada.



3 Ajuste el reposacabezas en la posición más baja posible.



■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Necesitará un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede comprar uno en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

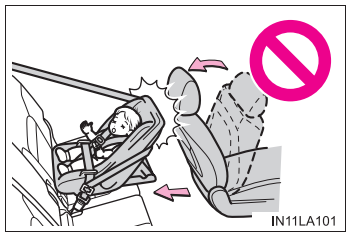
Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños
(N.º de pieza 73119-22010)

⚠ ADVERTENCIA

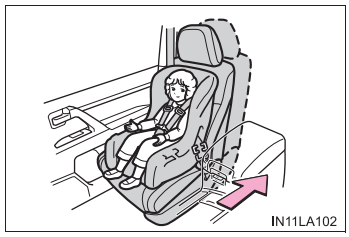
■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Siga las instrucciones del manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fíjelo con firmeza en su sitio.
Si el sistema no está bien fijado, el niño, o cualquier otro ocupante del vehículo, podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento derecho de la segunda fila (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento izquierdo de la segunda fila (vehículos con volante a la derecha).



- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.
- El sistema de sujeción para niños colocado en el asiento de la tercera fila no debe tocar el respaldo de la segunda fila de asientos.
- Instale únicamente el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero cuando sea inevitable.
  Cuando instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento todo lo posible hacia atrás. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.

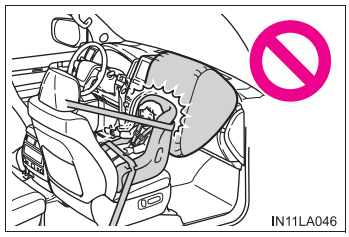


⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

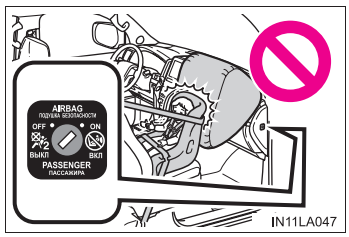
- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No instale nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



- Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del airbag: No coloque nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero si el interruptor de activación y desactivación manual del airbag está activado. (→P. 60)

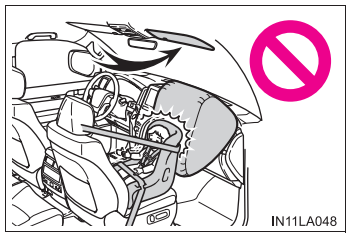
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede provocar lesiones graves o incluso mortales al niño.



⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  La siguiente ilustración muestra la información que aparece en esas etiquetas.


IN11LA048



ITI17I118a

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para la instalación del sistema de sujeción para niños.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento central de la segunda fila, ajuste los dos cojines del asiento en la misma posición y alinee ambos respaldos en el mismo ángulo. Los respaldos deben estar ajustados en el mismo ángulo. De lo contrario, el sistema de sujeción para niños no podrá sujetarse bien y esto podría provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro está colocado por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia la derecha y la izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Cuando coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento izquierdo de la segunda fila (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento derecho de la segunda fila (vehículos con volante a la derecha), no se siente en el asiento central de la segunda fila.
  La función del cinturón de seguridad puede alterarse si, por ejemplo, se coloca más alto de lo debido o está flojo, lo que puede provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo o accidente.



■ Cómo se fija correctamente a los anclajes un sistema de sujeción para niños

Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto extraño alrededor de estos y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños está bien instalado; de lo contrario, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Precauciones con los gases de escape

Los gases de escape incluyen sustancias que si se inhalan son nocivas para el cuerpo humano.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tome las siguientes precauciones. En caso contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos, o pueden causar daños graves para la salud o incluso la muerte.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo incluso cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas y lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Al estacionar**

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, detenga el motor.
- No deje el vehículo demasiado tiempo con el motor en marcha.
  Si es inevitable, estaciónelo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no entran en el interior.
- No deje el motor en marcha en una zona en la que esté nevando o se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo.

■ **Tubo de escape**

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay un orificio o una grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, asegúrese de inspeccionar el vehículo y repararlo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

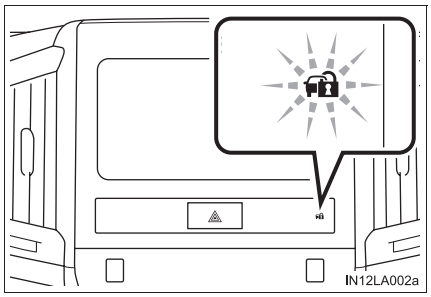
Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo llevan incorporados unos chips transmisores que impiden el arranque del motor si la llave no está registrada en el ordenador de a bordo.

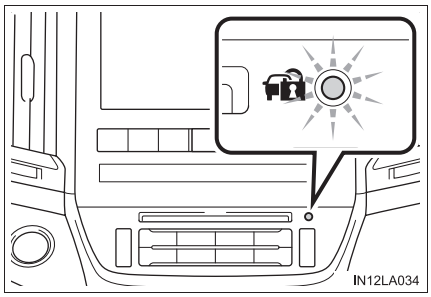
Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

■ **Situaciones que pueden provocar que el sistema no funcione correctamente**

- La llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave del sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ **Certificaciones del sistema inmovilizador del motor**

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMIMB-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMIMB-3 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariše da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Toyota Motor Corporation, bu TMIMB-3 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL : +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: TMIMB-3
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

AVISO

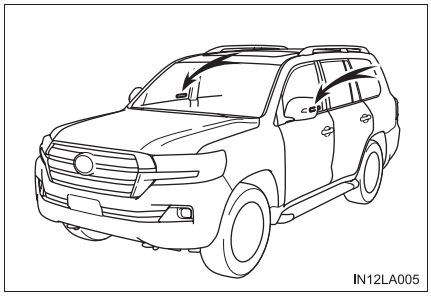
Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación del sistema de doble bloqueo

Desactive el interruptor del motor, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Mediante la función de entrada:
Toque la zona del sensor de las manillas exteriores de las puertas dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.

Si utiliza el control remoto inalámbrico:
Pulse dos veces en 5 segundos.

Cancelación del sistema de doble bloqueo

Mediante la función de entrada:
Sujete la manilla exterior de la puerta del conductor.
Por medio del control remoto inalámbrico: Pulse .

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución para el sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que las puertas no pueden abrirse desde el interior.

*: Si el vehículo dispone de ello

Alarma*

Alarma

La alarma emite luz y sonido para advertir de que se ha detectado una intrusión.

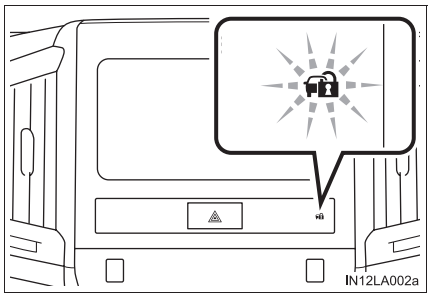
La alarma se dispara en las siguientes situaciones una vez que se ha activado:

- Una puerta bloqueada se desbloquea o se abre sin utilizar la función de entrada ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión detecta movimiento dentro del vehículo. (Un intruso accede al interior del vehículo). (si el vehículo dispone de ello)
- El sensor de inclinación detecta un cambio en la inclinación del vehículo. (si el vehículo dispone de ello)
- Se rompe alguna de las ventanillas laterales traseras o la ventanilla de la puerta del maletero. (si el vehículo dispone de ello)
- Al desconectarse la batería. (si el vehículo dispone de ello)
- Se vuelve a conectar la batería.

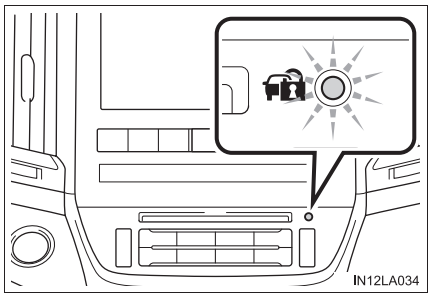
*: Si el vehículo dispone de ello

Activación del sistema de alarma

▶ Tipo A



▶ Tipo B



Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente en 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.

Desactivación o interrupción de la alarma

La alarma puede desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas.

- Desbloquee las puertas con la función de entrada o con el control remoto inalámbrico.
- Arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

Comprobaciones necesarias antes de bloquear las puertas del vehículo

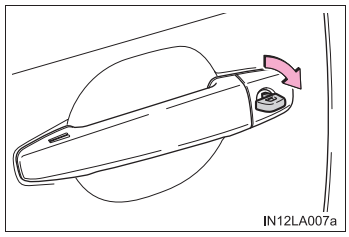
Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de verificar los siguientes puntos.

- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas y el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están cerrados antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

Disparo de la alarma

Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes:
(Si se detiene la alarma, se desactivará el sistema de alarma).

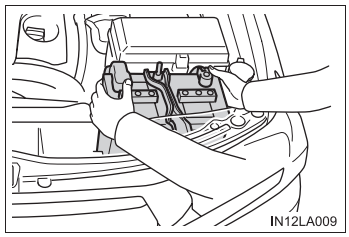
- Se desbloquean las puertas con la llave mecánica.


IN12LA007a

- Hay una persona dentro del vehículo que abre una puerta o el capó, o desbloquea el vehículo mediante un botón interior de bloqueo.


IN12LA008

- Si se recarga o cambia la batería con las puertas del vehículo bloqueadas. (→P. 817)
- Vehículos con sensor de intrusión y sensor de inclinación: Cuando se bloquea el vehículo se desconecta la batería.



Bloqueo de las puertas por la alarma

Dependiendo de la situación, las puertas pueden bloquearse automáticamente para evitar la entrada inapropiada al vehículo en los siguientes casos:

- Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.
- Estando la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.
- Cuando se recarga o sustituye la batería.

Personalización

Se puede configurar la alarma para que se desactive cuando se emplea la llave mecánica para desbloquear.
(Funciones personalizables: →P. 859)

AVISO

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión y sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello)

- El sensor de intrusión detecta un intruso o movimiento en el vehículo.
- El sensor de inclinación detecta cambios en la inclinación del vehículo, como en el caso del remolcado.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

■ Cancelación del sensor de intrusión y del sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello)

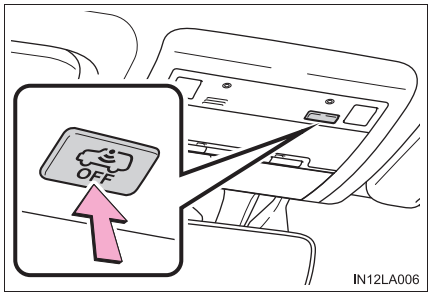
Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión y el sensor de inclinación antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

1 Desactive el interruptor del motor.

2 Pulse el interruptor de cancelación de los sensores de intrusión e inclinación.

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple del grupo de instrumentos.

El sensor de intrusión y el sensor de inclinación volverán a habilitarse cada vez que el interruptor del motor se coloque en modo IGNITION ON.



■ Cancelación y reactivación automática de los sensores de intrusión e inclinación (si el vehículo dispone de ello)

- La alarma seguirá activada aunque los sensores de intrusión e inclinación estén cancelados.
- Una vez cancelados los sensores de intrusión e inclinación, si pulsa el interruptor del motor o desbloquea las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, se reactivarán dichos sensores.
- Los sensores de intrusión y de inclinación se reactivarán automáticamente cuando el sistema de alarma se desactive.

■ **Consideraciones sobre el sensor de intrusión (si el vehículo dispone de ello)**

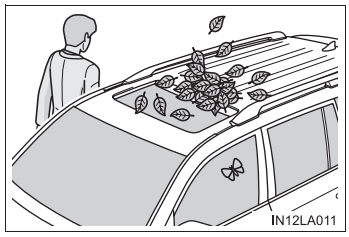
El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

● Hay personas o animales domésticos en el vehículo.

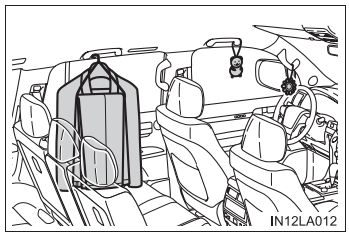


● Una ventanilla o el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están abiertos. En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:

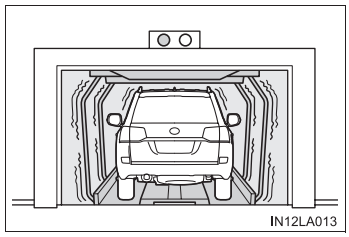
- Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo
- Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
- El movimiento de personas en el exterior del vehículo



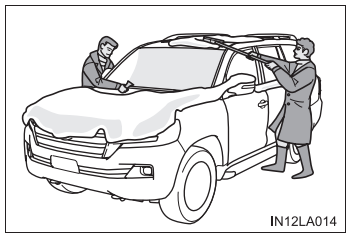
● Hay elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigos.



● El vehículo está estacionado en un lugar donde hay vibraciones o ruidos muy fuertes como, por ejemplo, un garaje público.



- Se quita hielo o nieve del vehículo, lo que provoca impactos o vibraciones repetidos.



- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado automático o de alta presión.
- El vehículo recibe impactos como granizo, rayos y otros tipos de impactos o vibraciones continuos.

■ **Consideraciones sobre la detección del sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello)**

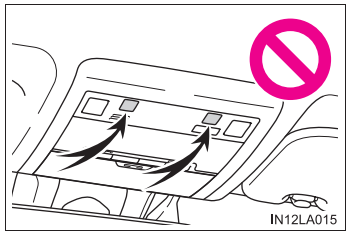
El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

- El vehículo se transporta en un transbordador, remolque, tren, etc.
- El vehículo está aparcado en un garaje público.
- El vehículo se encuentra en el interior de un túnel de lavado que mueve el vehículo.
- Uno de los neumáticos pierde presión de aire.
- Se eleva el vehículo con un gato.
- Hay un terremoto o la carretera se hunde.
- Se cargan o descargan elementos en el portaequipajes del techo.

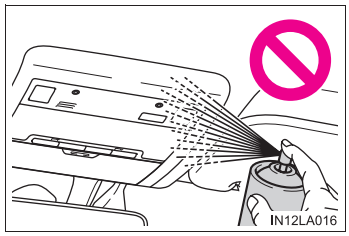
AVISO

■ **Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente (si el vehículo dispone de ello)**

● Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



● No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



● La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota y la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.

Grupo de instrumentos 2

2. Grupo de instrumentos

Indicadores e indicadores de advertencia 104

Indicadores e instrumentos 112

Pantalla de información múltiple 118

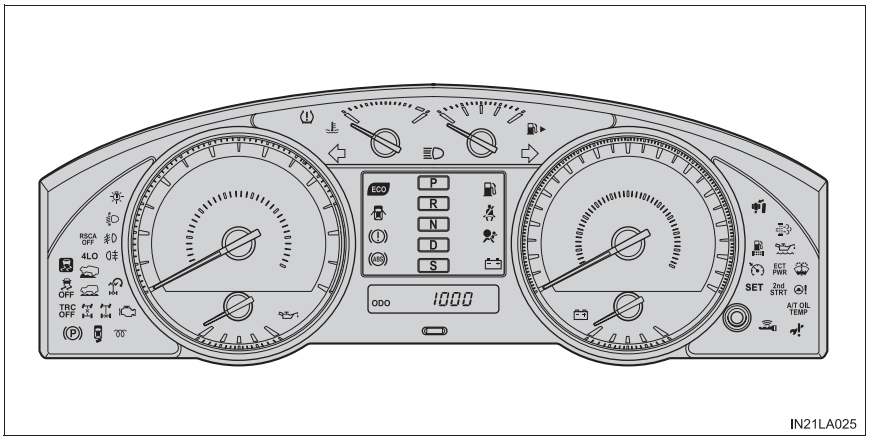
Información de consumo de combustible..... 129

Indicadores e indicadores de advertencia

Los indicadores e indicadores de advertencia del grupo de instrumentos y del panel central informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.

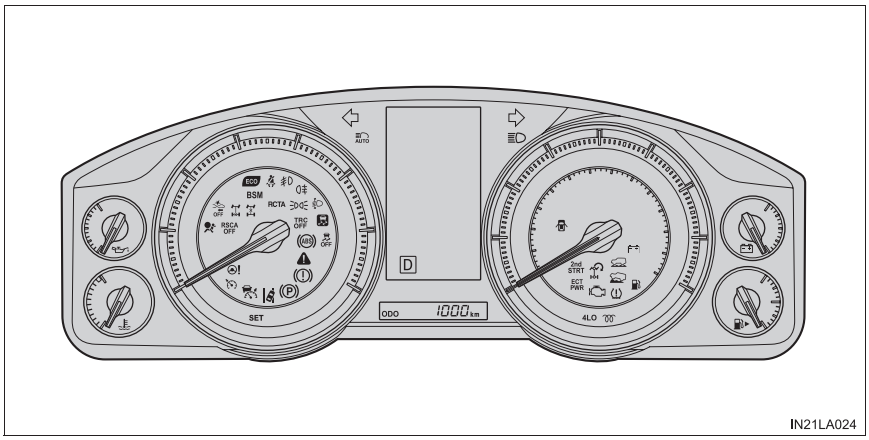
Para facilitar la explicación, las ilustraciones siguientes muestran todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.

► Vehículos sin pantalla de información múltiple



IN21LA025

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple



IN21LA024

Las unidades del velocímetro y otros indicadores pueden variar según la región de comercialización.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo.

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia principal (→P. 765)

*1


Indicador de advertencia del sistema de frenos (→P. 759)

*1


Indicador de advertencia del sistema de carga (→P. 759)

*1


Indicador luminoso de avería (→P. 759)

*1


Indicador de advertencia SRS (→P. 760)

*1


Indicador de advertencia ABS (→P. 760)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia del sistema de servodirección (→P. 760)

*1


Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 762)



Indicador de advertencia de puerta abierta (→P. 763)

*2


Indicador de advertencia del soporte de la rueda de repuesto sin bloquear (→P. 763)



Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor (→P. 763)

*3


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero (→P. 763)

*3


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero (→P. 763)



Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 763)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de nivel bajo de aceite de motor (→P. 764)

*1, 4


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática (→P. 762)

*1, 4 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia PCS (→P. 761)

*1, 4 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros (→P. 764)

*1 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia del sistema DPF (→P. 765)


(amarillo)
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (→P. 761)

*1 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de los faros de LED (→P. 764)

*1 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia del sistema de anulación del freno (→P. 765)

*1 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia del sistema de combustible (→P. 763)

*5 
(verde)
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 766)

*1 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (→P. 764)


(amarillo)
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 766)


(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (→P. 764)


(Si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de mantenimiento necesario (→P. 768)

*1: Estos indicadores luminosos se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON para indicar que se está realizando la comprobación del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

*2: Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

*3: Este indicador se ilumina en el panel central.

*4: El indicador parpadea para indicar una avería.

*5: El indicador parpadea rápidamente para indicar que el mecanismo de bloqueo de la dirección no se ha desbloqueado.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.

*1 
Indicador luminoso de los intermitentes (→P. 275)


Indicador luminoso de las luces de carretera (→P. 279)



(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de las luces de carretera automáticas (→P. 283)


Indicador luminoso de las luces traseras (→P. 277)


(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (→P. 289)


(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras (→P. 289)

*1 

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso de conducción Eco (→P. 111)


(verde)
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (→P. 356, 342)

*1 

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero (→P. 356, 342)


(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar (→P. 342)

*1, 2 
Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 511)

*1, 3 

Indicador luminoso VSC OFF (→P. 511)

*1, 3 

(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso “TRC OFF” (→P. 511)

*1 
(motor diésel)
Indicador luminoso de precalentamiento del motor (→P. 261)


(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del sistema de selección todoterreno

*1 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del control de arrastre


Indicador de la función de asistencia en curvas (→P. 426)

*1 

Indicador luminoso “RSCA OFF” (→P. 58)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador del modo de potencia (→P. 269)



Indicador del modo de arranque en segunda (→P. 269)



Indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad (→P. 419)

*1


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero (→P. 424)



Indicador luminoso de bloqueo del diferencial central (→P. 419)

*1, 3



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia PCS (→P. 314)

*4, 5


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de los espejos retrovisores exteriores del BSM (monitor de ángulos muertos) (→P. 488)


(si el vehículo dispone de ello)

Indicadores LDA (→P. 328)



(verde)
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador “BSM” (monitor de ángulos muertos) (→P. 488)

(si el vehículo dispone de ello)

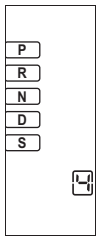
Indicador RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (→P. 499)

*1, 6



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso “PASSENGER AIRBAG” (→P. 60)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicadores de posición del cambio y del rango de marchas (→P. 269)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicadores de posición del cambio y del rango de marchas (→P. 269)



Indicador luminoso del freno de estacionamiento (→P. 276)


(verde)
(si el vehículo dispone de ello)

Indicador del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 261)

*1: Estos indicadores luminosos se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON para indicar que se está realizando la comprobación del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si alguno de los indicadores no se enciende, o bien no se apagan los indicadores, es posible que haya un problema en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*3: El indicador se enciende cuando se apaga el sistema.

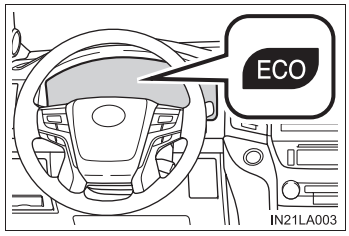
*4: Los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se iluminan en las situaciones siguientes para indicar que están en funcionamiento:

- Cuando el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON con el sistema activado.
- Cuando se activa el sistema con el interruptor del motor en modo IGNITION ON.
  Si el sistema funciona correctamente, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se apagarán una vez transcurridos unos segundos.
  Si los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Si esto sucede, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

*5: Este indicador se ilumina en los espejos retrovisores exteriores.

*6: Este indicador se ilumina en el panel central.

Indicador luminoso de conducción Eco



El indicador luminoso de conducción Eco se encenderá durante la aceleración respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco). El indicador luminoso se apaga cuando la aceleración supera la zona de conducción Eco (→P. 126) o cuando el vehículo se detiene.
El indicador luminoso de conducción Eco no se activará en las situaciones siguientes:

- La palanca de cambios está en una posición distinta de D.
- El vehículo se encuentra en modo de arranque en segunda o en modo de potencia. (→P. 269)
- Vehículos con interruptor de selección del modo de conducción: el vehículo se encuentra en modo deportivo. (→P. 360)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (81 mph) o superior.
- El control de arrastre está en funcionamiento. (→P. 426)

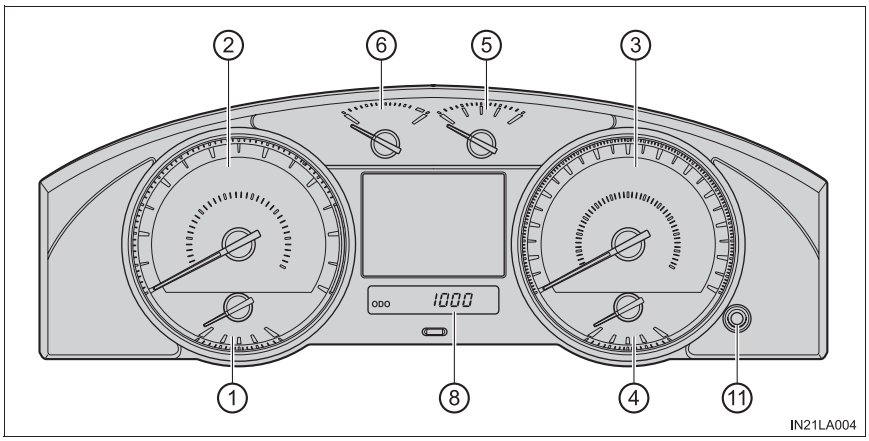
⚠ ADVERTENCIA

Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende

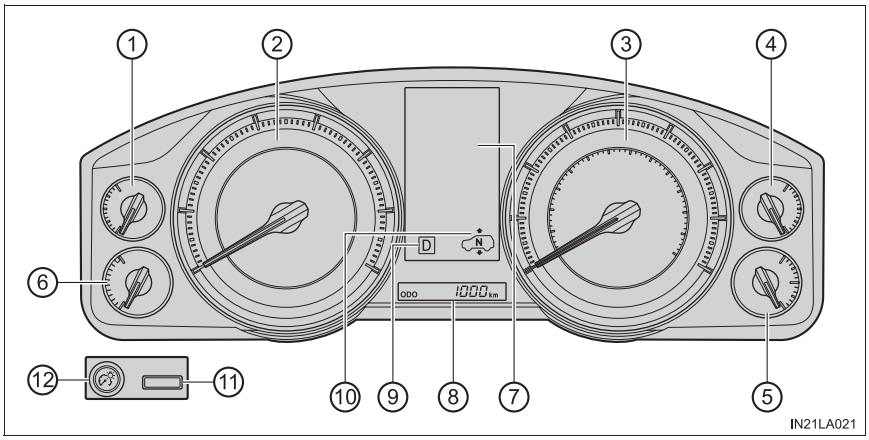
Si al arrancar el motor no se enciende el indicador de advertencia de un sistema de seguridad, como el del ABS todoterreno o el indicador de advertencia SRS, es posible que dichos sistemas no le protejan en caso de accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Indicadores e instrumentos

► Vehículos sin pantalla de información múltiple



► Vehículos con pantalla de información múltiple



Las unidades del velocímetro pueden variar según la región de comercialización.

① Manómetro de presión del aceite de motor

Muestra la presión de aceite del motor

② Cuentarrevoluciones

Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto

③ Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

④ Voltímetro

Muestra el nivel de carga

⑤ Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

⑥ Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

⑦ Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor una serie de datos relacionados con la conducción (→P. 118)

⑧ Visualización del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Cuentakilómetros:
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parcial:
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial. Los cuentakilómetros parciales A y B pueden usarse para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Pantalla del control de la iluminación del grupo de instrumentos (vehículos sin pantalla de información múltiple):
Muestra la intensidad de las luces del grupo de instrumentos cuando el interruptor de los faros está activado.

⑨ Posición del cambio y rango de marchas

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionado (→P. 269)

⑩ Pantalla del AHC en las 4 ruedas (si el vehículo dispone de ello)

Muestra el estado del sistema AHC (suspensión con control activo de la altura) en las 4 ruedas. (→P. 411)

⑪ Botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial

Cambia la visualización entre cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial

⑫ Mando de control de la iluminación del panel de instrumentos (vehículos con pantalla de información múltiple)

La iluminación del panel de instrumentos puede ajustarse

Cambio de la pantalla

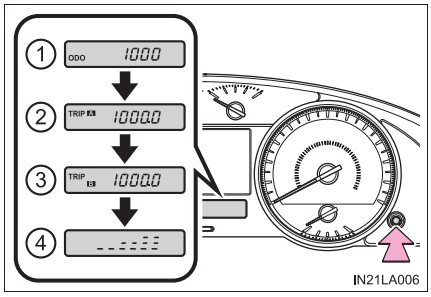
▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple

Cada vez que se pulsa este botón se va cambiando por la visualización de cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y control de la iluminación del grupo de instrumentos (si el interruptor de los faros está activo).

① Cuentakilómetros
② Cuentakilómetros parcial A*1
③ Cuentakilómetros parcial B*1
④ Pantalla del control de la iluminación del grupo de instrumentos*2

*1: Si se mantiene presionado el botón, se reinicia el cuentakilómetros parcial.

*2: Si se mantiene presionado el botón, se ajusta la intensidad de la iluminación del grupo de instrumentos.

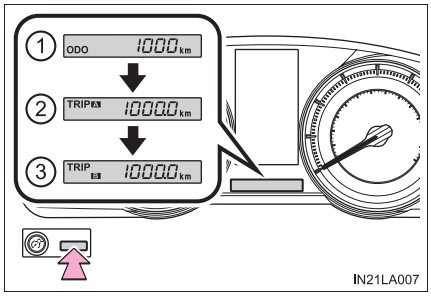


▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

Pulse este botón para alternar entre la visualización de cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial.

① Cuentakilómetros
② Cuentakilómetros parcial A*
③ Cuentakilómetros parcial B*

*: Si se mantiene pulsado el botón, se reinicia el cuentakilómetros parcial.

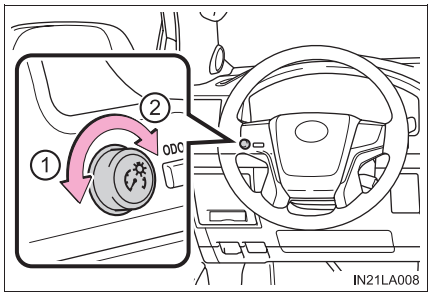


Control de la iluminación del panel de instrumentos (vehículos con pantalla de información múltiple)

El brillo de las luces del panel de instrumentos se puede ajustar girando el mando.

① Más oscuro

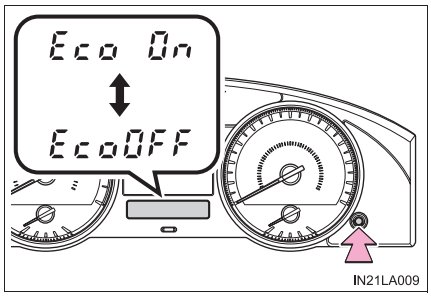
② Más luminoso



Personalización del indicador luminoso de conducción Eco (vehículos sin pantalla de información múltiple)

El indicador luminoso de conducción Eco puede activarse o desactivarse.

1 Mientras se visualiza el cuentakilómetros, mantenga pulsado el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial para visualizar la pantalla de personalización del indicador luminoso de conducción Eco.



2 Pulse el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial para activar o desactivar el indicador luminoso de conducción Eco.

3 Mantenga pulsado el botón de cambio de la visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial para completar el ajuste.

■ **Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Brillo de la iluminación del panel de instrumentos**

Cuando las luces traseras están encendidas, el brillo de los instrumentos se reducirá ligeramente a no ser que el nivel de brillo se haya ajustado en el valor más intenso.
En determinados modelos: Si las luces traseras están encendidas cuando el vehículo se encuentra en un entorno oscuro, el brillo de los instrumentos se reducirá ligeramente. Sin embargo, cuando el vehículo está en un lugar bien iluminado, por ejemplo con luz diurna, el brillo de los instrumentos no se reducirá aunque las luces traseras estén encendidas.

■ **Personalización**

La visualización de los distintos instrumentos se puede personalizar en la pantalla de información múltiple.
(Funciones personalizables: →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, puede que el monitor de visualización responda lentamente y los cambios de la información mostrada se retrasen.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo puede ocasionar que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Para evitar daños en el motor y sus componentes**

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (H), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P. 820)

■ **Voltímetro**

Si el voltímetro indica 19 V o más, o 9 V o menos estando el motor en funcionamiento, es posible que la batería o el sistema de carga estén averiados. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su inspección.

■ **Manómetro de presión del aceite de motor**

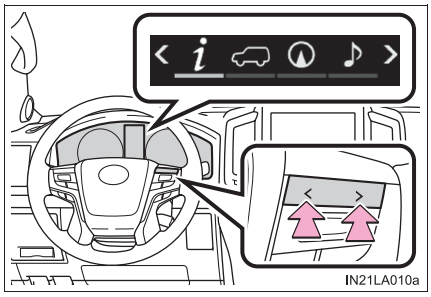
Si el valor del medidor de presión del aceite de motor desciende mientras el vehículo está en marcha, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe la cantidad de aceite del motor. (→P. 686)
Cuando la presión de aceite desciende aunque la cantidad de aceite del motor no haya disminuido, o si la presión de aceite no aumenta al añadir aceite del motor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, ya que puede tratarse de un problema en el sistema de lubricación.

Pantalla de información múltiple*

Contenido de la pantalla

Se mostrará la información siguiente cuando se seleccione un icono de menú. (→P. 120)

Podría mostrarse automáticamente determinada información en función de la situación.



Información sobre la conducción

Seleccione para visualizar diversos datos de la conducción. (→P. 121)

Pantalla de información del vehículo (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para mostrar la información del vehículo. (→P. 123)

Visualización vinculada con el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación.

- Guía de ruta
- Pantalla de la brújula (visualización Norte arriba/visualización de destino hacia arriba)

Visualización vinculada con el sistema de sonido (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para permitir la elección de la fuente de sonido o la pista en la pantalla mediante los interruptores de control del instrumento.

*: Si el vehículo dispone de ello

Información del sistema de asistencia a la conducción (si el vehículo dispone de ello)

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- Control de la velocidad de crucero asistido por radar (→P. 342)
  Cuando el vehículo se encuentra en el modo de control de la velocidad constante (→P. 351), el icono del menú cambiará a  .
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (→P. 328)
- RSA (asistencia de señales de tráfico) (→P. 337)

Visualización de mensajes de advertencia

Seleccione para visualizar los mensajes de advertencia y las medidas que se deben adoptar si se detecta una avería. (→P. 759)

- Cuando no hay mensajes de advertencia activos, se visualiza “No hay mensajes”.
- Cuando hay varios mensajes de advertencia, puede utilizarse 

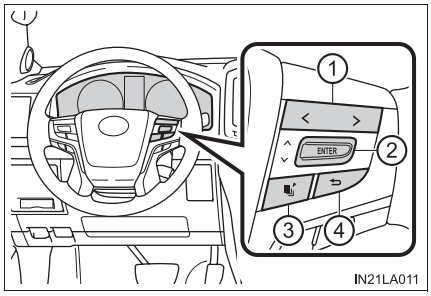
para cambiar el mensaje de advertencia visualizado.

Visualización de los ajustes

Seleccione para cambiar los ajustes de visualización del instrumento y los ajustes de funcionamiento de determinadas funciones del vehículo.
(→P. 124)

Funcionamiento de los interruptores de control del instrumento

La pantalla de información múltiple se activa con los interruptores de control del instrumento.



① Cambio de los elementos visualizados

② Hacia arriba y hacia abajo:
Cambia de pantalla y mueve el cursor

Si se pulsa:
Confirma, avanza a la pantalla siguiente* y activa/desactiva funciones*

*: Para determinadas funciones

③ Si se pulsa: Muestra la pantalla registrada como pantalla principal

Si no se ha registrado ninguna pantalla, aparecerá la pantalla de información sobre la conducción.

Si se mantiene pulsado: Registra la pantalla visualizada actualmente como pantalla principal

Cuando aparezca la pantalla de confirmación, seleccione Sí para registrar la pantalla. Si la pantalla seleccionada no se puede registrar, se mostrará un mensaje de fallo del registro.

④ Regresar a la pantalla anterior

Información sobre la conducción

Los elementos visualizados se pueden cambiar moviendo ENTER hacia arriba y hacia abajo.

Información sobre la conducción

4 de los elementos siguientes se pueden registrar y mostrar como información sobre la conducción 1 e información sobre la conducción 2 (2 elementos en cada pantalla).

Consulte en la P. 124 el método de registro de la información sobre la conducción 1 y la información sobre la conducción 2.

- Consumo actual de combustible (tipo barras/tipo valores)

  Muestra el ritmo de consumo de combustible en ese momento.

- Consumo medio de combustible (desde el reinicio*2/desde la puesta en marcha/desde el repostado)*1

  Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició la función, se puso en marcha el motor y se repostó el vehículo, respectivamente.

- Velocidad media del vehículo (desde el reinicio*2/desde la puesta en marcha)

  Muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la función y desde que se puso en marcha el motor, respectivamente.

- Tiempo transcurrido (desde el reinicio*2/desde la puesta en marcha)

  Muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la función y desde que se puso en marcha el motor, respectivamente

- Distancia (autonomía/desde la puesta en marcha)

  Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito y la distancia recorrida después de poner en marcha el motor respectivamente.

  - Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. La distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.
  - Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.
    Al repostar, desactive el interruptor del motor. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor del motor, puede que la pantalla no se actualice.

*1: Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

*2: La función se puede reiniciar pulsando ENTER durante más de 1 segundo cuando se visualice el elemento que se va a reiniciar. Si hay más de un elemento que se puede reiniciar, aparecerá la pantalla de selección de elementos.

■ **Indicador Eco (visualización de la zona de conducción Eco)**

→P. 126

■ **Velocidad**

Muestra la velocidad del vehículo.

■ **Advertencia de vaivén (si el vehículo dispone de ello)**

Detecta el vaivén del vehículo dentro de un carril, un movimiento que suele deberse a una disminución del nivel de atención del conductor, y advierte de dicha disminución de atención mediante la visualización de una barra.

Cuanto más corta es la barra, mayor es la necesidad de descansar del conductor.

Esta visualización forma parte del sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección). La visualización se activa cuando se cumplen las condiciones de activación de la advertencia de vaivén del vehículo. (→P. 328)

■ **Pantalla en blanco (visualización desactivada)**

No se muestra información sobre la conducción.

Información sobre el vehículo

Los elementos visualizados se pueden cambiar moviendo 

hacia arriba y hacia abajo.

■ **Ángulo de los neumáticos delanteros (si el vehículo dispone de ello)**

Muestra la dirección de los neumáticos delanteros.

La dirección de las ruedas se muestra mediante 3 posiciones, tanto para la derecha como para la izquierda, de acuerdo con el ángulo de la rueda.

Si se desconecta y se vuelve a conectar un terminal de la batería, la visualización podría desactivarse temporalmente. Después de conducir el vehículo durante un cierto tiempo, la visualización se activará.

■ **Presión de inflado de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

Muestra la presión de inflado de cada neumático.

Se visualizará la presión de inflado de la rueda de repuesto.

Vehículos con dos ruedas de repuesto: Se visualizará la presión de inflado de la rueda de repuesto montada en la puerta del maletero.

■ **Indicador luminoso del DPF (si el vehículo dispone de ello)**

Muestra la cantidad acumulada en el DPF.

■ **Mantenimiento del aceite (si el vehículo dispone de ello)**

Muestra la distancia que queda por recorrer hasta que deba realizarse el siguiente mantenimiento.

Visualización de los ajustes

Los ajustes de algunas funciones se pueden cambiar mediante los interruptores de control del instrumento.

■ Procedimiento del ajuste

1 En la pantalla de ajustes, seleccione el elemento que desea mediante  y, a continuación, pulse  .

- En el caso de las funciones que se pueden activar y desactivar, la función se activa y desactiva cada vez que se pulsa  .
- En el caso de las funciones para las cuales se pueden seleccionar ajustes de funcionamiento, el contenido de la pantalla, etc., se mostrará la pantalla de ajuste.

2 Seleccione el ajuste que desea mediante  y, a continuación, pulse  .

Para interrumpir la operación de selección, pulse  para volver a la pantalla anterior.

■ **Elementos de ajuste**

● LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)*

Seleccione para configurar la LDA. (→P. 859)

- Sensibilidad del aviso
- Advertencia de vaivén
- Sensibilidad al vaivén

● BSM (monitor de ángulos muertos)*

Seleccione para activar/desactivar el BSM. (→P. 859)

- Activación/desactivación del BSM
- RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) activada/desactivada

● RSA (asistencia de señales de tráfico)*

Seleccione para configurar la RSA. (→P. 859)

- Activar/desactivar la RSA
- Método de condición de exceso de velocidad
- Nivel de notificación de exceso de velocidad
- Método de otras notificaciones

● Mantenimiento del aceite*

Seleccione para reiniciar la información de mantenimiento del aceite de motor.

● Configuración de los instrumentos

Seleccione para configurar los siguientes elementos.

- Idioma
  Seleccione para cambiar el idioma en la pantalla.
- Unidades
  Seleccione para cambiar la unidad de medida del consumo de combustible.
- Indicador luminoso de conducción Eco (si el vehículo dispone de ello)
  Seleccione para activar/desactivar el indicador luminoso de conducción Eco. (→P. 111)
- Ajustes del interruptor
  La pantalla 1 se puede registrar como pantalla principal. Para registrarla, pulse y mantenga pulsado mientras se visualiza la pantalla que desea.

- Información de conducción 1 y 2
  Seleccione para escoger hasta 2 elementos que se mostrarán en la pantalla de información sobre la conducción; se pueden configurar hasta 2 pantallas de información sobre la conducción.
- Pantalla emergente
  Seleccione para activar o desactivar las pantallas emergentes siguientes (→P. 127) que pueden aparecer en determinadas situaciones.
- Color de énfasis*
  Seleccione para cambiar el color de énfasis en la pantalla, como por ejemplo el color del cursor.
- Reinicio
  Seleccione para reiniciar los ajustes de visualización del instrumento.

*: Si el vehículo dispone de ello

Indicador de conducción Eco

① Indicador luminoso de conducción Eco (→P. 111)

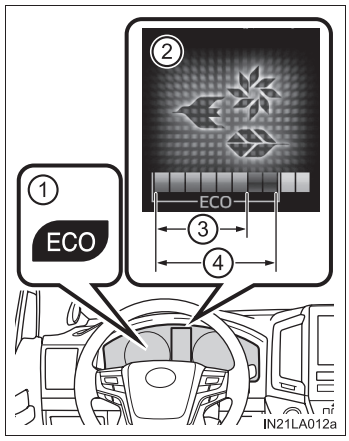
② Visualización de la zona de conducción Eco

Sugiere la zona de conducción Eco con la relación de conducción Eco actual, basándose en la aceleración.

③ Relación de conducción Eco basada en la aceleración

Si la aceleración supera la zona de conducción Eco, el lado derecho de la visualización de la zona de conducción Eco se iluminará.

④ Zona de conducción Eco



■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería**

Se reiniciará la información sobre la conducción (solo los elementos que se puedan reiniciar manualmente).

■ **Pantalla emergente**

La pantalla emergente aparece en la pantalla de información múltiple dependiendo de las condiciones de funcionamiento de las siguientes funciones:

- Visualización de la guía de ruta vinculada al sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)
- Visualización de llamadas recibidas del sistema manos libres (si el vehículo dispone de ello)

La función de la pantalla emergente se puede desactivar.

■ **Presión de inflado de los neumáticos**

- La presión de inflado de los neumáticos puede tardar unos minutos en visualizarse después de colocar el interruptor del motor en modo IGNITION ON. La presión de inflado de los neumáticos también puede tardar unos minutos en visualizarse después de haberse ajustado.
- Es posible que se muestre “---” cuando la información sobre los neumáticos no se puede determinar debido a condiciones desfavorables para la recepción de las ondas de radio.
- La presión de inflado de los neumáticos cambia con la temperatura. Los valores visualizados también pueden diferir de los valores medidos mediante un manómetro para neumáticos.

■ **Al configurar la pantalla**

Detenga el vehículo en un lugar seguro, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P.

■ **Suspensión de la visualización de ajustes**

En las situaciones siguientes se interrumpirá la visualización de ajustes mediante los interruptores de control del instrumento.

- Cuando aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple
- Cuando el vehículo se pone en movimiento

■ **Pantalla de cristal líquido**

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

⚠ ADVERTENCIA

■ Medida de precaución durante la conducción

Por razones de seguridad, procure evitar todo lo posible cualquier accionamiento del interruptor de control del instrumento mientras conduce y no mirar continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción. Detenga el vehículo y accione entonces el interruptor de control del instrumento. En caso contrario, podría manejar mal el volante y dar lugar a un accidente inesperado.

■ Precauciones durante la configuración de la pantalla

Debido a que el motor debe estar en funcionamiento durante el ajuste de la pantalla, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con suficiente ventilación. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluyendo el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ Al configurar la pantalla

Para evitar que la batería se descargue, asegúrese de que el motor está en funcionamiento mientras se lleva a cabo el ajuste de la pantalla.

Información de consumo de combustible*

La información del consumo de combustible se puede visualizar en la pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia.

Visualización de la pantalla de información del trayecto o de registros anteriores

Pulse el botón “INFO” y, a continuación, seleccione “Consumo combust.” en la pantalla.

Información del trayecto

① Reiniciar los datos de información del trayecto

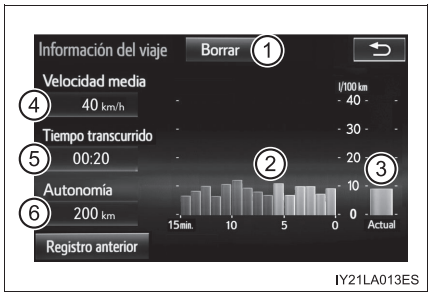
② Consumo anterior de combustible por minuto

③ Consumo actual de combustible

④ Velocidad media del vehículo

⑤ Tiempo transcurrido

⑥ Autonomía



El consumo medio de combustible medio durante los últimos 15 minutos está dividido en colores entre los promedios de consumo anteriores y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor del motor en modo IGNITION ON. Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

*: Si el vehículo dispone de ello

Registro anterior

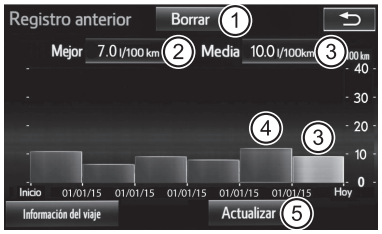
① Reiniciar los datos del registro anterior

② Mejor consumo de combustible registrado

③ Consumo medio de combustible

④ Registro de consumo previo de combustible

⑤ Actualizar los datos del registro anterior



IY21LA014ESa

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

■ Reinicio de los datos

Si selecciona “Borrar” en la pantalla “Información del viaje”, se reinician los datos de información del trayecto.

Si selecciona “Borrar” en la pantalla “Registro anterior”, se reinician los datos del registro anterior.

■ Actualización de los datos del registro anterior

Si selecciona “Actualizar” en la pantalla “Registro anterior”, se actualizan los datos del registro anterior.
Además, los datos del consumo medio de combustible mostrados en la pantalla de información múltiple se reiniciarán al mismo tiempo.

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito.
Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. La distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

Funcionamiento de los componentes

3

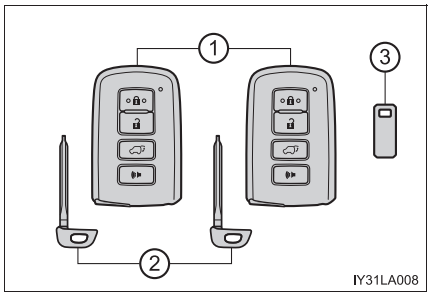
3-1. Información sobre las llaves
Llaves 132
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 138
Puerta del maletero 147
Sistema inteligente de entrada y arranque 161
3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 182
Asientos traseros 185
Memoria de la posición de conducción 194
Reposacabezas 198
3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 202
Espejo retrovisor interior 205
Espejos retrovisores exteriores 207
3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos 211
Techo solar 216

Llaves

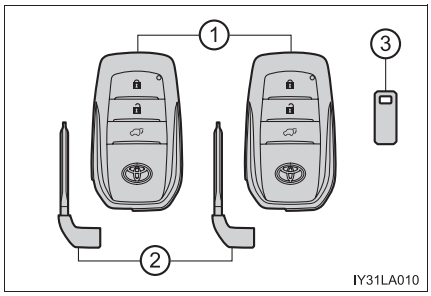
Llaves

Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



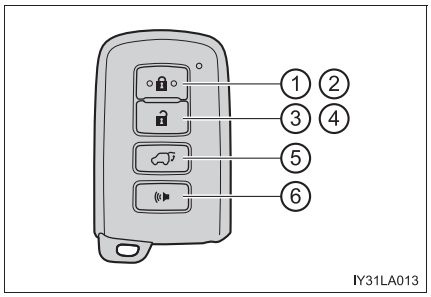
① Llaves electrónicas
- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 161)
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico (→P. 133)

② Llaves mecánicas

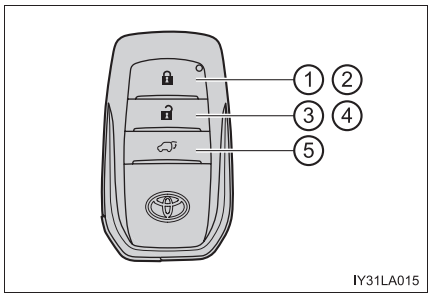
③ Placa del número de la llave

Control remoto inalámbrico

▶ Tipo A



▶ Tipo B



① Bloquea las puertas (→P. 139)

② Cierra las ventanillas y el techo solar*1, 2 (→P. 139)

③ Desbloquea las puertas (→P. 139)

④ Abre las ventanillas y el techo solar*1, 2 (→P. 139)

⑤ Abre y cierra la puerta del maletero*2 (→P. 147)

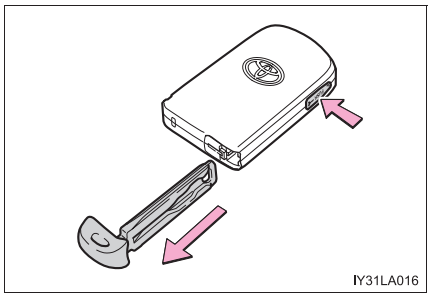
⑥ Hace sonar la alarma*2 (→P. 135)

*1: Estos ajustes se deben personalizar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

*2: Si el vehículo dispone de ello

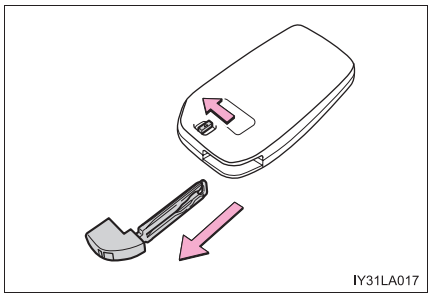
Utilización de la llave mecánica

▶ Tipo A



Para sacar la llave mecánica, apriete el botón de desbloqueo y extraiga la llave.

▶ Tipo B



Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de desbloqueo y extraiga la llave.

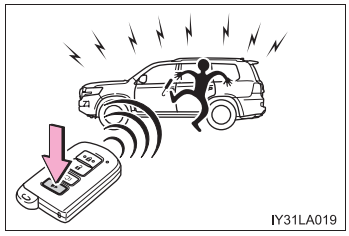
La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que únicamente tiene ranuras en un lado. Si no puede insertar la llave en el bombín de la cerradura, gírela e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica. (→P. 814)

■ **Modo de emergencia (si el vehículo dispone de ello)**

Si se pulsa durante más de un segundo aproximadamente, sonará una alarma de forma intermitente y las luces del vehículo parpadearán para disuadir a todo aquel que intente entrar en el vehículo o dañarlo.

Para detener la alarma, pulse cualquiera de los botones del control remoto inalámbrico.


IY31LA019

■ **Cuando sea necesario dejar la llave del vehículo a un aparcacoches**

Bloquee la guantera según lo requieran las circunstancias. (→P. 637)

Llévese usted la llave mecánica y déjele al aparcacoches solo la llave electrónica.

■ **Si pierde las llaves mecánicas**

Pueden fabricarse nuevas y genuinas llaves mecánicas en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, utilizando otra llave mecánica y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro, por ejemplo en su cartera, pero nunca en el vehículo.

■ **Si viaja en avión**

Si sube a un avión llevando consigo una llave con función de control remoto inalámbrico, tenga cuidado de no pulsar ningún botón de dicha llave dentro del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar de forma involuntaria. Pulsar un botón puede provocar que la llave emita unas ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del avión.

■ **Pila de la llave agotada**

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el motor sonará una alarma en el habitáculo.
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 721)
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección disminuye.
  - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles o inalámbricos que se estén cargando
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción

■ **Sustitución de la pila de la llave electrónica**

→P. 721

■ **Consulta del número de llaves registradas**

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

AVISO

■ **Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave electrónica.
- No desmonte las llaves.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que generen campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción.
- Evite colocar las llaves cerca de equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de tratamiento de baja frecuencia o por microondas. No lleve las llaves encima cuando reciba asistencia médica.

■ **Cuando lleve la llave electrónica consigo**

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) como mínimo de otros aparatos eléctricos encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos a menos de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave impidiendo su funcionamiento correcto.

■ **En caso de avería del sistema inteligente de entrada y arranque u otros problemas relacionados con la llave**

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Si se pierde una llave electrónica**

Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado con las llaves electrónicas restantes.

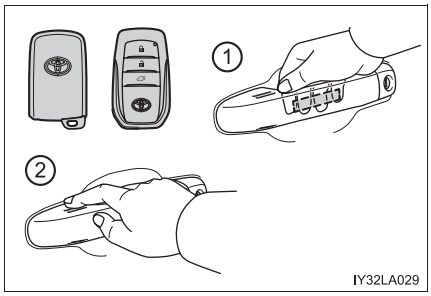
Puertas laterales

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse utilizando la función de entrada, el control remoto inalámbrico o el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



① Agarre la manilla de la puerta del conductor para desbloquear la puerta. Agarre la manilla de la puerta del pasajero que dispone del sensor (si el vehículo dispone de ello) para desbloquear todas las puertas.*

Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

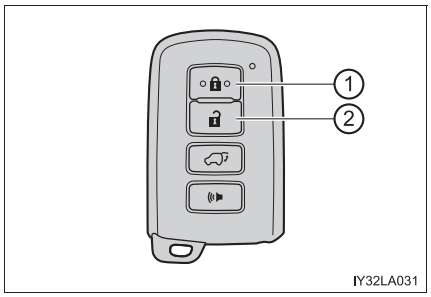
*: La configuración de desbloqueo de las puertas puede cambiarse. (→P. 145)

② Para bloquear las puertas, toque el sensor de bloqueo (la hendidura que está en la parte superior o en la parte inferior de la manilla).

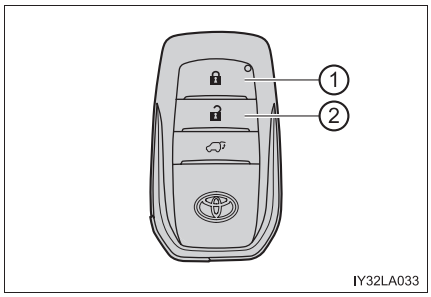
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

◆ Control remoto inalámbrico

▶ Tipo A



▶ Tipo B



① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

Pulse y mantenga pulsado para cerrar las ventanillas y el techo solar.*1, 2

② Desbloquea todas las puertas

Pulse y mantenga pulsado para abrir las ventanillas y el techo solar.*1, 2

*1: Estos ajustes se deben personalizar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

*2: Si el vehículo dispone de ello

■ Señales de funcionamiento

Puertas: Suena el avisador acústico (si el vehículo dispone de ello) y los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

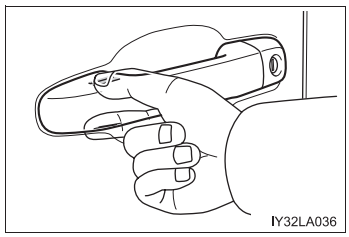
Ventanillas y techo solar (si el vehículo dispone de ello): Suena un avisador acústico para indicar que las ventanillas y el techo solar están en funcionamiento.

■ Función de seguridad

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

■ **Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la parte superior de la manilla de la puerta**

Si la puerta no se bloquea tocando la zona del sensor de la parte superior, inténtelo tocando las dos zonas, superior e inferior, a la vez.



■ **Avisador acústico de bloqueo de las puertas**

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ **Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)**

Al bloquear las puertas con el sistema de control remoto inalámbrico se activa el sistema de alarma. (→P. 95)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente**

- Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 814)
- Si la pila se agota, cámbiela por una nueva. (→P. 721)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al utilizar el control remoto inalámbrico y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar**

Ponga en funcionamiento el elevalunas eléctrico o el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla o en el techo solar. Asimismo, no permita que los niños accionen el control remoto inalámbrico. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico o el techo solar.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

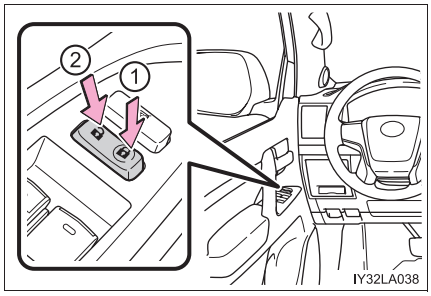
- No intente nunca utilizar partes de su cuerpo para activar voluntariamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si quedara atrapado algún objeto justo antes de cerrar completamente la ventanilla o el techo solar.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas

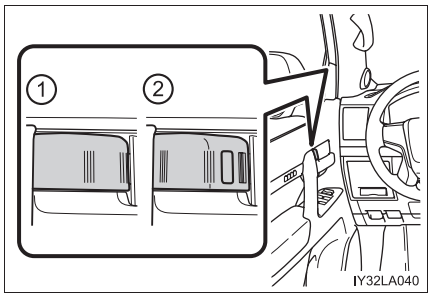


◆ Botón interior de bloqueo

① Bloquea la puerta

② Desbloquea la puerta

La puerta del conductor y la puerta del pasajero delantero (solo en determinados modelos) pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando el botón de bloqueo en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

La puerta no se puede bloquear si el interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

Dependiendo de la posición de la llave electrónica, esta podría no ser detectada correctamente y la puerta podría bloquearse.

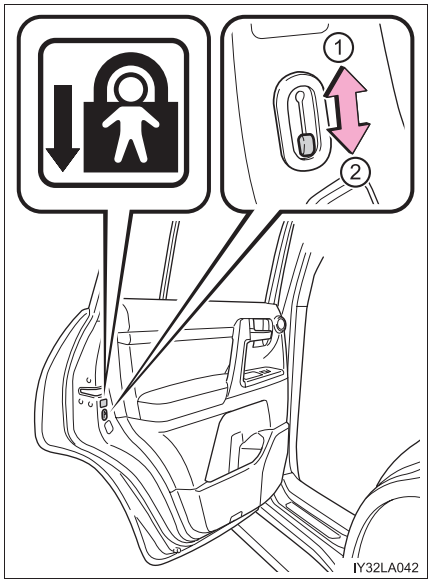
Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si el seguro está activado.

① Desbloqueo

② Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Empuje hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.



Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden activar o cancelar las funciones siguientes:

Para obtener instrucciones acerca de la personalización, consulte la P. 859.

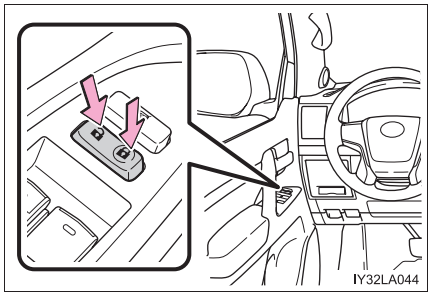
Función	Acción
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	Al cambiar la palanca de cambios a una posición distinta de P, se bloquean todas las puertas.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	Al desplazar la palanca de cambios a la posición P, se desbloquean todas las puertas.
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad	Todas las puertas se bloquean si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o superior.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean si se abre la puerta del conductor antes de que hayan transcurrido 45 segundos aproximadamente desde que se desactivó el interruptor del motor.

■ **Activación y cancelación de las funciones**

Para cambiar entre activación y cancelación, siga el procedimiento que se indica a continuación:

1 Cierre todas las puertas y coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON. (Realice el paso 2 antes de que transcurran 20 segundos).

2 Desplace la palanca de cambios a la posición P o N, mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas (o) durante 5 segundos aproximadamente y, a continuación, suéltelo.



Las posiciones de la palanca de cambios y del interruptor correspondientes a la función que se desee activar son las que se indican en la tabla siguiente.

Lleve a cabo el mismo procedimiento para cancelar la función.

Función	Posición de la palanca de cambios	Posición del interruptor de bloqueo centralizado de las puertas
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	P	
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio		
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad	N	
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor		

Una vez se ha completado la operación de activación o cancelación, todas las puertas se bloquean y, a continuación, se desbloquean.

■ **Cambio del ajuste de la función de desbloqueo de las puertas**

Es posible definir las puertas que se desbloquearán con la función de entrada mediante el control remoto inalámbrico.

1 Desactive el interruptor del motor.

2 Cancele el sensor de intrusión y el sensor de inclinación del sistema de alarma (si el vehículo dispone de ello) para evitar que se dispare la alarma indebidamente durante el cambio de configuración. (→P. 99)

3 Cuando el indicador de la superficie de la llave esté apagado, pulse y mantenga pulsado durante 5 segundos aproximadamente mientras pulsa en la llave.

La configuración cambia cada vez que se ejecuta una operación, como se muestra a continuación. (Para cambiar la configuración de forma continua, suelte los botones, espere 5 segundos como mínimo y repita el paso 3).

Pantalla de información múltiple	Función de desbloqueo	Pitido
 (Vehículos con volante a la izquierda)	Si sujeta la manilla de la puerta del conductor, solo se desbloquea la puerta del conductor.	Exterior: Suenan 3 pitidos Interior: Suena una vez
 (Vehículos con volante a la derecha)	Si sujeta la manilla de una puerta de pasajero, se desbloquean todas las puertas.	
	Si sujeta la manilla se desbloquean todas las puertas.	Exterior: Emite dos pitidos Interior: Suena una vez

Para vehículos con alarma: Para evitar que la alarma se dispare indebidamente, desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico y abra y cierre una de las puertas después de cambiar los ajustes. (Si no se abre ninguna puerta antes de que transcurran 30 segundos después de haber pulsado , las puertas volverán a bloquearse y se activará automáticamente la alarma).
En caso de que se dispare la alarma, párela de inmediato. (→P. 97)

■ **Sistema de desbloqueo de las puertas en caso de impacto (si el vehículo dispone de ello)**

En el caso de que el vehículo sufra un fuerte impacto, se desbloquean todas las puertas. Sin embargo, dependiendo de la fuerza del impacto o del tipo de accidente, el sistema podría no funcionar.

■ **Utilización de la llave mecánica**

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica. (→P. 814)

■ **Condiciones que afectan al funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque o al control remoto inalámbrico**

→P. 165

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la función de desbloqueo con llave) puede modificarse. (Funciones personalizables →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cómo evitar accidentes**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando conduzca el vehículo.
De lo contrario, la puerta podría abrirse y algún ocupante podría salir despedido, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté circulando.

  Tenga especial cuidado con la puerta del conductor y la puerta del pasajero delantero (solo en determinados modelos), ya que pueden abrirse las puertas aunque el botón interior de bloqueo se encuentre en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en el asiento de la segunda fila.

Puerta del maletero

La puerta del maletero puede bloquearse, desbloquearse y abrirse según los procedimientos que se describen a continuación.

Bloqueo y desbloqueo de la puerta del maletero

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque

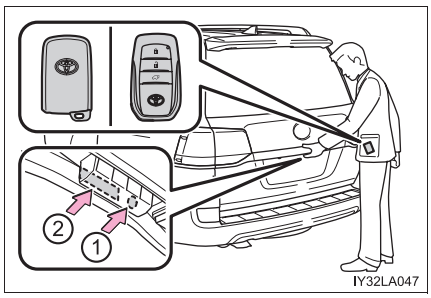
Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.

① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

② Desbloquea todas las puertas

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.



◆ Control remoto inalámbrico

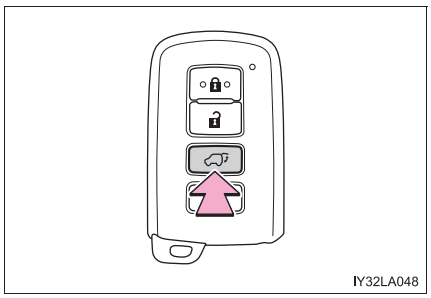
→P. 139

◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

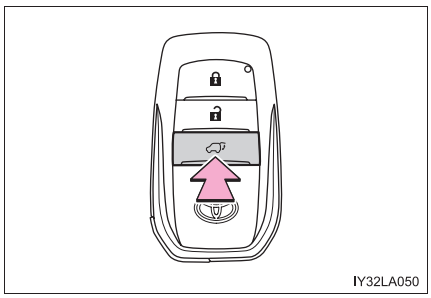
→P. 141

Apertura/cierre de la puerta del maletero con el control remoto inalámbrico (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

▶ Tipo A



▶ Tipo B



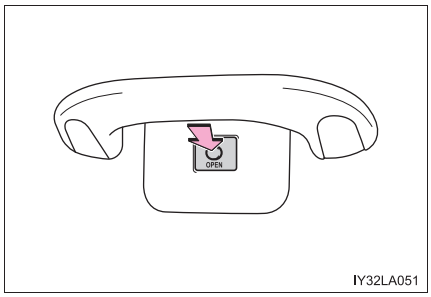
Pulse y mantenga pulsado el interruptor.

La puerta del maletero eléctrica solo se puede accionar si está desbloqueada.

Apertura de la puerta del maletero desde el interior

▶ Vehículos con asiento de tipo longitudinal

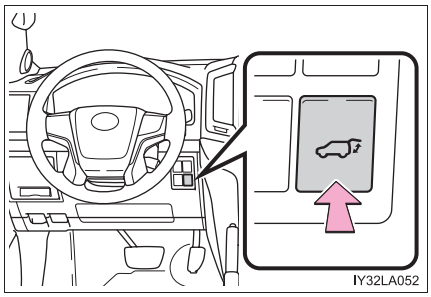
Pulse el interruptor “OPEN” y, a continuación, empuje la puerta del maletero.



▶ Vehículos con puerta del maletero eléctrica

La puerta del maletero eléctrica puede abrirse/cerrarse con el interruptor de la propia puerta o con el control remoto inalámbrico. (→P. 147)

Mantenga pulsado el interruptor para cerrar o abrir. (Suena un avisador acústico).

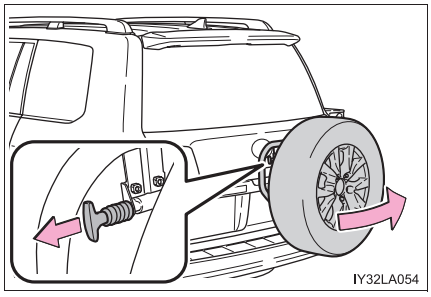


Apertura de la puerta del maletero desde el exterior

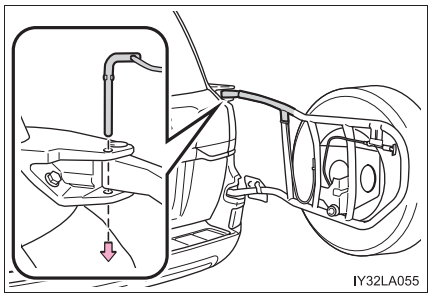
▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

1 Tire de la palanca de desbloqueo y gire el soporte de la rueda de repuesto, separándolo del vehículo.

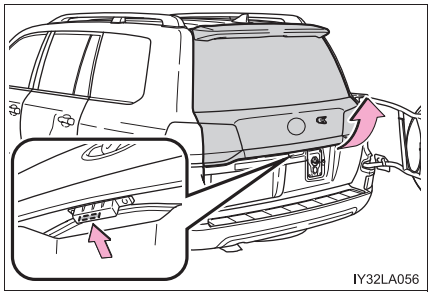
El indicador de advertencia aparece en la pantalla de información múltiple (vehículos con medidores de tipo Optitron) o se enciende (vehículos sin medidores de tipo Optitron).



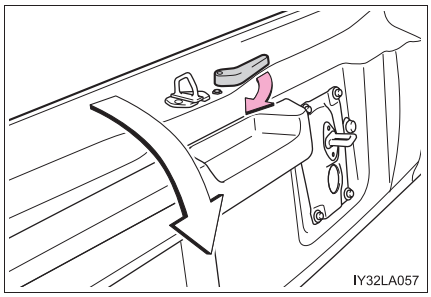
2 Bloquee el soporte en la posición de apertura con el pasador de seguridad.



3 Levante la puerta del maletero mientras presiona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

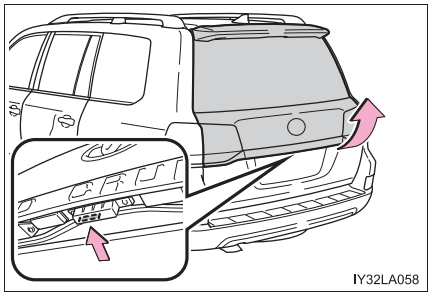


4 Tire de la manilla.

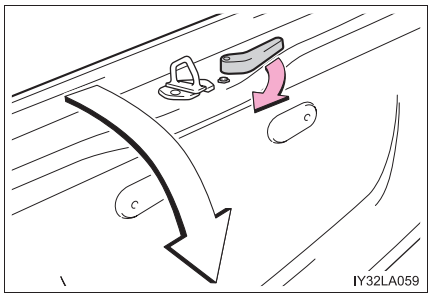


► Vehículos sin rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

1 Levante la puerta del maletero mientras presiona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero.



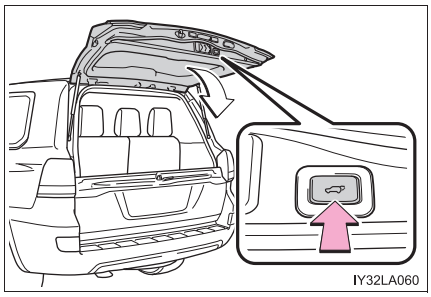
2 Tire de la manilla.



Interruptor de la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Si se pulsa el interruptor, la puerta superior del maletero se cierra automáticamente.
(Suena un avisador acústico).

Al pulsar el interruptor mientras la puerta superior del maletero se está cerrando, esta se abre de nuevo.



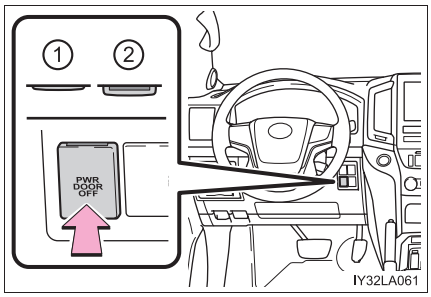
Cancelación del sistema de la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Pulse el interruptor principal para desactivar el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

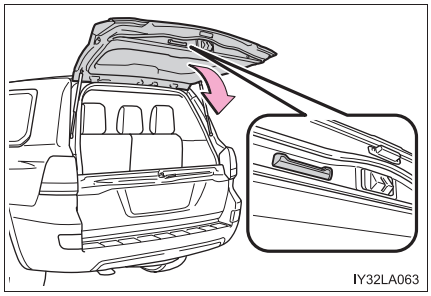
① No operativo

② Operativo

La puerta del maletero no puede accionarse ni con el control remoto inalámbrico ni con el interruptor de la puerta del maletero eléctrica.



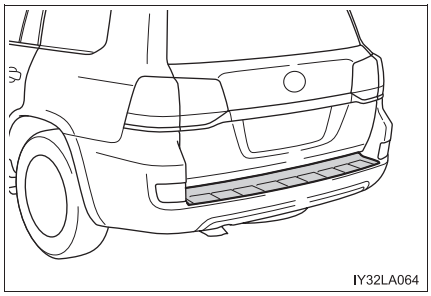
Al cerrar la puerta del maletero


IY32LA063

- Asegúrese de que la parte inferior de la puerta del maletero está cerrada antes de cerrar la parte superior.
- Baje la puerta del maletero con la manilla y asegúrese de presionarla hacia abajo desde el exterior para cerrarla.
- Vehículos con puerta del maletero eléctrica: El avisador acústico suena una vez cuando el dispositivo de cierre de la puerta del maletero empieza a cerrar la parte inferior de la puerta del maletero.

Parachoques trasero con escalón (si el vehículo dispone de ello)

El parachoques trasero con escalón ofrece protección a la parte posterior del vehículo y facilita la carga.


IY32LA064

■ **Condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

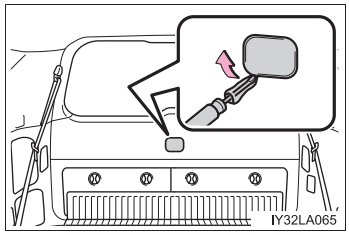
La puerta del maletero puede abrirse automáticamente cuando el interruptor principal de la puerta del maletero eléctrica está activado y se cumplen las siguientes condiciones.

- La puerta del maletero eléctrica está desbloqueada (excepto durante la operación de cierre)
- La puerta inferior del maletero está cerrada (solo durante la operación de cierre)
- Para poder abrir la puerta del maletero eléctrica cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON, además de cumplirse las condiciones anteriores, la velocidad del vehículo debe ser inferior a 3 km/h (1 mph) y la palanca de cambios debe estar en posición “P”.

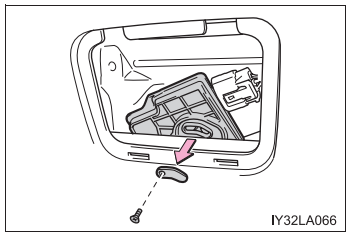
■ **Si no funciona el dispositivo de apertura de la puerta del maletero**

La puerta del maletero puede accionarse desde el interior.

1 Retire la cubierta de la guarnición de la puerta del maletero.
Use un paño para evitar arañazos.

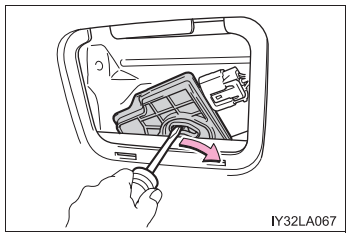


2 Retire el tornillo y la cubierta. (vehículos sin puerta del maletero eléctrica)

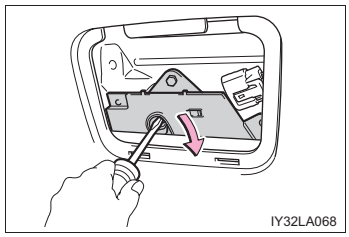


3 Empuje la palanca del motor de la puerta del maletero y abra la puerta del maletero.

▶ Vehículos sin puerta del maletero eléctrica



▶ Vehículos con puerta del maletero eléctrica



■ **Función de protección contra objetos atascados (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

- Si algún objeto obstruye la puerta del maletero eléctrica mientras se abre o se cierra, dicha puerta invertirá automáticamente la operación que esté efectuando.
- Si la puerta inferior del maletero se abre mientras la puerta superior del maletero se encuentra efectuando la operación de cierre, se abrirá automáticamente de nuevo.

■ **Al volver a conectar la batería (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Para que la puerta del maletero eléctrica funcione correctamente, siga estos pasos:

- Desbloquee la puerta del maletero utilizando el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas
- Cierre la puerta del maletero manualmente

■ **Dispositivo de cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

En caso de que la parte superior y la parte inferior de la puerta del maletero se dejen entreabiertas, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero las cerrará por completo automáticamente.

■ **Función de protección contra el cierre brusco (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Si la puerta del maletero eléctrica se está abriendo de forma automática, la aplicación de una fuerza excesiva detendrá la operación de apertura para evitar que la puerta del maletero eléctrica se cierre de golpe.

■ **Función de bloqueo retenido de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Esta función retiene la operación de bloqueo de todas las puertas, aun cuando la puerta del maletero está abierta. Cuando se utiliza el procedimiento siguiente, se bloquean todas las puertas a excepción de la puerta del maletero. La puerta del maletero también se bloqueará en cuanto se cierre.

1 Cierre todas las puertas, a excepción de la puerta del maletero.

2 Realice cualquiera de las siguientes acciones durante la operación de cierre automático de la puerta del maletero.

- Pulse el botón de bloqueo del control remoto inalámbrico. (→P. 133)
- Toque el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta lateral, mientras lleva consigo la llave electrónica. (→P. 138)
- Pulse el botón de bloqueo de la puerta del maletero mientras lleva consigo la llave electrónica. (→P. 147)

Además, si la puerta del maletero no se cierra por completo debido al funcionamiento de la función de protección contra objetos atascados, etc., mientras la puerta del maletero se cierra automáticamente después de realizar una operación de bloqueo retenido, la función de bloqueo retenido se cancela y todas las puertas se desbloquearán.

■ **Personalización de funciones que puede llevarse a cabo en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado**

La configuración (p. ej. funcionamiento de los interruptores) puede cambiarse.
(Funciones personalizables →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

- No conduzca con la puerta del maletero abierta.
  Si deja abierta la puerta del maletero, podría golpear objetos cercanos durante la conducción o el equipaje podría salir despedido, provocando un accidente.
  Además, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de cerrar la puerta del maletero antes de empezar a conducir.
- Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la puerta del maletero esté completamente cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente.
- Bajo ningún concepto permita que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo, viraje brusco o accidente, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Presencia de niños en el vehículo

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

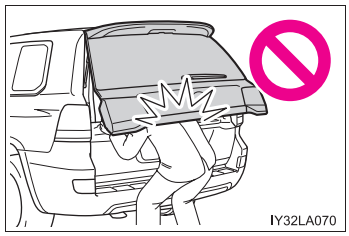
- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
  Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor u otras lesiones.
- No permita que los niños abran o cierren la puerta del maletero.
  Si lo hace, la puerta del maletero podría moverse inesperadamente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrar la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

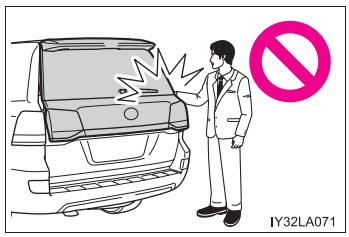
■ Accionamiento de la puerta del maletero

Tome las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.
- La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana; por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.


IY32LA070

- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no pillarse los dedos, etc.
- Cuando cierre la puerta del maletero, empújela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente la puerta, podría pillarse la mano o el brazo.


IY32LA071

ADVERTENCIA

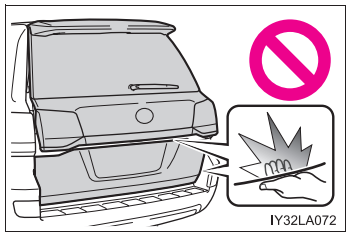
- No tire del amortiguador de la puerta del maletero para cerrarla; tampoco se cuelgue del mismo.
  Si lo hace, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero, con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello, y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

■ **Al estacionar (vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero)**

Mientras el vehículo está aparcado, si el soporte girado de la rueda de repuesto oculta las luces de freno, las luces traseras, los intermitentes traseros o los retrorreflectores traseros, deberá avisar a los demás usuarios de la carretera de la presencia de su vehículo mediante reflectores de señalización de peligro u otro dispositivo similar.

■ **Dispositivo de cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

- En caso de que la puerta del maletero se deje entreabierta, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero la cerrará por completo automáticamente. El dispositivo de cierre de la puerta del maletero tarda unos segundos en comenzar a funcionar. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo con la puerta del maletero, ya que podría romperse un hueso o lesionarse gravemente.


IY32LA072

- Tenga cuidado al utilizar el dispositivo de cierre de la puerta del maletero, ya que sigue funcionando aunque se cancele el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

■ Puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Tome las siguientes precauciones a la hora de accionar la puerta del maletero eléctrica.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Compruebe si el área circundante es segura y confirme que no hay obstáculos ni elemento alguno que puedan dar lugar a que sus pertenencias se queden atrapadas.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- Si se usa el interruptor principal para desactivar el sistema de la puerta del maletero eléctrica mientras esta está funcionando de forma automática, se detendrá dicho funcionamiento automático. En tal caso, será necesario accionar la puerta del maletero de forma manual. Preste especial atención cuando el vehículo esté en una pendiente, ya que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse de forma inesperada.
- Si dejan de reunirse las condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica, podría sonar el avisador acústico y la puerta del maletero podría dejar de abrirse o cerrarse. En tal caso, será necesario accionar la puerta del maletero de forma manual. Preste especial atención cuando el vehículo esté en una pendiente, ya que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse de forma repentina.
- En una pendiente, la puerta del maletero podría cerrarse de repente una vez abierta. Asegúrese de que la puerta del maletero se ha abierto por completo y está segura.
- En las circunstancias que se indican a continuación, es posible que la puerta del maletero eléctrica detecte una anomalía y detenga la operación automática en curso. En estos casos, será necesario accionar la puerta del maletero de forma manual. Preste especial atención cuando el vehículo esté en una pendiente, ya que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse de forma repentina.
  - Cuando la puerta del maletero entra en contacto con un obstáculo
  - Cuando la tensión de la batería cae de forma repentina como, por ejemplo, al colocar el interruptor del motor en modo IGNITION ON o al arrancar el motor durante el funcionamiento automático
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, la puerta del maletero eléctrica podría no funcionar y averiarse, o la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

⚠ ADVERTENCIA

■ Función de protección contra objetos atascados (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

Tome las siguientes precauciones.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

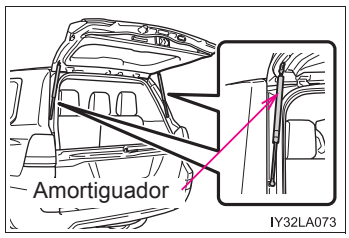
- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes que se cierre completamente la puerta del maletero. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione dependiendo de la forma que tenga el objeto atrapado. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.

⚠ AVISO

■ Amortiguadores de la puerta del maletero

La puerta del maletero está equipada con unos amortiguadores que la mantienen en su sitio.
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría dañar el amortiguador de la puerta del maletero y provocar así una avería.

- No adhiera objetos extraños tales como pegatinas, hojas de plástico, adhesivos, etc., al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No añada accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota a la puerta del maletero.
- No coloque la mano en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.



AVISO

■ **Antes de empezar a conducir (vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero)**

Asegúrese de que el soporte de la rueda está bien fijado.

■ **Para evitar averías en el dispositivo de cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

No aplique una fuerza excesiva a la puerta del maletero mientras el dispositivo de cierre está en funcionamiento.

■ **Para evitar daños en la puerta del maletero eléctrica**

- Asegúrese de que no hay hielo entre la puerta del maletero y el bastidor, ya que impediría el movimiento de la puerta del maletero. El accionamiento de la puerta del maletero eléctrica cuando soporta una carga excesiva puede provocar una avería.
- No ejerza una fuerza excesiva en la puerta del maletero eléctrica mientras está en funcionamiento.
- Procure no dañar los sensores (instalados en los bordes derecho e izquierdo de la puerta del maletero eléctrica) con un cuchillo u otros objetos afilados. Si el sensor está desconectado, la puerta del maletero eléctrica no funcionará de forma automática.

■ **Al accionar la función de bloqueo retenido de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica.

Si la llave electrónica se vuelve a poner dentro del vehículo durante la operación de cierre, podría bloquearse aunque la llave esté dentro del vehículo, en función de su ubicación.

Antes de salir del vehículo, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y bloqueadas.

Sistema inteligente de entrada y arranque

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo, en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

- Bloquea y desbloquea las puertas laterales (→P. 138)
- Bloquea y desbloquea la puerta del maletero (→P. 147)
- Arranca el motor (→P. 261)

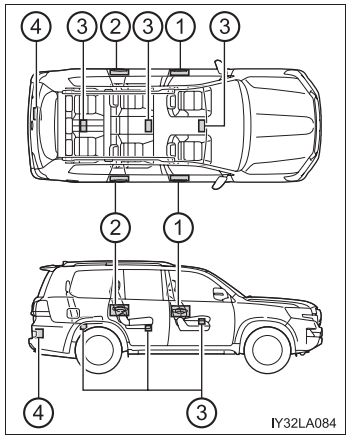
Ubicación de las antenas

① Antenas en el exterior del habitáculo

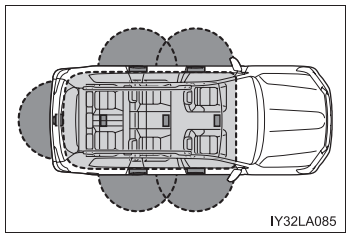
② Antenas en el exterior del habitáculo (si el vehículo dispone de ello)

③ Antenas en el interior del habitáculo

④ Antena en el exterior del compartimiento de equipajes



■ **Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)**



Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de una de las manillas exteriores de las puertas delanteras. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de la manilla de la puerta del maletero.

Al poner en marcha el motor o cambiar el modo del interruptor del motor

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

■ **Alarmas e indicadores de advertencia**

Vehículos sin pantalla de información múltiple: Para evitar el robo del vehículo y accidentes como consecuencia de una utilización errónea, el vehículo cuenta con una combinación de alarmas exteriores e interiores, así como indicadores de advertencia. Adopte las medidas adecuadas cuando se encienda un indicador de advertencia. (→P. 766)

Vehículos con pantalla de información múltiple: Para evitar el robo del vehículo y accidentes como consecuencia de una utilización errónea, el vehículo utiliza una combinación de alarmas exterior e interior, así como mensajes de advertencia que se muestran en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas apropiadas según los mensajes de advertencia que aparecen en la pantalla de información múltiple.

En la tabla siguiente se describen las circunstancias y los procedimientos de corrección cuando solo suenan las alarmas.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear el vehículo mientras una puerta permanece abierta	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas
La alarma interior suena ininterrumpidamente	El interruptor del motor se ha colocado en modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (o la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor del motor estaba en modo ACCESSORY)	Desactive el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor
	Se ha desactivado el interruptor del motor mientras la puerta del conductor estaba abierta	Cierre la puerta del conductor

■ **Función de ahorro de energía**

La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
  - La llave electrónica se ha dejado en una zona a menos de 2 m (6 pies) aproximadamente del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
  - El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

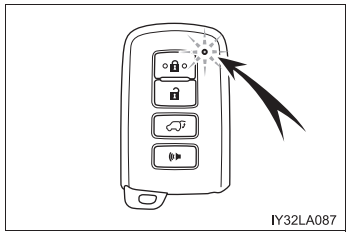
■ **Función de ahorro de energía de la llave electrónica**

Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.

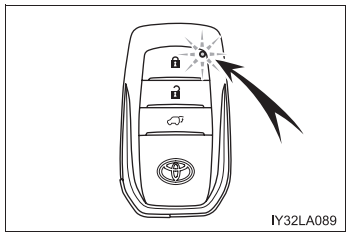
Pulse dos veces mientras mantiene pulsado . Verifique que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.

Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema inteligente de entrada y arranque funciona con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador del motor. (Cómo actuar: →P. 814)

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o ruido eléctrico
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Productos audiovisuales como CD y DVD
- Cuando otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio) se están usando en las inmediaciones
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
  - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
  - Ordenadores o agendas electrónicas de bolsillo (PDA)
  - Reproductores de sonido digital
  - Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de batería o de aparatos electrónicos

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

- Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
  - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
  - La llave electrónica está en el panel de instrumentos, en la cubierta del portaequipajes o en el suelo, o en los bolsillos de las puertas o en la guantera cuando se arranca el motor o se cambia el modo del interruptor del motor.
- No deje la llave electrónica encima del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. Según las condiciones de recepción de las ondas de radio, la antena situada en el exterior del habitáculo podría detectarla y, en ese caso, las puertas se podrían cerrar desde el exterior, con lo que la llave electrónica podría quedar atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, solo se puede desbloquear el vehículo con las puertas que detecten la llave electrónica.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que se pueda arrancar el motor si la llave cerca de la ventanilla.
- Las puertas pueden bloquearse o desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en el caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches, cuando la llave electrónica está dentro del radio de alcance. (Las puertas se volverán a bloquear de forma automática después de aproximadamente 30 segundos si no se abre o se cierra ninguna de ellas).
- Es posible que la operación de bloqueo o de desbloqueo no se pueda llevar a cabo si se toca el sensor de bloqueo o de desbloqueo de la puerta con guantes.
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico).
- Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Después, no se volverán a emitir más señales. (si el vehículo dispone de ello)
- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee repetidas veces. En tal caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo.
  - Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 pies) de distancia del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
  - Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 164)
- Si, durante el lavado, la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.

- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo o utilice el sensor de bloqueo de la parte inferior de la manilla de la puerta.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, las puertas pueden tardar algo más en desbloquearse después de agarrar la manilla de la puerta o de pulsar el interruptor de desbloqueo de la puerta del maletero.
- Si se aproxima repentinamente la llave al radio de alcance o a la manilla de la puerta, es posible que las puertas no se desbloqueen. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y compruebe si las puertas se desbloquean antes de volver a tirar de la manilla.

■ **Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados**

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. (→P. 859)

■ **Cómo utilizar el sistema de forma apropiada**

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando utilice el sistema desde el exterior del mismo.

En función de su posición y de la forma en la que sujeta la llave electrónica, esta puede que no se detecte correctamente y el sistema puede no funcionar bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P. 814)
- Arranque del motor: →P. 815

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años. (La pila se agotará aunque no se utilice la llave electrónica). Si el sistema inteligente de entrada y arranque o la función de control remoto inalámbrico no funcionan, o si se reduce el área de detección, es posible que la pila esté agotada. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 721)
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el motor sonará una alarma en el habitáculo.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
  - Teléfonos móviles o inalámbricos que se estén cargando
  - Lámparas de mesa

■ **Personalización**

La configuración (p. ej., del sistema inteligente de entrada y arranque) puede modificarse.
(Funciones personalizables →P. 859)

■ **Certificación del sistema inteligente de entrada y arranque**

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BC2UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BC2UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BC2UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BC2UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BC2UM står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BC2UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BC2UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BC2UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BC2UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BC2UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BC2UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BC2UM jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BC2UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BC2UM megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BC2UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BC2UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BC2UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BC2UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BC2UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BC2UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BC2UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BC2UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BC2UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BC2UM este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BC2UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BC2UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BC2UM u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BC2UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BC2UM ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc CE

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BJ2EW is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BJ2EW tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BJ2EW in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BJ2EW est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BJ2EW står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BJ2EW overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BJ2EW in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BJ2EW ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BJ2EW è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BJ2EW cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BJ2EW está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BJ2EW jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BJ2EW vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BJ2EW megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BJ2EW spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BJ2EW je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BJ2EW v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BJ2EW atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BJ2EW atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BJ2EW jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BJ2EW er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BJ2EW er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BJ2EW е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BJ2EW este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BJ2EW je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BJ2EW eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BJ2EW u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BJ2EW u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BJ2EW ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc CE

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BH1EW is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BH1EW tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BH1EW in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BH1EW est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BH1EW står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BH1EW overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BH1EW in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BH1EW ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BH1EW è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BH1EW cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BH1EW está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BH1EW jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BH1EW vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BH1EW megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že BH1EW spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BH1EW je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BH1EW v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BH1EW atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BH1EW atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BH1EW jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BH1EW er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BH1EW er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BH1EW е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BH1EW este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BH1EW je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BH1EW eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BH1EW u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BH1EW u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BH1EW ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc CE

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMLF12-1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMLF12-1 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMLF12-1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMLF12-1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMLF12-1 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMLF12-1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMLF12-1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TOYOTA MOTOR CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMLF12-1 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMLF12-1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMLF12-1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMLF12-1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMLF12-1 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMLF12-1 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMLF12-1 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMLF12-1 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMLF12-1 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMLF12-1 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMLF12-1 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMLF12-1 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMLF12-1 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMLF12-1 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMLF12-1 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMLF12-1 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMLF12-1 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF12-1 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF12-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMLF12-1 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklariše da je TMLF12-1 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMLF12-1 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571 (Head Office)
or 471-8572 (Research & Development Group) JAPAN
TEL : +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF12-1
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

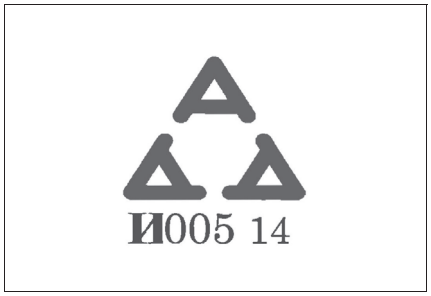
* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: May 22, 2012

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

▶ Vehículos vendidos en Serbia



⚠ ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

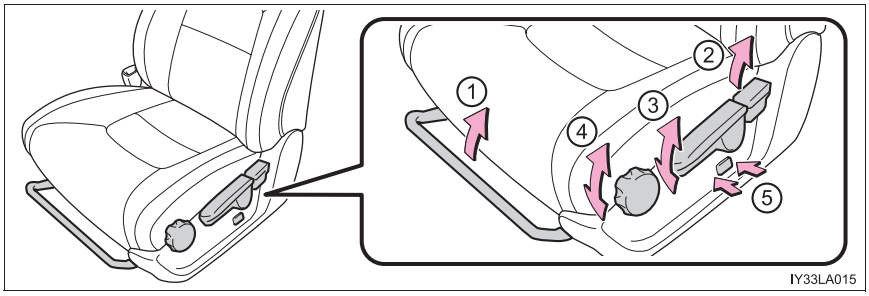
- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 161)
  Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de este tipo de dispositivos. La función de entrada puede desactivarse si es preciso. Solicite información en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, acerca de la frecuencia de las ondas de radio y el intervalo de emisión de las mismas. Asimismo, consulte con su médico si debe desactivar la función de entrada.
- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
  Dichas ondas podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de este tipo de dispositivos médicos.

Solicite a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, que le proporcione más información sobre la desactivación de la función de entrada.

Asientos delanteros

Procedimiento de ajuste

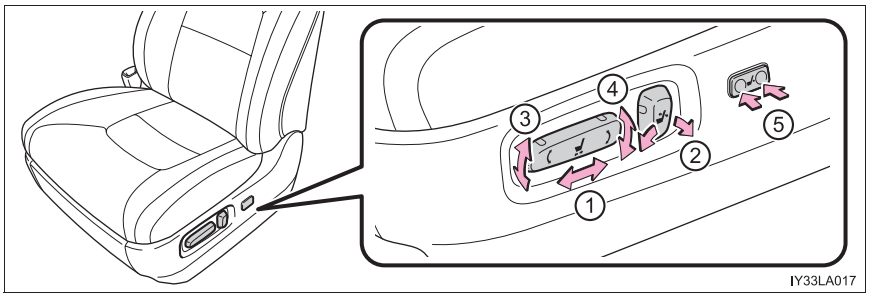
► Asiento manual



① Palanca de ajuste de la posición del asiento
② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
③ Palanca de ajuste de la altura*
④ Perilla de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)*
⑤ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (si el vehículo dispone de ello)*

*: Solo en el lado del conductor

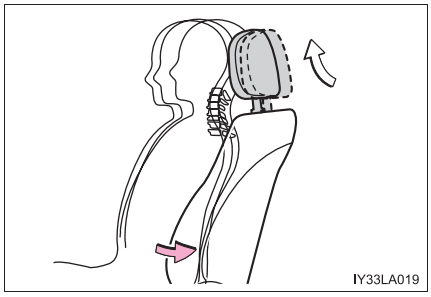
► Asiento eléctrico



① Interruptor de control de la posición del asiento
② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo
③ Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)
④ Interruptor de ajuste de la altura
⑤ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (solo para el lado del conductor)

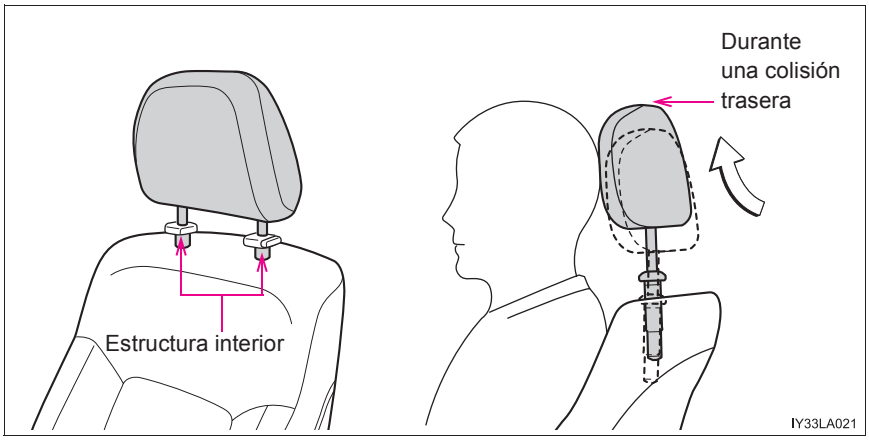
Reposacabezas activo (si el vehículo dispone de ello)

Cuando la parte inferior de la espalda del ocupante ejerce presión contra el respaldo durante una colisión por detrás, el reposacabezas se mueve ligeramente hacia delante y hacia arriba para ayudar a reducir el riesgo de latigazo para el ocupante.



Reposacabezas activo (si el vehículo dispone de ello)

Incluso una fuerza pequeña aplicada al respaldo del asiento puede provocar que el reposacabezas se mueva. Si tira con fuerza hacia arriba de un reposacabezas bloqueado, puede aparecer la estructura interior de este. Esto no indica un problema.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Al ajustar la posición del asiento**

- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles.
  Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

■ **Ajuste del asiento**

- No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera.
  En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.
  Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición. (solo asientos manuales)

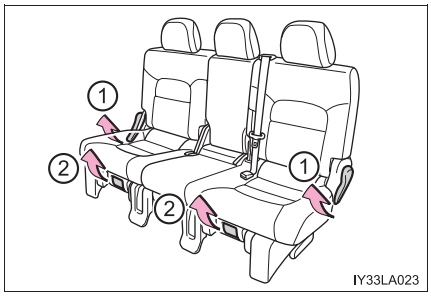
Asientos traseros

Procedimiento de ajuste

■ Asiento de la segunda fila

① Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

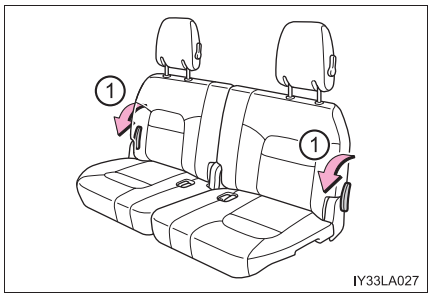
② Palanca de ajuste de la posición del asiento



■ Asiento de la tercera fila (si el vehículo dispone de ello)

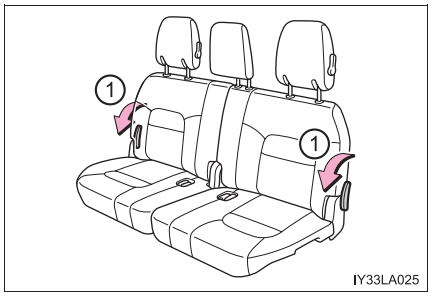
▶ Asientos de tipo transversal sin asiento central

① Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

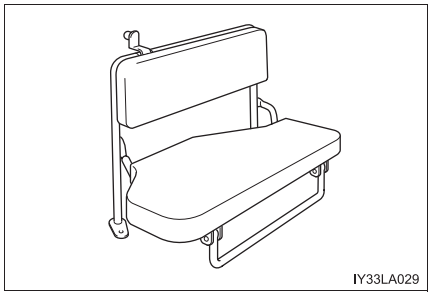


▶ Asientos de tipo transversal con asiento central

① Palanca de ajuste del ángulo del respaldo



▶ Asiento de tipo longitudinal

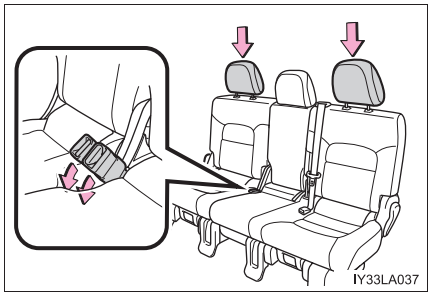


Abatimiento de la segunda fila de asientos y acceso a la tercera fila de asientos

Vehículos con tercera fila de asientos: Para acceder fácilmente a la tercera fila de asientos, lleve a cabo 1 de la sección “Abatimiento de la segunda fila de asientos” (→P. 187).

■ Antes de abatir la segunda fila de asientos

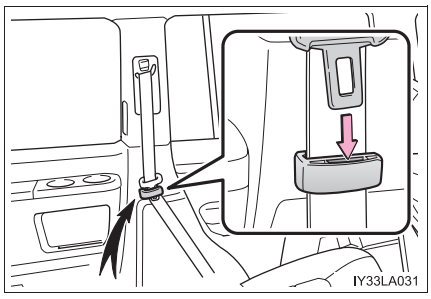
1 Guarde las hebillas de los cinturones de seguridad y baje los reposacabezas hasta la posición más baja.



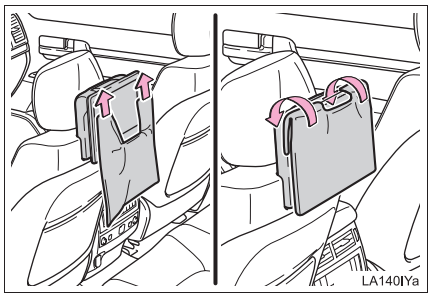
2 Pase los cinturones de seguridad de los asientos laterales a través de los soportes de los cinturones y fije las lengüetas.

Así evitará que el cinturón de hombro sufra daños.

Asegúrese de que los cinturones de seguridad se han retirado de los soportes antes de utilizarlos.

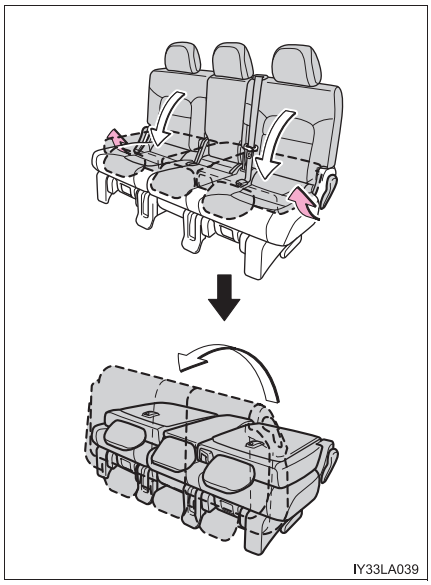


3 Vehículos con sistema de entretenimiento para los asientos traseros: Coloque la cubierta de la pantalla del sistema de entretenimiento para los asientos traseros.



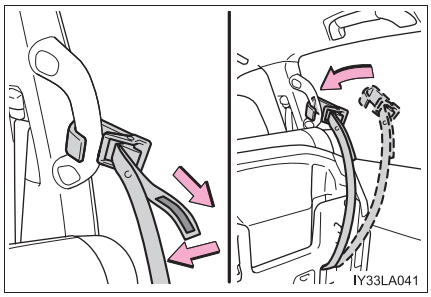
■ Abatimiento de la segunda fila de asientos

1 Pliegue el respaldo tirando de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo y haga voltear el conjunto del asiento hacia arriba y hacia delante.



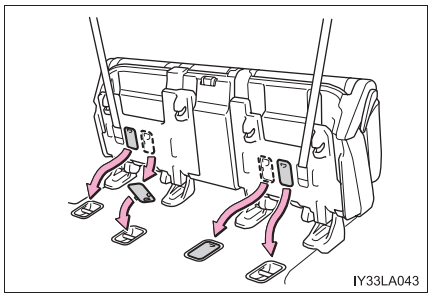
2 Enganche la correa de sujeción al asidero y fije el asiento tirando del extremo de la correa que queda libre.

Cuando vuelva a colocar el asiento de la segunda fila en su posición original, recoja la correa de sujeción.



3 Quite las cubiertas de los ganchos de los asientos situadas en la parte posterior del cojín del asiento y colóquelas en los ganchos.

Cuando vuelva a colocar la segunda fila de asientos en su posición original, extraiga del piso las cubiertas de los ganchos de los asientos y colóquelas en la parte trasera del cojín del asiento.

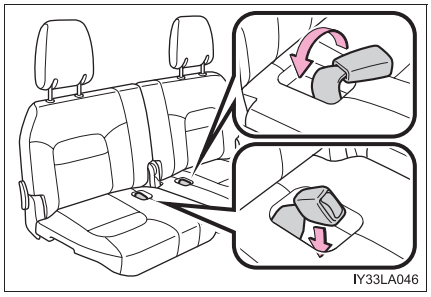


Plegado de la tercera fila de asientos (vehículos con asientos de tipo transversal)

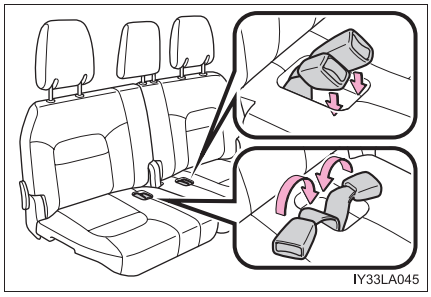
■ Antes de plegar la tercera fila de asientos

1 Guarde las hebillas de los cinturones de seguridad.

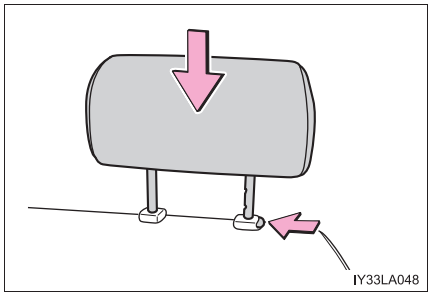
▶ Sin asiento central



▶ Con asiento central



2 Haga descender los reposacabezas exteriores hasta su posición más baja.
(Solo tipo B: →P. 199)

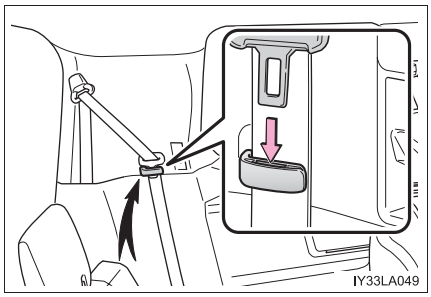


3 Con asiento central: Guarde el reposacabezas central en el respaldo. (→P. 201)

4 Pase los cinturones exteriores a través de los soportes de los cinturones de seguridad y fije las lengüetas.

Así evitará que el cinturón de hombro sufra daños.

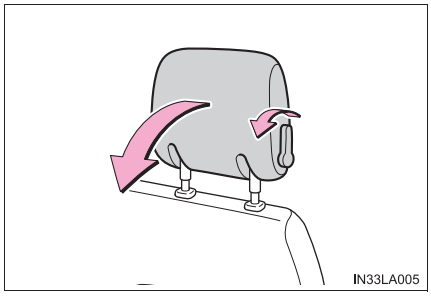
Asegúrese de que los cinturones de seguridad se han retirado de los soportes antes de utilizarlos.


IY33LA049

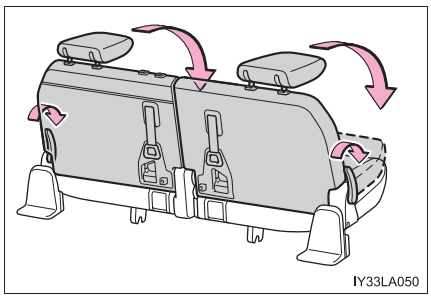
5 Con asiento central: Guarde las lengüetas del cinturón de seguridad del asiento central en la funda del techo. (→P. 38)

■ Plegado de la tercera fila de asientos

1 Pliegue hacia abajo los reposacabezas a la vez que tira de las palancas de ajuste del ángulo del reposacabezas.
(Solo tipo A: →P. 199)


IN33LA005

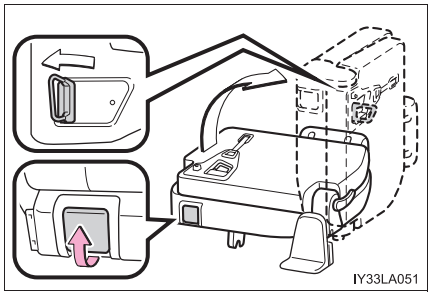
2 Presione las palancas de ajuste del ángulo del respaldo y pliegue los respaldos de la tercera fila de asientos.


IY33LA050

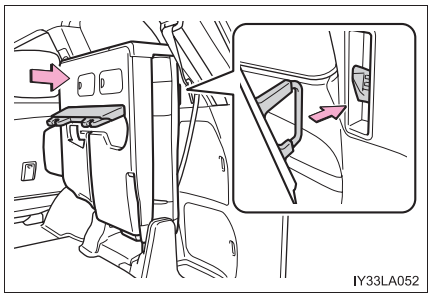
3 Tire de las palancas de desbloqueo de las patas del asiento.

El asiento se elevará y el percutor del respaldo se levantará automáticamente.

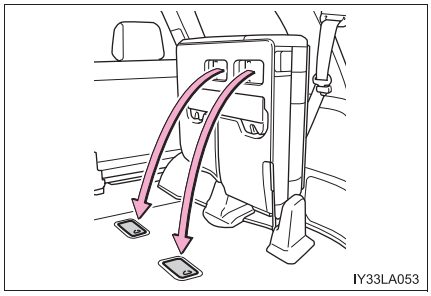
Antes de elevarlo, asegúrese de que la manilla de la parte trasera del respaldo está bien sujeta.


IY33LA051

4 Fije los asientos con los percutores.

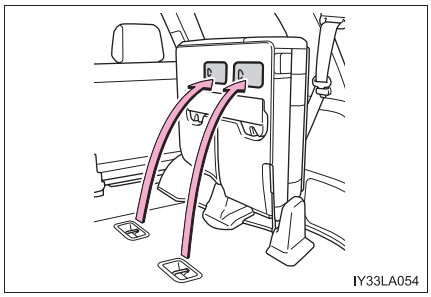


5 Quite las cubiertas de los ganchos de los asientos situadas en la parte posterior del cojín del asiento y colóquelas en los ganchos.

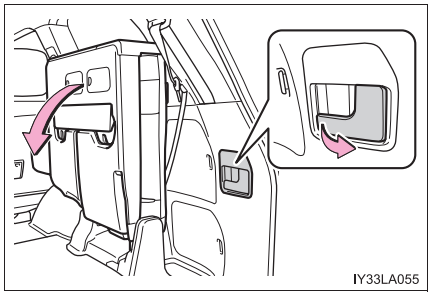


■ **Para volver a colocar la tercera fila de asientos en su posición original**

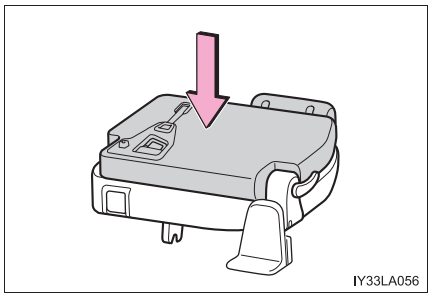
1 Saque las cubiertas de los ganchos de los asientos del piso y colóquelas en la parte trasera del cojín del asiento.



2 Desbloquee los asientos tirando de las palancas de desbloqueo del asiento plegado y baje los asientos hasta su posición original.

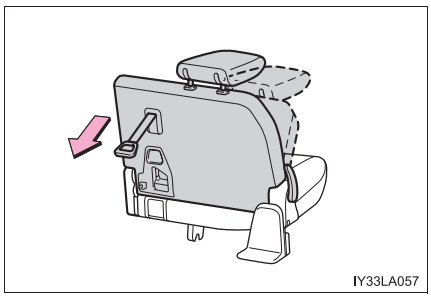


3 Fije los asientos con los percutores.

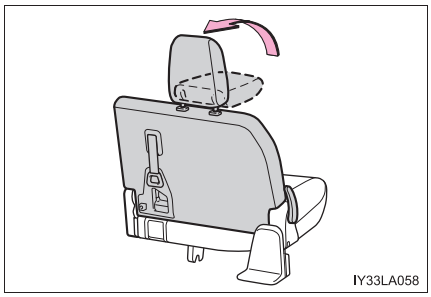


4 Tire del asa y levante los respaldos.

Después de usarla, vuelva a colocar el asa bien sujeta en su posición original.



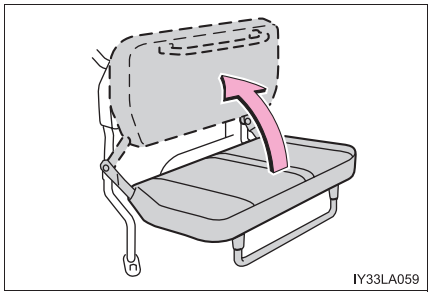
5 Levante los reposacabezas. (Solo tipo A)



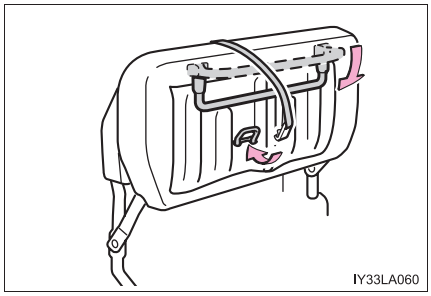
Plegado de la tercera fila de asientos (vehículos con asientos de tipo longitudinal)

■ Plegado de la tercera fila de asientos

1 Levante totalmente el cojín del asiento.



2 Extraiga la correa de sujeción del bolsillo de la parte posterior del respaldo y fije el asiento colgando la correa en el gancho de la parte posterior del cojín del asiento.



■ Para volver a colocar la tercera fila de asientos en su posición original

Siga los pasos anteriores en orden inverso.

⚠ ADVERTENCIA

■ Ajuste del asiento (si el vehículo dispone de ello)

No recline el asiento más de lo necesario; en caso de colisión, podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera.

En caso de accidente, si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y ejercer presión directamente sobre el abdomen, o bien el cuello podría entrar en contacto con el cinturón de hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Los ajustes no deben realizarse mientras se esté conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.

■ Cuando el respaldo esté plegado

- No se siente ni ponga nada en el respaldo del asiento mientras el vehículo esté en movimiento.
- Asegúrese de que las cubiertas están colocadas en los ganchos de los asientos o podría quemarse si se calientan.

■ Cuando vuelva a enderezar los respaldos

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con el asiento.
- Asegúrese de que los asientos están bien bloqueados. De lo contrario, el cinturón de seguridad no funcionará correctamente.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados debajo del asiento.
- Los cinturones de seguridad deben estar en la posición correcta y listos para su uso.

■ Prevención de daños en los componentes del asiento

No cuelgue ni coloque nada en el percutor del respaldo.

AVISO

■ Antes de abatir o plegar los asientos

Los cinturones de seguridad y sus hebillas deben estar recogidos.

■ Después de volver a colocar el asiento de la tercera fila (vehículos con asientos de tipo transversal)

Asegúrese de que el asa de la parte trasera del respaldo está bien sujeta.

Memoria de la posición de conducción*

Esta función ajusta automáticamente el asiento del conductor, el volante y los espejos retrovisores exteriores para facilitar la entrada y salida del vehículo o para adaptarse a sus preferencias.

Memoria de la posición de conducción

Es posible grabar su posición favorita de conducción (la posición del asiento del conductor, del volante y de los espejos retrovisores exteriores) y recuperarla con solo pulsar un botón.

Se pueden grabar en la memoria hasta tres posiciones de conducción.

■ Procedimiento de grabación

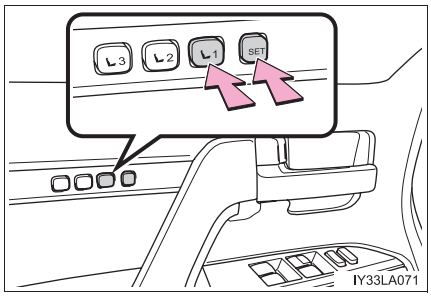
1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en P.

2 Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

3 Ajuste el asiento del conductor, el volante y los espejos retrovisores exteriores en las posiciones que desee.

4 Mientras pulsa el botón “SET” o durante los 3 segundos siguientes después de pulsarlo, pulse el botón “1”, “2” o “3” hasta que suene el avisador acústico.

Si el botón elegido ya contenía una posición memorizada, se sobrescribirá la posición grabada con anterioridad.



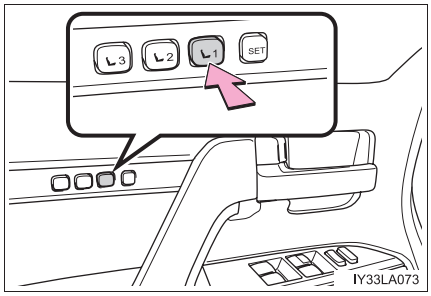
*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Procedimiento de recuperación**

1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en P.

2 Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

3 Pulse el botón correspondiente a la posición de conducción que desea recuperar hasta que suene el avisador acústico.



■ **Para detener el procedimiento de recuperación de la posición en una posición intermedia**

Realice cualquiera de las operaciones siguientes:

- Pulse el botón “SET”.
- Pulse los botones “1”, “2” o “3”.
- Accione cualquiera de los interruptores de ajuste del asiento (solo cancela la recuperación de la posición del asiento).
- Accione el interruptor de control del volante inclinable y telescópico (solo cancela la recuperación de la posición del volante).

■ **Posiciones del asiento que se pueden memorizar (→P. 182)**

Se pueden grabar las posiciones ajustadas excepto la posición ajustada mediante el interruptor del soporte lumbar.

■ **Funcionamiento de la memoria de la posición de conducción después de desactivar el interruptor del motor**

Las posiciones de los asientos registradas pueden activarse hasta 180 segundos después de abrir la puerta del conductor y 60 segundos después de cerrarla.

■ **Uso correcto de la función de memoria de la posición de conducción**

Si la posición del asiento ya se halla en la posición más alejada posible y el asiento se acciona en la misma dirección, es posible que la posición grabada sea ligeramente diferente al ser recuperada.

Función de recuperación de la memoria

Cada llave electrónica se puede registrar de modo que recupere su posición de conducción favorita.

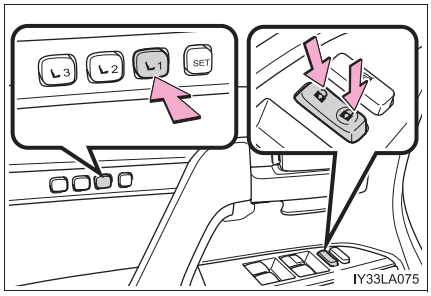
Procedimiento de registro

Registre su posición de conducción en el botón “1”, “2” o “3” antes de realizar los siguientes pasos:

Tome únicamente la llave que desee registrar y, a continuación, cierre la puerta del conductor.
Si hay 2 o más llaves dentro del vehículo, la posición de conducción no se podrá grabar correctamente.

1. Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en P.
2. Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.
3. Recupere la posición de conducción que desee grabar.
4. Mientras pulsa el botón de recuperación, pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas (bloqueo o desbloqueo) hasta que suene el avisador acústico.

   Si no se pudo registrar el botón, el avisador acústico suena de forma continua durante unos 3 segundos.



Procedimiento de recuperación

Lleve consigo la llave electrónica en la que se ha registrado la posición de conducción y, a continuación, desbloquee y abra la puerta del conductor utilizando el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico.

La posición de conducción se desplazará a la posición grabada.

Si la posición de conducción se halla en una posición que ya ha sido grabada, no se moverán ni el asiento ni los espejos retrovisores exteriores.

Procedimiento de cancelación

Lleve consigo únicamente la llave que desea cancelar y cierre la puerta del conductor.

Si hay 2 o más llaves en el vehículo, la posición de conducción no se podrá cancelar correctamente.

1 Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

2 Mientras pulsa el botón “SET”, pulse y mantenga pulsado el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas (bloqueo o desbloqueo) hasta que el avisador acústico suene dos veces.

Si no se pudo cancelar el botón, el avisador acústico suena de forma continua durante unos 3 segundos.

Recuperación de la posición de conducción mediante la función de recuperación de memoria

- Es posible registrar posiciones de conducción distintas para cada llave electrónica. Por tanto, la posición de conducción que se recupera quizás difiera en función de la llave que use.
- Si se desbloquea una puerta que no sea la del conductor con el sistema inteligente de entrada y arranque, no se podrá recuperar la posición de conducción. En este caso, pulse el botón de posición de conducción que se ha configurado.

Personalización

Se puede personalizar la configuración de desbloqueo de las puertas de la función de recuperación de memoria.

(Funciones personalizables: →P. 860)

ADVERTENCIA

Precaución con el ajuste de los asientos

Mientras ajusta los asientos, tenga cuidado de no darle un golpe con el asiento al pasajero de atrás ni quedarse aprisionado contra el volante.

Reposacabezas

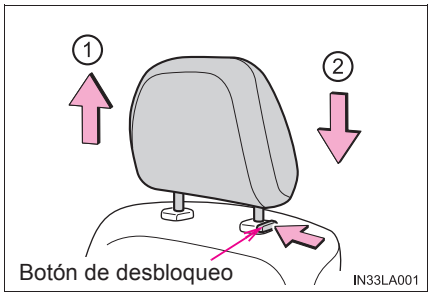
Asientos delanteros

Ajuste vertical

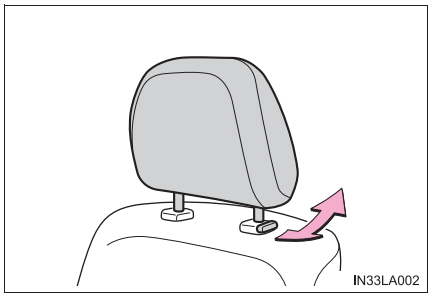
① Hacia arriba

② Hacia abajo

Empuje hacia abajo o hacia arriba el reposacabezas mientras presiona el botón de desbloqueo



Ajuste del ángulo (si el vehículo dispone de ello)



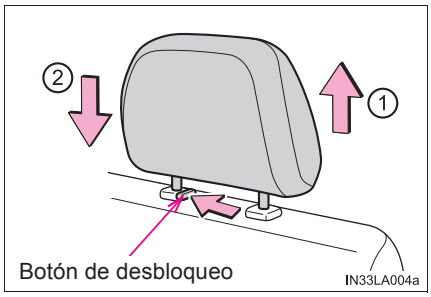
Segunda fila de asientos

① Hacia arriba

Tire del reposacabezas hacia arriba.

② Hacia abajo

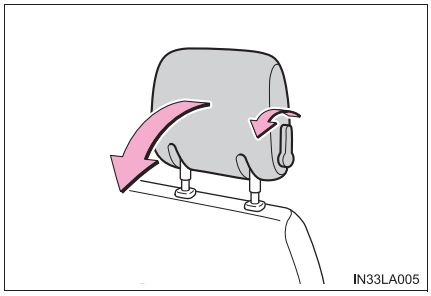
Mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



Asientos laterales de la tercera fila (vehículos con asientos de tipo transversal)

▶ Tipo A

Para plegar los reposacabezas, tire de la palanca de ajuste del ángulo del reposacabezas



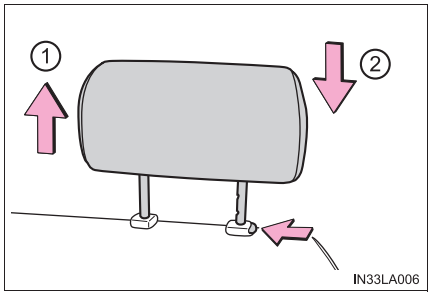
▶ Tipo B

① Hacia arriba

Tire del reposacabezas hacia arriba.

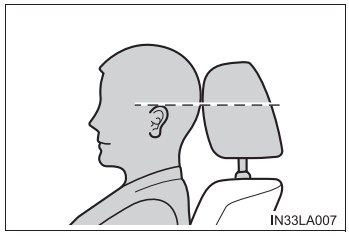
② Hacia abajo

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



■ Ajuste de la altura de los reposacabezas

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



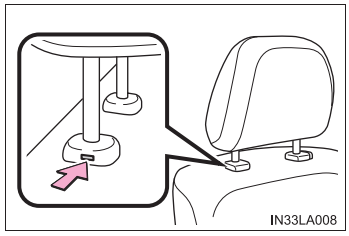
■ Utilización del reposacabezas del asiento central de la segunda fila (vehículos sin reposabrazos en los asientos de la segunda fila)

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

■ **Extracción de los reposacabezas**

▶ Asientos delanteros

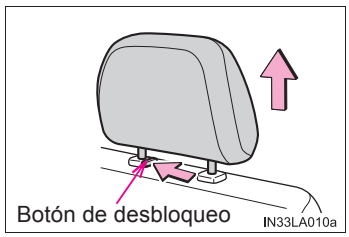
1 Introduzca un destornillador de punta plana en la ranura. La ranura se encuentra a la derecha del anclaje derecho del reposacabezas.



2 Mientras presiona con el destornillador de punta plana, tire del reposacabezas hacia arriba.

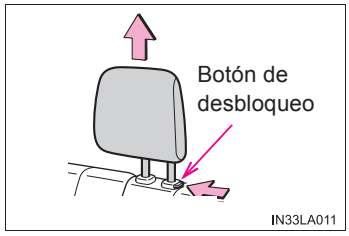
▶ Segunda fila de asientos

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



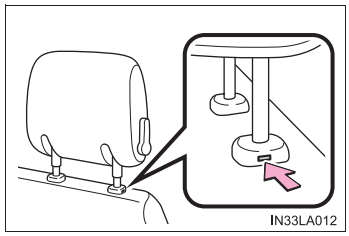
▶ Asientos centrales de la tercera fila (vehículos con asientos de tipo transversal)

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



▶ Asientos laterales de la tercera fila (vehículos con asientos de tipo transversal A)

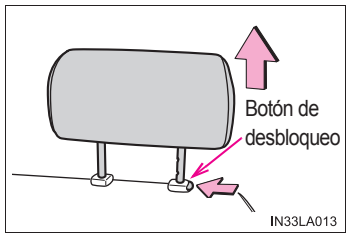
1 Introduzca un destornillador de punta plana en la ranura.
La ranura se encuentra en la parte izquierda del anclaje del reposacabezas izquierdo.



2 Mientras presiona con el destornillador de punta plana, tire del reposacabezas hacia arriba.

▶ Asientos laterales de la tercera fila (vehículos con asientos de tipo transversal B)

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



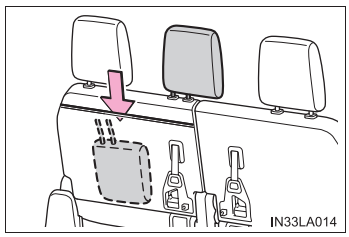
■ **Colocación de los reposacabezas**

1 Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación.

2 Empuje hacia abajo el reposacabezas hasta la posición de bloqueo.

■ **Si no está utilizando el reposacabezas del asiento central de la tercera fila (vehículos con asientos de tipo transversal)**

Abra la cremallera de la parte posterior del asiento de la tercera fila y guarde dentro el reposacabezas.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones relativas a los reposacabezas**

Tome las siguientes precauciones relativas a los reposacabezas. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas destinado a cada asiento.
- Coloque siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan bloqueados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

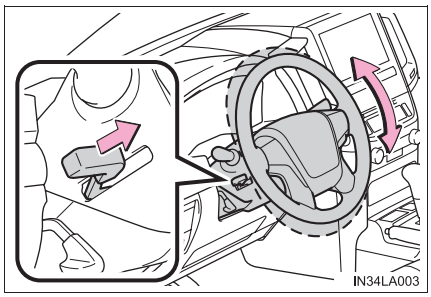
Volante

Procedimiento de ajuste (ajuste manual)

▶ Para cambiar el ángulo

1 Sujete el volante y tire de la palanca de desbloqueo hacia usted.

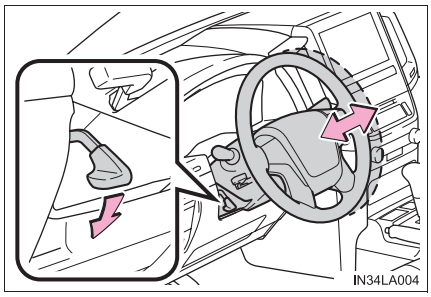
2 Incline el volante hasta alcanzar el ángulo deseado y suelte la palanca.



▶ Para cambiar la longitud de la columna

1 Sujete el volante y empuje la palanca de desbloqueo hacia abajo.

2 Ajuste el volante a la longitud deseada y vuelva a colocar la palanca en la posición inicial.



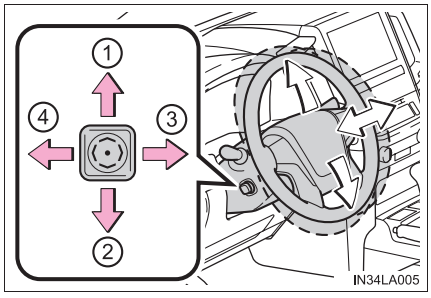
Procedimiento de ajuste (tipo de ajuste eléctrico)

① Hacia arriba

② Hacia abajo

③ Hacia el conductor

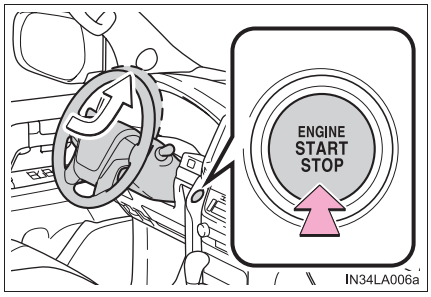
④ Alejado del conductor



Recogida automática (tipo de ajuste eléctrico)

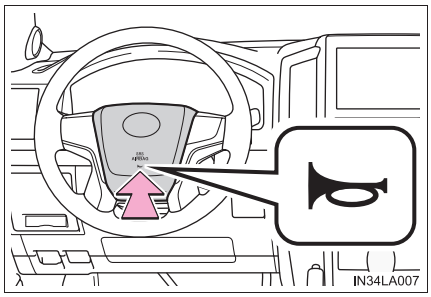
Cuando se desactiva el interruptor del motor, el volante vuelve a su posición recogida con solo moverlo hacia arriba y hacia fuera, lo que permite que el conductor pueda entrar y salir del vehículo más fácilmente.

Al colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON, el volante volverá a su posición original.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de la misma.



■ **El volante de tipo de ajuste eléctrico se puede ajustar cuando**

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.*

*: Si el conductor lleva el cinturón de seguridad abrochado, el volante se puede ajustar con independencia del modo en que se encuentre el interruptor del motor.

■ **Ajuste automático de la posición del volante**

El sistema de memoria de la posición de conducción permite memorizar y recuperar automáticamente la posición del volante deseada. (→P. 194)

■ **Después de ajustar el volante (tipo de ajuste manual)**

Asegúrese de que el volante está bien bloqueado.

El claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

No ajuste el volante mientras esté conduciendo.
Podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Después de ajustar el volante (tipo de ajuste manual)**

Asegúrese de que el volante está bien bloqueado.
Si no lo está, podría moverse repentinamente y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

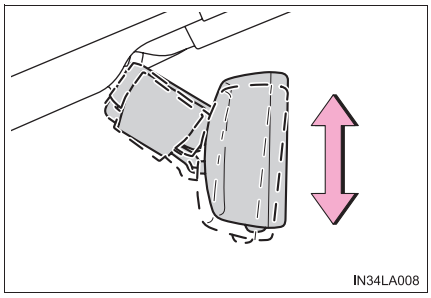
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar conforme a la posición del asiento para que el conductor pueda confirmar con más facilidad lo que hay detrás del vehículo.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



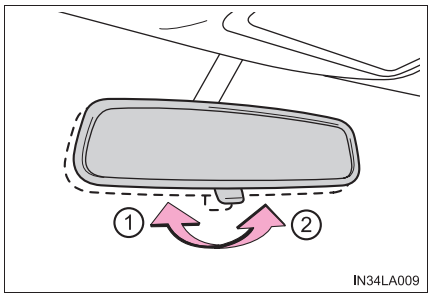
Función antideslumbramiento

▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.

① Posición normal

② Posición antideslumbramiento



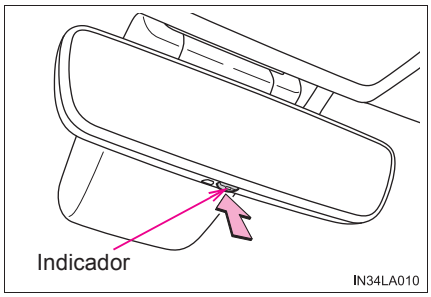
▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Cambio del modo de la función antideslumbramiento automática

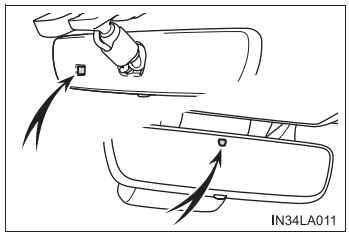
Encendido/apagado

Cuando la función antideslumbramiento automática está en modo ON, el indicador se ilumina.
La función se activará cada vez que el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON.
Al pulsar el botón, la función se desactivará. (El indicador también se apaga).



■ **Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el espejo mientras está conduciendo.
Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

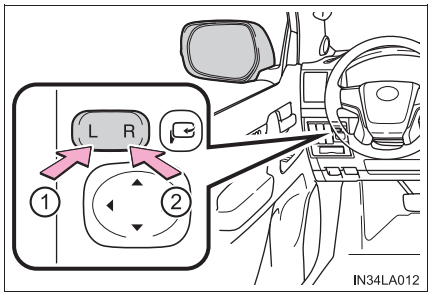
Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

1 Pulse el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

① Izquierdo

② Derecho



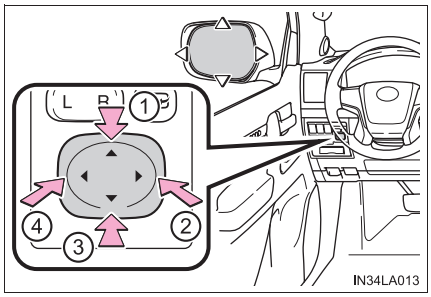
2 Pulse el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.

① Hacia arriba

② Hacia la derecha

③ Hacia abajo

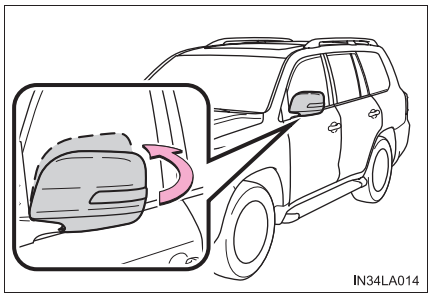
④ Hacia la izquierda



Plegado de los espejos

▶ Tipo manual

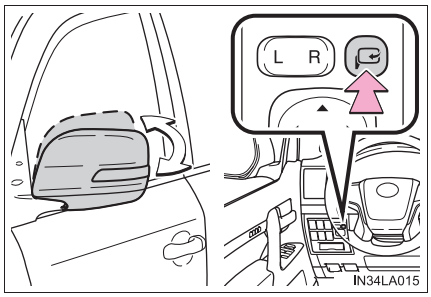
Empuje el espejo retrovisor hacia atrás, hacia la parte trasera del vehículo.



▶ Tipo eléctrico

Pulse el interruptor para plegar los espejos retrovisores.

Púlselo de nuevo para desplegarlos y colocarlos en la posición original.



Función de los espejos vinculada a la marcha atrás (si el vehículo dispone de ello)

Cuando el interruptor de selección de espejo se encuentra en la posición L (izquierda) o R (derecha), los espejos retrovisores exteriores se orientarán automáticamente hacia abajo cuando el vehículo circula marcha atrás para ofrecer una visión mejor del suelo.

Para desactivar esta función, mueva el interruptor de selección de espejo a la posición de punto muerto (posición intermedia entre L y R).

Ajuste del ángulo del espejo cuando el vehículo circula marcha atrás

Con la palanca de cambios en R, ajuste el ángulo del espejo a la posición que desea. El ángulo ajustado se memorizará y, en lo sucesivo, el espejo se inclinará automáticamente hasta el ángulo memorizado cuando la palanca de cambios se coloque en R.

La posición de inclinación hacia abajo memorizada del espejo retrovisor está vinculada a la posición normal (ángulo ajustado con la palanca de cambios en una posición distinta a R). Por tanto, si la posición normal se cambia tras el ajuste, la posición de inclinación también cambiará.

Cuando se cambie la posición normal, vuelva a ajustar el ángulo en marcha atrás.

■ **El ángulo del espejo retrovisor puede ajustarse cuando**

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ **Si los espejos están empañados (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)**

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P. 600, 615)

■ **Función antideslumbramiento automático (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando el espejo retrovisor interior antideslumbramiento está en modo automático, los espejos retrovisores exteriores se activan al mismo tiempo que el espejo retrovisor interior antideslumbramiento para reducir la luz reflejada. (→P. 205)

■ **Ajuste automático del ángulo de los espejos (si el vehículo dispone de ello)**

Puede memorizarse y recuperarse automáticamente el ángulo deseado de los espejos mediante la memoria de la posición de conducción. (→P. 194)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

Tome las siguientes precauciones mientras conduce.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

■ **Cuando un espejo retrovisor está en movimiento**

Procure no pillarse la mano mientras el espejo retrovisor se encuentra en movimiento ya que, de lo contrario, podría causarle lesiones y dañar el retrovisor.

■ **Si los desempañadores están funcionando (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causarle quemaduras.

⚠ AVISO

■ **En caso de que la presencia de hielo impida mover el espejo retrovisor**

No accione el control ni rasque la superficie del espejo retrovisor. Use un pulverizador descongelador para liberar el espejo retrovisor.

Elevalunas eléctricos

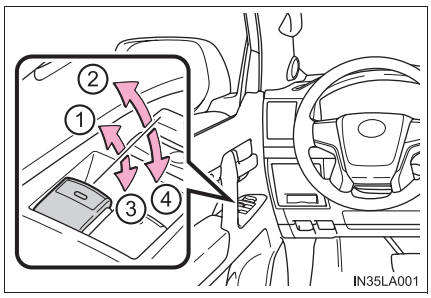
Procedimientos de apertura y cierre

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve los elevalunas tal como se describe a continuación:

① Cierre
② Cierre con un toque*
③ Apertura
④ Apertura con un toque*

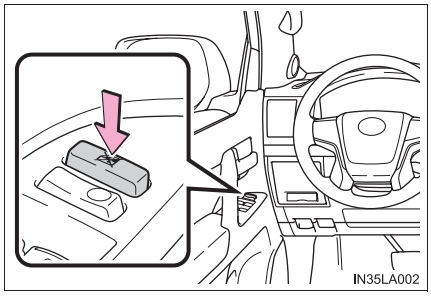
*: Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.



Interruptor de bloqueo de las ventanillas

Pulse el interruptor para bloquear los interruptores de las ventanillas de los pasajeros.

Este interruptor sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.



■ **Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Utilización de los elevalunas eléctricos después de apagar el motor**

Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o desactivarlo. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si un objeto queda atascado entre la ventanilla y el marco durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla se detiene y se abre ligeramente.

■ **Función de protección contra enganches**

Si un objeto queda atascado entre la puerta y la ventanilla durante la apertura de la ventanilla, la ventanilla se detiene.

■ **Si no puede abrirse o cerrarse la ventanilla**

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funcionan de forma anómala y la ventanilla no se puede abrir o cerrar, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta que corresponda.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, en los 4 segundos siguientes a la activación de la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches, accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque o en la dirección de apertura con un toque de manera que se pueda abrir o cerrar la ventanilla.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

1. Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.
2. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la dirección de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla.
3. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico y, a continuación, vuelva a tirar de él y manténgalo en la dirección de cierre con un toque durante unos 4 segundos.
4. Mantenga el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de apertura con un toque. Cuando la ventanilla se abra por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo adicional como mínimo.
5. Mantenga de nuevo el interruptor del elevalunas eléctrico en la dirección de cierre con un toque. Cuando la ventanilla se cierre por completo, continúe manteniendo el interruptor en esa posición durante 1 segundo más como mínimo.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio.
Si se invierte el movimiento del elevalunas y no se puede abrir ni cerrar por completo la ventanilla, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Funcionamiento de las ventanillas vinculado al bloqueo de las puertas**

- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando la llave mecánica.* (→P. 814)
- Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse usando el control remoto inalámbrico.* (→P. 138)

*: Los ajustes se deben personalizar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Avisador acústico de advertencia de elevalunas eléctricos abiertos (vehículos con pantalla de información múltiple)**

Cuando se desactiva el interruptor del motor y se abre la puerta del conductor con los elevalunas eléctricos abiertos, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple del grupo de instrumentos.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. el bloqueo de las puertas vinculado) puede cambiarse.
(Funciones personalizables →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevalunas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevalunas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevalunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 211)
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar las ventanillas.
- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos, ponga en funcionamiento el elevalunas eléctrico después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla. Asimismo, no permita que los niños accionen las ventanillas con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico.
- Al salir del vehículo, desactive el interruptor del motor, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ Función de protección contra objetos atascados

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla.

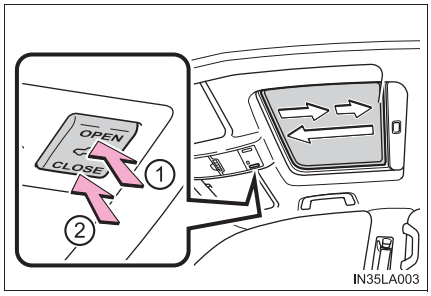
■ Función de protección contra enganches

- No utilice nunca las manos, los brazos, ropa, etc., para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se abra completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que no queden atrapados en la ventanilla manos, brazos, ropa, etc.

Techo solar*

Para abrir, cerrar e inclinar hacia arriba y hacia abajo el techo solar, utilice los interruptores del techo.

Apertura y cierre



① Abre el techo solar*

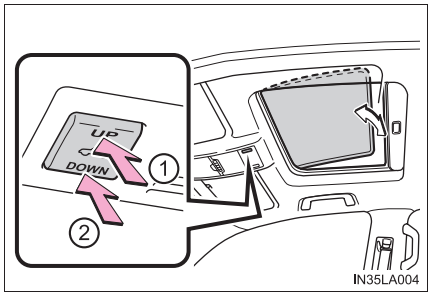
El techo solar se detiene un poco antes de la posición de completamente abierto para reducir el ruido del viento.

Vuelva a pulsar el interruptor para abrir completamente el techo solar.

② Cierra el techo solar*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los extremos del interruptor del techo solar para detenerlo en una posición intermedia.

Inclinación hacia arriba y hacia abajo



① Inclina el techo solar hacia arriba*

② Inclina el techo solar hacia abajo*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los extremos del interruptor del techo solar para detenerlo en una posición intermedia.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **El techo solar puede accionarse cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Utilización del techo solar después de desactivar el motor**

El techo solar puede utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o de desactivarlo. Sin embargo, no puede accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si se detecta un objeto entre el techo solar y el marco mientras se cierra o se inclina hacia abajo el techo solar, se detiene su avance y el techo solar se abre ligeramente.

■ **Si no puede cerrarse el techo solar automáticamente**

Mantenga pulsado el interruptor.

■ **Cortinilla parasol**

La cortinilla parasol puede abrirse y cerrarse manualmente. Sin embargo, la cortinilla parasol se abrirá automáticamente cuando se abra el techo solar.

■ **Funcionamiento del techo solar vinculado al bloqueo de las puertas**

- El techo solar puede abrirse y cerrarse usando la llave mecánica.* (→P. 814)
- El techo solar puede abrirse y cerrarse usando el control remoto inalámbrico.* (→P. 138)

*: Los ajustes se deben personalizar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Si el techo solar no se cierra correctamente**

Lleve a cabo el procedimiento siguiente:

● Si el techo solar se cierra, pero se vuelve a abrir ligeramente

1 Detenga el vehículo.

2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor “CLOSE”.*1
El techo solar se cerrará, se volverá a abrir y se detendrá durante aproximadamente 10 segundos.*2 A continuación, se volverá a cerrar, se inclinará hacia arriba y se detendrá aproximadamente durante 1 segundo. Finalmente, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.

3 Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

● Si el techo solar se inclina hacia abajo y se vuelve a inclinar hacia arriba

1 Detenga el vehículo.

2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor “UP”*1 hasta que el techo solar se mueva a la posición de inclinación hacia arriba y se detenga.

3 Suelte el interruptor “UP” una vez y, a continuación, pulse y mantenga pulsado de nuevo el interruptor “UP”.*1

El techo solar se detendrá durante aproximadamente 10 segundos en la posición de inclinación hacia arriba.*2 A continuación, se ajustará ligeramente y se detendrá durante aproximadamente 1 segundo.
Finalmente, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.

4 Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

*1: Si se suelta el interruptor en el momento incorrecto, se debe volver a llevar a cabo el procedimiento desde el principio.

*2: Si el interruptor se suelta después de la pausa de 10 segundos mencionada anteriormente, el funcionamiento automático se desactiva. En tal caso, pulse y mantenga pulsado el interruptor “CLOSE” o “UP” y el techo solar se inclinará hacia arriba y se detendrá durante 1 segundo aproximadamente. A continuación, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará. Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

Si el techo solar no se cierra completamente una vez realizado el procedimiento descrito anteriormente, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ Función recordatoria de techo solar abierto

Cuando se desactiva el interruptor del motor y se abre la puerta del conductor con el techo solar abierto, suena el avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple).

■ Personalización

La configuración (p. ej. el bloqueo de las puertas vinculado) puede cambiarse.
(Funciones personalizables →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Apertura del techo solar**

- No permita a ningún pasajero sacar las manos o la cabeza con el vehículo en marcha.
- No se siente encima del techo solar.

■ **Cierre del techo solar**

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar.
  Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no permita que los niños pongan en funcionamiento el techo solar. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse alguna parte del cuerpo con el techo solar.
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada por el techo solar durante el funcionamiento.
- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica y al accionar el techo solar, ponga en funcionamiento el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en el techo solar. Asimismo, no permita que los niños accionen el techo solar con el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros podrían quedar atrapados en el techo solar.
- Al salir del vehículo, desactive el interruptor del motor, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda atrapado algún objeto justo antes de que se cierre completamente el techo solar.

4-1. Antes de conducir
Conducción del vehículo 224
Carga y equipaje 234
Arrastre de un remolque 237
Gancho de clavija 247
Cabrestante eléctrico 248

4-2. Procedimientos de conducción
Interruptor del motor (encendido) 261
Transmisión automática 269
Palanca de los intermitentes ... 275
Freno de estacionamiento 276

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas
Interruptor de los faros 277
Luces de carretera automáticas 283
Interruptor de las luces antiniebla 289
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 292
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 298
Interruptor del lavafaros 300

Conducción 4

4-4. Repostado
Apertura del tapón del depósito de combustible 301

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia a la conducción
Toyota Safety Sense 305
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 314
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril 328
RSA (asistencia de señales de tráfico) 337
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 342
Control de la velocidad de crucero 356
Interruptores de selección del modo de conducción 360
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 362
Sistema del monitor de visión trasera 371
Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota..... 382
AHC (suspensión con control activo de la altura) en las 4 ruedas..... 411
Sistema de tracción a las cuatro ruedas..... 419
Sistema de bloqueo del diferencial trasero 424
Control de arrastre (con función de asistencia en curvas)..... 426
Selección todoterreno 431
Monitor todoterreno..... 436
BSM (monitor de ángulos muertos)..... 488
• Función del BSM..... 496
• Función de RCTA..... 499
Sistema DPF (filtro de partículas diésel)..... 505
Sistemas de asistencia a la conducción..... 509

4-6. Sugerencias para la conducción
Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar 517
Sugerencias para la conducción en invierno 522

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Arranque del motor

→P. 261

Conducción

1. Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D. (→P. 269)
2. Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 276)
3. Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador.

Detención del vehículo

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
2. Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

   Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en P o N. (→P. 269)

Estacionamiento del vehículo

1. Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
2. Coloque la palanca de cambios en P. (→P. 269)
3. Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 276)
4. Pulse el interruptor del motor para detener el motor.
5. Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.

   Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado y coloque la palanca de cambios en D.

2 Pise ligeramente el pedal del acelerador.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

■ **Al arrancar en pendientes ascendentes**

El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta se activa. (→P. 510)

■ **Conducción con lluvia**

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, las ventanillas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.
- La superficie de la carretera está especialmente resbaladiza con las primeras gotas de lluvia.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autopista, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ **Régimen del motor durante la conducción**

En las situaciones siguientes, el régimen del motor podría aumentar durante la conducción. Esto se debe a la aplicación automática del aumento o la reducción de marcha en respuesta a las circunstancias de la conducción. No indica una aceleración brusca.

- Se determina que el vehículo circula por una pendiente ascendente o descendente
- Cuando se suelta el pedal del acelerador
- Cuando se pisa el pedal del freno mientras el modo de potencia está seleccionado (modelos con 6 velocidades) (→P. 271)

■ **Limitación de la potencia del motor (sistema de anulación del freno)**

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del motor.
- Vehículos sin pantalla de información múltiple: Cuando el sistema está en funcionamiento se enciende un indicador de advertencia. (→P. 765)
- Vehículos con pantalla de información múltiple: Cuando el sistema está en funcionamiento se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Rodaje de su nuevo Toyota**

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
  Evite paradas repentinas.
- Durante los primeros 800 km (500 millas):
  No arrastre un remolque.
- Durante los primeros 1000 km (600 millas):
  - No conduzca a velocidades excesivas.
  - Evite los acelerones.
  - No conduzca demasiado tiempo con marchas bajas.
  - No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.

■ **Freno de estacionamiento de tipo tambor en disco**

Su vehículo cuenta con un sistema de freno de estacionamiento de tipo tambor en disco.
Este tipo de sistema de frenos requiere la realización de un reasiento de las zapatas de los frenos periódicamente o cada vez que se sustituyan las zapatas del freno de estacionamiento y/o el tambor.
La operación de reasiento se puede llevar a cabo en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Tiempo de ralentí antes de detener el motor (motores diésel)**

Deje el motor al ralentí después de conducir a gran velocidad o de subir una pendiente para evitar daños en el turbocompresor.

Particularidades de la conducción		Tiempo de ralentí
Conducción normal en ciudad		No es necesario
Conducción a gran velocidad	Velocidad constante de aprox. 80 km/h (50 mph)	Aproximadamente 20 segundos
	Velocidad constante de aprox. 100 km/h (62 mph)	Aproximadamente 1 minuto
Conducción en pendientes pronunciadas o conducción continua a 100 km/h (62 mph) o más (conducción en circuito de carreras, etc.)		Aproximadamente 2 minutos

■ **Conducción en otros países**

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 833)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al arrancar el vehículo**

Mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado con el motor en marcha. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

■ **Durante la conducción del vehículo**

● No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.

- Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
- Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Tenga cuidado de utilizar los pedales correctamente.
- Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
- Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.

● No conduzca el vehículo sobre materiales inflamables ni se detenga cerca de ellos.
El sistema y los gases de escape pueden alcanzar temperaturas muy altas. Estas piezas extremadamente calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Durante la conducción del vehículo**

- Durante la conducción normal, no apague el motor. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
  No obstante, en caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal: →P. 751
- El frenado del motor (reducción de marcha) mantiene una velocidad segura al bajar pendientes pronunciadas.
  El uso continuo de los frenos puede recalentarlos y reducir su eficacia. (→P. 270)
- No ajuste el volante, el asiento, el espejo retrovisor interior o los espejos retrovisores exteriores con el vehículo en marcha.
  De lo contrario, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.
- Vehículos con AHC en las 4 ruedas: Al cruzar un río, desactive el control de altura después de colocar la altura del vehículo en el modo alto y circule a 30 km/h (18 mph) o menos. De lo contrario, la altura del vehículo podría variar debido a la función de nivelación automática, lo que podría provocar accidentes. (→P. 411)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Conducción por superficies resbaladizas

- Los frenazos, las aceleraciones y los giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.
- Después de atravesar un charco, pise suavemente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de los frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- No deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando la palanca de cambios está en posición de conducción, ni que ruede hacia delante con la palanca en R.
  De lo contrario, el motor podría calarse o el funcionamiento de los frenos y la dirección podría verse afectado negativamente, circunstancia que podría provocar un accidente o daños en el vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo esté en movimiento.
  De lo contrario, podría dañar la transmisión y llegar a perder el control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se mueve hacia delante.
  De lo contrario, podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se mueva hacia atrás.
  De lo contrario, podría dañar la transmisión y provocar la pérdida del control del vehículo.
- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el motor de la transmisión.
  El frenado del motor no está disponible con la posición N seleccionada.
- Tenga cuidado de no desplazar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si cambia la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría conllevar la rápida e indeseada aceleración del vehículo y provocar así un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve su vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que revisen o reemplacen las pastillas de los frenos.
Si no se cambian a tiempo las pastillas, el rotor puede resultar dañado.

Solo frenos delanteros: Si las pastillas y los discos de los frenos están algo usados, los frenos delanteros tendrán más potencia. Por ello, es posible que los discos se desgasten más rápidamente que los discos de freno convencionales. Por tanto, cuando sustituya las pastillas de los frenos, Toyota recomienda también que se lleve a cabo la medición del grosor de los discos.

Es peligroso conducir el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No acelere excesivamente el motor.
  Si la palanca de cambios del vehículo está en una posición distinta de P o N, el vehículo puede acelerar de repente e inesperadamente, y provocar un accidente.
- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga el pedal del freno pisado en todo momento cuando el motor esté en marcha y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.
- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor.
  Si se hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape se recalienta, lo que podría provocar un incendio si hay material inflamable alrededor.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas.
  De lo contrario, podría provocar lo siguiente:
  - En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
  - La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
  - Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No adhiera discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas ni las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.
- Siempre debe accionar el freno de estacionamiento, colocar la palanca de cambios en P, parar el motor y bloquear las puertas del vehículo.
  No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor esté en marcha.
- Si se mueve la palanca de cambios antes de que se encienda o apague el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad, el modo de la caja de transferencia puede ser que no cambie completamente. El modo de la caja de transferencia desengrana del tren de potencia tanto el eje motor delantero como el trasero y permite el movimiento del vehículo independientemente de la posición del cambio. (En este momento, el indicador parpadea y suena el avisador acústico).

  Por consiguiente, el vehículo está libre para rodar aunque la transmisión automática esté en la posición P. Usted u otra persona podría sufrir lesiones graves. Debe completar el cambio del modo de la caja de transferencia. (→P. 419)
- No toque los tubos de escape mientras el motor esté en marcha ni inmediatamente después de apagarlo.
  Podría sufrir quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Si duerme dentro del vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, puede producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del motor. Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ Al frenar

- Conduzca con más precaución cuando los frenos estén mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.
- Si no funciona la asistencia al freno, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes y las curvas cerradas que requieran la utilización del freno. En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno debe pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Repare los frenos inmediatamente.
- No pise el pedal del freno repetidamente si el motor se cala.
  Cada vez que pisa el pedal del freno se utiliza la reserva de los servofrenos.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos independientes: Si uno de los sistemas falla, el otro seguirá funcionando. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará. Repare los frenos inmediatamente.

■ Si el vehículo se queda atascado

No haga girar las ruedas excesivamente cuando uno de los neumáticos no esté en contacto con el suelo o esté clavado en arena, barro, etc. Esto podría dañar los componentes de los ejes de la transmisión o abalanzar el vehículo hacia delante o hacia atrás, y provocar un accidente.

⚠ AVISO

■ Durante la conducción del vehículo

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto podría limitar la potencia del motor.
- No use el pedal del acelerador, ni pise al mismo tiempo los pedales del acelerador y del freno para evitar que el vehículo se desplace en una pendiente.

AVISO

Cuando estacione el vehículo

Coloque siempre la palanca de cambios en P. En caso contrario y si pisa el pedal del acelerador por accidente, el vehículo podría moverse o acelerar bruscamente.

Para evitar daños en los componentes del vehículo

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado.
  Ello podría dañar la bomba de la servodirección.
- Al pasar sobre baches en la carretera, conduzca lo más lentamente posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.
- Solo motor diésel: Ponga el motor al ralentí inmediatamente después de conducir a gran velocidad o por pendientes. Detenga el motor solo cuando el turbocompresor se haya enfriado.
  De lo contrario, puede provocar daños en el mismo.

Si se desinfla un neumático durante la conducción

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes. Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Información sobre lo que hacer en caso de un neumático desinflado. (→P. 778, 799)

Si se encuentra con carreteras inundadas

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

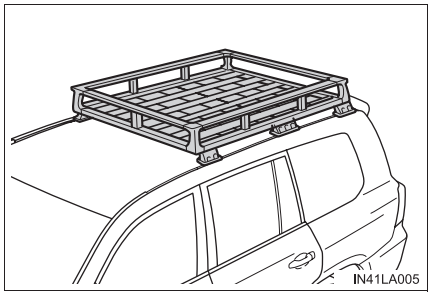
En caso de que conduzca por una carretera inundada y el vehículo se inunde, asegúrese de que su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, la transmisión, la caja de transferencia, los diferenciales, etc.
- Estado del lubricante del árbol de transmisión, los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible) y del funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta esta información sobre medidas de precaución con la carga, mercancías y capacidad de carga:

Baca (si el vehículo dispone de ello)



⚠ ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes**

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución con la carga**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, se puede obstaculizar el accionamiento de los pedales, bloquear el campo de visión del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros y provocar así un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No coloque en el compartimiento de equipajes ningún objeto que supere la altura de los respaldos de los asientos.
- No coloque cargas ni equipaje en o sobre los lugares siguientes.
  - A los pies del conductor
  - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - En la cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)
  - En el panel de instrumentos
  - En el salpicadero
  - En la caja auxiliar o bandeja sin tapa
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. Este espacio no está concebido para pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado. De lo contrario, aumentará en gran medida el riesgo de lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

■ **Carga y distribución**

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.
  Una carga inapropiada podría provocar el deterioro de la dirección o del control de frenado, lo que podría conllevar un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

■ **Si carga equipaje en la baca (si el vehículo dispone de ello)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Coloque la carga de forma que el peso quede uniformemente distribuido entre los ejes delantero y trasero.
- Si coloca objetos muy largos o muy anchos, no exceda nunca la longitud ni la anchura total del vehículo. (→P. 828)
- Antes de conducir, compruebe que el equipaje está seguro y bien sujeto en la baca.
- Al cargar equipaje en la baca, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras abruptas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar, provocando un accidente con lesiones graves o incluso mortales.
- Si conduce largas distancias, por carreteras abruptas o a gran velocidad, pare de vez en cuando para comprobar si el equipaje sigue bien sujeto.
- No coloque una carga que exceda los 200 kg (440 lb.) en la baca.

AVISO

■ **Si carga equipaje en la baca (si el vehículo dispone de ello)**

Tenga cuidado de no arañar la superficie del techo solar.

Arrastre de un remolque

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, a la potencia, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de una forma de conducir prudente. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para llevar un remolque de forma segura, preste especial atención y conduzca el vehículo de acuerdo con las condiciones de funcionamiento y las características del remolque.

La garantía Toyota no cubre los daños o defectos causados por llevar remolques con fines comerciales.

Si va a añadir un remolque a su vehículo, solicite información en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, ya que algunos países pueden tener requisitos legales adicionales a este respecto.

◆ Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción. (→P. 828)

◆ Enganche para remolque y soporte

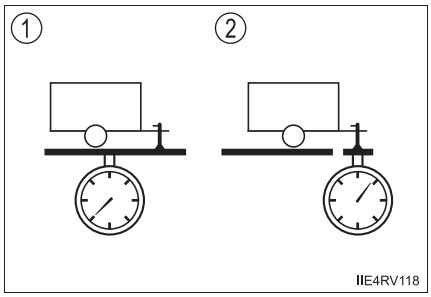
Toyota recomienda que utilice el enganche/soporte del enganche para remolque Toyota para su vehículo. También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

Conexión de las luces del remolque

Utilice el mazo de cables almacenado en el extremo trasero.

Aspectos importantes sobre las cargas de los remolques

■ Peso total del remolque y carga máxima en la barra de tracción



① Peso total del remolque

La suma de la tara y de la carga del remolque no debe superar la capacidad de remolque. Es peligroso sobrepasar este peso. (→P. 828)

Cuando arrastre un remolque, utilice un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (un dispositivo de control del vaivén).

Cuando el peso total del remolque supera los 2000 kg (4409 lb.), se requiere un estabilizador de fricción (dispositivo de control del vaivén).

② Carga admisible en la barra de tracción

Coloque la carga del remolque de forma que la carga en la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o el 4% de la capacidad de remolque. La carga en la barra de tracción no debe superar el peso indicado. (→P. 828)

Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)

① Masa máxima del vehículo

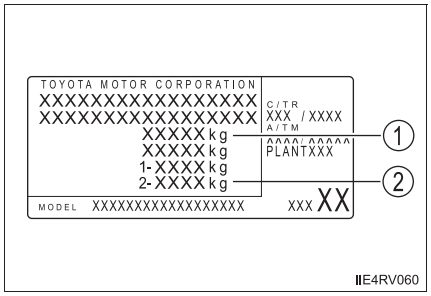
La suma del peso del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche para remolque, la masa neta total y la carga en la barra de tracción no debe exceder la masa máxima del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Es peligroso sobrepasar este peso.

② Capacidad máxima admisible del eje trasero

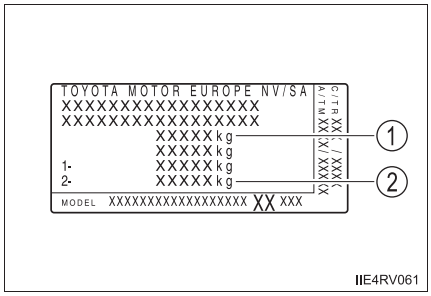
El peso soportado por el eje trasero no debe superar en más del 15% a la capacidad máxima admisible del eje. Es peligroso sobrepasar este peso.

Los valores de la capacidad de remolque se han calculado mediante pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque serán menores en cotas altas.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



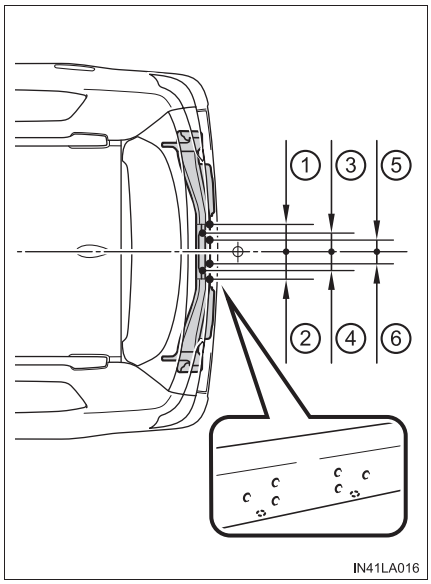
⚠ ADVERTENCIA

Cuando se supera la masa máxima del vehículo o la capacidad máxima admisible del eje

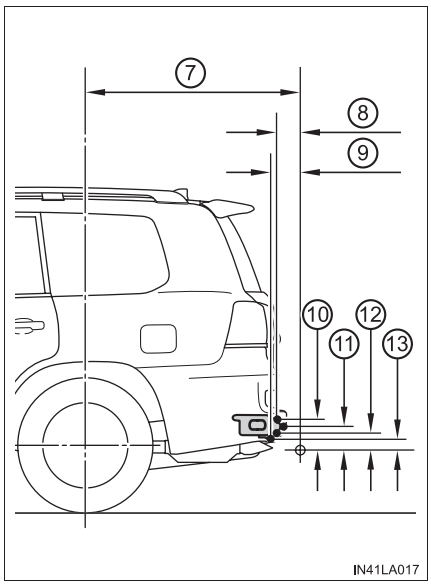
No supere la velocidad límite establecida cuando lleve un remolque en zonas urbanizadas o una velocidad de 100 km/h (62 mph), la que sea inferior.
Si no tiene en cuenta esta indicación podría provocar un accidente y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Posiciones de montaje del soporte o enganche para remolque y de la bola de remolque

① 98 mm (3,9 pul.)
② 98 mm (3,9 pul.)
③ 70 mm (2,8 pul.)
④ 70 mm (2,8 pul.)
⑤ 43 mm (1,7 pul.)
⑥ 43 mm (1,7 pul.)



⑦ 1272 mm (50,1 pul.)
⑧ 142 mm (5,6 pul.)
⑨ 175 mm (6,9 pul.)
⑩ 148 mm (5,8 pul.)
⑪ 126 mm (5,0 pul.)
⑫ 104 mm (4,1 pul.)
⑬ 63 mm (2,5 pul.)



■ **Acoplamiento y desacoplamiento de un remolque (vehículos con AHC en las 4 ruedas)**

Coloque el vehículo y un remolque en línea y lleve a cabo los siguientes pasos:

● Acoplamiento de un remolque

1 Coloque el sistema AHC en las 4 ruedas en el modo “LO” (bajo).

2 Desactive el interruptor del motor o el sistema AHC en las 4 ruedas.

3 Acople el remolque.

4 Active el interruptor del motor o el sistema AHC en las 4 ruedas.

5 Seleccione el modo “N” (normal) con el interruptor de selección de la altura.

Cuando un vehículo cargado con cuatro ocupantes arrastra un remolque de unos 1800 kg (4000 lb.) con más de 180 kg (400 lb.) de carga en la bola de remolque, no se puede seleccionar el modo normal. Sin embargo, podrá seguir conduciendo sin problema. Conduzca con precaución, ya que lleva mucha carga.

● Desacoplamiento de un remolque

1 Coloque el sistema AHC en las 4 ruedas en el modo “LO” (bajo). (Asegúrese de que la altura del vehículo está en el modo “LO” pulsando “∨” en el interruptor de selección de la altura).

2 Desactive el interruptor del motor o el sistema AHC en las 4 ruedas.

3 Coloque en el suelo la pata de soporte del remolque y suba el enganche 100 mm (4 pul.).

4 Active el interruptor del motor o el sistema AHC en las 4 ruedas.

5 Espere unos 20 segundos hasta que la altura de la parte trasera del vehículo haya bajado mediante la función de nivelación automática.

6 Asegúrese de que el enganche esté desacoplado. De no estarlo, suba más el enganche y repita los pasos 2 a 5.

7 Conduzca el vehículo hacia delante en el modo “LO” siempre que el enganche no roce con nada en el modo “N” (normal).

8 Coloque el sistema AHC en las 4 ruedas en el modo “N”.

■ **Información sobre los neumáticos**

● Al remolcar, aumente la presión de inflado de los neumáticos hasta 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más del valor recomendado. (→P. 853)

● Aumente la presión de inflado de los neumáticos del remolque según el peso total del remolque y ateniéndose a lo recomendado por el fabricante del remolque.

■ **Luces del remolque**

Cada vez que enganche el remolque, compruebe si funcionan correctamente las luces de freno y los intermitentes del remolque. Un cableado directo al vehículo puede dañar el sistema eléctrico del vehículo e impedir que las luces funcionen correctamente.

■ **Programa de rodaje**

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos en el tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 millas).

■ **Comprobaciones de seguridad antes de colocar un remolque**

- Asegúrese de que no se supera la carga máxima del soporte/enganche para remolque y de la bola de remolque. Recuerde que el peso del acoplamiento del remolque se añadirá a la carga que soporta el vehículo. Asegúrese también de que la carga total del vehículo se encuentra dentro de los límites de peso. (→P. 238)
- Compruebe que la carga del remolque está bien sujeta.
- En caso de que los retrovisores normales no permitan ver claramente el tráfico trasero, deben montarse en el vehículo espejos retrovisores exteriores adicionales. Ajuste los brazos de dichos retrovisores exteriores a ambos lados del vehículo, de forma que la visibilidad de la carretera detrás del vehículo sea siempre óptima.

■ **Mantenimiento**

- El mantenimiento debe ser más frecuente cuando se usa el vehículo con remolques, debido a la mayor carga que soporta en comparación con un uso normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos de la bola y el soporte del enganche del remolque después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).

■ **Si se produce un vaivén del remolque**

Determinados factores o combinaciones de factores (vientos laterales, vehículos que adelantan, carreteras abruptas, etc.) pueden afectar negativamente al manejo del vehículo y el remolque, provocando una situación de inestabilidad.

- Si se produce un vaivén del remolque:
  - Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto.
    No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
  - Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.
    No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

  Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque deberían de estabilizarse (si está activado, el control del vaivén del remolque también puede contribuir a estabilizar el vehículo y el remolque).

● Una vez que el vaivén del remolque haya cesado:

- Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que todos los ocupantes salgan del vehículo.
- Compruebe los neumáticos del vehículo y del remolque.
- Compruebe la carga colocada en el remolque.
  Asegúrese de que no se haya desplazado.
  Verifique que el peso vertical sobre el enganche del remolque es adecuado, si es posible.
- Compruebe la carga colocada en el vehículo.
  Asegúrese de que la carga del vehículo no superará los límites establecidos cuando los ocupantes se suban a él.

Si no detecta ningún problema, la velocidad a la que se produjo el vaivén del remolque superaba el límite de la combinación específica de su vehículo-remolque.
Conduzca a una velocidad inferior para evitar la inestabilidad del vehículo. Recuerde que el vaivén del remolque y del vehículo que lo está remolcando se incrementa a medida que aumenta la velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar un accidente o lesiones**

● Vehículos con AHC en las 4 ruedas:
Ajuste la altura del vehículo en el modo “LO” y desactive el AHC en las 4 ruedas cuando enganche un remolque; de lo contrario, la altura del vehículo podría variar debido a la función de nivelación automática y alguna parte de su cuerpo podría quedar atrapada en el vehículo y provocar un accidente. (→P. 411)

● Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos:
No arrastre un remolque si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

● No utilice el control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello) ni el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) cuando arrastre un remolque.

⚠ AVISO

■ **Si el refuerzo del parachoques trasero es de aluminio**

Asegúrese de que la parte del soporte del enganche de acero no está en contacto con dicha área.
Cuando están en contacto el acero y el aluminio, se produce una reacción similar a la corrosión que debilita el área afectada y puede causar daños. Cuando monte un soporte de acero, aplique un agente anticorrosión a las piezas que vayan a estar en contacto.

Orientaciones

Su vehículo reaccionará de manera diferente al llevar un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta los siguientes puntos cuando arrastre un remolque:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe la conexión entre el remolque y las luces después de conducir un rato, así como antes de comenzar el viaje.

Prácticas de conducción con un remolque acoplado

- Familiarícese con los giros, las paradas y la marcha atrás con el remolque, practicando en un lugar con poco tráfico o sin tráfico.
- Cuando circule marcha atrás con un remolque acoplado, sujete la parte más próxima del volante y rótelo en sentido horario para hacer girar el remolque hacia la izquierda, o en sentido contrario para hacerlo girar hacia la derecha. Siempre gire poco a poco, para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le guíe cuando dé marcha atrás con el remolque para evitar accidentes.

Aumento de la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que le precede debe ser igual o mayor a la longitud total de su vehículo incluyendo el remolque. Evite tener que frenar bruscamente para no derrapar. Frenar bruscamente puede provocar que pierda el control del vehículo. Esto puede ocurrir fácilmente en calzadas húmedas o resbaladizas.

Aceleraciones o giros bruscos

Si se gira bruscamente el remolque puede chocar con el vehículo. Reduzca la velocidad a tiempo al acercarse a las curvas, y gire lentamente y con precaución para no tener que frenar bruscamente.

Aspectos importantes sobre los cambios de dirección

Las ruedas del remolque pasarán más cerca del interior de la curva que las del vehículo. Por ello, los giros deben hacerse más amplios de lo normal.

■ **Aspectos importantes sobre la estabilidad**

Los movimientos del vehículo debidos a las irregularidades de la calzada y a los vientos laterales fuertes afectan a la maniobrabilidad. El vehículo también puede sufrir sacudidas cuando se cruza con autobuses o camiones grandes. Preste atención a la parte trasera cuando se cruce con vehículos de este tipo. Tan pronto como se produzca este tipo de movimiento en el vehículo, comience a desacelerar suavemente aplicando los frenos poco a poco. Mientras frena, mantenga siempre recta la dirección del vehículo.

■ **Adelantamientos**

Tenga en cuenta la longitud total del vehículo y del remolque, y asegúrese de que la distancia entre vehículos es suficiente antes de cambiar de carril.

■ **Información sobre la transmisión**

Para mantener la eficacia de frenado del motor, cuando utilice el frenado del motor no coloque la transmisión en D.
Si está en el modo S, la posición del rango de marchas de la transmisión debe ser 4 o inferior. (→P. 269)

■ **Cuando se sobrecalienta el motor**

Cuando se lleva un remolque cargado subiendo una pendiente pronunciada y larga a temperaturas superiores a los 30 °C (85 °F), el motor puede recalentarse. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra que el motor se está recalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro. (→P. 820)

■ **Cuando estacione el vehículo**

Coloque siempre calzos bajo las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.

ADVERTENCIA

Siga todas las medidas de precaución proporcionadas en esta sección. De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución para el arrastre de un remolque**

Cuando remolque, asegúrese de que no supera los límites de peso. (→P. 238)

■ **Velocidad del vehículo con remolque**

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

■ **Antes de bajar pendientes o declives largos**

Reduzca la velocidad y baje la marcha. Nunca cambie a una marcha inferior de forma brusca.

■ **Uso del pedal del freno**

No mantenga pisado el pedal del freno en exceso o durante periodos de tiempo largos.
Los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

AVISO

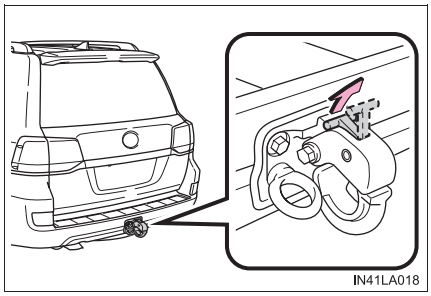
■ **No empalme directamente las luces del remolque**

El empalme directo de las luces del remolque podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y provocar una avería.

Gancho de clavija*

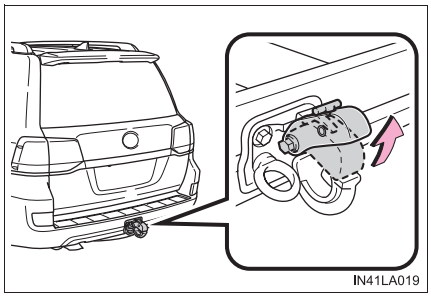
El gancho de clavija puede utilizarse para remolcar.

1 Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo del gancho de clavija.



2 Levante la mitad superior del gancho.

Después de enganchar el remolque, deje que la mitad superior del gancho de clavija baje a su posición inicial y baje la palanca de bloqueo del gancho de clavija.



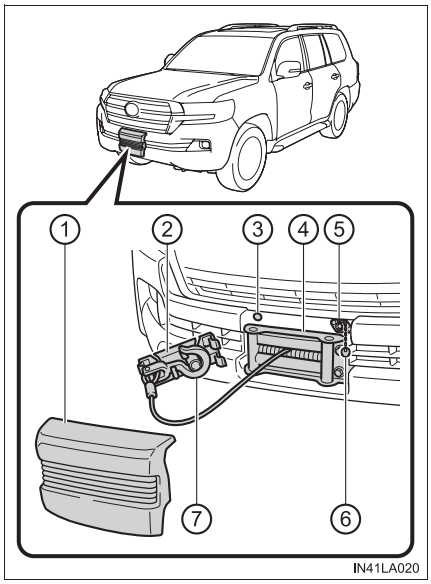
■ **Al remolcar**

- Como doble medida de seguridad, enganche el vehículo que va a ser arrastrado a la anilla de remolcado mediante un cable o una cuerda.
- Enganche el vehículo que va a ser arrastrado al gancho de clavija de forma que la fuerza de tracción sea horizontal.
- Debido a la instalación del gancho de clavija y de los peldaños, se reducirá el ángulo de salida del vehículo. Tenga cuidado de que no interfiera con la superficie de la carretera cuando circule por terrenos con baches.

*: Si el vehículo dispone de ello

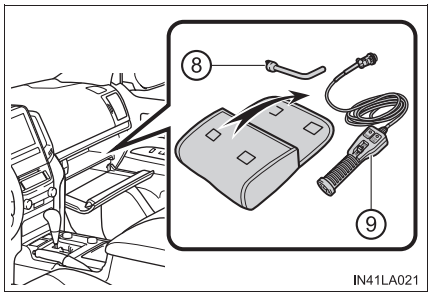
Cabrestante eléctrico*

① Cubierta del cabrestante
② Soporte del gancho
③ Abertura de acoplamiento del cabrestante
④ Abertura del cabrestante
⑤ Terminal del control remoto
⑥ Tapa contra el polvo
⑦ Gancho



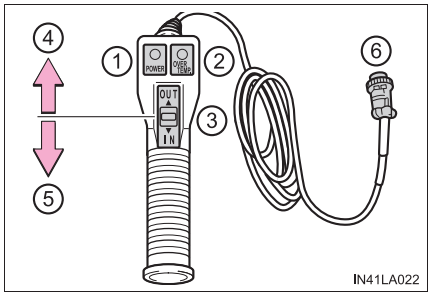
⑧ Palanca de acoplamiento del cabrestante
⑨ Control remoto

La palanca de acoplamiento del cabrestante y el control remoto se encuentran en la bolsa de almacenamiento en la guantera.



*: Si el vehículo dispone de ello

Control remoto



① Indicador luminoso “POWER”

Este indicador luminoso indica que el cabrestante está listo para ser utilizado.

Si el control remoto está enchufado en el terminal del cabrestante, este indicador luminoso se enciende cuando se arranca el motor.

Si observa que el indicador luminoso “POWER” pierde intensidad, interrumpa la operación y deje que la batería se recargue.

② Indicador de advertencia “OVER TEMP”

Este indicador advierte que el motor del cabrestante se está recalentando.

Cuando arrastre cargas pesadas, es posible que el indicador de advertencia “OVER TEMP” se encienda y que suene el avisador acústico de advertencia.
Si esto ocurriera, interrumpa la operación y espere a que el motor del cabrestante se enfríe.

③ Interruptor del control remoto

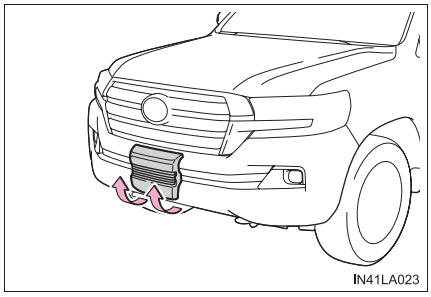
④ Lado “OUT” (soltar)

⑤ Lado “IN” (recoger)

⑥ Enchufe

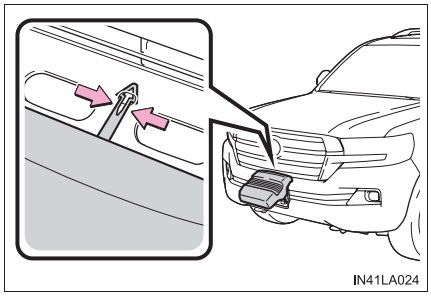
Retirada de la cubierta del cabrestante

1 Sujete el borde inferior de la cubierta del cabrestante y levante la cubierta.



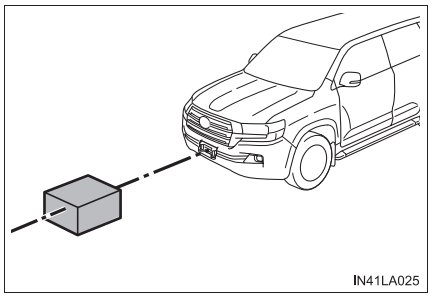
2 Apriete el fijador de la cubierta y extraiga la cubierta tal como se muestra en la ilustración.

Cuando vuelva a colocar la cubierta del cabrestante en su sitio, siga los pasos descritos en el orden inverso.



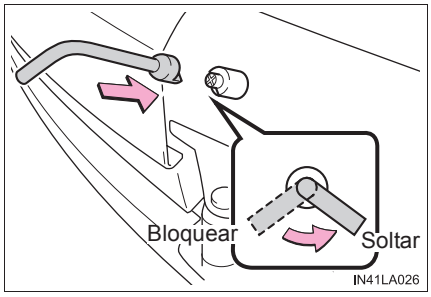
Preparación para utilizar el cabrestante

1 Aparque el vehículo justo delante del objeto que desea arrastrar.

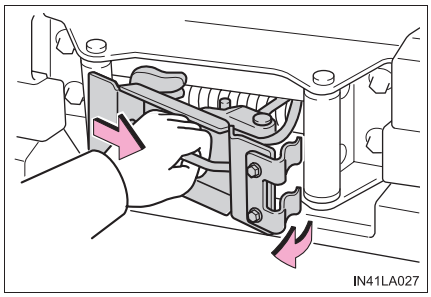


2 Retire la cubierta del cabrestante. (→P. 250)

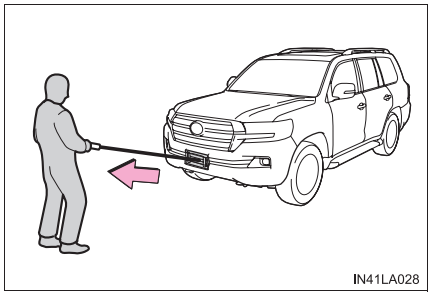
3 Coloque la palanca de acoplamiento del cabrestante y gírela hacia la izquierda desde la posición de bloqueo hasta la posición suelta.



4 Extraiga el soporte del gancho y saque el cable tirando de él con la mano.



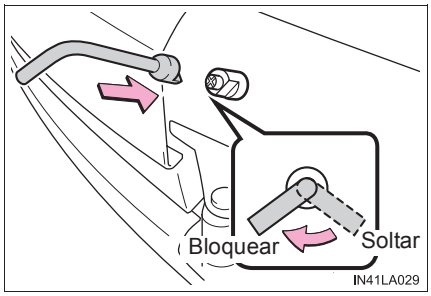
5 Sujete el gancho y extienda el cable tanto como sea necesario.



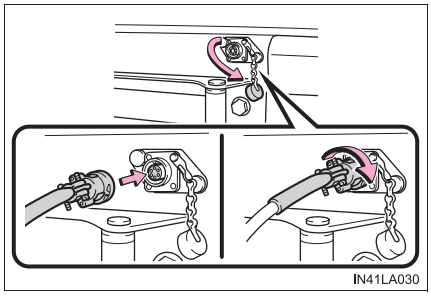
Funcionamiento del cabrestante

■ Extracción del cable (eléctrica)

1 Gire la palanca de acoplamiento del cabrestante hacia la derecha hasta la posición de bloqueo.



2 Saque la tapa contra el polvo del terminal del control remoto y conecte el enchufe del control remoto en el terminal.

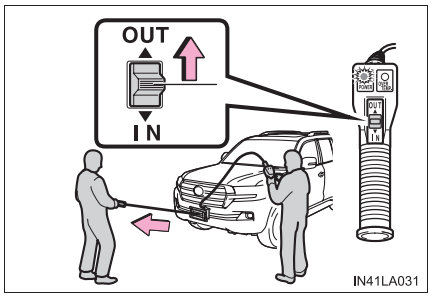


3 Al utilizar el cabrestante con el vehículo estacionado, mueva la palanca de cambios a “P” (transmisión automática) o “N” (transmisión manual) y aplique firmemente el freno de estacionamiento.

4 Bloquee las ruedas delanteras.

5 Arranque el motor y hágalo funcionar a un régimen superior al ralentí.

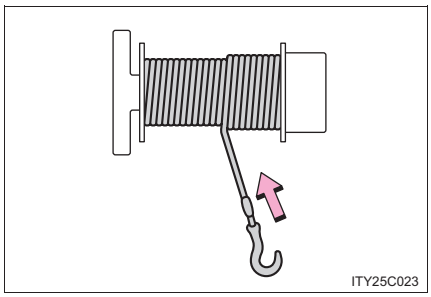
6 Compruebe que se enciende el indicador luminoso “POWER”. A continuación, deslice el interruptor del control remoto a la posición “OUT”.



■ **Recogida del cable**

Asegúrese de que el indicador luminoso “POWER” se enciende y, a continuación, deslice el interruptor del control remoto hasta la posición “IN”.

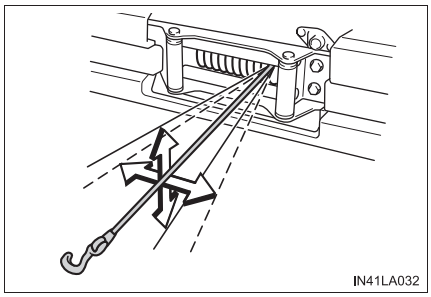
Al recoger el cable, enróllelo con el ángulo que se muestra en la ilustración para evitar que se atasque.



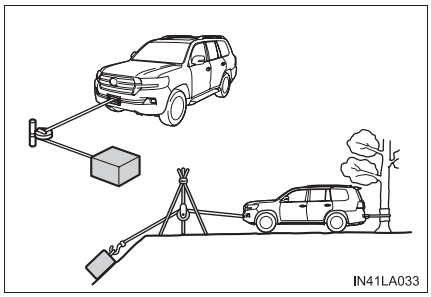
Cómo utilizar el cabrestante

■ **Alcance del cable del cabrestante**

Hay que tirar del cable hacia delante a un ángulo de hasta 15 grados en horizontal y vertical desde el centro de la abertura del cabrestante.



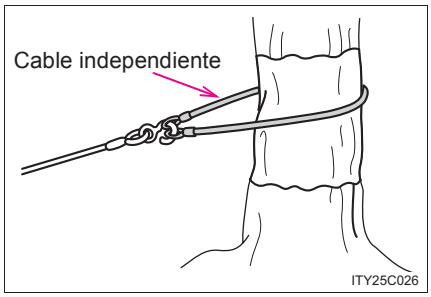
Para arrastrar un objeto que se encuentre a más de 15 grados de descentramiento con respecto al centro de la abertura del cabrestante, utilice un bloque y una polea como se muestra en la ilustración.



Fijación del cable

Sujete bien el gancho del cable al objeto que desea arrastrar o al tronco de un árbol.

El cable independiente que se enrolla alrededor del objeto debe tener como mínimo el mismo grosor que el cable de arrastre y una resistencia adecuada.

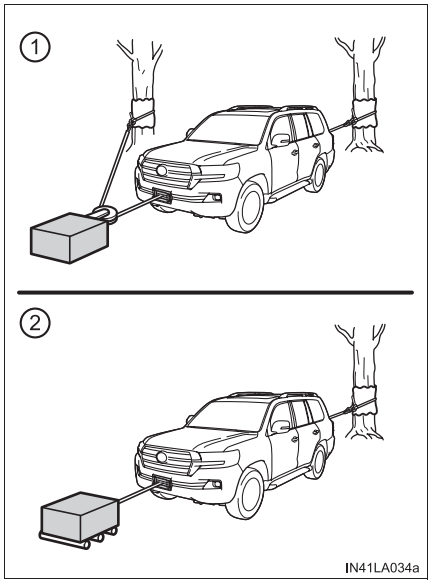


Para mover objetos pesados

Fije el vehículo al tronco de un árbol que pueda soportar la carga a la que lo va a someter. Utilice un bloque, una polea y rodillos para facilitar la tarea.

① Mediante un bloque y una polea

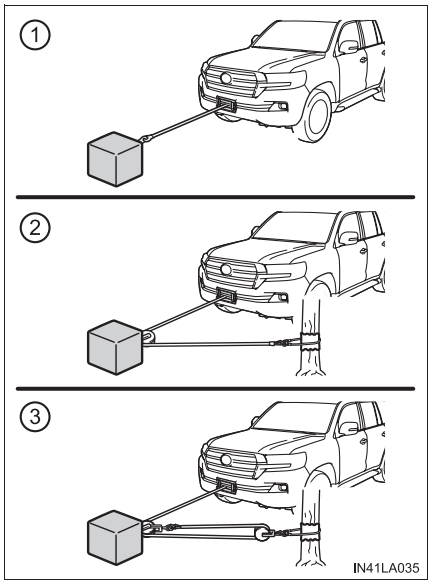
② Mediante rodillos



■ **Cómo enganchar el cable**

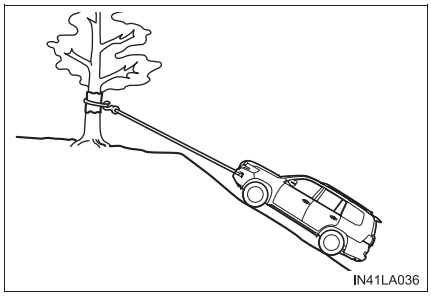
La carga permitida es la indicada a continuación.

Cable	Fuerza de tracción
① Una única línea	Menos de 1000 kg (2204 lb.)
② Dos líneas	Menos de 2000 kg (4409 lb.)
③ Tres líneas	Menos de 3000 kg (6613 lb.)



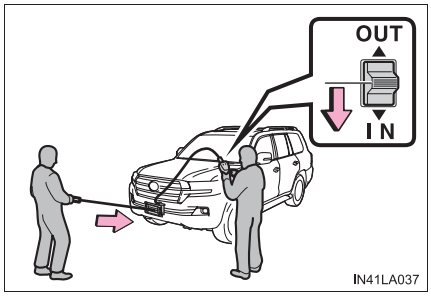
■ **Para liberar el vehículo cuando está atascado o para subir una pendiente inclinada**

Fije el cable al tronco de un árbol cercano o a otro vehículo.

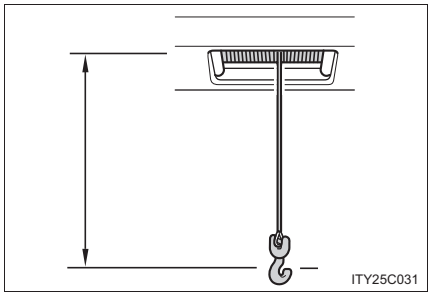


Después de usar el cabrestante

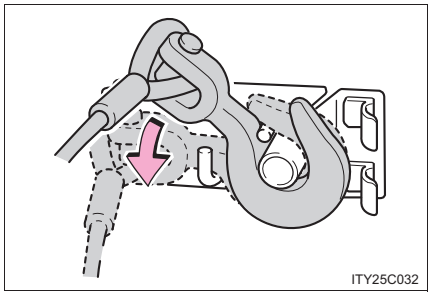
1 Mientras otra persona sujeta el gancho y tira del cable ligeramente para mantener cierta tensión, enrolle el cable vuelta a vuelta, empezando por el borde del tambor.



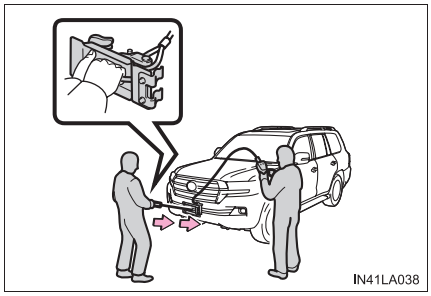
2 Desactive el interruptor del control remoto cuando quede aproximadamente 1 m (3 pies) de cable sin recoger.



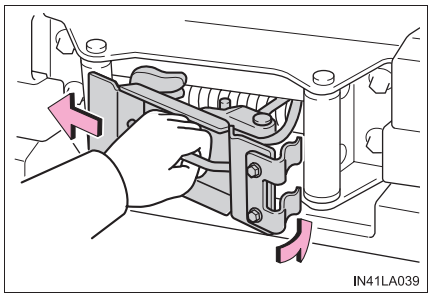
3 Fije el gancho en su soporte.



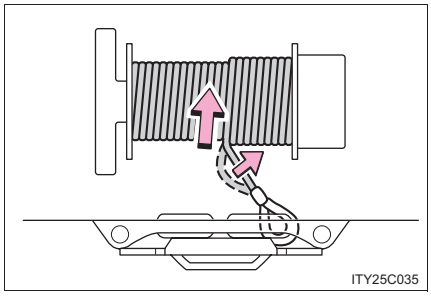
4 Sujete el soporte del gancho por el mango y accione el interruptor del control remoto de forma intermitente hasta que el cable esté casi enrollado.



5 Coloque el soporte del gancho en la abertura del cabrestante.



6 Recoja el cable de forma que quede ligeramente tenso.



7 Desconecte el enchufe del control remoto del terminal y coloque la tapa contra el polvo en el terminal.

8 Coloque la palanca de acoplamiento del cabrestante y el control remoto en la bolsa de almacenamiento en la guantera.

9 Coloque la cubierta del cabrestante. (→P. 250)

■ **Al usar el cabrestante eléctrico**

Al utilizar por primera vez el cabrestante, puede ser que salga algo de humo del motor. Esto no indica una avería; el humo desaparecerá gradualmente durante la utilización del cabrestante.

■ **Al dejar de utilizar el cabrestante**

Tenga en cuenta que el tambor del cabrestante no se detendrá de inmediato cuando suelte el interruptor.

■ **Al fijar un cable independiente al tronco de un árbol**

Utilice un trapo resistente u otro tipo de material para cubrir la superficie del árbol y procure no dañarlo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar un accidente o lesiones**

- Antes y después de usar el cabrestante, inspeccione:
  - La holgura del perno de instalación del cabrestante
  - Si hay desgaste u oxidación en el cable del cabrestante
  - Si el cable conductor del control remoto presenta grietas, aplastamiento o un cortocircuito
- Si el cable está deformado, deshilachado o desgastado, se reducirá su resistencia y podría ser peligroso. Si el cable conductor del control remoto presenta un cortocircuito, el cabrestante podría ponerse en funcionamiento sin previo aviso. Si detecta alguna anomalía en el equipo del cabrestante, no lo utilice y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Nunca utilice el cabrestante para levantar o mover personas, ni para levantar objetos.
- Solo el operador debe permanecer al lado de la abertura, el cable y el gancho del cabestrante o del control remoto mientras se está utilizando el cabestrante o el control remoto está conectado a este.
  No apoye las manos ni los pies en el parachoques delantero cerca de la abertura del cabrestante.
  Podrían quedar atrapados en el mecanismo.
- Si el cable está sometido a tensión, no toque el cable ni el gancho aunque el cabrestante no esté siendo utilizado.
- Conecte el control remoto al cabrestante solo cuando vaya a utilizarlo. Retire el control remoto cuando no utilice el cabrestante.
  Activación accidental del cabrestante: Si pulsa el interruptor del control remoto, podría producirse un accidente grave, tal como pillarse los dedos en el cabrestante.

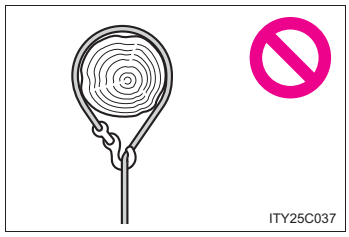
⚠ ADVERTENCIA

- Accione el freno de estacionamiento y coloque calzos delante de las ruedas delanteras cuando utilice el cabrestante con el vehículo estacionado.
- Recoja el cable en la dirección indicada en el cabrestante. Si lo recoge en sentido contrario podría ser peligroso, ya que el freno no funcionará y el interruptor del control rebobinará el cable por el lado “OUT”. Esto podría provocar un error peligroso al accionar el interruptor del control remoto.
- Si desea desenredar el cable del tambor, tire del cable por el gancho y, después, rebobínelo. No sujete el cable con las manos. No obstante, si se ve obligado a sujetarlo con las manos, primero desconecte el control remoto del cabrestante para evitar que el cabrestante se ponga en funcionamiento inesperadamente.
- A medida que el cable se recoge en el tambor, la velocidad de este aumenta. Para evitar lesiones, tenga mucho cuidado de no pillarse las manos con el conjunto del cabrestante.
- Asegúrese de utilizar el soporte del gancho solo cuando quede aproximadamente 1 m (3 pies) de cable sin recoger. Para evitar lesiones durante el rebobinado, no coloque la mano en la guía del cable ni sujete el gancho o el cable en lugar de sujetar el mango del soporte del gancho.
- Cuando manipule el cable, póngase guantes gruesos, preferiblemente de cuero. No deje que el cable se deslice por sus manos; podría provocarle quemaduras o abrasiones.
- Al remolcar el vehículo mediante el cabrestante, evite aplicar carga repentinamente al cable de remolque balanceando el vehículo hacia delante y hacia atrás, ya que el gancho se podría desprender accidentalmente o el cable se podría romper.
- No toque la superficie del motor del cabrestante durante y después de su uso, ya que podría estar caliente.

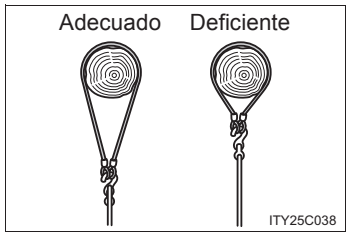
AVISO

Para evitar dañar el vehículo o el cabrestante eléctrico

- No haga funcionar el cabrestante mientras el soporte del gancho sigue fijado en su posición.
- Detenga el funcionamiento si se enciende el indicador de advertencia “OVER TEMP” y suena el avisador acústico de advertencia.
- No extraiga todo el cable. Deje al menos 5 vueltas de cable en el tambor del cabrestante.
- Mantenga el cable recto y alineado con el vehículo. No tire de ningún objeto con el cable descentrado más de 15 grados con respecto al centro de la abertura del cabrestante.
- No arrastre una carga que pese más de 3000 kg (6613 lb.).
- El cable de arrastre podría romperse si se enrolla directamente alrededor del objeto.



- La resistencia del cable independiente se debilitará si su ángulo de arrastre supera los 90 grados (tirando en horizontal). Si es demasiado corto y el ángulo de arrastre supera los 120 grados, podría romperse.



- No rebobine el cable a mano. Al utilizar el motor del cabrestante, mantenga cierta tensión en el cable durante su recogida. Si el cable está flojo mientras se rebobina, podría quedar aplastado y sufrir daños cuando se le aplique carga.
- No continúe rebobinando el cable si se ha salido del tambor; el cabrestante podría resultar dañado.

AVISO

- No deje el interruptor del control remoto en la posición “IN”. Cuando ya no pueda seguir rebobinando (porque el objeto que está arrastrando ha chocado contra una roca, etc.), desactive el interruptor del control remoto.
- No enrolle el cable muy tensamente tras haberlo rebobinado y haber colocado el soporte del gancho en su posición original.

Para evitar la descarga de la batería

- Interrumpa la operación si el indicador luminoso “POWER” pierde intensidad y suena un avisador acústico de advertencia.
- No utilice el cabrestante continuamente durante un periodo prolongado.

Control remoto

- Procure no golpear con fuerza el control remoto ni dejarlo caer.
- No utilice el control remoto con lluvia abundante ni lo sumerja en agua.
- No aplique una fuerza excesiva al terminal del control remoto ni lo exponga a agua, barro, productos químicos, etc.

Cuando no se utilice

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar daños en el cabrestante eléctrico:

- Coloque el acoplamiento del cabrestante en la posición de bloqueo.
- Retire la palanca de acoplamiento y el control remoto del cabrestante y colóquelos en la bolsa de almacenamiento en la guantera.
- No olvide colocar la tapa contra el polvo en el terminal.
  Si hay polvo, arena, etc., en el terminal, la conexión puede ser deficiente.
- Coloque siempre la cubierta del cabrestante para tapar la abertura.

Interruptor del motor (encendido)

Cuando lleva consigo la llave electrónica, las operaciones siguientes arrancan el motor o cambian el modo del interruptor del motor.

Arranque del motor

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

3 Pise firmemente el pedal del freno.

Vehículos sin pantalla de información múltiple:
El indicador del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) se encenderá.
Si el indicador no se enciende, no se puede arrancar el motor.

Vehículos con pantalla de información múltiple:

y se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.
Si no se visualiza, no se puede arrancar el motor.

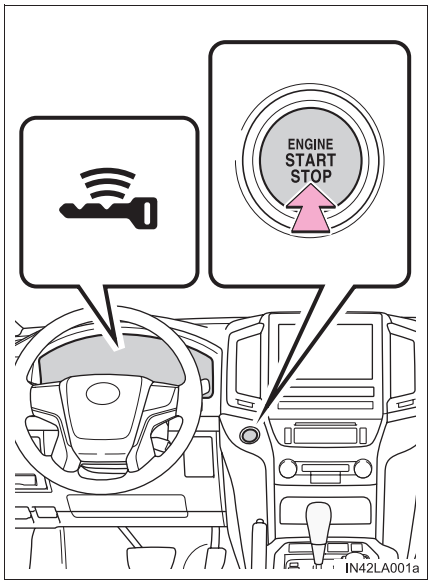
4 Pulse el interruptor del motor.

El motor tratará de arrancar hasta que lo consiga o durante 30 segundos como máximo, lo que ocurra primero.

Continúe pisando el pedal del freno hasta que el motor haya arrancado completamente.*

Solo motor diésel: se encenderá el indicador . El motor arrancará cuando se apague el indicador luminoso.

El motor puede arrancarse desde cualquier modo del interruptor del motor.



*: Solo en el caso de los vehículos con motor diésel para Rusia, el tiempo del intento de arranque del motor puede ser inferior a 30 segundos con temperaturas extremadamente bajas.

Parada del motor

1 Detenga el vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en P.

3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 276)

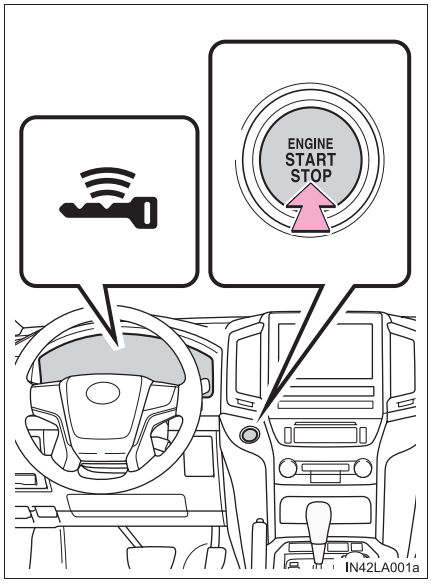
4 Pulse el interruptor del motor.

5 Suelte el pedal del freno y compruebe que la pantalla del grupo de instrumentos está apagada.

Cambio del modo del interruptor del motor

El modo puede cambiarse pulsando el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple



Desactivado*

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) está apagado.

Modo ACCESSORY

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) parpadea lentamente.

Modo IGNITION ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) parpadea lentamente.

*: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición que no sea P al apagar el motor, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY y no al modo desactivado.

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

① Apagado*

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

② Modo ACCESSORY

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

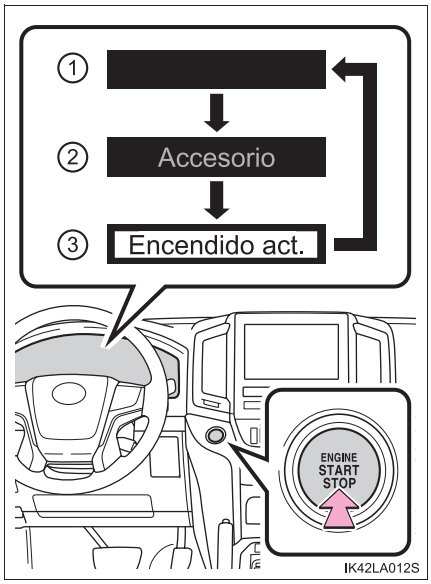
Se visualizará “Accesorio” en la pantalla de información múltiple.

③ Modo IGNITION ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

Se visualizará “Encendido act.” en la pantalla de información múltiple.

*: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición que no sea P al apagar el motor, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY y no al modo desactivado.



Al detener el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P

Si se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el interruptor del motor no se desactivará, sino que se colocará en modo ACCESSORY. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para desactivar el interruptor:

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Coloque la palanca de cambios en P.

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple

3 Compruebe si el indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) parpadea lentamente y, a continuación, pulse el interruptor del motor una vez.

4 Compruebe si el indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) se apaga.

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

3 Compruebe que “Apague el vehículo.” se muestra en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse una vez el interruptor del motor.

4 Compruebe que “Apague el vehículo.” no aparece en la pantalla de información múltiple.

■ **Función de desconexión automática**

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos, o en modo IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de una hora con la palanca de cambios en la posición P, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor apagado.

■ **Accionamiento del interruptor del motor**

- Para accionar el interruptor del motor, basta con una pulsación rápida y firme. Si pulsa el interruptor de manera inadecuada, es posible que el motor no arranque o que el modo del interruptor del motor no cambie. No es necesario pulsar y mantener pulsado el interruptor.
- Si intenta volver a poner en marcha el motor inmediatamente después de desactivar el interruptor del motor, es posible que en algunos casos el motor no arranque. Después de apagar el motor, espere unos segundos antes de volverlo a poner en marcha.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P. 167

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

→P. 165

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

→P. 166

■ **Si el motor no arranca**

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 88) Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Compruebe que la palanca de cambios se encuentra bien colocada en la posición P. El motor no puede arrancar si la palanca de cambios no está en la posición P.
  Vehículos sin pantalla de información múltiple: El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) parpadeará con rapidez.
  Vehículos con pantalla de información múltiple: Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ **Mecanismo de bloqueo de la dirección**

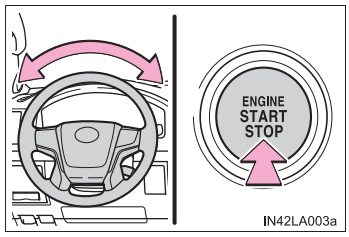
Después de apagar el interruptor del motor y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interruptor del motor, se cancela automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.

■ **Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección**

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple

El indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque (verde) parpadea con rapidez.

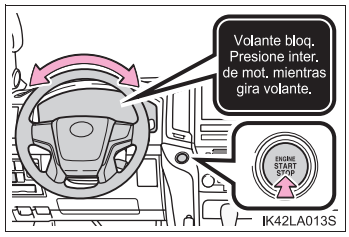
Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P. Pulse el interruptor del motor mientras gira el volante hacia la izquierda y la derecha.



▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P. Pulse el interruptor del motor mientras gira el volante hacia la izquierda y la derecha.



■ **Prevención del recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección**

Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el motor del mecanismo se desactivará si el motor del vehículo se pone en marcha y se apaga varias veces en un período de tiempo breve. En este caso, no vuelva a poner en marcha el motor. El motor del mecanismo de bloqueo de la dirección volverá a funcionar transcurridos unos 10 segundos.

■ **Cuando el indicador luminoso del sistema inteligente de entrada y arranque parpadea en amarillo (vehículos sin pantalla de información múltiple)**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

■ **Cuando se muestra “Funo. Incor. de Entry & Start System. Ver manual de propietario.” en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple)**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

→P. 721

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado al llevarse a cabo un ajuste personalizado**

→P. 814

⚠ ADVERTENCIA

■ Al arrancar el motor

Permanezca siempre sentado en el asiento del conductor para arrancar el motor. No pise nunca el pedal del acelerador mientras arranca el motor.
De hacerlo, puede provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución durante la conducción

Si se produce un fallo en el motor mientras el vehículo se está desplazando, no bloquee ni abra las puertas hasta haberlo detenido por completo y de forma segura. Si se activa el mecanismo de bloqueo de la dirección en esta circunstancia, podría provocarse un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales que ello conlleva.

■ Parada del motor en caso de emergencia

- Si debe detener el motor por una emergencia durante la conducción del vehículo, mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos como mínimo o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más. (→P. 751)
  Pero recuerde, no pulse el interruptor del motor mientras esté conduciendo a no ser que se trate de un caso de emergencia. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
- Vehículos sin pantalla de información múltiple:
  Si se acciona el interruptor del motor mientras el vehículo está circulando, suena un avisador acústico.
  Vehículos con pantalla de información múltiple:
  Si se acciona el interruptor del motor mientras el vehículo está circulando, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y suena un avisador acústico.
- Al volver a arrancar el motor después de apagarlo durante la conducción, ponga la palanca de cambios en N y pulse el interruptor del motor.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

- No deje el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante períodos de tiempo prolongados con el motor apagado.
- Vehículos sin pantalla de información múltiple: Si se ilumina el indicador luminoso (verde) del sistema inteligente de entrada y arranque, el interruptor del motor no está desactivado. Al salir del vehículo, asegúrese siempre de que el interruptor del motor está desactivado.
- Vehículos con pantalla de información múltiple: Si se visualiza “Accesorio” o “Encendido act.” en la pantalla de información múltiple, el interruptor del motor no está desactivado. Al salir del vehículo, asegúrese siempre de que el interruptor del motor está desactivado.
- No detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se desactivará, sino que se colocará en modo ACCESSORY. Si el vehículo se deja en modo ACCESSORY, la batería podría descargarse.

■ **Al arrancar el motor**

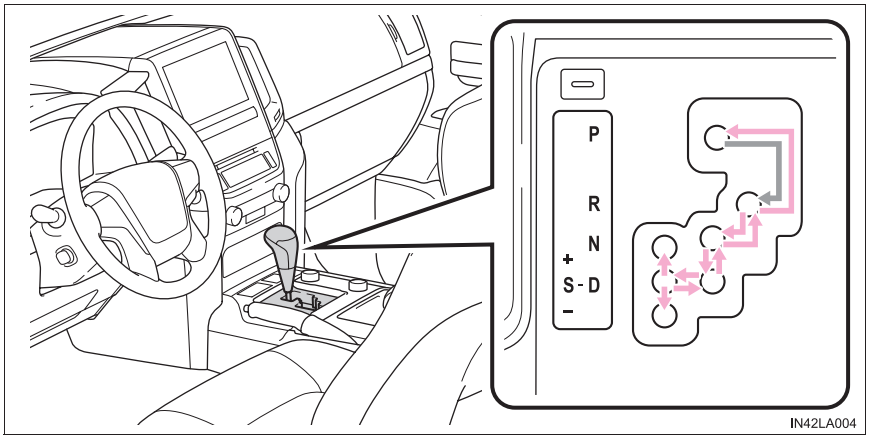
- No acelere demasiado un motor frío.
- Si le resulta difícil arrancar el motor o se cala con frecuencia, lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

■ **Síntomas de avería en el interruptor del motor**

Si el interruptor del motor funciona de un modo distinto del que suele hacerlo, por ejemplo, si el interruptor se atasca ligeramente, puede que haya una avería. Póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Transmisión automática

Accionamiento de la palanca de cambios



Con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo y situación
P	Estacionamiento del vehículo y arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Situación en la que la potencia no se transmite)
D	Conducción normal*1
S	Conducción en modo S*2 (→P. 272)

*1: Cambiar a la posición D permite que el sistema seleccione una marcha adecuada según las condiciones de conducción. Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para una conducción normal.

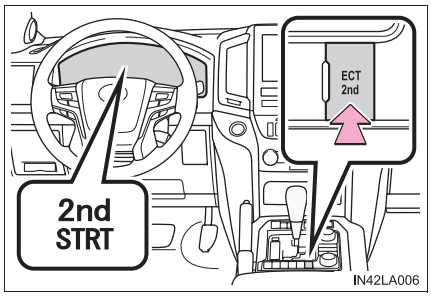
*2: Si se eligen los rangos de marchas con el modo S, se reduce el límite superior del rango de marchas posible, se controla la fuerza de frenado del motor y se evitan cambios innecesarios a marchas superiores.

Selección del modo de arranque en segunda (vehículos con interruptor de selección del modo de conducción)

Utilice el modo de arranque en segunda para acelerar y conducir en superficies resbaladizas, como sobre nieve.

Pulse el interruptor para utilizar el modo de arranque en segunda.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo de arranque en segunda.



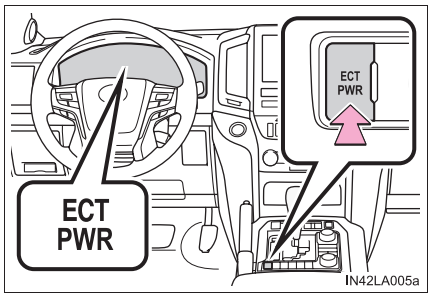
Selección de un modo de conducción (vehículos sin interruptor de selección del modo de conducción)

Puede seleccionar los siguientes patrones para adaptarse al estilo de conducción y las condiciones de funcionamiento actuales.

Modo de potencia

Para aceleraciones potentes y conducción en regiones montañosas.

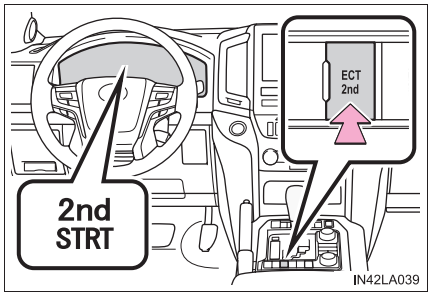
Pulse de nuevo el interruptor para cancelar el modo de potencia.



Modo de arranque en segunda

Para arrancar en superficies resbaladizas, como sobre nieve, etc.

Pulse de nuevo el interruptor para cancelar el modo de arranque en segunda.



Cambio del rango de marchas en el modo S

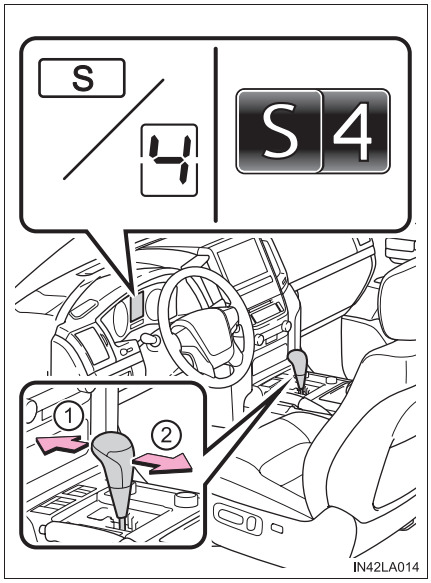
Cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición S, se puede accionar del modo siguiente:

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado se visualizará en el instrumento.

El rango de marchas inicial en modo S se ajusta automáticamente a 5 o 4 según la velocidad del vehículo. Sin embargo, el rango de marchas inicial puede ajustarse en 3 o 2 si el sistema AI-SHIFT se ha accionado cuando la palanca de cambios estaba en la posición D. (→P. 273)



Rangos de marchas y sus funciones

- Selección automática de marchas entre 1 y 6 (modelos con 6 velocidades) o entre 1 y 5 (modelos con 5 velocidades), según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción. Sin embargo, la marcha está limitada en función del rango de marchas seleccionado.
- Puede elegir entre 6 niveles (modelos con 6 velocidades) o 5 niveles (modelos con 5 velocidades) de fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de frenado del motor sea mayor y que el régimen del motor también aumente.

■ **Conducción en una pendiente descendente**

En los descensos, puede darse el caso de que el vehículo cambie automáticamente a una marcha inferior para aplicar el frenado del motor. Como resultado de esta reducción de la marcha, el régimen del motor se puede incrementar.

■ **Desactivación automática del modo de arranque en segunda**

El modo de arranque en segunda se desactiva automáticamente al apagarse el motor después de conducir en el modo de arranque en segunda.

■ **Modo S**

- Modelos con 6 velocidades: Si el rango de marchas es 5 o inferior, al mantener la palanca de cambios hacia "+" se ajusta el rango de marchas a 6.
- Modelos con 5 velocidades: Si el rango de marchas es 4 o inferior, al mantener la palanca de cambios hacia "+" se ajusta el rango de marchas a 5.

■ **Sistema AI-SHIFT**

El sistema AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada según el comportamiento del conductor y las condiciones de conducción.
El sistema AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D. (La función se desactiva en cuanto la palanca de cambios se coloca en la posición S).

■ **Al conducir con el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar activado (si el vehículo dispone de ello)**

Incluso cuando se realizan las acciones siguientes con la intención de activar el frenado del motor, este no se activará porque el control de la velocidad de crucero o el control de velocidad de crucero asistido por radar no se cancelarán.

- Si se circula en modo S y se reduce la marcha a 5 o 4 (modelos de 6 velocidades) o a 4 (modelos de 5 velocidades). (→P. 356, 342)
- Cuando, conduciendo en la posición D, se cambia el modo de conducción al modo deportivo/de potencia. (→P. 271, 360)

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P**

→P. 813

■ **Si el indicador “S” no se enciende, ni siquiera después de haber colocado la palanca de cambios en S**

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión automática. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.
(En esta situación, la transmisión funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

■ **Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha en modo S**

Para garantizar la seguridad y el rendimiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha mediante el accionamiento de la palanca de cambios. (El avisador acústico sonará dos veces).

⚠ ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni cambie de marchas de forma brusca.
Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer patinar o derrapar el vehículo, y provocar un accidente.

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento

La palanca de los intermitentes sirve para que el conductor indique las intenciones que se describen a continuación:

① Giro a la derecha

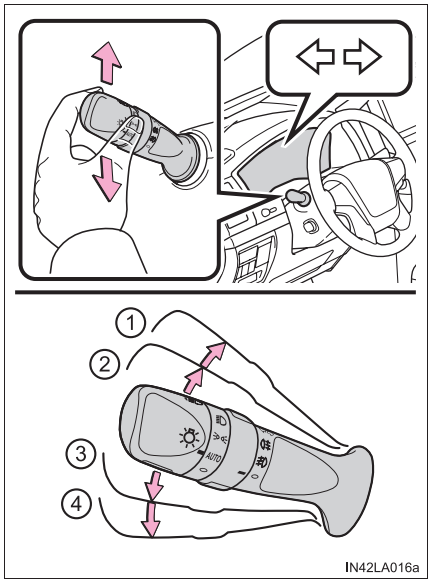
② Cambio de carril a la derecha (pulse y mantenga pulsada parcialmente la palanca)

Los intermitentes derechos parpadearán hasta que suelte la palanca.

③ Cambio de carril a la izquierda (pulse y mantenga pulsada parcialmente la palanca)

Los intermitentes izquierdos parpadearán hasta que suelte la palanca.

④ Giro a la izquierda



■ **Los intermitentes pueden usarse cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual**

Compruebe si se ha fundido la bombilla de alguno de los intermitentes delanteros o traseros.

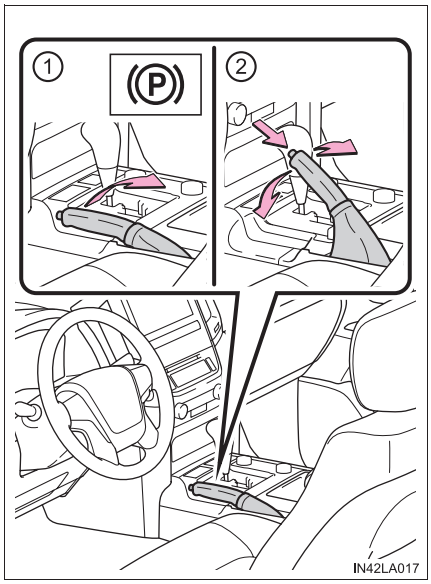
Freno de estacionamiento

① Aplica el freno de estacionamiento

Aplique totalmente el freno de estacionamiento al tiempo que pisa el pedal del freno.

② Suelta el freno de estacionamiento

Levante ligeramente la palanca y bájela por completo mientras mantiene apretado el botón.



■ **Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado**

El avisador acústico sonará si el vehículo se conduce con el freno de estacionamiento accionado.
Vehículos con pantalla de información múltiple: Se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.

■ **Uso en invierno**

→P. 522

⚠ AVISO

■ **Antes de conducir**

Suelte totalmente el freno de estacionamiento.
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento puesto, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede perjudicar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

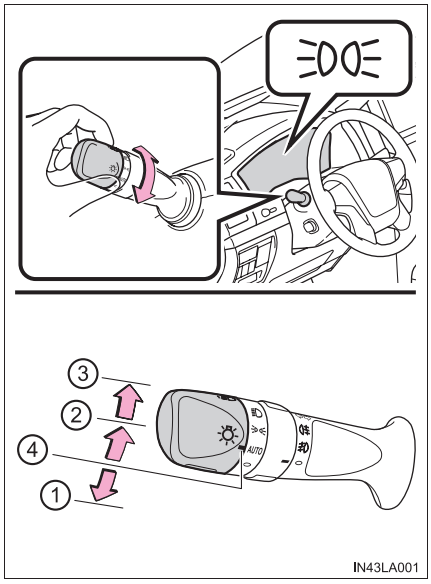
Interruptor de los faros

Los faros funcionan de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

Al girar el extremo de la palanca, las luces se encienden tal como se describe a continuación:

▶ Vehículos con volante a la izquierda



① Vehículos sin sistema de luces de conducción diurna: Desactivado.
Vehículos con sistema de luces de conducción diurna: Se encienden las luces de conducción diurna. (→P. 281)

② Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

③ Se encienden los faros y las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).

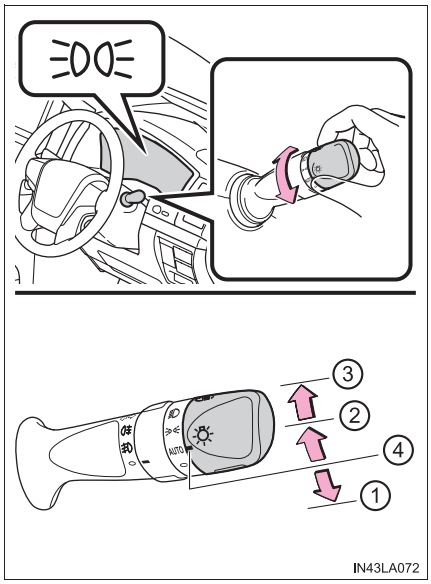
④ **AUTO** (si el vehículo dispone de ello) Los faros, las luces de conducción diurna (→P. 281) (si el vehículo dispone de ello) y todas las luces indicadas anteriormente se encienden y apagan automáticamente (cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

▶ Vehículos con volante a la derecha

① Vehículos sin sistema de luces de conducción diurna: Desactivado.
Vehículos con sistema de luces de conducción diurna: Se encienden las luces de conducción diurna. (→P. 281)

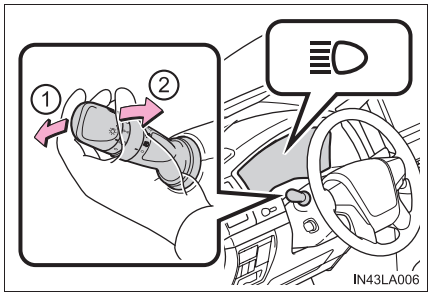
② Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

③ Se encienden los faros y las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de conducción diurna).



④ **AUTO** (si el vehículo dispone de ello) Los faros, las luces de conducción diurna (→P. 281) (si el vehículo dispone de ello) y todas las luces indicadas anteriormente se encienden y apagan automáticamente (cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

Encendido de las luces de carretera



① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

Vehículos con sistema de luces de carretera automáticas: Cuando el interruptor de las luces se encuentra en la posición “AUTO”, el sistema de luces de carretera automáticas está activado. (→P. 283)

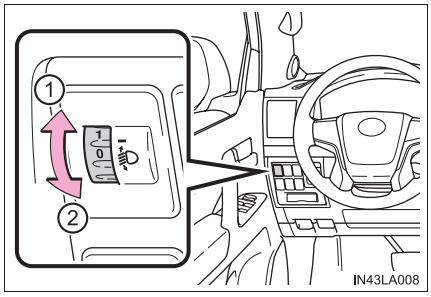
Para apagar las luces de carretera, tire de la palanca para colocarla en la posición central.

② Tire de la palanca hacia usted para encender las luces de carretera.

Suelte la palanca para apagarlas. Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

Mando de nivelación manual de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El nivel de los faros puede ajustarse en función del número de pasajeros y la carga del vehículo.



① Sube el nivel de los faros

② Baja el nivel de los faros

Guía de configuración del mando

Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje		Posición del mando
Ocupantes	Carga del equipaje	Modelos de 8 asientos
Solo conductor, o conductor y un pasajero en el asiento delantero	Ninguna	0
Conductor, pasajero delantero y todos los pasajeros en los asientos traseros situados en la parte más posterior	Ninguna	2
Todos los asientos ocupados	Ninguna	2
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	2,5
Conductor	Carga completa de equipaje	3

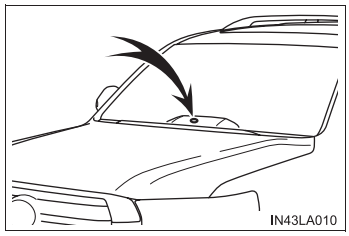
■ **Sistema de luces de conducción diurna (si el vehículo dispone de ello)**

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante la conducción diurna, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente (se iluminan con una intensidad mayor que las luces de posición delanteras) cuando se arranca el motor y se suelta el freno de estacionamiento. Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

■ **Sensor de control de los faros (si el vehículo dispone de ello)**

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha colocado sobre el parabrisas algo que lo bloquee.

En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luminosidad ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.



■ **Sistema de apagado automático de las luces**

▶ Vehículos sin sensor de control de los faros

Al abrir la puerta del conductor con el interruptor del motor en modo ACCESSORY u OFF se apagarán los faros y las luces traseras.
Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON o desactive el interruptor de los faros una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en  o .

▶ Vehículos con sensor de control de los faros

- Cuando el interruptor de las luces está en  o  : Las luces (excepto las luces traseras) se apagan automáticamente si el interruptor del motor se desactiva o se coloca en modo ACCESSORY. (Suena un avisador acústico si se abre la puerta del conductor en este momento).
- Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO: Los faros y todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor del motor se desactiva o se coloca en modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor.

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON o apague el interruptor de las luces una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición  o .

■ **Sistema de nivelación automática de los faros (si el vehículo dispone de ello)**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

■ **Iluminación de bienvenida (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando el interruptor de los faros se coloca en AUTO y la zona circundante está oscura, si se desbloquean las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico se encenderán las luces de posición delanteras y las luces traseras automáticamente.

■ **Si el indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros parpadea (si el vehículo dispone de ello)**

Puede indicar un fallo del sistema. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Avisador acústico de olvido de las luces**

Cuando el interruptor del motor se desactiva o se coloca en modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor estando las luces traseras encendidas, suena un avisador acústico.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la sensibilidad del sensor de las luces) puede cambiarse. (Funciones personalizables →P. 859)

⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Luces de carretera automáticas*

El sistema de luces de carretera automáticas utiliza un sensor de la cámara integrado en el vehículo para evaluar la luminosidad del alumbrado de las calles, las luces de los vehículos que lo preceden, etc., y activa o desactiva las luces de carretera automáticamente según sea necesario.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Limitaciones de las luces de carretera automáticas**

No confíe exclusivamente en las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, teniendo en cuenta las inmediaciones y activando o desactivando manualmente las luces de carretera si es necesario.

■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de luces de carretera automáticas**

No cargue excesivamente el vehículo.

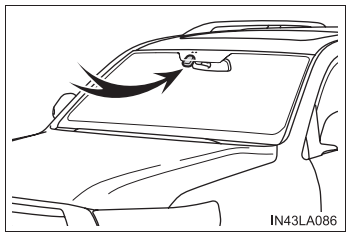
*: Si el vehículo dispone de ello

AVISO

■ **Notas sobre la utilización del sistema de luces de carretera automáticas**

▶ Vehículos sin PCS (sistema de seguridad anticolisión) :

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para asegurarse de que las luces de carretera automáticas funcionan correctamente.

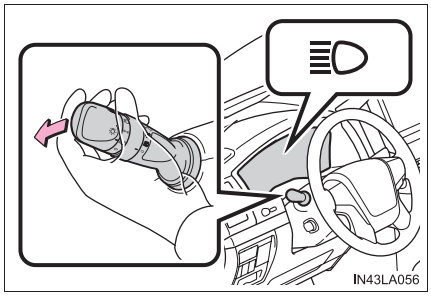


- No toque el sensor de la cámara.
- Evite los golpes fuertes en el espejo retrovisor interior y el sensor de la cámara.
- No desmonte el sensor de la cámara.
- No derrame líquidos sobre el espejo retrovisor interior ni el sensor de la cámara.
- No coloque láminas tintadas en las ventanillas ni fije adhesivos al sensor de la cámara ni a la zona del parabrisas próxima al sensor de la cámara.
- No coloque ningún objeto en el salpicadero. Existe la posibilidad de que el sensor de la cámara confunda los objetos reflejados en el parabrisas con el alumbrado de las calles, los faros de otros vehículos, etc.
- No coloque tarjetas de estacionamiento ni ningún otro accesorio cerca ni alrededor del espejo retrovisor interior o el sensor de la cámara.
- No modifique el vehículo.
- No sustituya el parabrisas por un parabrisas no original.
  Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

▶ Vehículos con PCS (sistema de seguridad anticolisión) : →P. 309

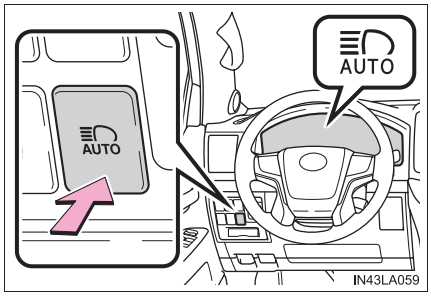
Activación del sistema de luces de carretera automáticas

1 Empuje la palanca hacia delante con el interruptor de los faros en la posición **AUTO** o .



2 Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se iluminará cuando los faros se enciendan automáticamente, para indicar que el sistema está activo.



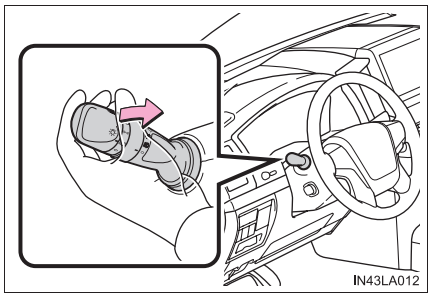
Activación/desactivación manual de las luces de carretera

■ Cambio a las luces de cruce

Tire de la palanca para colocarla en la posición original.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará.

Empuje la palanca hacia delante para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.

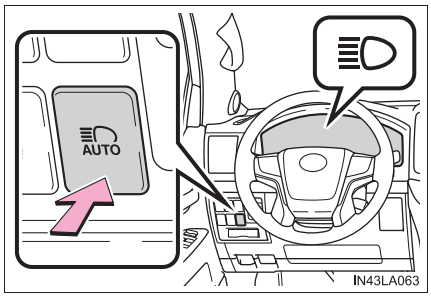


■ Cambio a las luces de carretera

Pulse el interruptor de las luces de carretera automáticas.

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.

Pulse el interruptor para activar de nuevo el sistema de luces de carretera automáticas.



■ **Condiciones de activación o desactivación automática de las luces de carretera**

● Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente (después de 1 segundo aproximadamente):

- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph), aproximadamente.
- La zona que se encuentra por delante del vehículo está oscura.
- Ningún vehículo circula delante con las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la carretera es bajo.

● Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera se apagarán automáticamente:

- La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 30 km/h (19 mph) aproximadamente.
- La zona que se encuentra por delante del vehículo no está oscura.
- Los vehículos que circulan delante llevan las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la carretera es alto.

■ **Información sobre la detección del sensor de la cámara**

● Puede que las luces de carretera no se apaguen automáticamente en las situaciones siguientes:

- Cuando un vehículo que circula en sentido contrario aparece súbitamente en una curva
- Cuando otro vehículo se coloca delante a distancia reducida
- Cuando los vehículos que lo preceden quedan ocultos por varias curvas, elementos divisorios de la calzada o árboles a los lados de la carretera
- Cuando los vehículos que lo preceden se aproximan desde el carril más alejado en una carretera ancha
- Cuando los vehículos que lo preceden no llevan ninguna luz encendida

● Las luces de carretera se pueden apagar si se detecta que un vehículo que circula delante lleva las luces antiniebla encendidas sin tener encendidos los faros.

● El alumbrado de las casas, el alumbrado de la calle, los semáforos y los carteles o señales iluminados pueden provocar que las luces de carretera se cambien por las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.

● Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera:

- La luminosidad de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que lo preceden
- El movimiento y la dirección de los vehículos que lo preceden
- Cuando a un vehículo que lo precede solo le funcionan las luces de un lado
- Cuando el vehículo que lo precede es de dos ruedas
- El estado de la carretera (pendiente, curva, estado de la calzada, etc.)
- El número de pasajeros y la cantidad de equipaje

● Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada para el conductor.

● Es posible que no se detecten bicicletas u objetos similares.

● En las situaciones indicadas a continuación, es posible que el sistema no pueda detectar de forma precisa los niveles de luminosidad del entorno. En consecuencia, las luces de cruce podrían permanecer encendidas o las luces de carretera podrían molestar a los peatones, a los vehículos que lo preceden o a otras personas. En dichas situaciones, cambie manualmente entre las luces de carretera y de cruce.

- En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.).
- Visibilidad defectuosa a través del parabrisas debido a niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
- Parabrisas agrietado o dañado.
- Deformación o suciedad en el espejo retrovisor interior o en el sensor de la cámara.
- La temperatura del sensor de la cámara es extremadamente alta.
- Niveles de luminosidad circundante equivalentes a los de faros, luces traseras o luces antiniebla.
- Los faros de los vehículos situados delante están apagados, sucios, cambian de color o no están enfocados correctamente.
- Cuando circule por un área con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad.
- Cuando circule por carreteras con numerosas y frecuentes pendientes ascendentes o descendentes, o por calzadas con superficies abruptas, con muchos baches o irregulares (como, por ejemplo, carreteras pavimentadas con piedras, caminos de gravilla, etc.).
- Al tomar curvas, o al conducir por carreteras con curvas frecuentes y repetidas.
- Hay un objeto altamente reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo.
- La parte posterior del vehículo que le precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión.
- Suciedad o daños en los faros del vehículo.
- El vehículo se inclina o se balancea a causa de un neumático desinflado, del arrastre de un remolque, etc.
- Se alterna repetidamente entre las luces de carretera y las de cruce de un modo anómalo.
- El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o a los peatones.

■ **Si se visualiza un mensaje de advertencia de las luces de carretera automáticas...**

Puede indicar un fallo del sistema. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

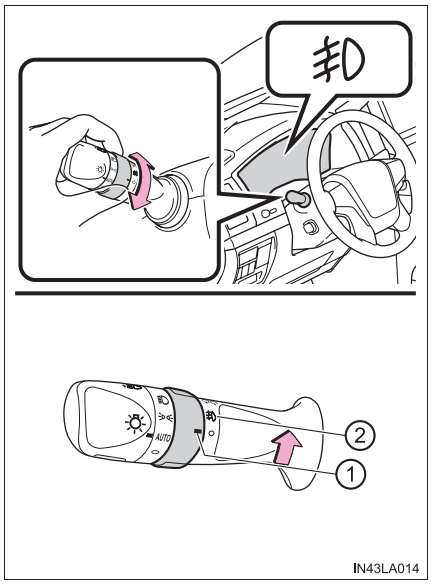
Interruptor de las luces antiniebla*

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas, por ejemplo cuando llueve o hay niebla.

■ Interruptor de las luces antiniebla delanteras

① Desactivado

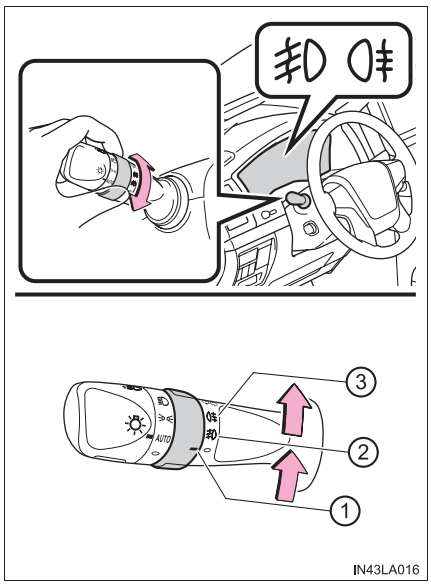
② Luces antiniebla delanteras encendidas



*: Si el vehículo dispone de ello

■ Interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras

▶ Vehículos con volante a la izquierda



① o Desactivado

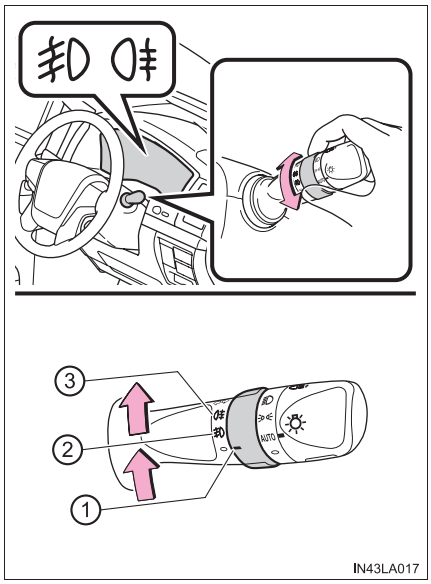
② Luces antiniebla delanteras encendidas

③ Luces antiniebla delanteras y trasera encendidas (si se vuelve a girar el anillo del interruptor, solo se apaga la trasera).

Si suelta el interruptor, el anillo vuelve a la posición .

Una vez apagado el interruptor de los faros, las luces antiniebla traseras no se encenderán aunque se enciendan de nuevo los faros.

▶ Vehículos con volante a la derecha



① o Desactivado

② Luces antiniebla delanteras encendidas

③ Luces antiniebla delanteras y trasera encendidas (si se vuelve a girar el anillo del interruptor, solo se apaga la trasera).

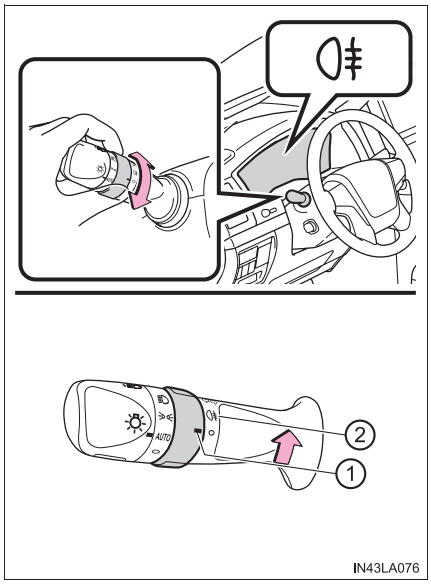
Si suelta el interruptor, el anillo vuelve a la posición .

Una vez apagado el interruptor de los faros, las luces antiniebla traseras no se encenderán aunque se enciendan de nuevo los faros.

■ **Interruptor de las luces antiniebla traseras**

① Desactivado

② Luz antiniebla trasera encendida



■ **Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando**

▶ Vehículos con luces antiniebla delanteras y traseras

Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.
Luces antiniebla traseras: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

▶ Vehículos con solo luces antiniebla traseras

Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El funcionamiento del limpiaparabrisas se selecciona moviendo la palanca como se indica a continuación.

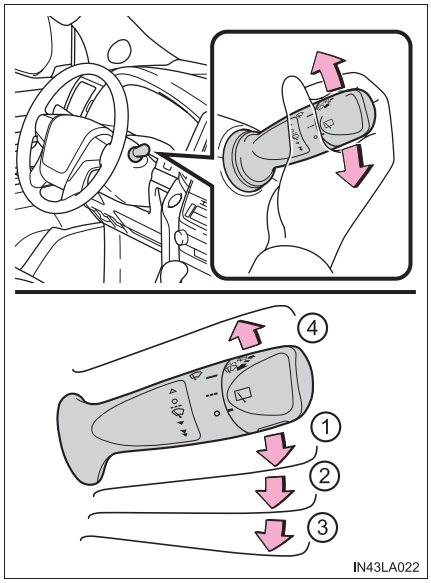
■ Tipo con funcionamiento intermitente

① Funcionamiento intermitente

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

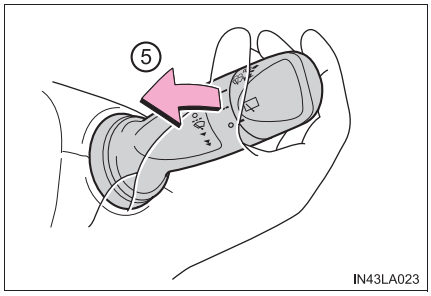
③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

④ Funcionamiento temporal



⑤ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas se accionan automáticamente.



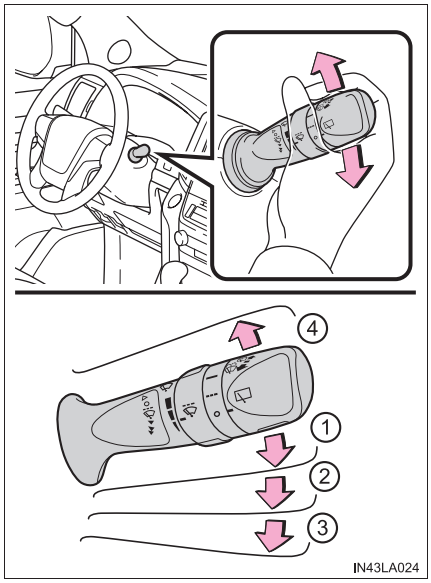
■ **Limpiaparabrisas intermitentes con dispositivo de ajuste del ritmo de barrido**

① Funcionamiento intermitente

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

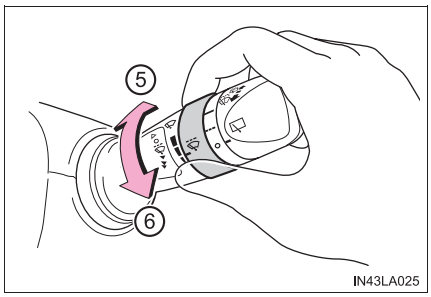
④ Funcionamiento temporal



Se pueden regular los ritmos de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el modo intermitente.

⑤ Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas

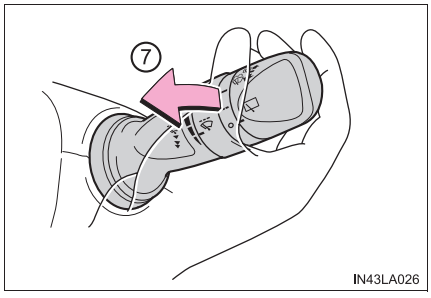
⑥ Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas



⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas se activarán automáticamente un par de veces después de rociar el líquido lavaparabrisas.

Vehículos con lavafaros: Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez.



■ Limpiaparabrisas con sensor de lluvia

▶ Vehículos con volante a la izquierda

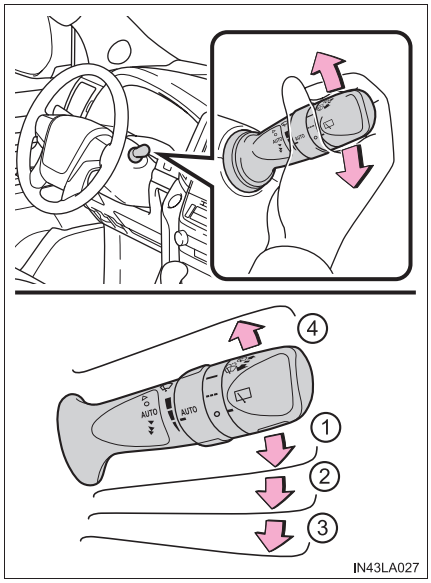
① Funcionamiento del sensor de lluvia (“AUTO”)

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

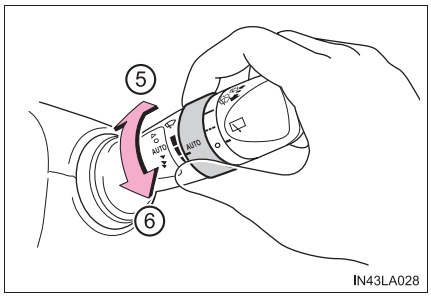
④ Funcionamiento temporal

Si se selecciona “AUTO”, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.



⑤ Aumenta la sensibilidad

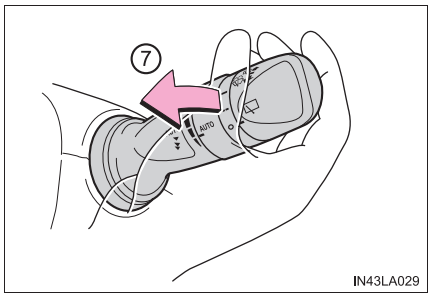
⑥ Reduce la sensibilidad



⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente. (Tras haber funcionado varias veces, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para evitar el goteo).

Vehículos con lavafaros: Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez.



▶ Vehículos con volante a la derecha

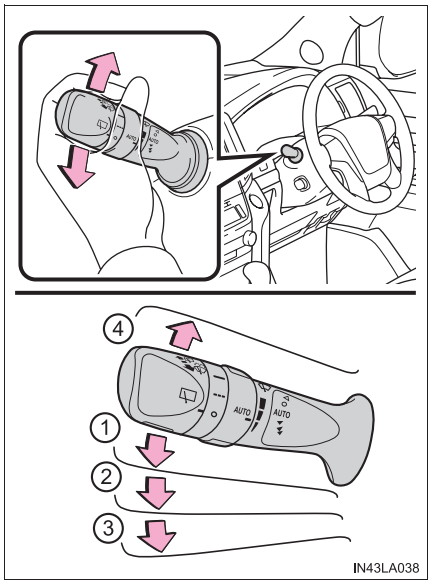
① Funcionamiento del limpiaparabrisas con sensor de lluvia (“AUTO”)

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

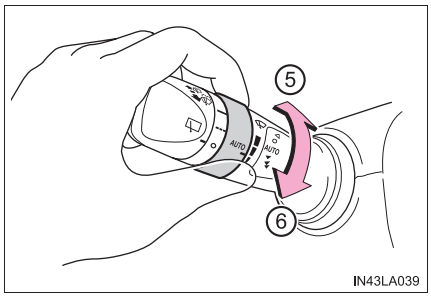
④ Funcionamiento temporal

Si se selecciona “AUTO”, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.



⑤ Aumenta la sensibilidad

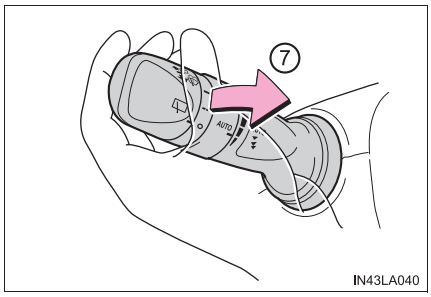
⑥ Reduce la sensibilidad



⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente. (Tras haber funcionado varias veces, los limpiaparabrisas se accionan una vez más después de una breve pausa para evitar el goteo).

Vehículos con lavafaros: Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez.



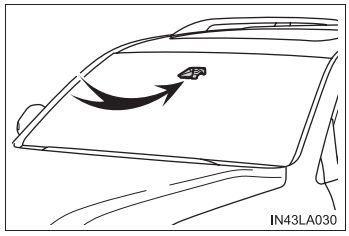
■ **El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas funcionan cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

● El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.

Se ha incluido un sensor óptico. Es posible que el funcionamiento se vea afectado cuando la luz solar incida intermitentemente en el parabrisas al amanecer o al atardecer, o si hay insectos u otros objetos en el parabrisas.



● Si el interruptor del limpiaparabrisas se coloca en la posición “AUTO” mientras el interruptor del motor está en modo IGNITION ON, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para indicar que el modo “AUTO” está activado.

● Cuando el anillo de sensibilidad del sensor se gira hacia la posición alta en modo “AUTO”, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para indicar que se ha aumentado la sensibilidad del sensor.

● Si la temperatura del sensor de lluvia es de 85 °C (185 °F) o superior, o de -30 °C (22 °F) o inferior, puede que no se produzca el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto “AUTO”.

■ **Efectos de la velocidad del vehículo en el funcionamiento del limpiaparabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

La velocidad del vehículo influye en el funcionamiento del limpiaparabrisas cuando se usa el lavaparabrisas (intervalo de tiempo hasta la activación del sistema de prevención de goteo) aunque el sistema no esté en el modo “AUTO”.

Con el funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad seleccionado, el funcionamiento pasará de velocidad baja a ritmo de barrido intermitente solo cuando el vehículo esté parado.
(Sin embargo, cuando la sensibilidad del sensor se ajusta al nivel máximo, no puede cambiarse el modo).

Si no sale líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito de líquido lavaparabrisas no está vacío.

Calefactores de las boquillas del lavaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)

Los calefactores de las boquillas del lavaparabrisas se accionan cuando la temperatura exterior es de 5 °C (41 °F) o inferior y el interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

ADVERTENCIA

Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en modo "AUTO" (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

En modo "AUTO", los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure que sus dedos u otros objetos no queden atrapados en el limpiaparabrisas.

Medidas de precaución cuando se usa líquido lavaparabrisas

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se caliente. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Si los calefactores de las boquillas del lavaparabrisas están funcionando (si el vehículo dispone de ello)

No toque el área alrededor de los calefactores de las boquillas del lavaparabrisas, ya que pueden estar muy calientes y causarle quemaduras.

AVISO

Cuando el parabrisas está seco

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Si no sale líquido lavaparabrisas de la boquilla

La bomba de líquido lavaparabrisas podría dañarse si mantiene accionada la palanca de forma continuada.

En caso de obstrucción de una boquilla

No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla podría resultar dañada.

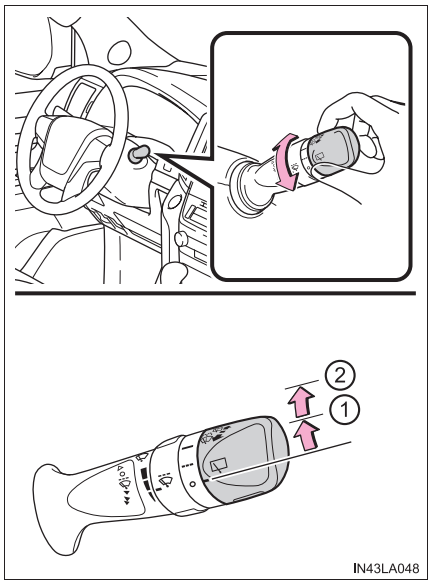
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera*

Al girar el extremo de la palanca, se encienden el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera.

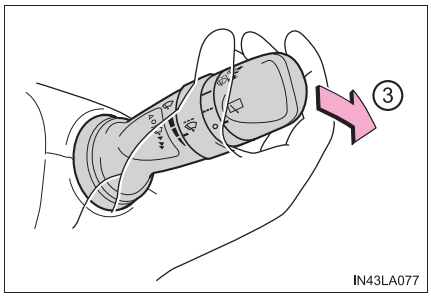
▶ Vehículos con volante a la izquierda

① Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido intermitente

② Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido normal



③ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

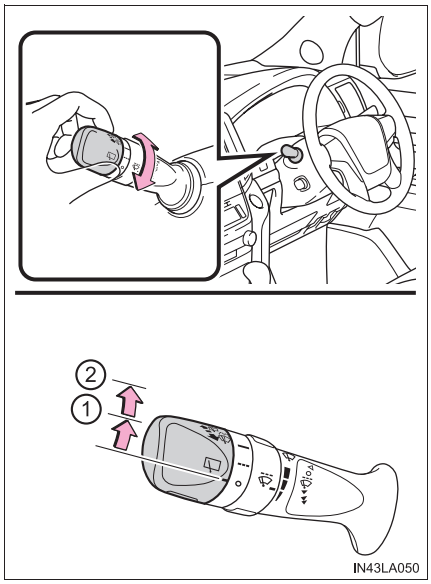


*: Si el vehículo dispone de ello

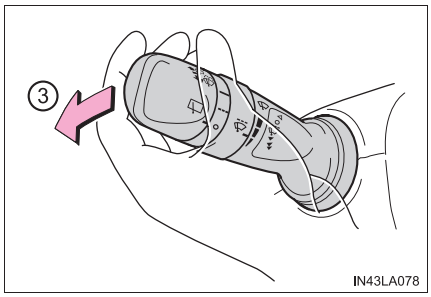
▶ Vehículos con volante a la derecha

① Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido intermitente

② Funcionamiento del limpiaparabrisas con ritmo de barrido normal



③ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas



■ **El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse si**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas**

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito de líquido lavaparabrisas no está vacío.

⚠ AVISO

■ **Cuando la luneta trasera está seca**

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

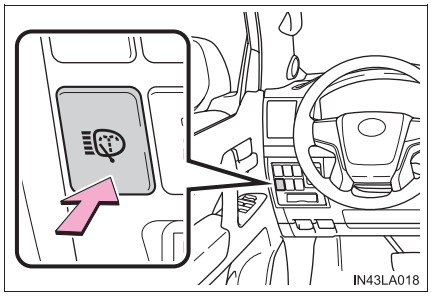
■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Interruptor del lavafaros*

Pueden rociarse los faros con líquido lavaparabrisas.

Pulse el interruptor para lavar los faros.



■ **Los lavafaros se pueden utilizar cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON y el interruptor de los faros está activado.

■ **Funcionamiento vinculado con el lavaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando el lavaparabrisas se acciona con el interruptor del motor en modo IGNITION ON y el faro encendido, los lavafaros se accionan una vez. (→P. 292)

⚠ AVISO

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No pulse el interruptor de forma continuada, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

*: Si el vehículo dispone de ello

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos.

Antes de efectuar el repostado del vehículo

- Desactive el interruptor del motor y asegúrese de que están cerradas todas las puertas y ventanillas.
- Confirme el tipo de combustible.

Tipos de combustible

→P. 856

Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, su vehículo Toyota está equipado con una abertura del depósito de combustible que coincide únicamente con las boquillas especiales de los surtidores de combustible sin plomo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al repostar

Respete las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Toque una superficie metálica sin pintura después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostado.
- Para extraer el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio.
  Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido. Para sacar del todo el tapón, espere hasta que deje de oírse ese sonido. Con temperaturas elevadas, podría salir combustible a presión por el cuello de llenado y provocar lesiones.
- Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el vapor del combustible.
  El combustible contiene sustancias perjudiciales para la salud.
- No fume mientras llena el depósito.
  El combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática.
  De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.

■ Durante el repostado

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar que rebose combustible del depósito:

- Introduzca de manera segura el extremo de la manguera de combustible en el cuello de llenado de combustible.
- No continúe llenando el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

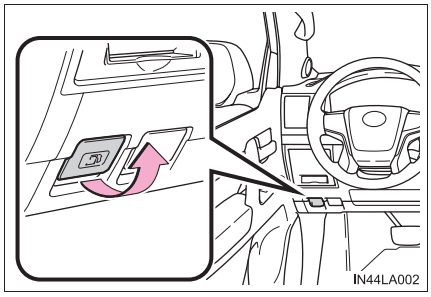
⚠ AVISO

■ Repostado

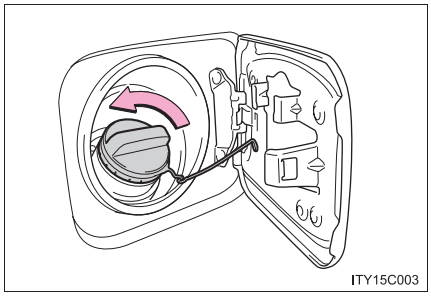
Procure no derramar combustible durante el repostado.
De ser así, podría dañar el vehículo, los sistemas de control de emisiones podrían funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del depósito de combustible

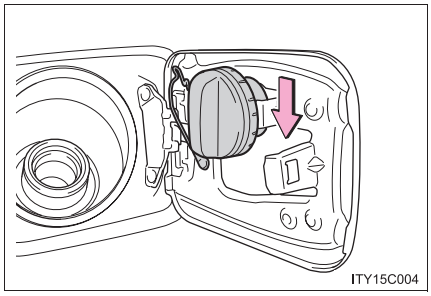
1 Tire de la palanca.



2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para abrirlo.

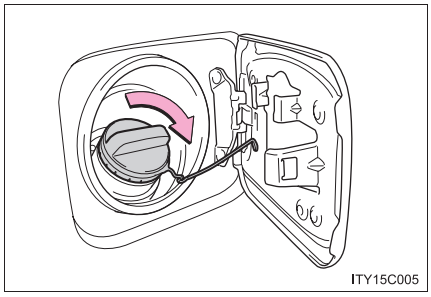


3 Cuelgue el tapón del depósito de combustible en la parte interior de la tapa del depósito de combustible.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.



⚠ ADVERTENCIA

■ Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice siempre un tapón del depósito de combustible genuino de Toyota y que esté diseñado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Toyota Safety Sense*

El sistema Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

◆ **PCS (sistema de seguridad anticolisión)***

→P. 314

◆ **LDA (advertencia de cambio involuntario de carril)***

→P. 328

◆ **RSA (asistencia de señales de tráfico)***

→P. 337

◆ **Control de la velocidad de crucero asistido por radar***

→P. 342

◆ **AHB (luces de carretera automáticas)***

→P. 283

⚠ ADVERTENCIA

■ **Toyota Safety Sense**

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, y también para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión o para asistir al conductor en condiciones de conducción normales.

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer, por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer atento en todo momento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

*: Si el vehículo dispone de ello

Registro de los datos del vehículo

El sistema de seguridad anticolisión dispone de un avanzado ordenador que registra determinados datos, por ejemplo:

- Si el conductor estaba pisando el pedal del acelerador y/o el pedal del freno, y en qué medida
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de las funciones del sistema de seguridad anticolisión
- Información (por ejemplo, la distancia y la velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo que circula delante u otros objetos)

El sistema de seguridad anticolisión no registra conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de los datos

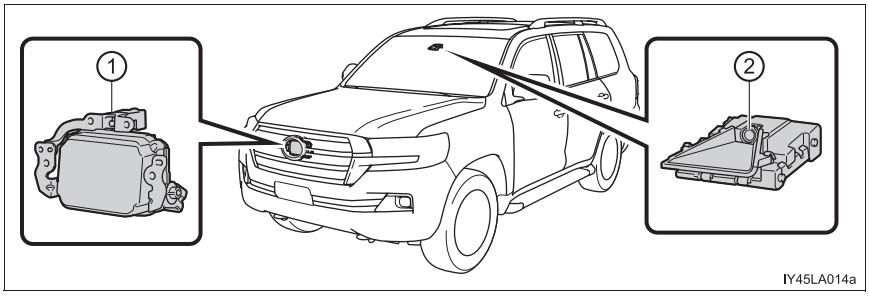
Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- En el caso de que Toyota decida utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación en los que los datos no estén vinculados a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.



① Sensor del radar ② Sensor de la cámara

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor del radar

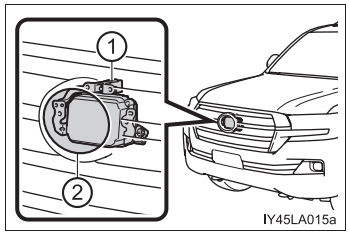
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera.

① Sensor del radar

② Emblema de la rejilla delantera



Si la parte delantera del sensor del radar o la parte delantera o trasera del emblema de la rejilla delantera están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Limpie el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera con un paño suave para no producir marcas ni daños.

- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera adhesivos transparentes) ni otros elementos en el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor del radar y la zona que lo rodea.
  Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero han sufrido un golpe fuerte, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte el sensor del radar.
- No modifique ni pinte el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Si se debe desinstalar, instalar o sustituir el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- El sensor del radar cumple la normativa aplicable sobre ondas de radio, tal como lo indica la etiqueta fijada en el sensor. No retire esta etiqueta. Asimismo, el desmontaje o la modificación del sensor del radar pueden estar prohibidos por ley.

⚠ ADVERTENCIA

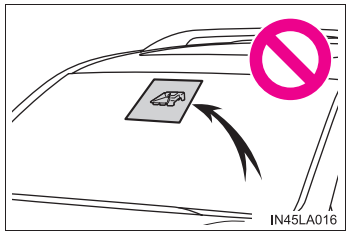
■ Para evitar posibles averías en el sensor de la cámara

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor de la cámara podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
  Si el parabrisas está sucio o cubierto por una película de aceite, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
  Si la parte interior del parabrisas donde está instalado el sensor de la cámara está sucia, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

- No instale una antena ni pegue adhesivos (ni siquiera adhesivos transparentes) u otros objetos en la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara (zona oscurecida en la ilustración).



- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para disipar la niebla o eliminar la condensación o el hielo. (→P. 594, 608)
- No aplique productos de revestimiento para cristales en la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara.
  Puede aplicar productos de revestimiento para cristales en cualquier parte del parabrisas, excepto la zona situada delante del sensor de la cámara. No obstante, seguirá siendo necesario utilizar el limpiaparabrisas cuando la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara esté cubierta por gotas de agua.
- Si el limpiaparabrisas no elimina correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, sustituya la escobilla o la rasqueta del limpiaparabrisas.
  Si hubiera que sustituir las escobillas o las rasquetas del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- No coloque láminas tintadas en el parabrisas.
- Si el parabrisas está dañado o agrietado, sustitúyalo.
  Si fuera necesario sustituir el parabrisas, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que el sensor de la cámara se moje.
- No permita que el sensor de la cámara reciba luz de gran intensidad.
- No permita que el sensor de la cámara se ensucie o sufra daños.
  Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente.
  Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- No someta el sensor de la cámara a impactos fuertes.
- No cambie la posición de instalación ni la dirección del sensor de la cámara; no lo extraiga tampoco.
- No desmonte el sensor de la cámara.
- No instale ningún dispositivo electrónico u otro tipo de dispositivo que emita fuertes ondas eléctricas cerca del sensor de la cámara.
- No modifique ningún componente del vehículo que esté situado alrededor del sensor de la cámara (espejo retrovisor interior, parasoles, etc.) o en el techo.
- No fije en el capó, la rejilla delantera o el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir el sensor de la cámara. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Si se va a montar en el techo una tabla de surf u otro objeto largo, asegúrese de que no obstruirá el sensor de la cámara.
- No modifique los faros ni ninguna de las otras luces.

■ **Certificación**

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html
Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR008 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR008 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR008 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR008 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR008 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR008 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR008 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNMWR008 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR008 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR008 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
DENSO CORPORATION declara que este DNMWR008 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR008 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR008 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR008 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR008 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR008 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR008 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR008 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka DNMWR008 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR008 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR008 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че DNMWR008 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul DNMWR008 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je DNMWR008 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

PCS (sistema de seguridad anticolisión)*

El sistema de seguridad anticolisión utiliza el sensor del radar y el sensor de la cámara para detectar vehículos y peatones*1 situados delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón, mostrará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente*2 para evitar la colisión o reducir el impacto de la colisión tanto sobre los ocupantes como el vehículo.

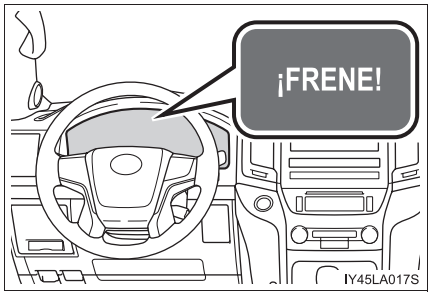
El sistema de seguridad anticolisión se puede deshabilitar y habilitar y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar. (→P. 318)

*1: En función de la región de comercialización del vehículo, la función de detección de peatones podría no estar disponible. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

*2: En función de la región de comercialización del vehículo, el sistema de frenado anticolisión (sistema automático de frenado) podría no estar disponible. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

◆ Advertencia del sistema de seguridad anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.



◆ Asistencia al freno anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

*: Si el vehículo dispone de ello

◆ Sistema de frenado anticolisión*3

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, avisará al conductor. Si el sistema determina que el riesgo de colisión es extremadamente alto, accionará automáticamente los frenos para evitar la colisión o reducir la velocidad de la colisión.

*3: En función de la región de comercialización del vehículo, el sistema de frenado anticolisión podría no estar disponible.

◆ Control de la suspensión (si el vehículo dispone de ello)

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, el sistema de suspensión variable adaptable (→P. 510) controlará la fuerza de amortiguación de los amortiguadores.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Limitaciones del sistema de seguridad anticolisión**

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
  Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticolisión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. Si lo hace, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.
- Aunque este sistema está diseñado para evitar y reducir el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias, por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de rendimiento.
  Lea detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.
  - Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión: →P. 322
  - Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente: →P. 324
- No intente comprobar el funcionamiento del sistema de seguridad anticolisión usted mismo; el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

■ **Sistema de frenado anticolisión*3**

- El sistema de frenado anticolisión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una acción evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión.
- En determinadas situaciones, cuando el sistema de frenado anticolisión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una acción evasiva.
- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado. Además, el vehículo puede moverse tras haberse detenido mediante el sistema de frenado anticolisión, por eso el conductor debe pisar el pedal del freno según sea necesario.
- Si se pisa el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una acción evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolisión.

*3: En función de la región de comercialización del vehículo, el sistema de frenado anticolisión podría no estar disponible.

ADVERTENCIA

■ **Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema de seguridad anticolisión**

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema, dado que podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

- Cuando se remolca el vehículo
- Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar
- Cuando el vehículo se alza en un elevador con el motor en marcha y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto envuelto en un accidente o si tiene una avería
- Cuando el vehículo se conduce en modo deportivo o todoterreno
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se instalan neumáticos de distinto tamaño al especificado
- Cuando se instalan cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si la suspensión se ha modificado
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando el vehículo va muy cargado de equipaje

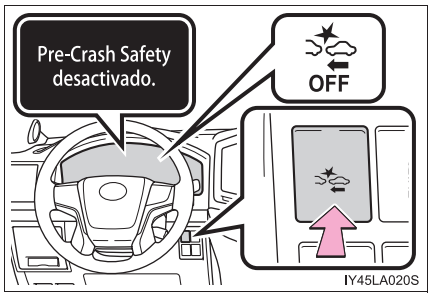
Cambio de los ajustes del sistema de seguridad anticolisión

■ Habilitación/deshabilitación del sistema de seguridad anticolisión

Pulse el interruptor PCS durante 3 segundos como mínimo.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor del motor se coloca en el modo IGNITION ON.

Si el sistema está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.



■ Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolisión

Pulse el interruptor PCS.

Cada vez que se pulsa el interruptor PCS, el momento en que se emite la advertencia cambia como se indica a continuación:

El ajuste del momento de accionamiento permanece memorizado al desactivar el interruptor del motor.

① Lejos

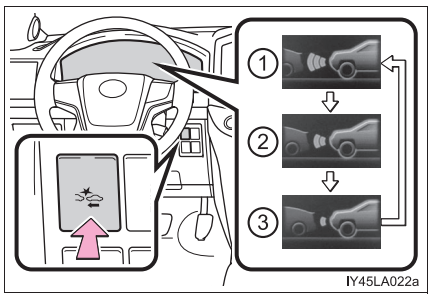
La advertencia se emitirá antes de lo establecido en el ajuste predeterminado.

② Intermedio

Es el ajuste predeterminado.

③ Cerca

La advertencia se emitirá después de lo establecido en el ajuste predeterminado.



■ **Condiciones de funcionamiento**

▶ En los vehículos vendidos en regiones donde la función de detección de peatones y el sistema de frenado anticolisión están disponibles*4

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o un peatón.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia del sistema anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h (7 y 50 mph), aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 30 y 80 km/h (19 y 50 mph), aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más.

● Sistema de frenado anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h (7 y 50 mph), aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

● Si se ha desconectado un borne de la batería y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la palanca de cambios está en la posición R

● Si el VSC está desactivado (solo la función de advertencia anticolisión estará operativa)

● Si el indicador de advertencia PCS está parpadeando o se ilumina

▶ En los vehículos vendidos en regiones donde la función de detección de peatones no está disponible y el sistema de frenado anticolisión sí está disponible*4

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia del sistema anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (10 mph) o más.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más.

● Sistema de frenado anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (10 mph) o más.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

● Si se ha desconectado un borne de la batería y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la palanca de cambios está en la posición R

● Si el VSC está desactivado (solo la función de advertencia anticolisión estará operativa)

● Si el indicador de advertencia PCS está parpadeando o se ilumina

▶ En los vehículos vendidos en regiones donde la función de detección de peatones y el sistema de frenado anticolisión no están disponibles*4

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia del sistema anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 15 km/h (10 mph) o más.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

● Si se ha desconectado un borne de la batería y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la palanca de cambios está en la posición R

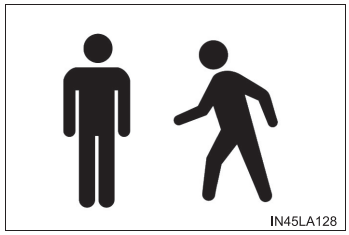
● Si el VSC está desactivado (solo la función de advertencia anticolisión estará operativa)

● Si el indicador de advertencia PCS está parpadeando o se ilumina

*4: Dependiendo de la región de comercialización del vehículo, la función de detección de peatones y el sistema de frenado anticolisión podrían no estar disponibles.

■ Función de detección de peatones*5

El sistema de seguridad anticolisión detecta a los peatones basándose en el tamaño, el perfil y el movimiento de un objeto detectado. No obstante, es posible que no se detecte un peatón a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición y el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente. (→P. 326)



*5: En función de la región de comercialización del vehículo, la función de detección de peatones podría no estar disponible.

■ **Cancelación del sistema de frenado anticolisión*3**

● El sistema de frenado anticolisión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.

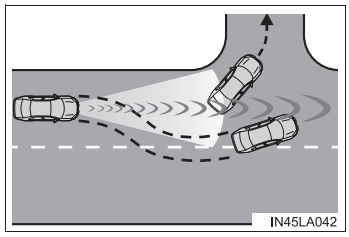
● Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticolisión, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará cuando el vehículo haya permanecido detenido durante aproximadamente 2 segundos.

*3: En función de la región de comercialización del vehículo, el sistema de frenado anticolisión podría no estar disponible.

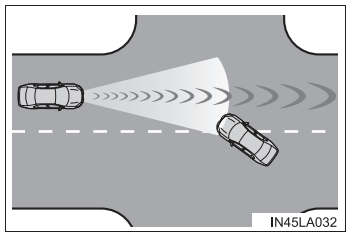
■ **Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión**

● En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar en consecuencia.

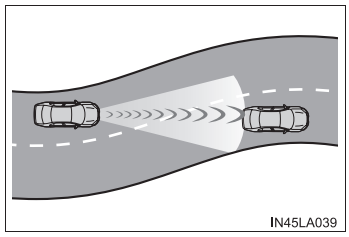
- Al sobrepasar a un vehículo o peatón*5
- Al cambiar de carril mientras se adelanta al vehículo que circula delante
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está cambiando de carril
- Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está girando a izquierda o derecha



- Al pasar junto a un vehículo de un carril contrario que se ha detenido para girar a derecha o izquierda

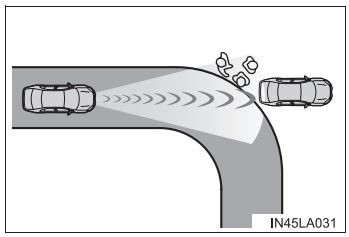


- Al circular por una carretera donde la posición con respecto al vehículo que circula delante en un carril adyacente puede cambiar, por ejemplo, en carreteras sinuosas

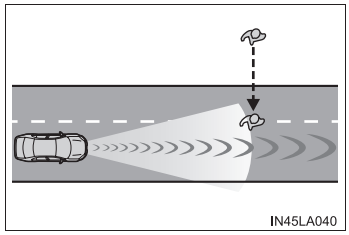


- Cuando el vehículo que circula delante desacelera repentinamente
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada

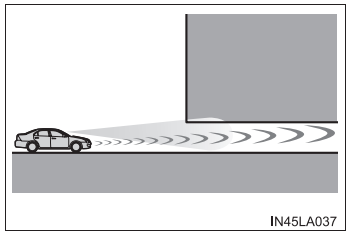
- Al aproximarse a objetos que están al borde de la carretera, como quitamiedos, postes de los servicios públicos, árboles o paredes
- Cuando hay un vehículo, un peatón*5 o un objeto al borde de la carretera a la entrada de una curva



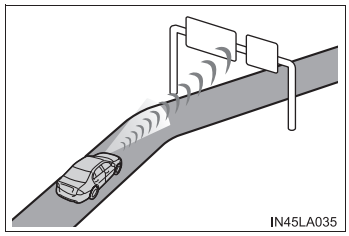
- Al conducir por un sendero estrecho rodeado por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente en la superficie o al borde de la carretera
- Cuando un peatón que está cruzando se acerca mucho al vehículo*5



- Al pasar por un sitio con una estructura baja por encima de la carretera (techo bajo, señal de tráfico, etc.)

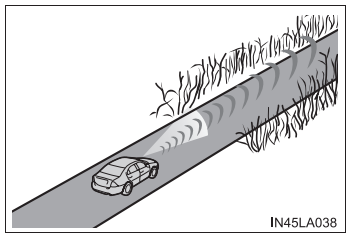


- Al pasar bajo un objeto (cartel, etc.) en la parte superior de una carretera ascendente



- Al acercarse rápidamente a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático

- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o letreros colgantes



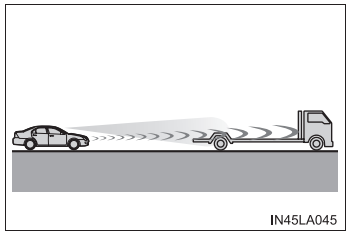
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Cuando hay dibujos o pintura en la carretera o en un muro que se pueden confundir con un vehículo o un peatón*5
- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o ruido eléctrico

*5: En función de la región de comercialización del vehículo, la función de detección de peatones podría no estar disponible.

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

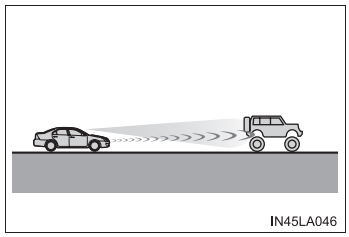
● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un vehículo podría no ser detectado por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:

- Si se aproxima un vehículo que circula en sentido contrario
- Si el vehículo que lo precede es una motocicleta o una bicicleta
- Al aproximarse al lateral de un vehículo
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja

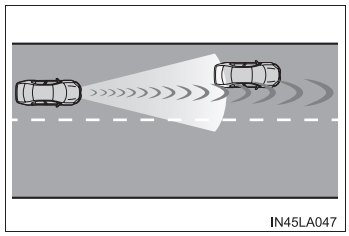


- Si el vehículo que lo precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero

- Si el vehículo que lo precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta


IN45LA046

- Si el vehículo que lo precede tiene una forma irregular, como un tractor o un sidecar
- Si el sol u otro tipo de luz incide directamente en el vehículo que lo precede
- Si un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo o sale de al lado de otro vehículo
- Si el vehículo que lo precede realiza una maniobra inesperada (como un viraje brusco, aceleración o desaceleración)
- Cuando se coloca repentinamente justo detrás de un vehículo que lo precede
- Cuando el vehículo que lo precede no está directamente delante de su vehículo


IN45LA047

- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel
- Cuando una luz muy brillante, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en el sensor de la cámara
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, o durante la noche o en el interior de un túnel
- Después de haber arrancado el motor, el vehículo no se ha conducido durante un cierto tiempo
- Mientras gira a derecha o izquierda y durante unos segundos tras girar a derecha o izquierda
- Mientras traza una curva y durante unos segundos tras trazar una curva
- Si el vehículo está derrapando
- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando el sensor de la cámara

- El vehículo está dando bandazos
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta
- Al circular por una pendiente

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

- Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
- Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
- Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza

● Algunos peatones, como los que se indican a continuación, podrían no ser detectados por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema*5:

- Peatones que miden menos de 100 cm (3,2 pies) o más de 2 m (6,5 pies), aproximadamente
- Peatones cuya silueta queda un tanto oculta porque llevan ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)
- Peatones que llevan una maleta grande, un paraguas, etc., que oculta parte de su cuerpo
- Peatones que están inclinados hacia delante o en cuclillas
- Peatones que van empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Grupos de varios peatones juntos
- Peatones que llevan ropa blanca que brilla mucho
- Peatones en entornos oscuros, como de noche o dentro de un túnel
- Peatones cuya ropa parece ser casi del mismo color o luminosidad que el entorno
- Peatones próximos a muros, cercas, quitamiedos u objetos de gran tamaño
- Peatones que están sobre un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.) en la carretera
- Peatones que caminan rápido
- Peatones que cambian bruscamente de velocidad
- Peatones que salen corriendo desde detrás de un vehículo o un objeto grande
- Peatones que están extremadamente cerca del lateral del vehículo (espejo retrovisor exterior, etc.)

*5: En función de la región de comercialización del vehículo, la función de detección de peatones podría no estar disponible.

■ **Si el indicador de advertencia PCS parpadea y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

Es posible que el sistema de seguridad anticolisión no esté disponible temporalmente o que tenga una avería.

- En las siguientes situaciones, el indicador de advertencia se apagará, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar cuando las condiciones de funcionamiento vuelvan a la normalidad:
  - Cuando el sensor del radar o el sensor de la cámara o la zona que rodea a cualquiera de los sensores están calientes, como cuando están al sol
  - Cuando el sensor del radar, el sensor de la cámara o la zona de alrededor de cualquiera de los sensores están fríos, por ejemplo cuando se encuentran en un lugar extremadamente frío
  - Cuando el sensor del radar o el emblema de la rejilla delantera están sucios, cubiertos de nieve, etc.
  - Si el sensor de la cámara está obstruido, como cuando se abre el capó o se pega un adhesivo al parabrisas cerca del sensor de la cámara
- Si el indicador de advertencia PCS sigue parpadeando o el mensaje de advertencia no desaparece, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Si el sistema VSC está deshabilitado**

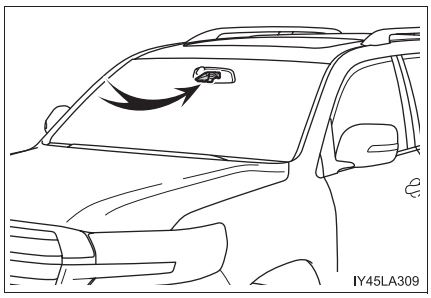
- Si el sistema VSC está deshabilitado (→P. 511), la asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión también están deshabilitados.
- El indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará el mensaje “Sistema de frenado de precolisión no disponible. VSC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril*

Resumen de las funciones

Cuando se circula por autopistas y autovías con líneas blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril.

El sistema LDA reconoce las líneas blancas (amarillas) visibles con el sensor de la cámara situado en la parte superior del parabrisas.

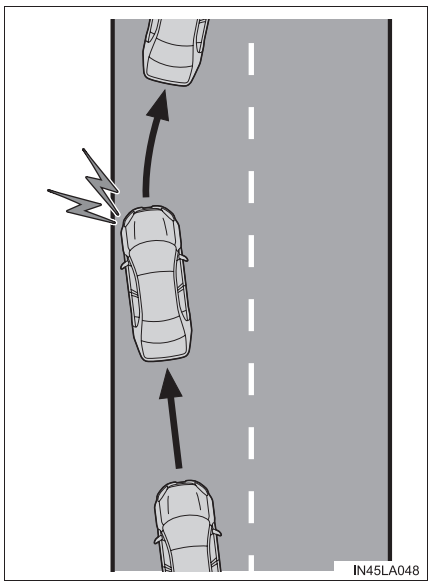


Funciones incluidas en el sistema LDA

◆ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia para avisar al conductor.

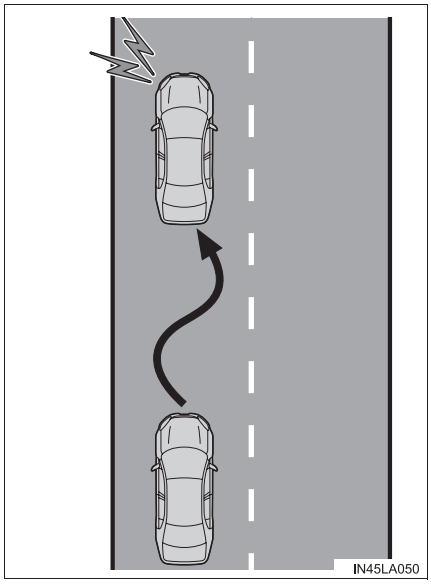
Cuando el avisador acústico de advertencia suene, compruebe el estado del tráfico circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril, entre las líneas blancas (amarillas).



*: Si el vehículo dispone de ello

◆ Advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el vehículo se balancea o parece que va a salirse del carril en varias ocasiones, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el sistema LDA**

No confíe exclusivamente en el sistema LDA. El sistema LDA no es un sistema de conducción automática del vehículo ni tampoco implica que se pueda reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir siempre plena responsabilidad y conducir con seguridad, prestando atención en todo momento a las circunstancias que le rodean y manejar el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.

Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ **Para evitar accionar el sistema LDA por error**

Cuando no vaya a utilizar el sistema LDA, use el interruptor LDA para desactivarlo.

■ **Situaciones inadecuadas para el uso del sistema LDA**

No utilice el sistema LDA en las siguientes situaciones.

El sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Se ha instalado una rueda de repuesto, cadenas de nieve, etc.
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, bordillos, balizas reflectantes, etc.).
- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Hay señales de reparación del asfalto, marcas de líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.
- El vehículo se conduce por un carril temporal o un carril de uso restringido debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una zona en construcción.

■ **Prevención de averías en el sistema LDA y operaciones realizadas por error**

- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.
- No modifique la suspensión ni use piezas que no sean recambios genuinos.
- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).
- Si el parabrisas necesitara alguna reparación, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

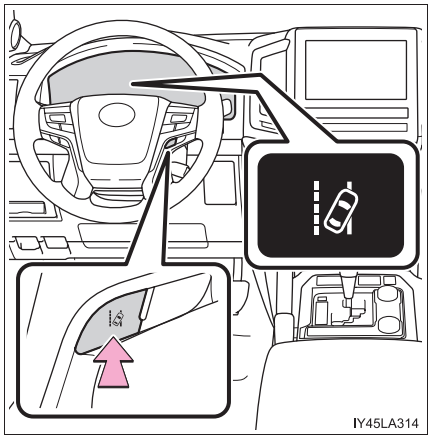
Activación del sistema LDA

Para activar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

El indicador LDA se ilumina.

Para desactivar el sistema LDA, pulse de nuevo el interruptor LDA.

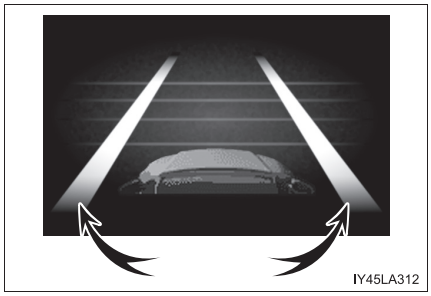
Cuando se active o desactive el sistema LDA, la próxima vez que se arranque el motor el sistema LDA seguirá en el estado en que se encontraba anteriormente.



Indicaciones en la pantalla de información múltiple

Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción.


IY45LA312

- El interior de las líneas blancas es blanco


IY45LA310

Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas). Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

- El interior de las líneas blancas es negro


IY45LA311

Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas), o que se ha cancelado temporalmente.

■ **Condiciones de funcionamiento de cada función**

● Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LDA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El sistema reconoce las líneas blancas (amarillas).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado.
- Cuando se conduce por una carretera recta o por una curva suave con un radio de más de 150 m (492 pies) aproximadamente.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 335)

● Advertencia de vaivén del vehículo

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La configuración de “¡Vaivén!” en “Settings display” de la pantalla de información múltiple está definida en “Act.”. (→P. 859)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 335)

■ **Cancelación temporal de las funciones**

Cuando las condiciones de funcionamiento no se cumplen, una función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se restablece automáticamente. (→P. 333)

■ **Función de advertencia de cambio involuntario de carril**

El avisador acústico de advertencia puede ser difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc.

■ **Solo hay líneas blancas (amarillas) en uno de los lados de la carretera**

El sistema LDA no funcionará en el lado en el que no pueden reconocer las líneas blancas (amarillas).

■ **Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente**

En las situaciones siguientes, el sensor de la cámara podría no detectar las líneas blancas (amarillas) y diversas funciones podrían no funcionar con normalidad.

- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas), o que cubren dichas líneas.
- El vehículo se conduce en un área sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, son circulares, son marcadores reflectantes o hay piedras en ellas.
- Las líneas blancas (amarillas) no se pueden ver o son difíciles de ver debido a arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, como hormigón.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., incide en la cámara.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, se une, etc.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida debido al estado de la carretera durante la conducción (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Las lentes de los faros están sucias y emiten poca luz por la noche, o el eje del haz se ha desviado.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.

■ **Mensaje de advertencia**

Si el mensaje de advertencia siguiente se muestra en la pantalla de información múltiple y el indicador LDA se apaga, siga el procedimiento de localización y resolución de problemas oportuno.

Mensaje de advertencia	Información/acciones
"Funcionamiento incorrecto de LDA. Visite su concesionario."	**El sistema podría no estar funcionando correctamente.** **→ Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su inspección.**
"Sistema de cámara delantera no disponible. Limpie el parabrisas."	**Hay suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., en el parabrisas, en la zona de delante del sensor de la cámara.** **→ Desactive el sistema LDA, limpie la suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., del parabrisas y, a continuación, vuelva a activar el sistema LDA.**
"Sistema de cámara delantera no disponible"	**El sistema LDA se ha cancelado temporalmente debido a las altas temperaturas registradas en torno al sensor de la cámara.** **→ Desactive el sistema LDA, espere a que la zona que rodea el sensor de la cámara se enfríe y vuelva a activar el sistema LDA.**
"LDA no disponible"	**El sistema LDA se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto al sensor de la cámara.** **→ Desactive el sistema LDA y siga los procedimientos de localización y resolución de problemas oportunos para el mensaje de advertencia. Seguidamente, conduzca el vehículo durante cierto tiempo y, entonces, vuelva a activar el sistema LDA.**
"LDA no disponible. Por debajo de 50 km/h aprox."	**El sistema LDA no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o menos.** **→ Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.**

Si se muestra algún mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones indicadas en la pantalla.

■ **Personalización**

Se pueden cambiar los ajustes siguientes.

Función	Datos del ajuste
Advertencia de cambio involuntario de carril	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia
Advertencia de vaivén del vehículo	Activación y desactivación de la función
	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia

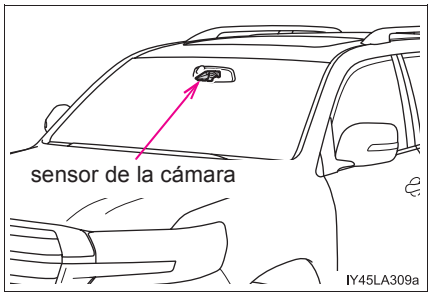
Para obtener más información sobre cómo se cambian los ajustes, consulte la P. 859

RSA (asistencia de señales de tráfico)*

Resumen de la función

El sistema RSA reconoce señales de tráfico específicas gracias al sensor de la cámara y proporciona información al conductor a través de la pantalla de información múltiple.

Si el sistema determina que se está conduciendo el vehículo por encima del límite de velocidad, se están llevando a cabo acciones prohibidas, etc., en relación con las señales de tráfico reconocidas, avisa al conductor mediante una pantalla de advertencia y un avisador acústico*.



*: Este ajuste debe personalizarse.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el sistema RSA**

No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información, pero no sustituye la visión y atención del propio conductor. Conduzca de forma segura prestando siempre mucha atención a las normas de tráfico.

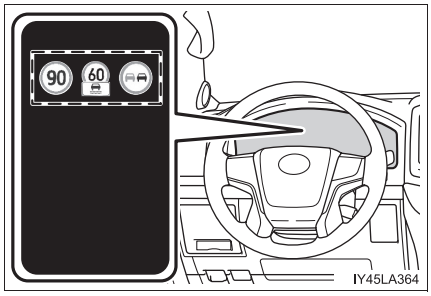
Una conducción inapropiada y negligente puede provocar un accidente.

*: Si el vehículo dispone de ello

Indicación en la pantalla de información múltiple

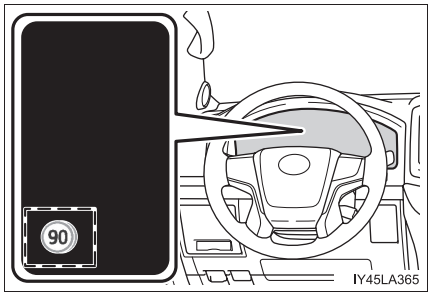
Después de que el sensor de la cámara reconozca una señal, se muestra en la pantalla de información múltiple cuando el vehículo pasa la señal.

- Cuando se ha seleccionado la información del sistema de asistencia a la conducción, se puede mostrar un máximo de 3 señales. (→P. 118)



- Cuando se ha seleccionado una opción distinta a la información del sistema de asistencia a la conducción, se pueden mostrar una señal de límite de velocidad o una señal de fin de todas las prohibiciones. (→P. 118)

  No se muestran la señal de prohibición de adelantamiento ni la señal de límite de velocidad con marca complementaria. No obstante, si se reconocen otras señales distintas a las de límite de velocidad, se apuntan conjuntamente debajo de la señal de límite de velocidad actual.



Tipos de señales de tráfico reconocidas

Se reconocen los siguientes tipos de señales de tráfico, incluidas señales electrónicas y señales intermitentes.

<table>
<tr><th colspan="2">Tipo</th><th>Pantalla de información múltiple</th></tr>
<tr><td colspan="2">Inicio/fin del límite de velocidad</td><td>  </td></tr>
<tr><td rowspan="5">Límite de velocidad con marca complementaria (Mostrada simultáneamente con el límite de velocidad)
 
(Ejemplo de visualización)</td><td>Mojado</td><td>  </td></tr>
<tr><td>Lluvia</td><td>  </td></tr>
<tr><td>Hielo</td><td>  </td></tr>
<tr><td>Ramal de acceso/ salida*</td><td>  </td></tr>
<tr><td>Hay marca complementaria (Contenido no reconocido)</td><td>  </td></tr>
<tr><td colspan="2">Inicio/fin de la prohibición de adelantamiento</td><td>  </td></tr>
<tr><td colspan="2">Fin de todas las prohibiciones (Indica el fin de todas las prohibiciones señalizadas previamente. Se reanuda la aplicación del código de circulación vigente).</td><td>  </td></tr>
</table>

*: Si al cambiar de carril no se acciona el indicador luminoso de los intermitentes, la marca no se muestra.

Visualización de advertencias

En las siguientes situaciones, el sistema RSA avisa al conductor utilizando una visualización de advertencia.

- Cuando el vehículo supera el umbral de advertencia de velocidad aplicado al límite de velocidad de la señal mostrada en la pantalla de información múltiple, el color de la señal se invierte.
- Si se detecta que su vehículo está adelantando cuando en la pantalla de información múltiple se muestra una señal de prohibición de adelantamiento, la señal parpadea.

Apagado automático de la visualización de señales del sistema RSA

Una o más señales se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- No se reconoce ninguna señal nueva durante cierta distancia.
- La carretera cambia debido a un giro a derecha o izquierda, etc.

Situaciones en las que la función podría no activarse o no detectar correctamente

En las siguientes situaciones, el sistema RSA no funciona con normalidad y podría no reconocer señales, mostrar una señal incorrecta, etc. No obstante, esto no indica una avería.

- El sensor de la cámara está mal alineado debido a que ha sufrido un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc., en el parabrisas cerca del sensor de la cámara.
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- La luz de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., incide en el sensor de la cámara.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada o, si es una señal electrónica, el contraste es deficiente.
- Toda o parte de la señal está oculta por las hojas de los árboles, un poste, etc.
- La señal solo queda visible al sensor de la cámara durante un periodo de tiempo breve.
- La trayectoria de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se juzga de forma incorrecta.
- Incluso si es una señal que no aplica para el carril en el que se desplaza el vehículo, dicha señal está directamente después de una bifurcación de una autopista o en un carril adyacente justo antes de converger.
- Hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que le precede.
- Se reconoce una señal que se parece a una señal compatible con el sistema.
- El vehículo se conduce en un país con un sentido de conducción diferente.

■ **Cuando se conduce el vehículo en un país con una unidad de velocidad diferente**

Dado que el sistema RSA reconoce las señales basadas en la unidad establecida del instrumento, es necesario cambiar dicha unidad. Ajuste la unidad establecida del instrumento a la unidad de la velocidad de las señales de la ubicación actual. (→P. 859)

■ **Activación o desactivación del sistema**

1 Seleccione  en la pantalla de ajustes (→P. 118)

2 Pulse  en el volante.



■ **Visualización de la señal de límite de velocidad**

Si el interruptor del motor se desactivó por última vez mientras se mostraba una señal de límite de velocidad en la pantalla de información múltiple, la misma señal se mostrará de nuevo cuando el interruptor del motor se coloque en el modo IGNITION ON.

■ **Personalización**

Los ajustes (como el umbral de advertencia de velocidad) se pueden modificar. (Función personalizable: →P. 859)

Control de la velocidad de crucero asistido por radar*

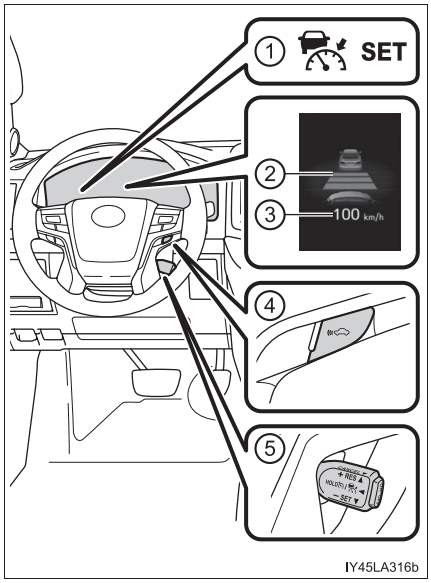
Resumen de las funciones

En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera, desacelera y se detiene automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fija.

Utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos (→P. 345)
- Modo de control de la velocidad constante (→P. 351)

① Indicadores
② Visualización
③ Velocidad fijada
④ Botón de distancia entre vehículos
⑤ Interruptor del control de la velocidad de crucero



*: Si el vehículo dispone de ello

⚠ ADVERTENCIA

■ Antes de usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

El control de la velocidad de crucero asistido por radar con rango de marchas completo proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de operaciones que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Aunque el sistema funcione correctamente, podría detectar que el vehículo que circula delante se encuentra en una situación diferente a la percibida por el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Si se depende del sistema o se da por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción, podría producirse un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución acerca de los sistemas de asistencia a la conducción

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, dado que la asistencia que proporciona el sistema tiene sus limitaciones.
De lo contrario, podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia de seguimiento
  El control de la velocidad de crucero asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y un vehículo determinado que circula delante. No se trata de un mecanismo para que el conductor se relaje y preste menos atención a la conducción. Además, el sistema tampoco le asistirá en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.
- Asistencia al conductor para estimar la distancia de seguimiento adecuada
  El control de la velocidad de crucero asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra o no dentro del margen especificado. El sistema no hace ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de peligro.
- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo
  La capacidad del control de la velocidad de crucero asistido por radar es limitada, es decir, no puede prevenir ni evitar por sí solo una colisión con un vehículo que circule por delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad.

■ Para evitar la activación inesperada del control de la velocidad de crucero asistido por radar

Utilice el botón “ON-OFF” para desactivar el control de la velocidad de crucero asistido por radar cuando no vaya a utilizarlo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar**

No use el control de la velocidad de crucero asistido por radar en ninguno de los siguientes casos.

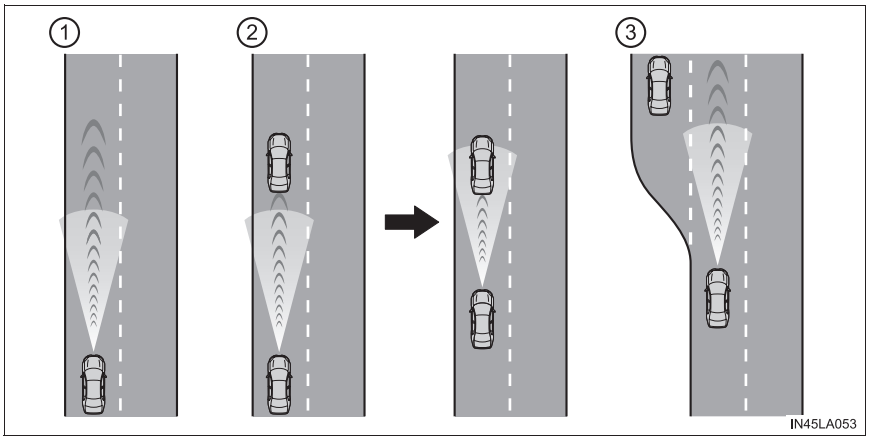
Si lo hace, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir el correcto funcionamiento de los sensores (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del sensor del radar o del sensor de la cámara
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas frecuentes
- Cuando su vehículo arrastre un remolque (con enganche para remolque) o durante un remolcado de emergencia
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción con modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un sensor de radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 120 m (400 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y actúa para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que lo precede.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reduce al circular por pendientes descendentes largas.



① Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante
Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor. La distancia entre vehículos también puede ajustarse con el botón de distancia entre vehículos.

② Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento
Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando se detecta un vehículo delante del suyo, el sistema automáticamente desacelera su vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que le precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

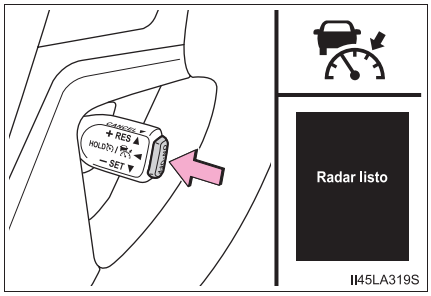
③ Ejemplo de aceleración

Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.



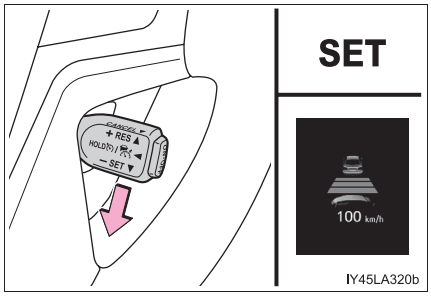
El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.

Si se pulsa el botón “ON-OFF” y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P. 351)

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.



La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada

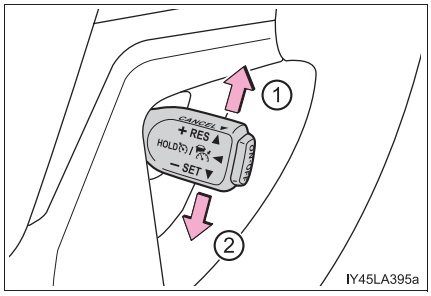
Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad deseada.

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.



En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 351), la velocidad fijada aumentará o disminuirá como se indica a continuación:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2 cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”

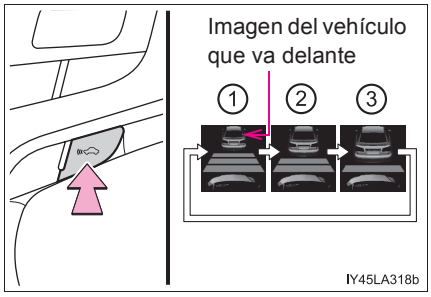
Modificación de la distancia entre vehículos

Al pulsar el botón se cambia la distancia entre vehículos del modo siguiente:

① Larga

② Media

③ Corta



La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON.

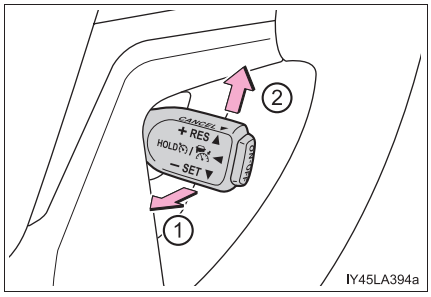
Si lo precede un vehículo, también se visualizará la imagen del vehículo que va delante.

Ajustes de la distancia entre vehículos

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Cancelación y reanudación del control de la velocidad



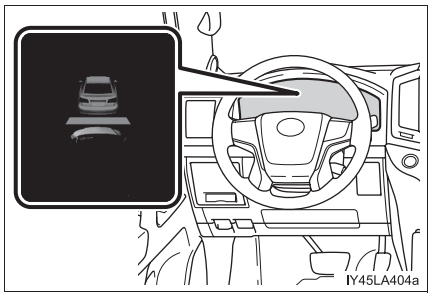
① Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad de crucero.

El control de velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.

② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de crucero y volver a la velocidad fijada del vehículo.

No obstante, el control de la velocidad de crucero no se reanudará si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o inferior.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)



Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca entre usted y el vehículo que lo precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia de seguridad adecuada entre los vehículos.

■ Puede que no se produzcan las advertencias cuando

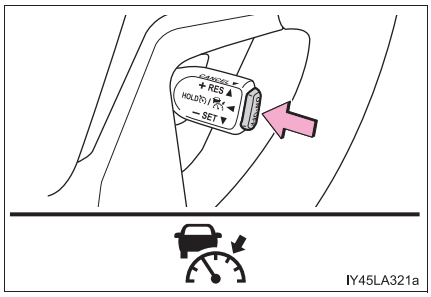
En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que lo precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que lo precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

Cuando se selecciona el modo de control de la velocidad constante, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente a causa de la presencia de suciedad en el sensor del radar, etc.

1 Con el control de la velocidad de crucero desactivado, mantenga pulsado el botón “ON-OFF” como mínimo durante 1,5 segundos.

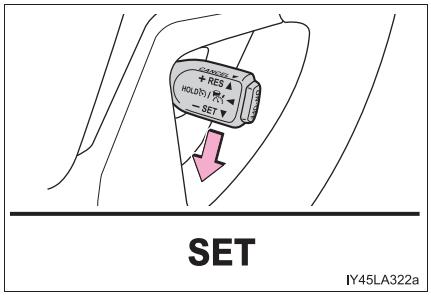


Inmediatamente después de pulsar el botón “ON-OFF”, el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar a modo de control de la velocidad constante cuando se acciona la palanca con el control de la velocidad de crucero desactivado.

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.



La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada: →P. 347

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P. 349

■ **El control de la velocidad de crucero asistido por radar puede usarse cuando**

- La palanca de cambios está en D o se ha seleccionado el rango de marchas 4 o superior de S.
- La velocidad del vehículo es superior a 50 km/h (30 mph), aproximadamente.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que lo precede.

■ **Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos**

El control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes.

- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- El sistema TRC activo está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o el sistema TRC activo con la pulsación del interruptor VSC OFF.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.
- El sensor no puede funcionar correctamente porque está tapado.
- Los limpiaparabrisas funcionan a gran velocidad (cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en modo “AUTO” o en la posición de funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad).
- Las malas condiciones meteorológicas provocan que la función de detección se vuelva extremadamente inestable.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, puede haber alguna avería en el sistema. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante**

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo está más de unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a menos de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- El sistema TRC activo está activado durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o el sistema TRC activo con la pulsación del interruptor VSC OFF.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, puede haber alguna avería en el sistema. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos del control de la velocidad de crucero asistido por radar**

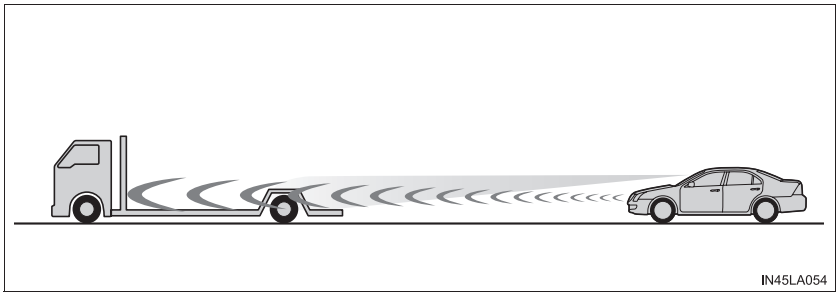
Los mensajes de advertencia y avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

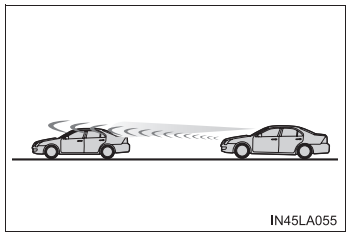
■ **Situaciones en que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema sea insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P. 350) podría no activarse.

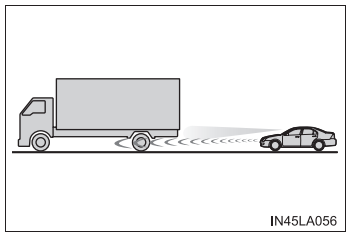
- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)



- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor
- Cuando la parte delantera de su vehículo apunta hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)



- El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

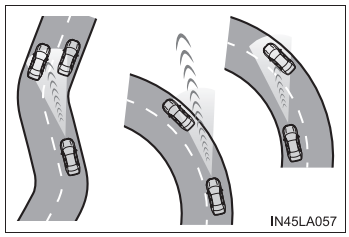


■ **Casos en los que el control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

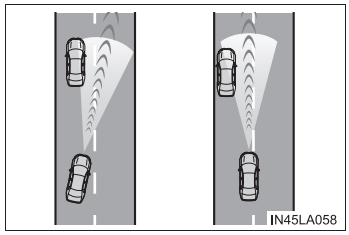
En los casos siguientes, pise el pedal del freno (o el pedal del acelerador, según proceda) en la medida necesaria.

El sensor podría no detectar correctamente los vehículos que circulan delante, por lo que el sistema podría no funcionar correctamente.

● Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



● Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables



● Cuando el vehículo que lo precede desacelera repentinamente

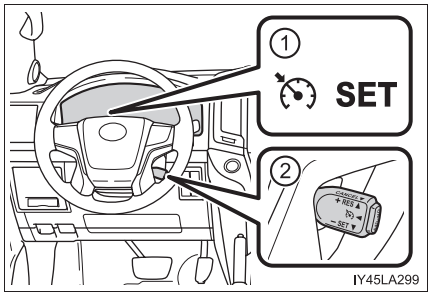
Control de la velocidad de crucero*

Resumen de las funciones

Use el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

① Indicadores

② Interruptor del control de la velocidad de crucero

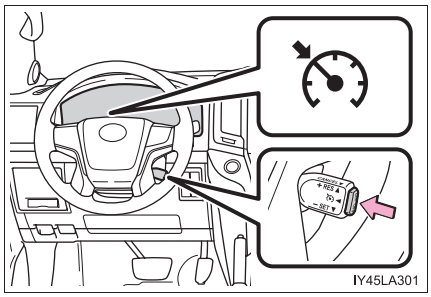


Fijación de la velocidad del vehículo

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se encenderá.

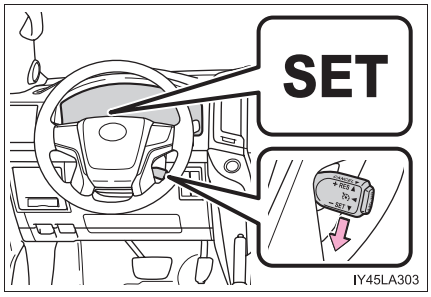
Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.



2 Acelere o desacelere a la velocidad que desea y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” se encenderá.

La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.



*: Si el vehículo dispone de ello

Ajuste de la velocidad fijada

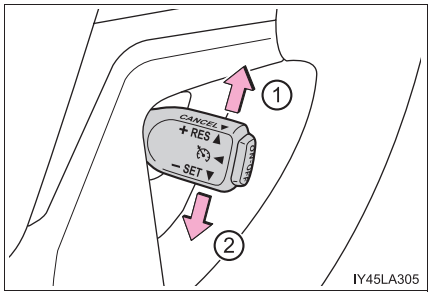
Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta alcanzar la velocidad deseada.

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.



La velocidad fijada se incrementará o reducirá del modo siguiente:

Ajuste preciso: En aproximadamente 1 km/h (0,6 mph), cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste grande: La velocidad fijada se incrementa o reduce de forma continua hasta que se suelta la palanca.

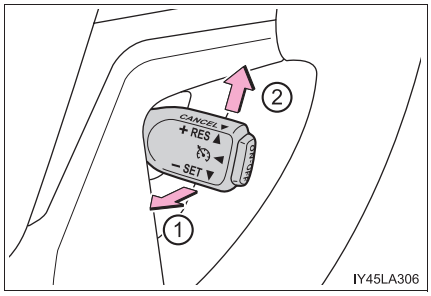
Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad constante

① Al tirar de la palanca hacia usted, se cancela el control de la velocidad constante.

La velocidad fijada también se cancela cuando se accionan los frenos.

② Al pulsar la palanca hacia arriba se reanuda el control de la velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.



■ **El control de la velocidad de crucero puede usarse cuando**

- La palanca de cambios está en D o se ha seleccionado el rango de marcha 4 o superior de S.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph), aproximadamente.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

- El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aun sin cancelar el control de la velocidad de crucero, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta la velocidad deseada y, a continuación, empujando la palanca hacia abajo para fijar la nueva velocidad.

■ **Cancelación automática del control de la velocidad de crucero**

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo desciende aproximadamente más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
  En este momento, la velocidad fijada memorizada no se almacena.
- La velocidad real del vehículo es inferior a unos 40 km/h (25 mph).
- Se activa el VSC.
- La conmutación puede tardar 5 segundos o más después de haber accionado el interruptor de bloqueo del diferencial central.

■ **Si en la pantalla de información múltiple, se muestra el mensaje “Funcionamiento incorrecto control crucero. Visite su concesionario.” o el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero se pone amarillo**

Pulse una vez el botón “ON-OFF” para desactivar el sistema y, a continuación, púlselo de nuevo para activarlo otra vez.
Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar o si el control de la velocidad de crucero se desactiva inmediatamente después de haberlo activado, puede que el sistema de control de la velocidad de crucero esté averiado. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar usar por error el control de la velocidad de crucero**

Cuando no lo utilice, desactive el control de la velocidad de crucero por medio del botón “ON-OFF”.

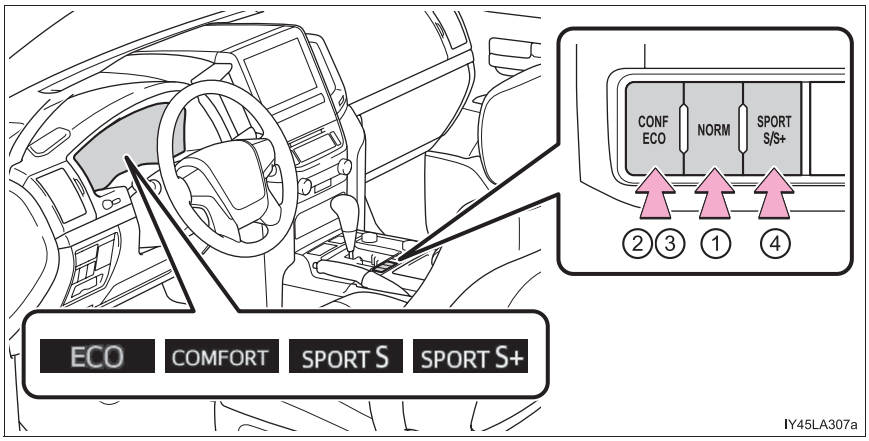
■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero**

No utilice el control de la velocidad de crucero en los casos que se indican a continuación.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

Interruptores de selección del modo de conducción*

Se pueden seleccionar los modos de conducción siguientes para adaptarse a las características de la conducción.



① Modo normal

Para conducir normalmente.

Pulse el interruptor “NORM” para cambiar el modo de conducción al modo normal cuando no se encuentre en el modo normal.

② Modo confort

Al regular la suspensión, se incrementa aún más la comodidad durante la conducción. Resulta adecuado para la conducción en ciudad.

Cuando no se está utilizando el modo confort y se pulsa el interruptor “COMF ECO”, el indicador “COMFORT” se enciende en la pantalla de información múltiple.

③ Modo de conducción Eco

Utilice el modo de conducción Eco para mejorar el consumo de combustible en los recorridos que requieran aceleraciones frecuentes.

Cuando no se está utilizando el modo confort y se pulsa el interruptor “COMF ECO”, el indicador “ECO” se enciende en la pantalla de información múltiple.

*: Si el vehículo dispone de ello

④ Modo deportivo

- Modo SPORT S

  Mejora la respuesta de la aceleración mediante el control de la transmisión y el motor.

  Cuando no está en modo SPORT S y se pulsa el interruptor “SPORT S/S+”, el indicador “SPORT S” se enciende en la pantalla de información múltiple.

- Modo SPORT S+

  Contribuye a garantizar el funcionamiento de la dirección y la estabilidad de la conducción mediante el control simultáneo de la dirección y la suspensión, además de la transmisión y el motor. Resulta adecuado para una conducción deportiva.

  Cuando está en modo SPORT S y se pulsa el interruptor “SPORT S/S+”, el indicador “SPORT S+” se enciende en la pantalla de información múltiple.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado para reducir el consumo de combustible (→P. 594, 608). Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, ajuste la velocidad del ventilador o apague el modo de conducción Eco.

■ **Desactivación automática del modo deportivo**

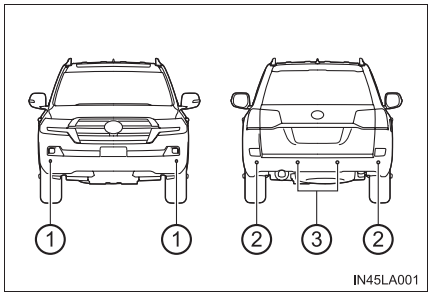
El modo deportivo se apaga automáticamente si el interruptor del motor se desactiva después de conducir en modo deportivo.

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

Para medir la distancia existente entre su vehículo y los obstáculos cercanos al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de un indicador o visualizaciones, y un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione el área circundante.

Tipos de sensores

① Sensores de esquina delanteros
② Sensores de esquina traseros
③ Sensores centrales traseros

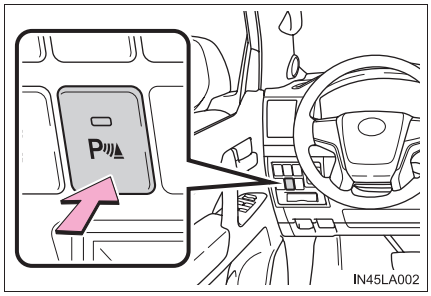


Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Encendido/apagado

Para activar el sistema, pulse el interruptor. El indicador luminoso se enciende y suena el avisador acústico para avisar al conductor de que el sistema está activo.

Para desactivar el sistema, pulse de nuevo el interruptor.



*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización

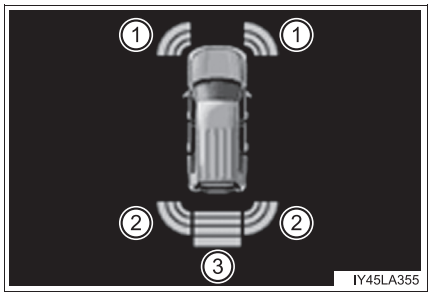
Si los sensores detectan un obstáculo, el indicador o pantallas siguientes informan al conductor de la posición y distancia hasta el obstáculo.

▶ Pantalla de información múltiple (si el vehículo dispone de ello)

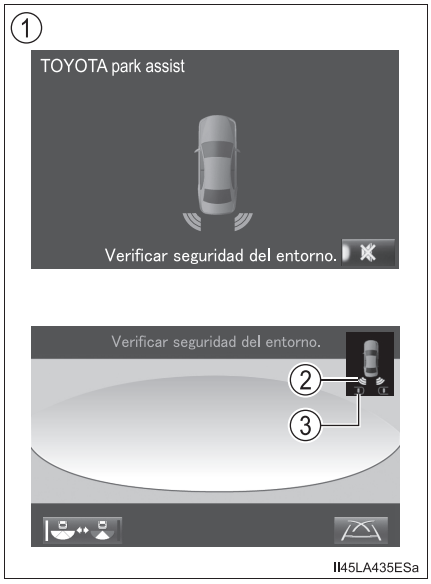
① Funcionamiento del sensor de esquina delantero

② Funcionamiento de los sensores de esquina traseros

③ Funcionamiento del sensor central trasero



▶ Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello)



① Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota
Cuando no se visualiza el sistema del monitor de visión trasera*, el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota* o el monitor todoterreno*.

Un gráfico se visualiza automáticamente cuando se detecta un obstáculo. La pantalla puede ajustarse para no mostrar el gráfico. (→P. 367)

: Seleccione para silenciar los sonidos del avisador acústico.

② Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

③ Advertencia de tráfico transversal trasero (si el vehículo dispone de ello)
Cuando se visualiza el sistema del monitor de visión trasera*, el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota* o el monitor todoterreno*.

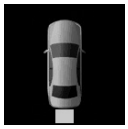
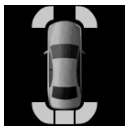
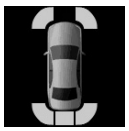
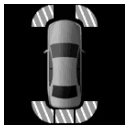
Una imagen simplificada se visualiza en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.

*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización de la detección del sensor, distancia de obstáculos

■ Pantalla de distancia

Los sensores que detectan un obstáculo se iluminarán continuamente o parpadearán.

Pantalla de información múltiple	Pantalla del sistema de navegación	Pantalla insertada	Distancia aproximada al obstáculo	
			Sensor de esquina	Sensor central trasero
 (continuo)	 (continuo)	 (parpadea lentamente)	—	De 150 cm (4,9 pies) a 80 cm (2,6 pies)
 (continuo)	 (continuo)	 (parpadea)	De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)	De 80 cm (2,6 pies) a 65 cm (2,1 pies)
 (continuo)	 (continuo)	 (parpadea rápidamente)	De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,1 pies)	De 65 cm (2,1 pies) a 50 cm (1,6 pies)
 (parpadea)	 (continuo)	 (continuo)	Menos de 35 cm (1,1 pies)	Menos de 50 cm (1,6 pies)

■ **Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un obstáculo**

Suena un avisador acústico cuando los sensores están en funcionamiento.

- Cuanto más se acerque el vehículo a un obstáculo, más rápido sonará el avisador acústico.
  El avisador acústico suena de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el obstáculo es inferior a la siguiente.
  - Sensores de esquina: Aproximadamente 35 cm (1,1 pies)
  - Sensores centrales traseros: Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)
- Si se detectan 2 o más obstáculos a la vez, el sistema del avisador acústico advierte del obstáculo más cercano. Si alguno de ellos, o ambos, se sitúa dentro de las distancias citadas, el pitido repetirá un sonido largo, seguido de otros pitidos rápidos.
- El volumen de los pitidos de advertencia puede ajustarse. (→P. 367)

Margen de detección de los sensores

① Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

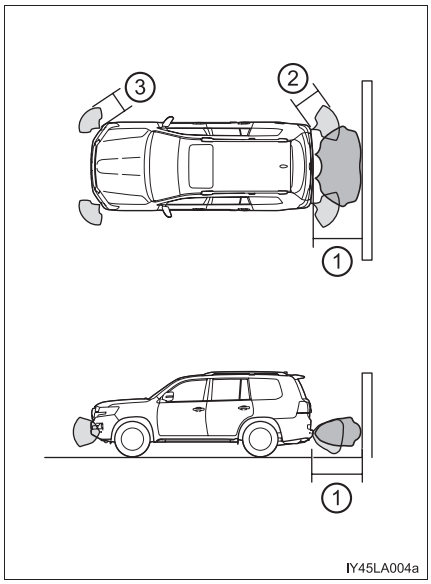
② Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)

③ Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)

El diagrama indica el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores podrían no detectar obstáculos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El campo de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

*: Si el vehículo dispone de ello



Configuración del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Puede modificar el volumen del avisador acústico y las condiciones de funcionamiento de la pantalla.

1 Pulse el botón “SETUP” en el sistema multimedia o el sistema de navegación.

2 Seleccione “Vehículo” en la pantalla “Configuración” y, a continuación, “Configuración de TOYOTA park assist”.

3 Seleccione el elemento que desea.

① El volumen del sonido del avisador acústico se puede ajustar.

② La pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede encender o apagar.

③ La pantalla de los sensores centrales delantero y trasero, así como la indicación del tono se pueden ajustar.



IK45LA003ES

■ El sensor de asistencia al estacionamiento Toyota puede utilizarse cuando

● Sensores de esquina delanteros:

- El interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.

● Sensores de esquina traseros y sensores centrales traseros:

- El interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON.
- La palanca de cambios está en la posición R.

■ Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando se detecta un obstáculo mientras se está usando el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota o el monitor todoterreno, el indicador de advertencia aparecerá en la parte superior derecha o izquierda de la pantalla, aunque se haya seleccionado la desactivación de la pantalla.

■ **Información sobre la detección de los sensores**

● Las zonas de detección del sensor se limitan a las zonas situadas alrededor del parachoques del vehículo.

● Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los obstáculos. A continuación, se describen algunos casos.

- Los sensores están sucios, o tienen nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando el sensor).
- El sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando esa zona).
  En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, la pantalla puede presentar una visualización anómala y los obstáculos pueden pasar desapercibidos.
- El sensor está tapado de alguna forma.
- El vehículo se inclina considerablemente hacia un lado.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, gravilla o hierba.
- El entorno del vehículo es ruidoso, debido a cláxones, motores de motos, frenos de aire comprimido de vehículos grandes o demás ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
- Se encuentra cerca de otro vehículo equipado con sensores de asistencia al estacionamiento.
- El sensor está cubierto de líquido o lluvia fuerte.
- El vehículo está equipado con un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- Hay anillas de remolcado de emergencia instaladas.
- El parachoques o el sensor reciben un fuerte impacto.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvado.
- La luz del sol es muy intensa o la temperatura muy baja.
- Es imposible detectar la zona situada justo debajo de los parachoques.
- Si los obstáculos están demasiado próximos al sensor.
- La suspensión instalada en el vehículo no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).
- Puede ocurrir que las personas no se detecten si llevan ciertos tipos de tejidos.

Además de los ejemplos mencionados, en algunos casos, los sensores pueden calcular que la distancia a las señales u otros obstáculos es menor de la que existe en realidad, debido a su forma.

● Es posible que el sensor no detecte obstáculos de determinadas formas. Preste especial atención a los obstáculos siguientes:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y demás materiales que absorben ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Obstáculos bajos
- Obstáculos elevados con partes que sobresalen hacia su vehículo

● Se pueden producir las siguientes situaciones durante el uso:

- En función de la forma del obstáculo y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o la detección puede ser imposible.
- Los obstáculos puede que no se detecten si se encuentran demasiado cerca del sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del obstáculo y el indicador. Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que el obstáculo entre dentro de las áreas de detección del sensor antes de que encienda el indicador y suene el pitido de advertencia.
- Los postes delgados o los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor puede que no se detecten cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.
- Puede resultar difícil oír los pitidos a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.

■ **Cuando se produce una avería en el sistema (vehículos con sistema de navegación)**

● Si se muestra en pantalla, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

● Si aparece en la pantalla, limpie los sensores con un paño suave.

■ **Si se muestra "Limpiar sónar estaciona." en la pantalla de información múltiple**

Es posible que haya un sensor sucio o cubierto de nieve o hielo. En este caso, si se limpia el sensor, el sistema debería volver a funcionar con normalidad.

Asimismo, si el sensor se congela por las bajas temperaturas, podría aparecer una pantalla de avería o podría no detectar un obstáculo. Cuando el sensor se descongele, debería volver a funcionar con normalidad.

■ **Si aparece "Comprobar el sistema de sónar de estacionam." en la pantalla de información múltiple**

Según la avería en cuestión del sensor, el dispositivo podría no funcionar con normalidad. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Personalización**

El volumen del avisador acústico puede modificarse.
(Funciones personalizables →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación.
De lo contrario, podría ser imposible conducir el vehículo de forma segura y podría provocarse un accidente.

- No utilice el sensor a velocidades superiores a los 10 km/h (6 mph).
- Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Al desplazarse, controle las zonas que rodean el vehículo (especialmente, los laterales del vehículo) para comprobar la seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.
- No instale ningún accesorio dentro de las áreas de detección de los sensores.

⚠ AVISO

■ Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

En las situaciones siguientes, el sistema puede que no funcione correctamente debido a una avería de sensor, etc. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

- No suena un pitido cuando activa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.
- Si el área alrededor de un sensor choca con algún objeto o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques golpea contra algún objeto.
- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea y suena un pitido cuando no se detecta ningún obstáculo.
- Si la visualización se muestra continuamente sin que se escuche un pitido.
- Si se produce un error en la visualización, compruebe el sensor en primer lugar. Si el error se produce incluso cuando no hay hielo, nieve ni barro en el sensor, es posible que el sensor esté averiado.

■ Notas para cuando lave el vehículo

No rocíe la zona del sensor con agua ni vapor a alta presión.
De lo contrario, el sensor podría resultar dañado.

Sistema del monitor de visión trasera*

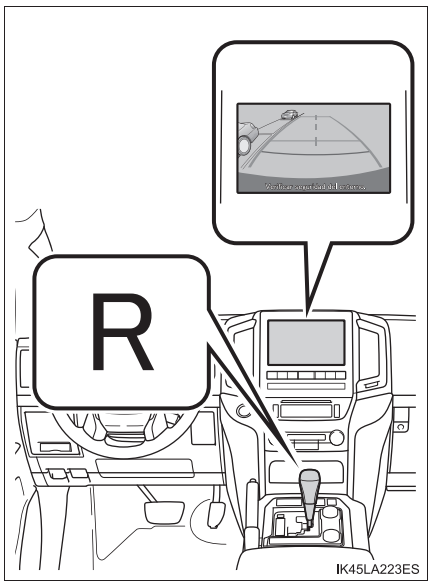
El sistema del monitor de visión trasera ayuda al conductor mostrándole líneas de guía, así como una imagen de la zona que está detrás del vehículo, mientras se retrocede, por ejemplo, al estacionar.

Las ilustraciones de la pantalla utilizadas en este documento se ofrecen a modo de ejemplo y pueden diferir de la imagen que aparece realmente en la pantalla.

El sistema del monitor de visión trasera se activará cuando la palanca de cambios esté en R.

El sistema del monitor de visión trasera se desactivará cuando la palanca de cambios esté en cualquier posición distinta de R.

Cuando la palanca de cambios se desplaza a la posición R y se pulsa un botón de modo (como “MENU”), el sistema del monitor de visión trasera se cancela y la pantalla pasa al modo del botón que se ha pulsado.

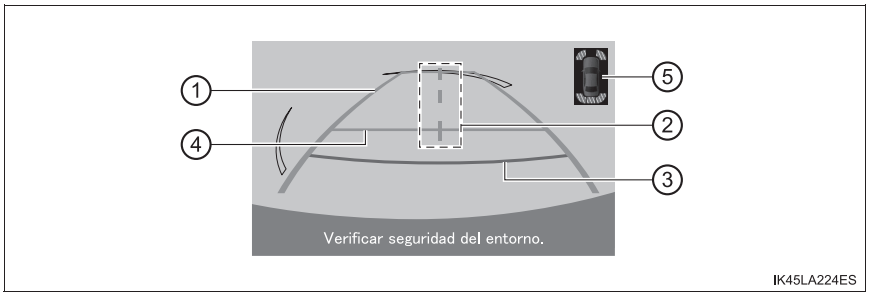


*: Si el vehículo dispone de ello

Utilización del sistema del monitor de visión trasera

■ Descripción de la pantalla

La pantalla del sistema del monitor de visión trasera se visualizará si la palanca de cambios se desplaza a la posición R mientras el interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.



① Línea de guía de la extensión de la anchura del vehículo

La línea indica una guía del recorrido cuando el vehículo circula marcha atrás en línea recta.
La anchura mostrada es mayor que la anchura real del vehículo.

② Línea de guía del centro del vehículo

Estas líneas indican el centro estimado del vehículo en el suelo.

③ Línea de guía de la distancia (roja)

La línea muestra una distancia detrás del vehículo, un punto situado a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) del borde del parachoques.

④ Línea de guía de la distancia (azul)

La línea muestra una distancia detrás del vehículo, un punto situado a aproximadamente 1 m (3 pies) del borde del parachoques.

⑤ Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)

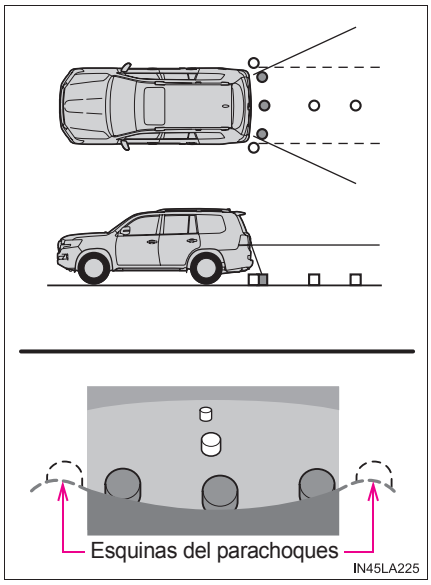
Si se detecta un obstáculo estando activado el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, aparece una visualización en la esquina superior derecha de la pantalla.

Precauciones con el sistema del monitor de visión trasera

Área mostrada en pantalla

El sistema del monitor de visión trasera muestra una imagen de la vista desde el parachoques de la parte trasera del vehículo.

La imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera se puede ajustar; consulte el “Sistema de navegación Manual del Propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

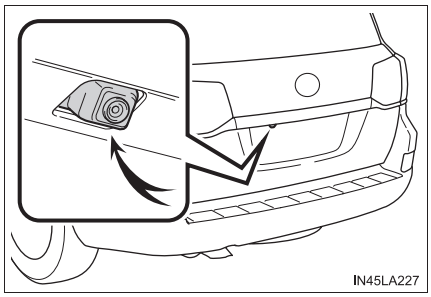


- El área visualizada en la pantalla puede variar según las condiciones de orientación del vehículo.
- Los objetos que están cerca de alguna de las esquinas del parachoques, o debajo de este, no se visualizan.
- La cámara utiliza una lente especial. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla es distinta de la distancia real.
- Es posible que el monitor no pueda mostrar los objetos que se encuentran a una altura superior a la de la cámara.
- Si su vehículo está equipado con una placa de matrícula retroiluminada, esta puede interferir con la visualización.

■ **Cámara del sistema del monitor de visión trasera**

● Utilización de la cámara

Si hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara, esto puede afectar a la claridad de la imagen transmitida. De ser así, lávela con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.



■ **Diferencias entre la pantalla y la carretera real**

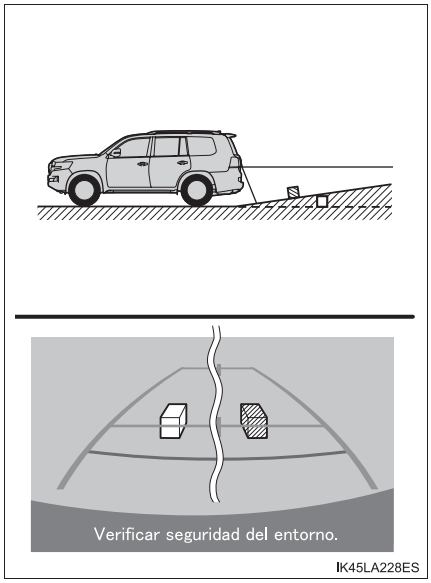
Es posible que las líneas de guía de la distancia y las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo no estén realmente en paralelo a las líneas de los límites de la plaza de aparcamiento, aunque parezca que lo están. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Es posible que la distancia entre las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de los límites derecho e izquierdo de la plaza de aparcamiento no sea igual, aunque lo parezca. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Las líneas de guía de la distancia ofrecen una orientación de la distancia para superficies de calzada planas. En las situaciones siguientes, hay un margen de error entre todas las líneas de guía fijas mostradas en la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

● Cuando la superficie por detrás del vehículo aumenta bruscamente de nivel

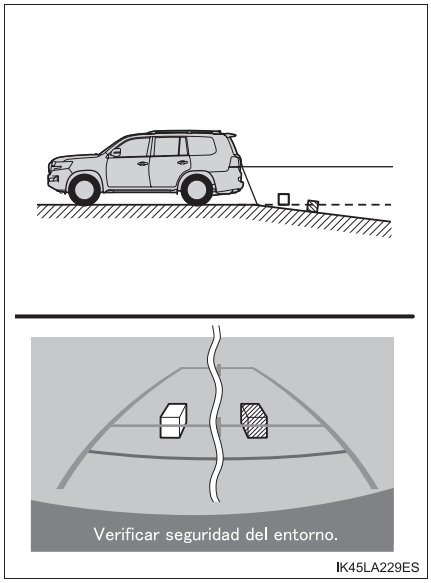
Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más cerca del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más lejos de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



IK45LA228ES

● Cuando la superficie por detrás del vehículo desciende bruscamente de nivel

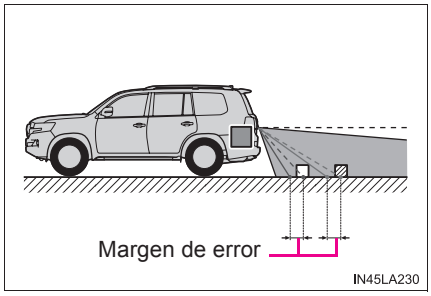
Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más lejos del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más cerca de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



IK45LA229ES

● Cuando alguna parte del vehículo se inclina

Cuando alguna parte del vehículo se inclina debido al número de pasajeros o a la distribución de la carga, hay un margen de error entre las líneas de guía fijas mostradas en la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

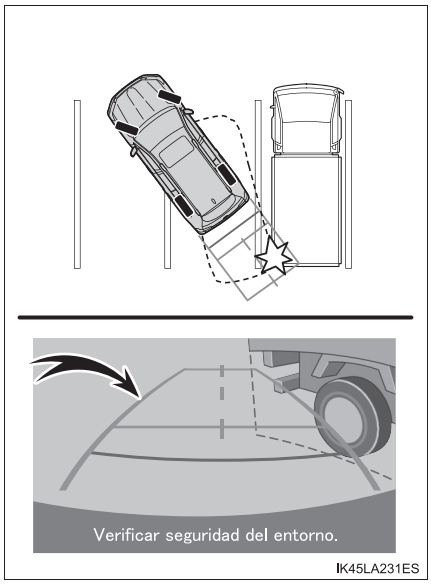


■ Al aproximarse a objetos tridimensionales

Las líneas de guía de la distancia se muestran tomando como referencia objetos de superficie plana (como la carretera). No se puede determinar la posición de los objetos tridimensionales (como los vehículos) mediante las líneas de guía de la distancia. Al acercarse a un objeto tridimensional que sobresale (por ejemplo, la plataforma de carga plana de un camión), tenga en cuenta lo siguiente.

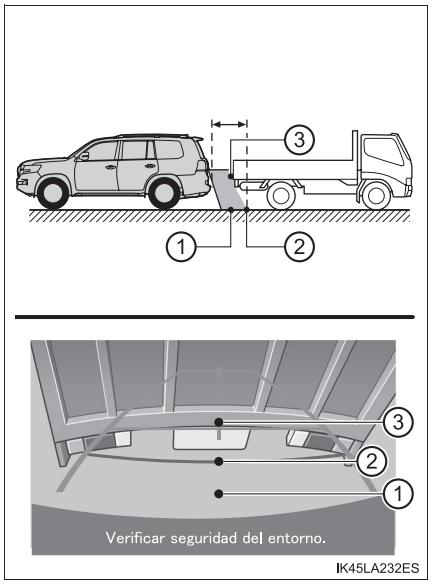
● Líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En el caso mostrado en la ilustración, el camión parece que queda fuera de las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y no parece que el vehículo vaya a chocar contra el camión. Sin embargo, la carrocería trasera del camión puede cruzar de hecho las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo. En realidad, si da marcha atrás conforme a las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo, el vehículo podría chocar contra el camión.



● Líneas de guía de la distancia

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En la pantalla, parece que el camión está aparcado en el punto ②. Sin embargo, en realidad, si retrocede hasta el punto ①, chocará contra el camión. En la pantalla, parece que ① está más cerca y ③ está más alejado. Sin embargo, en realidad, la distancia hasta ① y hasta ③ es la misma, y ② está más alejado que ① y ③.



Información que debe conocer

■ Si nota algún síntoma

Si nota alguno de los síntomas siguientes, consulte la causa probable y su solución, y vuelva a comprobarlo.

Si el síntoma no se resuelve mediante la solución, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ La imagen resulta difícil de ver	
• El vehículo está en una zona oscura • La temperatura alrededor de la lente de la cámara es alta o baja • La temperatura exterior es baja • Hay gotas de agua en la cámara • Está lloviendo o el ambiente es húmedo • Hay partículas extrañas (como barro, etc.) adheridas a la cámara • La cámara está arañada • La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en la cámara • El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio o de mercurio, etc.	Cuando esto sucede por cualquiera de las causas indicadas, no se trata de una avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo. (Vuelva a usar el monitor una vez que las condiciones hayan mejorado). La imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera se puede ajustar; consulte el “Sistema de navegación Manual del Propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.
❑ La imagen está borrosa	
Hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara.	Lave la cámara con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.
❑ La imagen está desalineada	
La cámara o la zona circundante han recibido un impacto fuerte.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ Las líneas de guía fijas están muy desalineadas	
La posición de la cámara está desalineada.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
• El vehículo está inclinado (hay una carga pesada en el vehículo, la presión de un neumático es baja debido a un pinchazo, etc.). • El vehículo se utiliza en una pendiente.	Si esto ocurre debido a esas causas, no indica una avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando utilice el sistema del monitor de visión trasera

El sistema del monitor de visión trasera es un dispositivo complementario de asistencia al conductor para la marcha atrás. Cuando vaya a dar marcha atrás, antes de iniciar la maniobra asegúrese de comprobar visualmente la zona de detrás y de alrededor del vehículo.

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar un accidente, que podría resultar en lesiones graves o incluso mortales.

- No confíe exclusivamente en el sistema del monitor de visión trasera al dar marcha atrás. La imagen y la posición de las líneas de guía mostradas en la pantalla pueden diferir de la situación real.
  Tenga la misma precaución que al dar marcha atrás con cualquier otro vehículo.
- Asegúrese de retroceder lentamente, pisando el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Las instrucciones indicadas sirven únicamente como pautas generales.
  Cuándo y cuánto debe girar el volante al estacionar dependerá de las condiciones del tráfico, del estado de la carretera, del estado del vehículo, etc. Es necesario comprender esto claramente antes de utilizar el sistema del monitor de visión trasera.
- Antes de comenzar la maniobra de estacionamiento, asegúrese de comprobar que el espacio disponible es suficiente para su vehículo.
- No utilice el sistema del monitor de visión trasera en los casos siguientes:
  - En carreteras cubiertas de hielo, resbaladizas o nevadas
  - Cuando se usan cadenas de nieve
  - Cuando la puerta del maletero no está completamente cerrada
  - En carreteras que no son planas o rectas como, por ejemplo, en curvas o pendientes.
- A bajas temperaturas, la pantalla puede oscurecerse o la imagen puede desvanecerse. La imagen podría distorsionarse cuando el vehículo está en movimiento o podría dejar de ver la imagen en la pantalla. Antes de proceder, asegúrese de realizar una inspección visual de toda la zona de alrededor del vehículo, tanto directamente como mediante los espejos.
- Si se cambia el tamaño de los neumáticos, la posición de las líneas de guía fijas mostradas en la pantalla podría cambiar.
- La cámara utiliza una lente especial. Las distancias entre los objetos y los peatones que aparecen en la imagen mostrada en pantalla difieren de las distancias reales. (→P. 374)

AVISO

Cómo utilizar la cámara

- El sistema del monitor de visión trasera podría no funcionar correctamente en los casos siguientes.
  - Si la parte posterior del vehículo ha sufrido un golpe, pueden haber variado la posición y el ángulo de la cámara.
  - La estructura de la cámara es estanca; por tanto, no separe sus componentes, no la desmonte ni la modifique. Si lo hace, podría dejar de funcionar correctamente.
  - Para limpiar la lente de la cámara, lave la cámara con agua abundante y límpiela con un paño suave y húmedo. Nunca frote con fuerza la lente de la cámara, ya que podría rayar la lente y esta dejaría de transmitir una imagen clara.
  - No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para el coche, limpiacristales o revestimiento para cristales. Si esto ocurriera, límpiela lo antes posible.
  - En caso de variación repentina de la temperatura (por ejemplo, si se vierte agua caliente sobre el vehículo en tiempo frío), es posible que el sistema no funcione con normalidad.
  - Al lavar el vehículo, procure no salpicar demasiada agua a la cámara ni al entorno de la cámara. Si esto sucediera, la cámara podría dejar de funcionar correctamente.
  - Al utilizar la cámara con iluminación de fluorescentes, lámparas de sodio o mercurio, etc., puede parecer que las luces y las áreas iluminadas parpadean.
- No exponga la cámara a golpes fuertes, ya que esto podría provocar averías. Si esto ocurre, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*

El monitor de asistencia al estacionamiento ayuda al conductor mostrándole una imagen de la zona que está detrás del vehículo mientras retrocede, por ejemplo, al estacionar.

El monitor de asistencia al estacionamiento ayuda con las 2 operaciones de retroceso siguientes:

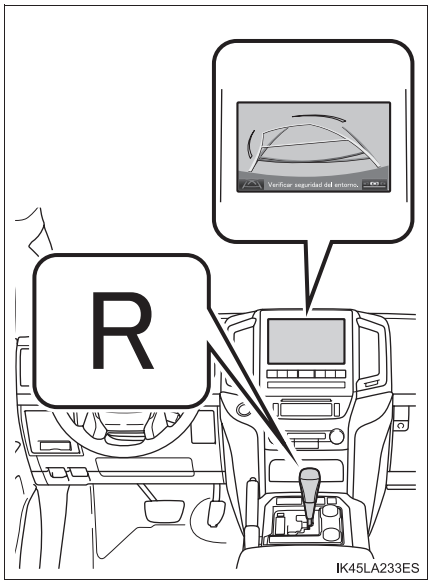
- Estacionamiento en batería (estacionamiento en un garaje, etc.)
- Estacionamiento en paralelo (estacionamiento en el lateral de la calzada, etc.)

Las ilustraciones de la pantalla utilizadas en este documento se ofrecen a modo de ejemplo y pueden diferir de la imagen que aparece realmente en la pantalla.

El monitor de asistencia al estacionamiento se activará cuando la palanca de cambios esté en R.

El sistema del monitor de asistencia al estacionamiento se desactivará cuando la palanca de cambios esté en cualquier posición distinta de R.

Cuando la palanca de cambios se desplaza a la posición R y se pulsa algún botón de modo (como “MENU”), el monitor de asistencia al estacionamiento se cancela y la pantalla pasa al modo del botón que se pulsó.



*: Si el vehículo dispone de ello

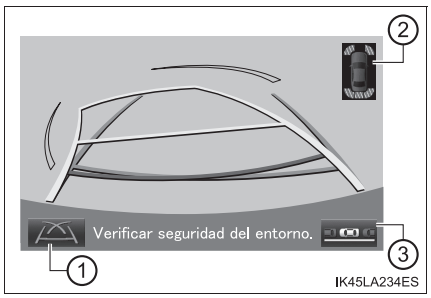
Utilización del monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

■ Visualización de la pantalla

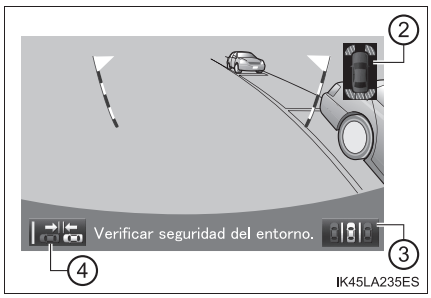
La pantalla del monitor de asistencia al estacionamiento se visualizará si la palanca de cambios se desplaza a la posición R mientras el interruptor del motor se encuentra en modo IGNITION ON.

El monitor de asistencia al estacionamiento muestra primero el modo de estacionamiento utilizado por última vez.

▶ Estacionamiento en batería



▶ Estacionamiento en paralelo



① Botón de la pantalla de cambio del modo de visualización

Cambia el modo de visualización. (→P. 384)

② Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Si se detecta un obstáculo mientras está activado el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, aparece una visualización en la esquina superior derecha de la pantalla.

③ Botón de pantalla de cambio del modo de estacionamiento

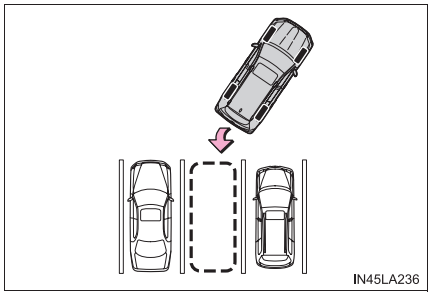
Cambia el modo de estacionamiento (entre las pantallas de asistencia al estacionamiento en batería y asistencia al estacionamiento en paralelo)

④ Botón de encendido-apagado de la pantalla del modo estrecho

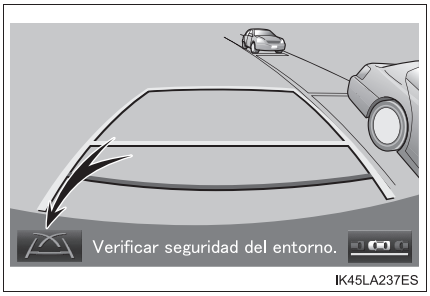
Activa y desactiva el modo estrecho. (→P. 398)

■ Utilización del sistema al estacionar en batería

Use cualquiera de los modos siguientes cuando estacione en batería (por ejemplo, al aparcar en un garaje).


IN45LA236

Cada vez que selecciona el botón de pantalla de cambio del modo de visualización, el modo de visualización cambia en el orden siguiente:



IK45LA237ES

Modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada

↓

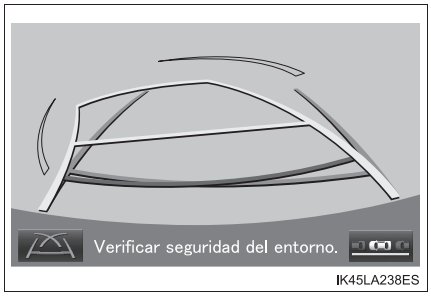
Modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento

↓

Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia

● Modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada (→P. 387)

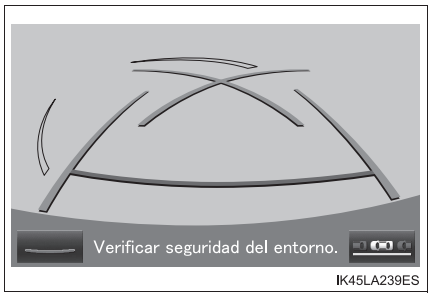
Se muestran las líneas de la trayectoria estimada, que se mueven conforme al accionamiento del volante.



IK45LA238ES

● Modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento (→P. 389)

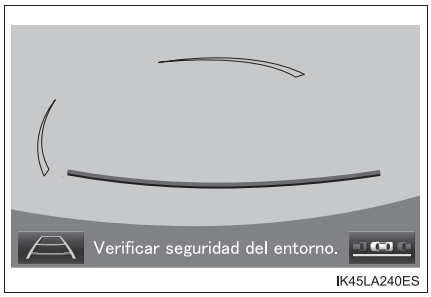
Se visualizan los puntos en los que se debe girar el volante (líneas de guía de asistencia al estacionamiento).



IK45LA239ES

● Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia

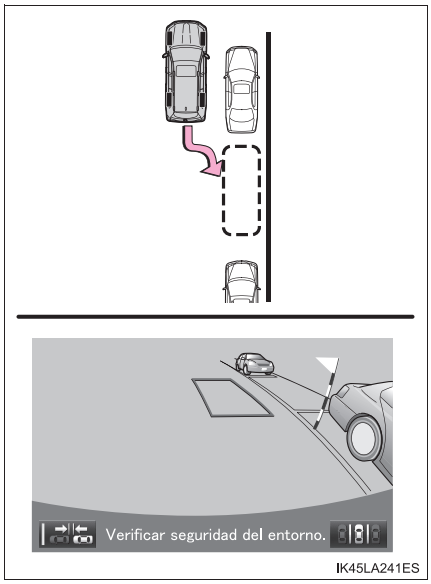
Solo se muestran las líneas de guía de la distancia.



IK45LA240ES

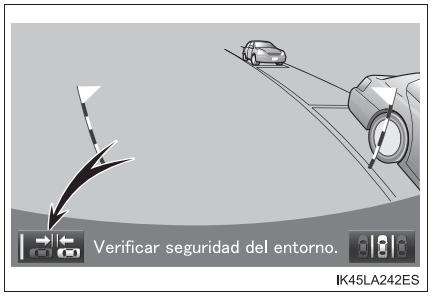
■ Utilización del sistema al estacionar en paralelo

La visualización de la pantalla y los pitidos proporcionan una estimación del punto en el que debe girar el volante cuando estaciona en paralelo. Si el hueco en el que se va a estacionar el vehículo es más estrecho de lo normal, puede utilizar el modo estrecho.



IK45LA241ES

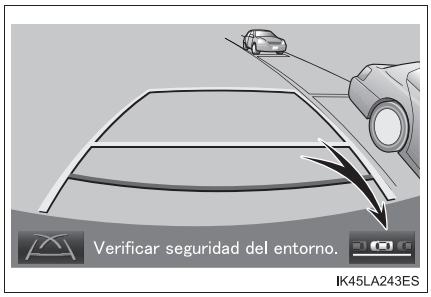
Cada vez que selecciona el botón de activación/desactivación de la pantalla del modo estrecho, se alternarán el modo estrecho y el modo normal.



IK45LA242ES

■ Cambio de la pantalla del modo de estacionamiento

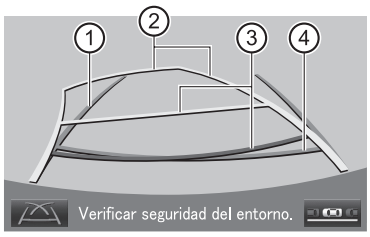
Cada vez que selecciona el botón de pantalla del interruptor del modo de estacionamiento, se cambia entre el modo de estacionamiento en batería y el modo de estacionamiento en paralelo.



IK45LA243ES

Estacionamiento en batería (modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada)

■ Descripción de la pantalla



IK45LA244ES

① Línea de guía de la extensión de la anchura del vehículo

La línea indica una guía del recorrido cuando el vehículo circula marcha atrás en línea recta.
La anchura visualizada es más ancha que la anchura real del vehículo.
La línea se alinea con las líneas de la trayectoria estimada cuando el volante está recto.

② Líneas de la trayectoria estimada

Las líneas muestran la trayectoria estimada cuando se gira el volante.

③ Línea de guía de la distancia

La línea se mueve, junto con las líneas de la trayectoria estimada, de forma sincronizada con el volante. La línea muestra puntos situados a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) (roja) y aproximadamente 1 m (3 pies) (amarilla) del centro del borde del parachoques.

④ Línea de guía de la distancia

La línea muestra la distancia detrás del vehículo, un punto situado a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) (azul) del borde del parachoques.

■ Maniobra de estacionamiento

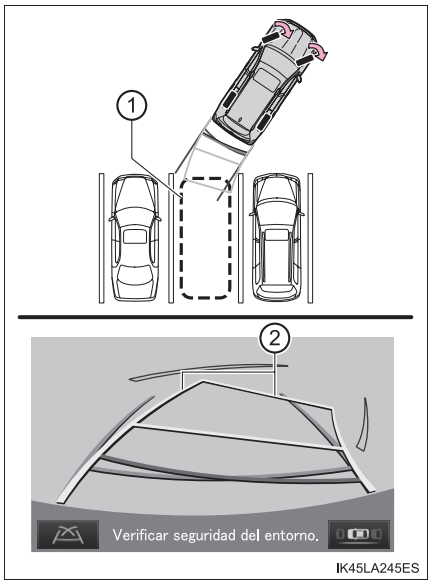
Cuando vaya a estacionar en un espacio que se encuentra en sentido inverso al espacio descrito en el procedimiento siguiente, las maniobras del volante serán en la dirección opuesta.

1 Coloque la palanca de cambios en R.

2 Mueva el volante de forma que las líneas de la trayectoria estimada se sitúen dentro de la plaza de aparcamiento y, a continuación, retroceda lentamente.

① Plaza de aparcamiento

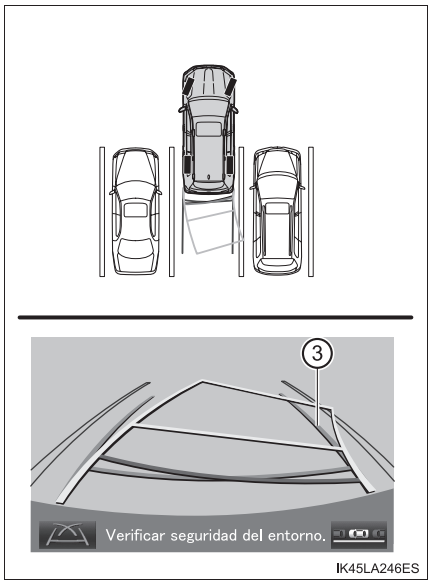
② Líneas de la trayectoria estimada



IK45LA245ES

3 Cuando la parte posterior del vehículo esté en la plaza de aparcamiento, gire el volante de forma que las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo queden dentro de las líneas de límite izquierdo y derecho de la plaza de aparcamiento.

③ Línea de guía de la extensión de la anchura del vehículo



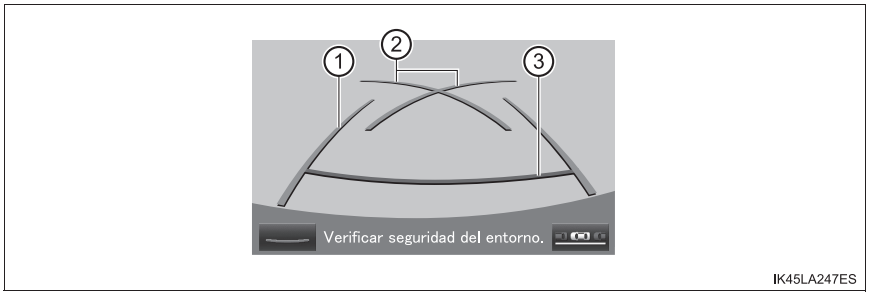
IK45LA246ES

4 Una vez las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de la plaza de aparcamiento estén en paralelo, enderece el volante y retroceda lentamente hasta que el vehículo haya entrado completamente en la plaza de aparcamiento.

5 Detenga el vehículo en un lugar apropiado y finalice la maniobra de estacionamiento.

Estacionamiento en batería (modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento)

Descripción de la pantalla



① Líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo
Estas líneas indican la guía del recorrido cuando el vehículo circula marcha atrás en línea recta. La anchura mostrada es mayor que la anchura real del vehículo.

② Líneas de guía de asistencia al estacionamiento
Estas líneas indican el recorrido del giro más cerrado posible detrás del vehículo.
Estas líneas también indican la posición aproximada del volante al estacionar.

③ Línea de guía de la distancia
Esta línea (roja) indica puntos situados a aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) por detrás del parachoques trasero del vehículo.

■ **Maniobra de estacionamiento**

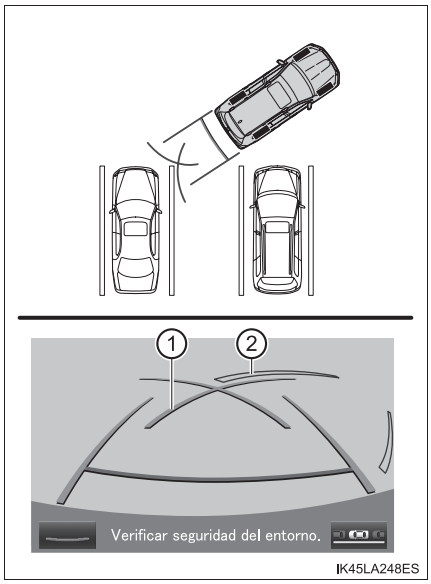
Cuando vaya a estacionar en un espacio que se encuentra en sentido inverso al espacio descrito en el procedimiento siguiente, las maniobras del volante serán en la dirección opuesta.

1 Coloque la palanca de cambios en R.

2 Retroceda hasta que la línea de guía de asistencia al estacionamiento llegue al extremo de la línea del límite izquierdo de la plaza de aparcamiento.

① Línea de guía de asistencia al estacionamiento

② Línea de límite de la plaza de aparcamiento



IK45LA248ES

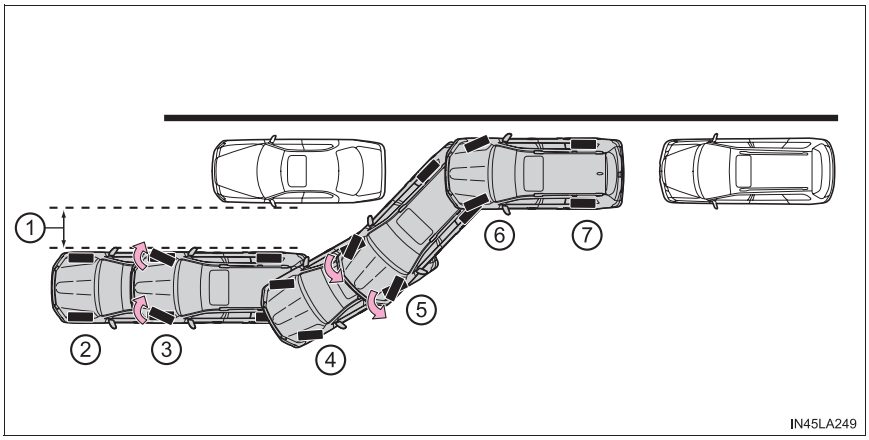
3 Gire el volante todo lo posible hacia la derecha y retroceda lentamente.

4 Una vez que el vehículo se sitúe en paralelo a la plaza de aparcamiento, enderece el volante y retroceda lentamente hasta que el vehículo entre por completo en la plaza de aparcamiento.

5 Detenga el vehículo en un lugar apropiado y finalice la maniobra de estacionamiento.

Estacionamiento en paralelo

■ Procedimiento de movimiento del vehículo



① Aprox. 1 m (3 pies)

② Manténgase en paralelo con la calzada, detenga el vehículo dejando un hueco de aproximadamente 1 m (3 pies) entre usted y el vehículo estacionado (Paso 1 de “Maniobra de estacionamiento”).

③ Retroceda hasta que el poste vertical negro y amarillo se solape exactamente con el extremo trasero del vehículo estacionado. A continuación, detenga el vehículo (Paso 4 de “Maniobra de estacionamiento”).

Con el vehículo detenido, mueva el volante hasta que la silueta azul coincida con la plaza de aparcamiento deseada y retroceda mientras mantiene el volante en esta posición (Paso 5 de “Maniobra de estacionamiento”).

④ Se muestra una línea azul curva. Mantenga el volante en la misma posición y retroceda hasta que la línea azul curva coincida con la esquina derecha de la plaza de aparcamiento (Paso 7 de “Maniobra de estacionamiento”).

⑤ Cuando llegue a la esquina derecha de la plaza de aparcamiento, gire el volante en el sentido opuesto todo lo que permita el volante (Paso 8 de “Maniobra de estacionamiento”).

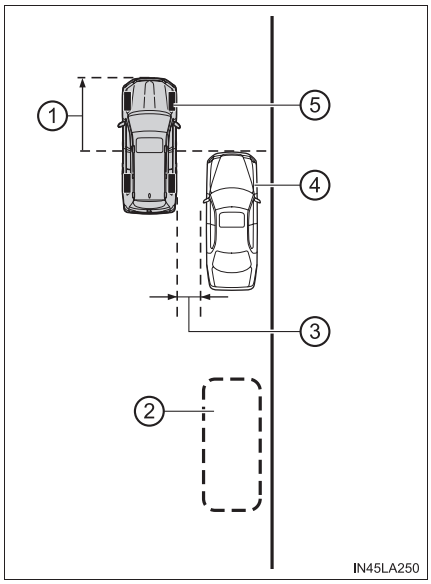
⑥ Con el volante en esta posición, inspeccione visualmente los alrededores y mediante el uso de los espejos, y retroceda empleando las líneas de guía de la distancia, etc., como referencia (Paso 9 de “Maniobra de estacionamiento”).

⑦ Cuando el vehículo se encuentra aproximadamente en la ubicación de estacionamiento deseada, la asistencia al estacionamiento en paralelo ha finalizado (Paso 10 de “Maniobra de estacionamiento”).

■ **Maniobra de estacionamiento**

En el ejemplo siguiente, se describe el procedimiento para aparcar en una plaza de aparcamiento situada a la derecha. Para aparcar en una plaza de aparcamiento situada a la izquierda, sustituya izquierda por derecha, y viceversa, en todos los pasos.

1 Detenga el vehículo en la posición que se describe a continuación y enderece el volante.



① Aproximadamente la mitad de la longitud del vehículo

② Plaza de aparcamiento deseada

③ Aprox. 1 m (3 pies)

④ Vehículo estacionado

⑤ Su vehículo

Una posición en la que se encuentre en paralelo con la calzada (o el lateral de la calzada) y en la que haya aproximadamente 1 m (3 pies) de espacio entre su vehículo y el vehículo estacionado

Una posición en la que la mitad de la longitud de su vehículo quede por delante del vehículo estacionado

2 Coloque la palanca de cambios en R.

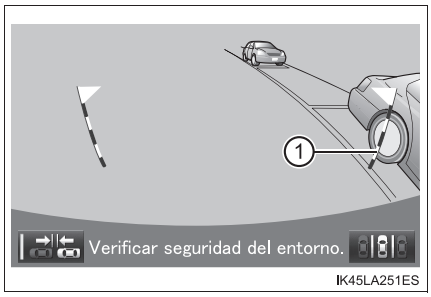
3 Asegúrese de que el monitor muestra la parte situada detrás de los neumáticos traseros del vehículo estacionado y seleccione  .

Si el área no se muestra, desplace el vehículo hacia delante.

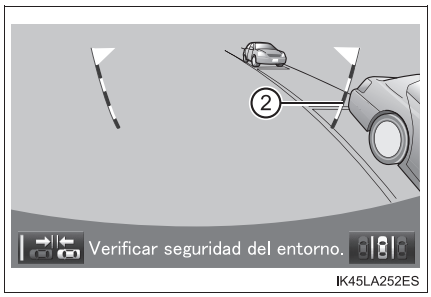
4 Con el volante recto, retroceda lentamente hasta alcanzar una posición en la que el poste vertical negro y amarillo se solape exactamente con el extremo trasero del vehículo estacionado. A continuación, detenga el vehículo.

① Poste vertical negro y amarillo

② Retroceda hasta aquí



IK45LA251ES



IK45LA252ES

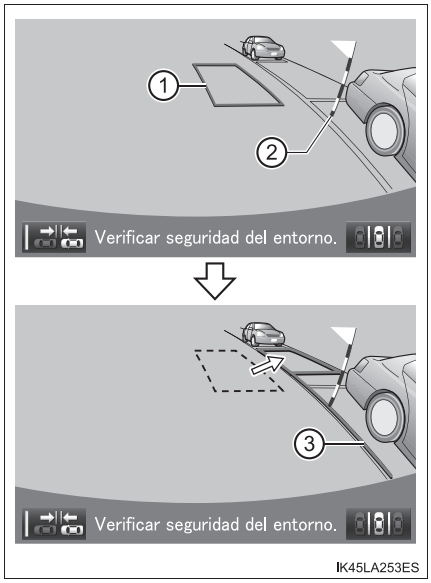
5 Gire el volante con el vehículo detenido hasta que la silueta azul coincida con la plaza de aparcamiento deseada.

① Silueta azul

② Poste vertical negro y amarillo

③ Línea extendida

Si aparece la línea extendida desde la silueta azul, la asistencia al estacionamiento en paralelo está en funcionamiento.

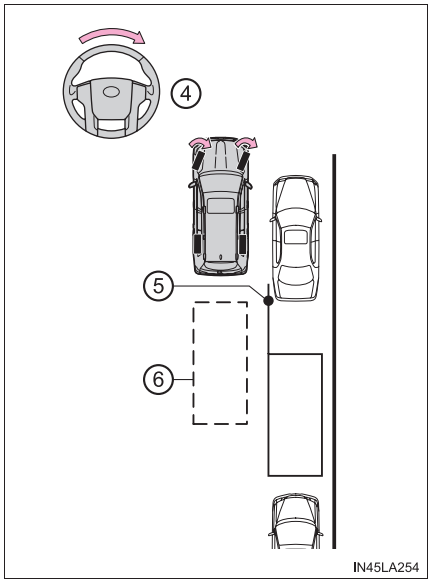


IK45LA253ES

④ Gire el volante hacia la derecha

⑤ Poste vertical negro y amarillo

⑥ Silueta azul



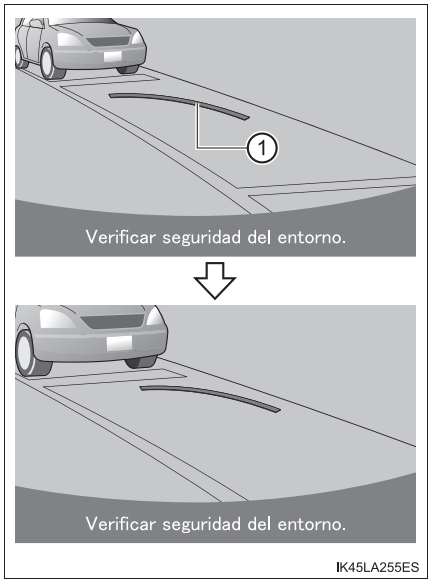
IN45LA254

6 Mantenga el volante en la posición actual y retroceda.

Cuando retroceda, tenga cuidado de no golpear ningún obstáculo con la esquina delantera derecha de su vehículo. Retroceda lentamente.

7 En la pantalla aparecerá una línea azul curva. Mantenga el volante en la posición actual y retroceda lentamente. Deténgase cuando la línea azul curva llegue a la esquina de la plaza de aparcamiento deseada.

① Línea azul curva



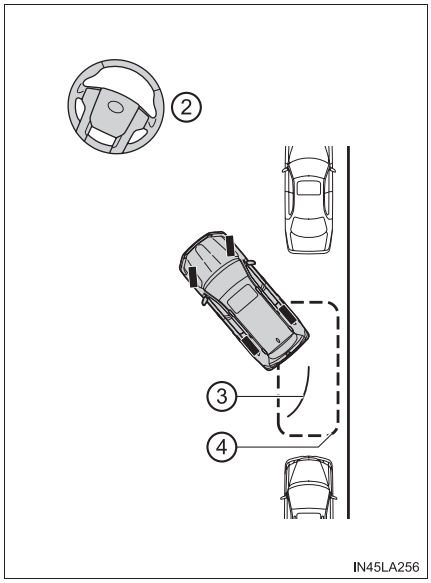
IK45LA255ES

② Retroceda manteniendo el volante en su posición actual

③ Línea azul curva

④ La línea azul curva toca la esquina aquí

Si da marcha atrás con demasiada rapidez, puede perderse la sincronización con la asistencia al estacionamiento en paralelo.



IN45LA256

8 Con el vehículo detenido, gire el volante totalmente hacia la izquierda hasta el tope.

Asegúrese de girar el volante solo cuando el vehículo está detenido.

9 Cuando la pantalla cambie, mantenga el volante en su posición actual y dé marcha atrás.

Cuando retroceda, tenga cuidado de no golpear ningún obstáculo con la esquina delantera derecha de su vehículo. Retroceda lentamente.

10 Cuando el vehículo esté en paralelo a la carretera o al arcén, enderece el volante.

Inspeccione los alrededores visualmente y mediante el uso de los espejos y, a continuación, retroceda empleando las líneas de guía de la distancia como referencia y deténgase.

Cuando el vehículo se encuentre aproximadamente en el lugar de estacionamiento deseado, la asistencia al estacionamiento en paralelo habrá finalizado.

● Información sobre el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo

- Cabe la posibilidad de que no se ofrezca orientación para el estacionamiento en paralelo si da marcha atrás muy lentamente.
- Si se abre la puerta del maletero durante las instrucciones del estacionamiento en paralelo, la asistencia al estacionamiento en paralelo se interrumpirá y cancelará. Detenga el vehículo, desplace la palanca de cambios a una posición distinta de R y repita la maniobra desde el paso 1.

● Cancelación de la asistencia al estacionamiento en paralelo

Seleccione  .

● Vehículos con sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Si el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota detecta un objeto mientras intenta estacionar en una plaza de aparcamiento situada a la izquierda, el poste vertical negro y amarillo podría quedar oculto por la pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota. En este caso, desactive el interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 362) y maniobre el vehículo mientras comprueba que la zona circundante es segura mediante observación directa y con los espejos. Tras la maniobra, active el interruptor.

● Si aparece el mensaje “Ha girado el volante demasiado, vuelva.”

El volante se ha girado en exceso y el sistema no puede funcionar. Vuelva a colocar el volante en su posición original.
Si el mensaje se muestra antes de que la silueta se coloque sobre la plaza de aparcamiento deseada, es probable que el vehículo esté demasiado alejado del arcén. Compruebe que haya un hueco de aproximadamente 1 m (3 pies) entre su vehículo y el automóvil estacionado.

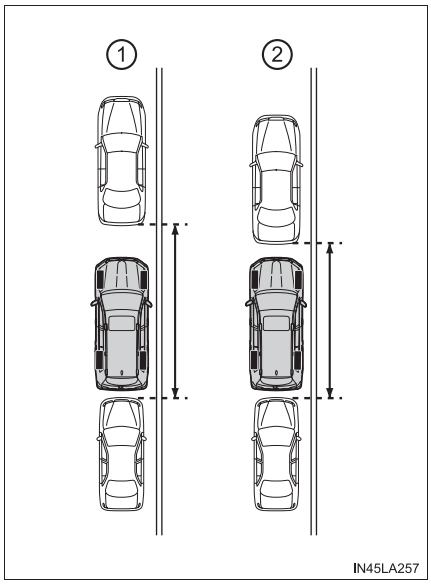
Modo estrecho

Si el hueco en el que se va a estacionar el vehículo es más estrecho de lo normal, puede utilizar el modo estrecho.

① Modo normal

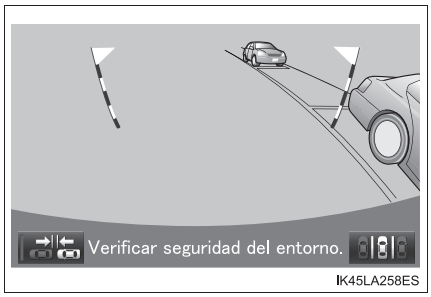
② Modo estrecho

El interruptor del motor se desactiva cuando el monitor de asistencia al estacionamiento se cancela con el modo estrecho, la siguiente vez que se seleccione la asistencia al estacionamiento en paralelo, se mostrará primero la pantalla de precaución.



● Funcionamiento del modo estrecho

1 Seleccione mientras utiliza el modo de asistencia al estacionamiento en paralelo.

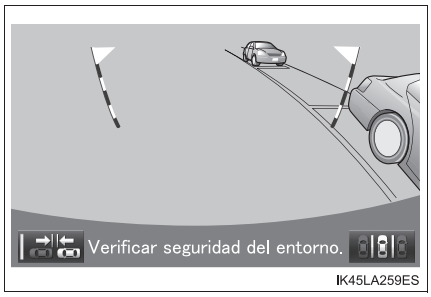


IK45LA258ES

2 Confirme que ha leído la advertencia de la pantalla de precaución. Si está de acuerdo, seleccione “Acepto”. Para cancelar el modo estrecho, seleccione .

3 Cuando se cambia el sistema al modo estrecho, el indicador se encenderá.

Vuelva a seleccionar para cambiar el sistema al modo normal.



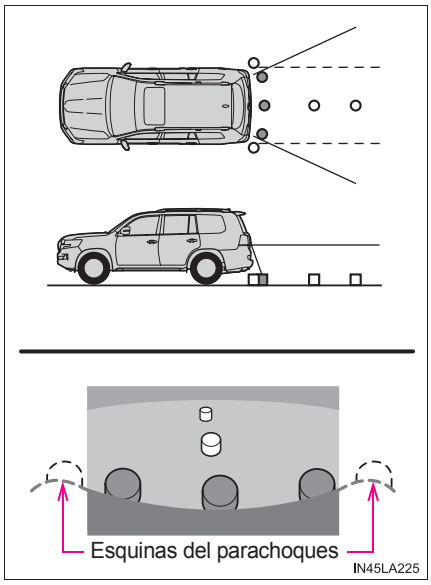
IK45LA259ES

Precauciones con el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

■ Área mostrada en pantalla

El monitor de asistencia al estacionamiento muestra una imagen de la vista desde el parachoques del área situada detrás del vehículo.

La imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera se puede ajustar; consulte el “Sistema de navegación Manual del Propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

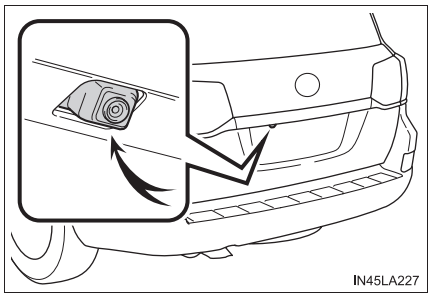


- El área visualizada en la pantalla puede variar según las condiciones de orientación del vehículo.
- Los objetos situados cerca de una de las esquinas del parachoques o debajo de este no se ven en la pantalla.
- La cámara utiliza una lente especial. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla es distinta de la distancia real.
- Es posible que el monitor no pueda mostrar los objetos que se encuentran a una altura superior a la de la cámara.
- Si su vehículo está equipado con una placa de matrícula retroiluminada, esta puede interferir con la visualización.

■ **Cámara del monitor de asistencia al estacionamiento Toyota**

● Utilización de la cámara

Si hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara, esto puede afectar a la claridad de la imagen transmitida. De ser así, lávela con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.



■ **Diferencias entre la pantalla y la carretera real**

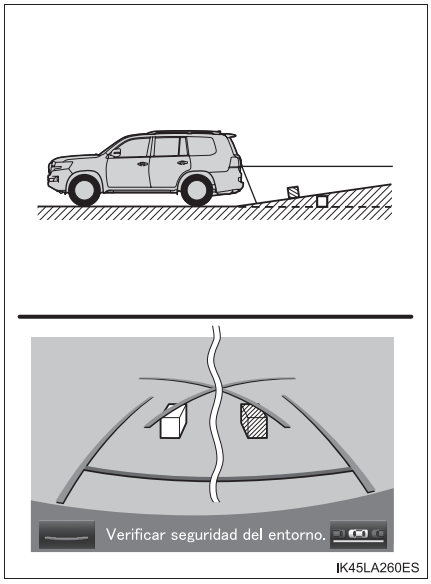
Es posible que las líneas de guía de la distancia y las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo no estén realmente en paralelo a las líneas de los límites de la plaza de aparcamiento, aunque parezca que lo están. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Es posible que la distancia entre las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de los límites derecho e izquierdo de la plaza de aparcamiento no sea igual, aunque lo parezca. Asegúrese de comprobarlo visualmente.

Las líneas de guía de la distancia ofrecen una orientación de la distancia para superficies de calzada planas. En las situaciones siguientes, hay un margen de error entre las líneas de guía de la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

● Cuando la superficie por detrás del vehículo aumenta bruscamente de nivel

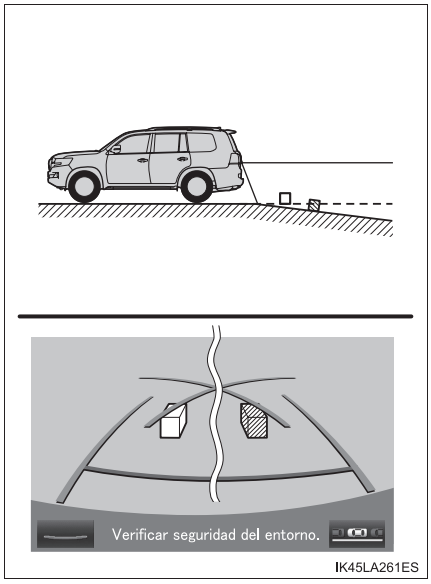
Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más cerca del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más lejos de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



IK45LA260ES

● Cuando la superficie por detrás del vehículo desciende bruscamente de nivel

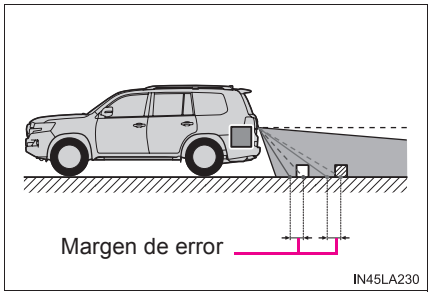
Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más lejos del vehículo de lo que están en realidad. Por ello, los objetos parecerán estar más cerca de lo que están en realidad. Del mismo modo, habrá un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/trayectoria real en la carretera.



IK45LA261ES

● Cuando alguna parte del vehículo se inclina

Cuando alguna parte del vehículo se inclina debido al número de pasajeros o la distribución de la carga, hay un margen de error entre las líneas de guía de la pantalla y la distancia/trayectoria real en la carretera.

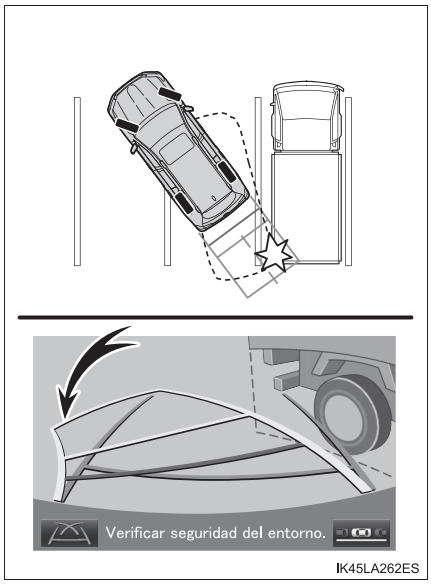


■ Al aproximarse a objetos tridimensionales

Las líneas de la trayectoria estimada están diseñadas para objetos de superficie plana (como la carretera). No se puede determinar la posición de los objetos tridimensionales (como los vehículos) mediante las líneas de la trayectoria estimada y las líneas de guía de la distancia. Al acercarse a un objeto tridimensional que sobresale (por ejemplo, la plataforma de carga plana de un camión), tenga en cuenta lo siguiente.

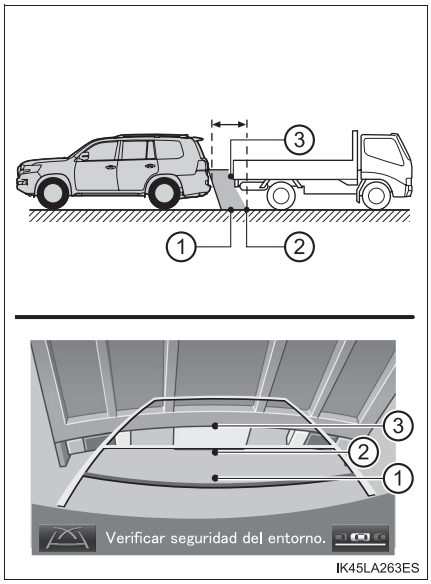
● Líneas de la trayectoria estimada

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En el caso que se muestra en la ilustración, el camión parece que queda fuera de las líneas de la trayectoria estimada y no parece que el vehículo vaya a chocar contra el camión. Sin embargo, la carrocería trasera del camión puede cruzar de hecho las líneas de la trayectoria estimada. En realidad, si retrocede según las líneas de la trayectoria estimada, el vehículo podría chocar contra el camión.



● Líneas de guía de la distancia

Inspeccione visualmente los alrededores y la zona situada detrás del vehículo. En la pantalla, parece que el camión está aparcado en el punto ②. Sin embargo, en realidad, si retrocede hasta el punto ①, chocará contra el camión. En la pantalla, parece que ① está más cerca y ③ está más alejado. Sin embargo, en realidad, la distancia hasta ① y ③ es la misma, y ② está más alejado que ① y ③.



Información que debe conocer

Si nota algún síntoma

Si nota alguno de los síntomas siguientes, consulte la causa probable y su solución, y vuelva a comprobarlo.

Si el síntoma no se resuelve mediante la solución, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ La imagen resulta difícil de ver	
• El vehículo está en una zona oscura • La temperatura alrededor de la lente de la cámara es alta o baja • La temperatura exterior es baja • Hay gotas de agua en la cámara • Está lloviendo o el ambiente es húmedo • Hay partículas extrañas (como barro, etc.) adheridas a la cámara • La cámara está arañada • La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en la cámara • El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio o de mercurio, etc.	Cuando esto sucede por cualquiera de las causas indicadas, no se trata de una avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo. (Vuelva a usar el monitor una vez que las condiciones hayan mejorado). La imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera se puede ajustar; consulte el “Sistema de navegación Manual del Propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.
❑ La imagen está borrosa	
Hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara.	Lave la cámara con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.
❑ La imagen está desalineada	
La cámara o la zona circundante han recibido un impacto fuerte.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ Las líneas de guía están muy desalineadas	
La posición de la cámara está desalineada.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
• El vehículo está inclinado (hay una carga pesada en el vehículo, la presión de un neumático es baja debido a un pinchazo, etc.). • El vehículo se utiliza en una pendiente.	Si este síntoma es resultado de una de estas causas, no indica ninguna avería. Retroceda mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo.
❑ Las líneas de la trayectoria estimada se mueven aunque el volante esté recto	
Hay un fallo de funcionamiento en las señales emitidas por el sensor de la dirección.	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
❑ No se muestran las líneas de guía	
La puerta del maletero está abierta.	Cierre la puerta del maletero. Si esta acción no hace que desaparezca el síntoma, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ Aparece el mensaje “Inicializando sistema.”	
• Se ha vuelto a colocar la batería. • El volante se ha movido mientras se volvía a colocar la batería. • La batería tiene poca carga. • Se ha desinstalado el sensor de la dirección y se ha vuelto a instalar. • Hay un fallo de funcionamiento en las señales emitidas por el sensor de la dirección.	Detenga el vehículo y gire el volante todo lo posible hacia la izquierda y la derecha. (Al seleccionar “?” en la pantalla, se muestra el procedimiento de funcionamiento anterior). Si esta acción no hace que desaparezca el síntoma, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen. • En la pantalla de reinicio del sistema, toque el botón “?” para visualizar el procedimiento de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando se usa el sistema del monitor de asistencia al estacionamiento Toyota

El monitor de asistencia al estacionamiento es un dispositivo auxiliar concebido para ayudar al conductor al dar marcha atrás. Cuando vaya a dar marcha atrás, antes de iniciar la maniobra asegúrese de comprobar visualmente la zona de detrás y de alrededor del vehículo.

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar un accidente, que podría resultar en lesiones graves o incluso mortales.

- En las maniobras de marcha atrás, nunca dependa exclusivamente del monitor de asistencia al estacionamiento. La imagen y la posición de las líneas de guía mostradas en la pantalla pueden diferir de la situación real.
  Tenga la misma precaución que al dar marcha atrás con cualquier otro vehículo.
- Asegúrese de retroceder lentamente, pisando el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Si cree que va a chocar con algún vehículo, obstáculo o persona próximos o que va a subirse al bordillo, pise el pedal del freno para detener el vehículo y, a continuación, desactive el sistema de asistencia seleccionando  en la pantalla para cancelar el sistema.
- Las instrucciones siguientes sirven únicamente como pautas generales.
  Cuándo y cuánto debe girar el volante al estacionar dependerá de las condiciones del tráfico, del estado de la carretera, del estado del vehículo, etc. Es necesario ser plenamente consciente de esto antes de utilizar el sistema de asistencia al estacionamiento.
- Antes de comenzar la maniobra de estacionamiento, asegúrese de comprobar que el espacio disponible es suficiente para su vehículo.
- No utilice el monitor de asistencia al estacionamiento en los casos siguientes:
  - En carreteras cubiertas de hielo, resbaladizas o nevadas
  - Cuando se usan cadenas de nieve
  - Cuando la puerta del maletero no está completamente cerrada
  - En carreteras que no son planas o rectas como, por ejemplo, en curvas o pendientes.
- A bajas temperaturas, la pantalla puede oscurecerse o la imagen puede desvanecerse. La imagen podría distorsionarse cuando el vehículo está en movimiento o podría dejar de ver la imagen en la pantalla. Antes de proceder, asegúrese de realizar una inspección visual de toda la zona de alrededor del vehículo, tanto directamente como mediante los espejos.

⚠ ADVERTENCIA

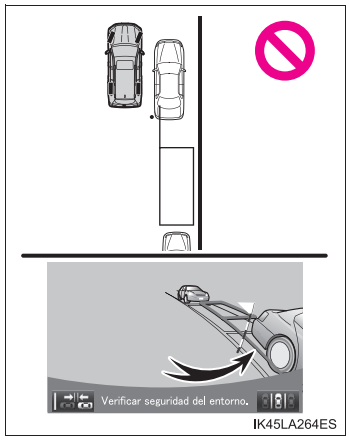
- Si se cambia el tamaño de los neumáticos, la posición de las líneas de guía visualizadas en la pantalla podría cambiar.
- La cámara utiliza una lente especial. Las distancias entre los objetos y los peatones que aparecen en la imagen mostrada en pantalla difieren de las distancias reales. (→P. 401)

■ Al utilizar la pantalla de asistencia al estacionamiento en batería

Modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada: Si el volante está recto y las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de la trayectoria estimada no están alineadas, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ Al utilizar la pantalla de asistencia al estacionamiento en paralelo

- No use el sistema si la visualización es incorrecta debido a irregularidades (curvas/pendientes) en la carretera o si no es una carretera recta.
- Asegúrese de girar el volante solo cuando el vehículo está detenido.
- Compruebe que no haya obstáculos en el interior de la silueta azul.
  Si hay algún obstáculo dentro la silueta azul, no utilice la asistencia al estacionamiento en paralelo.
- Cuando coloque la silueta azul sobre la plaza de aparcamiento, asegúrese de que la línea azul ampliada no cruza la rueda del vehículo estacionado delante de la plaza vacía.
- Si la línea prolongada de la silueta azul se puede cruzar con el vehículo estacionado, su vehículo está demasiado cerca. Compruebe que haya un hueco de aproximadamente 1 m (3 pies) entre su vehículo y el automóvil estacionado.



IK45LA264ES

AVISO

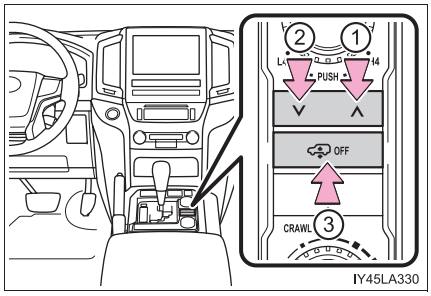
■ **Cómo utilizar la cámara**

- El monitor de asistencia al estacionamiento podría no funcionar correctamente en los casos siguientes.
  - Si la parte posterior del vehículo ha sufrido un golpe, pueden haber variado la posición y el ángulo de la cámara.
  - La estructura de la cámara es estanca; por tanto, no separe sus componentes, no la desmonte ni la modifique. Si lo hace, podría dejar de funcionar correctamente.
  - Para limpiar la lente de la cámara, lave la cámara con agua abundante y límpiela con un paño suave y húmedo. Nunca frote con fuerza la lente de la cámara, ya que podría rayar la lente y esta dejaría de transmitir una imagen clara.
  - No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para el coche, limpiacristales o revestimiento para cristales. Si esto ocurriera, límpiela lo antes posible.
  - En caso de variación repentina de la temperatura (por ejemplo, si se vierte agua caliente sobre el vehículo en tiempo frío), es posible que el sistema no funcione con normalidad.
  - Al lavar el vehículo, procure no salpicar demasiada agua a la cámara ni al entorno de la cámara. Si esto sucediera, la cámara podría dejar de funcionar correctamente.
  - Al utilizar la cámara con iluminación de fluorescentes, lámparas de sodio o mercurio, etc., puede parecer que las luces y las áreas iluminadas parpadean.
- No exponga la cámara a golpes fuertes, ya que esto podría provocar averías. Si esto ocurre, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

AHC (suspensión con control activo de la altura) en las 4 ruedas*

El sistema AHC en las 4 ruedas ajusta la altura del vehículo de acuerdo con las condiciones de conducción. Existen 3 modos seleccionables: "HI" (alto), "N" (normal) y "LO" (bajo).

Interruptor de selección de la altura/interruptor de desactivación del control de altura



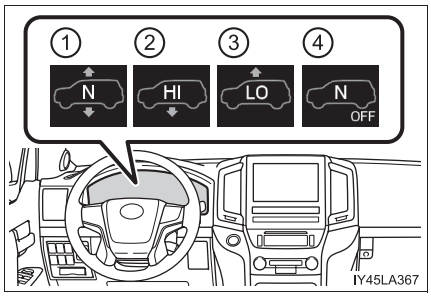
① Interruptor "∧" (más alta)

② Interruptor "∨" (más baja)

③ Interruptor de desactivación del control de la altura

Pulse los interruptores cuando el vehículo esté parado. El indicador "OFF" aparecerá en la pantalla de información múltiple y la altura del vehículo quedará fijada en el modo actual. Para volver a activar el sistema, pulse otra vez el interruptor.

Pantalla de información múltiple



① Modo actual

En la ilustración, el vehículo se muestra en el modo de altura "N" (normal). y muestran las direcciones en las que se puede ajustar la altura del vehículo.

② Subir altura

③ Bajar altura

④ Indicador "OFF" de control de la altura

Cuando se visualice el indicador "OFF" de control de la altura, la altura del vehículo no cambiará aun cuando se pulsen los interruptores de selección de la altura "∧" o "∨".

*: Si el vehículo dispone de ello

Modos de altura del vehículo

Pulse "∧" para cambiar al modo de altura inmediatamente superior y "∨" para cambiar al modo de altura inmediatamente inferior. (Ej.: Cuando esté en modo de altura baja, pulse "∧" una vez para cambiar el modo de altura normal y dos veces para cambiar al modo de altura alta).

Modo de altura "HI" (alto)

La altura del vehículo es 50 mm (2,0 pul.) mayor en la parte delantera y alrededor de 60 mm (2,4 pul.) mayor en la parte trasera con respecto al modo normal.

Este modo es adecuado para conducir por carreteras con baches o con agua.

El modo alto solo está disponible si la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h (18 mph).

Modo de altura "N" (normal)

Es la altura estándar del vehículo. Este modo es apto para la conducción normal.

Cuando conduce a altas velocidades, la altura del vehículo se reduce automáticamente en 20 mm (0,8 pul.) en la parte delantera y 15 mm (0,6 pul.) en la parte trasera, para garantizar unas características aerodinámicas y una estabilidad excepcionales.

Si la velocidad del vehículo se reduce, el modo de altura normal se reanuda automáticamente.

Modo de altura "LO" (bajo)

La altura del vehículo es alrededor de 60 mm (2,4 pul.) menor en la parte delantera y alrededor de 40 mm (1,6 pul.) menor en la parte trasera con respecto al modo normal.

Este modo facilita la entrada al vehículo.

El modo de baja altura solo está disponible cuando el vehículo circula a 12 km/h o menos. Cuando la velocidad del vehículo es superior a 12 km/h (7 mph) se selecciona automáticamente el modo de altura normal.

Condiciones para el cambio del modo de la altura del vehículo

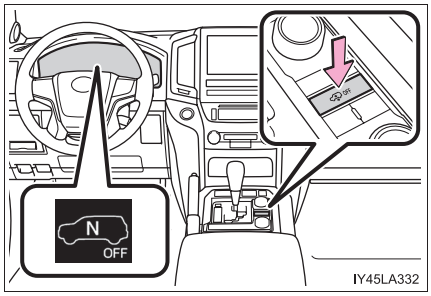
Es posible que algunos modos no puedan seleccionarse, dependiendo de la velocidad del vehículo, cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición “H4”. Consulte la siguiente tabla.

	Modo bajo	Modo normal	Modo alto
Por debajo de 12 km/h (7 mph)	Sí	Sí	Sí
De 12 km/h (7 mph) a 30 km/h (18 mph)	No	Sí	Sí
30 km/h (18 mph) o más	No	Sí	No

Desactivación del control de la altura

Cuando se pulsa el interruptor OFF de control de la altura con el vehículo detenido.

El indicador “OFF” aparecerá en la pantalla de información múltiple y la altura del vehículo quedará fijada en el modo actual. Para volver a activar el sistema, pulse otra vez el interruptor.



Condiciones de funcionamiento

- El motor debe estar en marcha.
- El control de la altura del vehículo debe estar desactivado.
- Todas las puertas laterales y la puerta del maletero deben estar cerradas.

Cambio del modo de altura del vehículo mientras el motor está detenido

- Si el motor se detiene mientras la altura del vehículo está bajando, seguirá bajando.
- Si se saca equipaje o algún ocupante abandona el vehículo antes de que transcurran unos 30 segundos desde que se desactivó el interruptor del motor, la función de nivelación automática podría reducir la altura del vehículo.
- El accionamiento del interruptor de selección de la altura no tendrá efecto alguno mientras el motor esté detenido.

■ **Cambio automático de la altura del vehículo cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición L4**

Si la velocidad del vehículo supera los 3 km/h (2 mph) mientras circula por una carretera irregular con el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición L4, se selecciona automáticamente el modo alto.
(En carreteras sin irregularidades, el modo de altura no cambiará).

■ **Cambio automático de la altura del vehículo en modo alto**

- Si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h (18 mph) estando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición “H4”, se selecciona automáticamente el modo normal.
- Si la velocidad del vehículo supera los 50 km/h (31 mph) estando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición L4, la altura del vehículo bajará 25 mm (1,0 pul.) con respecto a la altura del modo normal. Si la velocidad del vehículo desciende a 20 km/h (13 mph) o menos, el modo alto se reanudará automáticamente.

■ **Modo extraalto**

Si el vehículo se queda atascado o el sistema de control de arrastre solicita la elevación de la altura del vehículo, puede que se seleccione automáticamente un modo extraalto cuando la altura del vehículo se encuentre en modo alto con el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición L4.
La altura del vehículo se eleva hasta 20 mm (0,8 pul.) más que en el modo alto, o incluso algo más.

- El modo extraalto cambiará de nuevo al modo alto cuando:
  - La velocidad del vehículo supera los 10 km/h (6 mph)
  - El interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas se coloca en la posición H4.
- Si pulsa “∨” estando en modo extraalto, se selecciona el modo normal.
- El modo extraalto no puede seleccionarse manualmente.

■ **Desactivación del control de la altura del vehículo**

- El sistema permanece desactivado hasta que se vuelva a pulsar el interruptor de desactivación del control de la altura, aunque se desactive el interruptor del motor.
- Aunque el sistema esté desactivado, intervendrá automáticamente si la velocidad del vehículo supera los valores siguientes.
  - 30 km/h (18 mph) con el modo alto o bajo
  - 80 km/h (50 mph) con el modo normal

■ **Función de nivelación automática**

El vehículo se ajusta a una altura fija para cada modo, independientemente del número de ocupantes y de la carga del equipaje.

- Sin embargo, el vehículo no puede elevarse si la carga excede los límites siguientes:
  - Hasta 4 ocupantes* más aproximadamente 300 kg (661 lb.) en el modo normal
  - Hasta 4 ocupantes* más aproximadamente 200 kg (441 lb.) en el modo alto

*: peso medio de 68 kg (150 lb.) por persona

- Si la altura del vehículo no se puede elevar en el modo normal y la pantalla indica "LO", se debe a que el vehículo está demasiado cargado. Preste especial atención cuando conduzca en estas condiciones.
  Si no se puede aumentar la altura del vehículo ni siquiera después de descargarlo, pulse "∨" y, a continuación, "∧" en el interruptor de selección de la altura. Si el vehículo sigue sin poder elevarse, desactive y active de nuevo el interruptor de encendido y vuelva a intentarlo.

■ **Cuando el vehículo se detiene durante la conducción**

La activación de la función de nivelación automática puede hacer que la altura del vehículo cambie. Esto no indica ninguna anomalía.

■ **La altura del vehículo no cambia**

Si el vehículo está demasiado cargado o la parte baja toca el suelo, no podrá cambiarse la altura del vehículo.

■ **El sistema AHC en las 4 ruedas no funciona en los siguientes casos**

- Se ha pisado el pedal del freno durante un par de segundos o más con el vehículo parado.
- El control de la altura del vehículo no se ha utilizado con frecuencia.
- La temperatura del líquido de la suspensión es inferior a -30 °C (-22 °F).
- Hay hielo en la suspensión.
- Al conducir por caminos con baches, que pueden hacer que la suspensión se extienda completamente.
- El volante se gira bruscamente más de 3/4 de vuelta estando el sistema de bloqueo del diferencial central activado.

■ **Con temperaturas bajas**

Si la temperatura del líquido de la suspensión cae por debajo de -15 °C (5 °F), puede que el cambio de altura del vehículo tarde más tiempo en realizarse.

El sistema AHC en las 4 ruedas no funciona cuando la temperatura del líquido de la suspensión cae por debajo de -30 °C (-22 °F).

- En ese caso, aunque presione el interruptor de selección de la altura, la altura del vehículo no cambiará. Una vez que haya conducido el vehículo durante un breve período y el líquido de la suspensión se haya calentado hasta dentro de los límites de funcionamiento normales, el sistema AHC en las 4 ruedas empezará a funcionar y la altura del vehículo cambiará automáticamente al modo seleccionado.
- Cuando el líquido de la suspensión se encuentre a alrededor de -30° C (-22° F), es posible que no pueda elevarse la altura del vehículo, aunque el sistema AHC en las 4 ruedas esté activado. En este caso, conduzca un poco más y pulse "∨" y, a continuación, "∧" en el interruptor de selección de la altura para elegir la altura deseada del vehículo.

■ **Consejos para las maniobras de estacionamiento y parada**

- Si para inmediatamente el motor después de haber conducido por carreteras sin pavimentar, la altura del vehículo puede bajar gradualmente. Cuando estacione, asegúrese de que no hay nada debajo del vehículo que pueda tocar la parte inferior del mismo. El vehículo volverá a la altura seleccionada al arrancar el motor.
- La altura del vehículo puede cambiar en función de la temperatura al detener el motor. El vehículo volverá a la altura seleccionada al arrancar el motor.

■ **Ruido del árbol de transmisión**

Si se ajusta la altura del vehículo en una pendiente o con la palanca de cambios en una posición que no sea "P" o "N" estando el vehículo parado, es posible que se oiga un ruido provocado por la expansión y contracción del árbol de transmisión. Esto no indica ninguna anomalía.

■ **Advertencia de fallo del sistema AHC en las 4 ruedas**

Si se produce una avería en el sistema AHC en las 4 ruedas, se selecciona automáticamente el modo normal. No obstante, el sistema puede no cambiar al modo normal, en función de la ubicación de la avería.
El mensaje de advertencia se muestra en la pantalla de información múltiple, y el sistema AHC en las 4 ruedas no se puede activar hasta que no se repare la avería.
Detenga el motor y vuelva a arrancarlo. Si el mensaje de advertencia se apaga, el sistema está funcionando correctamente. Si sigue apareciendo el mensaje de advertencia, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su revisión.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al cambiar el modo de la altura del vehículo

Antes de disminuir la altura del vehículo, compruebe que no haya nadie debajo ni alrededor del vehículo, y asegúrese de que la zona está libre de obstáculos.
Si no lo hace, alguna parte del cuerpo podría quedar atrapada en el vehículo y provocar un accidente.

■ Utilización del modo alto

El modo alto solo debe utilizarse al conducir por carreteras abruptas, por ejemplo, al conducir por carreteras sin pavimentar. Debido a que el centro de gravedad del vehículo estará más alto cuando se encuentre en este modo, el vehículo puede volverse inestable en las curvas bruscas y provocar un accidente.

■ Elevación del vehículo con el gato o instalación de cadenas de nieve en las ruedas

Desactive el control de la altura y detenga el motor; de lo contrario, la altura del vehículo podría variar debido a la función de nivelación automática y alguna parte de su cuerpo podría quedar atrapada en el vehículo y provocar un accidente.

■ Cuando se cruzan ríos

Seleccione el modo alto y desactive el control de la altura. No conduzca a más de 30 km/h (18 mph). De lo contrario, la altura del vehículo podría variar debido a la función de nivelación automática, lo que podría provocar accidentes.

■ Si es necesario remolcar su vehículo

Coloque la altura del vehículo en el modo normal y desactive el control de la altura; de lo contrario, la altura del vehículo podría variar debido a la función de nivelación automática y alguna parte de su cuerpo podría quedar atrapada en el vehículo y provocar un accidente.

■ Si el vehículo queda atascado en una zanja

Desactive el control de altura, de lo contrario, la altura del vehículo podría variar debido a la función de nivelación automática, lo que podría provocar un accidente.

■ Si carga equipaje en el portaequipajes del techo

No cambie al modo alto. Un volantazo brusco podría provocar la pérdida de estabilidad del vehículo, puesto que el centro de gravedad del vehículo está más alto, y podría provocar un accidente.

AVISO

■ **Estacionamiento en zonas con altura limitada**

Tras salir del vehículo o descargar el equipaje, la altura del vehículo puede ser ligeramente más alta de lo normal. Tenga cuidado cuando se exceda la altura máxima.

■ **Para evitar daños en el vehículo**

- Se pasará a modo normal automáticamente aunque el vehículo se arranque en modo bajo. Tenga cuidado cuando se exceda la altura máxima.
- No seleccione el modo bajo cuando conduzca por carreteras con baches, ya que la parte inferior de la carrocería podría entrar en contacto con el suelo.

■ **Evite los cambios rápidos en la altura del vehículo**

La bomba puede recalentarse. Deje que transcurran unos segundos entre las selecciones cuando cambie el modo de altura del vehículo.

Sistema de tracción a las cuatro ruedas

Utilice el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas y el interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central (si el vehículo dispone de ello) para seleccionar los siguientes modos de la caja de transferencia y del diferencial central.

Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas

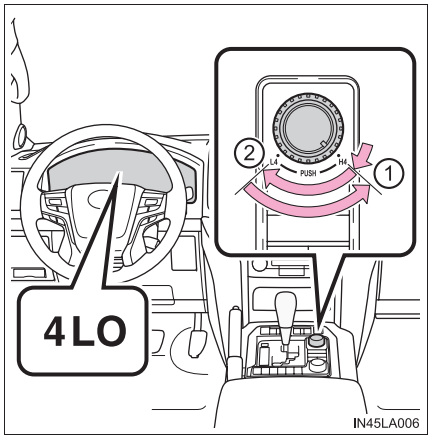
① H4 (posición de alta velocidad)

Conducción normal en cualquier tipo de carretera.

② L4 (posición de baja velocidad)

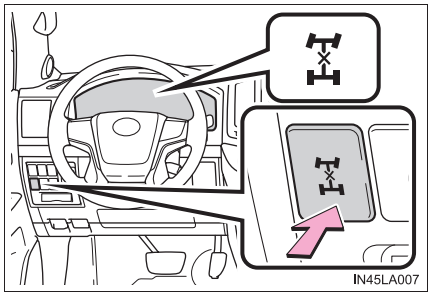
Para conducir en situaciones que requieren la máxima potencia y tracción, como subir o bajar por pendientes muy pronunciadas, carreteras sin pavimentar, salir de la arena o el barro, etc.

Se encenderá el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad.



Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central

Bloquee el diferencial central si las ruedas del vehículo se quedan atascadas en una zanja o cuando conduzca por superficies resbaladizas o con muchos baches.



El indicador luminoso de bloqueo del diferencial central y el indicador en la pantalla de bloqueo/desbloqueo del diferencial se encenderán.

Para desbloquear el diferencial central, pulse de nuevo el interruptor.

Después de liberar las ruedas o de situar el vehículo en una superficie lisa y estable, desbloquee el diferencial central.

Cambio entre H4 y L4

Cambio de H4 a L4

1 Detenga el vehículo completamente.

2 Coloque la palanca de cambios en N.

3 Pulse y gire el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas hacia la derecha.

Mantenga el interruptor en esta posición hasta que se encienda el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad.

Cambio de L4 a H4

1 Detenga el vehículo completamente.

2 Coloque la palanca de cambios en N.

3 Gire el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas hacia la izquierda.

Mantenga el interruptor en esta posición hasta que se apague el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad.

El interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas puede utilizarse cuando

- El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.
- La palanca de cambios está en la posición N.
- El vehículo está totalmente detenido.

Indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad

El indicador luminoso parpadea al cambiar entre H4 y L4.

Consejos para la conducción en carreteras resbaladizas

- Si mueve el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas a la posición L4 y la palanca de cambios al rango 2 del modo S mientras conduce en zonas empinadas sin pavimentar, el sistema TRC activo podrá controlar eficazmente la potencia de frenado, ayudando así al conductor a controlar la potencia motriz de las 4 ruedas.
- Utilice el rango 1 del modo S de la palanca de cambios para conseguir la máxima potencia y tracción cuando las ruedas se atasquen o cuando conduzca por pendientes descendentes pronunciadas.

Indicador luminoso de bloqueo del diferencial central

El indicador luminoso parpadea al bloquear/desbloquear el diferencial central.

El interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central puede utilizarse cuando

- El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.
- La velocidad del vehículo es inferior a 100 km/h (62 mph).

■ **Bloqueo/desbloqueo del diferencial central**

- Cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en L4 con el diferencial central bloqueado, el VSC se desactiva automáticamente. (Los indicadores luminosos de bloqueo del diferencial central y VSC OFF se encienden).
- Si no se completa la operación, el indicador luminoso de bloqueo del diferencial central parpadea. Si el indicador luminoso no se apaga al desbloquear el diferencial central, conduzca en línea recta mientras acelera o desacelera, o conduzca en marcha atrás.
- Si la operación de bloqueo/desbloqueo del diferencial central no finaliza en un plazo de 5 segundos cuando el sistema de control de la velocidad de crucero está activado, cancele el sistema de control de la velocidad de crucero.

■ **Si parpadean el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad o el indicador luminoso de bloqueo del diferencial central**

- Si el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad sigue parpadeando cuando se usa el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas, detenga completamente el vehículo, coloque la palanca de cambios en la posición N y vuelva a accionar el interruptor.
- Si se mueve la palanca de cambios antes de que se encienda o apague el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad, el modo de la caja de transferencia puede ser que no cambie completamente. El modo de la caja de transferencia desacopla del tren de potencia tanto el eje motor delantero como el trasero y permite el movimiento del vehículo independientemente de la posición del cambio. (En este momento, el indicador parpadea y suena el avisador acústico).

  Por lo tanto, el vehículo puede circular aunque la transmisión automática esté en “P”. Usted u otra persona podría sufrir lesiones graves. Debe completar el cambio del modo de la caja de transferencia.

  Para completar el cambio, detenga el vehículo totalmente, vuelva a colocar la palanca de cambios en posición “N” y confirme si el cambio se ha efectuado correctamente (el indicador se enciende/apaga).
- Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado baja, es posible que no se pueda cambiar el sistema de tracción a las cuatro ruedas. Vuelva a accionar el interruptor cuando el motor esté caliente.

Si el indicador luminoso de tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad o el indicador luminoso de bloqueo del diferencial central siguen parpadeando después de realizar los pasos anteriores, es posible que se haya producido una avería en el motor, en el sistema de frenos o en el sistema de tracción a las cuatro ruedas. En este caso, es posible que no pueda efectuar el cambio entre H4 y L4, y que el bloqueo del diferencial central no esté disponible. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción**

No mueva nunca el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas si las ruedas han perdido la tracción. Si lo hace, podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando el vehículo está estacionado**

Si se mueve la palanca de cambios antes de que se encienda o apague el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad, el modo de la caja de transferencia puede ser que no cambie completamente. El modo de la caja de transferencia desacopla del tren de potencia tanto el eje motor delantero como el trasero y permite el movimiento del vehículo independientemente de la posición del cambio. (En este momento, el indicador parpadea y suena el avisador acústico).

Por consiguiente, el vehículo está libre para rodar aunque la transmisión automática esté en la posición P. Usted u otra persona podría sufrir lesiones graves. Debe completar el cambio del modo de la caja de transferencia.

AVISO

■ **Para evitar daños en el diferencial central**

- Si conduce en carreteras asfaltadas y secas, desbloquee el diferencial central.
- Después de sacar las ruedas de la zanja o de la superficie resbaladiza o con baches, desbloquee el diferencial central.
- No pulse el interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central cuando el vehículo entre en una curva o si las ruedas giran descontroladamente sin tocar el suelo.

Sistema de bloqueo del diferencial trasero*

Utilice el sistema de bloqueo del diferencial trasero únicamente cuando las ruedas patinan en una zanja o en una superficie resbaladiza o abrupta. Este sistema es eficaz cuando patina alguna de las ruedas traseras.

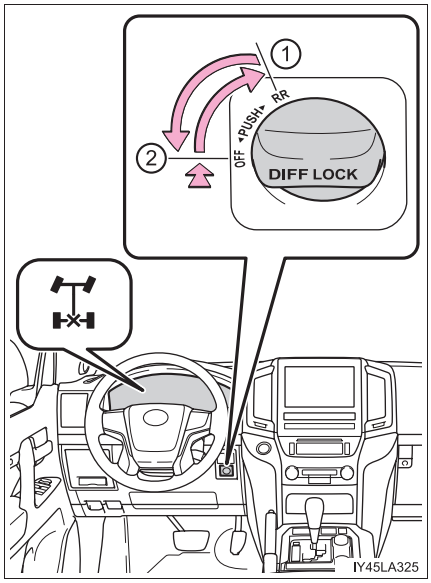
Interruptor de bloqueo del diferencial trasero

① Bloqueo

Pulse y gire el interruptor hacia la derecha hasta que oiga un clic. El indicador luminoso de bloqueo del diferencial trasero empezará a parpadear. Espere unos segundos hasta que el sistema complete la operación. Una vez bloqueado el diferencial, el indicador se iluminará.

② Desbloqueo

Gire el interruptor todo lo posible hacia la izquierda. Cuando el diferencial esté desbloqueado, se apagará el indicador luminoso.



■ **Consejos de utilización**

Primero, gire el interruptor de control del sistema de tracción a las cuatro ruedas a la posición “L4” con el diferencial central bloqueado para ver si puede moverse hacia adelante. Si esto no funciona, utilice también el sistema de bloqueo del diferencial trasero.

Asegúrese de detener el movimiento de las ruedas antes de bloquear el diferencial.

Desbloquee el diferencial tan pronto como el vehículo salga de esta situación.

■ **Desbloqueo fácil**

Gire ligeramente el volante en cualquier dirección con el vehículo en movimiento.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Función de desbloqueo automático**

El diferencial trasero también se desbloquea colocando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición “H4” o desbloqueando el diferencial central. No se olvide nunca de desactivar el interruptor después de utilizar esta función.

■ **Cuando el diferencial trasero está bloqueado**

El ABS no funciona. Es normal que el indicador de advertencia ABS esté encendido.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando utilice el sistema de bloqueo del diferencial trasero**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución; de lo contrario, podría producirse un accidente.

- No bloquee el diferencial trasero en situaciones distintas de las descritas anteriormente.
- No bloquee el diferencial trasero hasta que las ruedas hayan dejado de patinar.
- No conduzca a más de 8 km/h (5 mph) cuando el diferencial esté bloqueado.
- No siga conduciendo con el interruptor de bloqueo del diferencial activado.

Control de arrastre (con función de asistencia en curvas)*

Permite conducir por terrenos sin pavimentar extremadamente abruptos a una velocidad baja fija sin pisar el pedal del acelerador ni el pedal del freno. Reduce al mínimo la pérdida de tracción o el derrape del vehículo al conducir por calzadas resbaladizas y permite conservar la estabilidad.

Indicadores/interruptor del control de arrastre



① Interruptor ON/OFF

El indicador luminoso del interruptor se enciende cuando está activado.

② Interruptor de selección de velocidad

③ Indicadores

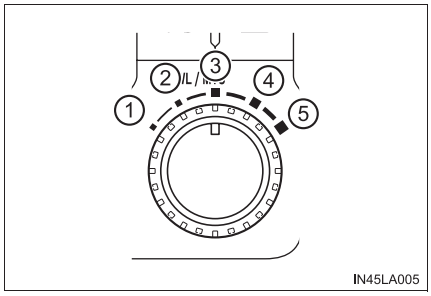
El indicador luminoso del control de arrastre se enciende y el indicador luminoso de deslizamiento parpadea cuando el sistema está en funcionamiento.

④ Pantalla de información múltiple

El estado de funcionamiento y de la selección de velocidad del control de arrastre se muestran en la pantalla de información múltiple.

Modos de velocidad

En la siguiente tabla, se muestran algunos terrenos habituales y los modos de velocidad recomendados.



*: Si el vehículo dispone de ello

Modo		Estado de la carretera
①	Bajo	Rocas, montículo (cuesta abajo) y gravilla (cuesta abajo)
②	Bajo-Medio	Montículo (cuesta arriba)
③	Medio	Nieve, barro, gravilla (cuesta arriba), arena, suciedad, montículo (cuesta arriba) y hierba
④	Medio-Alto	
⑤	Alto	

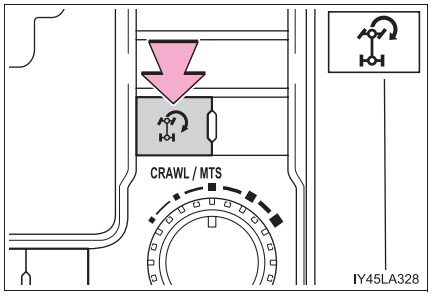
Función de asistencia en curvas

Esta función mejora el comportamiento en las curvas conforme al accionamiento de la dirección cuando se toman curvas cerradas. Mantiene la velocidad del vehículo durante la marcha y reduce el número de giros de volante necesarios para tomar una curva que requiere girar el volante en la dirección contraria.

Pulse el interruptor de asistencia en curvas con el control de arrastre activado.

El indicador de la asistencia en curvas se encenderá.

Para desactivar el sistema, pulse de nuevo el interruptor.



Cuando el sistema está desactivado

▶ Control de arrastre

Presione el interruptor ON/OFF con el control de arrastre activado. Si se desactiva el interruptor, el indicador luminoso de deslizamiento y el indicador de asistencia en curvas se apagarán (si está usando la función de asistencia en curvas), el indicador luminoso del control de arrastre parpadeará hasta que el sistema se apague por completo, y en la pantalla de información múltiple aparecerá durante varios segundos un mensaje para indicar que el control de arrastre se ha desactivado.

Cuando desactive el control de arrastre durante la conducción, detenga el vehículo antes de que se apague el indicador luminoso del control de arrastre, o bien conduzca con muchísima precaución.

▶ Función de asistencia en curvas

Presione el interruptor de asistencia en curvas con la función de asistencia en curvas activada. Al pulsar el interruptor, el indicador de asistencia en curvas se apagará, y en la pantalla de información múltiple aparecerá durante varios segundos un mensaje que indica que la función de asistencia en curvas se ha desactivado.

■ **El control de arrastre y la función de asistencia en curvas pueden utilizarse cuando**

▶ Control de arrastre

- El motor está en marcha.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P o N.
- El interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en L4.
- La puerta del conductor está cerrada.

▶ Función de asistencia en curvas

- El control de arrastre está en funcionamiento.
- El diferencial central no está bloqueado.
- No se están accionando el acelerador y el freno.
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P, R o N.
- El volante se gira mucho.

■ **Cancelación automática del sistema**

▶ Control de arrastre

En las siguientes situaciones, el avisador acústico sonará intermitentemente y el control de arrastre se cancelará automáticamente. En este caso, el indicador luminoso del control de arrastre parpadeará y luego se apagará, el indicador de la asistencia en curvas se apagará (si está utilizando la función de asistencia en curvas) y en la pantalla de información múltiple aparecerá durante varios segundos un mensaje para indicar que el control de arrastre se ha desactivado.

- Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición P o N.
- Cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición H4.
- Al abrir la puerta del conductor.

▶ Función de asistencia en curvas

Cuando el diferencial central está bloqueado, el avisador acústico sonará intermitentemente y la función de asistencia en curvas se cancelará automáticamente. En este caso, el indicador de asistencia en curvas se apagará, y en la pantalla de información múltiple aparecerá durante varios segundos un mensaje que indica que la función de asistencia en curvas se ha desactivado.

■ **Limitaciones de la función**

▶ Control de arrastre

● En las situaciones siguientes, el control de los frenos puede usarse para conducir en pendientes descendentes a una velocidad constante. Sin embargo, el control del motor no está disponible al conducir en pendientes ascendentes a velocidad constante.

• Al cambiar al modo de arranque en segunda.

● En la situación siguiente, el control del motor y el control de los frenos se desactivarán temporalmente. En este caso, el indicador luminoso del control de arrastre parpadeará.

• Cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (15 mph) aproximadamente.

▶ Función de asistencia en curvas

En las siguientes situaciones, la función de asistencia en curvas se desactivará temporalmente. En este caso, el indicador de la asistencia en curvas parpadeará.

● Cuando la velocidad del vehículo supera los 10 km/h (6 mph) aproximadamente.

● Cuando la palanca de cambios se coloca en “R”.

■ **Si se utiliza el sistema de control de arrastre de forma continua**

● Si el control de arrastre se utiliza continuamente durante un período prolongado, el avisador acústico sonará, en la pantalla de información múltiple aparecerá un aviso de avería, el indicador luminoso del control de arrastre se apagará y el control de arrastre quedará inoperativo temporalmente como resultado del recalentamiento del sistema de frenos. En este caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y deje que el sistema de frenos se enfríe lo suficiente, hasta que el indicador luminoso “TRC OFF” se apague. (Mientras tanto, puede practicarse la conducción normal).

● Si el control de arrastre se utiliza continuamente durante un período prolongado, el avisador acústico sonará, el sistema se cancelará temporalmente y en la pantalla de información múltiple aparecerá un aviso de avería como resultado del recalentamiento del sistema de la transmisión automática. Detenga el vehículo en un lugar seguro hasta que la pantalla se apague.

■ **Cuando se pisa el pedal del acelerador estando el control de arrastre en funcionamiento**

La selección todoterreno funciona en modo AUTO. (→P. 432)

■ **Sonidos y vibraciones causados por el sistema de control de arrastre**

● Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al arrancar el motor o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Este sonido no indica que se haya producido una avería en el sistema de control de arrastre.

● Cuando el sistema de control de arrastre está en funcionamiento, pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.

• Se notan vibraciones en la carrocería o en la dirección.
• Ruido del motor después de parar el vehículo.

■ **Cuando hay una avería del sistema**

Se encenderán los indicadores y/o mensajes de advertencia. (→P. 759, 773)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando se utiliza el control de arrastre y la función de asistencia en curvas**

No confíe exclusivamente en el control de arrastre y la función de asistencia en curvas. Esta función no afecta a las limitaciones del funcionamiento del vehículo. Esté siempre atento al estado de la carretera y conduzca de forma segura.

■ **Estas condiciones pueden impedir el funcionamiento correcto del sistema**

En las siguientes superficies, es posible que el sistema no sea capaz de mantener una velocidad baja fija, con el consiguiente riesgo de accidentes:

- Pendientes muy pronunciadas.
- Superficies muy irregulares.
- Carreteras cubiertas de nieve u otras superficies resbaladizas.

⚠ AVISO

■ **Cuando utiliza la función de asistencia en curvas**

La función de asistencia en curvas mejora el comportamiento en curvas cuando se conduce por zonas sin pavimentar. La función puede resultar menos eficaz sobre superficies pavimentadas.

Selección todoterreno*

El sistema de selección todoterreno sirve para mejorar la conducción en carreteras sin pavimentar.

▶ Cuando el control de arrastre está desactivado

Seleccione entre 5 modos distintos el modo que más se ajuste al tipo de terreno en el que está conduciendo.
El control del freno se puede optimizar según el modo seleccionado.

▶ Cuando el control de arrastre está activado

Al pisar el pedal del acelerador (modo AUTO) se selecciona automáticamente el modo más adecuado para el estado de la carretera.

Indicadores/interruptor de selección todoterreno

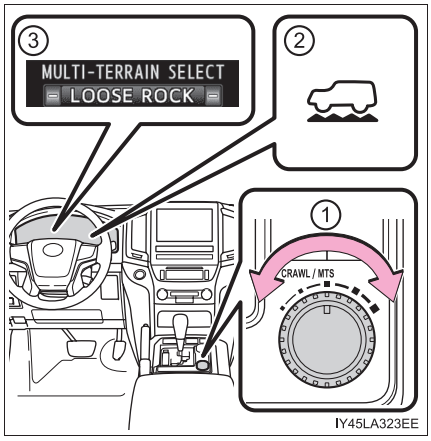
① Mando selector del modo de selección todoterreno

② Indicador luminoso del sistema de selección todoterreno

El indicador luminoso del sistema de selección todoterreno se enciende cuando está activado.

③ Pantalla de información múltiple

Muestra información del estado, incluido el estado de funcionamiento y la selección del tipo de carretera.

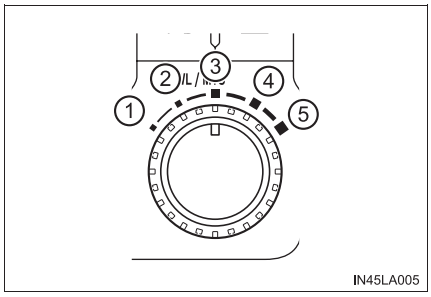


*: Si el vehículo dispone de ello

Modos seleccionables

Cuando el control de arrastre está desactivado, se puede seleccionar el modo que más se ajuste al estado de la carretera de entre los 5 modos siguientes.

① MUD & SAND
② LOOSE ROCK
③ MOGUL
④ ROCK & DIRT
⑤ ROCK



Cuando el control de arrastre está activado, se selecciona automáticamente el modo más adecuado, en función del modo de control de arrastre que esté seleccionado.

Modo		Estado de la carretera
①	MUD & SAND	Indicado para carreteras con barro o arena, carreteras cubiertas de nieve, senderos de tierra y otros terrenos resbaladizos o sucios
②	LOOSE ROCK	Indicado para superficies resbaladizas debido a la mezcla de tierra y piedras sueltas
③	MOGUL	Es apropiado para carreteras con muchos baches, como aquellas con montículos
④	ROCK & DIRT	Es apropiado para carreteras con muchos baches, como aquellas con montículos o piedras
⑤	ROCK	Indicado para terrenos pedregosos

Condiciones de activación del control de selección todoterreno

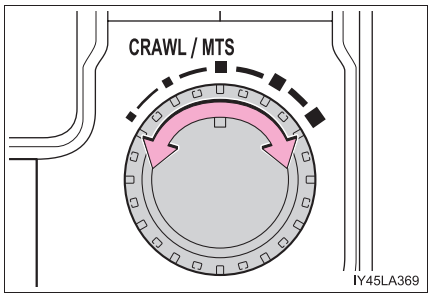
Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, el indicador luminoso del sistema de selección todoterreno se encenderá, en la pantalla de información múltiple aparecerá la pantalla de selección de modo y se activará el control de selección todoterreno.

- El interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en L4.
- Los sistemas TRC activo y el VSC no están apagados.

Cambio de modos

Accione el mando selector del modo de selección todoterreno durante el control de selección todoterreno para seleccionar un modo.

Una vez confirmado el modo, se mostrará el nombre del modo y el control se activará.



■ **Cancelación automática del sistema**

En las siguientes situaciones, el indicador luminoso del sistema de selección todoterreno se apagará, y la selección todoterreno se cancelará automáticamente.

- Cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en “H4”.
- Cuando el sistema TRC activo y el VSC están desactivados.

■ **Cuando es difícil generar tracción**

El modo MUD & SAND proporciona el mayor deslizamiento de los neumáticos, seguido de los modos LOOSE ROCK, MOGUL, ROCK & DIRT y ROCK.
Se puede mejorar la conducción seleccionando un modo que proporcione un menor deslizamiento que el modo actual cuando el deslizamiento de los neumáticos es grande o, por el contrario, se puede mejorar seleccionando un modo que proporcione un mayor deslizamiento que el actual si el deslizamiento de los neumáticos es pequeño.

■ **Cuando el vehículo está atascado**

Conmutación de la caja de transferencia y el diferencial
Consulte las páginas indicadas a continuación para obtener información sobre el funcionamiento de los sistemas siguientes.

- Sistema de tracción a las cuatro ruedas (→P. 419)
- Bloqueo del diferencial central (→P. 420)

■ **Si el sistema de frenos funciona de forma continua**

El sistema de frenos puede recalentarse. En ese caso, sonará un avisador acústico, el indicador luminoso “TRC OFF” parpadeará y la selección todoterreno se desactivará temporalmente. En este caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y deje que el sistema de frenos se enfríe lo suficiente. (Puede continuar con la conducción normal sin problemas).

Tras un breve periodo de tiempo, el indicador luminoso “TRC OFF” se apagará y podrá volver a utilizar la selección todoterreno.

■ **Cuando hay una avería del sistema**

Se encenderá el indicador luminoso de deslizamiento. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando se utiliza el sistema de selección todoterreno

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar un accidente, que podría resultar en lesiones graves o incluso mortales:

- Cabe la posibilidad de que el modo seleccionado no sea el más apropiado para la carretera por la que se circula, por ejemplo si hay pendientes, zonas resbaladizas, ondulaciones, etc. (→P. 432)
- La selección todoterreno no está pensada para ampliar los límites del vehículo. Compruebe rigurosamente y con antelación el estado de la carretera, y conduzca de forma segura y con cuidado.

⚠ AVISO

■ Precauciones de uso

El sistema de selección todoterreno debe utilizarse durante la conducción por carreteras sin pavimentar. No utilice el sistema en otro contexto.

Monitor todoterreno*

El monitor todoterreno ayuda al conductor a inspeccionar los alrededores del vehículo. Ayuda a determinar las circunstancias que rodean al conductor en diversas situaciones, como cuando valora las circunstancias mientras se conduce por carreteras sin pavimentar o comprueba que la zona está libre de obstáculos al estacionar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando utilice el sistema del monitor todoterreno**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar un accidente, que podría resultar en lesiones graves o incluso mortales.

- Nunca confíe exclusivamente en el monitor todoterreno. Al igual que en los vehículos que no disponen de este sistema, conduzca con cuidado mientras confirma directamente que la zona circundante y la zona situada detrás del vehículo son seguras. Tenga especial cuidado para evitar los vehículos estacionados y otros obstáculos.
- Debido a las características de la lente de la cámara, la posición y la distancia reales de las personas y otros obstáculos diferirán de las mostradas en la pantalla del monitor todoterreno. Confirme directamente que la zona circundante es segura antes de conducir.
- No conduzca mirando únicamente la pantalla. Al conducir, asegúrese de confirmar directamente que la zona circundante es segura, por ejemplo inspeccionando visualmente la zona y utilizando los espejos del vehículo.
- A bajas temperaturas, la pantalla puede oscurecerse o las imágenes pueden desvanecerse.
  En especial, las imágenes de objetos en movimiento pueden distorsionarse o desaparecer de la pantalla. Por lo tanto, asegúrese de conducir con cuidado mientras confirma visualmente que la zona circundante es segura.

Pantallas del monitor todoterreno

Se pueden seleccionar las pantallas siguientes según las características de la conducción.

- Las pantallas que se pueden seleccionar varían en función de circunstancias tales como la posición del cambio y la velocidad del vehículo.
  (→P. 443)
- Según la pantalla mostrada, la visualización se puede cambiar de visión normal a amplia.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Pantallas cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición L4**

● Al inspeccionar la zona situada delante y a los laterales del vehículo

▶ Visión delantera con visión bilateral



IK45LA129ES

→P. 446

▶ Visión delantera con visión bilateral (parte delantera ampliada)

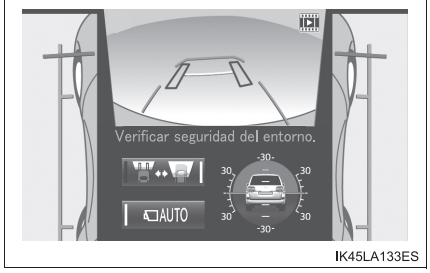


IK45LA131ES

→P. 446

● Al comprobar el estado de la superficie de la carretera bajo el vehículo

▶ Visión del terreno bajo el vehículo con visión bilateral



IK45LA133ES

→P. 451

▶ Visión del terreno bajo el vehículo con visión bilateral (parte delantera ampliada)

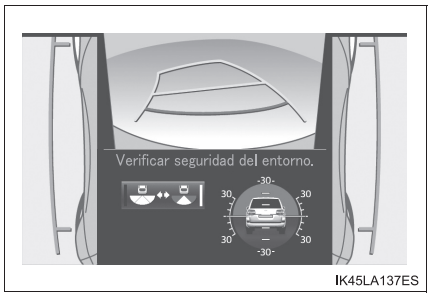


IK45LA135ES

→P. 451

● Al inspeccionar la zona situada detrás del vehículo

▶ Visión trasera con visión bilateral



IK45LA137ES

→P. 453

▶ Visión amplia trasera



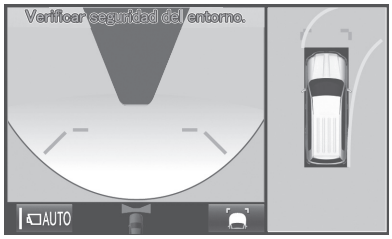
IK45LA352ES

→P. 453

■ **Pantallas cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición H4**

● Al inspeccionar la zona situada delante del vehículo (visión panorámica con visión amplia delantera)

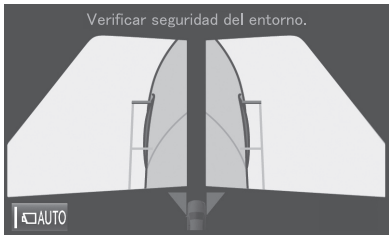
→P. 455



IK45LA141ES

● Al inspeccionar la zona situada a los laterales del vehículo (visión bilateral)

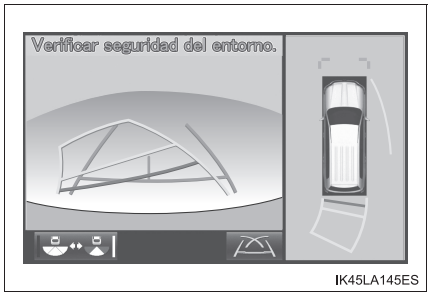
→P. 457



IK45LA143ES

● Al inspeccionar la zona situada detrás del vehículo

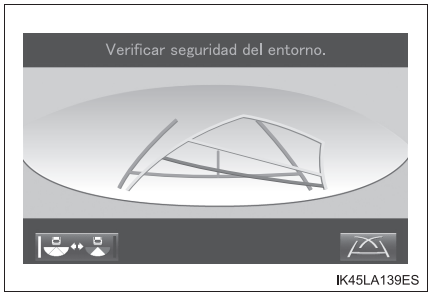
▶ Visión panorámica con visión trasera



IK45LA145ES

→P. 460

▶ Visión amplia trasera

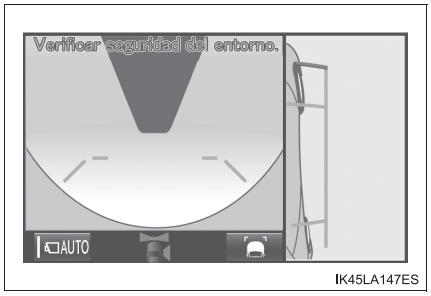


IK45LA139ES

→P. 460

● Al inspeccionar la zona situada delante, detrás y a los laterales del vehículo (con los espejos retrovisores exteriores plegados)

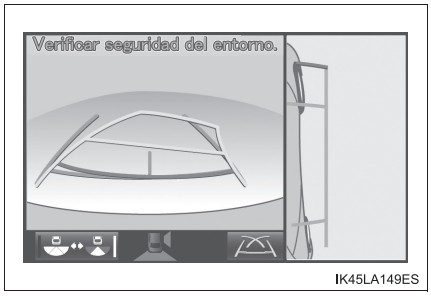
▶ Visión lateral con visión amplia delantera



IK45LA147ES

→P. 465

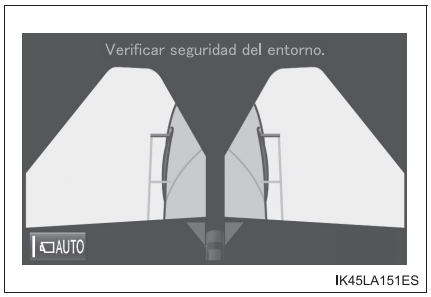
▶ Visión lateral con visión trasera



IK45LA149ES

→P. 465

▶ Visión bilateral



IK45LA151ES

→P. 465

Utilización de la pantalla del monitor todoterreno

■ Visualización de la pantalla del monitor todoterreno

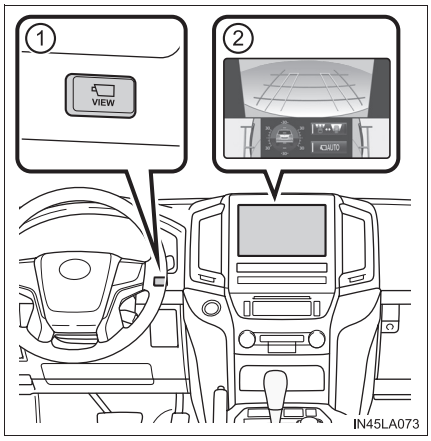
La pantalla del monitor todoterreno aparecerá al pulsar el interruptor VIEW estando el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

Cuando la velocidad del vehículo supera un valor determinado durante un periodo de tiempo específico, la visualización vuelve a la pantalla de navegación o de información.

El periodo de tiempo durante el cual se visualiza el monitor todoterreno varía en función de circunstancias tales como la velocidad del vehículo. (→P. 446)

① Interruptor VIEW

② Visualización



■ **Accionamiento de los interruptores**

En algunas pantallas, el modo de visualización o los ajustes de pantalla se pueden cambiar mediante los interruptores.

● Interruptor del modo de visualización automática

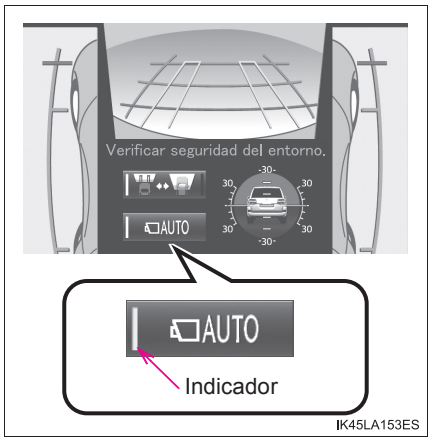
Cuando se activa el modo de visualización automática, la pantalla del monitor todoterreno aparece en las situaciones siguientes, incluso si no se ha accionado el interruptor VIEW.

- La palanca de cambios se coloca en la posición D o N
- Durante la conducción, la velocidad del vehículo desciende a aproximadamente 10 km/h (6 mph) o menos (salvo cuando la palanca de cambios está en la posición R)

El modo de visualización automática se activa o desactiva cada vez que se selecciona AUTO .

Cuando el modo de visualización automática está activado, aparece un indicador en el icono.

Aun cuando el modo de visualización automática está activado, la visualización aún se puede activar o desactivar pulsando el interruptor VIEW.



● Interruptores de selección de visualización

Los interruptores siguientes pueden pulsarse o seleccionarse para cambiar la pantalla de visualización del monitor todoterreno y para alternar entre visión normal y amplia.

Interruptor		Función del interruptor
Interruptor VIEW		Cambio de la visualización (→P. 443)
Interruptor de selección del modo de ángulo		Cambia entre la visualización de la visión trasera amplia y la visión amplia (→P. 453, 460)
Interruptor de selección de la visión del terreno bajo el vehículo		Cambia entre la visión delantera y la visión del terreno bajo el vehículo (→446, 451)

Cambio de pantalla del monitor todoterreno

La pantalla visualizada puede cambiarse accionando los interruptores como se describe a continuación mientras se muestra la pantalla del monitor todoterreno. (Las pantallas que pueden visualizarse varían en función de las posiciones de la palanca de cambios y del interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas)

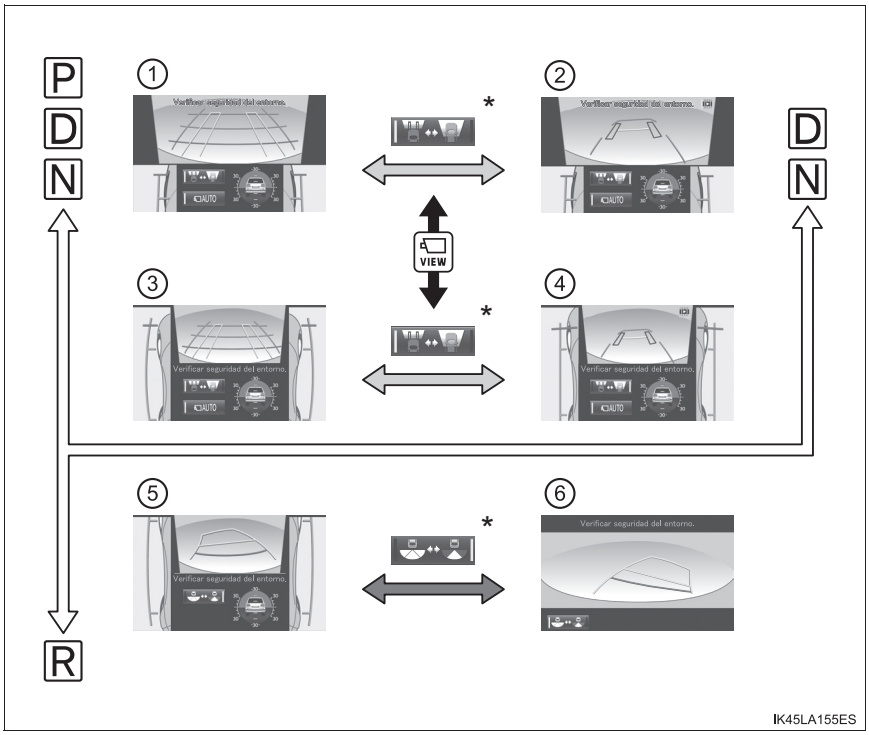
Pantallas cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición L4

: Pulse VIEW

: Seleccione 

: Seleccione 

: Accione la palanca de cambios



① Visión delantera con visión bilateral (parte delantera ampliada): →P. 446

② Visión del terreno bajo el vehículo con visión bilateral (parte delantera ampliada): →P. 451

③ Visión delantera con visión bilateral: →P. 446

④ Visión del terreno bajo el vehículo con visión bilateral: →P. 451

⑤ Visión trasera con visión bilateral: →P. 453

⑥ Visión amplia trasera: →P. 453

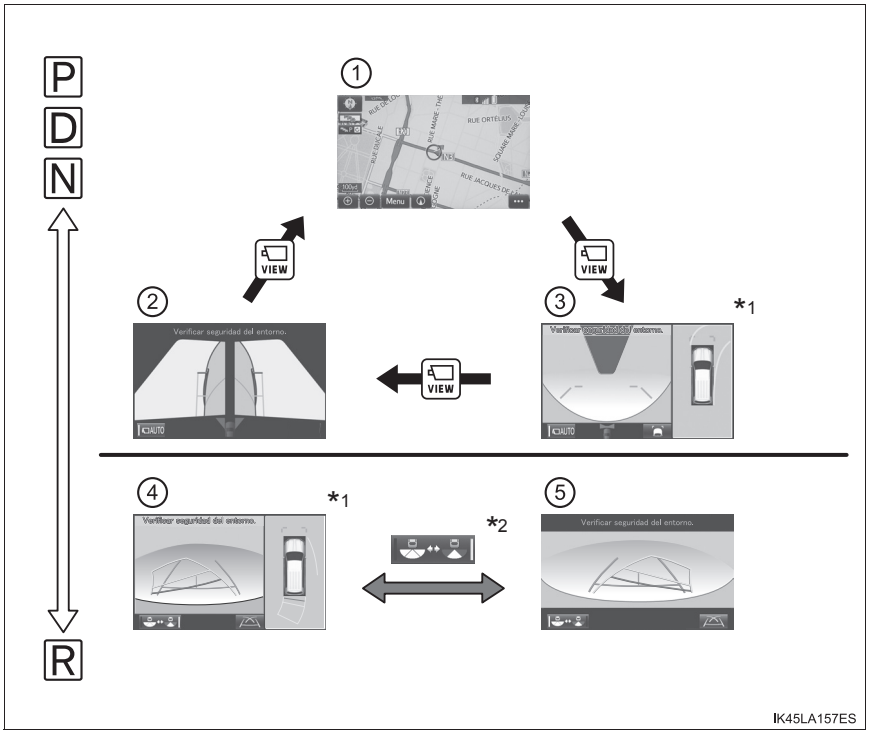
*: La visualización de la pantalla se puede cambiar tocando la imagen de la cámara en la pantalla.

■ **Pantallas cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición H4**

: Pulse [VIEW]

: Seleccione

: Accione la palanca de cambios



① Pantalla de navegación, pantalla de ajustes de información, etc.

② Visión bilateral: →P. 457

③ Visión panorámica con visión amplia delantera: →P. 455

④ Visión panorámica con visión trasera: →P. 460

⑤ Visión amplia trasera: →P. 460

*1: La pantalla mostrada cambia cuando se pliegan los espejos retrovisores exteriores.

*2: La visualización de la pantalla se puede cambiar tocando la imagen de la cámara en la pantalla.

■ **Visualización de la pantalla del monitor todoterreno**

El periodo de tiempo de visualización de la pantalla del monitor todoterreno cambia como se indica a continuación en función de la velocidad del vehículo en el momento en que se pulsó el interruptor VIEW.

La pantalla del monitor todoterreno se visualiza si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o menos cuando se pulsa el interruptor VIEW.

Si la velocidad del vehículo supera aproximadamente 20 km/h (12 mph), se cancela la visualización del monitor todoterreno.

Visualización y funciones de las pantallas

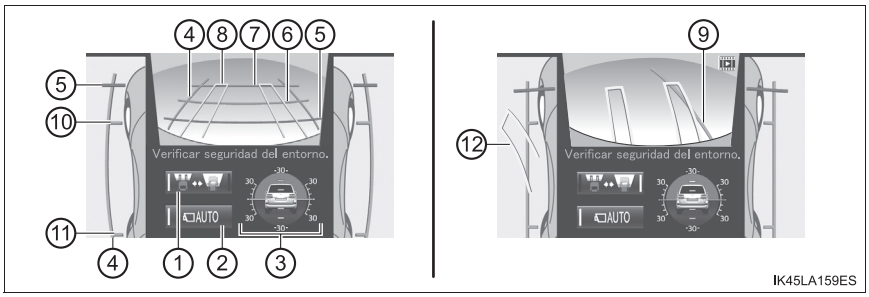
Las distintas pantallas del monitor todoterreno muestran información útil para varias situaciones de conducción diferentes, como cuando se comprueba que la zona está libre de obstáculos al circular hacia delante o marcha atrás, o cuando se valora el estado de la carretera durante la conducción por carreteras sin pavimentar.

■ **Visión delantera con visión bilateral**

La visión delantera con visión bilateral puede utilizarse para inspeccionar la zona que rodea la parte delantera del vehículo.

- Además de una imagen de la zona situada delante del vehículo, se muestran líneas de guía en una vista compuesta con el fin de ofrecer una referencia para decidir en qué dirección avanzar.
- Si se pulsa el interruptor VIEW mientras se muestra la pantalla, la pantalla cambia de la visualización normal a la ampliada. (Pulse de nuevo el interruptor para que la pantalla vuelva a la visualización normal)
- Si se gira el volante 270° o más, se muestran automáticamente las líneas de guía y otros elementos de asistencia al giro.

● Descripción de la pantalla



① Interruptor de selección de la visión del terreno bajo el vehículo

Cambia entre la visión delantera y la visión del terreno bajo el vehículo cada vez que se selecciona el interruptor.

② Interruptor de selección del modo de visualización automática

→P. 441

③ Visualización del inclinómetro/deslizamiento

Muestra el grado estimado de inclinación del vehículo o indica un deslizamiento de los neumáticos. (→P. 448)

④ Líneas de anchura del vehículo (azul)

Indican la anchura del vehículo, incluidos los espejos retrovisores exteriores.

⑤ Línea de guía de la distancia de 0,5 m (1,5 pies) (rojo)

⑥ Línea de guía de la distancia de 1 m (3 pies) (azul)

⑦ Línea de guía de la distancia de 2 m (6 pies) (azul)

Los elementos ⑤ a ⑦ indican la distancia estimada desde el extremo delantero del vehículo.

⑧ Línea de la trayectoria de los neumáticos delanteros (amarillo)

Indica la trayectoria estimada de los neumáticos delanteros según la posición del volante.

⑨ Línea de guía del movimiento de avance (azul)

Indica la trayectoria estimada del giro más cerrado posible de los neumáticos.

⑩ Línea de contacto de los neumáticos delanteros (azul)

⑪ Línea de contacto de los neumáticos traseros (azul)

Los elementos ⑩ y ⑪ indican las posiciones estimadas de los neumáticos en la imagen.

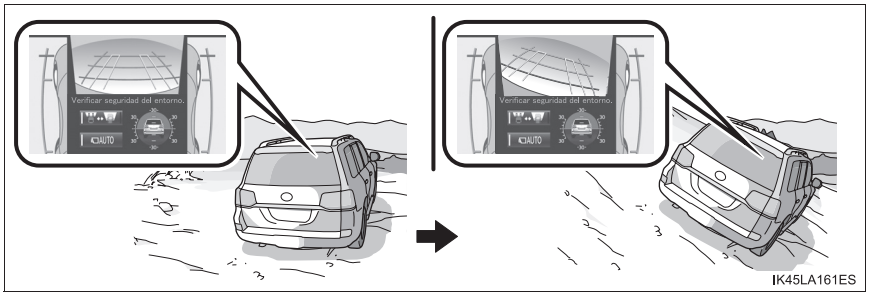
⑫ Línea de la trayectoria de los neumáticos traseros (amarillo)

Indica la trayectoria estimada de los neumáticos traseros.

● Función de visualización giratoria de la visión delantera (vehículos con VSC)

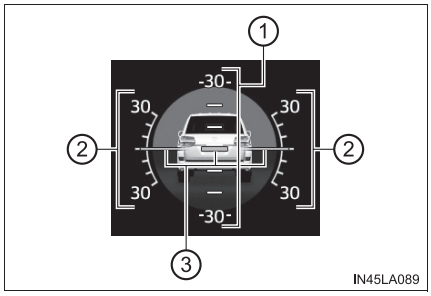
Esta función se activa cuando el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas está en la posición L4.

La imagen de la visión delantera se ajusta automáticamente para que quede paralela al suelo y ayuda al conductor a comprobar el estado de la carretera independientemente de la inclinación del vehículo.



● Inclinómetro (vehículos con VSC)

El inclinómetro muestra la inclinación del vehículo hacia la parte delantera, trasera, izquierda y derecha, dentro de un rango de 0° a 30°, aproximadamente.



① Marcadores de los grados de inclinación hacia la parte delantera y trasera

Se indica la inclinación del vehículo en grados en las direcciones delantera y trasera.

② Marcadores de los grados de inclinación hacia la izquierda y la derecha

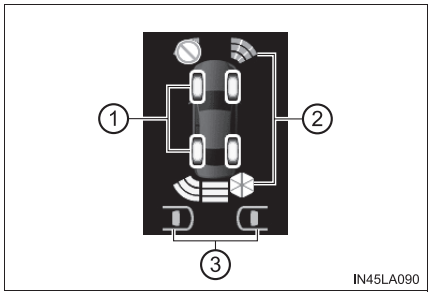
Se indica la inclinación del vehículo en grados en las direcciones izquierda y derecha.

③ Puntero

Se indica el grado de inclinación del vehículo con respecto a una línea paralela.

● Visualización del deslizamiento

Cuando se detecta un deslizamiento de los neumáticos, el área de visualización del inclinómetro cambia automáticamente a la visualización del deslizamiento.



① Visualización de los neumáticos

Cuando procede, indica en amarillo la posición de los neumáticos que están girando libremente. (Cuando el control de arrastre está en funcionamiento, todos los neumáticos se indican en amarillo).

② Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Se visualiza cuando se detecta un obstáculo y el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está activado.

③ Pantalla emergente de la RCTA

Se muestra cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo y la RCTA está activada.

■ **Visualización de la visión delantera y visión bilateral**

La pantalla puede mostrarse cuando la palanca de cambios esté en la posición P, D o N.

■ **Función de visualización giratoria de la visión delantera**

- La inclinación del vehículo mostrada en la pantalla puede diferir de la situación real.
- Cuando se muestre la pantalla girada, es posible que no se vean las esquinas del parachoques delantero en la pantalla.

■ **Visualización del inclinómetro**

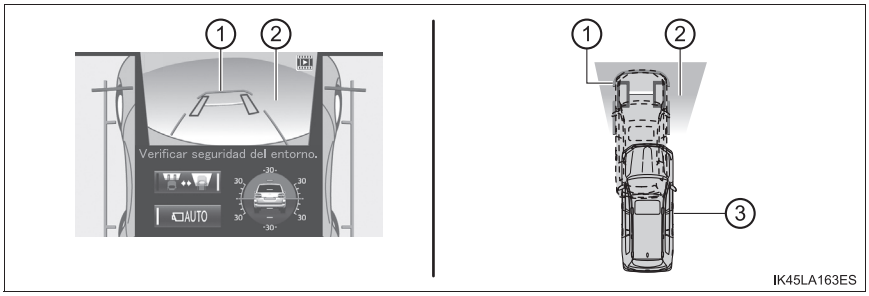
- En esta visualización se muestra la inclinación del vehículo en grados a través del movimiento del puntero y de la rotación de la imagen del vehículo.
- El color de los marcadores de los grados de inclinación hacia la parte delantera, trasera, izquierda y derecha cambia según la inclinación actual del vehículo.
- Después de colocar el interruptor del motor en modo IGNITION ON, el grado de inclinación no se visualiza hasta que se determina dicha información.
- El grado de inclinación mostrado en el inclinómetro es solo una indicación aproximada y puede diferir del grado de inclinación medido con otros equipos.

■ **Visualización del inclinómetro/deslizamiento**

Cuando el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota o la función de RCTA detectan un obstáculo u otro vehículo, aparece un mensaje de advertencia emergente en el área de visualización del inclinómetro/deslizamiento.

■ **Visión del terreno bajo el vehículo con visión bilateral**

Las líneas que indican la posición actual del vehículo y de los neumáticos se muestran en una vista compuesta sobre una imagen tomada aproximadamente 3 m (10 pies) detrás de la posición actual del vehículo y ayudan al conductor a comprobar la situación debajo del vehículo y a determinar la posición de los neumáticos delanteros.



① Posición actual del vehículo

② Imagen mostrada en la visión del terreno bajo el vehículo (imagen tomada aproximadamente 3 m (10 pies) por detrás de la posición actual del vehículo)

③ Posición del vehículo en el momento en que se tomó la imagen (aproximadamente 3 m (10 pies) detrás de la posición actual del vehículo)

● Visualización de la visión del terreno bajo el vehículo

Mientras se muestra la visión delantera, detenga el vehículo completamente y, a continuación, pulse  .

Pulse de nuevo  para que la pantalla vuelva a la visualización de la visión delantera.

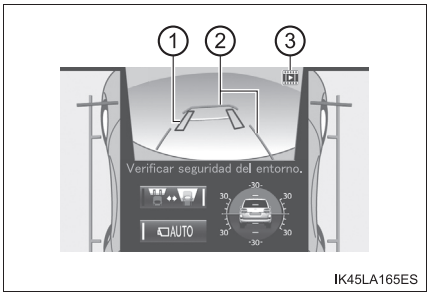
● Descripción de la pantalla

① Líneas indicadoras de la posición de los neumáticos (negro)

Indican la posición estimada de los neumáticos delanteros.

② Líneas indicadoras de la posición del vehículo (azul)

Indican la posición estimada del vehículo.



③ Icono (parpadeando)

Indica que la visualización de la visión del terreno bajo el vehículo pertenece a una imagen tomada en el pasado.

■ **Visión del terreno bajo el vehículo con visión bilateral**

- La pantalla puede mostrarse cuando la palanca de cambios está en la posición D o N.
- Mientras se muestra la visión del terreno bajo el suelo, si la velocidad del vehículo alcanza o supera aproximadamente los 5 km/h (3 mph), la pantalla regresa automáticamente a la visualización de la visión delantera.
- En las siguientes situaciones, no se puede accionar el interruptor de selección de la visión del terreno bajo el vehículo.
  - El vehículo no está completamente parado
  - Después de arrancar el motor, no se ha recorrido como mínimo la distancia fijada
  - Después de colocar el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición L4, no se ha recorrido como mínimo la distancia fijada
- En las situaciones siguientes, es posible que el sistema no funcione con normalidad o que no sea posible cambiar a la visión del terreno bajo el vehículo.
  - La carretera está cubierta de nieve
  - Es de noche y la carretera no está iluminada
  - Hay suciedad o partículas extrañas adheridas a la lente de la cámara
  - Hay agua delante del vehículo (un río, un charco, agua de mar, etc.)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Líneas de guía**

Las líneas indicadoras de la posición de las ruedas y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, las condiciones de la superficie de la carretera, la luminosidad del área circundante, etc. Confirme siempre que los alrededores son seguros mientras conduce.

■ **Visualización de la visión del terreno bajo el vehículo**

La imagen mostrada fue tomada previamente en un punto situado aproximadamente 3 m (10 pies) detrás de la posición actual del vehículo. En algunos casos, como cuando algún objeto se mueve después de tomar la imagen, la imagen mostrada en la pantalla puede diferir de la situación real.

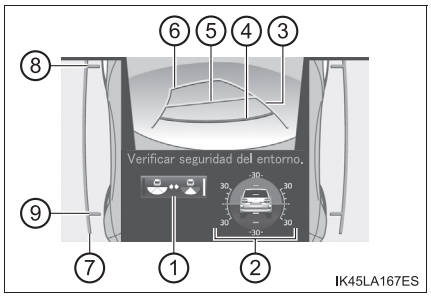
■ **Visión trasera con visión bilateral/visión amplia trasera**

Las líneas de guía se muestran en una vista compuesta sobre una imagen de la zona situada detrás del vehículo para utilizarlas como referencia a la hora de decidir la trayectoria de un movimiento y ayudar al conductor a comprobar la seguridad de la zona situada detrás del vehículo o a estacionar el vehículo.

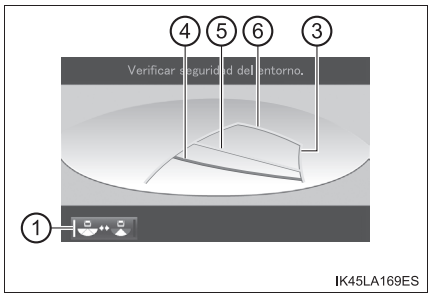
● Descripción de la pantalla

Según las circunstancias, se pueden seleccionar los 2 tipos siguientes de modos de visualización.

▶ Visualización de la visión trasera con visión bilateral



▶ Visualización de la visión amplia trasera



① Interruptor de selección de ángulo

Cambia entre la visualización de la visión trasera con visión bilateral y de la visión amplia trasera cada vez que se selecciona el interruptor.

② Visualización del inclinómetro/deslizamiento

→P. 448

③ Líneas de la trayectoria estimada (amarillo)

Indican la trayectoria estimada del vehículo según los movimientos del volante.

④ Línea de guía de la distancia de 0,5 m (1,5 pies) (rojo)

⑤ Línea de guía de la distancia de 1 m (3 pies) (amarilla)

⑥ Línea de guía de la distancia de 2,5 m (8 pies) (amarilla)

Los elementos ④, ⑤ y ⑥ indican la distancia estimada desde el extremo trasero del vehículo.

⑦ Línea de guía de la extensión de la anchura del vehículo (azul)

Indica la anchura estimada del vehículo, incluidos los espejos retrovisores exteriores.

⑧ Línea de contacto de los neumáticos delanteros (azul)

⑨ Línea de contacto de los neumáticos traseros (azul)

Los elementos ⑧ y ⑨ indican las posiciones estimadas de los neumáticos en la imagen.

■ **Visión trasera y visión bilateral/visión amplia trasera**

● La pantalla puede mostrarse cuando la palanca de cambios esté en la posición R.

■ **Líneas de guía**

Si la puerta del maletero no está cerrada, no se mostrarán las líneas de guía. Si no se muestran las líneas de guía aunque la puerta del maletero esté cerrada, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

→P. 362

⚠ ADVERTENCIA

■ **Líneas de guía**

Las líneas indicadoras de la posición de las ruedas y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, las condiciones de la superficie de la carretera, la luminosidad del área circundante, etc. Confirme siempre que los alrededores son seguros mientras conduce.

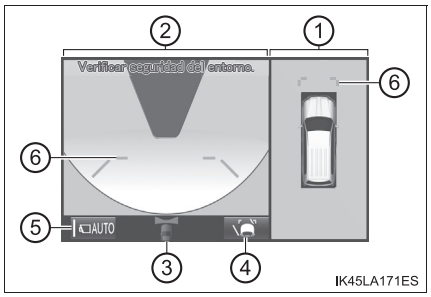
■ **Visión panorámica con visión amplia delantera**

La imagen del vehículo visto desde arriba y la imagen de la cámara frontal se visualizan simultáneamente y ayudan al conductor a comprobar la situación delante así como a la derecha y la izquierda del vehículo en las intersecciones o cruces con visibilidad reducida.

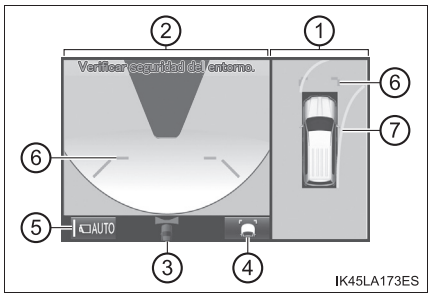
● Descripción de la pantalla

Según las circunstancias, se pueden seleccionar los 2 tipos siguientes de modos de visualización.

▶ Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia



▶ Modo de visualización de las líneas de la trayectoria proyectada



① Visión panorámica

Muestra una imagen del vehículo visto desde arriba.

② Visión amplia delantera

Muestra una imagen de la zona situada delante del vehículo.

③ Área de visualización

④ Interruptor de selección de la visualización de las líneas de guía

→P. 456

⑤ Interruptor de selección del modo de visualización automática

→P. 441

⑥ Línea de guía de la distancia delantera (azul)

Indica una distancia de aproximadamente 1 m (3 pies) desde el extremo delantero del vehículo.

⑦ Líneas de la trayectoria estimada hacia delante

Se muestran automáticamente cuando se gira el volante 90° o más desde la posición central.

Indican la trayectoria estimada del vehículo según los movimientos del volante.

● Cambio al modo de visualización automática

→P. 441

● Cambio entre los modos de visualización de las líneas de guía

El modo y la visualización del interruptor cambian cada vez que se selecciona el interruptor de selección de la visualización de las líneas de guía.

Modo seleccionado	Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia	Modo de visualización de las líneas de la trayectoria proyectada
Visualización del interruptor		

■ **Visión panorámica con visión amplia delantera**

Esta pantalla se puede visualizar cuando la palanca de cambios está en la posición P, D o N.

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

→P. 362

⚠ ADVERTENCIA

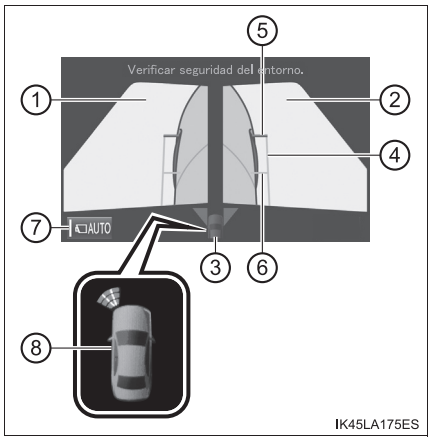
■ **Líneas de guía**

Las líneas indicadoras de la posición de las ruedas y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, las condiciones de la superficie de la carretera, la luminosidad del área circundante, etc. Confirme siempre que los alrededores son seguros mientras conduce.

■ **Visión bilateral**

Se muestra la imagen de las dos cámaras laterales y ayuda al conductor a comprobar la situación en los laterales del vehículo o a confirmar la seguridad en carreteras estrechas.

● Descripción de la pantalla



① Visión lateral (lado delantero izquierdo)

② Visión lateral (lado delantero derecho)

③ Área de visualización

④ Líneas de anchura del vehículo (azul)

Indican la anchura estimada del vehículo, incluidos los espejos retrovisores exteriores.

⑤ Línea de guía de la distancia delantera (roja)

Indica una distancia de aproximadamente 0,5 m (1,6 pies) desde el extremo delantero del vehículo.

⑥ Línea de contacto de los neumáticos delanteros (azul)

Indica la posición estimada de los neumáticos delanteros en la imagen.

⑦ Interruptor de selección del modo de visualización automática

→P. 441

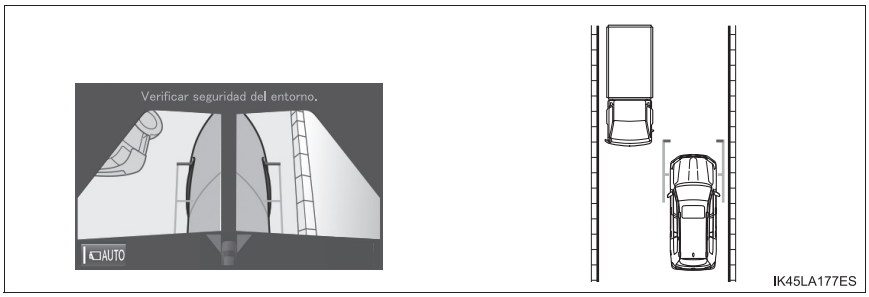
⑧ Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota esté activado, aparecerá un icono al detectarse un obstáculo. (Consulte la P. 362 para obtener información sobre el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota).

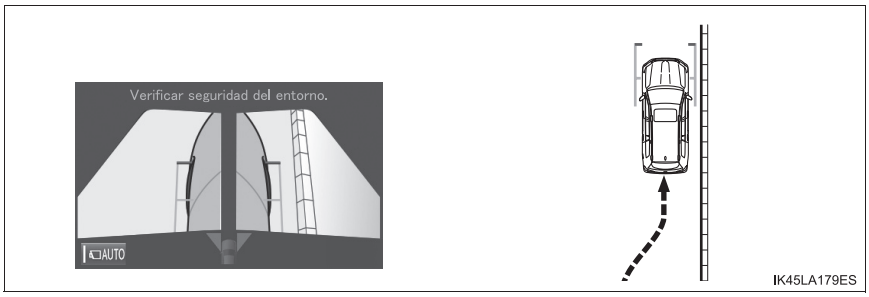
● Utilización de las líneas de anchura del vehículo

La distancia relativa de los obstáculos se puede confirmar a partir de las líneas de anchura del vehículo.

Ejemplo 1: Cuando hay un obstáculo delante del vehículo
Mueva el volante de tal modo que la línea de anchura del vehículo y el obstáculo no se superpongan.



Ejemplo 2: Al estacionar en el arcén
Aproxímese al arcén, pero no deje que la línea de anchura del vehículo se superponga con el bordillo u otros obstáculos.
Después de confirmar la distancia hasta el arcén de la carretera, maniobrar el vehículo de forma que la línea de anchura y el bordillo u otro obstáculo queden paralelos permite estacionar el vehículo correctamente.



■ **Visión bilateral**

- Esta pantalla se puede visualizar cuando la palanca de cambios está en la posición P, D o N.
- Cuando los espejos retrovisores exteriores se pliegan, el área mostrada cambia (el área de la pantalla que no está sombreada en negro). (→P. 465)

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

→P. 362

⚠ ADVERTENCIA

■ **Líneas de guía**

Las líneas indicadoras de la posición de las ruedas y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, las condiciones de la superficie de la carretera, la luminosidad del área circundante, etc. Confirme siempre que los alrededores son seguros mientras conduce.

■ **Visión panorámica con visión trasera/Visión amplia trasera**

• Visión panorámica con visión trasera:

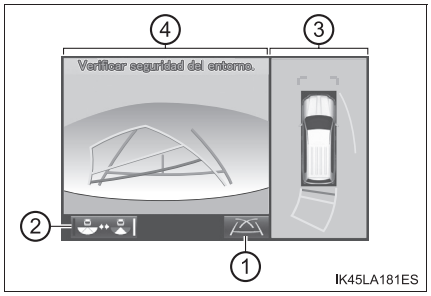
La imagen del vehículo visto desde arriba y la imagen de la cámara trasera se visualizan simultáneamente y ayudan al conductor a comprobar la seguridad de la zona al aparcar.

• Visión amplia trasera:

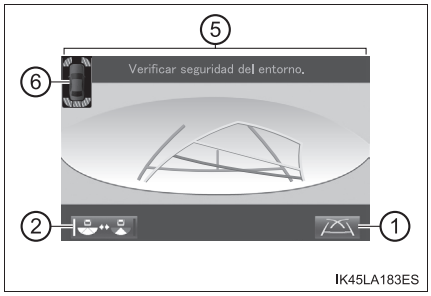
La imagen de la cámara trasera se visualiza en un rango de aproximadamente 180° y ayuda al conductor a comprobar la seguridad de la zona al dar marcha atrás.

● Descripción de la pantalla

▶ Visión panorámica con visión trasera



▶ Visión amplia trasera



① Interruptor de selección de las líneas de guía

→P. 456

② Interruptor de selección del modo de ángulo

Cambia entre la visualización de la visión panorámica con visión trasera y la visualización de la visión amplia trasera cada vez que se selecciona el interruptor.

③ Visión panorámica con visión trasera

④ Visión trasera

Cambia la pantalla a la visualización de la visión amplia trasera cuando se toca la pantalla.

⑤ Visión amplia trasera

Cambia la pantalla a la visualización de la visión panorámica y trasera cuando se toca la pantalla.

⑥ Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota esté activado, aparecerá un icono al detectarse un obstáculo. (Consulte la P. 362 para obtener información sobre el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota).

● Cambio de modos

El modo de visualización y la visualización del icono cambian cada vez que se selecciona el interruptor de selección de la visualización de las líneas de guía.

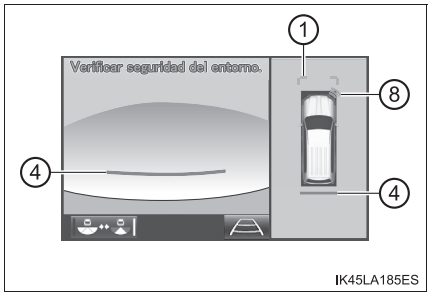
Modo seleccionado	Modo de visualización de las líneas de la trayectoria proyectada	Modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento	Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia
Visualización del icono			

- Modo de visualización de las líneas de la trayectoria proyectada:
  Se muestran las líneas de la trayectoria estimada, que cambian según los movimientos del volante.
- Modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento:
  Se muestran las operaciones del volante invertidas (línea de guía de asistencia al estacionamiento). Utilice este modo si está habituado a maniobrar con el vehículo (si puede aparcar sin necesidad de visualizar las líneas de la trayectoria).
- Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia:
  Solo se muestran las líneas de guía de la distancia. Utilice este modo cuando no se necesiten las líneas de guía.

● Líneas de guía

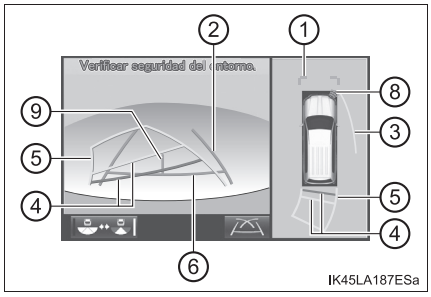
La pantalla de la visión panorámica con visión trasera se explica aquí a modo de ejemplo.

▶ Modo de visualización de las líneas de la trayectoria proyectada



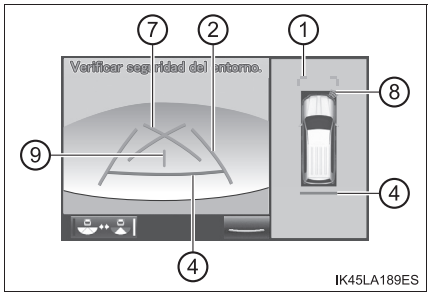
IK45LA185ES

▶ Modo de visualización de las líneas de guía de asistencia al estacionamiento



IK45LA187ESa

▶ Modo de visualización de las líneas de guía de la distancia



① Línea de guía de la distancia delantera (azul)

Indica una distancia de aproximadamente 1 m (3 pies) desde el extremo delantero del vehículo.

② Líneas de guía de la extensión de la anchura trasera del vehículo

Indican la trayectoria estimada del vehículo al dar marcha atrás en línea recta.

- La anchura mostrada es mayor que la anchura real del vehículo.
- En el modo de visualización de las líneas de la trayectoria estimada, este elemento se superpone con las líneas de la trayectoria proyectada al circular en línea recta.

③ Línea de la trayectoria proyectada lateral (amarillo)

Indica la trayectoria de marcha atrás proyectada calculada en función del ángulo del volante.

La línea de la trayectoria de marcha atrás proyectada en el exterior del giro se muestra en función de la dirección del volante.

④ Línea de guía de la distancia trasera

Indica la distancia estimada desde el extremo del parachoques trasero (en el centro). (Línea roja: distancia aproximada de 0,5 m [1,5 pies]. Línea amarilla: distancia aproximada de 1 m [3 pies]).

En el modo de visualización de las líneas de la trayectoria proyectada, la línea de guía de la distancia trasera cambia según los movimientos del volante.

⑤ Trayectoria de marcha atrás proyectada (amarillo)

Cambia según los movimientos del volante e indica la trayectoria estimada del vehículo.

⑥ Línea de guía de la distancia trasera (azul)

Indica una distancia de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) desde el extremo del parachoques trasero (en el centro).

ⓖ Línea de guía de asistencia al estacionamiento (azul)

Indica la trayectoria estimada del giro más cerrado posible de los neumáticos al dar marcha atrás.

ⓗ Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota esté activado, se mostrará un icono cuando se detecte un obstáculo. (Consulte la P. 362 para obtener información sobre el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota).

ⓘ Línea del centro del vehículo (azul)

Indica el centro estimado del vehículo en el suelo.

● Maniobra de estacionamiento
→P. 388, 390

■ **Visión panorámica con visión trasera/Visión amplia trasera**

Esta pantalla se puede visualizar cuando la palanca de cambios está en la posición R.

■ **Líneas de guía**

Si la puerta del maletero no está cerrada, no se mostrarán las líneas de guía. Si no se muestran las líneas de guía aunque la puerta del maletero esté cerrada, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

→P. 362

⚠ ADVERTENCIA

■ **Líneas de guía**

Las líneas indicadoras de la posición de las ruedas y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, las condiciones de la superficie de la carretera, la luminosidad del área circundante, etc. Confirme siempre que los alrededores son seguros mientras conduce.

■ **Cuando utilice la visión panorámica con visión trasera o la visión amplia trasera**

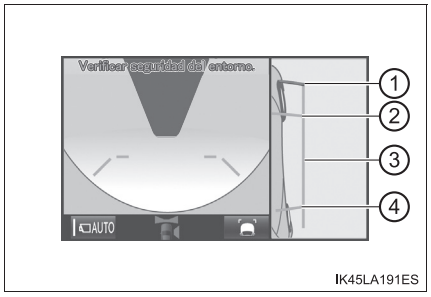
- Si las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de la trayectoria proyectada no están alineadas con el volante en la posición central, conduzca en línea recta en una carretera con el menor tráfico posible y la menor cantidad de giros o curvas posibles durante aproximadamente 5 minutos o más. Si el síntoma no desaparece con esta solución, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.
- Las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo al retroceder se muestran más anchas que la anchura real del vehículo. Al dar marcha atrás, confirme siempre que la zona circundante y la zona situada detrás del vehículo son seguras.

■ **Pantalla cuando los espejos retrovisores exteriores están plegados (visión lateral y visión bilateral)**

Cuando los espejos retrovisores exteriores están plegados, se muestra una de las pantallas siguientes y ayuda al conductor a confirmar la seguridad de la zona en torno al vehículo, o a estacionar al lado o cerca de otro objeto.

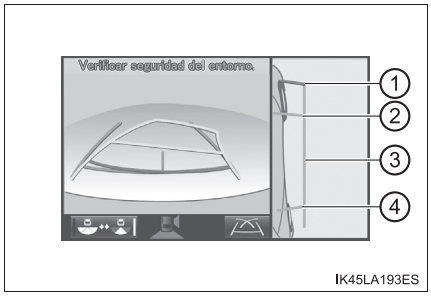
● Descripción de la pantalla

▶ Cuando se visualiza la visión amplia delantera



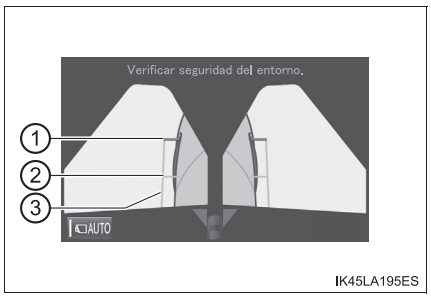
IK45LA191ES

▶ Cuando se visualiza la visión trasera



IK45LA193ES

▶ Cuando se visualiza la visión bilateral



IK45LA195ES

Para obtener información sobre un área de visualización distinta del área de visualización de la visión lateral y de la visión bilateral, consulte la página de la pantalla correspondiente.

① Línea de guía de la distancia delantera (rojo)

Indica una distancia de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) desde el extremo delantero del vehículo.

② Línea de contacto de los neumáticos delanteros (azul)

Indica la posición estimada de los neumáticos delanteros en la imagen.

③ Líneas de anchura del vehículo (azul)

Indican la anchura estimada del vehículo, incluidos los espejos retrovisores exteriores.

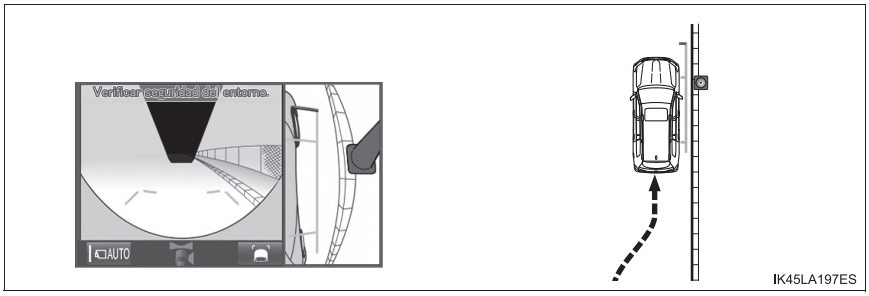
④ Línea de contacto de los neumáticos traseros (azul)

Indica la posición estimada de los neumáticos traseros en la imagen.

● Utilización de las líneas de anchura del vehículo

La distancia relativa de los obstáculos se puede confirmar a partir de las líneas de anchura del vehículo.

- Aproxímese al arcén, pero no deje que la línea de anchura del vehículo se superponga con el bordillo u otros obstáculos.
- Después de confirmar la distancia al arcén, maniobrar el vehículo de forma que la línea de anchura y el bordillo u otro obstáculo queden paralelos permite aparcar el vehículo correctamente.



■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

→P. 362

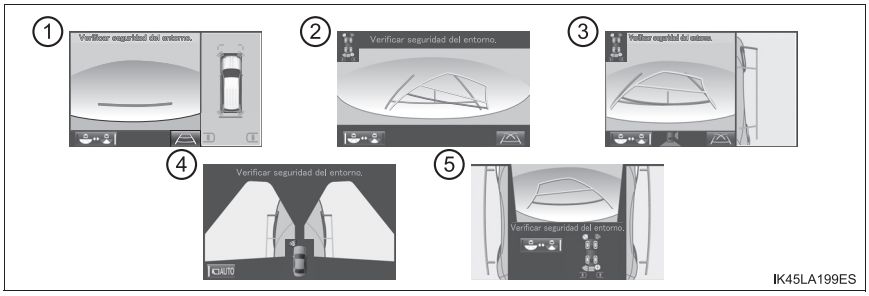
⚠ ADVERTENCIA

■ **Líneas de guía**

Las líneas indicadoras de la posición de las ruedas y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, las condiciones de la superficie de la carretera, la luminosidad del área circundante, etc. Confirme siempre que los alrededores son seguros mientras conduce.

■ **Pantalla combinada del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota y la función de RCTA**

Cuando el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 362) o el monitor de ángulos muertos (→P. 488) están activados, un icono emergente avisa al conductor cuando se detecta un obstáculo.



① Ejemplo de pantalla emergente en la visión panorámica

② Ejemplo de pantalla emergente en la visión amplia trasera

③ Ejemplo de pantalla emergente en la visión lateral (con los espejos plegados)

④ Ejemplo de pantalla emergente en la visión bilateral

⑤ Ejemplo de pantalla emergente en la visión delantera con visión bilateral, la visión del terreno bajo el vehículo con visión bilateral o la visión trasera con visión bilateral

■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Mientras se está utilizando el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota, aparece un elemento emergente cuando se detecta un obstáculo (→P. 362).
Sin embargo, esta función solo informa al conductor de que hay un obstáculo cerca del vehículo y el obstáculo detectado no se muestra en la pantalla. Asegúrese de confirmar visualmente que la zona circundante es segura.

Cuando utilice el monitor todoterreno

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, se puede producir un accidente. Asimismo, durante la conducción, asegúrese de confirmar directamente que la zona circundante y la zona situada detrás del vehículo son seguras.

⚠ ADVERTENCIA

■ Situaciones en las que no se debe utilizar el monitor todoterreno

No utilice el monitor todoterreno en las situaciones siguientes. El sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

- Al conducir por una carretera con hielo, cubierta de nieve o resbaladiza por cualquier otro motivo
- Al utilizar cadenas de nieve o una rueda de repuesto
- Cuando una de las puertas delanteras o la puerta del maletero no están completamente cerradas
- Al conducir por una carretera irregular, como una cuesta
- Cuando se han instalado neumáticos o piezas de la suspensión distintos de los especificados
  Cuando se sustituyen los neumáticos, la posición indicada por las líneas de guía visualizadas en la pantalla podría diferir.

■ Líneas de guía

Las líneas indicadoras de la posición de los neumáticos y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, el estado de la carretera, la luminosidad del entorno, etc. Confirme siempre que la zona circundante es segura cuando conduzca el vehículo.

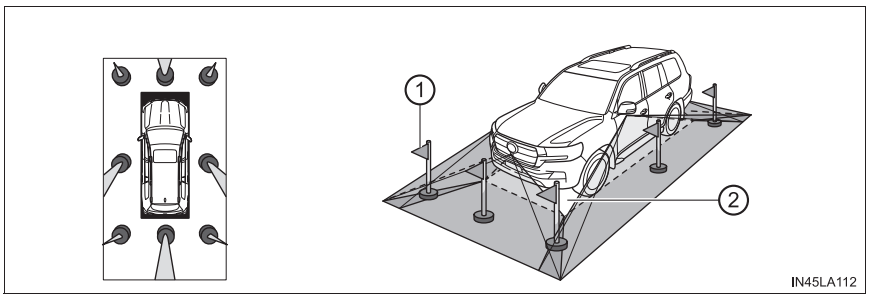
AVISO

Visión panorámica

- En la visión panorámica, el sistema combina imágenes tomadas con las cámaras delantera, trasera, izquierda y derecha en una única imagen. Existen límites en cuanto al campo y al contenido que se pueden visualizar. Debe comprender las características del sistema antes de utilizarlo.
- La nitidez de la imagen puede ser menor en las cuatro esquinas de la visión panorámica. Sin embargo, esto no es una avería, ya que estas son las zonas del borde de la imagen de cada cámara donde se combinan las imágenes.
- En función de las condiciones de iluminación en las inmediaciones de las cámaras, pueden aparecer áreas más claras y oscuras en la visión panorámica.
- La visualización de la visión panorámica no se extiende más arriba de la posición de instalación y el área de captura de la imagen de cada cámara.
- Existen ángulos muertos alrededor del vehículo y zonas que no se visualizan en la visión panorámica.
- Los objetos tridimensionales mostrados en la visión amplia delantera o en la visión trasera podrían no visualizarse en la visión panorámica.
- Las personas y otros obstáculos tridimensionales podrían tener un aspecto diferente cuando se muestran en la visión panorámica. (Las diferencias podrían incluir, entre otras, casos en que los objetos mostrados parecen haberse caído, desaparecen cerca de las zonas de procesamiento de la imagen, aparecen desde las zonas de procesamiento de la imagen, o casos en que la distancia real a un objeto difiere de la posición mostrada).
- La visión panorámica no se mostrará correctamente cuando la puerta delantera o la puerta del maletero estén abiertas.
- El icono del vehículo mostrado en la visión panorámica es una imagen generada por ordenador, por lo que características como el color, la forma y el tamaño diferirán de las del vehículo real. Así, podría parecer que los objetos tridimensionales cercanos tocan el vehículo, y las distancias reales hasta los objetos tridimensionales podrían diferir de las distancias mostradas.

■ **Campo de visualización**

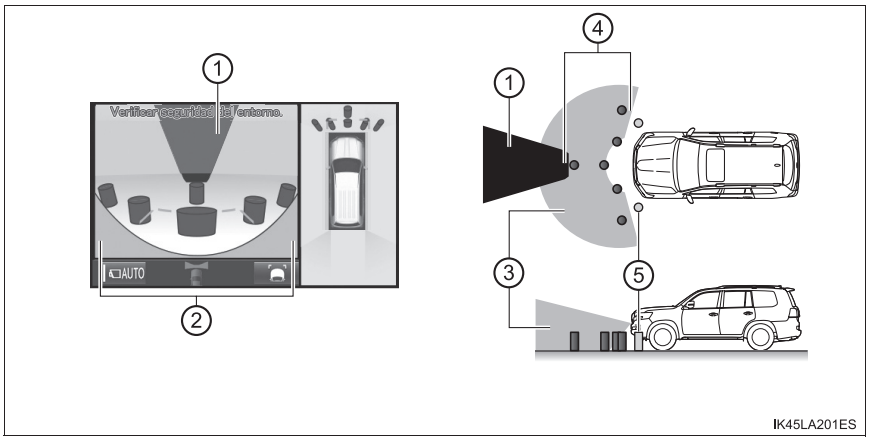
● Visión panorámica



① No se muestra.

② No se muestra. (Mostrado en negro alrededor del icono del vehículo).

● Visión amplia delantera



① Sombreado

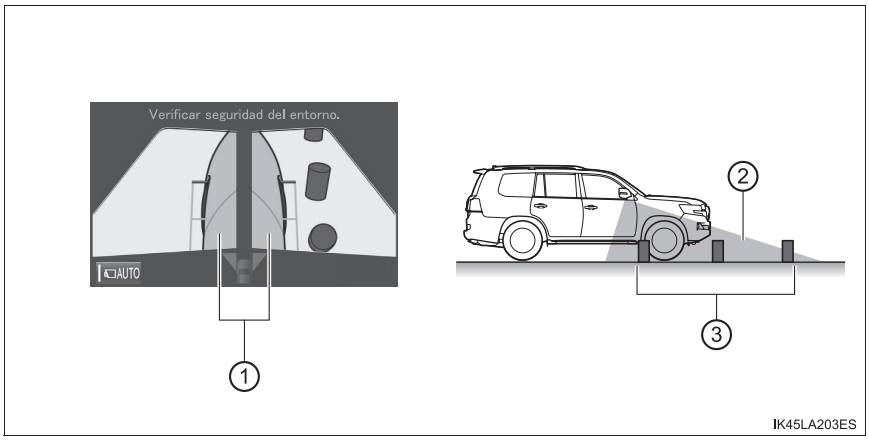
② Determinadas partes del vehículo (como el parachoques o la rejilla) se muestran en la pantalla.

③ Campo de visibilidad de la cámara

④ Objeto detectable por la cámara

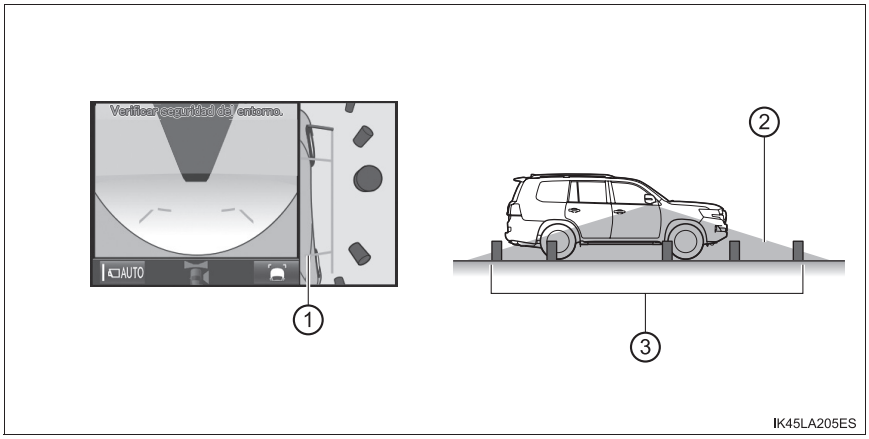
⑤ Objeto no detectable por la cámara

● Visión bilateral



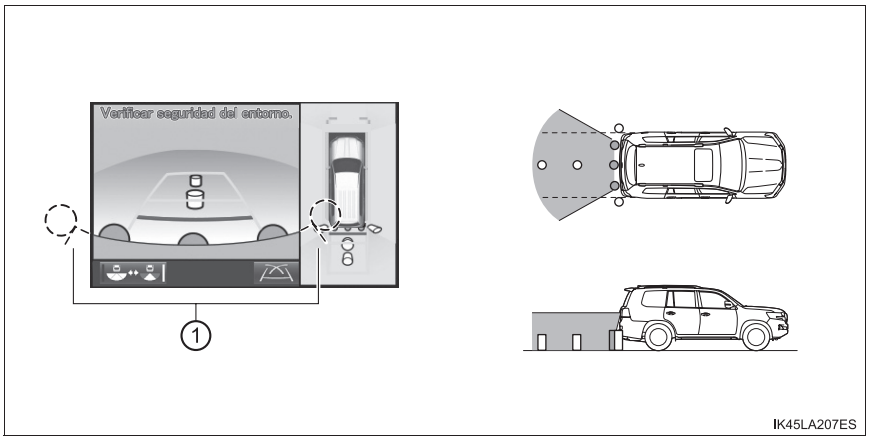
① El lateral del vehículo se muestra en la pantalla.
② Campo de visibilidad de la cámara
③ Objeto detectable por la cámara

● Visión lateral



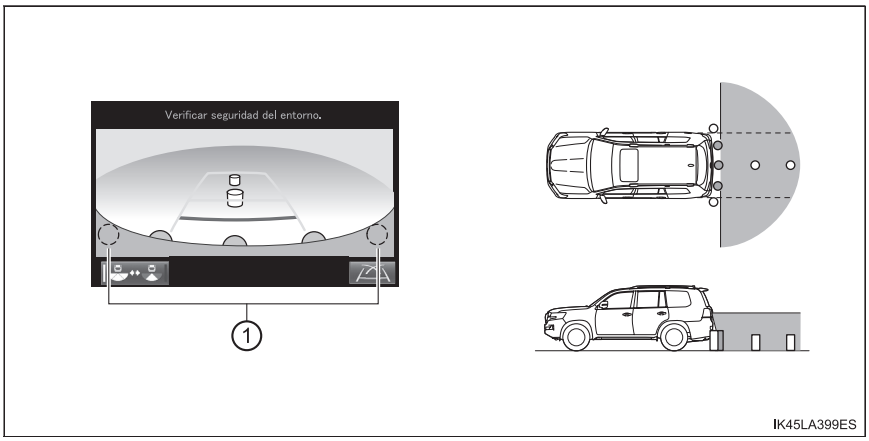
① El lateral del vehículo se muestra en la pantalla.
② Campo de visibilidad de la cámara
③ Objeto detectable por la cámara

● Visión trasera



① No se visualizan las esquinas del parachoques en la pantalla.

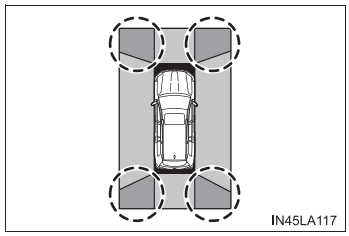
● Visión amplia trasera



① No se visualizan las esquinas del parachoques en la pantalla.

■ **Campo de visualización de la visión panorámica**

- En la visión panorámica, el sistema procesa y muestra las imágenes obtenidas mediante las 4 cámaras bajo la presunción de que el vehículo se encuentra en una carretera plana. Por lo tanto, la visualización podría tener el aspecto indicado a continuación.
  - Los objetos tridimensionales podrían parecer caídos, y ser largos y delgados o más grandes de lo que realmente son
  - Podría parecer que los objetos tridimensionales situados por encima de la superficie de la carretera están más lejos de lo que realmente están, o podrían no mostrarse
  - Podría parecer que los objetos altos salen de las líneas de procesamiento de la imagen
- Podrían producirse variaciones en el brillo de las imágenes de cada cámara según las condiciones de luminosidad.
- La imagen mostrada podría no quedar alineada si cambia la inclinación o la altura del vehículo debido al número de pasajeros, el peso de la carga o la gasolina que queda en el depósito.
- Las imágenes y las líneas de guía podrían no visualizarse correctamente cuando las puertas no están completamente cerradas.
- Las imágenes y las líneas de guía podrían no mostrarse adecuadamente si las puertas no están completamente cerradas.
  La imagen mostrada podría estar desalineada si el vehículo se encuentra en un modo de altura (vehículos con AHC en las 4 ruedas) distinto del modo “N” (normal). (→P. 411)
- Las distancias relativas entre el icono del vehículo y la superficie de la carretera o un obstáculo mostrado en la visión panorámica pueden diferir de la situación real.
- Si se utiliza una matrícula con iluminación, esta podría mostrarse en la pantalla.
- La zona negra en torno al icono del vehículo es una zona que no aparece en la cámara. Inspeccione estas zonas directamente.
- Las zonas mostradas dentro de un círculo en la ilustración pueden resultar difíciles de ver, ya que son los puntos en los que se combinan las imágenes.



■ **Campo de visualización de la visión amplia delantera**

- Determinadas zonas situadas delante del vehículo transmiten una sensación de distancia diferente y están ensombrecidas en negro para que no aparezcan en la pantalla.
- Existen límites en cuanto al campo mostrado en la pantalla. Los objetos situados en las esquinas del parachoques o directamente debajo de este no se muestran.
- La distancia percibida en las imágenes mostradas en la pantalla difiere de la distancia real.

■ **Imágenes mostradas en la pantalla**

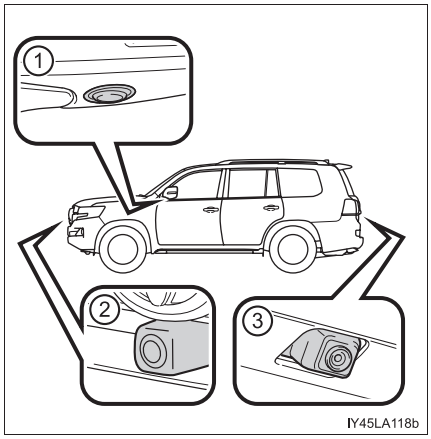
Las cámaras del sistema del monitor todoterreno utilizan unas lentes especiales. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla es distinta de la distancia real.

■ Cámaras del monitor todoterreno

● Posiciones de las cámaras

Las cámaras del sistema del monitor todoterreno están instaladas como se indica a continuación.

① Cámara lateral (lados izquierdo y derecho)
② Cámara frontal
③ Cámara trasera



● Utilización de las cámaras

Si hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara, esto puede afectar a la nitidez de la imagen transmitida. De ser así, lávela con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.

⚠ AVISO

■ **Cómo utilizar las cámaras**

● Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, el monitor todoterreno podría no funcionar correctamente.

- No golpee la zona de la cámara ni permita que ningún objeto impacte contra ella
  Si la cámara o la zona circundante han sufrido un fuerte impacto, la posición de la cámara, el ángulo de instalación, etc., podrían desviarse. Si la cámara sufre accidentalmente un impacto, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para su inspección.
- No extraiga, desmonte ni modifique la cámara ni las piezas circundantes
  Si esto sucediera, la cámara podría dejar de funcionar correctamente. Asimismo, podría dejar de ser estanca al agua.
- Si la lente de la cámara está sucia, siga los procedimientos indicados anteriormente para limpiarla
  Cuando la lente de la cámara ha sufrido daños, no puede transmitir una imagen nítida.
  No permita que la cubierta de la cámara entre en contacto con disolvente orgánico, cera para automóviles, productos para eliminar películas de aceite, productos de revestimiento para cristales, etc.
  Si lo hace, la cubierta de la cámara (de resina) se verá afectada. Si esto ocurriera, límpiela inmediatamente.
- Cuando la temperatura exterior sea baja, no provoque cambios repentinos de temperatura, por ejemplo aplicando agua caliente

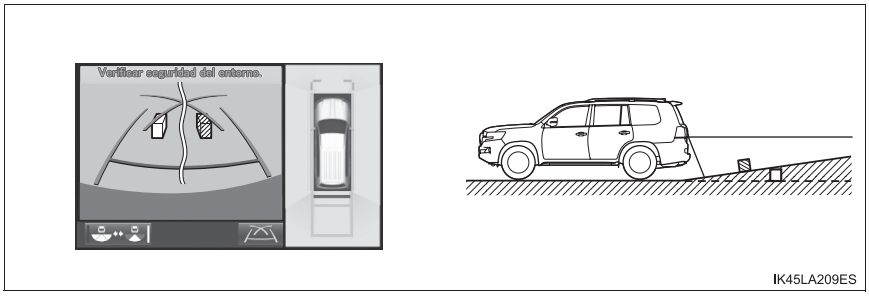
● Al lavar el vehículo, no aplique agua a la cámara ni la zona circundante con un equipo de limpieza de alta presión. Si lo hace, la cámara podría sufrir un fuerte impacto y dejar de funcionar correctamente

■ **Diferencias entre la pantalla de visión panorámica y la carretera real**

Las líneas de guía de la distancia, la imagen de visión panorámica combinada, las líneas de guía, etc., indican las distancias estimadas en una carretera plana. En las siguientes situaciones, las distancias reales y la trayectoria del vehículo diferirán de las líneas de guía mostradas en la pantalla.

● Cuando la superficie por detrás del vehículo aumenta bruscamente de nivel

Las líneas de guía de la distancia parecerán estar más cerca del vehículo de lo que están en realidad. Por lo tanto, los obstáculos en una pendiente ascendente parecen estar más lejos de lo que están en realidad. Del mismo modo, la trayectoria real del vehículo diferirá de la trayectoria indicada por las líneas de guía.

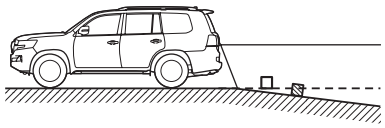


IK45LA209ES

● Cuando la superficie por detrás del vehículo desciende bruscamente de nivel

Las líneas de guía de la distancia muestran una distancia mayor de la real. Por lo tanto, los obstáculos en una pendiente descendente parecen estar más cerca de lo que están en realidad. Del mismo modo, la trayectoria real del vehículo diferirá de la trayectoria indicada por las líneas de guía.



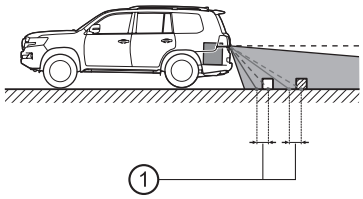


IK45LA211ES

● Cuando el vehículo está inclinado

Cuando el vehículo esté inclinado debido al número de pasajeros o al peso de la carga, las distancias reales y la trayectoria del vehículo diferirán.

① Margen de error



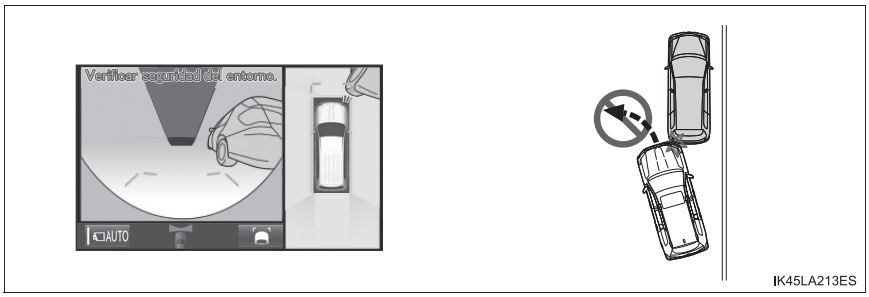
IN45LA434a

■ **Diferencias entre la visualización de la visión panorámica y los objetos tridimensionales reales**

Tenga en cuenta los puntos siguientes cuando en las inmediaciones haya objetos tridimensionales por encima de la superficie de la carretera (como el parachoques de un vehículo).

● Visualización de la visión panorámica

En la visión panorámica, el sistema procesa y muestra las imágenes bajo la presunción de que el vehículo se encuentra en una carretera plana. Por lo tanto, no es posible determinar la posición de los objetos tridimensionales más altos que la superficie de la carretera (como el parachoques de un vehículo). Aunque en la pantalla parezca que no se producirá una colisión, puede que en realidad no quede espacio sobrante entre el vehículo y un obstáculo más alto que la superficie de la carretera, lo que causaría una colisión. En estos casos, confirme directamente que la zona circundante es segura.



IK45LA213ES

⚠ ADVERTENCIA

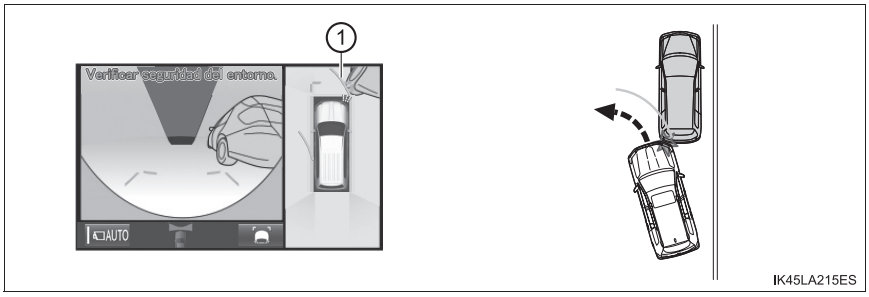
■ **Pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Cuando la pantalla emergente del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota aparezca en rojo, estacione el vehículo y asegúrese de confirmar que la zona circundante es segura.

De lo contrario, se puede provocar un accidente.

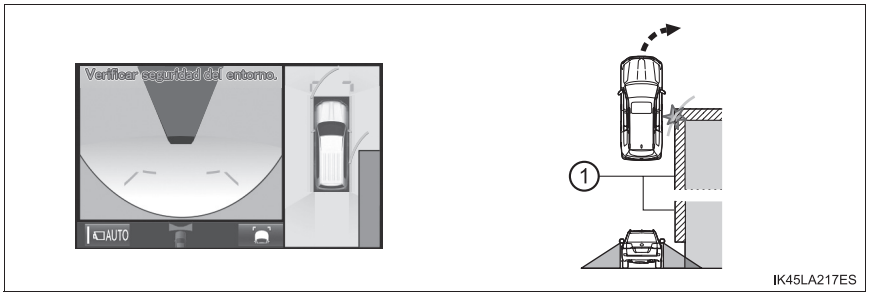
● Líneas de la trayectoria estimada

Las líneas de la trayectoria estimada se muestran bajo la presunción de que el vehículo se encuentra en una carretera plana. Por lo tanto, no es posible determinar la posición de los objetos tridimensionales más altos que la superficie de la carretera (como el parachoques de un vehículo). Aunque en la pantalla parezca que un obstáculo está fuera de las líneas de la trayectoria estimada y que no se producirá una colisión, puede que en realidad haya un obstáculo en la trayectoria del vehículo, lo que causaría una colisión.



① Líneas de la trayectoria estimada

Los objetos tridimensionales en posiciones altas (como muros con salientes o las zonas de carga de los camiones) podrían no mostrarse en la pantalla. Confirme directamente que la zona circundante es segura.



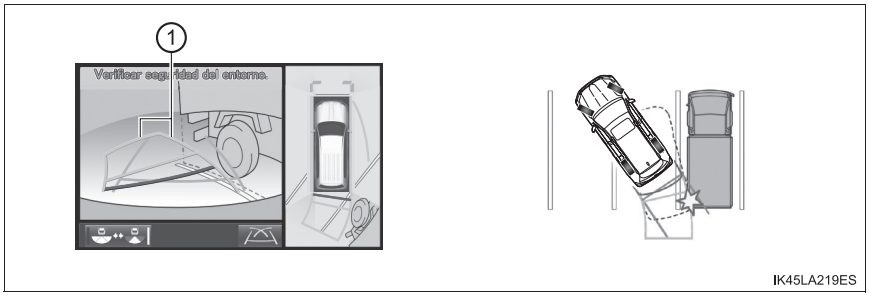
① Saliente de un muro

■ **Diferencias entre la visión trasera o la visión amplia trasera y la carretera real**

Las líneas de guía de la pantalla están previstas para superficies planas (como la carretera). Tenga en cuenta los puntos siguientes cuando en las inmediaciones haya objetos tridimensionales con salientes (obstáculos tales como la plataforma de carga de un camión).

● Líneas de la trayectoria estimada

Las líneas de guía se muestran sobre la base de una carretera llana y no pueden utilizarse para determinar la ubicación de objetos tridimensionales. Confirme directamente que la zona circundante es segura. Aunque en la pantalla parezca que la plataforma de carga de un camión está fuera de las líneas de la trayectoria estimada y que no se producirá una colisión, puede que en realidad se encuentre en la trayectoria del vehículo, lo que causaría una colisión.

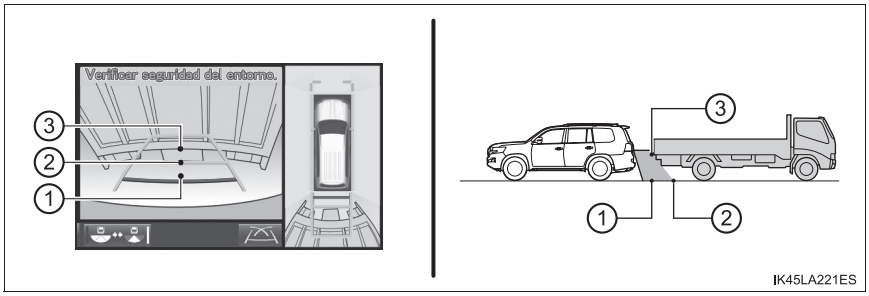


① Líneas de la trayectoria estimada

■ **Diferencias entre la visión panorámica, la visión trasera y la visión amplia trasera, y la carretera real**

● Líneas de guía de la distancia

Las líneas de guía se muestran con referencia a la superficie de la carretera y no se pueden utilizar para determinar la distancia desde el vehículo hasta objetos tridimensionales. Confirme directamente que la zona circundante es segura. En la pantalla, según las líneas de guía de la distancia, parece que el camión está aparcado en el punto ②. Sin embargo, en realidad, si retrocede hasta el punto ①, chocará contra el camión. En la pantalla, parece que ① está más cerca y ③ está más alejado. Sin embargo, en realidad, la distancia hasta ① y ③ es la misma, y ② está más alejado que ① y ③.



● Visión del terreno bajo el vehículo

Las líneas indicadoras de la posición de los neumáticos y las líneas indicadoras de la posición del vehículo pueden diferir de las posiciones reales del vehículo en función del número de pasajeros, el peso de la carga, la inclinación de la carretera, el estado de la carretera, la luminosidad del entorno, etc. Confirme siempre directamente que la zona circundante es segura cuando conduzca el vehículo.

■ **Utilización de la visión del terreno bajo el vehículo**

● Las imágenes mostradas en la visión del suelo fueron tomadas previamente, aproximadamente 3 m (10 pies) detrás de la posición actual del vehículo.
Por lo tanto, el entorno real puede diferir del mostrado en la pantalla en las situaciones siguientes.

- Ha aparecido un obstáculo después de tomar la imagen
- Hubo un derrumbe o movimiento de material suelto, como arena o nieve
- Se ha movido un obstáculo
- Hay un charco, tramo cubierto de barro, etc., dentro del campo de visualización

● En las situaciones siguientes, las posiciones reales de los neumáticos y del vehículo pueden diferir de las marcadas por las líneas indicadoras de la posición de los neumáticos y las líneas indicadoras de la posición del vehículo.

- Se han sustituido los neumáticos
- Se han instalado equipos opcionales

⚠ ADVERTENCIA

■ **Líneas de guía**

Las líneas de guía visualizadas están formadas con una imagen tomada previamente y pueden diferir de la situación real. Confirme siempre que la zona circundante es segura cuando conduzca el vehículo.

■ **Si nota algún síntoma**

Si nota alguno de los síntomas siguientes, consulte la causa probable y su solución, y vuelva a comprobarlo.
Si el síntoma no desaparece mediante la solución propuesta, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ La imagen resulta difícil de ver	
• El vehículo está en una zona oscura • La temperatura alrededor de la lente de la cámara es alta o baja • La temperatura exterior es baja • Hay gotas de agua en la cámara • Está lloviendo o el ambiente es húmedo • Hay partículas extrañas (como barro, etc.) adheridas a la cámara • La luz del sol o las luces de faros inciden directamente en la cámara • El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio o de mercurio, etc.	Conduzca mientras inspecciona visualmente la zona circundante. (Vuelva a usar el monitor todoterreno una vez que la situación haya mejorado). La imagen de la pantalla del sistema del monitor de visión trasera se puede ajustar; consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario”, el “Manual multimedia del propietario” o el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.
❑ La imagen está borrosa	
Hay suciedad o partículas extrañas (como gotas de agua, nieve, barro, etc.) adheridas a la cámara	Lave la cámara con agua abundante y limpie la lente de la cámara con un paño suave y húmedo.
❑ La imagen está desalineada	
La cámara o la zona circundante han recibido un impacto fuerte	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ Las líneas de guía están muy desalineadas	
La posición de la cámara está desalineada	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
• El vehículo está inclinado (hay una carga pesada en el vehículo, la presión de un neumático es baja debido a un pinchazo, etc.). • El vehículo se utiliza en una pendiente	Si es resultado de una de estas causas, no indica ninguna avería. Conduzca mientras inspecciona visualmente la zona circundante.
❑ Las líneas de la trayectoria estimada se mueven aunque el volante esté recto (las líneas de guía de la extensión de la anchura del vehículo y las líneas de la trayectoria proyectada no están alineadas)	
Hay un fallo de funcionamiento en las señales emitidas por el sensor de la dirección	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
❑ No se muestran las líneas de guía	
La puerta del maletero está abierta	Cierre la puerta del maletero. Si esta acción no hace desaparecer el síntoma, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ Se muestra “!”	
Hay una avería en el monitor todoterreno	Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
Se desconecta y vuelve a conectar la batería	Gire el volante completamente hacia la derecha y la izquierda. Si esta acción no hace desaparecer el síntoma, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

AVISO

■ **Cómo utilizar la cámara**

- El sistema del monitor todoterreno podría no funcionar correctamente en los casos siguientes.
  - Si la parte delantera o trasera del vehículo o el espejo retrovisor exterior reciben algún impacto, la posición y el ángulo de montaje de la cámara pueden haber variado.
  - La estructura de la cámara es estanca; por tanto, no separe sus componentes, no la desmonte ni la modifique. Si lo hace, podría dejar de funcionar correctamente.
  - No frote la lente de la cámara con demasiada fuerza. Si la lente de la cámara está rayada, no puede transmitir una imagen clara.
  - No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para el coche, limpiacristales o revestimiento para cristales. Si esto ocurriera, límpiela lo antes posible.
  - En caso de variación repentina de la temperatura (por ejemplo, si se vierte agua caliente sobre el vehículo en tiempo frío), es posible que el sistema no funcione con normalidad.
  - Al lavar el vehículo, procure no salpicar demasiada agua a la cámara ni al entorno de la cámara. Si esto sucediera, la cámara podría dejar de funcionar correctamente.
  - Al utilizar la cámara con iluminación de fluorescentes, lámparas de sodio o mercurio, etc., puede parecer que las luces y las áreas iluminadas parpadean.
  - Las piedras y otros objetos en suspensión pueden dañar la cámara.
- No exponga la cámara a golpes fuertes, ya que esto podría provocar averías. Si esto ocurre, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

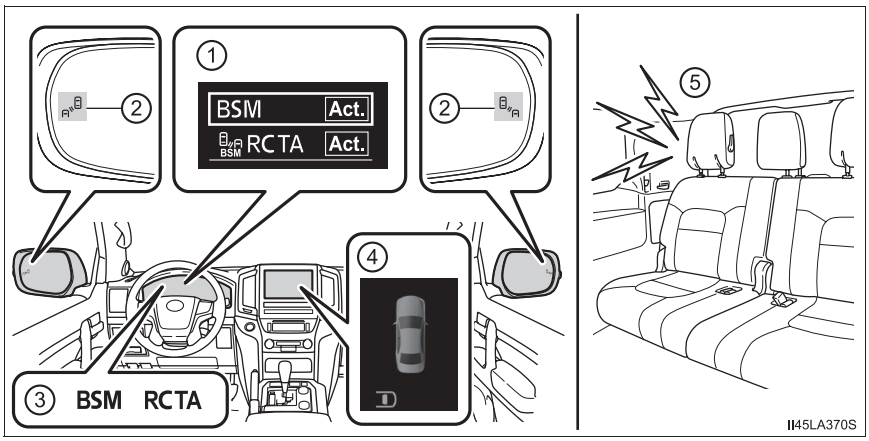
BSM (monitor de ángulos muertos)*

Resumen del monitor de ángulos muertos

El sistema del monitor de ángulos muertos consta de 2 funciones:

- Función del BSM (monitor de ángulos muertos)
  Ayuda al conductor a tomar la decisión cuando quiere cambiar de carril
- Función de RCTA (advertencia de tráfico transversal trasero) (si el vehículo dispone de ello)
  Ayuda al conductor al dar marcha atrás

Ambas funciones utilizan los mismos sensores.



*: Si el vehículo dispone de ello

① Pantalla de información múltiple

Activación/desactivación de la función del BSM/función de RCTA. (→P. 490)

② Indicador de los espejos retrovisores exteriores

Función del BSM:
Cuando se detecta un vehículo en un ángulo muerto de los espejos retrovisores exteriores o que se aproxima rápidamente desde atrás hacia un ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior del lado detectado se enciende. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado detectado, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

Función de RCTA:
Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, parpadean los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

③ Indicador “BSM”/indicador “RCTA”

Cuando la función del BSM/función de RCTA está activada, se ilumina el indicador

④ Visualización de la pantalla del monitor (solo función de RCTA)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, el icono de RCTA (→P. 500) del lado detectado se visualizará en la pantalla del monitor. En esta ilustración, se muestra un ejemplo de un vehículo que se aproxima por la parte trasera izquierda del vehículo.

⑤ Avisador acústico de RCTA (solo función de RCTA)

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, suena un avisador acústico. El avisador acústico también suena durante aproximadamente 1 segundo justo después de haber accionado la función del BSM para activar el sistema.

Activación/desactivación de la función del BSM/función de RCTA

1 Utilice los interruptores de control del instrumento para seleccionar en la pantalla de información múltiple.

2 Seleccione “BSM” mediante ENTER y, a continuación, pulse ENTER .

3 Seleccione “BSM” o “RCTA” mediante ENTER y, a continuación, pulse ENTER .

■ **Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores**

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

■ **Escucha del avisador acústico de RCTA**

La función de RCTA puede resultar difícil de oír a causa de ruidos fuertes como un volumen de sonido elevado.

■ **Si se muestra "BSM no disponible." en la pantalla de información múltiple**

En la zona del parachoques próxima al sensor puede acumularse agua, nieve, barro, etc. (→P. 495)
Limpie el agua, nieve, barro, etc., de la zona del parachoques próxima al sensor y este debería volver a funcionar con normalidad.
Asimismo, el sensor podría no funcionar cuando se usa en condiciones meteorológicas de mucho calor o mucho frío.

■ **Si se muestra "Funcionamiento incorrecto de BSM." en la pantalla de información múltiple**

Puede haber una avería en el sensor o una tensión errónea. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

■ **Certificación del monitor de ángulos muertos**

CE0682

The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following:
DoC address : http://continental.automotive-approvals.de/index.php?produkt=SRR3-A

CONTINENTAL tímto prohlašuje, že tento SRR3-A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede CONTINENTAL erklærer herved, at følgende udstyr SRR3-A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt CONTINENTAL, dass sich das Gerät SRR3-A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigeneinschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab CONTINENTAL seadme SRR3-A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, CONTINENTAL, declares that this SRR3-A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente CONTINENTAL declara que el SRR3-A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ CONTINENTAL ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SRR3-A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente CONTINENTAL déclare que l'appareil SRR3-A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente CONTINENTAL dichiara che questo SRR3-A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo CONTINENTAL deklarē, ka SRR3-A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo CONTINENTAL deklaruoja, kad šis SRR3-A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart CONTINENTAL dat het toestel SRR3-A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Hawnhekk, CONTINENTAL, jiddikjara li dan SRR3-A jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Alulírott, CONTINENTAL nyilatkozom, hogy a SRR3-A megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Niniejszym CONTINENTAL oświadcza, że SRR3-A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
CONTINENTAL declara que este SRR3-A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
CONTINENTAL izjavlja, da je ta SRR3-A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
CONTINENTAL týmto vyhlasuje, že SRR3-A spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
CONTINENTAL vakuuttaa täten että SRR3-A tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar CONTINENTAL att denna SRR3-A står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir CONTINENTAL yfir því að SRR3-A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
CONTINENTAL erklærer herved at utstyret SRR3-A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, CONTINENTAL, декларира, че SRR3-A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, CONTINENTAL, declară că aparatul SRR3-A este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
"Ovim , CONTINENTAL, izjavljuje da ovaj SRR3-A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC."
Ovim CONTINENTAL, izjavljuje da je SRR3-A u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi(NN25/2012)

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

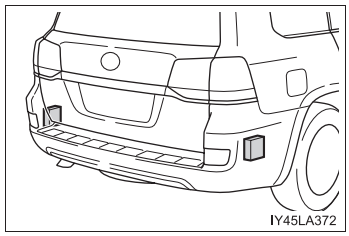


Type approval number: UA.086.00840-14

⚠ ADVERTENCIA

■ Manipulación del sensor del radar

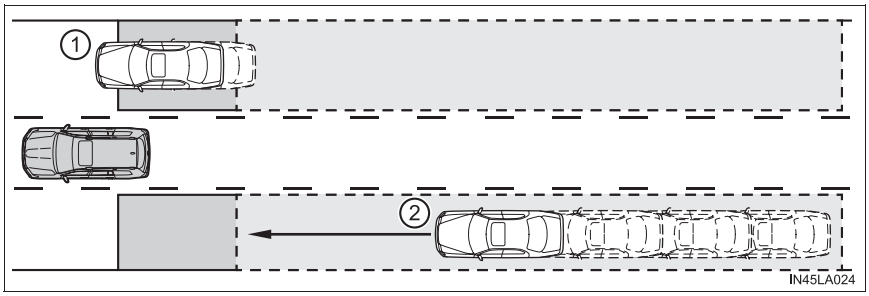
Hay un sensor de monitor de ángulos muertos en el interior de los laterales izquierdo y derecho del parachoques trasero del vehículo. Para garantizar que el monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, respete las siguientes instrucciones.



- Mantenga siempre limpios el sensor y la zona del parachoques que lo rodea.
  Si un sensor o la zona del parachoques trasero que lo rodea están sucios o cubiertos de nieve, el monitor de ángulos muertos podría no funcionar y se mostrará un mensaje de advertencia (→P. 491). En esta situación, elimine la suciedad o la nieve y conduzca el vehículo cumpliendo las condiciones de funcionamiento de la función BSM (→P. 498) durante aproximadamente 10 minutos. Si el mensaje de advertencia no desaparece, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques trasero que lo rodea.
  Si un sensor se mueve, aunque sea levemente, de su posición, el sistema podría averiarse y puede ocurrir que no se detecten correctamente los vehículos.
  En los casos siguientes, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
  - Un sensor o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte.
  - Si la zona que rodea un sensor está rayada o abollada, o se ha desconectado una parte de ella.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios ni adhesivos en el sensor o la zona del parachoques que lo rodea.
- No modifique el sensor ni la zona del parachoques que lo rodea.
- No pinte el sensor ni la zona del parachoques que lo rodea.

Función del BSM

La función del BSM utiliza los sensores del radar para detectar los vehículos que circulan detrás en carriles adyacentes y advierte al conductor de la presencia de los mismos a través de indicadores en los espejos retrovisores exteriores.

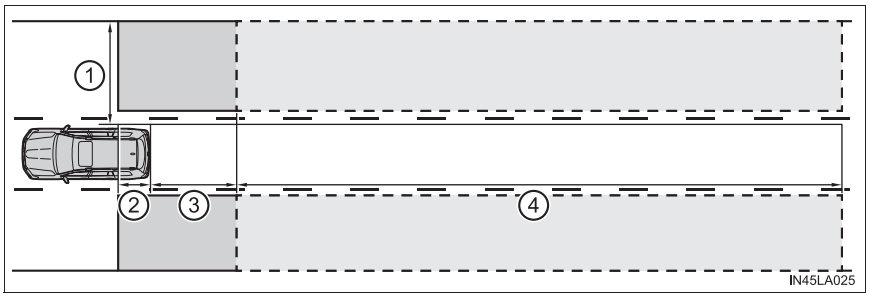


① Vehículos que se desplazan por zonas que no son visibles a través de los espejos retrovisores exteriores (los ángulos muertos)

② Vehículos que se aproximan rápidamente por detrás en zonas que no son visibles a través de los espejos retrovisores exteriores (los ángulos muertos)

Áreas de detección de la función del BSM

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



El campo de cada área de detección es el siguiente:

① Aproximadamente de 0,5 m (1,6 pies) a 3,5 m (11,5 pies) desde los laterales del vehículo*

*: El área situada entre el lateral del vehículo y 0,5 m (1,6 pies) desde el lateral del vehículo no puede detectarse.

② Aproximadamente 1 m (3,3 pies) hacia delante del parachoques trasero

③ Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

④ Aproximadamente de 3 m (9,8 pies) a 60 m (197 pies) desde el parachoques trasero*

*: Cuanto mayor es la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado, más lejos se detectará el vehículo, haciendo que el indicador del espejo retrovisor exterior se ilumine o parpadee.

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

El monitor de ángulos muertos es un sistema complementario que advierte al conductor de la presencia de un vehículo en el ángulo muerto. No confíe demasiado en la función del monitor de ángulos muertos. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente. Por consiguiente, el conductor debe confirmar visualmente la seguridad.

■ **La función del monitor de ángulos muertos está operativa cuando**

- El sistema del monitor de ángulos muertos está activado.
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph), aproximadamente.

■ **La función del monitor de ángulos muertos detectará un vehículo cuando**

- Un vehículo en un carril adyacente le adelante.
- Otro vehículo acceda al área de detección al cambiar de carril.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos no detectará un vehículo**

La función del monitor de ángulos muertos no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo u objeto.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos puede que no opere correctamente**

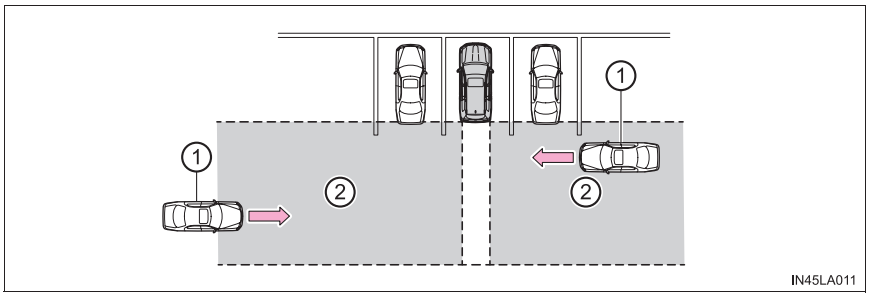
- La función del monitor de ángulos muertos podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:
  - En condiciones meteorológicas adversas como fuertes lluvias, niebla, nieve, etc.
  - Cuando hay hielo, barro, etc., adherido al parachoques trasero
  - Al conducir por una carretera que está mojada debido a la lluvia, charcos de agua, etc.
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Cuando, a partir de una situación de parada, hay un vehículo en el área de detección y permanece en el área de detección mientras su vehículo acelera
  - Cuando sube o baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, una depresión en la carretera, etc.
  - Cuando varios vehículos se acercan y tan solo hay un pequeño hueco entre cada vehículo
  - Cuando los carriles son anchos y el vehículo en el carril adyacente está demasiado alejado de su vehículo
  - Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que la de su vehículo
  - Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
  - Justo después de activarse el sistema del monitor de ángulos muertos
  - Si su vehículo arrastra un remolque

● Los casos en los que la función del monitor de ángulos muertos detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:

- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el quitamiedos, la pared, etc.
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando los carriles son estrechos y un vehículo que circula a 2 carriles de distancia de su vehículo accede al área de detección
- Cuando se colocan objetos como un soporte para bicicletas en la parte posterior del vehículo

Función de RCTA (si el vehículo dispone de ello)

La advertencia de tráfico transversal trasero funciona cuando el vehículo da marcha atrás. Puede detectar otros vehículos que se están acercando por la parte trasera derecha e izquierda del vehículo. Utiliza los sensores del radar para advertir al conductor de la presencia de otros vehículos mediante el parpadeo de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y la activación del avisador acústico.



① Vehículos que se acercan ② Áreas de detección

Visualización del icono de RCTA

Cuando se detecta un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, se visualizará la información siguiente en la pantalla del monitor

Pantalla	Contenido
	Un vehículo que se aproxima por la parte trasera izquierda del vehículo
	Un vehículo que se aproxima por la parte trasera derecha del vehículo
	Vehículos que se aproximan por ambos lados del vehículo
	La función de RCTA está averiada (→P. 491)

⚠ ADVERTENCIA

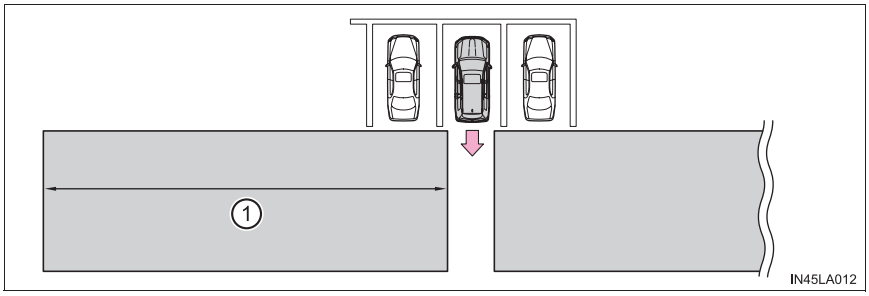
Medidas de precaución relativas a la utilización de la función

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función de RCTA es un sistema complementario que avisa al conductor cuando un vehículo se aproxima desde la parte trasera derecha o izquierda del vehículo. Dado que la función de RCTA podría no funcionar correctamente en determinadas condiciones, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad. Confiar excesivamente en esta función podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Áreas de detección de la función de advertencia de tráfico transversal trasero

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



Para proporcionar al conductor un tiempo superior de reacción, el avisador acústico puede advertir de vehículos más rápidos desde una posición más alejada.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	① Distancia de advertencia aproximada
Rápida	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lenta	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

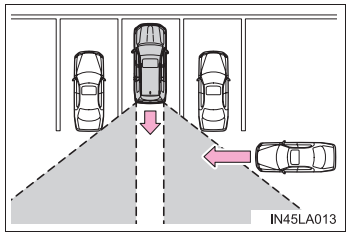
La función de advertencia de tráfico transversal trasero está operativa cuando

- El sistema del monitor de ángulos muertos está activado.
- La palanca de cambios está en la posición R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph), aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph), aproximadamente.

■ **Situaciones en las que la función de RCTA no detectará un vehículo**

La función de RCTA no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo
- Vehículos que los sensores no pueden detectar a causa de obstáculos



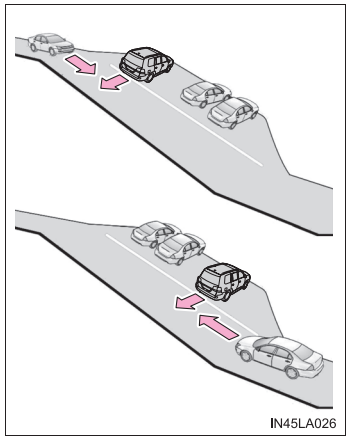
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo u objeto.

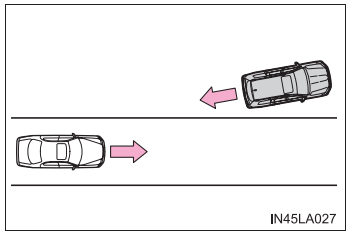
■ **Situaciones en las que la función de RCTA podría no funcionar correctamente**

● La función de RCTA podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

- Cuando el sensor está mal alineado a causa de un fuerte impacto en el mismo o en la zona circundante
- Cuando el sensor o la zona circundante del parachoques trasero están cubiertos por barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc.
- Al conducir por una carretera que está mojada y tiene charcos de agua en condiciones meteorológicas adversas, como fuertes lluvias, nieve o niebla
- Cuando se acercan varios vehículos y tan solo hay un pequeño espacio entre cada vehículo
- Cuando un vehículo se acerca a velocidad elevada
- Al dar marcha atrás en una pendiente con un cambio brusco de inclinación

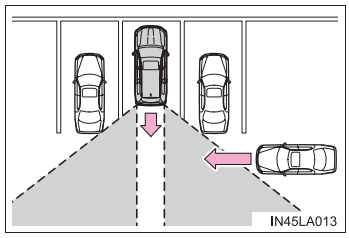


- Al dar marcha atrás para salir de una plaza de aparcamiento con un ángulo poco pronunciado



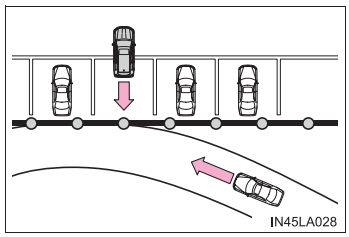
- Inmediatamente después de activar el interruptor principal del BSM
- Inmediatamente después de poner en marcha el motor con el interruptor principal del BSM activado

- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo a causa de obstáculos



● Los casos en los que la función de RCTA detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden incrementarse en las situaciones siguientes:

- Cuando un vehículo pasa al lado de su vehículo
- Cuando la plaza de aparcamiento da a una calle y circulan vehículos por esta



- Cuando la distancia entre su vehículo y otros objetos metálicos, tales como un quitamiedos, un muro, una señal o un vehículo estacionado, que pueden reflejar las ondas eléctricas hacia la parte trasera del vehículo, es corta

Sistema DPF (filtro de partículas diésel)*

El depósito recogido por el filtro se regenera automáticamente cuando alcanza un nivel determinado.

◆ Regeneración

La regeneración se lleva a cabo según sea necesario en función de las condiciones de conducción.

◆ Características del sistema

El sistema DPF tiene las características siguientes:

- El régimen de ralentí aumenta durante la regeneración
- El olor de los gases de escape difiere del olor de los gases de un vehículo diésel convencional

*: Si el vehículo dispone de ello

Advertencia de fallo en el sistema DPF

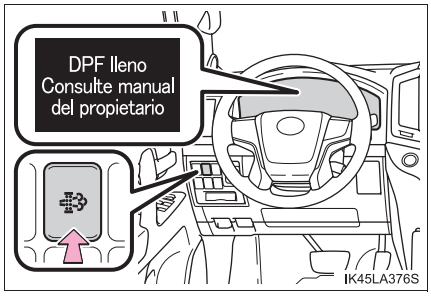
- Si en la pantalla aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF lleno Se requier el manten. del motor”, lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.
- Si en la pantalla aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF lleno Consulte manual del propietario”, siga el procedimiento siguiente para regenerarlo.

1 Pare el vehículo en un lugar seguro.

2 Aplique firmemente el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a “P”.

No detenga el motor.
Asegúrese también de que no hay materiales inflamables cerca del tubo de escape. (→P. 507)

3 Pulse el interruptor DPF.



Aparece en pantalla el mensaje de advertencia del sistema DPF “Regeneración manual del DPF en proceso” y el régimen de ralentí del motor aumenta.

La regeneración tardará en completarse aproximadamente de 20 a 30* minutos.

Cuando el mensaje de advertencia del sistema DPF desaparezca, el régimen de ralentí del motor volverá a la normalidad.

*: Varía según la temperatura exterior.

Regeneración con el interruptor DPF

- Después de pulsar el interruptor DPF, no pise el pedal del acelerador. Si pisa el pedal se detendrá la regeneración. Si la regeneración se ha detenido, reiníciela lo antes posible.
- La regeneración tardará menos tiempo si se lleva a cabo con el tubo de escape caliente (por ejemplo, justo después de haber conducido) que si se hace cuando el motor está frío.

■ **Cambio del aceite de motor**

Asegúrese de utilizar un aceite del grado recomendado o uno de la misma calidad. (→P. 844)

■ **Advertencia del sistema DPF**

En las circunstancias de conducción siguientes, el mensaje de advertencia del sistema DPF puede encenderse antes de lo normal.*

- Al conducir solo a velocidades bajas (por ejemplo, 20 km/h [12 mph] o inferior).
- Al encender y apagar el motor frecuentemente (si el motor no está en funcionamiento durante más de 10 minutos seguidos).

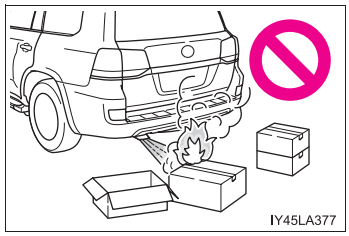
*: Varía según las condiciones meteorológicas, las condiciones de conducción, etc.

⚠ ADVERTENCIA

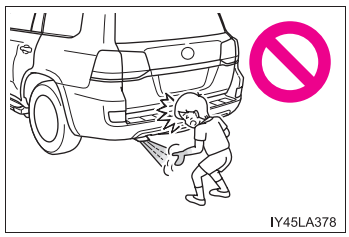
■ **Durante la regeneración**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse quemaduras causadas tanto por el tubo como por los gases de escape o puede provocarse un incendio.

- No deje materiales inflamables cerca del tubo de escape.


IY45LA377

- Asegúrese de que no hay nadie cerca del tubo de escape.


IY45LA378

- No lleve a cabo la regeneración cuando el vehículo esté en un espacio cerrado, como un garaje.
- No toque el tubo ni los gases de escape durante la regeneración.

⚠ ADVERTENCIA

■ Si el indicador luminoso de avería se enciende

El indicador luminoso de avería se enciende si continúa conduciendo mientras aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF lleno Se requier el manten. del motor” en la pantalla. En estas condiciones, el vehículo puede sufrir daños o puede producirse un accidente. Lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para su inspección.

⚠ AVISO

■ Para evitar el fallo del sistema DPF

- No conduzca durante periodos de tiempo prolongados si se muestra en la pantalla el mensaje de advertencia del sistema DPF “DPF lleno Se requier el manten. del motor”
- No utilice un combustible diferente del especificado
- No utilice un aceite de motor diferente del recomendado
- No cambie nada en el tubo de escape

Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar la conducción y la seguridad, los siguientes sistemas actúan automáticamente como respuesta a diversas situaciones de marcha. Recuerde que estos sistemas son complementarios y no se debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

◆ ABS todoterreno (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza o sin pavimentar (como carreteras abruptas, arena o barro)

◆ Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

◆ VSC (control de estabilidad del vehículo) (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda al conductor a evitar derrapes en caso de virajes bruscos o sobre calzadas resbaladizas

◆ Sistema TRC activo (control de tracción activo) (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las 4 ruedas patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en superficies resbaladizas

◆ **Control de asistencia al arranque en cuesta (si el vehículo dispone de ello)**

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás al arrancar en una cuesta o pendiente resbaladiza

◆ **KDSS (sistema de suspensión dinámica cinética) (si el vehículo dispone de ello)**

El KDSS mejora la comodidad de la conducción y la maniobrabilidad gracias a un sistema hidráulico que permite controlar las barras estabilizadoras de la suspensión dependiendo del estado de la carretera y de las condiciones de conducción en los giros y al conducir por carreteras sin pavimentar

◆ **VGRS (dirección con relación variable) (si el vehículo dispone de ello)**

Ayuda a ajustar el ángulo del giro de las ruedas en función de la velocidad del vehículo y el movimiento del volante.

◆ **AVS (sistema de suspensión variable adaptable) (si el vehículo dispone de ello)**

Mediante el control independiente de la fuerza de amortiguación de los amortiguadores para cada una de las 4 ruedas en función del estado de la carretera y de las características de la conducción, este sistema combina una conducción cómoda con una gran estabilidad de la dirección. Asimismo, garantiza un posicionamiento adecuado del vehículo. Cuando se selecciona el modo SPORT S+ con los interruptores de selección del modo de conducción, se adapta la fuerza de amortiguación para conducir de forma deportiva. (→P. 360)

◆ **Señal de frenado de emergencia**

Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

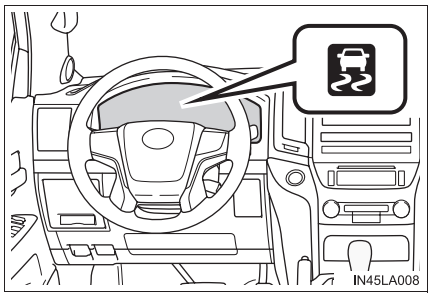
◆ **Control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)**

Ayuda al conductor a controlar el vaivén del remolque mediante la aplicación selectiva de la presión del freno a las ruedas individuales y la reducción del par motor cuando detecta el vaivén del remolque.

El control del vaivén del remolque forma parte del sistema VSC y no funcionará si el VSC está desactivado o presenta alguna avería.

Cuando funcionan los sistemas VSC/control del vaivén del remolque/ TRC activo/control de asistencia al arranque en cuesta

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea cuando están activos los sistemas VSC/control del vaivén del remolque/TRC activo/control de asistencia al arranque en cuesta.

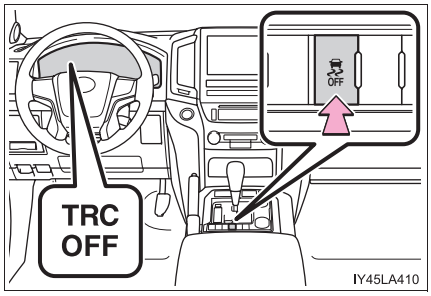

IN45LA008

Las luces de freno y la tercera luz de freno se encienden cuando está activado el sistema de control de asistencia al arranque en cuesta o el control del vaivén del remolque.

Desactivación del sistema TRC activo

Si el vehículo se queda atascado en la nieve o en el barro, el sistema TRC activo puede reducir la potencia que el motor suministra a las ruedas. Es posible que sea necesario desactivar el sistema para poder balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC activo, pulse y suelte el botón rápidamente.



IY45LA410

El indicador luminoso “TRC OFF” se encenderá.

Este modo se puede usar cuando el modo de la caja de transferencia está en H4.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez el botón.

■ **Desactivación del sistema TRC activo, VSC y control del vaivén del remolque**

Para desactivar el sistema TRC activo, el VSC y el control del vaivén del remolque, pulse y mantenga pulsado el botón durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

Los indicadores luminosos VSC OFF y “TRC OFF” se encenderán.*

Para reactivar el sistema, pulse otra vez el botón.

*: En los vehículos con sistema de seguridad anticolisión, también se deshabilitarán la asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión. El indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple. (→P. 314)

■ **Reactivación automática del sistema TRC activo, VSC y control del vaivén del remolque**

Después de desactivar los sistemas TRC activo y VSC, se volverán a activar automáticamente al desactivar el interruptor del motor.

■ **Reactivación automática del sistema TRC activo**

Si solo se ha desactivado el sistema TRC activo, dicho sistema se activará cuando aumente la velocidad del vehículo.

■ **Reactivación automática del sistema TRC activo, VSC y control del vaivén del remolque**

Si los sistemas TRC activo, VSC y control del vaivén del remolque están desactivados, los sistemas no se activarán aunque aumente la velocidad del vehículo.

■ **En caso de recalentamiento del sistema de frenos**

El sistema de frenos puede recalentarse. En este caso, sonará un avisador acústico, se mostrará “TRC OFF” en la pantalla de información múltiple y el sistema TRC activo y el control de asistencia al arranque en cuesta se desactivarán temporalmente. En este caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y deje que el sistema de frenos se enfríe lo suficiente, hasta que se apague “TRC OFF” en la pantalla de información múltiple. (Puede continuar con la conducción normal sin problemas).

■ **Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia**

Si se cumplen las tres condiciones siguientes, la señal de frenado de emergencia se activará:

- Los intermitentes de emergencia están apagados.
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).
- El pedal del freno se pisa de una manera tal que el sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que se trata de una operación de frenado repentino.

■ **Cancelación del sistema automático de la señal de frenado de emergencia**

La señal de frenado de emergencia se desactivará en estas situaciones:

- Los intermitentes de emergencia están encendidos.
- El pedal del freno no está pisado.
- El sistema determina, a partir de la desaceleración del vehículo, que no se trata de una operación de frenado repentino

■ **Sonidos y vibraciones causados por los sistemas ABS todoterreno, asistencia al freno, TRC activo, VSC, control del vaivén del remolque, control de asistencia al arranque en cuesta y VGRS**

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al arrancar el motor o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
  - Se notan vibraciones en la carrocería o en la dirección.
  - Ruido del motor después de parar el vehículo.
  - El pedal del freno puede golpetear levemente después de haberse activado el ABS todoterreno.
  - El pedal del freno puede descender ligeramente después de activarse el ABS todoterreno.

■ **El control de asistencia al arranque en cuesta está operativo cuando**

- La palanca de cambios está en “D” o “S”.
- El pedal del freno no está pisado.

■ **El sistema VGRS se desactivará en los casos siguientes**

- Durante las paradas, o si se ha movido el volante durante mucho tiempo conduciendo a baja velocidad.
- Después de volver a arrancar el motor con una temperatura inferior a -30 °C (-22 °F).
- Si desconecta la batería estando el volante girado, ya que su posición central podría modificarse levemente de forma temporal. Para iniciar el sistema VGRS conduzca durante un rato.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquiera de las siguientes situaciones puede provocar un accidente con las consecuentes lesiones graves o incluso mortales:

■ **El ABS todoterreno no funciona correctamente cuando**

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea (efecto “aquaplaning”) cuando se conduce a gran velocidad en una calzada mojada o resbaladiza.

■ **La distancia de parada cuando esté funcionando el sistema ABS todoterreno puede exceder la distancia normal**

La función del sistema ABS todoterreno no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que circula delante, especialmente en los siguientes casos.

- Al conducir por carreteras sucias, o cubiertas de gravilla o nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

■ **Es posible que el sistema TRC activo no funcione correctamente cuando**

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque esté funcionando el sistema TRC activo.
No conduzca el vehículo en situaciones en las que no pueda garantizar la estabilidad y la potencia.

■ **Si el control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia**

No confíe excesivamente en el control de asistencia al arranque en cuesta. El control de asistencia al arranque en cuesta puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas o en carreteras cubiertas de hielo.

■ **Cuando los sistemas TRC activo, VSC y control del vaivén del remolque están desactivados**

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada según el estado de la carretera. Estos sistemas ayudan a garantizar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz, por tanto, no desactive el sistema TRC activo, VSC y de control del vaivén del remolque a menos que sea absolutamente necesario.

ADVERTENCIA

■ **Cuando el VSC y el control del vaivén del remolque están activados**

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con cuidado. Una conducción imprudente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

■ **Sustitución de neumáticos**

Asegúrese de que todos los neumáticos son de la misma marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos se corresponde con la especificada.

El sistema ABS todoterreno, el sistema TRC activo, el VSC y el control del vaivén del remolque no funcionarán correctamente si el vehículo tiene neumáticos distintos. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que le proporcione más información acerca de la sustitución de neumáticos o ruedas.

■ **Manipulación de los neumáticos y la suspensión**

Si se usan neumáticos que tengan algún problema, o si se modifica la suspensión, esto afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede hacer que no funcionen correctamente.

■ **Precaución con el control del vaivén del remolque**

El sistema de control del vaivén del remolque no puede reducir el vaivén del remolque en todas las situaciones. En función de muchos factores, como el estado del vehículo, del remolque, de la superficie de la carretera y del entorno de conducción, el control del vaivén del remolque puede que no sea efectivo. Consulte el manual del propietario del remolque si desea información acerca de cómo remolcar el remolque adecuadamente.

■ **Si se produce un vaivén del remolque**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto.
  No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.
  No incremente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque se estabilizarán. (→P. 242)

AVISO

■ **KDSS**

En las siguientes situaciones, puede que el sistema tenga una avería y que el confort y la capacidad de conducción por carreteras difíciles se vean reducidos. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

- Cuando toma una curva, parece que la carrocería del vehículo se levanta más de lo normal.
- Si el vehículo está inclinado durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo con las ruedas de un lado aparcadas en un bordillo, el vehículo no vuelve a su nivel durante la conducción (el vehículo permanece inclinado hacia un lado aunque haya retomado el nivel del suelo).

Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar

Este vehículo pertenece a la clase de vehículos diseñados para una función específica, que se caracteriza por una mayor distancia libre al suelo y una vía más estrecha en relación con la altura del centro de gravedad, lo que hace posible su utilización en distintos tipos de terreno sin pavimentar.

Características de los vehículos todoterreno

- Las características de diseño específicas le conceden un centro de gravedad más alto que el de los vehículos de pasajeros convencionales. Las características de diseño hacen que este tipo de vehículo vuelque con más facilidad. Además, los vehículos diseñados para una función específica vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículo.
- Una ventaja que ofrece su mayor distancia libre al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, lo que permite anticipar los obstáculos.
- Este vehículo no está diseñado para tomar las curvas a la misma velocidad que los turismos convencionales, como tampoco los coches deportivos con altura libre reducida están indicados para conducir por carreteras sin pavimentar. Por ello, los giros cerrados a gran velocidad podrían provocar que vuelque el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones con los vehículos todoterreno**

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o incluso mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- En un accidente en el que vuelque el vehículo, es mucho más probable que fallezca una persona que no lleve abrochado el cinturón de seguridad que otra que sí lo lleve puesto. Por lo tanto, el conductor y todos los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad.
- Evite, en lo posible, los giros violentos o las maniobras bruscas.
  El manejo incorrecto de este vehículo puede provocar la pérdida del control, así como vuelcos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Por consiguiente, evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras bruscas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar.
- Reduzca la velocidad siempre que haya viento lateral racheado. Debido al perfil y al centro de gravedad más alto, el vehículo es más sensible a los vientos laterales que un turismo convencional. Reducir la velocidad le permitirá controlar mejor el vehículo.
- No conduzca transversalmente por pendientes pronunciadas. Es preferible ascender o descender en línea recta. El vehículo (y cualquier todoterreno similar) puede volcar mucho más fácilmente de lado que hacia delante o hacia atrás.

Conducción por carreteras sin pavimentar

Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, observe las siguientes medidas de precaución para garantizar el placer de la conducción y evitar que se vede el acceso a ciertas zonas a los vehículos todoterreno:

- Conduzca el vehículo solo en zonas en las que esté permitido el acceso a los vehículos todoterreno.
- Respete las propiedades privadas. Obtenga el permiso del propietario antes de acceder a una propiedad privada.
- No acceda a zonas que estén cerradas. Respete las puertas, barreras y señales que restrinjan el acceso.
- Permanezca en las carreteras definidas. Para evitar dañar las carreteras, en situaciones de lluvia o de alta humedad adapte las técnicas de conducción o aplace el viaje.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar**

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o incluso mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Conduzca con cuidado cuando recorra carreteras sin pavimentar. No corra riesgos innecesarios conduciendo por lugares peligrosos.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, no sujete el volante por los radios. Un bache profundo podría sacudir el volante y causarle lesiones en las manos. Mantenga las dos manos, especialmente los pulgares, en la parte exterior del aro del volante.
- Después de conducir por arena, barro, agua o nieve, compruebe de inmediato que los frenos funcionan correctamente.
- Después de conducir por hierba alta, barro, rocas, arena, ríos, etc., asegúrese de que no quede hierba, arbustos, papel, trapos, piedras, arena, etc., adheridos o atrapados en la parte inferior del vehículo. Limpie bien cualquier sustancia que haya quedado en la parte inferior del vehículo. Si conduce el vehículo con este tipo de materiales enganchados o adheridos a la parte inferior, podría producirse una avería o un incendio.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar o por terrenos muy accidentados, no lo haga a velocidad excesiva, evite los saltos, las curvas cerradas, los obstáculos etc. Podría perder el control o volcar el vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Además, podría provocar costosos daños en la suspensión y el chasis del vehículo.

AVISO

Para evitar daños provocados por el agua

Tome todas las medidas de seguridad necesarias para garantizar que el agua no cause daños en el motor ni los demás componentes.

- La entrada de agua en el sistema de admisión de aire del motor causará graves daños en el motor.
- Si entra agua en la transmisión automática, se deteriorará la calidad del cambio y provocará el bloqueo y la vibración de la transmisión y, a la larga, daños en la misma.
- El agua puede eliminar la grasa de los cojinetes de las ruedas, provocando oxidación y fallos prematuros, así como entrar en los diferenciales, la transmisión y la caja de transferencia, reduciendo la capacidad lubricante del aceite de engranajes.

Si conduce por zonas con mucha agua

Si conduce por terrenos con mucha agua (por ejemplo, al tener que cruzar un arroyo, etc.), compruebe primero la profundidad del agua y la firmeza del lecho del río. Conduzca lentamente y evite las partes profundas.

Inspección tras conducir por carreteras sin pavimentar

- La arena y el barro acumulados en el tambor del freno y alrededor de los discos de freno podrían afectar a la eficacia del freno y dañar los componentes del sistema de frenos.
- Realice siempre una inspección de mantenimiento al final del día, después de haber conducido por carreteras sin pavimentar, terrenos abruptos, arena, barro o agua.
  Para obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el “Folleto de servicio Toyota” o el “Manual de garantía Toyota”.

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos invernales

- Use líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante del motor
  - Líquido lavaparabrisas
- Haga que el servicio técnico compruebe el estado de la batería.
- Haga montar cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para las ruedas traseras.

  Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y que las cadenas sean las adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de ventilación situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que va por delante, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

Al estacionar el vehículo (durante el invierno o en lugares especialmente fríos)

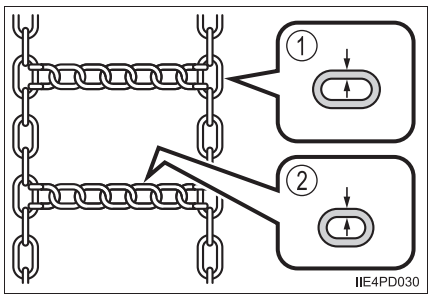
Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambios en P sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese caso no podrá soltarse. Si fuera necesario, calce las ruedas para evitar que el vehículo se deslice o desplace accidentalmente.

Elección de cadenas de nieve

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas.
Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.

① Cadena lateral
(5 mm [0,20 pul.] de diámetro)

② Cadena transversal
(6,3 mm [0,25 pul.] de diámetro)



Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y la clase de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve en los neumáticos traseros. No coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.
- Coloque las cadenas de nieve en los neumáticos traseros y apriételas todo lo que sea posible. Vuelva a tensar las cadenas tras haber conducido de 0,5 a 1,0 km (de 1/4 a 1/2 milla).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto a las cadenas de nieve para su colocación.

⚠ ADVERTENCIA

Conducción con neumáticos de invierno

Tome las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
Si las pasara por alto, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente mortal o lesiones graves.

- Use neumáticos de las dimensiones especificadas.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.

Conducción con cadenas de nieve

Respete las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura y causar lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por calzadas con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Durante la colocación de las cadenas de nieve**

Vehículos con AHC en las 4 ruedas: Desactive el control de la altura.
La altura del vehículo podría cambiar debido a la función de nivelación automática y alguna parte de su cuerpo podría quedar atrapada en el vehículo y provocar un accidente. (→P. 411)

⚠ AVISO

■ **Reparación o cambio de los neumáticos de invierno (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Solicite la reparación o el cambio de los neumáticos de invierno en concesionarios Toyota o empresas de neumáticos homologadas.
Esto es necesario porque la retirada y la colocación de los neumáticos de invierno afectan al funcionamiento de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ **Colocación de cadenas de nieve (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos puede ser que no funcionen correctamente al colocar cadenas de nieve.

Sistema de sonido 5

5-1. Funcionamiento básico

Tipos de sistemas de sonido.....528

Interruptores de sonido del volante.....530

Puerto AUX/puerto USB.....531

5-2. Utilización del sistema de sonido

Utilización óptima del sistema de sonido.....532

5-3. Utilización de la radio

Funcionamiento de la radio.....534

5-4. Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA

Funcionamiento del reproductor de CD.....537

5-5. Utilización de un dispositivo externo

Para escuchar un iPod.....546

Para escuchar un dispositivo de memoria USB.....554

Utilización del puerto AUX.....562

5-6. Utilización de dispositivos Bluetooth®

Sistema de sonido/ teléfono Bluetooth®.....563

Utilización de los interruptores del volante.....569

Registro de un dispositivo Bluetooth®.....570

5-7. Menú "SETUP"

Utilización del menú "SETUP" (menú "Bluetooth*").....571

Utilización del menú "SETUP" (menú "PHONE").....575

5-8. Sonido Bluetooth®

Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth®.....579

5-9. Teléfono Bluetooth®

Realización de una llamada de teléfono.....581

Recepción de una llamada.....583

Conversación por teléfono.....584

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®.....586

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Tipos de sistemas de sonido*

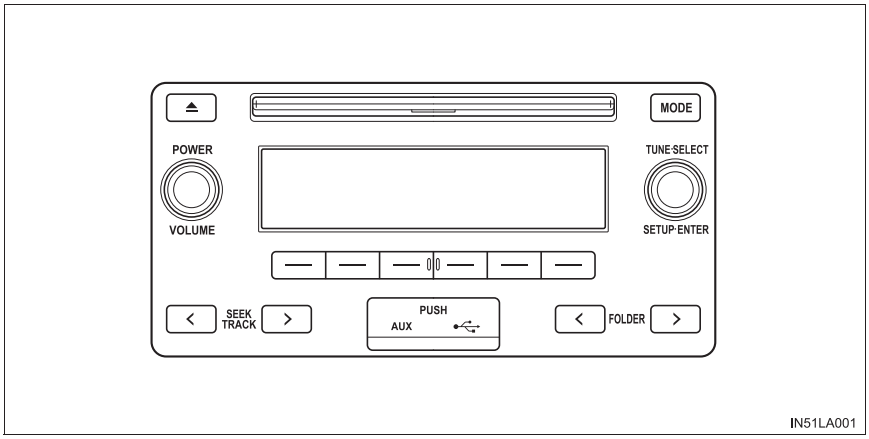
▶ Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia

Consulte el “Sistema de navegación Manual del Propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

▶ Vehículos sin sistema de navegación ni sistema multimedia

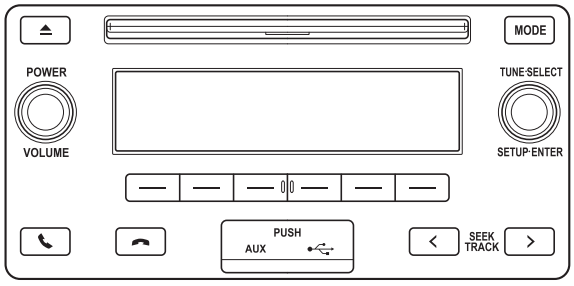
Reproductor de CD con radio AM/FM

● Tipo A



*: Si el vehículo dispone de ello

● Tipo B



IN51LA002

Estas ilustraciones hacen referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición de algunos botones está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

Utilización de teléfonos móviles

El uso de un teléfono móvil en el interior del vehículo (o junto a él) con el sistema de sonido en funcionamiento puede interferir con los altavoces del sistema y perjudicar la nitidez del sonido que emiten.

ADVERTENCIA

Producto láser

Este producto es un producto láser de clase 1.

- Si realiza ajustes, controles o procedimientos distintos de los especificados en el presente manual, puede quedar expuesto a radiaciones nocivas para la salud.
- No abra las cubiertas ni repare el producto usted mismo. Para su mantenimiento y reparación, diríjase a personal técnico debidamente cualificado.

AVISO

Para evitar la descarga de la batería

No deje el sistema de sonido en funcionamiento más tiempo del necesario cuando el motor esté apagado.

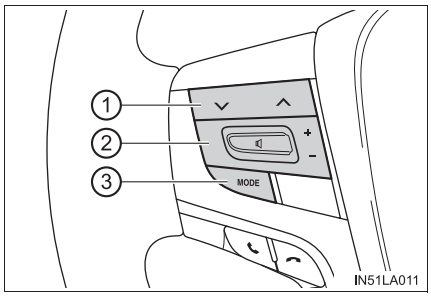
Para evitar daños en el sistema de sonido

Tenga cuidado de no derramar bebidas ni otros líquidos sobre el sistema de sonido.

Interruptores de sonido del volante*

Algunas funciones del sistema de sonido se pueden controlar con los interruptores del volante.
El funcionamiento puede variar en función del tipo de sistema de sonido o de sistema de navegación. Para obtener más información, consulte el manual que le entregaron con el sistema de sonido o el sistema de navegación.

Funcionamiento del sistema de sonido con los interruptores del volante



① Modo de radio:
- Si se pulsa: Selección de una emisora de radio
- Si se mantiene pulsado: Búsqueda hacia arriba o hacia abajo

Modo CD, disco MP3/WMA, Bluetooth®, iPod o USB:
- Si se pulsa: Selección de una pista, archivo o canción
- Si se mantiene pulsado: Selección de una carpeta o álbum (disco MP3/WMA, Bluetooth® o USB)

② Interruptor del volumen
- Sube/baja el volumen
- Si se mantiene pulsado: Sube/baja el volumen de forma continua

③ Interruptor “MODE”
- Enciende el sistema o selecciona una fuente de sonido
- Mantenga pulsado este interruptor para silenciar o hacer una pausa en la operación actual. Para cancelar la función de silencio o de pausa, vuelva a mantener pulsado el interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

■ Para reducir el riesgo de accidentes

Preste la máxima atención cuando accione los interruptores de sonido del volante.

*: Si el vehículo dispone de ello

Puerto AUX/puerto USB

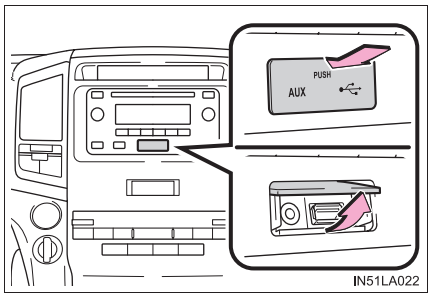
Conecte un iPod, un dispositivo de memoria USB o un reproductor de sonido portátil al puerto AUX/USB tal como se indica a continuación. Pulse el botón “MODE” para seleccionar “iPod”, “USB” o “AUX”.

Conexión mediante el puerto AUX/USB

■ iPod

Abra la tapa y conecte un iPod con el cable del iPod.

Encienda el iPod si no está encendido ya.



■ Dispositivo de memoria USB

Abra la tapa y conecte el dispositivo de memoria USB.

Encienda el dispositivo de memoria USB si aún no está encendido.

■ Reproductor de sonido portátil

Abra la tapa y conecte el reproductor de sonido portátil.

Encienda el reproductor de sonido portátil si aún no está encendido.

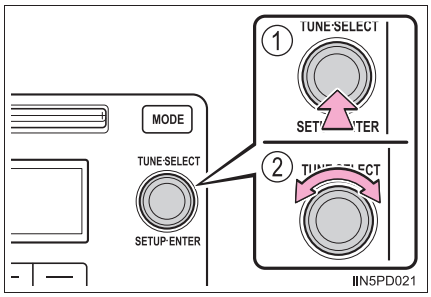
⚠ ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

No conecte un dispositivo ni accione los controles del dispositivo.

Utilización óptima del sistema de sonido

Se pueden ajustar la calidad del sonido, el balance del volumen y la configuración del ASL.



① Muestra el menú “SETUP”/Selección de modo

② Cambia los siguientes ajustes

- Calidad de sonido y balance del volumen
  →P. 533

  Puede cambiar los ajustes de calidad de sonido y equilibrio para conseguir el mejor sonido.
- Nivelador automático de sonido
  →P. 533

Utilización de la función de control de sonido

Cambio del modo de calidad del sonido

1 Pulse el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Gire el mando para seleccionar “Sound Setting”.

3 Pulse el mando.

4 Gire el mando para seleccionar el modo que desee.

Se puede seleccionar “BASS”, “TREBLE”, “FADER”, “BALANCE” o “ASL”.

5 Pulse el mando.

Ajuste de la calidad del sonido

Al girar el mando de sintonización/desplazamiento se ajusta el nivel.

Modo de calidad del sonido	Modo visualizado	Nivel	Girar a la izquierda	Girar a la derecha
Graves*	“BASS”	De -5 a 5	Bajo	Alto
Agudos*	“TREBLE”	De -5 a 5		
Equilibrio de volumen delantero/trasero	“FADER”	De F7 a R7	Cambia a la parte trasera	Cambia a la parte delantera
Equilibrio de volumen izquierda/derecha	“BALANCE”	De L7 a R7	Cambia a la parte izquierda	Cambia a la parte derecha

*: El nivel de calidad de sonido se ajusta individualmente en cada modo de sonido.

Pulse el mando o [—] (BACK) para volver al menú de ajuste del sonido.

Ajuste del nivelador automático de sonido (ASL)

Tras seleccionar ASL, gire el mando de sintonización/desplazamiento para cambiar el nivel de ASL.

Se puede seleccionar “LOW”, “MID”, “HIGH” o bien “OFF”.

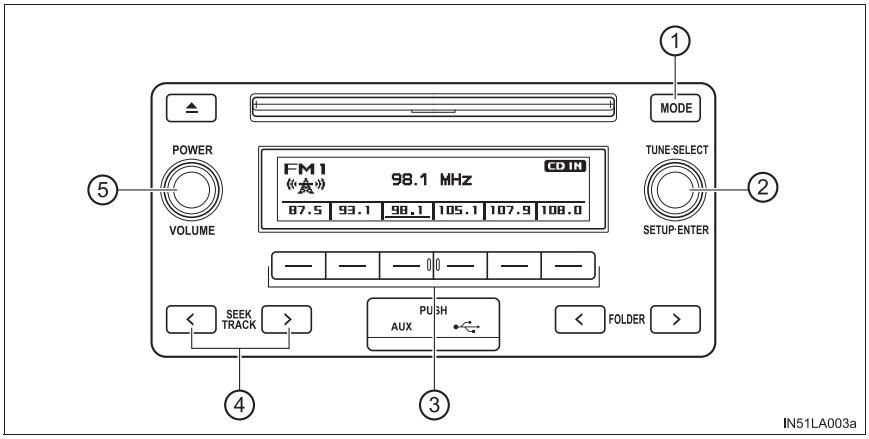
El ASL ajusta automáticamente el volumen y la calidad del tono en función de la velocidad del vehículo.

Pulse el mando o [—] (BACK) para volver al menú de ajuste del sonido.

Funcionamiento de la radio

Pulse el botón “MODE” hasta que se visualice “AM” o “FM”.

► Tipo A



① Botón de modo AM/FM

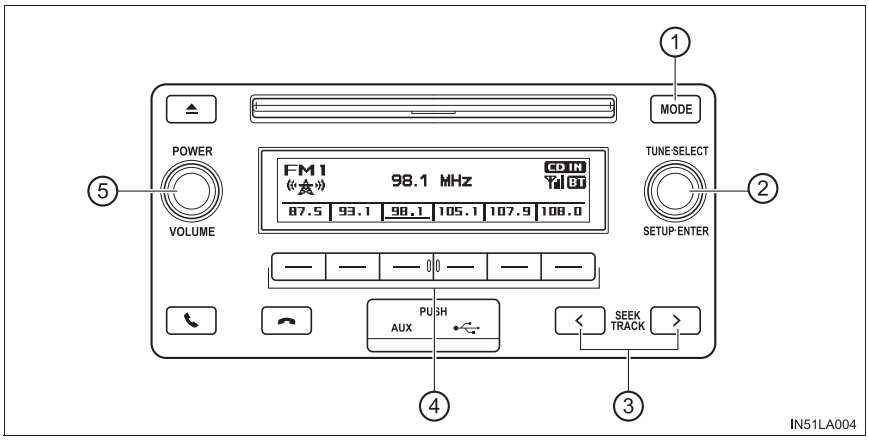
② Mando de sintonización/ desplazamiento
Ajuste de la frecuencia

③ Selectores de emisora

④ Búsqueda de la frecuencia

⑤ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

▶ Tipo B



① Botón de modo AM/FM

② Mando de sintonización/desplazamiento
Pulsar: Configuración de modo AF/código de región/TA
Si se gira: Ajuste de la frecuencia

③ Búsqueda de la frecuencia

④ Selectores de emisora

⑤ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Ajuste de emisoras preseleccionadas

1 Busque las emisoras que desee girando el mando de sintonización/desplazamiento, o pulsando el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

2 Mantenga pulsado el botón selector de la emisora que desee hasta que se oiga un pitido.

■ **Si se desconecta la batería**

Se borran las emisoras preseleccionadas.

■ **Sensibilidad de la recepción**

- Mantener una recepción de radio perfecta en todo momento es una tarea difícil debido a los cambios continuos de posición de la antena, las diferencias en la intensidad de la señal y la presencia de objetos alrededor del vehículo, como trenes, transmisores, etc.
- La antena de la radio está montada en el interior de la ventanilla lateral trasera. Para mantener una recepción de radio nítida, no adhiera láminas de tintado metalizado a los cristales ni objetos metálicos al cable de la antena montado en el interior de la ventanilla lateral trasera.

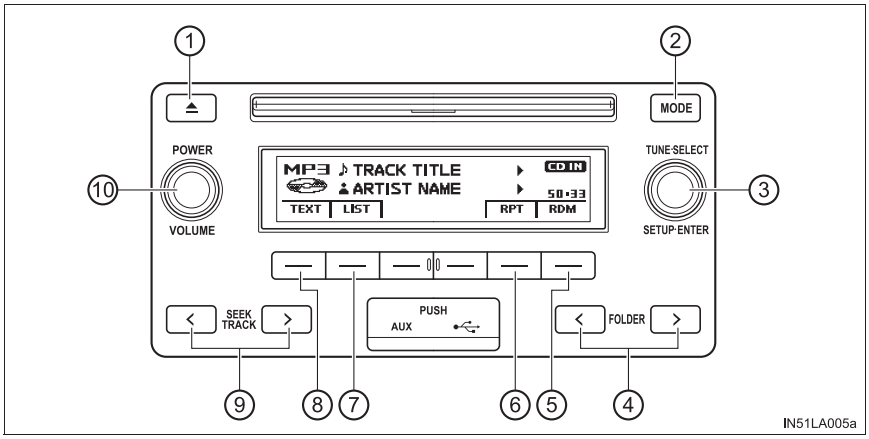
■ **Radiodifusión digital (DAB)**

Se necesitan la antena de radio y el sintonizador opcionales para utilizar la radiodifusión digital (DAB).

Funcionamiento del reproductor de CD

Introduzca un disco y pulse el botón “MODE” para escuchar un CD.

► Tipo A



① Expulsar disco

② Cambio de la fuente de sonido/reproducción

③ Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de una pista/archivo

④ Selección de una carpeta (solo discos MP3/WMA)

⑤ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑥ Repetición de reproducción

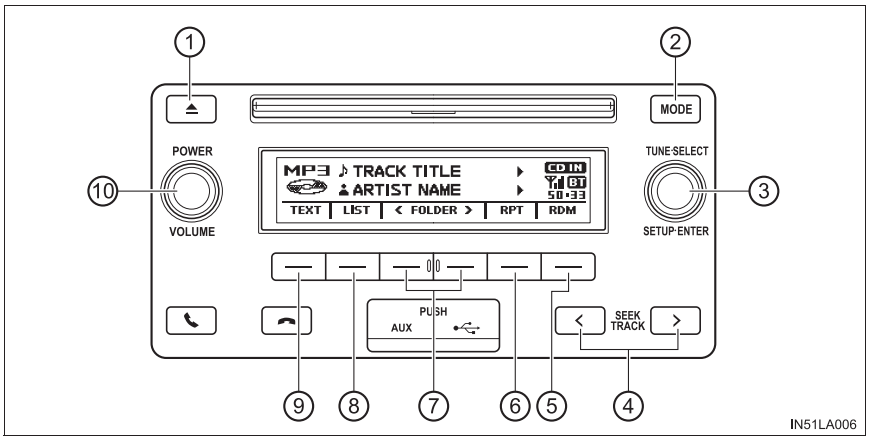
⑦ Visualización de la lista de pistas/carpetas

⑧ Visualización de mensaje de texto

⑨ Selección de pista/archivo, avance rápido o retroceso

⑩ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

▶ Tipo B



① Expulsar disco

② Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

③ Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de una pista/archivo

④ Selección de pista/archivo, avance rápido o retroceso

⑤ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑥ Repetición de reproducción

⑦ Selección de una carpeta (solo discos MP3/WMA)

⑧ Visualización de la lista de pistas/ carpetas

⑨ Visualización de mensaje de texto

⑩ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Carga de CD o discos MP3 y WMA

Introduzca un disco.

Expulsión de CD o discos MP3 y WMA

Pulse ⏏ y extraiga el disco.

Utilización del reproductor de CD

■ Selección de una pista

Gire el mando de sintonización/desplazamiento, o pulse el botón "<" o ">" de "SEEK TRACK" para subir o bajar hasta que se visualice el número de pista deseado.

■ Selección de una pista de la lista de pistas

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de pistas.

2 Gire y pulse el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una pista.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

■ Avance rápido y retroceso de pistas

Mantenga pulsado el botón "<" o ">" de "SEEK TRACK".

■ Reproducción aleatoria

Pulse [—] (RDM).

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el mismo botón.

■ Repetición de reproducción

Pulse [—] (RPT).

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el mismo botón.

■ Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del CD.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

Reproducción de discos MP3 y WMA

■ Selección de carpetas, de una en una

Pulse el botón “<” o “>” de “FOLDER” (tipo A) o [—] (<FOLDER) o [—] (FOLDER>) (tipo B) para seleccionar la carpeta que desee.

■ Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de carpetas.

2 Gire y pulse el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una carpeta y un archivo.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

■ Regreso a la primera carpeta

Pulse y mantenga pulsado el botón “<” de “FOLDER” (tipo A) o [—] (<FOLDER) (tipo B) hasta que oiga un pitido.

■ Selección de un archivo

Gire el mando de sintonización/desplazamiento, o pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar el archivo que desee.

■ Avance rápido y retroceso de archivos

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

■ Reproducción aleatoria

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Carpeta aleatoria→Disco aleatorio→Desactivado

■ Repetición de reproducción

Al pulsar [—] (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:
Repetición de archivo→Repetición de carpeta*→Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo RDM (reproducción aleatoria)

■ Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .
Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

■ **Visualización**

En función del contenido registrado, los caracteres podrían no mostrarse correctamente o podrían no mostrarse en absoluto.

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no consigue subsanar el problema, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Mensaje	Causa	Procedimientos de corrección
“CD CHECK”	• El disco está sucio o dañado. • El disco se ha introducido al revés.	• Limpie el disco. • Inserte el disco correctamente.
“ERROR”	Hay una avería en el sistema.	Expulse el disco.
“WAIT”	La operación se ha interrumpido debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor.	Espere un momento y, a continuación, pulse el botón “MODE”. Si el CD sigue sin poderse reproducir, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
“NO SUPPORT”	El CD no incluye archivos MP3/WMA.	Expulse el disco.

■ **Discos que se pueden utilizar**

Se pueden utilizar los discos con las marcas que se muestran a continuación.
La reproducción podría no ser posible según el formato de grabación o las características del disco, o debido a rayas, suciedad o deterioro.



Los CD con protección contra copia podrían no reproducirse correctamente.

■ **Función de protección del reproductor de CD**

Para proteger los componentes internos, la reproducción del CD se detiene automáticamente en cuanto se detecta un problema en el reproductor de CD.

■ **Si un CD permanece dentro del reproductor de CD o en la posición de expulsión durante mucho tiempo**

El CD puede dañarse y no será posible reproducirlo correctamente.

■ **Productos de limpieza para lentes**

No utilice productos de limpieza para lentes. Podría dañar el reproductor de CD.

■ **Archivos MP3 y WMA**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3 y WMA, y para los soportes/formatos que se admiten.

● Compatibilidad con archivos MP3

- Modos de grabación compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono

● Compatibilidad con archivos WMA

- Modos de grabación compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32; 44,1; 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Soportes compatibles

Los soportes válidos para reproducir archivos MP3 y WMA son CD-R y CD-RW.

Según el estado del CD-R o el CD-RW, puede que no sea posible reproducir los archivos. Puede que no sea posible reproducir un archivo o que se produzcan saltos de sonido si el disco está arañado o tiene marcas de dedos.

● Formatos de disco compatibles

Puede utilizar los formatos de disco siguientes.

- Formatos de disco: CD-ROM Modo 1 y Modo 2 CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
- Formatos de archivo: ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet)
  Puede que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3 y WMA grabados en un formato distinto de los recogidos en la lista anterior y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen correctamente.

Los elementos relacionados con los estándares de grabación y sus limitaciones se indican a continuación.

- Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles
- Longitud máxima de los nombres de carpeta/archivo: 32 caracteres
- Número máximo de carpetas: 192 (incluida la raíz)
- Número máximo de archivos por disco: 255

● Nombres de archivo

El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA los archivos que llevan la extensión .mp3 o .wma.

● Multisesión

Al ser compatible con multisesión, el sistema de sonido permite reproducir discos con archivos MP3 y WMA. No obstante, solo la primera sesión es reproducible.

● Etiquetas ID3 y WMA

Puede añadir etiquetas ID3 a los archivos MP3 para poder registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista y el nombre del intérprete al igual que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

Cuando se introduce un disco que contiene archivos MP3 o WMA, el sistema comprueba primero todos los archivos del disco. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3 o WMA. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no grabar archivos que no sean MP3 o WMA ni crear más carpetas de las necesarias.

Si los discos contienen una mezcla de datos de música y datos en formato MP3 o WMA, solo se pueden reproducir los datos de música.

● Extensiones

Si utiliza las extensiones .mp3 y .wma para identificar otros archivos que no sean MP3 y WMA, el sistema los reconocerá erróneamente y los reproducirá como si fueran archivos MP3 y WMA. Como resultado, los altavoces pueden sufrir múltiples interferencias que podrían dañarlos.

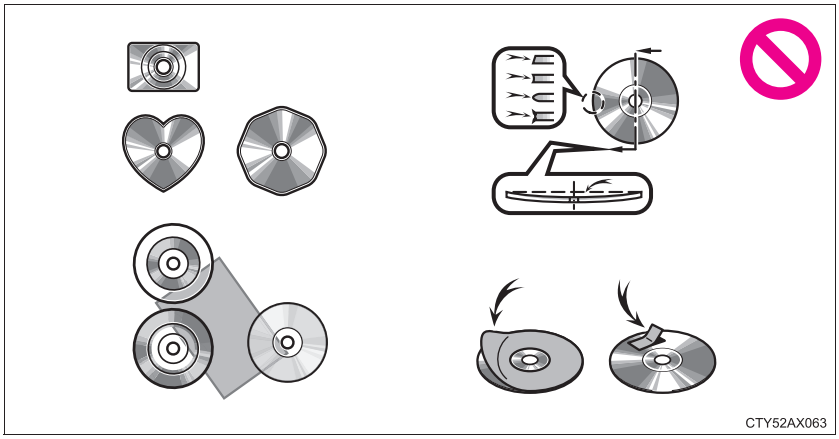
● Reproducción

- Para reproducir un archivo MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- Según las características del disco, puede que no sea posible reproducir el CD-R o el CD-RW.
- El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3 y WMA y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción del archivo.
- Si en un mismo disco se han grabado archivos MP3 o WMA y archivos en otro formato distinto, el sistema tardará más tiempo en comprobar el disco y, en algunos casos, es posible que ni siquiera pueda reproducirlo.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

AVISO

Discos y adaptadores que no se pueden utilizar

No utilice los siguientes tipos de discos.
Tampoco use adaptadores de discos de 8 cm (3 pul.), DualDisc ni discos que se puedan imprimir.
Podrían dañar el reproductor o el mecanismo de inserción y expulsión.



- Discos con un diámetro distinto de 12 cm (4,7 pul.).
- Discos de mala calidad o deformados.
- Discos cuya área de grabación tenga una parte transparente o traslúcida.
- Discos que lleven adheridas cinta adhesiva, adhesivos o etiquetas de CD-R, o de los que se hayan despegado las etiquetas.

Precauciones con el reproductor

Siga las precauciones que se indican a continuación para no ocasionar daños graves al disco ni al propio reproductor.

- En la ranura para discos solo se deben introducir discos, nada más.
- No engrase el reproductor.
- Guarde los discos alejados de la luz solar directa.
- No intente desmontar ninguna parte del reproductor.

Para escuchar un iPod

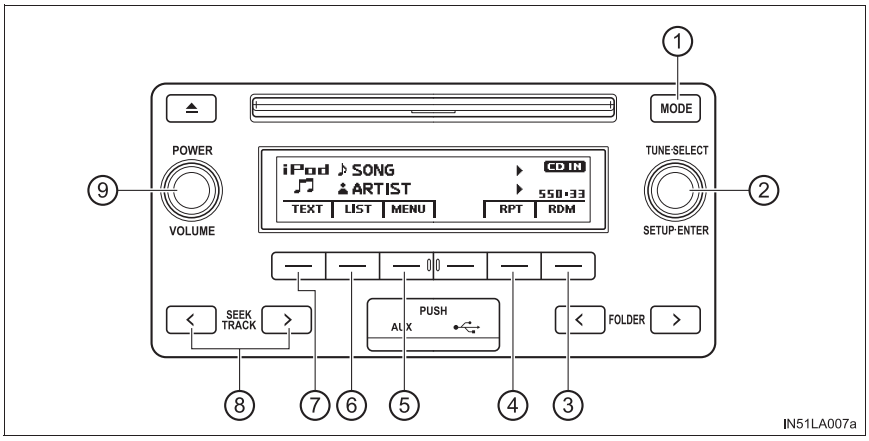
Si conecta un reproductor iPod podrá oír la música contenida en él a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón “MODE” hasta que se visualice “iPod”.

Conexión de un iPod

→P. 531

Panel de control

► Tipo A



① Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

② Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de un menú/canción del iPod

③ Reproducción aleatoria o botón de retorno

④ Repetición de reproducción

⑤ Modo de menú iPod, reproducción

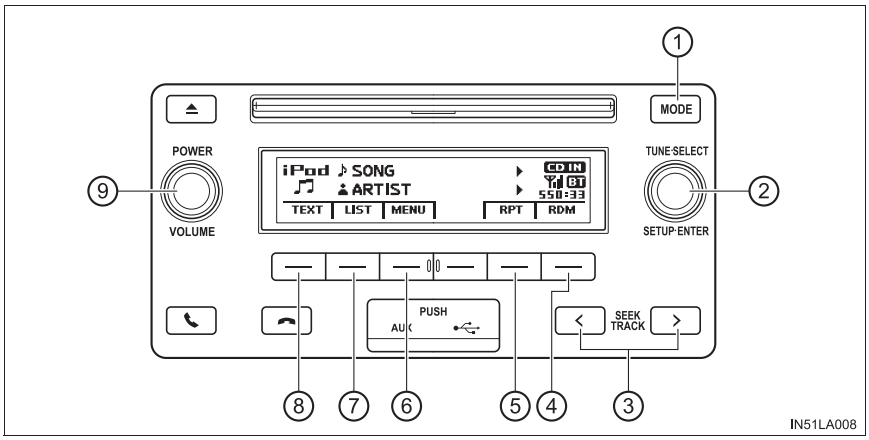
⑥ Visualización de la lista de canciones

⑦ Visualización de mensaje de texto

⑧ Selección de una canción, avance rápido o retroceso

⑨ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

▶ Tipo B



① Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

② Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de un menú/canción del iPod

③ Selección de una canción, avance rápido o retroceso

④ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑤ Repetición de reproducción

⑥ Modo de menú iPod, reproducción

⑦ Visualización de la lista de canciones

⑧ Visualización de mensaje de texto

⑨ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Selección del modo de reproducción

1 Pulse [—] (MENU) para seleccionar el modo de menú iPod.

2 Al girar el mando de sintonización/desplazamiento hacia la derecha, el modo de reproducción cambia en el orden siguiente:

"Playlists" → "Artists" → "Albums" → "Songs" → "Podcasts" → "Genres" → "Composers" → "Audiobooks"

3 Pulse el mando para seleccionar el modo de reproducción que desea.

■ **Lista de modos de reproducción**

Modo de reproducción	Primera selección	Segunda selección	Tercera selección	Cuarta selección
“Playlists”	Selección de listas de reproducción	Selección de canciones	-	-
“Artists”	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
“Albums”	Selección de álbumes	Selección de canciones	-	-
“Songs”	Selección de canciones	-	-	-
“Podcasts”	Selección de podcasts	Selección de episodios	-	-
“Genres”	Selección de géneros	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones
“Composers”	Selección de compositores	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
“Audiobooks”	Selección de audiolibros	Selección de capítulos	-	-

■ **Selección de una lista**

1 Gire el mando de sintonización/desplazamiento para visualizar la primera lista de selección.

2 Pulse el mando para seleccionar el elemento que desee y visualizar la segunda lista de selección.

3 Repita el mismo procedimiento para seleccionar el elemento que desea.

Para volver a la lista de selección anterior, pulse [—] (BACK).

Pulse [—] (PLAY) para reproducir la selección que desea.

Selección de canciones

Gire el mando de sintonización/desplazamiento o pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar la canción que desee.

Selección de una canción de la lista de canciones

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de canciones.

2 Gire el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una canción.

3 Pulse el mando para reproducir la canción.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

Avance rápido y retroceso de canciones

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

Repetición de reproducción

Pulse [—] (RPT).

Para cancelar esta función, vuelva a pulsar el mismo botón.

Reproducción aleatoria

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Pista aleatoria→Álbum aleatorio→Desactivado

Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

■ **Acerca de iPod**



- “Made for iPod” (fabricado para iPod) y “Made for iPhone” (fabricado para iPhone) significan que se trata de un accesorio electrónico diseñado para conectarse específicamente a un iPod o a un iPhone respectivamente, y cuyo desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple.
- Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de los estándares normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o un iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

■ **Funciones del iPod**

- Cuando se conecta un reproductor iPod y se cambia la fuente de sonido al modo iPod, el iPod reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se utilizó la última vez.
- Según el iPod conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles. Si desconecta un dispositivo y lo vuelve a conectar, es posible que determinados problemas se corrijan solos.
- El iPod no puede accionarse con sus propios controles cuando está conectado al sistema. Es necesario usar los controles del sistema de sonido del vehículo.

■ **Problemas con el iPod**

Para resolver la mayoría de los problemas que pueden presentarse al utilizar un iPod, desconecte el iPod de la conexión iPod del vehículo y reinícielo.
Para obtener información acerca del reinicio de un iPod, consulte el Manual del propietario del reproductor iPod.

■ **Visualización**

→P. 541

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no consigue subsanar el problema, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema en el iPod o en su conexión.
“NO SONGS”	Indica que no hay datos de música en el iPod.
“NO PLAYLIST”	Indica que no hay canciones disponibles en la lista de reproducción seleccionada.
“UPDATE YOUR iPod”	Indica que la versión del iPod no es compatible. Actualice el software del iPod a la última versión.

■ **Modelos compatibles**

Con este sistema, pueden utilizarse los siguientes dispositivos iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® y iPhone®.

● Fabricado para

- iPod touch (5ª generación)
- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic
- iPod con vídeo
- iPod nano (7ª generación)
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Dependiendo de las diferencias entre los distintos modelos y versiones de software, etc., es posible que algunos modelos no sean compatibles con este sistema.

A continuación, se indican los elementos relacionados con los modos de grabación y sus limitaciones:

● Número máximo de listas en el dispositivo: 9999

● Número máximo de canciones en el dispositivo: 65535

● Número máximo de canciones por lista: 65535

ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

No conecte el reproductor iPod ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Para evitar daños en el iPod o su terminal

- No deje el iPod en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar.
- No presione ni aplique fuerza innecesaria sobre el iPod mientras esté conectado.
- No introduzca objetos extraños en el puerto.

Para escuchar un dispositivo de memoria USB

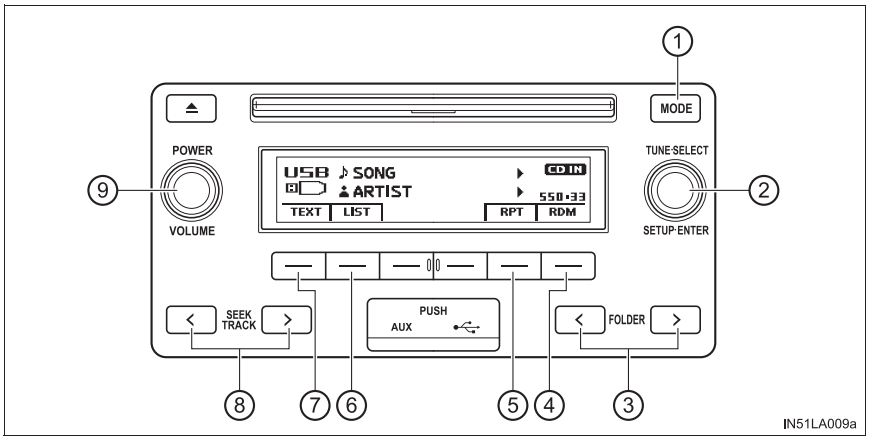
Si conecta un dispositivo de memoria USB podrá oír la música contenida en ella a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón "MODE" hasta que se visualice "USB".

Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 531

Panel de control

► Tipo A



① Cambio de la fuente de sonido/reproducción

② Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de un archivo

③ Selección de una carpeta

④ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑤ Repetición de reproducción

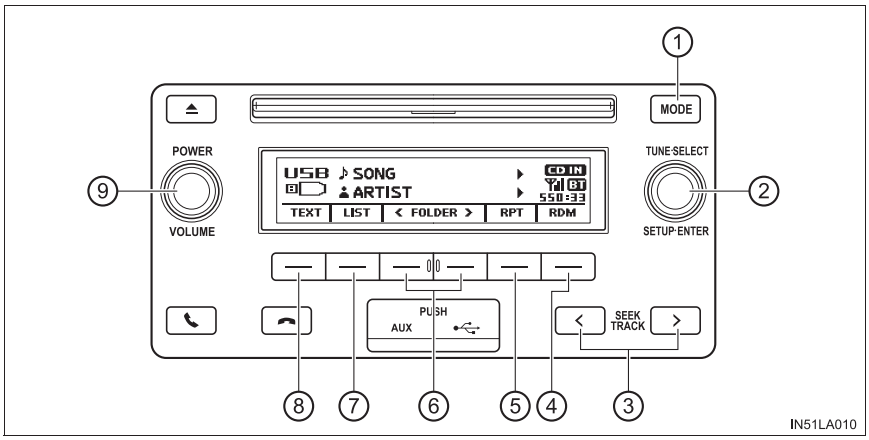
⑥ Visualización de la lista de carpetas

⑦ Visualización de mensaje de texto

⑧ Selección de un archivo, avance rápido o retroceso

⑨ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

▶ Tipo B



① Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

② Mando de sintonización/desplazamiento
Selección de un archivo

③ Selección de una canción, avance rápido o retroceso

④ Reproducción aleatoria o botón de retorno

⑤ Repetición de reproducción

⑥ Selección de una carpeta

⑦ Visualización de la lista de carpetas

⑧ Visualización de mensaje de texto

⑨ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Selección de una carpeta

■ Selección de carpetas, de una en una

Pulse el botón “<” o “>” de “FOLDER” (tipo A) o [—] (<FOLDER) o [—] (FOLDER>) (tipo B) para seleccionar la carpeta que desee.

■ Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas

1 Pulse [—] (LIST).

Se mostrará la lista de carpetas.

2 Gire y pulse el mando de sintonización/desplazamiento para seleccionar una carpeta y un archivo.

Para volver a la pantalla anterior, pulse [—] (BACK).

■ Regreso a la primera carpeta

Pulse y mantenga pulsado el botón “<” de “FOLDER” (tipo A) o [—] (<FOLDER) (tipo B) hasta que oiga un pitido.

Selección de un archivo

Gire el mando de sintonización/desplazamiento, o pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar el archivo que desee.

Avance rápido y retroceso de archivos

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

Reproducción aleatoria

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:

Carpeta aleatoria→Todas las carpetas aleatoriamente→Desactivado

Repetición de reproducción

Al pulsar [—] (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:

Repetición de archivo→Repetición de carpeta*→Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo RDM (reproducción aleatoria)

Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Mantenga pulsado el botón para ver el resto del texto.

■ **Funciones del dispositivo de memoria USB**

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado al sistema, es posible que el propio dispositivo no funcione y que algunas funciones no estén disponibles. Si no funciona el dispositivo o una función no está disponible debido a un funcionamiento incorrecto (a diferencia de una especificación del sistema), la desconexión y reconexión del dispositivo puede que resuelva el problema.
- Si el dispositivo de memoria USB sigue sin funcionar tras la desconexión y reconexión, formatee la memoria.

■ **Visualización**

→P. 541

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no consigue subsanar el problema, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema en el dispositivo de memoria USB o su conexión.
“NO MUSIC”	Indica que no hay archivos MP3/WMA en el dispositivo de memoria USB.

■ **Dispositivo de memoria USB**

- Dispositivos compatibles

  Dispositivos de memoria USB que pueden utilizarse para la reproducción de MP3 y WMA

- Formatos de dispositivos compatibles

  Puede utilizar los formatos de dispositivos siguientes:

  • Formatos de comunicación USB: USB2.0 FS (12 Mbps)
  • Formatos de archivo: FAT12/16/32 (Windows)
  • Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

  Puede que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3 y WMA grabados en un formato distinto de los recogidos en la lista anterior y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen correctamente.

  A continuación, se indican los elementos relacionados con los modos de grabación y sus limitaciones:

  • Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles
  • Número máximo de carpetas en el dispositivo: 999 (incluida la raíz)
  • Número máximo de archivos en el dispositivo: 9999
  • Número máximo de archivos por carpeta: 255

● Archivos MP3 y WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3 y WMA, y para los soportes/formatos que se admiten.

● Compatibilidad con archivos MP3

- Modos de grabación compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono

● Compatibilidad con archivos WMA

- Modos de grabación compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32; 44,1; 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Nombres de archivo

El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA los archivos que llevan la extensión .mp3 o .wma.

● Etiquetas ID3 y WMA

Puede añadir etiquetas ID3 a archivos MP3 para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista y el nombre del intérprete al igual que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

- Cuando se conecta un dispositivo que contiene archivos MP3 o WMA, el sistema comprueba primero todos los archivos del dispositivo de memoria USB. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3 o WMA. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no incluir archivos que no sean MP3 o WMA ni crear más carpetas de las necesarias.
- Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB y se cambia la fuente de sonido al modo de memoria USB, el dispositivo de memoria USB empezará a reproducir el primer archivo de la primera carpeta. Si se extrae y vuelve a conectarse el mismo dispositivo (y el contenido no ha cambiado), el dispositivo de memoria USB reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se detuvo la última vez.

● Extensiones

Si utiliza las extensiones .mp3 y .wma para identificar otros archivos que no sean MP3 y WMA, el sistema los saltará (no los reproducirá).

● Reproducción

- Para reproducir archivos MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps como mínimo y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3 y WMA y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción del archivo.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción**

No conecte el dispositivo de memoria USB ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ **Para evitar daños en el dispositivo de memoria USB o su terminal**

- No deje el dispositivo de memoria USB en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar.
- No presione ni aplique fuerza innecesaria en el dispositivo de memoria USB mientras esté conectado.
- No introduzca objetos extraños en el puerto.

Utilización del puerto AUX

Este puerto puede utilizarse para conectar un dispositivo de sonido portátil y oírlo a través de los altavoces del vehículo. Pulse el botón "MODE" hasta que se visualice "AUX".

Conexión de un reproductor portátil

→P. 531

■ **Funcionamiento de los dispositivos de sonido portátiles conectados al sistema de sonido**

El volumen se puede ajustar con los mandos de sonido del vehículo. Los demás ajustes se deben realizar en el propio dispositivo de sonido portátil.

■ **Cuando se utiliza un dispositivo de sonido portátil conectado a la toma de corriente del vehículo**

Es posible que se oiga cierto ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo de sonido portátil.

Sistema de sonido/teléfono Bluetooth®*

La comunicación inalámbrica Bluetooth® permite lo siguiente:

◆ Sonido Bluetooth®

El sistema de sonido Bluetooth® le permite escuchar música que reproduce un reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil) por los altavoces del vehículo sin necesidad de conectar cables.

Este sistema de sonido es compatible con Bluetooth®, un sistema de datos inalámbrico capaz de reproducir archivos de sonido de dispositivos portátiles sin necesidad de cables. Si el reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®, el sistema de sonido Bluetooth® no funcionará.

◆ Teléfono Bluetooth® (sistema manos libres)

Este sistema es compatible con Bluetooth®, un sistema que permite realizar y recibir llamadas sin necesidad de cables de conexión entre el teléfono móvil y el sistema, y sin tener que manipular el propio teléfono móvil.

*: Si el vehículo dispone de ello

Procedimiento de registro/conexión del dispositivo

1. Registre el dispositivo Bluetooth® que va a utilizar con el sistema de sonido (→P. 570)

2. Conecte el dispositivo Bluetooth® registrado que va a utilizar (→P. 571, 572)

3. Active la conexión automática del dispositivo (→P. 573)

4. Compruebe el estado de la conexión Bluetooth® (→P. 565)

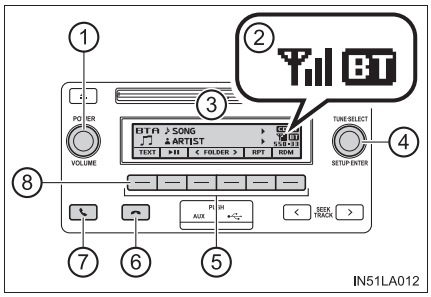
Para reproducir sonido

5. Utilice el dispositivo de sonido Bluetooth® (→P. 579)

Como teléfono manos libres

5. Utilice el teléfono Bluetooth® (→P. 581)

Unidad de sonido



① Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

② Estado de la conexión Bluetooth®

Si no se visualiza “BT”, el sistema de sonido/teléfono Bluetooth® no se puede utilizar.

③ Pantalla
Muestra mensajes, nombres, números, etc.

Puede que no se muestren las letras en minúsculas o los caracteres especiales.

④ Mando de sintonización/desplazamiento
Muestra el menú de configuración o selecciona elementos como menús y números

Si se gira: Selecciona un elemento
Pulsar: Muestra el menú de configuración o confirma el elemento seleccionado

⑤ Selecciona los contactos de marcación rápida (funcionamiento del teléfono Bluetooth®)

⑥ Interruptor para colgar

Desactiva el sistema manos libres/finaliza una llamada/rechaza una llamada

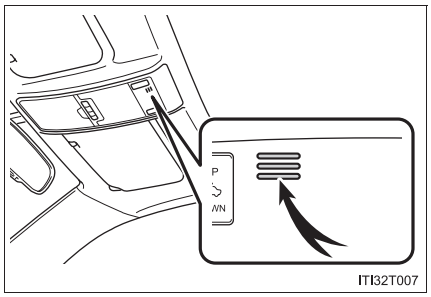
⑦ Interruptor para descolgar

Activa el sistema manos libres o inicia la llamada

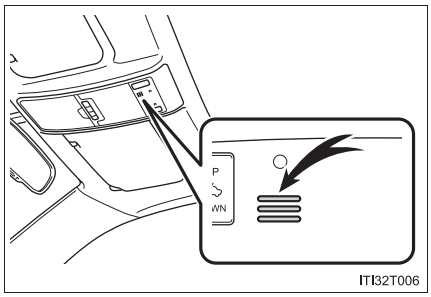
⑧ Si se mantiene pulsado: Muestra información demasiado larga como para visualizarse de una vez en la pantalla (funcionamiento del sonido Bluetooth®)

Micrófono

▶ Tipo A



▶ Tipo B



Lista de menús del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®

Para abrir un menú, pulse el mando de sintonización/desplazamiento y desplácese por los menús con el mando.

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Información sobre la operación
“Bluetooth*”	“Pairing”	-	Registro de un dispositivo Bluetooth®
	“List Phone”	-	Listado de los teléfonos móviles registrados
	“List Audio”	-	Listado de los reproductores portátiles registrados
	“Passkey”	-	Cambio del código de identificación
	“BT Power”	-	Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo
	“Bluetooth* info”	“Device Name” “Device Address”	Visualización del estado del dispositivo
	“Display setting”	-	Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática activado o desactivado
	“Initialize”	-	Reinicio de los ajustes

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Información sobre la operación
“PHONE”	“Phonebook”	“Add contacts”	Adición de un nuevo número
		“Add SD”	Registro de un contacto de marcación rápida
		“Delete call history”	Borrado de un número almacenado en el historial de llamadas
		“Delete contacts”	Borrado de un número almacenado en el listín
		“Delete other PB”	Borrado de datos del listín
	“HF sound setting”	“Call volume”	Ajuste del volumen de la llamada
		“Ringtone volume”	Ajuste del volumen del tono de llamada
		“Ringtone”	Ajuste del tono de llamada
	“Transfer histories”	-	Transferencia de los historiales de llamadas

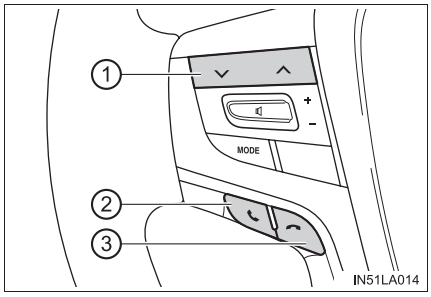
■ **Funciones del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®**

Según el dispositivo Bluetooth®, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

Utilización de los interruptores del volante

Los interruptores del volante se pueden utilizar para manejar el teléfono móvil conectado o el reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil).

Accionamiento de un teléfono móvil Bluetooth® con los interruptores del volante



① Volumen
El volumen de la guía por voz no se puede ajustar con este botón.

② Interruptor para descolgar
Activa el sistema manos libres o inicia una llamada

③ Interruptor para colgar
Desactiva el sistema manos libres o finaliza o rechaza una llamada

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Antes de utilizar el sistema de sonido/teléfono Bluetooth®, es necesario registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Puede registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

Procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth®

1 Pulse el mando de sintonización/desplazamiento y seleccione “Bluetooth*” con el mando.

2 Pulse el mando y seleccione “Pairing” con el mando.

Aparecerá un código de identificación.

3 Dispositivos Bluetooth® incompatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Introduzca el código de identificación en el dispositivo.
Dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Seleccione “YES” para registrar el dispositivo. En función del tipo de dispositivo, el registro podría realizarse automáticamente.

Si el dispositivo Bluetooth® cuenta con las funciones de reproductor de música y teléfono móvil, ambas funciones se registrarán al mismo tiempo. Al eliminar el dispositivo, ambas funciones se eliminarán al mismo tiempo.

Si pulsa el interruptor para descolgar y accede al modo “PHONE” cuando aún no se ha registrado ningún teléfono, se mostrará automáticamente la pantalla de registro.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Utilización del menú “SETUP” (menú “Bluetooth*”)

Para que el sistema funcione, debe registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Las funciones siguientes se pueden utilizar con los dispositivos registrados:

Registro de un reproductor portátil

Seleccione “Pairing” con el mando de sintonización/desplazamiento (→P. 567) y siga el procedimiento de registro de un reproductor portátil. (→P. 570)

Listado de los teléfonos móviles registrados

Seleccione “List Phone” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567) Se mostrará la lista de teléfonos móviles registrados.

- Conexión del teléfono móvil registrado al sistema de sonido
  1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a conectar con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione “Select” mediante el mando.
- Borrado de un teléfono móvil registrado
  1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a eliminar con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione “Delete” mediante el mando.
  3. Pulse [—] (YES).
- Desconexión del teléfono móvil registrado del sistema de sonido
  1. Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a desconectar con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione “Disconnect” mediante el mando.
  3. Pulse [—] (YES).

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Listado de los reproductores portátiles registrados

Seleccione “List Audio” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567) Se mostrará la lista de los reproductores portátiles registrados.

● Conexión del reproductor portátil registrado al sistema de sonido

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a conectar con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Select” mediante el mando.

● Eliminación del reproductor portátil registrado

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a eliminar con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Delete” mediante el mando.

3 Pulse [—] (YES).

● Desconexión del reproductor portátil registrado del sistema de sonido

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a desconectar con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Disconnect” mediante el mando.

3 Pulse [—] (YES).

● Selección del método de conexión

1 Seleccione el nombre del reproductor portátil que desea con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione “Connection method” con el mando.

3 Seleccione “From vehicle” o “From audio” mediante el mando.

Cambio del código de identificación

1 Seleccione “Passkey” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Seleccione un código de identificación de 4 a 8 dígitos mediante el mando.

Introduzca los dígitos del número de 1 en 1.

3 Una vez introducido el número completo que desee registrar como código de identificación, pulse [—] (ENTER).

Si el código de identificación que se va a registrar tiene 8 dígitos, no es necesario pulsar [—] (ENTER).

Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo

Si “BT Power” está activado, el dispositivo registrado se conectará automáticamente cuando el interruptor del motor se coloque en el modo ACCESSORY.

1 Seleccione “BT Power” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Seleccione “ON” o bien “OFF” mediante el mando.

Visualización del estado del dispositivo

Seleccione “Bluetooth* info” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

- Visualización del nombre del dispositivo

  Seleccione “Device name” con el mando de sintonización/desplazamiento.
- Visualización de la dirección del dispositivo

  Seleccione “Device address” con el mando de sintonización/desplazamiento.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática activado o desactivado

Si “Display setting” está activado, el estado de la conexión del reproductor portátil se visualizará cuando el interruptor del motor se coloque en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

1 Seleccione “Display setting” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Seleccione “ON” o bien “OFF” mediante el mando.

Reinicio

Seleccione “Initialize” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

- Reinicio de los ajustes de sonido

  Seleccione “Sound setting” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

  Si desea más información sobre los ajustes de sonido: →P. 575

- Reinicio de la información del dispositivo

  Seleccione “Car device info” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

  La conexión automática de un dispositivo portátil, la visualización de la confirmación de la conexión automática y el código de identificación se reiniciarán.

- Reinicio de todos los ajustes

  Seleccione “All initialize” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

Utilización del menú “SETUP” (menú “PHONE”)

Adición de un nuevo número de teléfono

Seleccione “Add contacts” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

- Transferencia de todos los contactos del teléfono móvil

  Seleccione “Overwrite all” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

- Transferencia de un contacto del teléfono móvil

  Seleccione “Add one contact” con el mando de sintonización/desplazamiento y pulse [—] (YES).

Ajuste de contactos de marcación rápida

1. Seleccione “Add SD” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)
2. Seleccione los datos que desee mediante el mando.
3. Pulse el botón de preselección que desea (de [—] [1] a [—] [5]).

Si desea más información sobre la configuración de contactos de marcación rápida desde el historial de llamadas: →P. 582

Si desea más información sobre la eliminación de contactos de marcación rápida: →P. 581

Borrado de historiales de llamadas

Seleccione “Delete call history” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

- Borrado del historial de llamadas realizadas

  1. Seleccione “Outgoing Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.
  2. Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

  Para borrar todos los datos del historial de llamadas realizadas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

● Borrado del historial de llamadas recibidas

1 Seleccione “Incoming Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

Para borrar todos los datos del historial de llamadas recibidas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

● Borrado del historial de llamadas perdidas

1 Seleccione “Missed Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

Para borrar todos los datos del historial de llamadas perdidas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

● Borrado de un número de todos los historiales de llamadas (llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas)

1 Seleccione “All Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse [—] (YES).

Para borrar todos los datos de todos los historiales de llamadas, pulse [—] (ALL) y, a continuación, pulse [—] (YES).

Borrado de un número de teléfono registrado

1 Seleccione “Delete contacts” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse — (YES).

Para eliminar todos los números de teléfono registrados, pulse — (ALL) y, a continuación, pulse — (YES).

Pulse — (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.

Borrado de otro listín del teléfono móvil

1 Seleccione “Delete other PB” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Seleccione el listín que desee mediante el mando y pulse — (YES).

Ajuste del volumen de la llamada

1 Seleccione “Call volume” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Cambie el volumen de la llamada.

Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando hacia la derecha.

Para ajustar el volumen, pulse — (BACK).

Ajuste del volumen del tono de llamada

1 Seleccione “Ringtone volume” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Cambie el volumen del tono de llamada.

Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando hacia la derecha.

Para ajustar el volumen, pulse [—] (BACK).

Ajuste del tono de llamada

1 Seleccione “Ringtone” con el mando de sintonización/desplazamiento. (→P. 567)

2 Mediante el mando, seleccione un tono de llamada (1 - 3). Para ajustar el tono de llamada seleccionado, pulse [—] (BACK).

Transferencia de los historiales de llamadas

Seleccione “Transfer histories” con el mando de sintonización/desplazamiento (→P. 567) y pulse [—] (YES).

Número de teléfono

Se pueden almacenar hasta 1000 nombres.

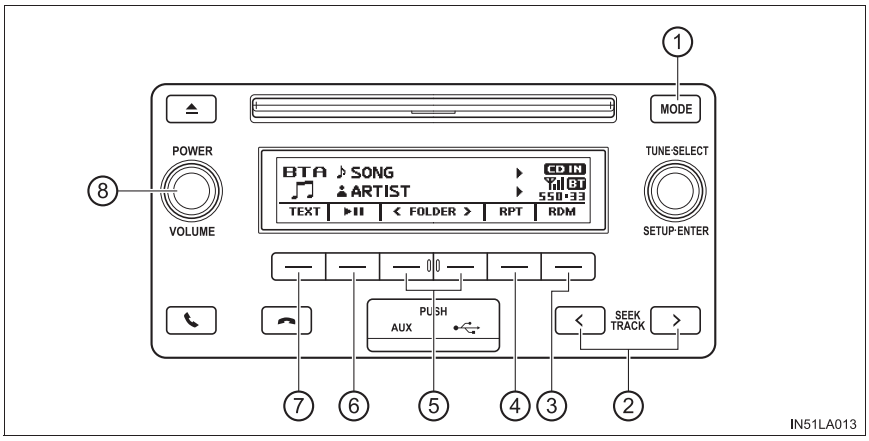
Historial de llamadas

Se pueden almacenar hasta 10 números en el historial de llamadas realizadas, en el de llamadas recibidas y en el de llamadas perdidas.

Límite del número de dígitos

No se pueden registrar números de teléfono con más de 24 dígitos.

Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth®



① Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

② Selección de pista, avance rápido o retroceso

③ Reproducción aleatoria o botón de retorno

④ Repetición de reproducción

⑤ Selección de un álbum

⑥ Reproducción/pausa

⑦ Visualización de mensaje de texto

⑧ Mando de encendido/volumen
Pulsar: Encendido y apagado del sistema de sonido
Girar: Ajuste del volumen

Selección de un álbum

Pulse [—] (<FOLDER) o [—] (FOLDER>) para seleccionar el álbum que desee.

Selección de una pista

Pulse el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK” para seleccionar la pista que desee.

Avance rápido y retroceso de pistas

Mantenga pulsado el botón “<” o “>” de “SEEK TRACK”.

Repetición de reproducción

Al pulsar [—] (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:
Repetir pista→Repetir álbum→Desactivado

Reproducción aleatoria

Al pulsar [—] (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Álbum aleatorio→Todas las pistas aleatoriamente→Desactivado

Reproducción y pausa de pistas

Pulse [—] (▶II).

Cambio de la visualización

Pulse [—] (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Pulse y mantenga pulsado el botón para visualizar los textos restantes.

■ **Funciones del sistema de sonido Bluetooth®**

Dependiendo del reproductor portátil conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Visualización**

→P. 541

Realización de una llamada de teléfono

Para acceder al modo “PHONE”, pulse el interruptor para descolgar.

Llamada seleccionando un nombre

1 Seleccione “Phonebook” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el nombre que desee mediante el mando y pulse el interruptor para descolgar.

Si desea registrar un nombre determinado como contacto de marcación rápida, pulse [—] (Add S. Dial) y uno de los botones de marcación rápida (de [—] [1] a [—] [5]) mientras se mantiene el nombre en cuestión seleccionado.

Pulse [—] (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.

Marcación rápida

1 Seleccione “Speed dials” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Pulse el botón de preselección que desee (de [—] [1] a [—] [5]) y pulse el interruptor para descolgar.

Para eliminar un contacto de marcación rápida asignado, después de seleccionar el botón de preselección que desea (de [—] [1] a [—] [5]) pulse [—] (DELETE) y, a continuación, pulse [—] (YES).

Llamada introduciendo el número

1 Seleccione “Dial by number” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Introduzca el número de teléfono y pulse el interruptor para descolgar.

Llamada desde los historiales de llamadas

1 Seleccione “All Calls”, “Missed Calls”, “Incoming Calls” o bien “Outgoing Calls” con el mando de sintonización/desplazamiento.

2 Seleccione el número que desee mediante el mando y pulse el interruptor para descolgar.

Las operaciones que pueden efectuarse son las siguientes:

- Registro de un número como contacto de marcación rápida

  Pulse [—] (Add S. Dial) y, a continuación, pulse el botón de preselección que desea (de [—] [1] a [—] [5]).

- Eliminación del número seleccionado

  Pulse [—] (DELETE) y pulse [—] (YES).

Recepción de una llamada

Contestación de la llamada

Pulse el interruptor para descolgar.

Rechazo de la llamada

Pulse el interruptor para colgar.

Recepción de una llamada mientras atiende otra llamada

Pulse el interruptor para descolgar.

Al pulsar de nuevo el interruptor para descolgar, volverá a la llamada anterior.

Ajuste del volumen del tono de llamada al recibir una llamada

Para bajar el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la derecha.

Conversación por teléfono

Transferencia de una llamada

Las llamadas en curso, así como las que se estén marcando o recibiendo, pueden transferirse entre el teléfono móvil y el sistema. Siga uno de los métodos siguientes:

a. Utilice el teléfono móvil.

Consulte el manual del teléfono móvil si necesita más información acerca del funcionamiento del teléfono.

b. Pulse [—] (PHONE).*

*: Esta operación solo se puede realizar cuando se transfiere una llamada en curso del teléfono móvil al sistema.

Silenciar su voz

Pulse [—] (MUTE).

Introducción de dígitos

Pulse [—] (0-9) y utilice el mando de sintonización/desplazamiento para introducir los dígitos que desee.

- Para transmitir los dígitos introducidos, pulse [—] (SEND).
- Cuando haya terminado, pulse [—] (EXIT) para volver a la pantalla anterior.

Ajuste del volumen de la llamada

Para bajar el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando de encendido/volumen hacia la derecha.

■ **Cuando hable por teléfono**

- No hable a la vez que su interlocutor.
- Mantenga bajo el volumen de la recepción de voz. De lo contrario, aumentará el eco de la voz.

■ **Ajuste automático del volumen**

El volumen del sistema aumenta automáticamente a partir del momento en que el vehículo alcanza o supera los 80 km/h (50 mph). Cuando el vehículo reduce su velocidad hasta 70 km/h (43 mph) o menos, el volumen vuelve a su nivel anterior.

■ **Funciones del sistema de llamadas**

Dependiendo del teléfono móvil, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Situaciones en las que el sistema puede no reconocer su voz**

- Cuando conduce en una carretera abrupta
- Si conduce a velocidades elevadas
- Cuando el aire que sale por las rejillas de ventilación incide sobre el micrófono
- Cuando el ventilador del aire acondicionado emite un ruido muy fuerte

Bluetooth®

■ **Al utilizar el sistema de sonido/teléfono Bluetooth®**

● El sistema podría no funcionar en las situaciones siguientes.
- El reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®
- El teléfono móvil está ubicado fuera del área de servicio
- El dispositivo Bluetooth® está apagado
- La batería del dispositivo Bluetooth® está casi agotada
- El dispositivo Bluetooth® no está conectado al sistema
- El dispositivo Bluetooth® se encuentra detrás del asiento, en la guantera o en la caja de la consola, o está en contacto o cubierto con materiales metálicos

● Si se intenta conectar un teléfono móvil mientras se está reproduciendo sonido Bluetooth®, la conexión podría tardar un poco en establecerse.

● Dependiendo del tipo de reproductor de sonido portátil conectado al sistema, el funcionamiento puede variar ligeramente y es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Si el vehículo cambia de dueño**

No olvide reiniciar el sistema para evitar que alguien pueda acceder a sus datos personales. (→P. 574)

■ **Acerca de Bluetooth®**

La palabra y el logotipo Bluetooth son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y Fujitsu Ten Limited ha obtenido la autorización correspondiente para utilizar dichas marcas. El resto de nombres y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



■ **Modelos compatibles**

● Especificaciones de Bluetooth®:
Ver. 1.1 o superior (se recomienda: Ver. 2.1 + EDR o superior)

● Perfiles siguientes:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.2 o posterior)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.3 o posterior)

Los reproductores portátiles deben cumplir las especificaciones descritas más arriba para poder conectarse al sistema de sonido/teléfono Bluetooth®. Sin embargo, tenga en cuenta que algunas funciones pueden estar restringidas según el tipo de reproductor portátil.

● Teléfono móvil

- HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1,5)
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0

■ **Certificación del sistema Bluetooth®**

▶ Para vehículos vendidos en Nueva Caledonia

CE

The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following:
DoC address:
FUJITSU TEN LIMITED
2-28, Gosho-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510, Japan

С настоящето, FUJITSU TEN LIMITED, декларира, че FT0052A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
FUJITSU TEN LIMITED tímto prohlašuje, že tento FT0052A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Ovim FUJITSU TEN LIMITED, izjavljuje da je FT0052A u skladu s bitnim zahtjevima drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Undertegnede FUJITSU TEN LIMITED erklærer herved, at følgende udstyr FT0052A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt FUJITSU TEN LIMITED, dass sich das Gerät FT0052A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab FUJITSU TEN LIMITED seadme FT0052A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, FUJITSU TEN LIMITED, declares that this FT0052A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente FUJITSU TEN LIMITED declara que el FT0052A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ FUJITSU TEN LIMITED ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ FT0052A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente FUJITSU TEN LIMITED déclare que l'appareil FT0052A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Con la presente FUJITSU TEN LIMITED dichiara che questo FT0052A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo FUJITSU TEN LIMITED deklarē, ka FT0052A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo FUJITSU TEN LIMITED deklaruoja, kad šis FT0052A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart FUJITSU TEN LIMITED dat het toestel FT0052A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Hawnhekk, FUJITSU TEN LIMITED, jiddikjara li dan FT0052A jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, FUJITSU TEN LIMITED nyilatkozom, hogy a FT0052A megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Niniejszym FUJITSU TEN LIMITED oświadcza, że FT0052A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
FUJITSU TEN LIMITED declara que este FT0052A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Prin prezenta, FUJITSU TEN LIMITED, declară că aparatul FT0052A este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
FUJITSU TEN LIMITED izjavlja, da je ta FT0052A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
FUJITSU TEN LIMITED týmto vyhlasuje, že FT0052A spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

FUJITSU TEN LIMITED vakuuttaa täten että FT0052A tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar FUJITSU TEN LIMITED att denna FT0052A står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir FUJITSU TEN LIMITED yfir því að FT0052A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
FUJITSU TEN LIMITED erklærer herved at utstyret FT0052A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovim , FUJITSU TEN LIMITED, izjavljuje da ovaj FT0052A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, FUJITSU TEN LIMITED, deklaroj qe ky FT0052A eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
İşbu belge ile FUJITSU TEN LIMITED, bu FT0052A in 1995/5/EC Yönetmeliği esas gereksinimlerine ve diğer şartlarına uygun olduğunu beyan eder.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción**

No utilice el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil, ni conecte un dispositivo al sistema Bluetooth®.

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

- El sistema de sonido cuenta con antenas Bluetooth®. Las personas con marcapasos o desfibriladores cardíacos implantados deben mantenerse alejadas a una distancia prudente de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos aparatos.
- Antes de usar dispositivos Bluetooth®, las personas que utilicen algún dispositivo médico eléctrico, que no sea un marcapasos ni un desfibrilador cardíaco implantados, deben consultar con el fabricante del dispositivo en cuestión acerca de su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio. Las ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de este tipo de dispositivos médicos.

⚠ AVISO

■ **Al salir del vehículo**

No deje el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil en el vehículo. El interior del vehículo puede alcanzar temperaturas altas que pueden causar daños en el reproductor de sonido portátil o en el teléfono móvil.

Elementos del interior del vehículo

6

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático delantero (vehículos sin sistema de navegación) 594

Sistema de aire acondicionado automático delantero (vehículos con sistema de navegación) 608

Sistema de refrigeración trasero 623

Sistema de aire acondicionado trasero 625

Calefacción del volante/ calefacción de los asientos/ ventiladores de los asientos 628

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 632

- Luces interiores 633
- Luces individuales 634

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 636

- Guantera 637
- Caja de la consola 638
- Consola del techo 639
- Sujetavasos 640
- Portabotellas 642
- Portatarjetas 643
- Cajas auxiliares 643

Características del compartimiento de equipajes 644

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 647

- Mininevera 647
- Parasoles 649
- Espejo de cortesía 649
- Reloj 650
- Visualización de la temperatura exterior 651
- Toma de corriente 652
- Cargador inalámbrico 654
- Reposabrazos 660
- Ganchos para abrigos 660
- Asideros 661

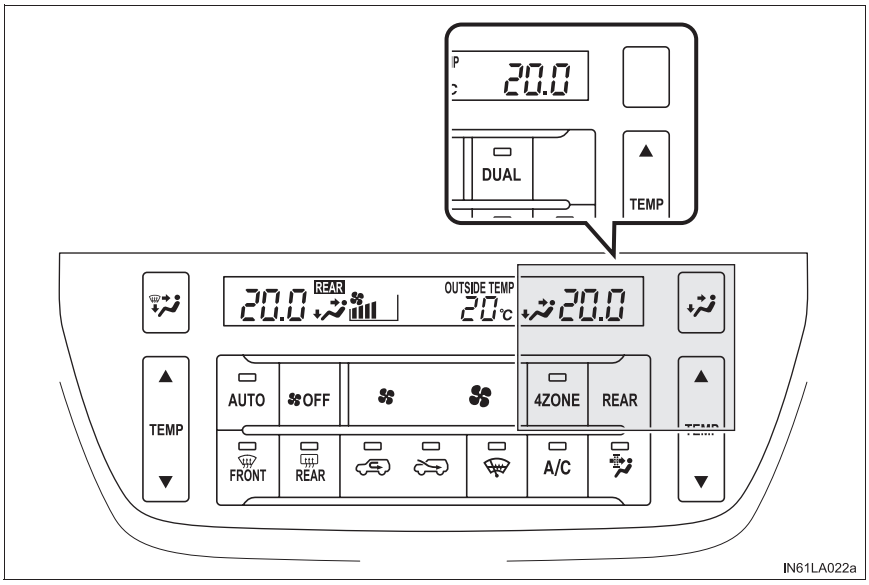
Brújula 662

Sistema de aire acondicionado automático delantero (vehículos sin sistema de navegación)

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

La ilustración siguiente hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda.
La posición y el diseño de los botones pueden variar ligeramente en los vehículos con volante a la derecha.

Panel de control



■ **Ajuste de la temperatura**

Pulse “∧” (aumentar) o “∨” (disminuir) en el botón “TEMP”.

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Pulse (aumentar) o (disminuir) en .

La velocidad del ventilador se indica en la pantalla. (7 niveles)

Pulse OFF para apagar el ventilador.

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

Pulse .

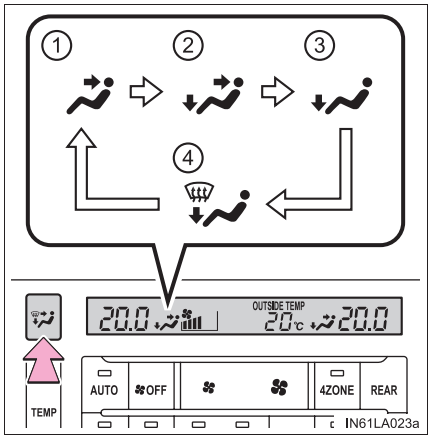
El modo de caudal de aire cambia cada vez que se pulsa el botón.

① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo

② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies

③ El aire fluye hacia los pies

④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas



Controles del aire acondicionado

■ Utilización del modo automático

1 Pulse 

.

2 Ajuste la temperatura.

Para detener la operación, pulse 

.

■ Indicador de modo automático

El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Ajuste de la temperatura del asiento del conductor y del pasajero por separado

▶ Modo “DUAL” (sin sistema de aire acondicionado trasero)

La temperatura de los asientos del conductor y del pasajero delantero se puede ajustar por separado.

Para activar el modo “DUAL”, utilice uno de los métodos siguientes:

● Pulse 

.

● Ajuste la temperatura del lado del pasajero.

El indicador se enciende cuando el modo “DUAL” está activado.

Para volver al modo simultáneo, pulse 

.

En modo simultáneo, solo se puede usar “∧” (aumentar) o “∨” (disminuir) del botón “TEMP” del lado del conductor para ajustar la temperatura de todos los asientos.

▶ Modo individual (con sistema de aire acondicionado trasero)

La temperatura de los asientos del conductor, del pasajero delantero y de los asientos traseros (→P. 625) se puede ajustar por separado.

Para activar el modo individual, utilice uno de los métodos siguientes:

● Pulse 4ZONE .

● Ajuste la temperatura del lado del pasajero.

● Cambio del ajuste del aire acondicionado trasero

El indicador se enciende cuando el modo individual está activado.

Para volver al modo simultáneo, pulse 4ZONE .

En modo simultáneo, solo se puede usar "∧" (aumentar) o "∨" (disminuir) del botón "TEMP" del lado del conductor para ajustar la temperatura de todos los asientos.

Cambio de los ajustes de los asientos traseros

▶ Con sistema de refrigeración trasero

Pulse REAR para encender o apagar el sistema de refrigeración trasero.

▶ Con sistema de aire acondicionado trasero

Pulse REAR para cambiar al modo de configuración del aire acondicionado trasero.

En la pantalla se mostrará “REAR”.

■ **Ajuste de la temperatura**

Pulse “∧” (aumentar) o “∨” (disminuir) en el botón “TEMP” del lado izquierdo (para el asiento trasero izquierdo) y derecho (para el asiento trasero derecho).

La temperatura de los asientos traseros del lado derecho y del lado izquierdo puede ajustarse por separado. Al accionar el interruptor se accederá al modo individual. (→P. 596)

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Pulse (aumentar) o (disminuir) en .

Pulse OFF para apagar el ventilador.

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

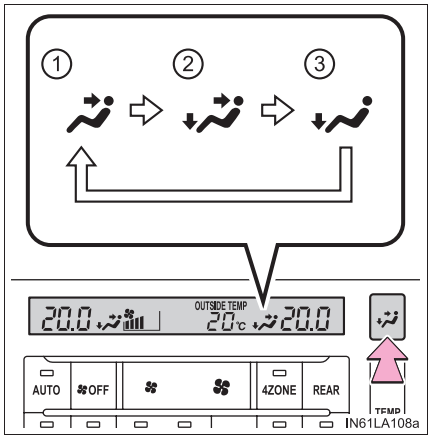
Pulse  .

El modo de caudal de aire cambia cada vez que se pulsa el botón.

① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo

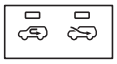
② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies

③ El aire fluye hacia los pies



Otras funciones

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse  .

El modo cambia entre los modos  (modo de recirculación de aire) y  (modo de aire exterior) cada vez que se pulsa el botón.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse  .

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, vuelva a pulsar  una vez desempañado el parabrisas.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

▶ Vehículos sin desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera.

▶ Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  .

Vuelva a pulsar el interruptor para apagar el desempañador.

■ **Modo de eliminación del polen**

Pulse  .

El modo de aire exterior se cambia por el modo de recirculación de aire. El aire queda libre de polen y fluye hacia la parte superior del cuerpo.

Por lo general, el sistema se desactivará automáticamente pasados entre aproximadamente 1 y 3 minutos.

Para detener el funcionamiento, vuelva a pulsar  .

■ **Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

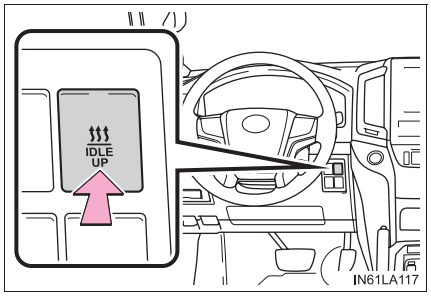
Pulse  .

Vuelva a pulsar el interruptor para apagar el dispositivo antihielo.

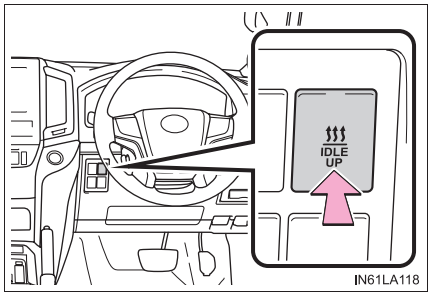
■ **Aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función se utiliza para reforzar el efecto de calentamiento en condiciones meteorológicas extremadamente frías cuando el vehículo se encuentra parado.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



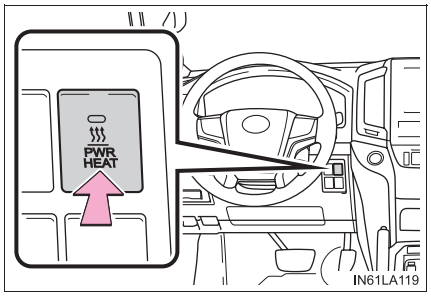
Pulse el interruptor para aumentar el régimen del motor.

Pulse el interruptor de nuevo para que el motor vuelva a su régimen de ralentí normal. Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor será mayor cuando ponga en marcha el motor.

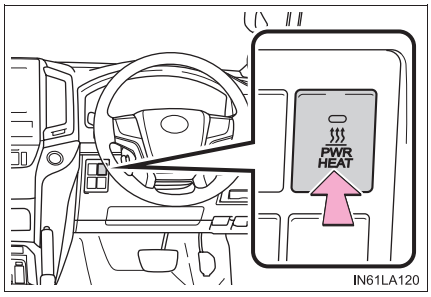
■ **Calefacción de refuerzo (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función se utiliza para calentar el refrigerante del motor, acelerar el calentamiento del habitáculo en tiempo frío y mantener el habitáculo caliente.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



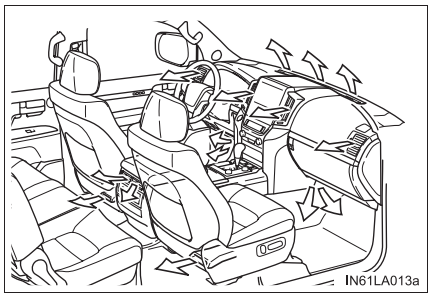
Enciende o apaga la calefacción de refuerzo

Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor será mayor cuando ponga en marcha el motor.

Salidas de aire

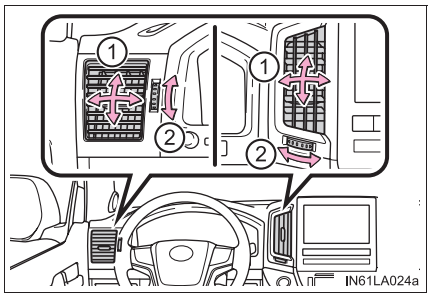
■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.

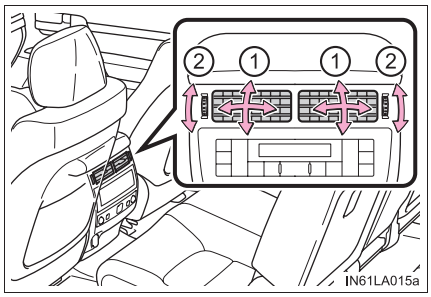


■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salidas delanteras



▶ Salidas traseras



① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando para abrir o cerrar la salida.

■ **Utilización del modo automático**

La velocidad del ventilador se regula automáticamente en función del ajuste de la temperatura y de las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar 

, el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Si se activa “A/C”, se deshumidificará el aire que salga de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se apaga “A/C”, es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Modo de aire exterior/de recirculación de aire**

- Al conducir en carreteras polvorientas como en túneles o en situaciones con mucho tráfico, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de recirculación de aire. De esta manera, se evita que penetre el aire exterior en el interior del vehículo. Durante el funcionamiento de la refrigeración, la activación del modo de recirculación de aire también enfría de manera eficaz el interior del vehículo.
- El modo de aire exterior/de recirculación puede cambiar automáticamente en función del ajuste de temperatura y de la temperatura interior.

■ **Cuando la temperatura del aire exterior es baja**

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado “A/C”.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

- En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al rendimiento del combustible
  - El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
  - La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes
  - Ajuste la velocidad del ventilador
  - Desactive el modo de conducción Eco

■ **Modo de eliminación del polen**

● Para evitar que las ventanillas se empañen cuando el aire exterior sea frío, se pueden producir las situaciones siguientes.

- El modo de aire exterior no cambia al modo de recirculación de aire.
- Se activa la función de deshumidificación.
- El funcionamiento se interrumpe después de aproximadamente 1 minuto.

● Las ventanillas pueden empañarse si el tiempo es lluvioso. Pulse 

.

● Las ventanillas pueden empañarse si el tiempo es extremadamente húmedo.

● El polen se filtra aunque el modo de eliminación del polen esté desactivado.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

● Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.

● Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas.

● Para reducir la presencia de posibles olores:

- Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
- El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve período de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

■ **El desempañador de la luneta trasera, el desempañador de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello) y el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello) pueden utilizarse cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Cuando el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello) está activado**

▶ Vehículos sin desescarchador del parabrisas térmico

El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente después de unos 15 minutos.

▶ Vehículos con desescarchador del parabrisas térmico

● El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas y el desescarchador del parabrisas térmico se desactivarán automáticamente. El tiempo de funcionamiento varía en función de la temperatura exterior.

● Cuanto más baja sea la temperatura exterior, más se prolongará el funcionamiento (15 minutos como máximo).

● Si la temperatura exterior es elevada, el funcionamiento se detendrá en unos segundos.

■ **Desescarchador del parabrisas térmico (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando se acciona el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas, el desescarchador del parabrisas térmico se accionará automáticamente al mismo tiempo, evitando que se acumule hielo en el parabrisas.

■ **El interruptor de aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello) y el interruptor de la calefacción de refuerzo (si el vehículo dispone de ello) pueden utilizarse cuando**

- El motor está en marcha.
- La temperatura exterior es baja.
- La temperatura del refrigerante del motor es baja.

■ **Al repostar (vehículos con calefacción de refuerzo)**

El motor debe estar apagado. Al apagar el motor, se apagará igualmente la calefacción de refuerzo.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 719

■ **Personalización**

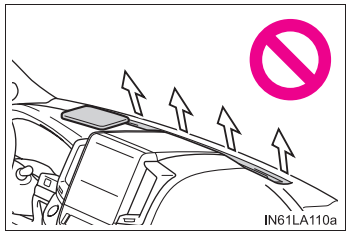
La configuración (p. ej., accionamiento del botón de modo automático del A/C) se puede modificar.
(Funciones personalizables →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice  cuando el aire frío está en funcionamiento. La diferencia de temperatura entre el aire exterior y el parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.

- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



■ Para evitar quemaduras

- No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)
- No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas. (vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)
- No toque el parabrisas (especialmente la parte inferior) ya que la superficie puede calentarse mucho cuando el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas está encendido. (vehículos con desescarchador del parabrisas térmico)

⚠ AVISO

■ Para evitar la descarga de la batería

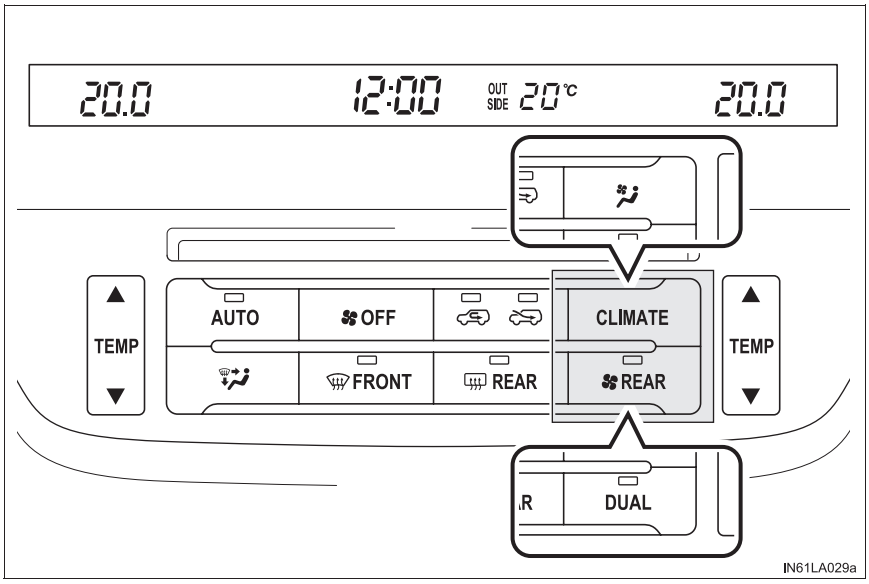
No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Sistema de aire acondicionado automático delantero (vehículos con sistema de navegación)

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Pulse CLIMATE **o** **para acceder a la pantalla de control del aire acondicionado.**

Panel de control



Ajuste de la temperatura

Pulse ▲ para aumentar la temperatura y ▼ para reducir la temperatura.

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

Pulse  .

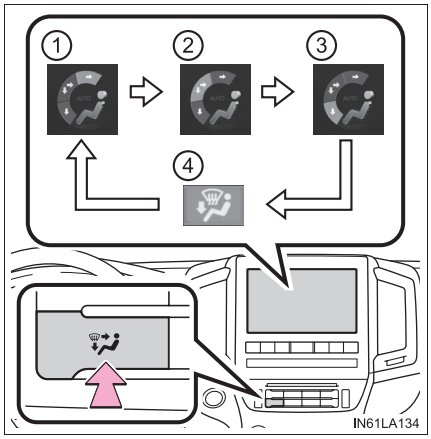
El modo de caudal de aire cambia cada vez que se pulsa el botón.

① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo

② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies

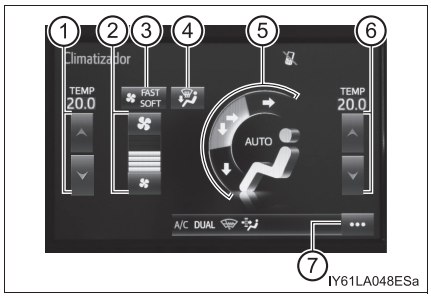
③ El aire fluye hacia los pies

④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas



Pantalla de control

▶ Sin sistema de aire acondicionado trasero



① Ajustar la temperatura para el lado izquierdo

② Ajustar la velocidad del ventilador

③ Cambiar el ajuste de la velocidad del ventilador durante el funcionamiento en modo automático (si el vehículo dispone de ello)

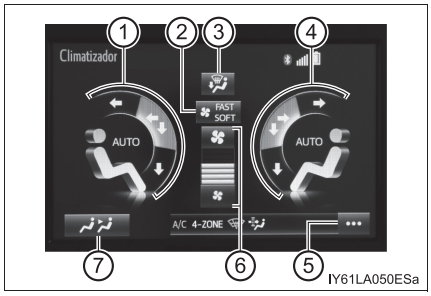
④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas

⑤ Seleccionar el modo de caudal de aire*

⑥ Ajustar la temperatura para el lado derecho

⑦ Mostrar la pantalla de control de opciones (→P. 611)

▶ Con sistema de aire acondicionado trasero



① Seleccionar el modo de caudal de aire* (lado izquierdo)

② Cambiar el ajuste de velocidad del ventilador durante el funcionamiento del modo automático (si el vehículo dispone de ello) (→P. 618)

③ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas

④ Seleccionar el modo de caudal de aire* (lado derecho)

⑤ Mostrar la pantalla de control de opciones (→P. 611)

⑥ Ajustar la velocidad del ventilador

⑦ Mostrar la pantalla de control del aire acondicionado trasero (→P. 614)

Para realizar o seleccionar ajustes, toque el botón de la pantalla.

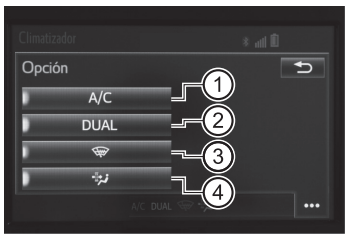
*:  — El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo

 — El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies

 — El aire fluye hacia los pies

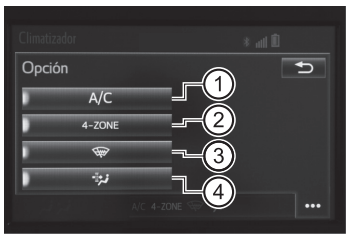
Pantalla de control de opciones

▶ Sin sistema de aire acondicionado trasero



IY61LA049ESa

▶ Con sistema de aire acondicionado trasero



IY61LA051ESa

① Seleccionar para activar o desactivar la función de refrigeración y deshumidificación

② Vehículos sin sistema de aire acondicionado trasero:
La temperatura de los asientos del conductor y del pasajero delantero se puede ajustar por separado (modo DUAL) (→P. 612)

Vehículos con sistema de aire acondicionado trasero:
La temperatura de los asientos del conductor, del pasajero delantero y de los asientos traseros (→P. 625) se puede ajustar por separado (modo individual) (→P. 596)

③ Evitar que se acumule hielo en el parabrisas o en las rasquetas del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello) (→P. 616)

④ Eliminar el polen del aire (modo de eliminación del polen) (→P. 616)

Controles del aire acondicionado

■ Utilización del modo automático

1 Pulse 

.

2 Ajuste la temperatura.

Para detener la operación, pulse 

.

■ Indicador de modo automático

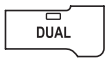
El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Ajuste de la temperatura del asiento del conductor y del pasajero por separado

▶ Modo “DUAL” (sin sistema de aire acondicionado trasero)

La temperatura de los asientos del conductor y del pasajero delantero se puede ajustar por separado.

Para activar el modo “DUAL”, utilice uno de los métodos siguientes:

- Pulse 

en el panel de control.
- Pulse “DUAL” en la pantalla de control de opciones.
- Ajuste la temperatura del lado del pasajero.

El indicador se enciende cuando el modo “DUAL” está activado.

Para volver al modo simultáneo, pulse 

o “DUAL”.

En el modo simultáneo, los botones ▲ o ▼ (en el panel de control) y  o  (en la pantalla de control) del lado del conductor son los únicos con los que se puede ajustar la temperatura de todos los asientos.

▶ Modo individual (con sistema de aire acondicionado trasero)

La temperatura de los asientos del conductor, del pasajero delantero y de los asientos traseros (→P. 625) se puede ajustar por separado.

Para activar el modo individual, utilice uno de los métodos siguientes:

- Pulse “4-ZONE” en la pantalla de control de opciones.
- Ajuste la temperatura del lado del pasajero.
- Cambio del ajuste del aire acondicionado trasero

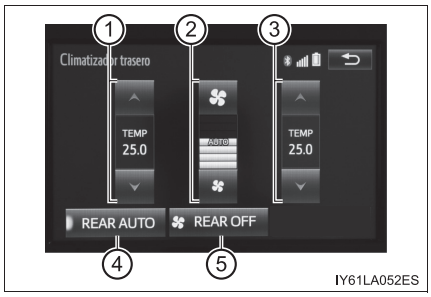
El indicador se enciende cuando el modo individual está activado.

Para volver al modo simultáneo, pulse “4-ZONE”.

En el modo simultáneo, los botones ▲ o ▼ del lado del conductor son los únicos con los que se puede ajustar la temperatura de todos los asientos.

Cambio de los ajustes de los asientos traseros (vehículos con sistema de aire acondicionado trasero)

Pulse en la pantalla de control para que aparezca la pantalla de control del sistema de aire acondicionado trasero.



① Ajustar la temperatura (asiento trasero izquierdo)

② Ajustar la velocidad del ventilador

③ Ajustar la temperatura (asiento trasero derecho)

④ Activar el modo automático

⑤ Apagar el ventilador

■ Utilización del modo automático

1 Pulse “REAR AUTO”.

El sistema de aire acondicionado se pondrá en funcionamiento y las salidas de aire y la velocidad se ajustarán automáticamente.

2 Pulse “∧” para subir la temperatura y “∨” para bajarla.

Las salidas de aire de los lados derecho e izquierdo pueden ajustarse por separado en función de la temperatura seleccionada.

■ Ajuste de la temperatura

Pulse “∧” (aumentar) o “∨” (disminuir).

Al accionar el interruptor se accederá al modo individual. (→P. 612)

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Pulse (aumentar) o (disminuir).

La velocidad del ventilador se indica en la pantalla. (7 niveles)

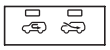
Pulse “REAR OFF” para apagar el ventilador.

■ Apagado del sistema de aire acondicionado trasero

Pulse “REAR OFF”.

Otras funciones

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse  .

El modo cambia entre los modos (modo de recirculación de aire) y (modo de aire exterior) cada vez que se pulsa el botón.

■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse  .

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, vuelva a pulsar  una vez desempañado el parabrisas.

■ Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores

▶ Vehículos sin desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera.

▶ Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  .

Vuelva a pulsar el interruptor para apagar el desempañador.

■ **Modo de eliminación del polen**

1 Pulse  en la pantalla de control.

2 Pulse  .

El modo de aire exterior se cambia por el modo de recirculación de aire. El aire queda libre de polen y fluye hacia la parte superior del cuerpo.

Por lo general, el sistema se desactivará automáticamente pasados entre aproximadamente 1 y 3 minutos.

Para detener el funcionamiento, vuelva a pulsar  .

■ **Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

1 Pulse  en la pantalla de control.

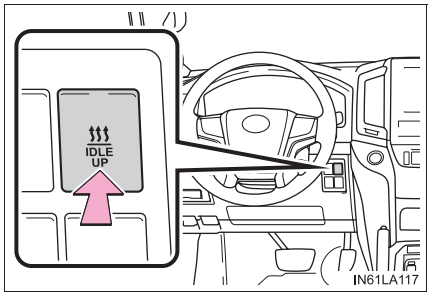
2 Pulse  .

Vuelva a pulsar  para apagar el dispositivo antihielo.

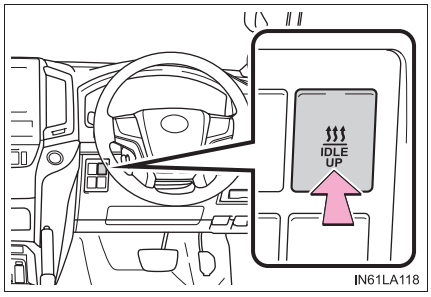
■ **Aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función se utiliza para reforzar el efecto de calentamiento en condiciones meteorológicas extremadamente frías cuando el vehículo se encuentra parado.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



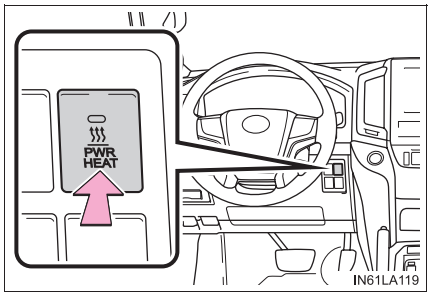
Pulse el interruptor para aumentar el régimen del motor.

Pulse el interruptor de nuevo para que el motor vuelva a su régimen de ralentí normal. Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor será mayor cuando ponga en marcha el motor.

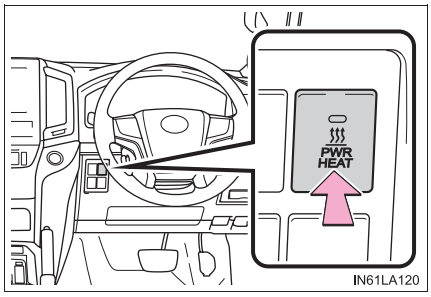
■ **Calefacción de refuerzo (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función se utiliza para calentar el refrigerante del motor, acelerar el calentamiento del habitáculo en tiempo frío y mantener el habitáculo caliente.

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



Enciende o apaga la calefacción de refuerzo

Si no desactiva el interruptor, el régimen del motor será mayor cuando ponga en marcha el motor.

■ **Personalización del soplador (si el vehículo dispone de ello)**

El ajuste de velocidad del ventilador durante el funcionamiento del modo automático puede personalizarse.

Para cambiar el modo de ajuste de la velocidad del ventilador, pulse FAST SOFT en la pantalla de control.

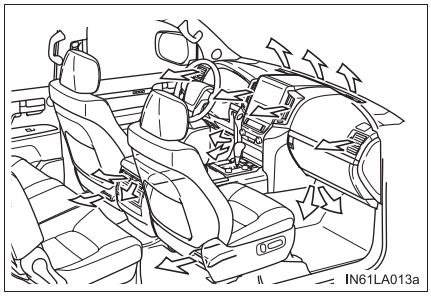
Cada vez que se selecciona FAST SOFT, el modo de ajuste de la velocidad del ventilador cambia como se indica a continuación.

"MEDIUM" → "SOFT" → "FAST" → "MEDIUM"

Salidas de aire

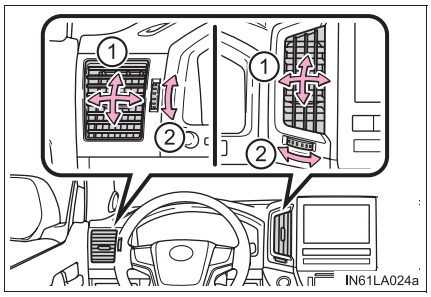
■ **Ubicación de las salidas de aire**

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.

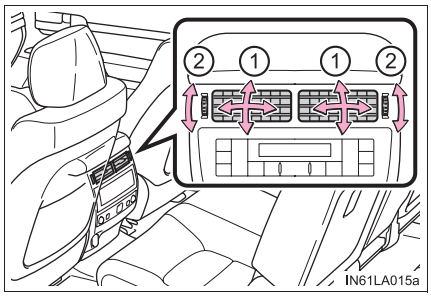


■ **Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire**

▶ Salidas delanteras



▶ Salidas traseras



① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando para abrir o cerrar la salida.

■ **Utilización del modo automático**

La velocidad del ventilador se regula automáticamente en función del ajuste de la temperatura y de las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar 

, el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. Si se activa “A/C”, se deshumidificará el aire que salga de las salidas y se desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se apaga “A/C”, es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Modo de aire exterior/de recirculación de aire**

- Al conducir en carreteras polvorientas como en túneles o en situaciones con mucho tráfico, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de recirculación de aire. De esta manera, se evita que penetre el aire exterior en el interior del vehículo. Durante el funcionamiento de la refrigeración, la activación del modo de recirculación de aire también enfría de manera eficaz el interior del vehículo.
- El modo de aire exterior/de recirculación puede cambiar automáticamente en función del ajuste de temperatura y de la temperatura interior.

■ **Cuando la temperatura del aire exterior es baja**

Puede que la función de deshumidificación no funcione incluso después de haber pulsado “A/C”.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

- En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para dar prioridad al rendimiento del combustible
  - El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
  - La velocidad del ventilador se limita al seleccionar el modo automático
- Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes
  - Ajuste la velocidad del ventilador
  - Desactive el modo de conducción Eco

■ **Modo de eliminación del polen**

● Para evitar que las ventanillas se empañen cuando el aire exterior sea frío, se pueden producir las situaciones siguientes.

- El modo de aire exterior no cambia al modo de recirculación de aire.
- Se activa la función de deshumidificación.
- El funcionamiento se interrumpe después de aproximadamente 1 minuto.

● Las ventanillas pueden empañarse si el tiempo es lluvioso. Pulse 

.

● Las ventanillas pueden empañarse si el tiempo es extremadamente húmedo.

● El polen se filtra aunque el modo de eliminación del polen esté desactivado.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

● Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.

● Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las salidas.

● Para reducir la presencia de posibles olores:

- Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
- El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve período de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

■ **El desempañador de la luneta trasera, el desempañador de los espejos retrovisores exteriores (si el vehículo dispone de ello) y el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello) pueden utilizarse cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Cuando el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello) está activado**

▶ Vehículos sin desescarchador del parabrisas térmico

El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente después de unos 15 minutos.

▶ Vehículos con desescarchador del parabrisas térmico

● El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas y el desescarchador del parabrisas térmico se desactivarán automáticamente. El tiempo de funcionamiento varía en función de la temperatura exterior.

● Cuanto más baja sea la temperatura exterior, más se prolongará el funcionamiento (15 minutos como máximo).

● Si la temperatura exterior es elevada, el funcionamiento se detendrá en unos segundos.

■ **Desescarchador del parabrisas térmico (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando se acciona el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas, el desescarchador del parabrisas térmico se accionará automáticamente al mismo tiempo, evitando que se acumule hielo en el parabrisas.

■ **El interruptor de aumento del ralentí para la calefacción (si el vehículo dispone de ello) y el interruptor de la calefacción de refuerzo (si el vehículo dispone de ello) pueden utilizarse cuando**

- El motor está en marcha.
- La temperatura exterior es baja.
- La temperatura del refrigerante del motor es baja.

■ **Al repostar (vehículos con calefacción de refuerzo)**

El motor debe estar apagado. Al apagar el motor, se apagará igualmente la calefacción de refuerzo.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 719

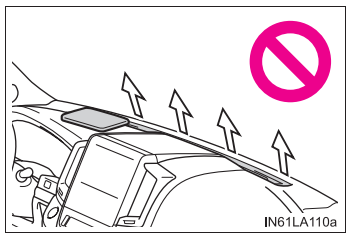
■ **Personalización**

La configuración (p. ej., accionamiento del botón de modo automático del A/C) se puede modificar. (Funciones personalizables →P. 859)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar que el parabrisas se empañe**

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice FRONT cuando el aire frío está en funcionamiento. La diferencia de temperatura entre el aire exterior y el parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



■ **Para evitar quemaduras**

- No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)
- No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas. (vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas)
- No toque el parabrisas (especialmente la parte inferior) ya que la superficie puede calentarse mucho cuando el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas está encendido. (vehículos con desescarchador del parabrisas térmico)

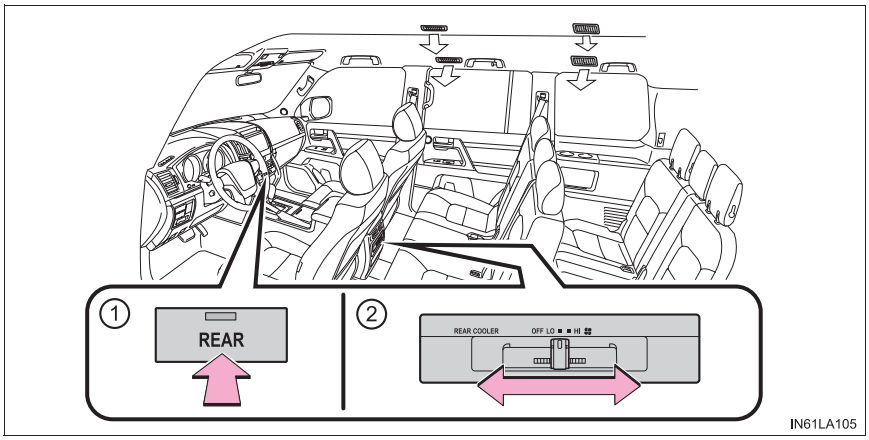
AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Sistema de refrigeración trasero*

Pulse el botón “REAR” en el panel de control del aire acondicionado delantero para utilizar el sistema de refrigeración trasero.

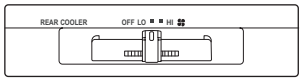


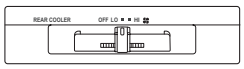
① Interruptor de encendido/apagado del sistema de refrigeración trasero

② Mando de control de la velocidad del ventilador

Ajuste de la velocidad del ventilador

1 Pulse  para encender el sistema.

2 Utilice  para ajustar la velocidad del ventilador al nivel que desea.

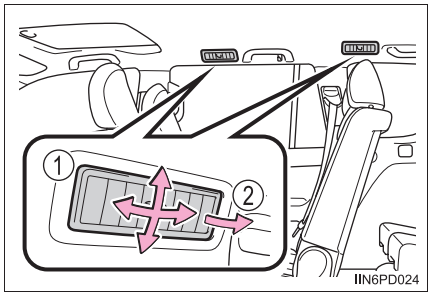
Pulse  otra vez o coloque  en “OFF” para apagar el ventilador.

*: Si el vehículo dispone de ello

Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando completamente hacia la parte posterior del vehículo para cerrar la salida.



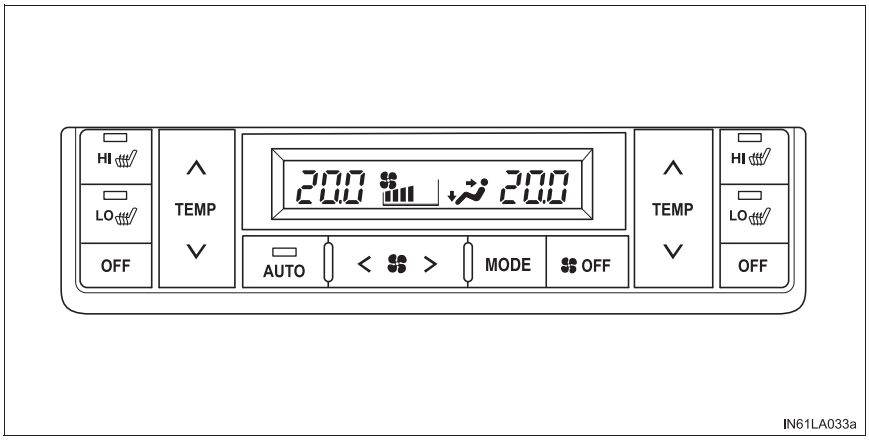
⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Sistema de aire acondicionado trasero*

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.



■ **Ajuste de la temperatura**

Pulse "∧" para subir la temperatura y "∨" para bajarla en [∧ TEMP ∨].

La temperatura de los asientos del lado derecho y del lado izquierdo se puede ajustar por separado.

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Pulse ">" (aumentar) o "<" (disminuir) en [< >].

La velocidad del ventilador se indica en la pantalla. (7 niveles)

Pulse [OFF] para apagar el ventilador.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ Cambio del modo de caudal de aire

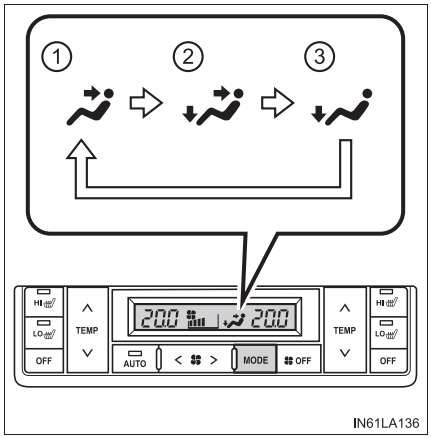
Pulse MODE.

El modo de caudal de aire cambia cada vez que se pulsa el botón.

① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo

② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies

③ El aire fluye hacia los pies



Controles del aire acondicionado

■ Utilización del modo automático

1 Pulse AUTO.

2 Ajuste la temperatura.

3 Para detener la operación, pulse OFF.

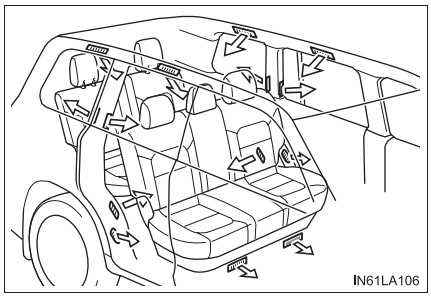
■ Indicador de modo automático

El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Salidas de aire

Ubicación de las salidas de aire

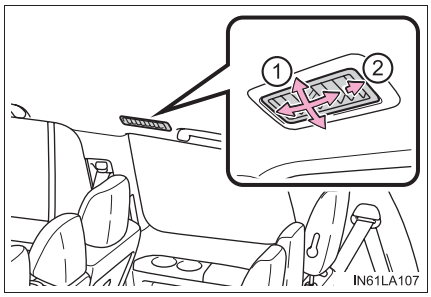
Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

① Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando completamente hacia la parte posterior del vehículo para cerrar la salida.



AVISO

Para evitar la descarga de la batería

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Calefacción del volante*/calefacción de los asientos*/ventiladores de los asientos*

La calefacción del volante y la calefacción de los asientos calientan respectivamente los asideros laterales del volante y los asientos.

⚠ ADVERTENCIA

- Tenga cuidado para evitar que se produzcan lesiones si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con el volante y los asientos cuando la calefacción está activada:
  - Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
  - Personas con sensibilidad cutánea
  - Personas que están muy fatigadas
  - Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicinas para el resfriado, etc.)
- Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar quemaduras leves o el recalentamiento:
  - No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
  - No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

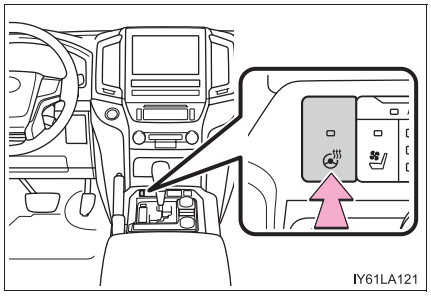
⚠ AVISO

- No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).
- Para evitar que la batería se descargue, no utilice las funciones cuando el motor esté apagado.

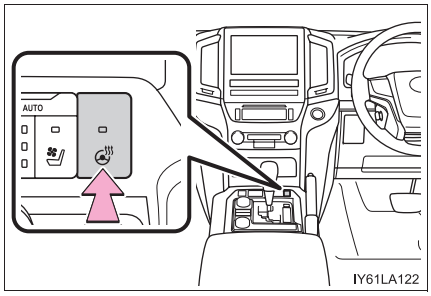
*: Si el vehículo dispone de ello

Calefacción del volante (si el vehículo dispone de ello)

▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha

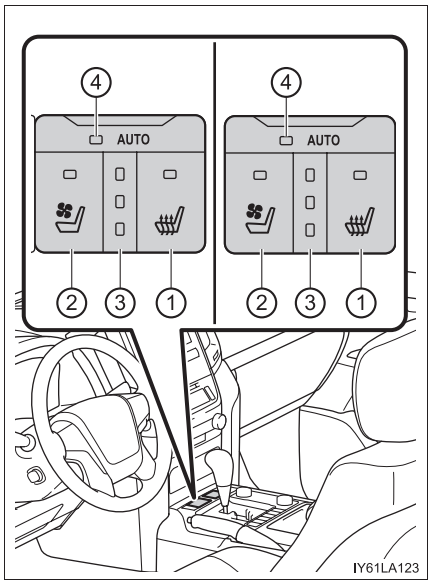


Se enciende/apaga la calefacción del volante

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción está funcionando.

- La calefacción del volante se puede utilizar cuando el interruptor del motor está en modo IGNITION ON.
- La calefacción del volante se apagará automáticamente después de unos 30 minutos.
- Si el indicador luminoso parpadea, pulse el interruptor para apagar la calefacción del volante y, a continuación, vuelva a pulsarlo. Si el indicador luminoso todavía parpadea, es posible que haya una avería. Apague la calefacción del volante y lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

Calefacción y ventiladores de los asientos delanteros (si el vehículo dispone de ello)



① Interruptores de la calefacción de los asientos

El indicador luminoso (amarillo) del interruptor se enciende cuando la calefacción del asiento está activada.

② Interruptores de los ventiladores de los asientos

El indicador luminoso (verde) del interruptor se enciende cuando el ventilador del asiento está activado.

③ Indicadores luminosos de nivel

Se visualiza el nivel de temperatura de la calefacción de los asientos o el nivel de velocidad de los ventiladores de los asientos (solo para los asientos delanteros).

④ Indicadores luminosos “AUTO”

■ Modos e indicadores

El modo se puede cambiar pulsando el interruptor.

Modo	Indicador luminoso “AUTO”	Indicadores luminosos de nivel
Desactivado	Desactivado	Desactivados
Automático*	Activado	De 3 a 1, o desactivados
Alto	Desactivado	3
Medio	Desactivado	2
Bajo	Desactivado	1

*: Cuando se selecciona el modo automático, el nivel cambia automáticamente en función de los ajustes del aire acondicionado.

■ **La calefacción y los ventiladores de los asientos se pueden utilizar cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

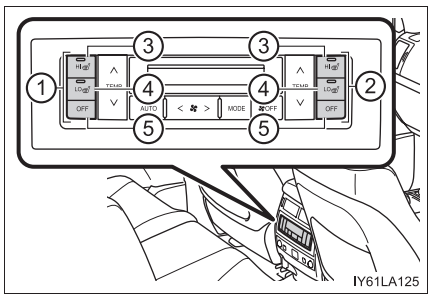
■ **Sustitución de los filtros de aire**

Los ventiladores de los asientos llevan filtros incorporados. Para la sustitución de los filtros, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Personalización**

Los ajustes del modo automático de la calefacción y ventilación de los asientos se pueden cambiar. (→P. 859)

Calefacción de los asientos laterales de la segunda fila (si el vehículo dispone de ello)



① Para el asiento izquierdo de la segunda fila

② Para el asiento derecho de la segunda fila

③ Temperatura de calefacción alta

④ Temperatura de calefacción baja

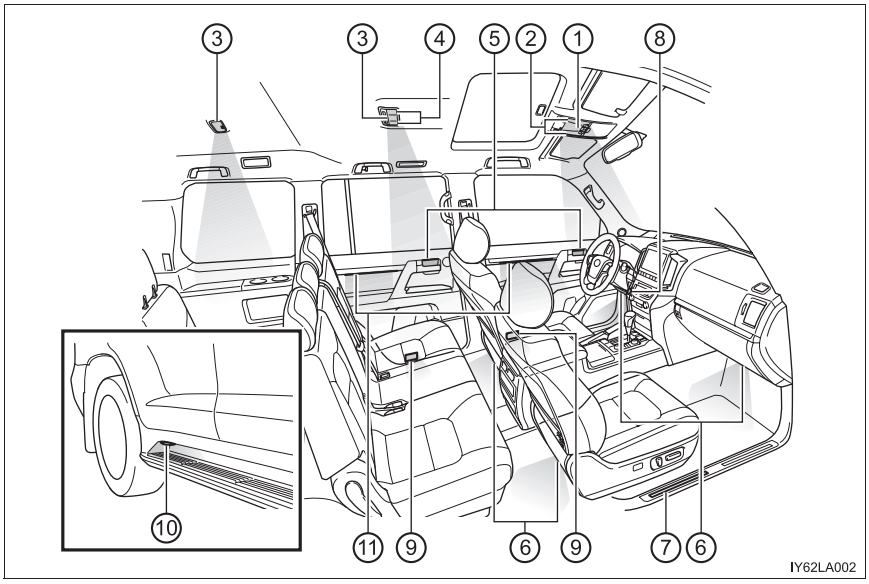
Pulse “HI” o “LO” para encender la calefacción del asiento.

⑤ Desactivado

■ **La calefacción de los asientos se puede utilizar cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

Lista de luces interiores



① Luces interiores delanteras* (→P. 633)

② Luces individuales delanteras* (→P. 634)

③ Luces interiores traseras (→P. 633)

④ Luces individuales traseras* (→P. 634)

⑤ Luces de las manillas interiores de las puertas*

⑥ Luces del piso*

⑦ Luces del umbral*

⑧ Luz del interruptor del motor

⑨ Luces de cortesía de la puerta*

⑩ Luces de estribo*

⑪ Luces ambientales*

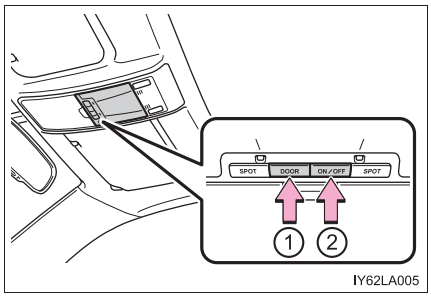
*: Si el vehículo dispone de ello

Luces interiores (si el vehículo dispone de ello)

▶ Parte delantera

① Activación/desactivación de la vinculación con la posición de las puertas

② Enciende/apaga la luz

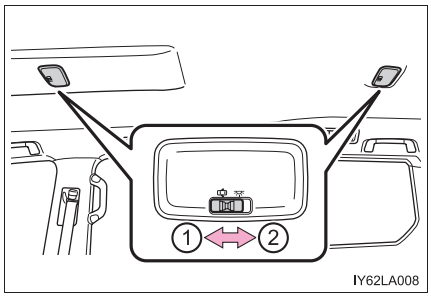


IY62LA005

▶ Parte trasera (tipo A)

① Posición de las puertas

② Activado



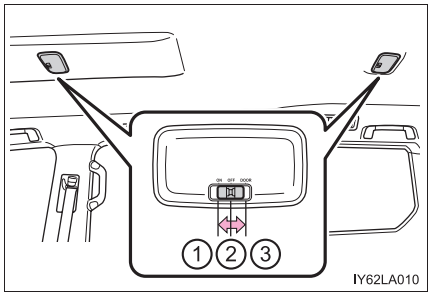
IY62LA008

▶ Parte trasera (tipo B)

① Activado

② Desactivado

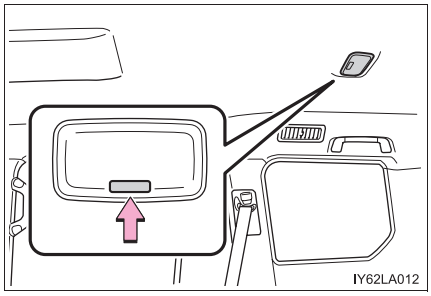
③ Posición de las puertas



IY62LA010

▶ Parte trasera (tipo C)

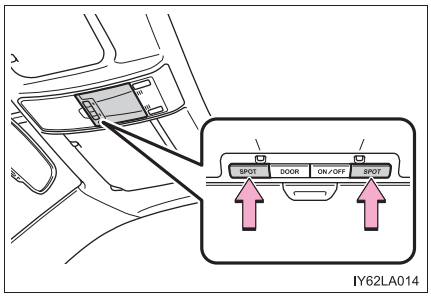
Activación/vinculación con la posición de las puertas activada



Luces individuales (si el vehículo dispone de ello)

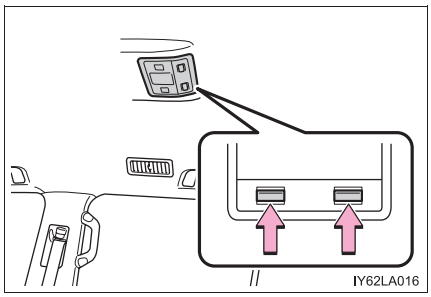
▶ Parte delantera

Enciende/apaga la luz



▶ Parte trasera

Enciende/apaga la luz



■ **Sistema de iluminación de entrada al vehículo**

Las luces se encienden o apagan automáticamente en función del modo del interruptor del motor, de la presencia de la llave electrónica, de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, y de si las puertas están abiertas o cerradas.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

Si las luces interiores se quedan encendidas cuando se apaga el interruptor del motor, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

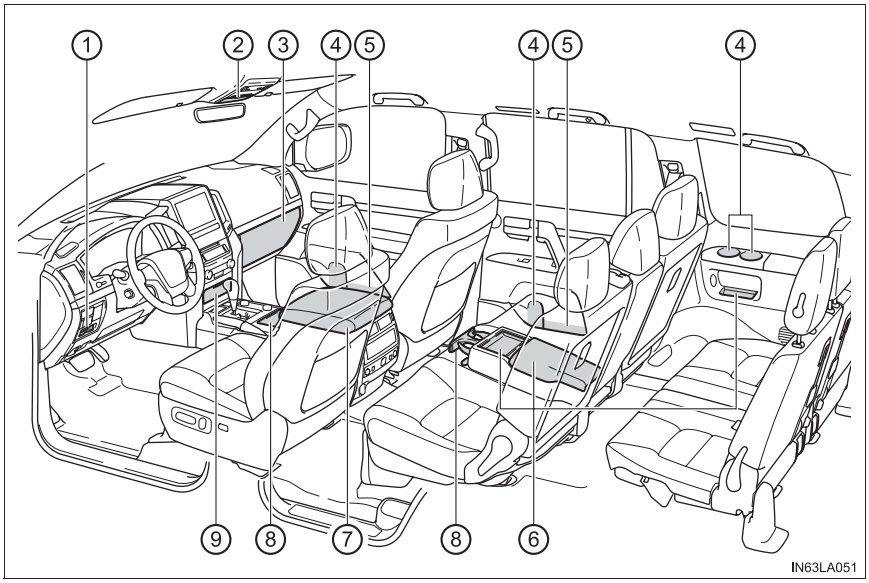
■ **Personalización de funciones que puede llevarse a cabo en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado**

Algunos ajustes (por ejemplo, el período de tiempo antes de que las luces interiores se apaguen) pueden cambiarse. (Funciones personalizables →P. 859)

⚠ AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje las luces encendidas más tiempo del necesario si el motor no está en marcha.

Lista de espacios de almacenamiento



① Portatarjetas (→P. 643)

② Consola del techo (si el vehículo dispone de ello) (→P. 639)

③ Guantera (→P. 637)

④ Portabotellas (→P. 642)

⑤ Bolsillos de las puertas

⑥ Cajas auxiliares (→P. 643)

⑦ Caja de la consola (→P. 638)
Mininevera (si el vehículo dispone de ello) (→P. 647)

⑧ Sujetavasos (→P. 640)

⑨ Caja auxiliar (si el vehículo dispone de ello) (→P. 643)
Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello) (→P. 654)

⚠ ADVERTENCIA

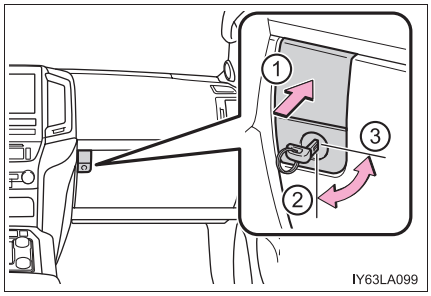
■ **Objetos que no deberían dejarse en los espacios de almacenamiento**

No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:

- Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
- Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.

Guantera

① Abrir (presionar el botón)
② Bloquear con la llave mecánica
③ Desbloquear con la llave mecánica

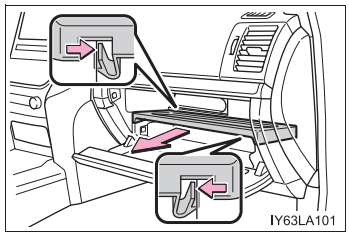


Luz de la guantera

La luz de la guantera se enciende cuando las luces traseras están encendidas.

Extracción de la bandeja individual

Saque la bandeja individual mientras suelta los clips.



⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la guantera cerrada durante la conducción.
Podrían producirse lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

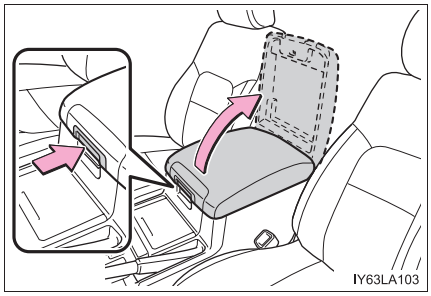
Caja de la consola

El vehículo está equipado con una caja de la consola inferior o una mininevera.

Para vehículos con mininevera, consulte la page 647.

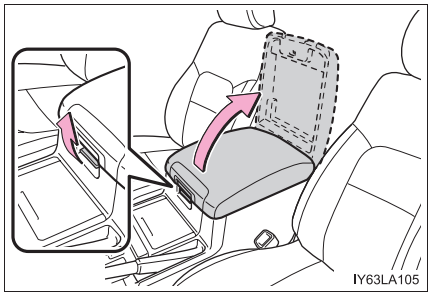
▶ Caja de la consola superior

Pulse la lengüeta para abrirla.

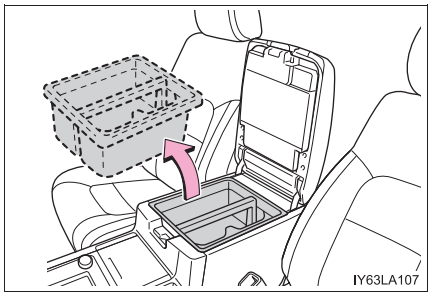


▶ Caja de la consola inferior (si el vehículo dispone de ello)

1 Levante la palanca para abrirla.



2 Retire la bandeja.

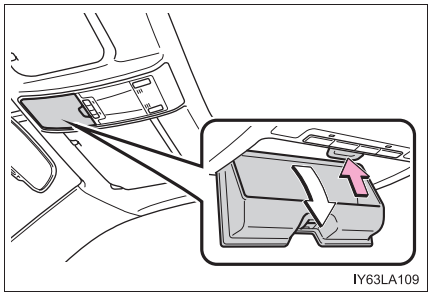


⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la caja de la consola cerrada durante la conducción.
Podrían producirse lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Consola del techo (si el vehículo dispone de ello)

Pulse el botón.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Objetos no adecuados para su almacenamiento**

No guarde objetos cuyo peso supere los 0,2 kg (0,4 lb.).
De lo contrario, la consola del techo podría abrirse y los objetos guardados en su interior podrían caerse y provocar un accidente.

■ **Durante la conducción**

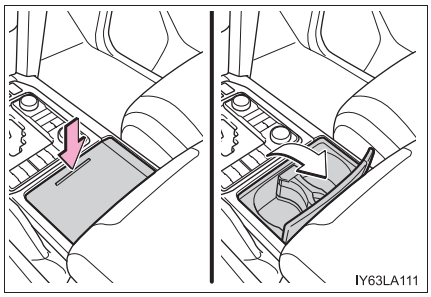
No deje abierta la consola del techo.
Podrían caerse objetos y causar lesiones.

Sujetavasos

▶ Parte delantera

Presione y suelte la tapa.

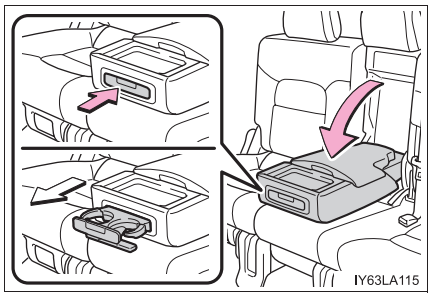
El separador del interior se puede ajustar o extraer.



▶ Parte trasera (si el vehículo dispone de ello)

1 Tire hacia abajo del reposabrazos. (→P. 660)

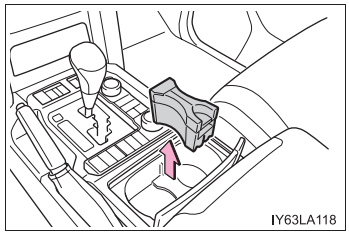
2 Pulse el botón.



■ **Extracción del separador del sujetavasos (sujetavasos delanteros)**

Tire hacia arriba del separador.

Puede extraer el separador del sujetavasos para limpiarlo.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben colocarse en el sujetavasos**

No coloque en los sujetavasos ningún objeto que no sea un vaso o una lata de bebida. No debe dejar ningún objeto en los sujetavasos, ni siquiera cuando la tapa esté cerrada.

Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

■ **Cuando no se utilice**

Mantenga los sujetavasos cerrados.

Podrían producirse lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

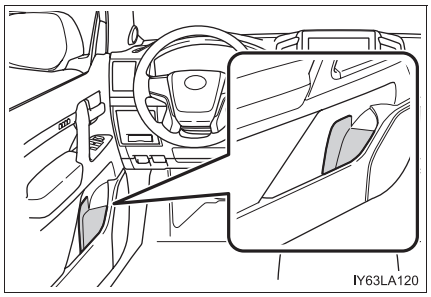
⚠ AVISO

■ **Para evitar daños en los sujetavasos (vehículos con sujetavasos trasero)**

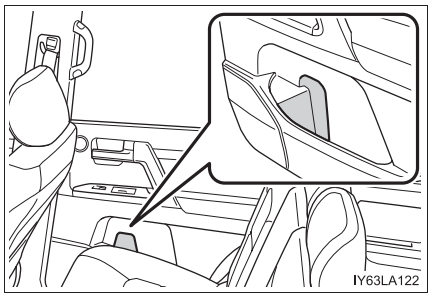
Guarde los sujetavasos antes de recoger el reposabrazos trasero.

Portabotellas

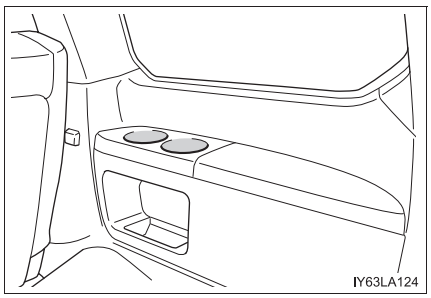
▶ Asientos delanteros



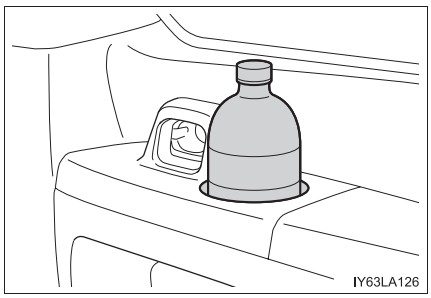
▶ Segunda fila de asientos



▶ Tercera fila de asientos (si el vehículo dispone de ello)



▶ Compartimiento de equipajes (si el vehículo dispone de ello)

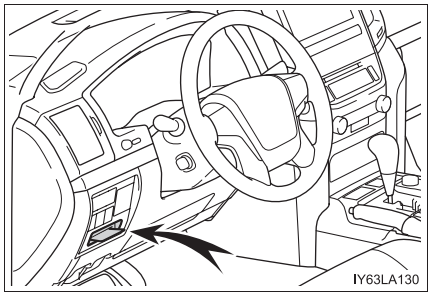


⚠ AVISO

■ **Objetos que no deben guardarse en el portabotellas**

Antes de guardar una botella, coloque el tapón. No coloque botellas abiertas en el portabotellas, ni vasos de cristal o papel que contengan líquido. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

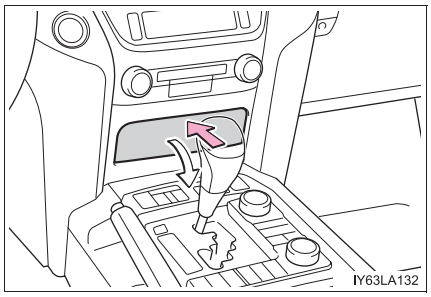
Portatarjetas



Cajas auxiliares

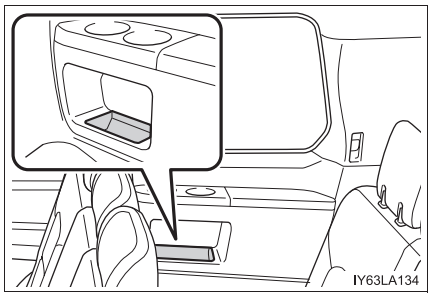
Su vehículo está equipado bien con una caja auxiliar delantera o bien con un cargador inalámbrico.
Para los vehículos con cargador inalámbrico, consulte la página 654.

- Parte delantera (si el vehículo dispone de ello)

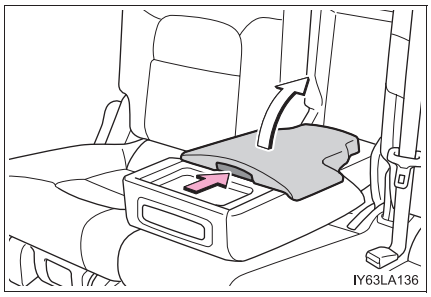


Presione la tapa para abrirla.

- Parte trasera (tipo A)



- Parte trasera (tipo B) (si el vehículo dispone de ello)



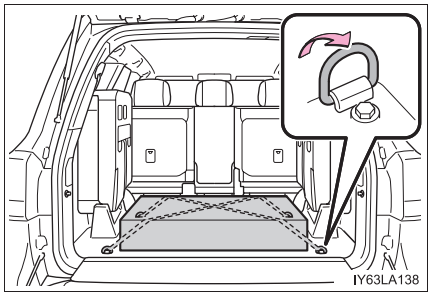
Pulse el botón para abrir.

Características del compartimiento de equipajes

Ganchos de carga

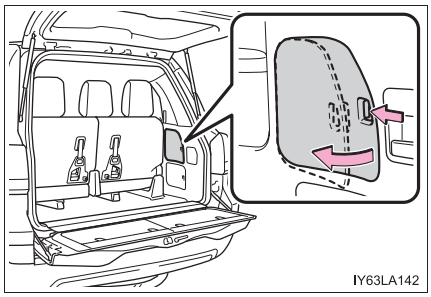
Levante el gancho que desea utilizar.

Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.



Compartimiento de almacenamiento (si el vehículo dispone de ello)

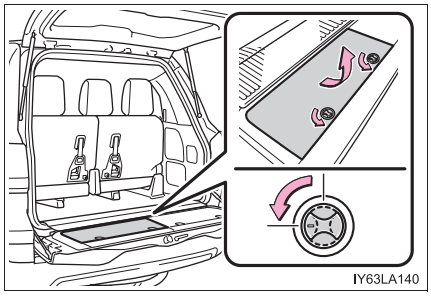
Retire la cubierta.



Soporte del reflector de señalización de peligro

Retire la cubierta. Sujete el reflector de señalización de peligro con las cintas.

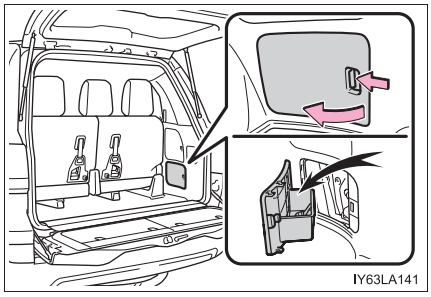
El reflector de señalización de peligro propiamente dicho no está incluido en el equipamiento original del vehículo.



Soporte para el botiquín de primeros auxilios

Retire la cubierta. Sujete el botiquín de primeros auxilios con una cinta.

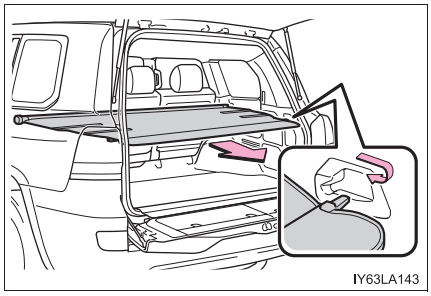
El botiquín de primeros auxilios propiamente dicho no está incluido en el equipamiento original del vehículo.



Cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)

■ Para utilizar la cubierta del portaequipajes

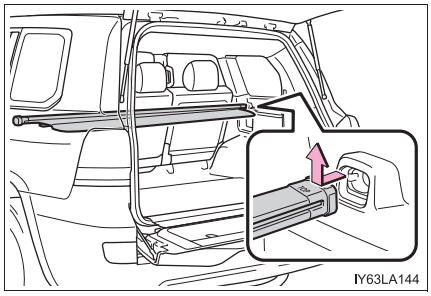
Saque la cubierta del portaequipajes y engánchela en los anclajes.



■ Retirada de la cubierta del portaequipajes

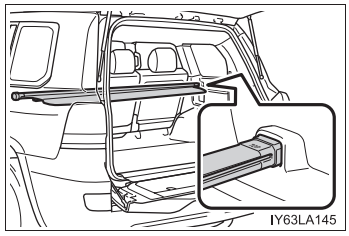
Retraiga la cubierta, suelte ambos extremos y, a continuación, levántela.

Una vez retirada la cubierta del portaequipajes, no la coloque en el habitáculo.



■ **Al colocar la cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)**

Mantenga la marca “TOP” de la cubierta del portaequipajes hacia arriba.



⚠ ADVERTENCIA

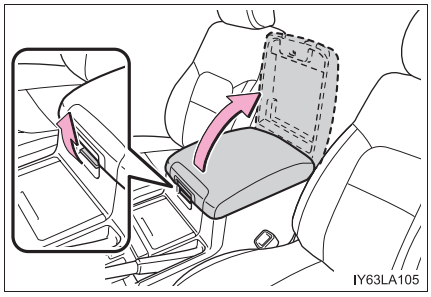
- Para evitar lesiones, recoja siempre los ganchos de carga cuando no los use.
- Mantenga la caja auxiliar cerrada. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una caja auxiliar abierta o de los objetos guardados en su interior.
- No permita que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

Otros elementos del interior del vehículo

Mininevera (si el vehículo dispone de ello)

Con el motor en marcha, se puede utilizar la mininevera, que se enfría con el aire acondicionado.

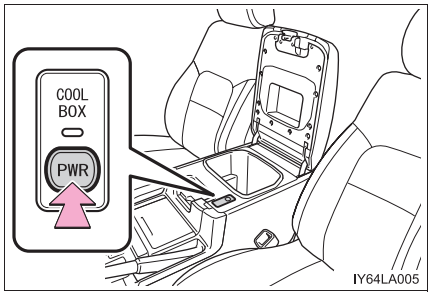
1 Levante la tapa tirando hacia arriba del botón para desbloquearla.



2 Enciende y apaga la mininevera

Cuando está en funcionamiento, el indicador luminoso se enciende.

Si el sistema de aire acondicionado delantero no está activado, se activará automáticamente cuando se encienda la mininevera.



■ **Mientras la mininevera esté en funcionamiento**

- El sistema de aire acondicionado delantero no se puede apagar.
- Puede que la mininevera deje de funcionar temporalmente cuando sea necesario ajustar su temperatura.

■ **Cuando la temperatura exterior es de 0 °C (32 °F) o menos**

La mininevera podría no funcionar.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la mininevera cerrada durante la conducción.

Podrían producirse lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje la mininevera funcionando más tiempo del necesario cuando el motor está parado.

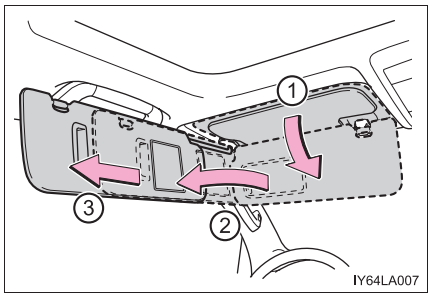
Parasoles

▶ Parasol principal

① Para colocar el parasol hacia delante, ábralo.

② Para colocar el parasol de lado, ábralo (si el vehículo dispone de ello), desengánchelo y gírelo hacia el lateral.

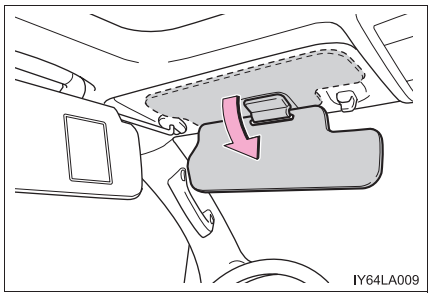
③ Para utilizar el extensor lateral, sitúe el parasol en el lateral y deslícelo hacia atrás.



▶ Parasol secundario (si el vehículo dispone de ello)

Para abrir, deslice la tapa.

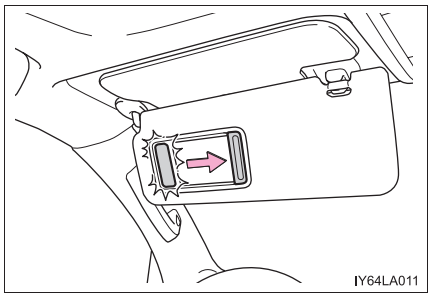
Despliegue el parasol con el parasol principal en la posición ② o ③.



Espejo de cortesía (si el vehículo dispone de ello)

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.



Si las luces de cortesía se quedan encendidas cuando se apaga el interruptor del motor, se apagarán automáticamente pasados 20 minutos.

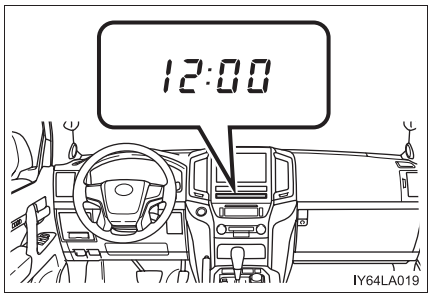
AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje las luces de cortesía encendidas durante largos periodos de tiempo cuando el motor no está en marcha.

Reloj

▶ Vehículos con sistema de navegación

Consulte el “Sistema de navegación Manual del Propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario” para el ajuste.



▶ Vehículos sin sistema de navegación

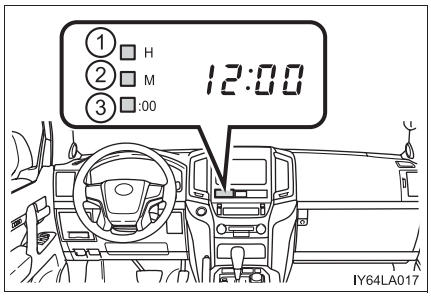
El reloj se ajusta pulsando los botones.

① Ajusta las horas

② Ajusta los minutos

③ Redondea a la hora más próxima*

*: p. ej., de 1:00 a 1:29 → 1:00
de 1:30 a 1:59 → 2:00



■ **El reloj aparece cuando**

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

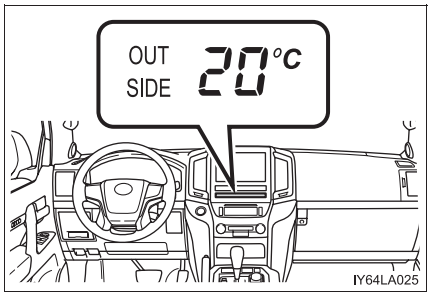
■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería (vehículos sin sistema de navegación)**

La hora se pondrá automáticamente en 1:00.

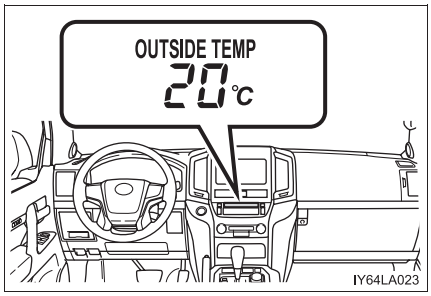
Visualización de la temperatura exterior

La visualización de temperatura oscila desde -30 °C (-22 °F) hasta 50 °C (122 °F).

▶ Panel central (vehículos con sistema de navegación)



▶ Panel central (vehículos sin sistema de navegación)



■ **Se indica la temperatura exterior cuando**

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Cuando la pantalla muestra ---**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Pantalla**

En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar.

- Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)

Toma de corriente

La toma de corriente se puede utilizar con los siguientes componentes:

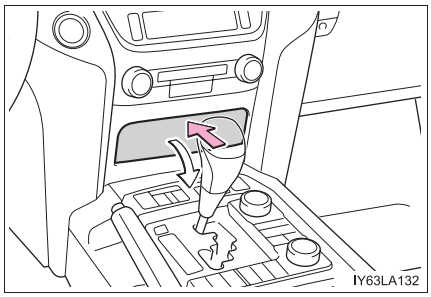
12 V CC:
Accesorios que consuman menos de 10 A.

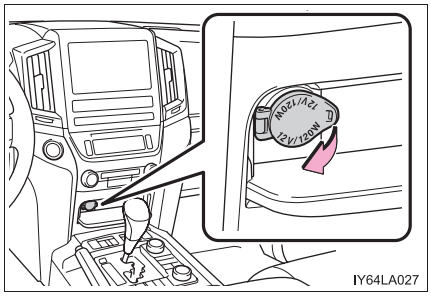
220 V CA:
Accesorios que consuman menos de 100 W.

■ Consola central

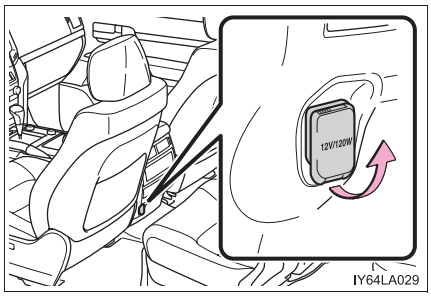
▶ Parte delantera (12 V CC)

Presione la tapa para abrirla.



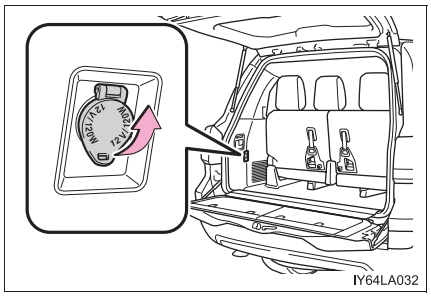


▶ Parte trasera (12 V CC)

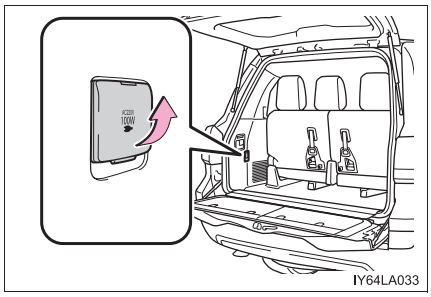


■ Compartimiento de equipajes

▶ Tipo A (12 V CC)



▶ Tipo B (220 V CA)



■ La toma de corriente se puede utilizar cuando

12 V CC: El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

220 V CA: El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños a la toma de corriente

Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no la utilice.
Cualquier objeto extraño o líquido que penetre en su interior podría causar un cortocircuito.

■ Para evitar que el fusible se funda

12 V CC: No utilice accesorios que necesiten más de 12 V o 10 A.

220 V CA: No utilice aparatos eléctricos de 220 V CA que consuman más de 100 W.

Si se utiliza un aparato eléctrico de 220 V CA que consume más de 100 W, el circuito de protección cortará la alimentación.

■ Para evitar la descarga de la batería

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

■ Aparatos eléctricos que podrían no funcionar correctamente (220 V CA)

Los siguientes aparatos eléctricos de 220 V CA podrían no funcionar correctamente aunque su consumo eléctrico sea inferior a 100 W:

- Aparatos eléctricos con un pico de vataje inicial elevado
- Dispositivos de medición que procesan datos precisos
- Otros aparatos eléctricos que requieren una alimentación eléctrica extremadamente estable

Cargador inalámbrico (si el vehículo dispone de ello)

Es posible cargar un dispositivo portátil con tan solo colocar en la zona de carga dispositivos portátiles compatibles con el estándar Qi de carga inalámbrica, según el Wireless Power Consortium, tales como teléfonos inteligentes, baterías para móviles, etc.

Esta función no puede utilizarse con dispositivos portátiles de dimensiones mayores que la zona de carga. Asimismo, en función del dispositivo portátil de que se trate, puede que no funcione con normalidad. Lea el manual de instrucciones de los dispositivos portátiles que vaya a utilizar.

Símbolo “Qi”

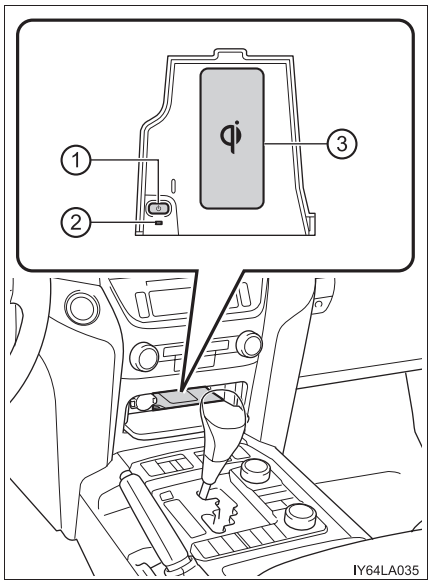
El símbolo “Qi” es una marca comercial del Wireless Power Consortium.

Nombre de todos los componentes

① Interruptor de alimentación

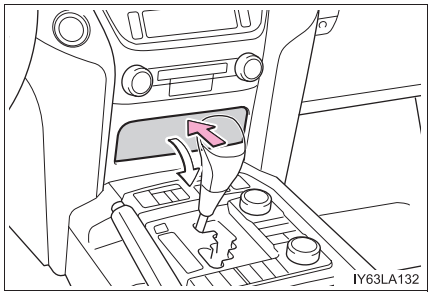
② Indicador luminoso de funcionamiento

③ Zona de carga



■ Utilización del cargador inalámbrico

1 Presione la tapa para abrirla.

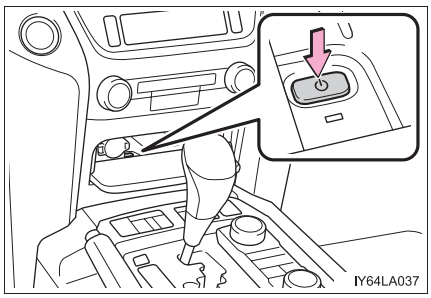


2 Pulse el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico.

Cada vez que se pulsa el interruptor de alimentación, el cargador se activa o desactiva.

Cuando se activa, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

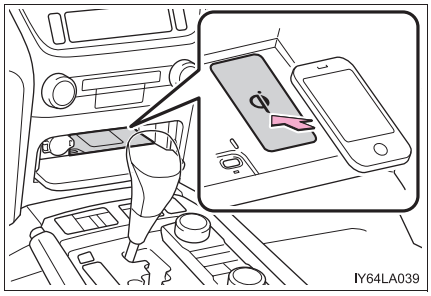
Incluso con el motor desactivado, se memoriza el estado activado/desactivado del interruptor de alimentación.



3 Coloque el lado de carga del dispositivo portátil hacia abajo.

Al iniciarse el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (naranja) se enciende.

Si el dispositivo portátil no se está cargando, colóquelo lo más cerca posible del centro de la zona de carga.



Al finalizar el proceso de carga, el indicador luminoso de funcionamiento (verde) se enciende.

● Función de recarga
- Al finalizar el proceso de carga y una vez transcurrido un determinado tiempo en estado de interrupción de la carga, el proceso de carga se reanuda.
- Si se mueve el dispositivo portátil, el proceso de carga se detiene momentáneamente y, a continuación, se reanuda.

■ **Estados de iluminación del indicador luminoso de funcionamiento**

Indicador luminoso de funcionamiento	Estado
Apagado	Cuando la alimentación del cargador inalámbrico está desactivada
Verde (encendido)	En modo de espera (estado que permite realizar la carga)
	Cuando finaliza el proceso de carga*
Naranja (encendido)	Cuando se coloca el dispositivo portátil en la zona de carga (detección del dispositivo portátil)
	Carga

*: En función del dispositivo portátil de que se trate, hay casos en los que el indicador luminoso de funcionamiento permanecerá encendido en color naranja incluso después de finalizar el proceso de carga.

● Cuando el indicador luminoso de funcionamiento parpadea

Cuando se produce un error, el indicador luminoso de funcionamiento parpadea en color naranja. Solucione el error utilizando la información de la tabla siguiente.

Indicador luminoso de funcionamiento	Posibles causas	Cómo actuar
Parpadea repetidamente a intervalos de un segundo (naranja)	Fallo de comunicación entre el vehículo y el cargador.	Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
Parpadea repetidamente 3 veces seguidas (naranja)	Hay una sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.	Elimine la sustancia extraña entre el dispositivo portátil y la zona de carga.
	El dispositivo portátil está desincronizado debido a que se ha movido de su posición.	Coloque el dispositivo portátil cerca del centro de la zona de carga.

Parpadea repetidamente 4 veces seguidas (naranja)	Está aumentando la temperatura en el interior del cargador inalámbrico.	Detenga el proceso de carga de inmediato y reinícielo transcurrido un cierto tiempo.

■ **El cargador inalámbrico se puede utilizar cuando**

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ **Dispositivos portátiles compatibles**

El estándar Qi de carga inalámbrica puede utilizarse con dispositivos compatibles. Sin embargo, no se garantiza la compatibilidad y el correcto funcionamiento de todos los dispositivos con estándar Qi.

Desde teléfonos móviles y teléfono inteligentes, este estándar está diseñado para dispositivos portátiles de baja potencia y con un consumo eléctrico máximo de 5 W.

■ **Cuando los dispositivos portátiles tienen puestas fundas y accesorios**

No realice un proceso de carga cuando el dispositivo portátil tenga puestas fundas o accesorios no compatibles con Qi. Dependiendo del tipo de funda o accesorio de que se trate, puede que no sea posible realizar la carga. Si el dispositivo portátil no se carga tras colocarlo en la zona de carga, extraiga la funda y los accesorios.

■ **Durante el proceso de carga, se escucha ruido en la radio AM**

Apague el cargador inalámbrico y compruebe que el ruido ha disminuido. Si es así, puede cambiar la frecuencia del cargador para reducir el ruido manteniendo pulsado el interruptor de alimentación del cargador inalámbrico durante 2 segundos.
Cuando realice dicha acción, el indicador luminoso de funcionamiento parpadeará en color naranja 2 veces.

■ **Notas importantes sobre el cargador inalámbrico**

- Si no puede detectarse la llave electrónica en el interior del vehículo, no se podrá realizar la carga. Al abrir y cerrar la puerta, puede que el proceso de carga se interrumpa temporalmente.
- Durante el proceso de carga, el cargador inalámbrico y el dispositivo portátil se calentarán, lo cual no indica un fallo de funcionamiento.
  Si un dispositivo portátil se calienta durante la carga, puede que el proceso de carga se detenga a causa de la función de protección del dispositivo portátil. En tal caso, cuando la temperatura del dispositivo portátil haya disminuido considerablemente, vuelva a cargarlo.

■ **Sonidos de funcionamiento**

Al activar la alimentación, se emitirá un sonido durante la búsqueda del dispositivo portátil, lo cual no indica un fallo de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

Al cargar un dispositivo portátil y por motivos de seguridad, el conductor no debe utilizar la unidad principal del dispositivo portátil mientras conduce.

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor, así como cualquier otro dispositivo médico eléctrico, deben consultar el uso del cargador inalámbrico con su médico. El funcionamiento del cargador inalámbrico puede afectar a los dispositivos médicos.

■ **Para evitar daños o quemaduras**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, el equipo podría sufrir fallos y daños, incendiarse o quemarse a causa de un sobrecalentamiento.

- No introduzca ningún objeto metálico entre la zona de carga y el dispositivo portátil durante el proceso de carga
- No fije adhesivos, objetos metálicos, etc., a la zona de carga ni al dispositivo portátil
- No cargue el dispositivo sobre un paño, etc.
- No cargue dispositivos portátiles distintos de los indicados
- No intente desarmar el sistema para su desmontaje o modificación
- No lo golpee ni aplique una fuerza excesiva

ADVERTENCIA

■ **Situaciones que pueden afectar al funcionamiento correcto del sistema**

En las situaciones siguientes, el sistema podría no funcionar correctamente

- El dispositivo portátil está totalmente cargado
- Hay una sustancia extraña entre la zona de carga y el dispositivo portátil
- La temperatura del dispositivo portátil aumenta durante la carga
- La superficie de carga del dispositivo portátil está orientada hacia arriba
- La ubicación del dispositivo portátil no está alineada con la zona de carga
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o ruido eléctrico
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Productos audiovisuales como CD y DVD
- Cuando otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio) se están usando en las inmediaciones

Si el cargador no funciona correctamente o el indicador luminoso de funcionamiento parpadea continuamente y no se trata de uno de los casos mencionados anteriormente, se considerará que hay una avería en el cargador inalámbrico. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Para evitar fallos o daños en los datos**

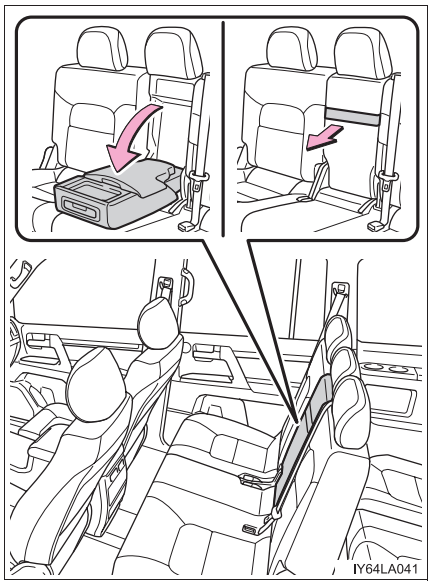
- No coloque tarjetas magnéticas, como tarjetas de crédito, ni soportes de grabación magnéticos, etc., cerca del cargador durante el proceso de carga; de lo contrario, podrían perderse datos a causa de la magnetización. Igualmente, no coloque instrumentos de precisión, como relojes de pulsera, etc., cerca del cargador, ya que podrían romperse.
- No deje dispositivos portátiles en el habitáculo. La temperatura en el interior del habitáculo puede aumentar cuando el vehículo esté al sol y provocar daños en el dispositivo.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

Cuando el motor esté parado, no utilice el cargador inalámbrico durante un tiempo prolongado.

Reposabrazos (si el vehículo dispone de ello)

Baje el reposabrazos para utilizarlo.

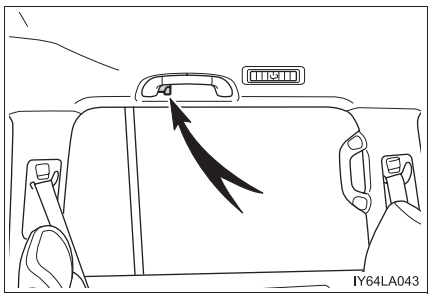


AVISO

Para evitar daños, no cargue en exceso el reposabrazos.

Ganchos para abrigos (si el vehículo dispone de ello)

Los ganchos para abrigos de los asientos de la segunda fila están provistos de asideros.



ADVERTENCIA

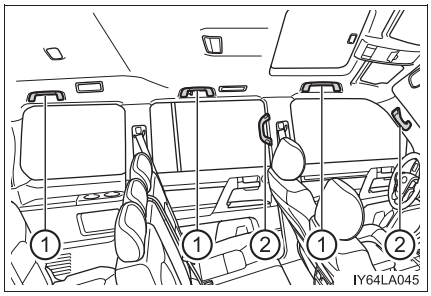
Vehículos con airbags de cortina SRS: No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

Asideros

El asidero (tipo A) le permitirá sujetarse cuando esté sentado.

El asidero (tipo B) le ayudará a entrar y salir del vehículo, y para otros propósitos.

① Asidero (tipo A)
② Asidero (tipo B)



ADVERTENCIA

No utilice el asidero (tipo A) al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento.

AVISO

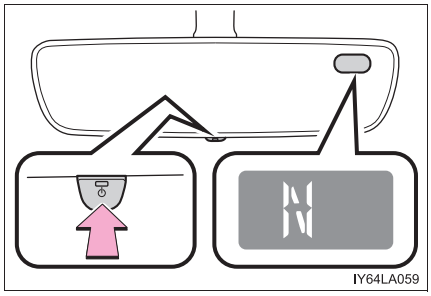
Para evitar daños, no cuelgue objetos pesados ni apoye una carga pesada contra el asidero.

Brújula*

La brújula del espejo retrovisor interior indica la dirección hacia la que se dirige el vehículo.

Acción

Para encender o apagar la brújula, mantenga pulsado el botón durante más de 3 segundos.

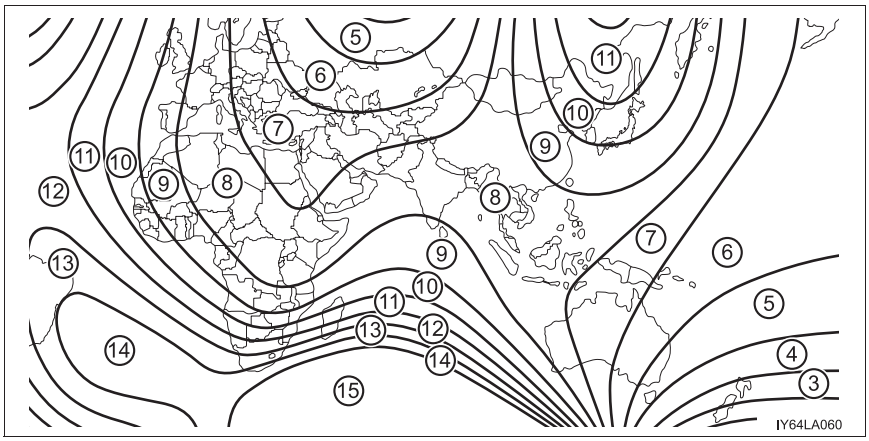


Indicaciones y direcciones

Pantalla	Dirección
N	Norte
NE	Noreste
E	Este
SE	Sureste
S	Sur
SW	Suroeste
W	Oeste
NW	Noroeste

*: Si el vehículo dispone de ello

Calibración de la brújula



La dirección mostrada se desvía de la verdadera dirección que determina el campo magnético de la Tierra. La desviación es mayor o menor según la posición geográfica del vehículo.

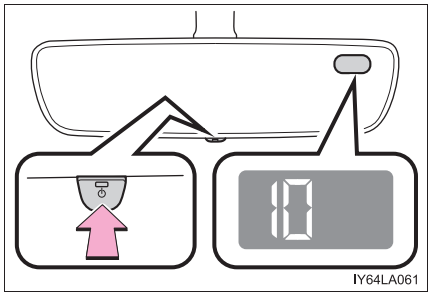
Si cruza una frontera del mapa mostrado en la ilustración, la brújula se desviará. Para conseguir mayor precisión o un calibrado perfecto, consulte lo siguiente.

■ Calibrado de la desviación

1 Detenga el vehículo en un lugar donde resulte seguro conducir en círculos.

2 Pulse y mantenga pulsado el botón.

Aparece un número (1 a 15) en la pantalla de la brújula.



3 Consulte el mapa anterior y pulse el botón para seleccionar el número de la zona en la que se encuentra.

Si la dirección se visualiza durante varios segundos después del ajuste, la calibración se ha completado.

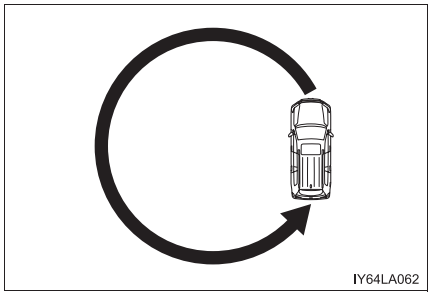
4 Espere unos segundos hasta que aparezca la dirección de la brújula.

La calibración ha finalizado.

Calibración circular

Si aparece una “C” en la pantalla, conduzca el vehículo en círculo a una velocidad de 8 km/h (5 mph) como máximo hasta que se muestre una dirección.

Si no dispone de espacio suficiente para conducir en círculo, dé una vuelta a la manzana hasta que se visualice la dirección.



Condiciones desfavorables para un funcionamiento correcto

Es posible que la brújula no muestre la dirección correcta en las siguientes circunstancias:

- El vehículo se ha parado inmediatamente después de girar.
- El vehículo está sobre una superficie inclinada.
- El vehículo se halla en un lugar donde el campo magnético de la Tierra está sometido a interferencias de campos magnéticos artificiales (en un estacionamiento subterráneo, debajo de una torre de acero, entre edificios, en un estacionamiento elevado, cerca de un cruce, cerca de un vehículo de gran tamaño, etc.).
- El vehículo se ha imantado.
  (Hay un imán o un objeto metálico cerca del espejo retrovisor interior).
- Se ha desconectado la batería.
- Hay una puerta abierta.

⚠ ADVERTENCIA

Mientras conduce el vehículo

No ajuste la visualización. Ajuste la visualización solo cuando el vehículo está parado.

Al realizar la calibración circular

Prevea un espacio vacío y procure que no haya ningún vehículo ni ninguna persona en los alrededores. Respete siempre las normas de tráfico locales durante la calibración circular.

AVISO

Para evitar el funcionamiento erróneo de la brújula

No coloque imanes ni objetos metálicos cerca del espejo retrovisor interior.
Esto puede causar el funcionamiento incorrecto del sensor de la brújula.

Para garantizar el funcionamiento normal de la brújula

- No realice la calibración circular de la brújula en un lugar donde el campo magnético de la Tierra esté sometido a interferencias causadas por campos magnéticos artificiales.
- Durante la calibración, no accione los sistemas eléctricos (techo solar, elevalunas eléctricos, etc.), ya que pueden interferir en el proceso.

Mantenimiento y cuidados

7

7-1. Mantenimiento y cuidados
Limpieza y protección del exterior del vehículo..... 668
Limpieza y protección del interior del vehículo..... 672
7-2. Mantenimiento
Requisitos de mantenimiento 675
7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo
Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento..... 678
Capó..... 681
Compartimiento del motor..... 682
Cabrestante eléctrico 699
Neumáticos 700
Presión de inflado de los neumáticos 714
Ruedas..... 716
Filtro del aire acondicionado..... 719
Pila de la llave electrónica..... 721
Inspección y cambio de los fusibles..... 725
Bombillas..... 730

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine todo resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

  Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ **Túneles de lavado automático**

- Pliegue los espejos retrovisores antes de lavar el vehículo.
- Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo y dañar la pintura.
- Es posible que el alerón trasero no se pueda lavar en algunos túneles de lavado automático. También se podría incrementar el riesgo de causar daños en el vehículo.

■ **Túneles de lavado a alta presión**

- No permita que las boquillas del túnel de lavado se aproximen demasiado a las ventanillas.
- Antes de introducir el vehículo en el túnel de lavado, compruebe que la tapa del depósito de combustible está bien cerrada.

■ **Ruedas con llantas de aluminio**

- Elimine de inmediato cualquier suciedad con un detergente neutro. No utilice cepillos duros ni productos de limpieza abrasivos. No utilice productos de limpieza químicos fuertes ni agresivos. Utilice los mismos detergente suave y cera que los empleados para la pintura.
- No utilice detergente en las ruedas cuando estas estén calientes; por ejemplo, después de haber conducido durante grandes distancias a temperaturas elevadas.
- Enjuague el detergente de las ruedas inmediatamente después de aplicarlo.

■ **Parachoques y molduras laterales**

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

■ **Notas para el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)**

- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee repetidas veces. Mientras esté lavando el vehículo, coloque la llave como mínimo a 2 m (6 pies) de este. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Si, durante el lavado, la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.

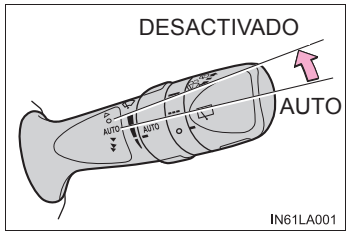
⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando lave el vehículo

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Apague el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en “AUTO”, los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras lesiones graves o las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

■ Medidas de precaución con respecto al tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape alcance temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente como para evitar quemaduras.

■ Medidas de precaución relativas al monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello)

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o arañada, el sistema podría funcionar de forma incorrecta.
Si esto ocurre, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

● Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca del mar
- Después de conducir por carreteras con sal
- Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
- Si hay insectos muertos, excrementos de insectos o de aves adheridos a la pintura
- Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
- Cuando el vehículo esté muy sucio de polvo o barro
- Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura

● Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.

● Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad cuando deba almacenarlas.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros. Podría dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en la superficie de las luces.
La cera podría dañar las lentes.

■ **En túneles de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor del limpiaparabrisas está en “AUTO”, los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas del limpiaparabrisas pueden estropearse.

■ **Cuando utilice un túnel de lavado a alta presión**

No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores o las piezas siguientes. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.

- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

Limpieza y protección del interior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a proteger el interior del vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.

Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela con un detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Limpie el exceso de suciedad o polvo con un paño suave humedecido en detergente diluido.

  Utilice una solución de agua y detergente neutro y suave al 5 % aproximadamente.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque a la sombra en una zona ventilada.

Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar el polvo.
- Aplique al cuero sintético una solución de agua y jabón neutro con una esponja o un paño suave.
- Deje secar la solución durante unos minutos. Elimine la suciedad y retire la solución con un paño limpio y húmedo.

■ **Cuidado de las zonas de cuero**

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales interiores.

■ **Lavado de la moqueta**

Existen varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma utilizando una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Para conseguir los mejores resultados es aconsejable mantener la alfombrilla lo más seca posible.

■ **Cinturones de seguridad**

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Agua en el vehículo**

- No salpique ni derrame ningún líquido en el vehículo.
  De lo contrario, podría provocar una avería en los componentes eléctricos, etc., o causar un incendio.
- No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado interior del vehículo. (→P. 46)
  Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Limpieza del interior (particularmente el panel de instrumentos)**

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, lo que puede causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Detergentes de limpieza**

- No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:
  - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos u otras superficies interiores pintadas podrían estropearse.

■ **Prevención de daños en las superficies de cuero**

Tenga en cuenta las medidas de precaución que se indican a continuación para evitar daños y deterioros en las superficies de cuero:

- Elimine inmediatamente todo resto de polvo y suciedad de las superficies de cuero.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa por un tiempo prolongado. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.
- No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de cuero si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

■ **Agua en el piso**

No lave el piso del vehículo con agua.
Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua puede también oxidar la carrocería.

■ **Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con sistema Toyota Safety Sense)**

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente. (→P. 309)

■ **Limpieza del interior de la luneta trasera**

- No utilice limpiacristales para limpiar las ventanillas laterales traseras ni la luneta trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera o la antena. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos o la antena.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos ni la antena.

Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para conseguir una conducción segura y económica. Toyota recomienda las tareas de mantenimiento siguientes:

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea información detallada sobre su programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y de herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque sea usted un mecánico hábil y le guste trabajar por sí mismo, se recomienda que las reparaciones y el mantenimiento se realicen en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. En el concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de hacer uso de la garantía. Si opta por hacer la reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

■ **¿Dónde acudir para las tareas de mantenimiento?**

Para mantener su vehículo en condiciones óptimas, Toyota le recomienda que todas las revisiones de mantenimiento, así como cualquier otra inspección y reparación necesarias, sean encargadas a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o bien a otros establecimientos con personal debidamente cualificado y equipado. Si la reparación o el servicio están cubiertos por la garantía, diríjase a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, donde se encargarán de reparar el vehículo utilizando piezas genuinas Toyota. Por otro lado, para las tareas que no estén cubiertas por la garantía, podrá beneficiarse igualmente de la competencia y especialización de los concesionarios o talleres de reparaciones Toyota autorizados, donde le atenderán y ayudarán con cualquier problema que pueda haberle surgido.

Un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, llevará a cabo todas las revisiones del programa de mantenimiento de su vehículo con la mayor fiabilidad y al mejor precio gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

■ **¿Necesita el vehículo una reparación?**

Preste atención a los cambios en el rendimiento, los ruidos y los avisos visuales que puedan indicar que algún tipo de revisión es necesaria. Algunos indicios importantes son:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquidos bajo el vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado se considera normal).
- Cambios en el ruido de escape (Podría indicar un escape peligroso de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y haga que revisen el sistema de escape del vehículo inmediatamente).
- Neumáticos que parecen desinflados; ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas; desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando se conduce en línea recta por una carretera llana
- Ruidos extraños originados por el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia del freno; sensación de que el pedal del freno o el pedal del embrague están esponjosos; el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo tira hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal (→P. 113)

Si observa alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Es posible que el vehículo necesite algún tipo de reparación o ajuste.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Si el mantenimiento del vehículo no es correcto**

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Manipulación de la batería**

Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados con estos componentes contienen plomo y derivados del plomo, conocidos por su riesgo para provocar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 693)

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir los procedimientos correctos tal como se indican en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería (→P. 693)	• Agua templada • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería) • Agua destilada
Cabrestante eléctrico (→P. 699)	• Grasa • Líquido de la transmisión automática
Nivel de refrigerante del motor (→P. 690)	• Utilice “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración. El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50 % de refrigerante y un 50 % de agua desionizada. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)
Nivel del aceite de motor (→P. 686)	• “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles (→P. 725)	• Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Bombillas (→P. 730)	• Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador, condensador e intercooler (→P. 692)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 714)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido

Elementos	Piezas y herramientas
Líquido lavaparabrisas (→P. 697)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

⚠ ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Respete las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales:

■ Al trabajar en el compartimiento del motor

- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador y de la correa de transmisión del motor en movimiento.
- Procure no tocar el motor, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de haber conducido el vehículo; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería. Los gases del combustible y de la batería son inflamables.
- Preste especial atención cuando trabaje con la batería. Esta contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia. Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

■ Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla

Asegúrese de que el interruptor del motor está desactivado. Si el interruptor del motor se encuentra en modo IGNITION ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está conectado o si la temperatura del refrigerante es alta. (→P. 692)

■ Cuando trabaje en el vehículo o debajo de este

No se coloque nunca debajo de un vehículo que está elevado únicamente con el gato.
Utilice siempre soportes de gato para automóviles u otros soportes resistentes.

■ Gafas de seguridad

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

AVISO

■ **Si extrae el filtro del depurador de aire**

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar el desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ **Si el nivel de líquido está bajo o alto**

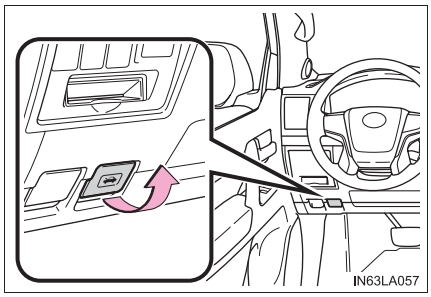
Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.
Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

Capó

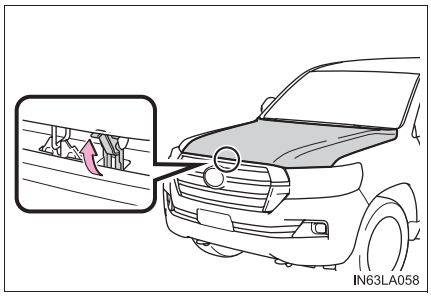
Abra el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

1 Tire de la palanca de apertura del capó.

El capó se abrirá ligeramente.



2 Levante la palanca de enganche y abra el capó.



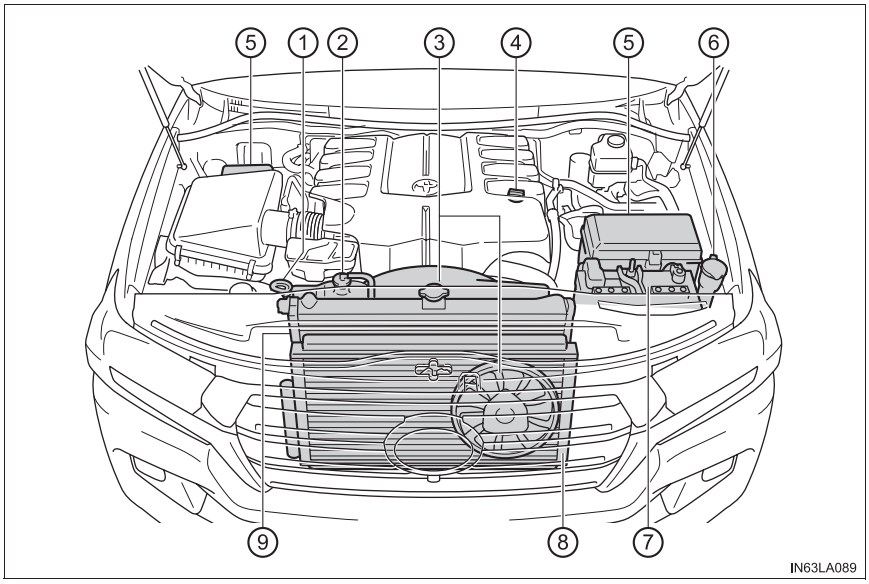
⚠ ADVERTENCIA

■ **Inspección antes de conducir**

Compruebe que el capó está bien cerrado y bloqueado.
Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Compartimiento del motor

► Motor 1UR-FE



① Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 686)

② Depósito de refrigerante del motor (→P. 690)

③ Ventiladores de refrigeración (→P. 692)

④ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 688)

⑤ Caja de fusibles (→P. 725)

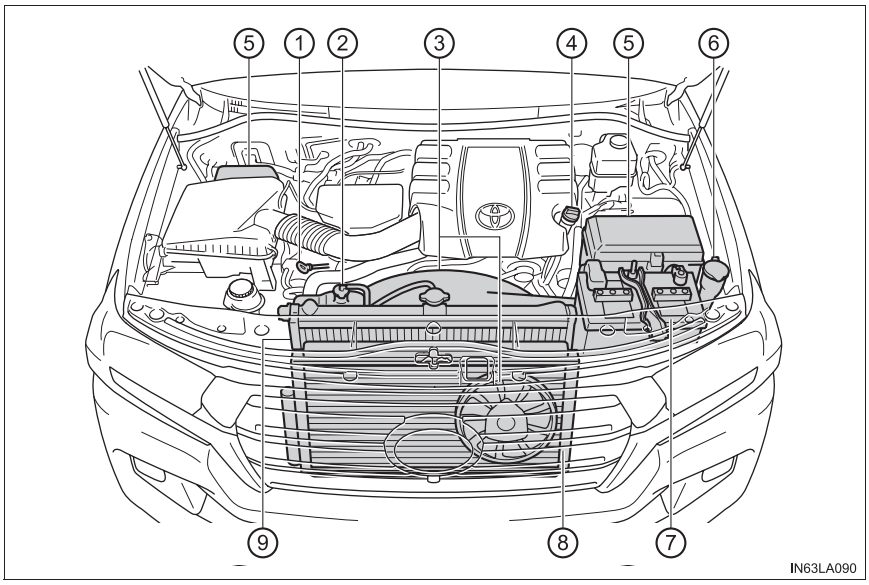
⑥ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 697)

⑦ Batería (→P. 693)

⑧ Condensador (→P. 692)

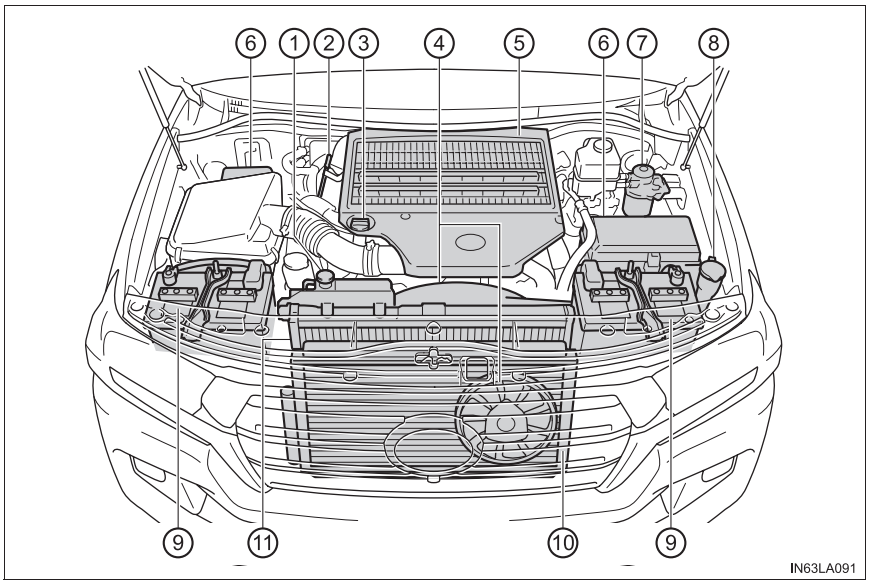
⑨ Radiador (→P. 692)

▶ 1GR-FE



① Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 686)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 690)
③ Ventiladores de refrigeración (→P. 692)
④ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 688)
⑤ Caja de fusibles (→P. 725)
⑥ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 697)
⑦ Batería (→P. 693)
⑧ Condensador (→P. 692)
⑨ Radiador (→P. 692)

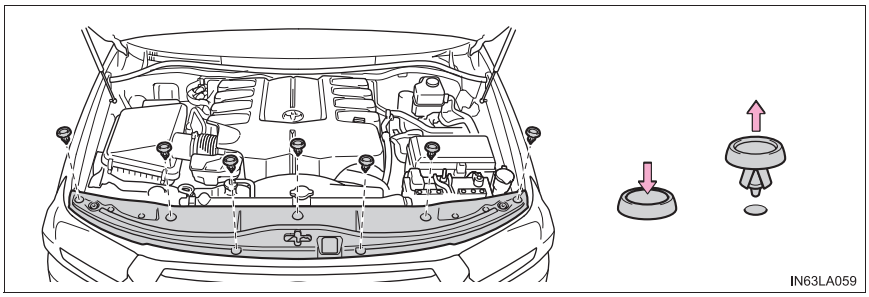
▶ Motor 1VD-FTV



① Depósito de refrigerante del motor (→P. 690)
② Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 686)
③ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 688)
④ Ventiladores de refrigeración (→P. 692)
⑤ Intercooler (→P. 692)
⑥ Caja de fusibles (→P. 725)
⑦ Filtro de combustible (→P. 698, 823)
⑧ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 697)
⑨ Batería (→P. 692)
⑩ Condensador (→P. 692)
⑪ Radiador (→P. 692)

Cubierta del compartimiento del motor

■ Extracción de la cubierta del compartimiento del motor

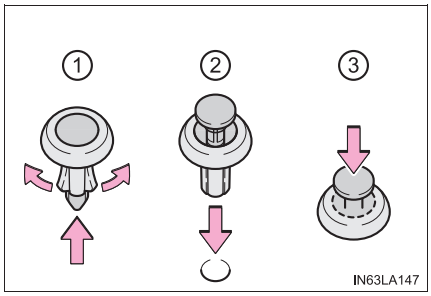


■ Instalación de los clips

① Tire hacia arriba de la pieza central

② Introduzca

③ Presione



⚠ AVISO

■ Después de colocar la cubierta del compartimiento del motor

Asegúrese de que la cubierta esté bien colocada en su posición original.

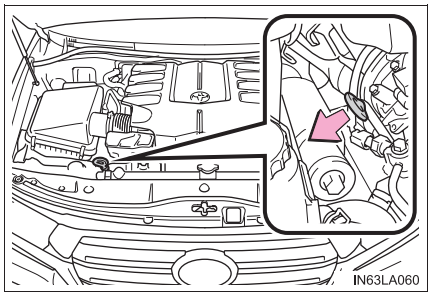
Aceite de motor

Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

■ Comprobación del aceite de motor

1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y apagarlo, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.

2 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.



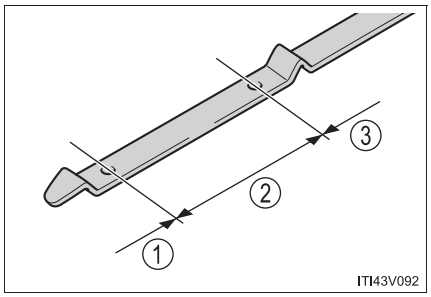
3 Limpie la varilla indicadora.

4 Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

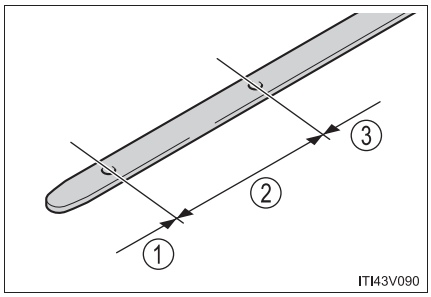
5 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.

① Bajo
② Normal
③ Excesivo

▶ Varilla indicadora no plana



▶ Varilla indicadora plana

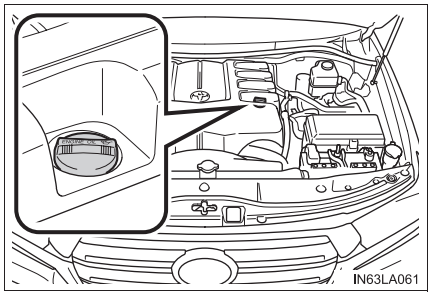


La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

6 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

■ Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite de motor está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite que hay en el motor.



Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

Elección del aceite de motor		→P. 835
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	Motores 1UR-FE y 1VD-FTV	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
	Motor 1GR-FE	1,7 L (1,8 qt., 1,5 qt.Ing.)
Elementos		Embudo limpio

1 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.

2 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.

3 Cierre el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ **Consumo de aceite de motor**

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo; por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, al remolcar, o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

■ **Después de cambiar el aceite de motor (motor de gasolina para los modelos que cumplen EURO VI y motor diésel para los modelos que cumplen EURO V*)**

Es preciso reiniciar los datos de mantenimiento del aceite de motor. Para ello, lleve a cabo los procedimientos siguientes:

1 Pulse ❮ o ❯ en los interruptores de control del instrumento y seleccione  .

2 Pulse ^ o ˇ en los interruptores de control del instrumento, seleccione “Mantenim. aceite” y, a continuación, pulse ENTER.

3 Seleccione “Sí” y pulse ENTER.

4 Se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

*: EURO V y VI son normas de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Aceite de motor usado**

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite su contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deshágase del aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de basura doméstica, al alcantarillado ni al suelo. Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

⚠ AVISO

■ **Para evitar averías del motor graves**

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

■ **Al cambiar el aceite de motor**

- Tenga cuidado de no salpicar gotas de aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

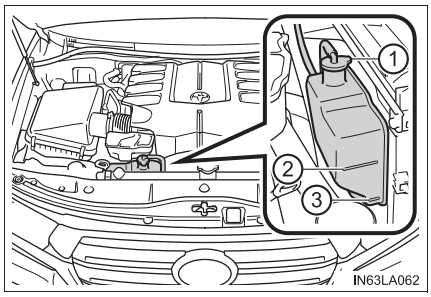
Refrigerante del motor

▶ Motor de gasolina

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “F” (lleno) y “L” (bajo) del depósito cuando el motor está frío.

① Tapón del depósito
② Línea “F”
③ Línea “L”

Si el nivel está en la línea “L” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “F”.

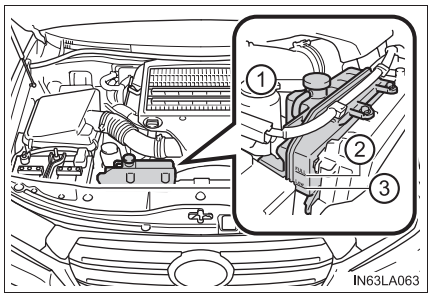


▶ Motor diésel

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de “FULL” y “LOW” del depósito cuando el motor está frío.

① Tapón del depósito
② Línea “FULL”
③ Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”.



■ **Elección del refrigerante**

Utilice solamente “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

“Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. (Activado: -35°C [-31 °F])

Si desea más información sobre el refrigerante del motor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado**

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, los tapones del depósito de refrigerante del motor, la llave de purga y la bomba de agua. Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando el motor está caliente**

No quite el tapón del radiador ni el tapón del depósito de refrigerante.
El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo quemaduras.

⚠ AVISO

■ **Cuando añada refrigerante**

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

■ **Si el refrigerante llegara a derramarse**

Asegúrese de eliminarlo a fondo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Radiador, condensador e intercooler (si el vehículo dispone de ello)

Inspeccione el radiador, el condensador y el intercooler, y retire cualquier objeto extraño que puedan tener. Si alguno de ellos está excesivamente sucio o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando el motor está caliente**

No toque el radiador, el condensador ni el intercooler, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves, por ejemplo, quemaduras.

Batería

Inspeccione la batería de la forma siguiente.

■ Símbolos de advertencia

El significado de cada uno de los símbolos de advertencia que aparecen en la parte superior de la batería es el siguiente:

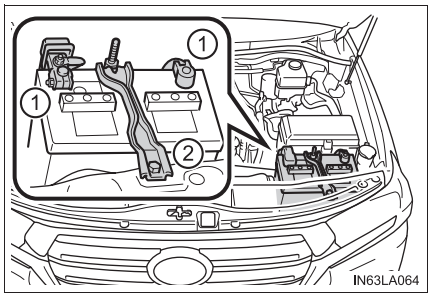
	No fumar, no exponer a llamas directas, no exponer a chispas		Ácido de la batería
	Protéjase los ojos		Siga las instrucciones de funcionamiento
	Mantenga fuera del alcance de los niños		Gas explosivo

■ Exterior de la batería

Asegúrese de que los bornes de la batería no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas y no se observan grietas ni abrazaderas sin apretar.

① Bornes

② Brida de retención



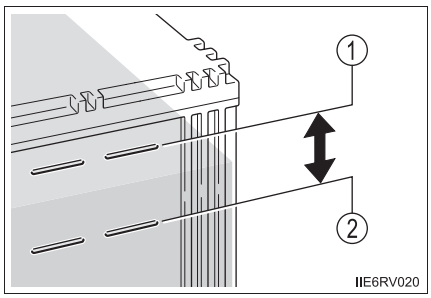
■ **Comprobación del líquido de la batería**

Compruebe que el nivel se encuentra entre las marcas superior e inferior.

① Marca superior

② Marca inferior

Si el nivel de líquido se encuentra en la marca inferior o por debajo de ella, añada agua destilada.

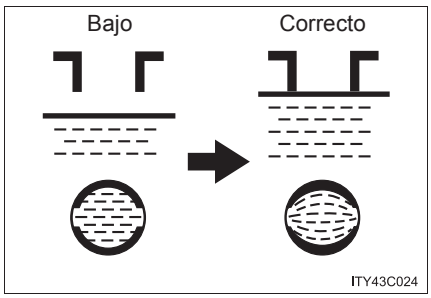


■ **Adición de agua destilada**

1 Quite el tapón de ventilación.

2 Añada agua destilada.

Si no puede verse la marca superior, compruebe el nivel de líquido mirando directamente la celda.



3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo firmemente.

■ **Antes de recargar la batería**

Al recargar la batería, recuerde que esta genera hidrógeno, un gas inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de efectuar la recarga:

- Si la recarga se realiza con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté desactivado.

■ **Después de recargar/reconectar la batería**

Puede que no arranque el motor. Siga el procedimiento que se indica a continuación para reiniciar el sistema.

1 Coloque la palanca de cambios en P.

2 Abra y cierre una de las puertas.

3 Vuelva a arrancar el motor.

- Es posible que no se puedan desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Arranque el motor con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY. Es posible que el motor no arranque si el interruptor del motor está desactivado. Sin embargo, el motor funcionará correctamente a partir del segundo intento.
- El vehículo memoriza el modo del interruptor del motor. Si se vuelve a conectar la batería, el vehículo establecerá el modo del interruptor del motor en el estado en el que estaba antes de desconectar la batería. Asegúrese de apagar el motor antes de desconectar la batería. Preste especial atención al conectar la batería si desconoce el modo en que estaba el interruptor del motor antes de la descarga.

Si el motor no arranca incluso después de varios intentos con ambos métodos, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Productos químicos presentes en la batería**

Las baterías contienen ácido sulfúrico, altamente tóxico y corrosivo, y pueden producir hidrógeno, un gas inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las medidas de precaución siguientes cuando trabaje en la batería o cerca de ella:

- No permita que ninguna herramienta entre en contacto con los bornes de la batería; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

■ **Dónde cargar la batería de forma segura**

Cargue siempre la batería en un espacio abierto. No cargue la batería en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito**

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
  Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta la consulta médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
  Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga los procedimientos anteriores si fuese necesario.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
  Beba mucha agua o leche. Solicite atención médica inmediatamente.

AVISO

■ **Al recargar la batería**

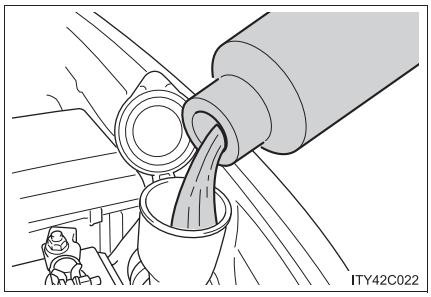
Nunca recargue la batería con el motor en marcha. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

■ **Al añadir agua destilada**

Evite llenar en exceso. Las salpicaduras de agua durante la recarga de la batería pueden causar corrosión.

Líquido lavaparabrisas

Si no funciona alguno de los lavaparabrisas o aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple) o se enciende el indicador de advertencia (vehículos sin pantalla de información múltiple), el depósito de líquido lavaparabrisas podría estar vacío. Añada líquido lavaparabrisas.



ADVERTENCIA

■ **Al añadir líquido lavaparabrisas**

No añada líquido lavaparabrisas con el motor caliente o en marcha, ya que dicho líquido contiene alcohol y podría provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

AVISO

■ **No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas**

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. Podrían aparecer marcas en la superficie pintada del vehículo.

■ **Dilución del líquido lavaparabrisas**

Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Filtro de combustible (solo motor diésel)

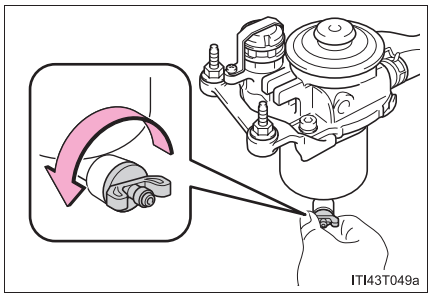
Puede drenar el filtro de combustible usted mismo. No obstante, la operación es complicada y por ello es recomendable encargársela a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Incluso si decide realizar el drenaje usted mismo, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

El agua del filtro de combustible se tiene que drenar si parpadea el indicador de advertencia del sistema de combustible o aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple y suena un avisador acústico (si el vehículo dispone de ello). (→P. 763, 774)

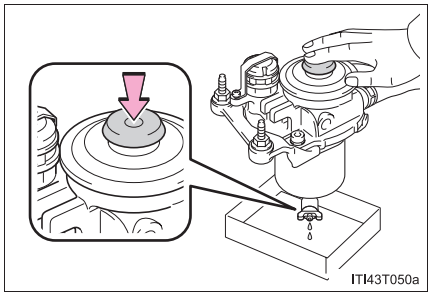
1 Desactive el interruptor del motor.

2 Coloque una bandeja pequeña debajo del tapón de drenaje para recoger el agua y el combustible que puedan salir.

3 Gire el tapón de drenaje entre 2 y 2 vueltas y media hacia la izquierda.



4 Deje funcionar la bomba de cebado hasta que el combustible empiece a salir.



5 Cuando haya terminado de drenar, apriete el tapón de drenaje con la mano.

Cabrestante eléctrico*

Mantenimiento

- Para evitar que el cable se oxide, aplíquele grasa Castle MP n.º 2 una vez al mes o después de haber estado expuesto a la lluvia.
- Si el cabrestante se moja, asegúrese de secarlo muy bien.
- Haga funcionar el cabrestante una vez al mes.
- Compruebe el nivel del líquido del cabrestante una vez al año. El nivel debería llegar a 5 - 10 mm (0,2 - 0,4 pul.) desde el orificio para el líquido. Si el nivel de líquido es bajo, agregue líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III. Para obtener más información, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Después de usar el cabrestante, vuelva a colocar siempre la cubierta para protegerlo de la suciedad y el óxido.
- Antes de utilizar el cabrestante eléctrico, compruebe que los bornes de la batería del vehículo están apretados y que el nivel del líquido de la batería es suficiente.

⚠ AVISO

Al cambiar el cable

Si fuera necesario cambiar el cable por uno nuevo, utilice un producto genuino de Toyota o equivalente.

*: Si el vehículo dispone de ello

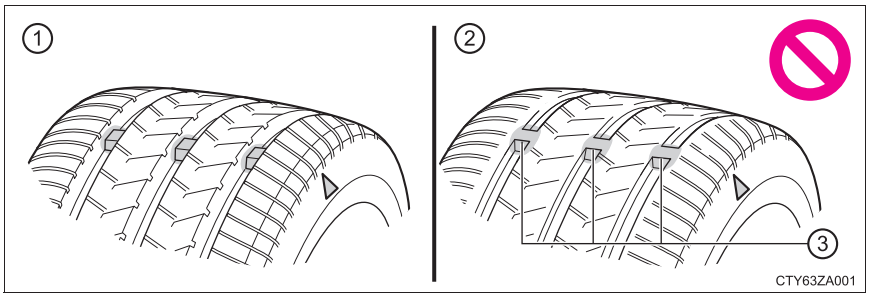
Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Asimismo, verifique que los neumáticos no presenten un desgaste desigual, como un desgaste excesivo por uno de los lados de la banda de rodadura.

Compruebe la presión de inflado y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



① Banda de rodadura nueva

② Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura

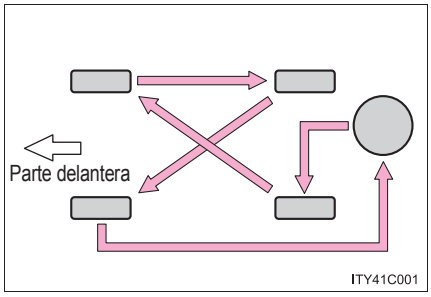
③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se indica mediante una marca “TWI” o “△”, etc., moldeada en la pared lateral de cada neumático.

Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.



Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación cada 5000 km (3000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de la rotación de los neumáticos.

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

Su vehículo Toyota está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves. (→P.764)

- Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, una visualización en la pantalla y un indicador de advertencia avisan al conductor.
- La presión de los neumáticos medida por el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se puede visualizar en la pantalla de información múltiple.



◆ Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, deberá registrar los códigos ID de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 703)

◆ Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

■ El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos debe reiniciarse en las siguientes circunstancias:

- Al rotar los neumáticos.
- Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos por cambios en la velocidad de marcha.
- Al cambiar el tamaño de los neumáticos.
- Al ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de inflado de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor del motor.

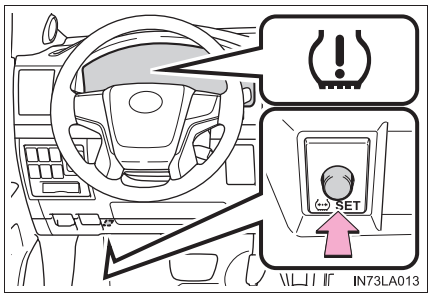
El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P. 853)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión especificada de inflado de los neumáticos en frío. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3 Coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

4 Pulse y mantenga pulsado el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos hasta que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadee lentamente 3 veces.



Mientras el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos determina la posición, se mostrará "--" en la pantalla de información múltiple en la pantalla de información múltiple en lugar de la presión de inflado de cada neumático.
Una vez determinada la posición de todos los neumáticos, se visualizará la presión de inflado de cada uno de ellos en la pantalla de información múltiple.

5 Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o superior durante unos 10 minutos.

Al finalizar el reinicio, se mostrará la presión de inflado de cada neumático en la pantalla de información múltiple.
El reinicio tardará más de unos 10 minutos si se detiene el vehículo durante mucho tiempo, por ejemplo, en semáforos.

◆ Registro de códigos ID

Las válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se sustituyen las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que registren el código ID.

■ Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajas o grietas profundas que dejen ver el tejido, o bien protuberancias que indiquen un deterioro interno
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño o a lo inaccesible del corte o de cualquier otro daño

Si no está seguro, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Cambio de neumáticos y ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Si el código ID de la válvula y del transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende tras parpadear durante 1 minuto para señalar una avería del sistema.

■ **Vida de los neumáticos**

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que no lo haya utilizado nunca o prácticamente nunca ni presente daños evidentes.

■ **Comprobación rutinaria de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ **Al rotar los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Asegúrese de que el interruptor del motor está apagado. Si se rotan los neumáticos con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, la información sobre la posición de los neumáticos no se actualizará.

Si esto sucediera de manera accidental, desactive el interruptor del motor y, a continuación, colóquelo en modo IGNITION ON, o bien reinicie el sistema tras comprobar que la presión de los neumáticos se ha ajustado correctamente.

■ **Si la profundidad de las bandas de rodadura es inferior a 4 mm (0,16 pul.) en los neumáticos de invierno**

La eficacia de los neumáticos de invierno será nula.

■ **Proceso de reinicio**

- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
  Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Si ha desactivado accidentalmente el interruptor del motor durante el reinicio, no es necesario pulsar de nuevo el interruptor de reinicio, ya que el reinicio comenzará de nuevo automáticamente la próxima vez que el interruptor del motor se coloque en modo IGNITION ON.
- Si ha pulsado accidentalmente el interruptor de reinicio cuando el reinicio no es necesario, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ **Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará en función de las condiciones de conducción. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

■ **Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Reinicie el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos con la presión de inflado ajustada al nivel especificado.

■ **Si pulsa accidentalmente el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Si se lleva a cabo el reinicio, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado y reinicie de nuevo el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

● En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

- Si se usan ruedas no genuinas Toyota.
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es equipamiento original (OE).
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es de las dimensiones especificadas.
- En los neumáticos se han colocado cadenas de nieve, etc.
- Se ha colocado un neumático “run-flat” con soporte auxiliar.
- Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
- Si la rueda de repuesto está en un lugar donde la recepción de señales de ondas de radio es mala.
- Si se coloca cerca de la rueda de repuesto un objeto metálico grande que pueda interferir con la recepción de la señal.
- Si se utilizan neumáticos que no están equipados con transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.
- Si el código ID de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos.

● El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o ruido eléctrico
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

● Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo para que la advertencia se inicie o finalice podría prolongarse.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

■ **Registro de códigos ID (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Se pueden registrar códigos ID de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos para dos juegos de ruedas.

Si se han registrado con anterioridad los códigos ID para las ruedas de los neumáticos normales y de los neumáticos de invierno, no es necesario volver a registrarlos cuando se sustituyen los neumáticos normales por los de invierno.

Para obtener información sobre la modificación de los códigos ID, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Certificación del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAR tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAR in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAR står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAR overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAR in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23AAR ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAR è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAR cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
DENSO CORPORATION declara que este 23AAR está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAR jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAR vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAR megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAR spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAR je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAR v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAR atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAR atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAR jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAR er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret 23AAR er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAR е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAR este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAR je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 23AAR u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAR u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 23AAR eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:DoC address : http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ CE0891
Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C215 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C215 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C215 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C215 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C215 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framg år av direktiv 1999/5/EG
Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C215 overholder de væ sentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C215 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigeneinschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩ ΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C215 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C215 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C215 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C215 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposiç ões da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C215 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C215 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõ uetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C215 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C215 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C215 je ve shodě se základními požadavky a dalšími př íslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C215 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določ ili direktive 1999/5/ES.
Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C215 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C215 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C215 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C215 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C215 er i samsvar med de grunnleggende krav og ø vrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., декларира, че PMV-C215 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C215 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C215 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C215 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C215 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C215 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.

▶ Para vehículos vendidos en Serbia



⚠ ADVERTENCIA

■ **Funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos puede que no emita inmediatamente una advertencia si se produce un reventón o una fuga de aire repentina.

■ **Al revisar o cambiar los neumáticos**

Para evitar accidentes, respete las precauciones siguientes.
El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
  Asimismo, tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente entre ellos.
- No utilice neumáticos de tamaño distinto a los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan estado en otro vehículo.
  No utilice neumáticos cuyo uso previo desconozca.

■ **Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

No pulse el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

AVISO

■ **Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, y tapones de las válvulas de los neumáticos**

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si no se ponen los tapones de las válvulas de los neumáticos, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

■ **Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula y el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, o con otro taller de servicio cualificado. No olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando cambie el neumático. (→P.702)

■ **Conducción por carreteras abruptas**

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar los propios neumáticos, así como las llantas y la carrocería del vehículo.

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha**

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener los neumáticos con la presión de inflado adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P. 853)

■ Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir cuando la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Comodidad reducida al conducir y maniobrabilidad deficiente
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Reducir la seguridad
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire frecuentemente, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la presión cuando los neumáticos estén fríos.
  Para que la medida de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea correcta y precisa, es aconsejable que el vehículo haya estado aparcado al menos 3 horas o que no haya recorrido más de 1,5 km o 1 milla en el momento de hacer la lectura.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
  Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber conducido el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure distribuir el peso de los pasajeros y del equipaje de modo que esté repartido uniformemente en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la calzada, etc.)

⚠ AVISO

■ Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos

No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.
Si hay un tapón de la válvula que no está colocado, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución en la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay alguna llanta deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la llanta o provocar la pérdida de control al conducir.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, hágalo siempre por otras que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y bombeo*.
Encontrará ruedas de repuesto en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

*: Se conoce convencionalmente como “descentramiento”.

Toyota no recomienda el uso de:

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio (si el vehículo dispone de ello)

- Utilice únicamente las llaves y las tuercas Toyota diseñadas especialmente para las ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, ha reparado o cambiado los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos genuinos de Toyota o equivalentes, y un martillo de plástico o de goma.

Al cambiar las ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Las ruedas de su vehículo Toyota están equipadas con válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y sus transmisores correspondientes que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P. 701)

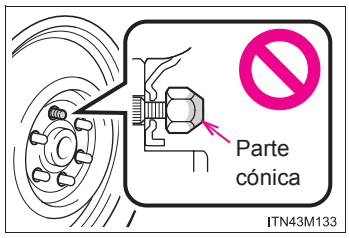
⚠ ADVERTENCIA

Al cambiar las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario; correría riesgo de perder el control al conducir.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Al colocar las tuercas de la rueda

- Asegúrese de colocar las tuercas de la rueda con los extremos cónicos orientados hacia dentro. La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.



- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos o las tuercas de las ruedas.
  Estas sustancias podrían hacer que las tuercas se apretaran demasiado y dañar los pernos o la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente con lesiones graves o incluso mortales. Elimine cualquier tipo de aceite o grasa de los pernos y de las tuercas de la rueda.

Prohibición del uso de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.
De lo contrario, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

AVISO

■ **Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Debido a que la reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, asegúrese de llevar a cabo una revisión de mantenimiento de los neumáticos en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, o taller de servicio cualificado. Además, si necesita transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, adquiéralos en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas originales Toyota.
  Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Filtro del aire acondicionado

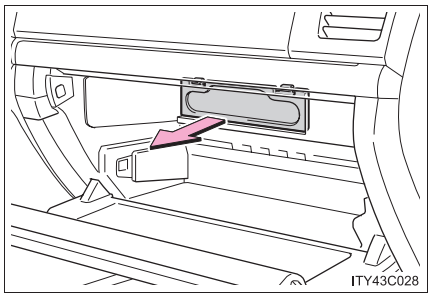
Es imprescindible limpiar o cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Método de extracción

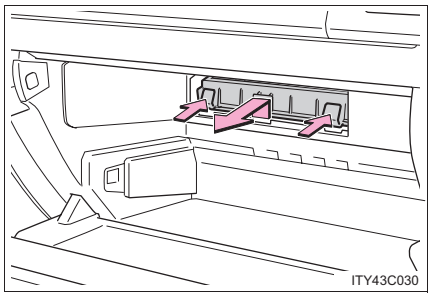
1 Coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON y active el modo de recirculación de aire; a continuación desactive el interruptor del motor.

2 Abra la guantera y extraiga la bandeja individual. (→P. 637)

3 Extraiga la cubierta del filtro.



4 Extraiga la caja del filtro.

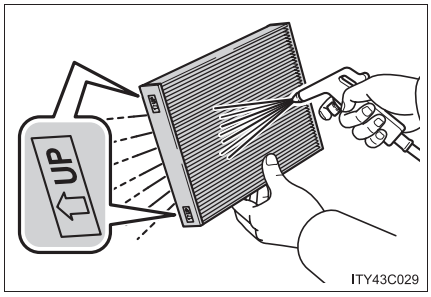


Método de limpieza

Si el filtro está sucio, límpielo soplando aire comprimido a través del filtro, desde la parte inferior.

Sujete la pistola de aire a 5 cm (2 pul.) de distancia del filtro y aplique aire durante aproximadamente 2 minutos a 500 kPa (5,0 kgf/cm^2 o bar, 72 psi).

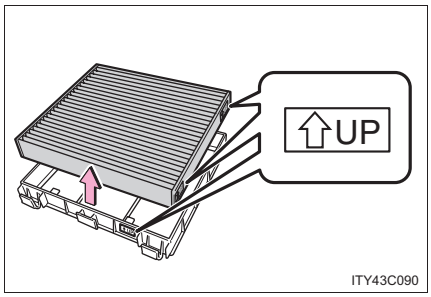
Si no dispone de una pistola de aire, lleve el filtro a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo limpien.



Método de sustitución

Retire el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑UP" del filtro deben apuntar hacia arriba.



■ Intervalo de comprobación

Inspeccione, limpie y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. La limpieza deberá ser más frecuente o el cambio deberá anticiparse cuando el vehículo se utilice en zonas con tráfico intenso o con polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota").

■ Si el caudal de aire de las rejillas se reduce drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el sistema

- Cuando utilice el sistema de aire acondicionado, asegúrese de que siempre hay un filtro instalado.
- Cuando limpie el filtro, no lo limpie con agua.

Pila de la llave electrónica

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

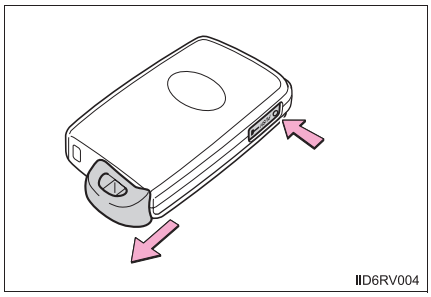
Deberá tener a mano los elementos siguientes:

- Destornillador de punta plana (para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo).
- Destornillador de punta plana pequeño
- Pila de litio CR2032

Cambio de la pila

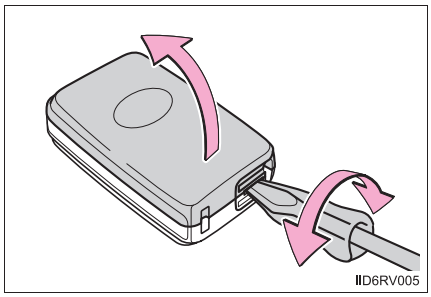
▶ Tipo A

1 Saque la llave mecánica.



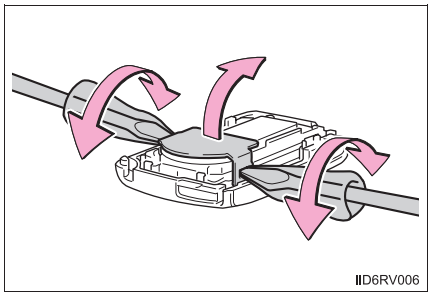
2 Retire la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



3 En algunos modelos: Retire la tapa de la pila.

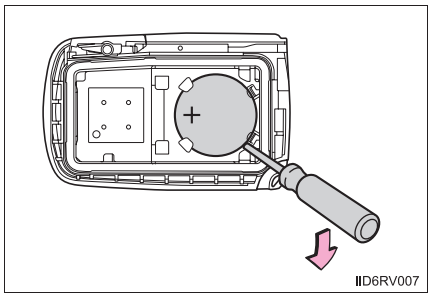
Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



4 Saque la pila agotada.

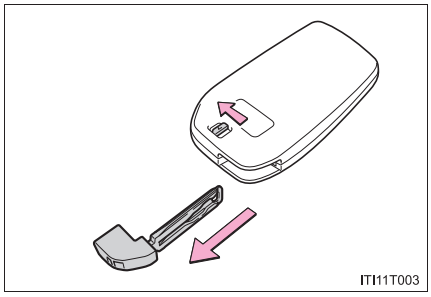
Al extraer la tapa, si la pila no se puede ver debido al módulo de la llave electrónica fijado a la tapa superior, extraiga el módulo de la llave electrónica de la tapa para que se pueda ver la pila, tal como se muestra en la ilustración.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.



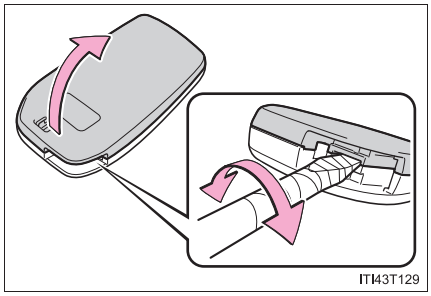
► Tipo B

1 Saque la llave mecánica.



2 Retire la tapa.

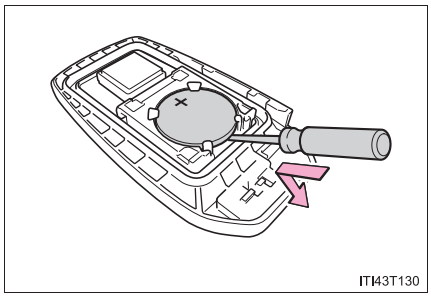
Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



3 Saque la pila agotada.

Al extraer la tapa, si la pila no se puede ver debido al módulo de la llave electrónica fijado a la tapa superior, extraiga el módulo de la llave electrónica de la tapa para que se pueda ver la pila, tal como se muestra en la ilustración.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.



■ **Utilice una pila de litio CR2032**

- Las pilas pueden adquirirse en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, como tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local aplicable.

■ **Si la pila de la llave está agotada**

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance se verá reducido.

ADVERTENCIA

■ **Pilas y demás piezas extraídas**

Son piezas pequeñas y, si un niño llegara a tragárselas, podrían provocarle asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños. De no seguir esta advertencia, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Certificación de la pila de la llave**

PRECAUCION
PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA PILA SE SUSTITUYE POR UNA DE DISTINTO TIPO. DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

AVISO

■ **Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar posibles accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
  La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ningún otro componente interno del control remoto inalámbrico.
- No doble los polos de la pila.

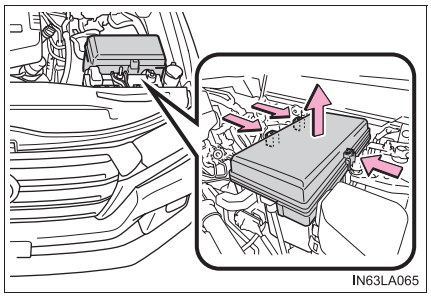
Inspección y cambio de los fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

1 Desactive el interruptor del motor.

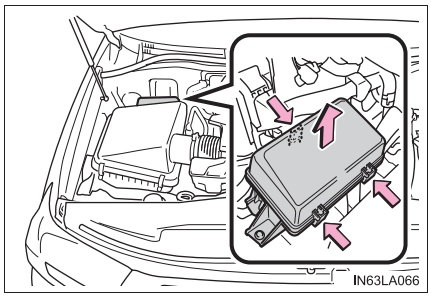
2 Abra la cubierta de la caja de fusibles.

- Compartimiento del motor (caja de fusibles del lado izquierdo)



Empuje la lengüeta y levante la tapa.

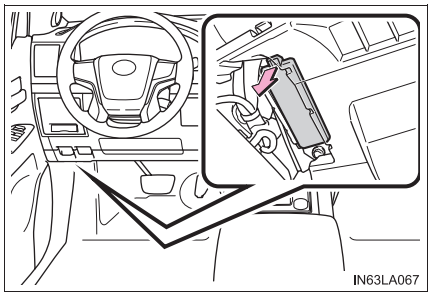
- Compartimiento del motor (caja de fusibles del lado derecho) (si el vehículo dispone de ello)



Empuje la lengüeta y levante la tapa.

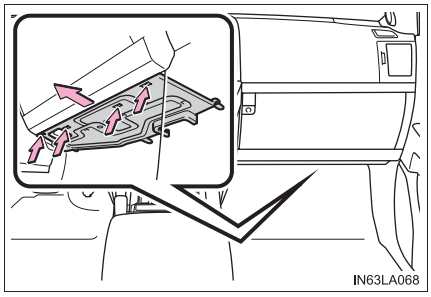
- Panel de instrumentos del lado del conductor (vehículos con volante a la izquierda)

Extraiga la tapa.

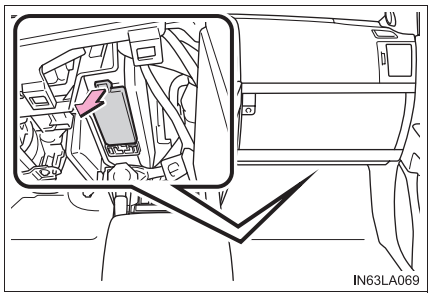


▶ Panel de instrumentos del lado del pasajero (vehículos con volante a la izquierda)

① Retire la cubierta.

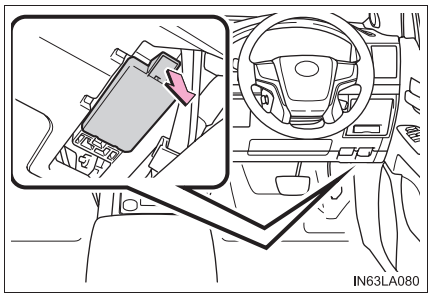


② Retire la tapa.



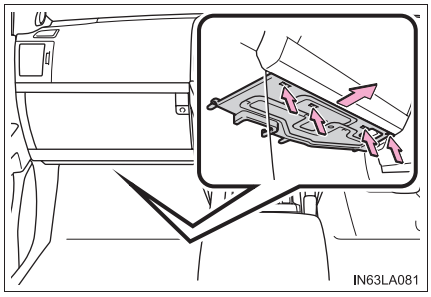
▶ Panel de instrumentos del lado del conductor (vehículos con volante a la derecha)

Extraiga la tapa.

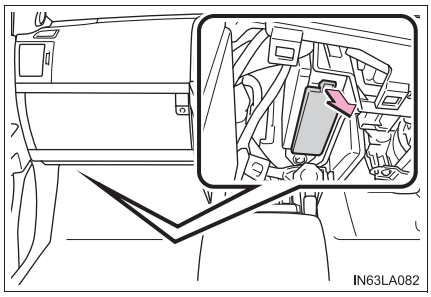


▶ Panel de instrumentos del lado del pasajero (vehículos con volante a la derecha)

① Retire la cubierta.

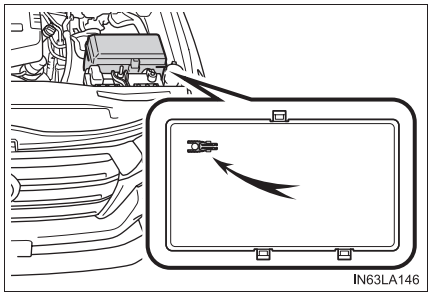


② Retire la tapa.



3 Retire el fusible con la herramienta de extracción.

Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



4 Compruebe si el fusible está fundido.

① Fusible normal

② Fusible fundido

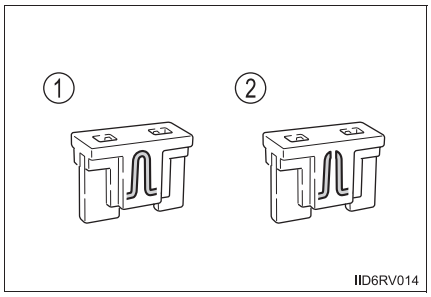
Tipos A y B

Sustituya el fusible fundido por uno con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

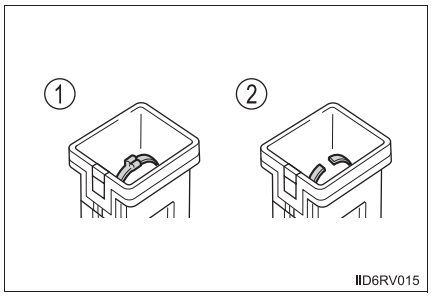
Tipos C y D

Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

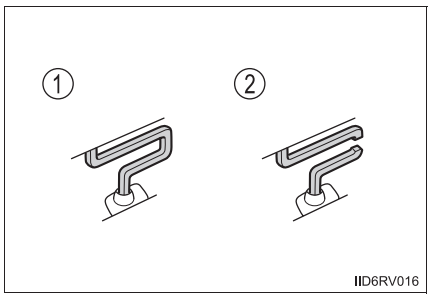
▶ Tipo A



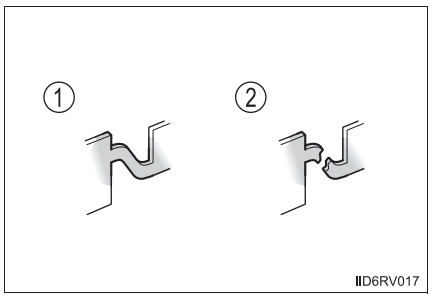
▶ Tipo B



▶ Tipo C



▶ Tipo D



■ **Después de cambiar un fusible**

- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P. 730)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

■ **Si hay una sobrecarga en un circuito**

Los fusibles han sido diseñados para fundirse, protegiendo de daños el mazo de cables.

■ **Al cambiar las bombillas**

Toyota recomienda la utilización de productos Toyota genuinos diseñados para este vehículo. Hay determinadas bombillas que se conectan a circuitos diseñados para evitar la sobrecarga, por eso, las piezas no genuinas o las piezas no diseñadas para este vehículo podrían no servir.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Respete las medidas de precaución siguientes.
Su incumplimiento podría causar daños al vehículo y provocar un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal superior que el indicado, ni sustituya un fusible por ningún otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales Toyota o sus equivalentes.
  No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠ AVISO

■ **Antes de cambiar los fusibles**

Lleve lo antes posible el vehículo a su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

Bombillas

Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Si le parece difícil llevar a cabo la sustitución de la bombilla usted mismo, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Para obtener más información acerca de la sustitución de las otras bombillas, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Preparativos para el cambio de una bombilla

Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar. (→P. 855)

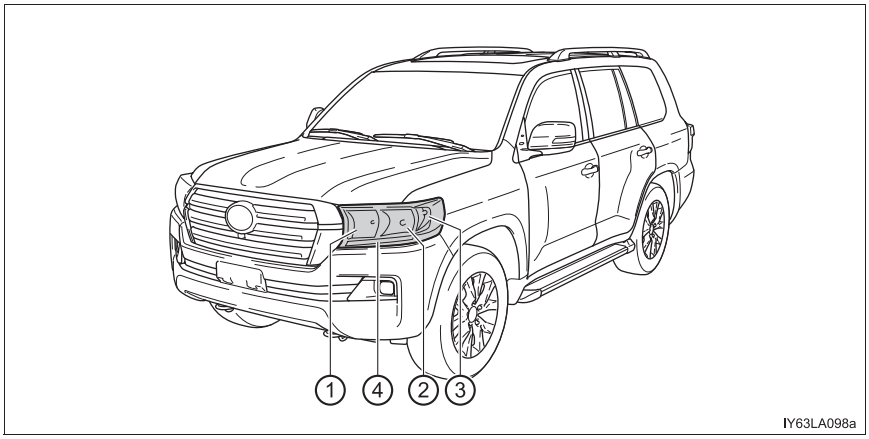
Retirada de las cubiertas del compartimiento del motor

→P. 685

Ubicación de las bombillas

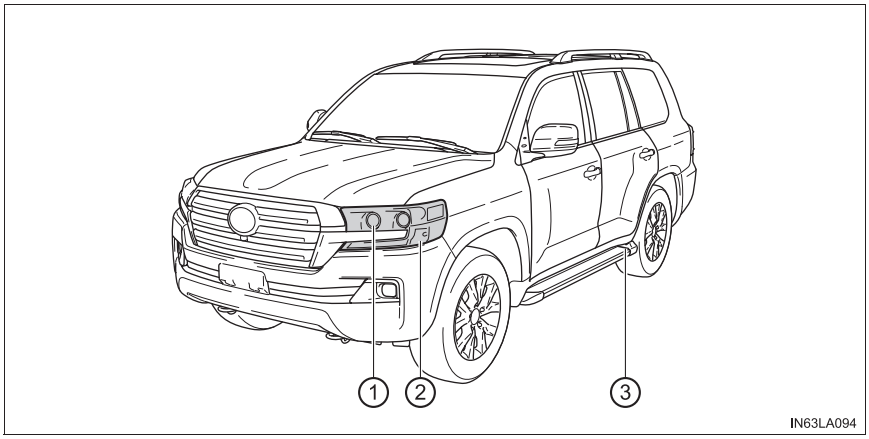
■ Parte delantera

▶ Vehículos con faros halógenos



① Luz de carretera
② Luz de cruce
③ Intermitente delantero
④ Luz de posición delantera

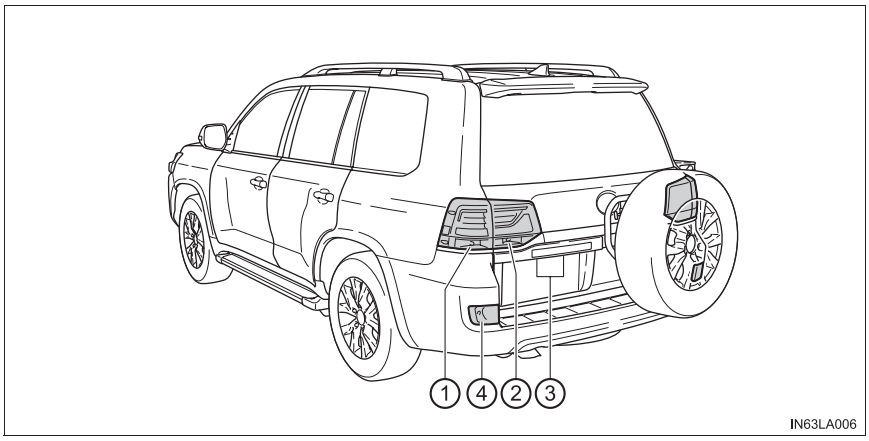
▶ Vehículos con faros de LED



① Luz de carretera (de tipo halógeno)
② Intermitente delantero
③ Luz de estribo (si el vehículo dispone de ello)

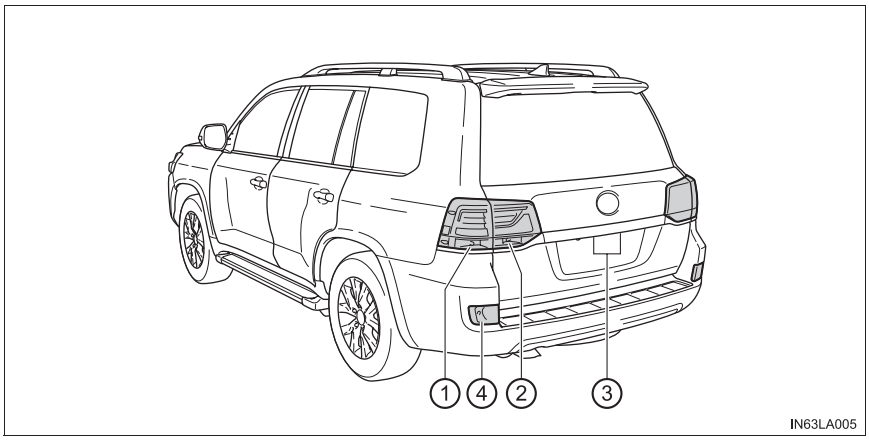
■ **Parte trasera**

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero



① Intermitente trasero
② Luz de marcha atrás (solo lado izquierdo)
③ Luces de la matrícula
④ Luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello)

▶ Vehículos sin rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

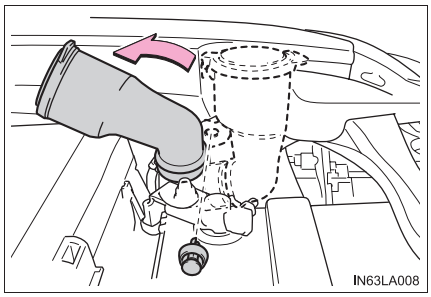


① Intermitente trasero
② Luz de marcha atrás
③ Luces de la matrícula
④ Luz antiniebla trasera (si el vehículo dispone de ello)

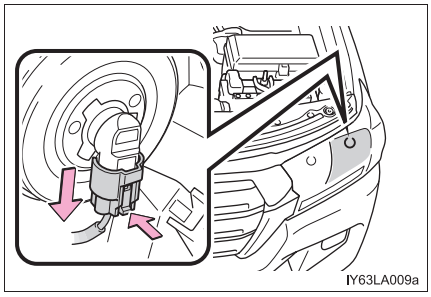
Cambio de las bombillas

■ Luces de cruce (vehículos con faros halógenos)

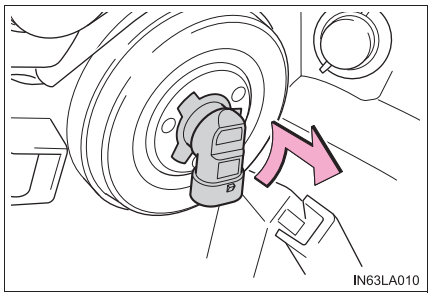
1 Solo para el lado izquierdo: Quite el clip de seguridad y desplace la abertura del depósito del líquido lavaparabrisas.



2 Desenchufe el conector mientras presiona el dispositivo de desbloqueo.

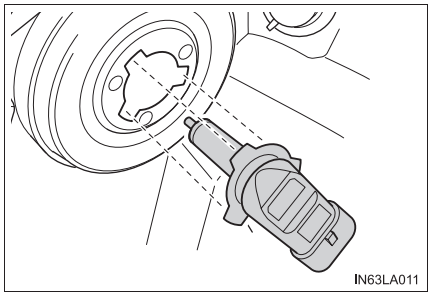


3 Gire la bombilla hacia la izquierda.

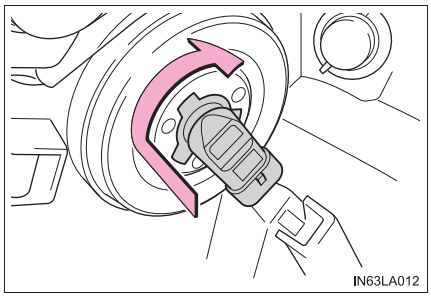


4 Cambie la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.

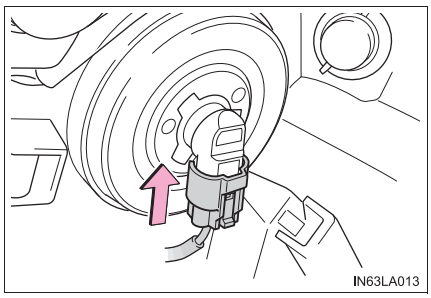


5 Gire y fije la bombilla.



6 Fije el conector.

Sacuda suavemente la bombilla para comprobar que no esté suelta, encienda los faros una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.

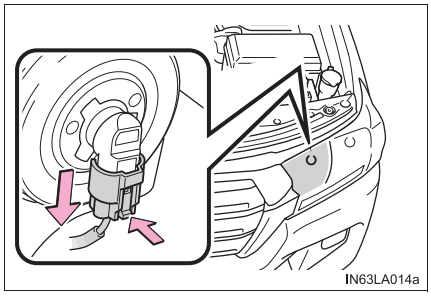


7 Al sustituir la bombilla del lado izquierdo, colóquela siguiendo las instrucciones de 1 en el orden inverso.

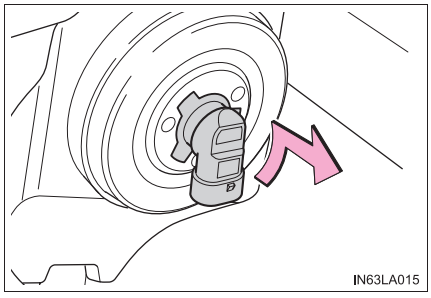
■ **Luces de carretera**

▶ Vehículos con faros halógenos

1 Desenchufe el conector mientras presiona el dispositivo de desbloqueo.

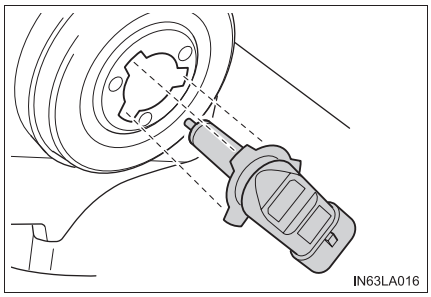


2 Gire la bombilla hacia la izquierda.

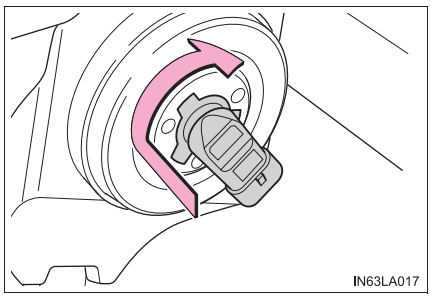


3 Cambie la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.

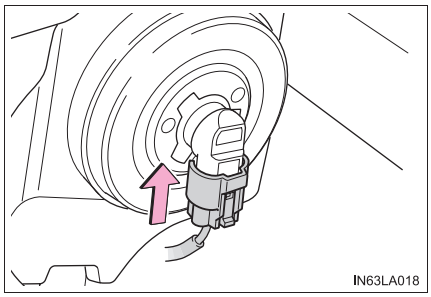


4 Gire y fije la bombilla.



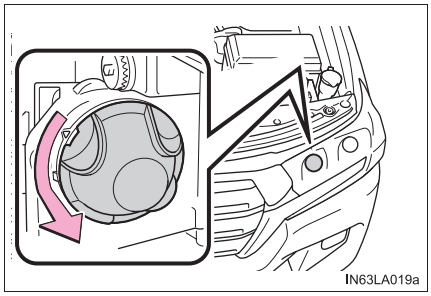
5 Fije el conector.

Sacuda suavemente la bombilla para comprobar que no esté suelta, encienda los faros una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.

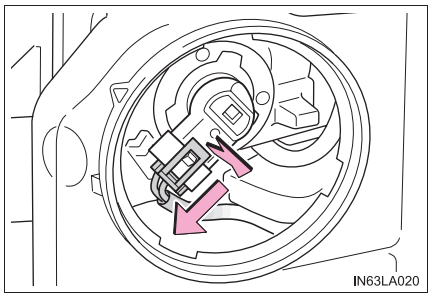


▶ Vehículos con faros de LED

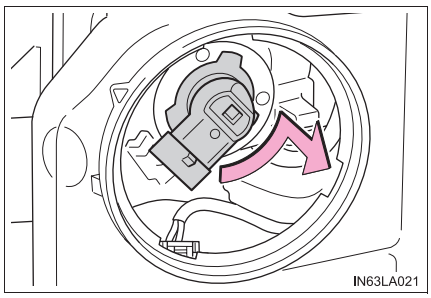
1 Gire la cubierta hacia la izquierda y extráigala.



2 Desenchufe el conector mientras tira del dispositivo de desbloqueo.

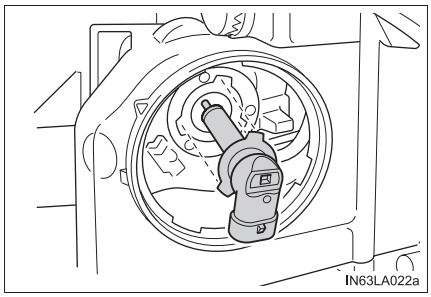


3 Gire la bombilla hacia la izquierda.

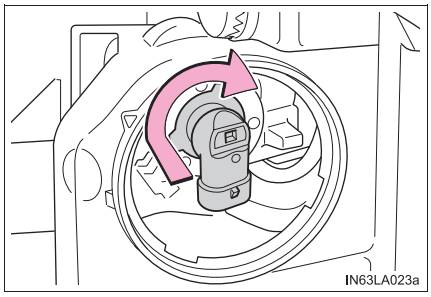


4 Cambie la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.

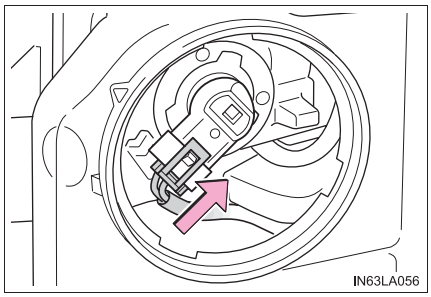


5 Gire y fije la bombilla.



6 Fije el conector.

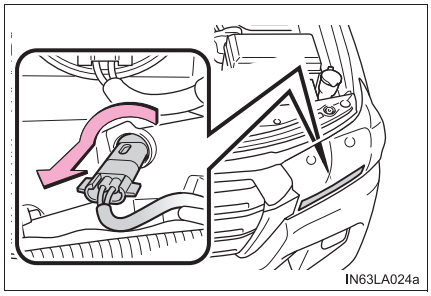
Sacuda suavemente la bombilla para comprobar que no esté suelta, encienda los faros una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



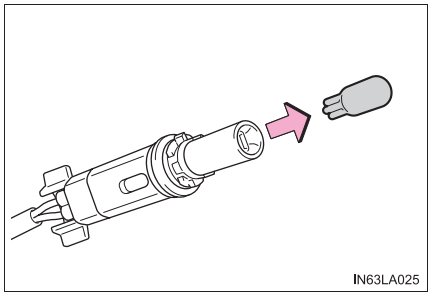
7 Para volver a colocar la cubierta, lleve a cabo el procedimiento del paso 1 en orden inverso.

■ **Luces de posición delanteras (vehículos con faros halógenos)**

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



2 Saque la bombilla.

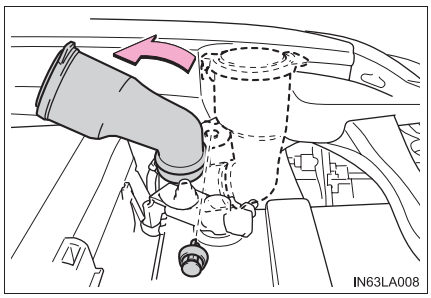


3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

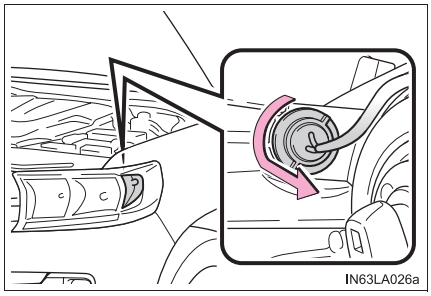
■ Intermitentes delanteros

▶ Vehículos con faros halógenos

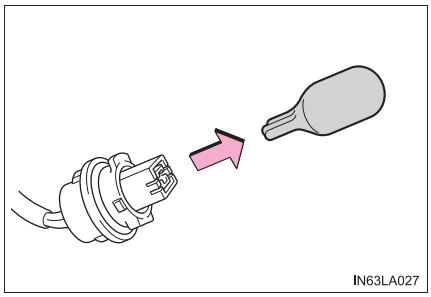
1 Solo para el lado izquierdo: Quite el clip de seguridad y desplace la abertura del depósito del líquido lavaparabrisas.



2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



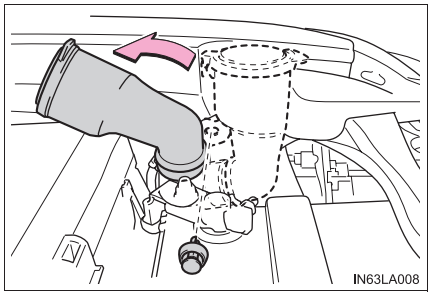
3 Saque la bombilla.



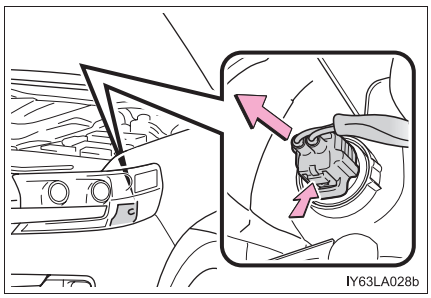
4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

▶ Vehículos con faros de LED

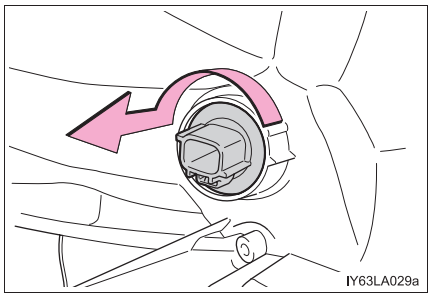
1 Solo para el lado izquierdo: Quite el clip de seguridad y desplace la abertura del depósito del líquido lavaparabrisas.



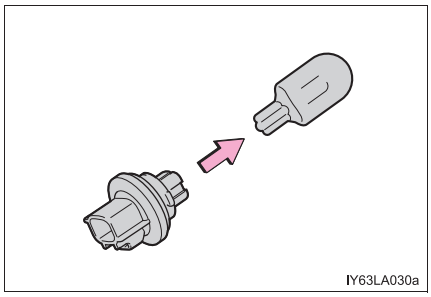
2 Desenchufe el conector mientras presiona el dispositivo de desbloqueo.



3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



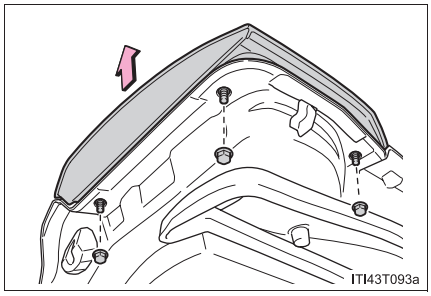
4 Saque la bombilla.



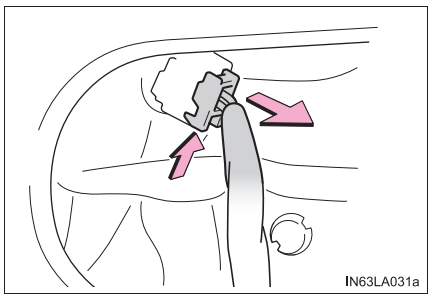
5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Luces de marcha atrás

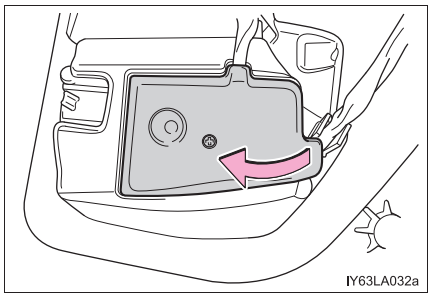
1 Abra la puerta del maletero y quite las tuercas y el conjunto de la luz.



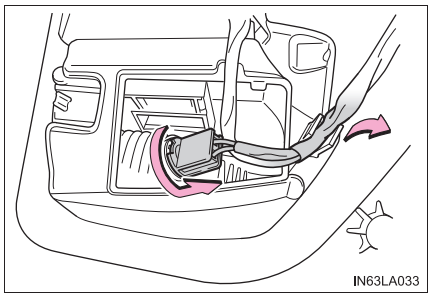
2 Desenchufe el conector apretando el dispositivo de desbloqueo.



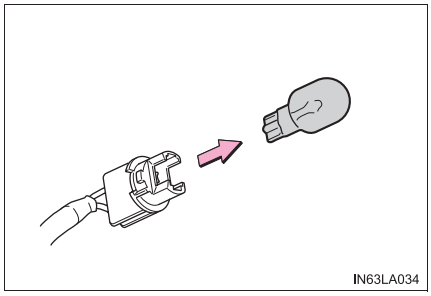
3 Retire la tapa.



4 Desconecte el cable del conector y gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



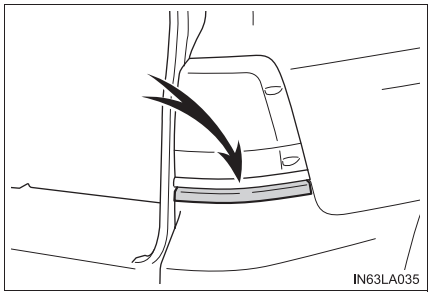
5 Saque la bombilla.



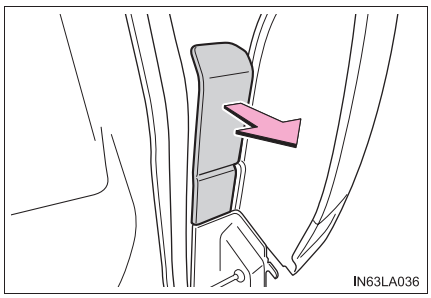
6 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

Intermitentes traseros

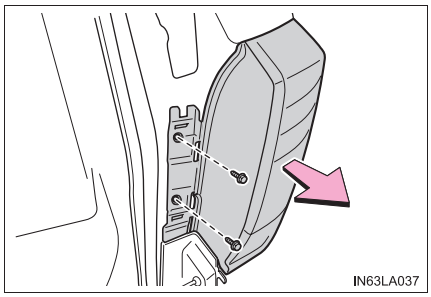
1 Abra la puerta del maletero y coloque cinta protectora debajo de la unidad de la luz. (Utilice cinta de enmascarar [cinta de desprendimiento fácil]. No utilice cinta adhesiva normal ya que puede dejar marcas).



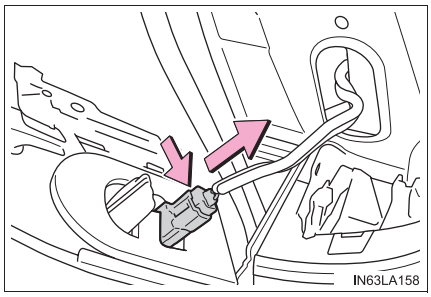
2 Retire la tapa.



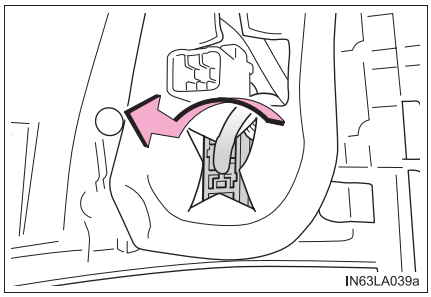
3 Extraiga los 2 pernos y el conjunto de la luz.



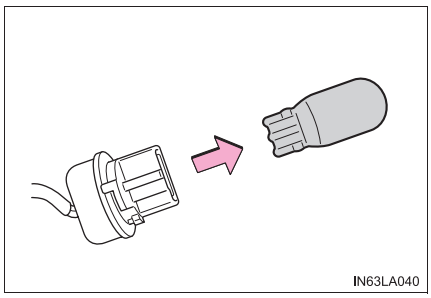
4 Desenchufe el conector apretando el dispositivo de desbloqueo.



5 Gire la base de cada bombilla hacia la izquierda.



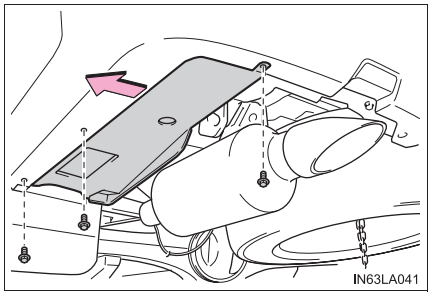
6 Saque la bombilla.



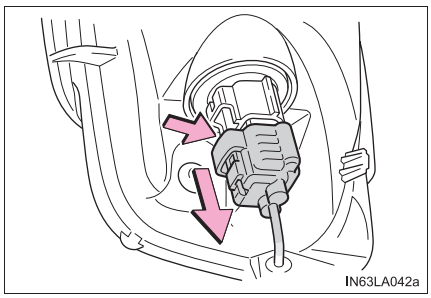
7 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Luces antiniebla traseras (si el vehículo dispone de ello)**

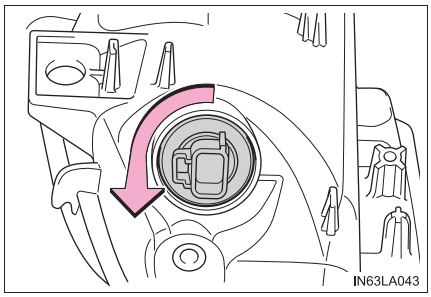
1 Para disponer de suficiente espacio para trabajar, quite los tornillos de la cubierta inferior y sujétela.



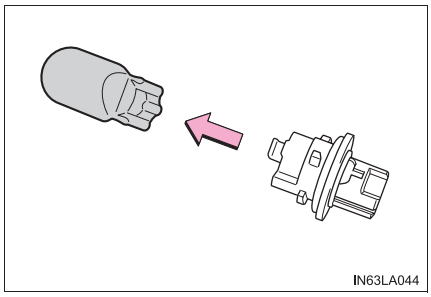
2 Desenchufe el conector apretando el dispositivo de desbloqueo.



3 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



4 Saque la bombilla.

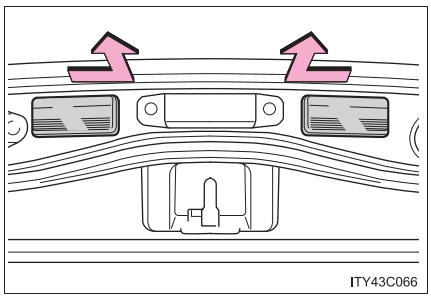


5 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

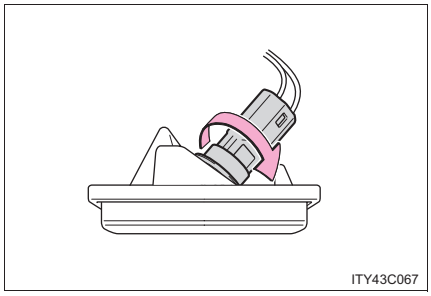
■ Luces de la matrícula

▶ Vehículos sin rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

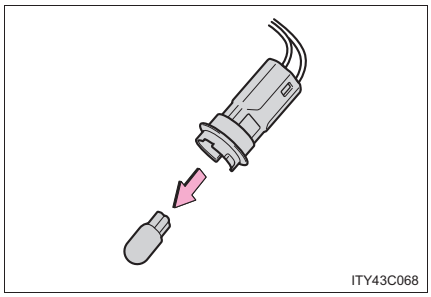
1 Abra la puerta del maletero y retire la unidad de las luces de la matrícula.



2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



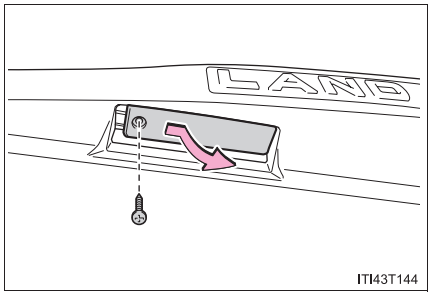
3 Saque la bombilla.



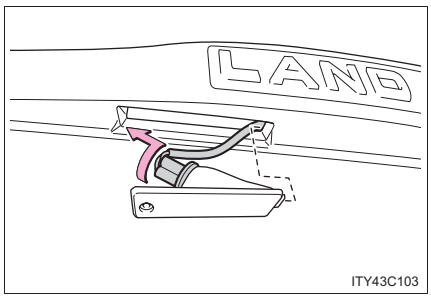
4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

▶ Otros

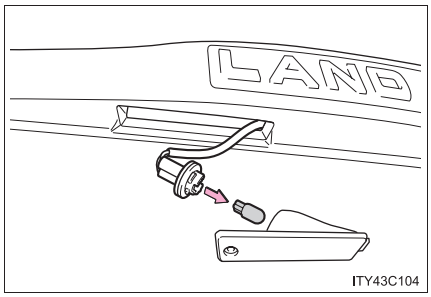
1 Quite el tornillo y la unidad de las luces de la matrícula.



2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



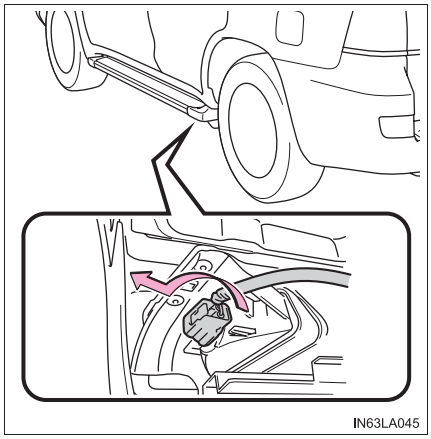
3 Saque la bombilla.



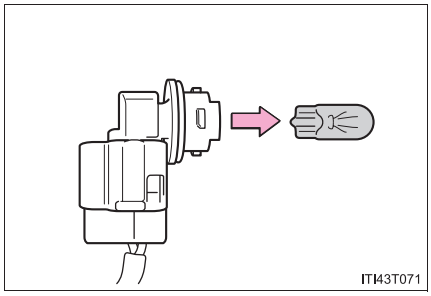
4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Luces de estribo**

1 Gire la base de cada bombilla hacia la izquierda.



2 Saque la bombilla.



3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Otras luces distintas de las anteriores**

Si se funde alguna bombilla de las que se indican a continuación, haga que cambien la bombilla en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

- Luces de cruce (vehículos con faros de LED)
- Luces de carretera (tipo LED)
- Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna (vehículos con faros de LED)
- Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)
- Intermitente lateral
- Tercera luz de freno
- Luces de freno/traseras
- Luces de freno

■ **Luces LED**

Las luces de cruce (vehículos con faros de LED), las luces de carretera (de tipo LED), las luces de posición delanteras/luces de conducción diurna (vehículos con faros de LED), las luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello), el intermitente lateral, la tercera luz de freno, las luces de freno/traseras y las luces de freno están formadas por varios LED. Si alguno de estos LED se funde, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que cambien la luz en cuestión.

■ **Condensación acumulada en el interior de las lentes**

La condensación que se forma temporalmente en el interior de las lentes de los faros no indica un fallo de funcionamiento. Si observa alguna de las siguientes situaciones, solicite más información a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Presencia de agua en el interior de los faros.

■ **Al cambiar las bombillas**

→P. 729

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cambio de las bombillas**

- Apague los faros. No intente cambiar la bombilla justo después de apagar los faros.
  Las bombillas se calientan mucho y podría sufrir quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, utilice un paño limpio y seco para sujetarla y evitar que la bombilla se impregne de humedad y aceites.
  Asimismo, si la bombilla se raya o se cae podría romperse o estallar.
- Coloque correctamente las bombillas y las piezas utilizadas para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad del faro. Esto puede causar daños en el faro y provocar la formación de condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna otra pieza o componente.
  Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.

■ **Para evitar daños o incendios**

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de la colocación para evitar daños por sobrecalentamiento.

Solución de problemas 8

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 750

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 751

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo 752

Si piensa que algo no funciona correctamente 757

Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina) 758

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia 759

Si aparece un mensaje de advertencia 773

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)..... 778

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos) 799

Si el motor no arranca..... 811

Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 813

Si la llave electrónica no funciona correctamente 814

Si la batería del vehículo está descargada 817

Si el vehículo se recalienta 820

Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel) 823

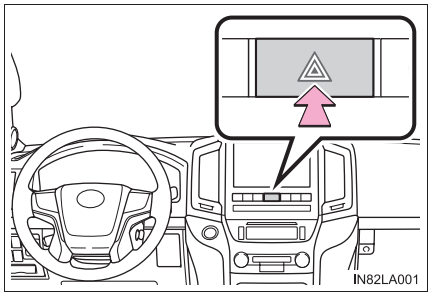
Si el vehículo se queda atascado 824

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores de que el vehículo se tiene que detener en la carretera a causa de una avería u otras razones.

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán.
Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



■ **Intermitentes de emergencia**

Si se utilizan los intermitentes de emergencia durante mucho tiempo sin estar el motor en marcha, podría descargarse la batería.

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

1 Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en N.

▶ Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N

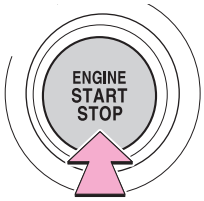
3 Después de disminuir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.

4 Pare el motor.

▶ Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N

3 Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4 Para detener el motor, pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas como mínimo.



Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos o más, o pulse brevemente 3 veces como mínimo

IN82LA124

5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

■ Si es necesario apagar el motor mientras conduce

La asistencia al freno y la servodirección dejarán de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para pisar el pedal del freno y girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el motor.

Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, como un servicio de grúa comercial, para que realice esta operación mediante un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.
Utilice un sistema de cadenas de seguridad que cumpla con la legislación local, regional y nacional.

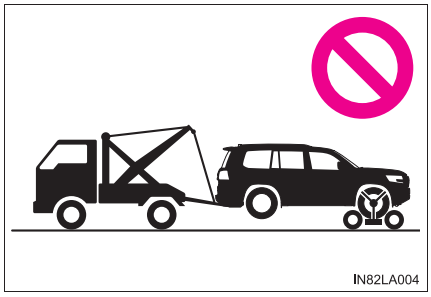
Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado o con un servicio de grúa comercial.

- El motor está en marcha pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

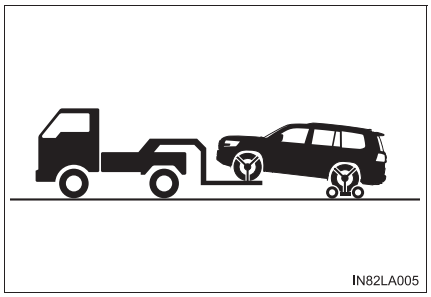
Remolcado con un camión grúa con eslingas

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría resultar dañada.



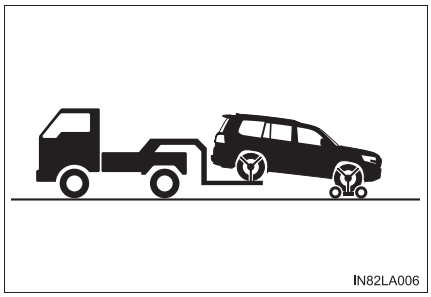
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

▶ Por la parte delantera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.

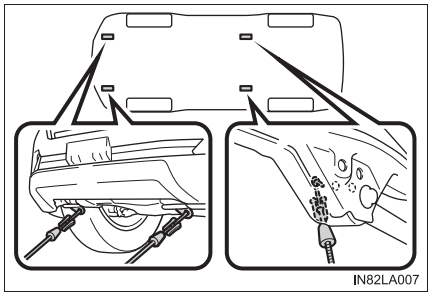
▶ Por la parte trasera



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

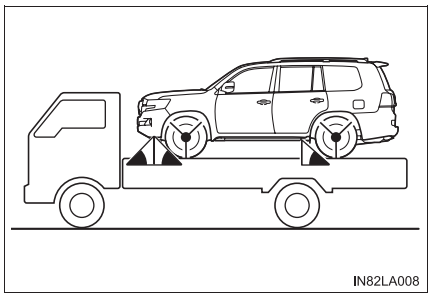
Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Si su vehículo se transporta sobre un camión grúa con plataforma de carga plana, deberá amarrarlo en los puntos que se muestran en la ilustración. Cuando fije los ganchos en la parte trasera del vehículo, asegúrese de fijarlos a la parte interior del vehículo.



Si usa cables o cadenas para amarrar el vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No amarre el vehículo con excesiva fuerza o podría dañarlo.



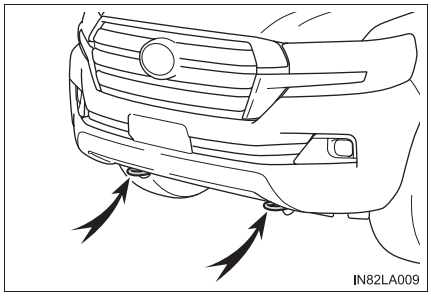
Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no es posible encontrar un camión grúa, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a los ganchos de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas firmes durante un máximo de 80 km (50 millas) y a velocidades inferiores a 30 km/h (18 mph).
Debe haber un conductor en el vehículo remolcado para manejar el volante y accionar los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

Procedimiento para el remolcado de emergencia

1 Fije los cables o las cadenas de forma segura a los ganchos de remolcado de emergencia.

Tenga cuidado para no provocar daños en la carrocería.



2 Entre en el vehículo que se va a remolcar y arranque el motor.
Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

3 Coloque el interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas en la posición “H4”. (El diferencial central está desbloqueado).

4 Para modelos con AHC (suspensión con control activo de la altura) en las 4 ruedas: Cambie la altura del vehículo al modo N (normal) y desactive la función de control de la altura del vehículo. (→P. 411)

5 Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.
Si la palanca de cambios no puede moverse: →P. 813

Durante el remolcado

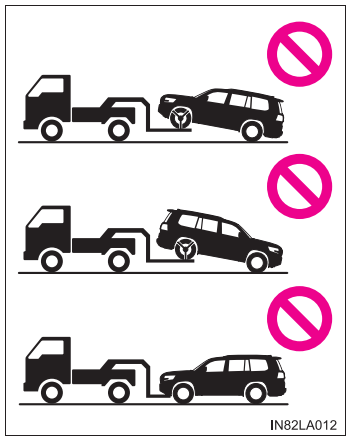
Si el motor no está en marcha, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia o las piezas relacionadas podrían dañarse y el vehículo podría desprenderse de la grúa.



■ Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en los ganchos de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Los ganchos de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- No desactive el interruptor del motor.
  Puede que se bloquee el volante y no se pueda mover.

AVISO

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcar con un camión grúa con elevador de ruedas**

- No remolque el vehículo por la parte trasera con el interruptor del motor desactivado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener derechas las ruedas delanteras.
- Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas**

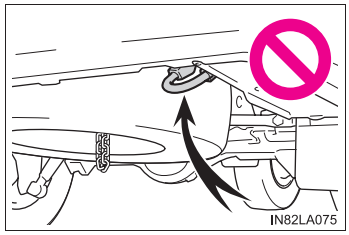
No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ **Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia**

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

■ **Para evitar daños graves en el vehículo**

No use el gancho trasero de remolcado de emergencia.



Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes puede que deba revisar o reparar su vehículo. Póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquido bajo el vehículo
  (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal
- El manómetro de presión del aceite de motor indica continuamente un valor más bajo del normal.
- El voltímetro indica continuamente un valor más alto o más bajo del normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones u otros ruidos relacionados con el motor

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina)

Para minimizar el riesgo de fugas de combustible cuando se cala el motor o se infla un airbag tras una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible interrumpe el suministro de combustible al motor.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para volver a arrancar el motor tras la activación del sistema.

1 Coloque el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o desactívelo.

2 Vuelva a arrancar el motor.

⚠ AVISO

■ **Antes de poner en marcha el motor**

Inspeccione el suelo debajo del vehículo.
Si detecta fugas de combustible en el suelo, el sistema de combustible ha sufrido daños y necesita ser reparado. No vuelva a poner en marcha el motor.

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

Lista de avisadores acústicos e indicadores de advertencia

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia*1)** Indica que: • El nivel de líquido de frenos está bajo; o • El sistema de frenos tiene una avería. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Si continúa conduciendo puede resultar peligroso.**
	**Indicador de advertencia del sistema de carga** Indica una avería en el sistema de carga del vehículo. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**
	**Indicador luminoso de avería** Indica una avería en: • El sistema de control de emisiones, • El sistema de control electrónico del motor, • El sistema de control electrónico de la mariposa o • El sistema de control electrónico de la transmisión automática. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia SRS** Indica una avería en: • El sistema de airbags SRS; o bien, • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
	**Indicador de advertencia ABS** Indica una avería en: • El ABS todoterreno; o • El sistema de asistencia al freno → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema de servodirección** Indica una avería en el sistema de servodirección → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia PCS** Si el indicador de advertencia parpadea (y suena un avisador acústico): Indica una avería en el PCS (sistema de seguridad anticolisión) → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.** Si el indicador de advertencia parpadea (y no suena un avisador acústico): Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolisión) no está disponible temporalmente, posiblemente debido a alguna de las siguientes circunstancias: • Una zona de alrededor del sensor del radar o del sensor de la cámara está sucia, empañada o cubierta de condensación, hielo, adhesivos, etc. → **Limpie la zona, desempáñela o elimine la condensación, hielo, adhesivos, etc. (→P. 307)** • La temperatura del sensor del radar o del sensor de la cámara está fuera del rango de funcionamiento → **Espere un rato hasta que el área que rodea el sensor del radar o el sensor de la cámara se haya enfriado lo suficiente.** Si se enciende el indicador de advertencia: El sistema VSC (control de estabilidad del vehículo), el PCS (sistema de seguridad anticolisión) o ambos sistemas están deshabilitados. → **Para habilitar el PCS, habilite tanto el sistema VSC como el PCS. (→P. 327, 511)**
 (amarillo) (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del control de la velocidad de crucero** Indica una avería en el control de la velocidad de crucero → **P. 358**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador luminoso de deslizamiento** Indica una avería en: • El sistema VSC; • El sistema de control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello); • El sistema TRC activo; • El control de asistencia al arranque en cuesta (si el vehículo dispone de ello); • La selección todoterreno (si el vehículo dispone de ello); • El control de arrastre. Cuando alguno de los sistemas anteriores está en funcionamiento, a excepción de la selección todoterreno, el indicador luminoso parpadea. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática** • Si la luz se enciende, indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en la posición P y espere hasta que el indicador se apague. Si el indicador se apaga, puede volver a poner en marcha el vehículo. Si el indicador de advertencia no se apaga, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.** • Si la luz parpadea, indica una avería en el sistema de transmisión automática. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en posición P y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Se enciende o parpadea) (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema de combustible (avisador acústico de advertencia)** • Si la luz parpadea, la cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible ha alcanzado el nivel especificado. → **P. 698** • Si el indicador se enciende, el filtro de combustible está obstruido. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.** El avisador acústico sonará al mismo tiempo que el indicador de advertencia parpadea.
	**Indicador de advertencia de puerta abierta (avisador acústico de advertencia)*2** Indica que una puerta no está bien cerrada → **Compruebe si todas las puertas están bien cerradas.**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de soporte de la rueda de repuesto sin bloquear (vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero)** Indica que el soporte de la rueda de repuesto no está completamente bloqueado → **Cierre y bloquee el soporte de la rueda de repuesto.**
	**Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible** Indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 15,0 L (4,0 gal., 3,3 gal.Ing.) o menos. → **Reposte el vehículo.**
	**Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor (avisador acústico de advertencia*3)** Avisa al conductor de que debe abrocharse el cinturón de seguridad. → **Abroche el cinturón de seguridad.**
	**Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero (avisador acústico de advertencia)*3** Avisa al pasajero delantero de que debe abrocharse el cinturón. → **Abroche el cinturón de seguridad.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia de nivel bajo de aceite del motor (si el vehículo dispone de ello)** Indica que el nivel de aceite de motor está bajo → **Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más si es necesario.** El indicador luminoso podría encenderse si se detiene el vehículo en una pendiente. Desplace el vehículo a una superficie plana y compruebe si el indicador se apaga.
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos** Indica lo siguiente: • Neumático desinflado • Causas naturales • El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos está averiado → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro. Cómo actuar (→P. 769)**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas** Indica que el nivel del líquido lavaparabrisas está demasiado bajo. → **Añada líquido lavaparabrisas.**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia de los faros de LED** Indica una avería en los faros de LED Los faros de LED normalmente no funcionarán si hay una avería; no obstante, en función del tipo de problema, es posible que se enciendan. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema de nivelación automática de los faros** Indica una avería en el sistema de nivelación automática de los faros → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema DPF** Si el indicador se enciende indica que la cantidad de depósitos acumulados en el convertidor catalítico DPF ha alcanzado el nivel especificado. Debe realizarse una regeneración del filtro. → **P. 505** Si el indicador parpadea rápidamente indica una avería en el sistema DPF. → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia del sistema de anulación del freno** Si el indicador de advertencia se enciende, indica que los pedales del acelerador y del freno se están pisando al mismo tiempo (→P. 226) → **Suelte el pedal del acelerador o el pedal del freno.** Si el indicador de advertencia parpadea indica una avería en el sistema de anulación del freno → **Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.**
 (si el vehículo dispone de ello)	**Indicador de advertencia principal** Suena el avisador acústico y el indicador de advertencia se enciende o parpadea para indicar que el sistema de advertencia principal ha detectado una avería. → **P. 773**

*1: Avisador acústico de advertencia del sistema de frenos:
El avisador acústico suena para indicar que el nivel de líquido de frenos está bajo (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

*2: Avisador acústico de advertencia de puerta abierta:
El avisador acústico de advertencia de puerta abierta suena para avisar de que una o más puertas no están completamente cerradas (cuando el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

*3: Indicadores recordatorios de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero:
El indicador recordatorio de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para informar al conductor y al pasajero delantero de que hay un cinturón de seguridad que no está abrochado. El avisador acústico suena durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de al menos 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el avisador acústico sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

Procedimientos relativos al avisador acústico y al indicador de advertencia del sistema inteligente de entrada y arranque (vehículos sin pantalla de información múltiple)

Compruebe si el indicador de advertencia se apaga después de realizar los pasos indicados para corregir el posible problema.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Indicador de advertencia	Información/acciones
Continuo	Continuo	 (Parpadea en amarillo)	Indica que se ha abierto y cerrado la puerta del conductor mientras la llave electrónica no estaba en el vehículo, la palanca de cambios no estaba en P y el interruptor del motor no estaba desactivado. → **Coloque la palanca de cambios en P. Vuelva a colocar la llave electrónica dentro del vehículo.**
Una vez	3 veces	 (Parpadea en amarillo)	Indica que se ha abierto o cerrado la puerta del conductor mientras el interruptor del motor estaba en un modo diferente a desactivado, la palanca de cambios estaba en P y la llave electrónica no estaba en el área de detección. → **Desactive el interruptor del motor. Vuelva a colocar la llave electrónica dentro del vehículo.**
Una vez	Suena una vez durante 5 segundos	 (Parpadea en amarillo)	Indica que el interruptor del motor estaba en un modo diferente a desactivado, la palanca de cambios estaba en P, la llave electrónica no estaba en el área de detección y se ha intentado bloquear el vehículo con el sistema inteligente de entrada y arranque. → **Desactive el interruptor del motor. Vuelva a colocar la llave electrónica dentro del vehículo.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Indicador de advertencia	Información/acciones
Una vez	Suena 3 veces	 (Parpadea en amarillo)	Indica que se ha abierto o cerrado una puerta distinta a la puerta del conductor mientras el interruptor del motor estaba en un modo diferente a desactivado, la palanca de cambios estaba en P y la llave electrónica no estaba en el área de detección. → **Desactive el interruptor del motor. Vuelva a colocar la llave electrónica dentro del vehículo.**
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos)	Indica que la llave electrónica no está presente cuando se intenta poner en marcha el motor. → **Confirme la ubicación de la llave electrónica**
9 veces	—	 (Parpadea en amarillo)	Indica que se ha intentado conducir el vehículo cuando la llave normal no se encontraba dentro del vehículo. → **Vuelva a colocar la llave electrónica dentro del vehículo.**
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos)	Indica que la pila de la llave electrónica tiene poca carga. → **Sustituya la pila. (→P. 721)**
Una vez	—	 (Parpadea rápidamente en verde durante 15 segundos)	Indica que el mecanismo de bloqueo de la dirección no se ha desbloqueado. → **Desbloquee el mecanismo de bloqueo de la dirección. (→P. 265)**
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 60 segundos)	• Al desbloquear las puertas con la llave mecánica y, a continuación, pulsar el interruptor del motor, no se ha detectado la llave electrónica en el vehículo. • La llave electrónica no se ha detectado en el vehículo incluso después de pulsar el interruptor del motor dos veces seguidas. → **Toque el interruptor del motor con la llave electrónica mientras pisa el pedal del freno.**

Otros indicadores de advertencia

El indicador de advertencia se desactiva al realizar la acción correspondiente indicada.

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia de mantenimiento necesario (avisador acústico de advertencia) (si el vehículo dispone de ello)** Indica una avería en el sistema de control electrónico del motor o en el sistema de control electrónico de la mariposa. → **Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen**

■ **Sensor de detección del pasajero delantero e indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero**

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría activar el parpadeo del indicador de advertencia, aunque no haya ningún pasajero en el asiento.
- Si se coloca un cojín sobre el asiento, el sensor podría no detectar al pasajero y, en ese caso, el indicador de advertencia no funcionaría correctamente.

■ **Si parpadean el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad o el indicador luminoso de bloqueo del diferencial central**

Lleve a cabo los pasos indicados. (→P. 422)

Si el indicador de advertencia del sistema de frenos o el indicador luminoso de avería se encienden, o bien si el indicador luminoso de la tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad o el indicador luminoso de bloqueo del diferencial central siguen parpadeando incluso después de llevar a cabo los pasos especificados, es posible que haya una avería en el motor, el sistema de frenos o el sistema de tracción a las cuatro ruedas. En este caso, la caja de transferencia no podrá alternar entre los modos “H4” y “L4”, y el bloqueo del diferencial central no se podrá bloquear ni desbloquear. Lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para su inspección.

■ **Cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Inspeccione los neumáticos para comprobar si alguno está pinchado.

Si un neumático está pinchado: →P. 778, 799

Si ninguno de los neumáticos está pinchado:
Desactive el interruptor del motor y, a continuación, colóquelo en el modo IGNITION ON. Compruebe si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende o parpadea.

▶ Si se enciende el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos

1 Después de que la temperatura de los neumáticos haya bajado lo suficiente, compruebe la presión de inflado de cada neumático y ajústela al nivel especificado.

2 Si el indicador de advertencia no se apaga después de transcurridos varios minutos, compruebe si la presión de inflado de cada neumático está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio. (→P. 701)

Si el indicador de advertencia no se apaga después de transcurridos varios minutos, lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para su inspección.

▶ Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y a continuación permanece encendido

Podría haber una avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción**

En algunos modelos, el indicador luminoso de avería se encenderá cuando el depósito de combustible se quede completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales como por ejemplo fugas de aire naturales o cambios de la presión de inflado de los neumáticos originados por la temperatura. En este caso, el indicador de advertencia se apagará unos minutos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Al cambiar un neumático por la rueda de repuesto (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

La rueda de repuesto* también está provista de una válvula y un transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende si la presión de inflado de la rueda de repuesto es baja. Si se desinfla un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque reemplace el neumático por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por el neumático reparado y ajuste la presión de inflado de los neumáticos adecuada. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

*: Vehículos con dos ruedas de repuesto: Se visualizará la presión de inflado de la rueda de repuesto montada en la puerta del maletero.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

→P. 706

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o al equipo de sonido.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Si permanecen encendidos tanto el indicador de advertencia del sistema de frenos como el del ABS**

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. El vehículo se volverá extremadamente inestable al frenar y el sistema ABS puede fallar, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Asegúrese de respetar las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso de después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático desinflado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su reparación.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante y de los frenos.

■ **Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

AVISO

■ **Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente**

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

■ **Si se enciende el indicador de advertencia del filtro de combustible**

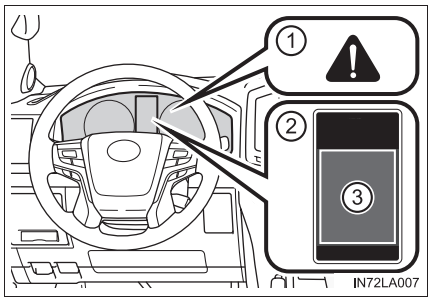
No conduzca nunca con el indicador de advertencia encendido. Seguir conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible deteriorará la bomba de inyección de combustible.

■ **Si el indicador de advertencia del sistema de combustible parpadea (solo motor diésel)**

No conduzca nunca con el indicador de advertencia parpadeando. Seguir conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible deteriorará la bomba de inyección de combustible.

Si aparece un mensaje de advertencia*

La pantalla de información múltiple muestra advertencias relativas a averías de los sistemas u operaciones realizadas incorrectamente, o muestra mensajes que indican la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento. Si aparece un mensaje, lleve a cabo el procedimiento de corrección indicado en él.



① Indicador de advertencia principal

El indicador de advertencia principal también se enciende o parpadea para indicar que se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

② Pantalla de información múltiple

③ Cómo actuar

Siga las instrucciones del mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple.

Si se vuelve a mostrar alguno de los mensajes de advertencia después de realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Mensajes y advertencias

Los indicadores de advertencia y los avisadores acústicos de advertencia funcionan de la manera siguiente, dependiendo del contenido del mensaje. Si el mensaje indica que el vehículo debe ser inspeccionado, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.

	Indicador de advertencia del sistema	Avisador acústico de advertencia*	Advertencia
Se enciende	Se enciende	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando uno de los sistemas relacionados con la conducción tiene una avería o cuando podría darse una situación de peligro si no se realiza el procedimiento de corrección
Se enciende	—	Suena	
—	Se enciende o parpadea	Suena	Indica una situación importante, por ejemplo cuando los sistemas mostrados en la pantalla de información múltiple podrían tener una avería
Parpadea	—	Suena	Indica una situación que puede resultar peligrosa o en la que puede dañarse el vehículo
Se enciende	—	No suena	Indica una determinada situación, por ejemplo el estado defectuoso o una avería de los componentes eléctricos, o indica la necesidad de realizar operaciones de mantenimiento
Parpadea	—	No suena	Indica una situación determinada, por ejemplo cuando se ha realizado una operación de forma incorrecta, o indica cómo realizar la operación correctamente

*: El avisador acústico suena la primera vez que aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ **Indicadores de advertencia del sistema**

El indicador de advertencia principal no se enciende ni parpadea en los siguientes casos. En su lugar, se encenderá un indicador de advertencia del sistema distinto junto con un mensaje o una imagen que se mostrará en la pantalla de información múltiple.

- Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolisión) no está operativo actualmente
  El indicador de advertencia del PCS se enciende. (→P. 761)
- Indica que queda poco combustible o que es posible que haya una avería en el sistema del depósito de combustible*
  El indicador de advertencia de nivel bajo de combustible se enciende. (→P. 763)

  *: Vehículos con motor diésel
- Indica que una puerta no está bien cerrada mientras el vehículo está parado.
  El indicador de advertencia de puerta abierta se enciende. (→P. 763)

■ **Si se muestra "Ver manual de propietario."**

- Si se muestra "DPF lleno Consulte manual del propietario", siga las instrucciones correspondientes. (→P. 505)
- Si se muestra "Funo. Incor. de Entry & Start System.", puede haber una avería.
  Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.
- Si se muestra "Temperatura de líquido de transmisión alta.", indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta.
  Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en la posición P y espere hasta que el mensaje desaparezca y el indicador de advertencia se apague. Si el mensaje de advertencia desaparece y el indicador se apaga, puede volver a poner en marcha el vehículo. Si el mensaje de advertencia no desaparece y el indicador no se apaga, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Si se muestra "Ponga la palanca de cambios en P antes de salir del vehículo."**

El mensaje aparece cuando se abre la puerta del conductor sin desactivar el interruptor del motor con la palanca de cambios en cualquier posición distinta de P.
Ponga la palanca de cambios en P.

■ **Si se muestra "Se apaga la alimentación para conservar la batería."**

Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática.
La próxima vez que ponga en marcha el motor, aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería.

■ **Cuando se muestra un mensaje que indica que es necesario accionar la palanca de cambios**

Para impedir que la palanca de cambios se accione incorrectamente, o que el vehículo se mueva inesperadamente, se muestra en la pantalla de información múltiple un mensaje indicando que es necesario cambiar la posición de la palanca de cambios. En tal caso, siga las instrucciones del mensaje y cambie la posición de la palanca de cambios.

■ **Si se muestra "Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario." en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en los sistemas siguientes. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

- El sistema de faros de LED
- El sistema de nivelación automática de los faros
- El sistema AHB (luces de carretera automáticas) (si el vehículo dispone de ello)

■ **Si se muestra "Sistema de cámara delantera no disponible" o "Sistema de cámara delantera no disponible. Limpie el parabrisas.". (si el vehículo dispone de ello)**

Los siguientes sistemas podrían quedar suspendidos hasta que el problema mostrado en el mensaje se resuelva.

- Control de la velocidad de crucero asistido por radar
- PCS (sistema de seguridad anticolisión)
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)
- AHB (luces de carretera automáticas)

■ **Si se muestra "MANTENIMIENTO DE ACEITE NECESARIO PRONTO"**

Indica que está programado el cambio de aceite de motor. (El indicador no funcionará adecuadamente a menos que se haya reiniciado el mensaje).
Compruebe el aceite de motor y cámbielo si es necesario. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el mensaje. (→P. 689)

■ **Si se muestra "MANTENIMIENTO DE ACEITE NECESARIO PRONTO Visite su concesionario."**

Indica que hay que cambiar el aceite de motor. (El indicador no funcionará adecuadamente a menos que se haya reiniciado el mensaje).
Haga que revisen y cambien el aceite de motor y el filtro de aceite en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el mensaje. (→P. 689)

■ **Si se muestra "Vacíe el agua del filtro de combustibile" (motor diésel)**

Indica que la cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible ha alcanzado el nivel especificado.
→P. 698

■ **Si se muestra “Nivel bajo del aceite del motor.”**

Indica que el nivel de aceite de motor está bajo.
Compruebe el nivel de aceite de motor y añada aceite si es necesario.
Este mensaje puede aparecer si el vehículo se detiene en una pendiente.
Desplace el vehículo hasta una superficie plana y compruebe si el mensaje desaparece.

■ **Si aparece el mensaje siguiente, realice la acción adecuada y confirme que ha desaparecido el mensaje. (→P. 426)**

- “Error de crawl Seleccione L4 y cambie la palanca a la pos. [D] o [R]”
- “Error de crawl Compruebe las condi. de funcionam. del sistema”
- “Turn Assist Function no disponible. Revise condiciones de funcionam.”
- “Turn Assist Function no disponible. Active el Crawl Control.”

■ **Si se muestra “Visite su concesionario.”**

Hay una avería en el sistema o en la pieza que se muestra en la pantalla de información múltiple. Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o debido al funcionamiento del equipo de sonido.

⚠ AVISO

■ **Cuando está encendido el indicador de advertencia de nivel bajo de aceite del motor**

El funcionamiento continuado del motor con un nivel de aceite de motor bajo causará daños en el motor.

■ **Mensaje de advertencia de mantenimiento del aceite de motor (solo motores diésel*)**

El mensaje de advertencia se basa en el margen de conducción estimado desde el reinicio del mensaje de advertencia de mantenimiento del aceite de motor. El sistema no controla la pureza del aceite del motor.

*: Vehículos con sistema DPF (filtro de partículas diésel)

■ **Si se muestra el mensaje de advertencia “Vacíe el agua del filtro de combustibile”**

No conduzca nunca el vehículo si aparece el mensaje de advertencia. Seguir conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible deteriorará la bomba de inyección de combustible.

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático desinflado se puede sustituir por la rueda de repuesto.
Para obtener información detallada sobre los neumáticos: →P. 700

⚠ ADVERTENCIA

■ **En caso de pinchazo**

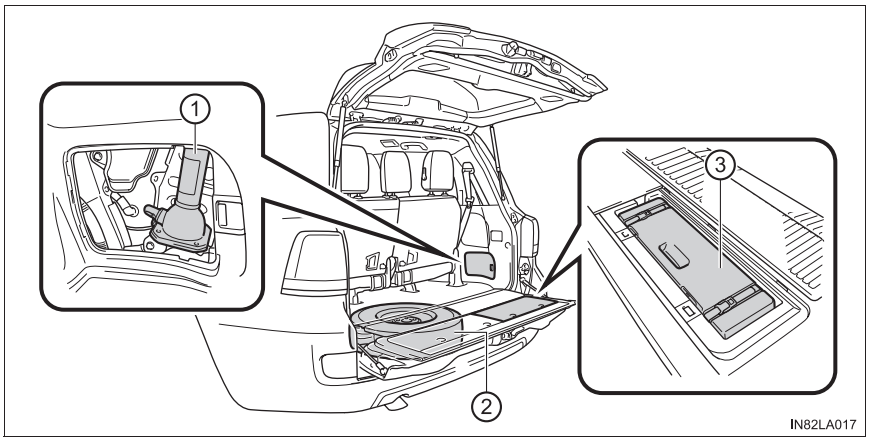
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en una superficie plana y dura.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P.
- Desactive el sensor de intrusión y el sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello) (→P. 99)
- Desactive el AHC en las 4 ruedas (si el vehículo dispone de ello). (→P. 411)
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 750)

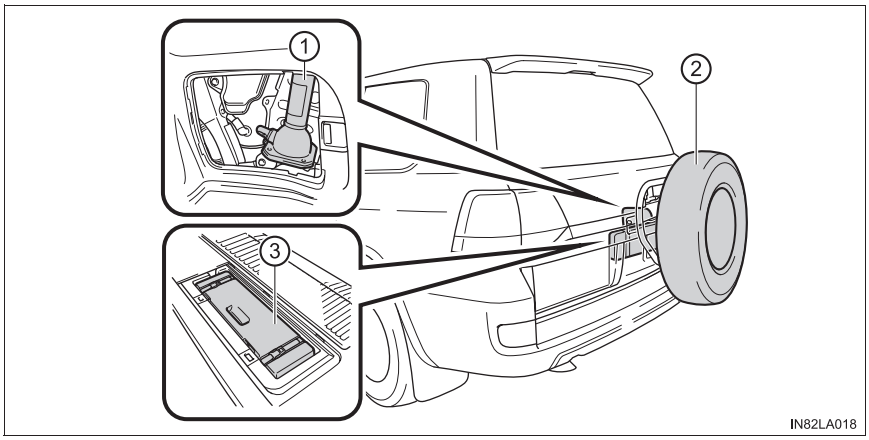
Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas

▶ Tipo A



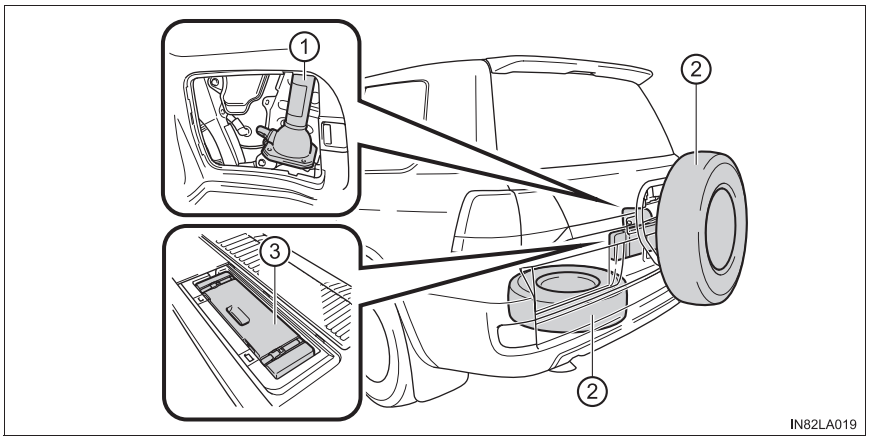
① Gato
② Rueda de repuesto
③ Caja de herramientas

▶ Tipo B



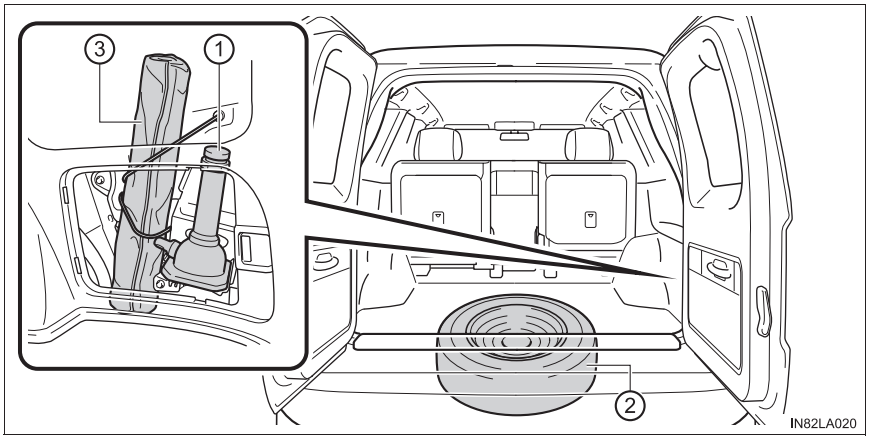
① Gato
② Rueda de repuesto
③ Caja de herramientas

▶ Tipo C



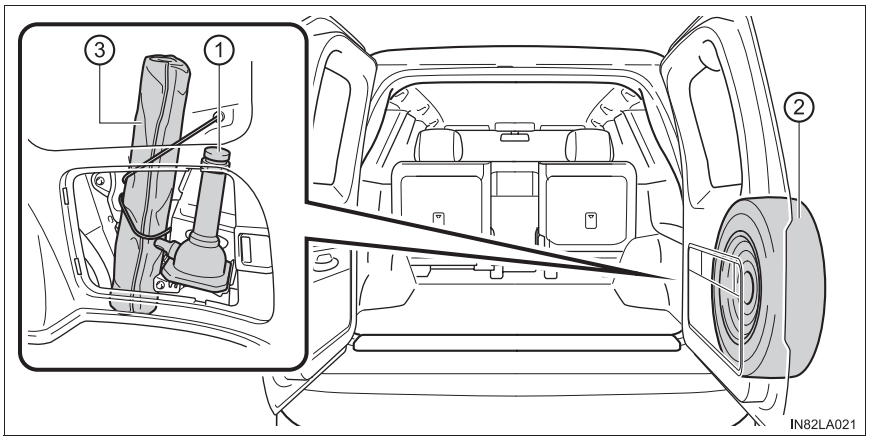
① Gato
② Rueda de repuesto
③ Caja de herramientas

▶ Tipo D



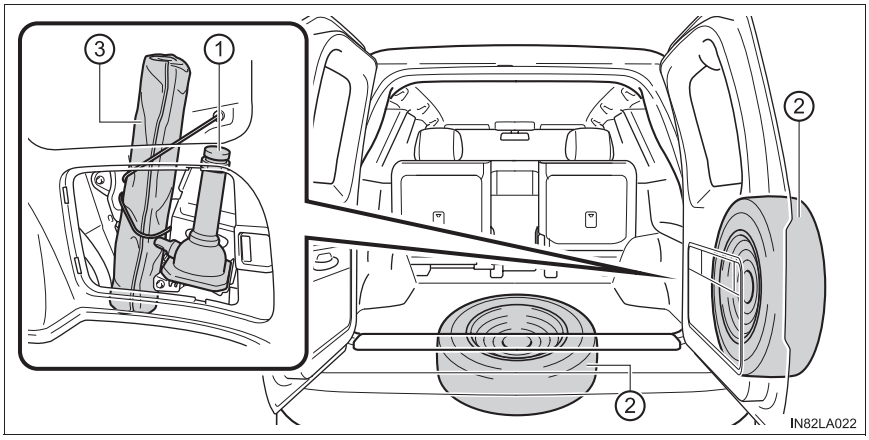
① Gato
② Rueda de repuesto
③ Bolsa de herramientas

▶ Tipo E



① Gato
② Rueda de repuesto
③ Bolsa de herramientas

▶ Tipo F



① Gato
② Rueda de repuesto
③ Bolsa de herramientas

⚠ ADVERTENCIA

■ **Utilización del gato**

El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales que esta situación puede acarrear.

- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas o para colocar y extraer las cadenas de nieve de las mismas.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado.
  No se debe utilizar en otros vehículos ni tampoco se deben utilizar otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Compruebe siempre que el gato está colocado firmemente en el punto de colocación del gato.
- Asegúrese de desactivar el AHC en las 4 ruedas y de parar el motor. (Vehículos con AHC en las 4 ruedas)
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No arranque el motor ni lo tenga en funcionamiento mientras el vehículo esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.

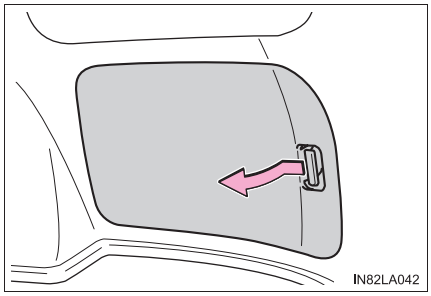
Tenga especial cuidado al bajar el vehículo para evitar que sufran lesiones las personas que estén trabajando en el vehículo o cerca de él.

■ **Utilización de la palanca de maniobra del gato**

Para evitar que las piezas de extensión puedan soltarse inesperadamente, apriete firmemente todos los pernos de la palanca de maniobra del gato utilizando un destornillador Phillips.

Extracción del gato (tipos A, B y C)

1 Retire la tapa.

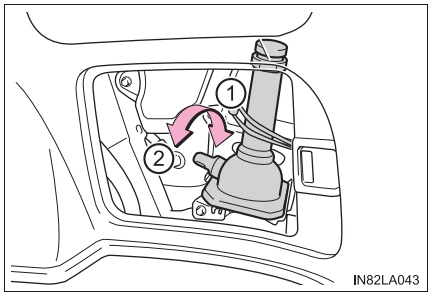


2 Desenganche la banda de goma y extraiga el gato.

① Aflojar

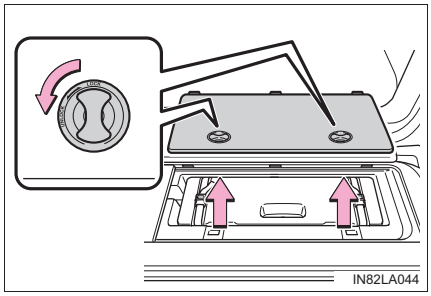
② Apretar

Afloje y retire el gato.

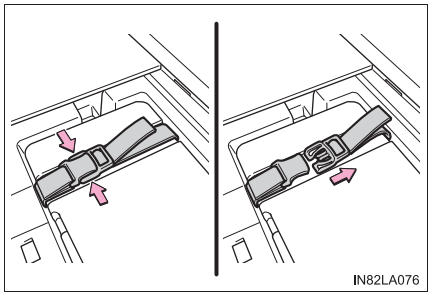


Extracción de la caja de herramientas (tipos A, B y C)

1 Retire la tapa.

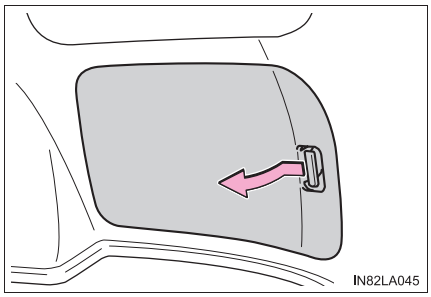


2 Extraiga la caja de herramientas.

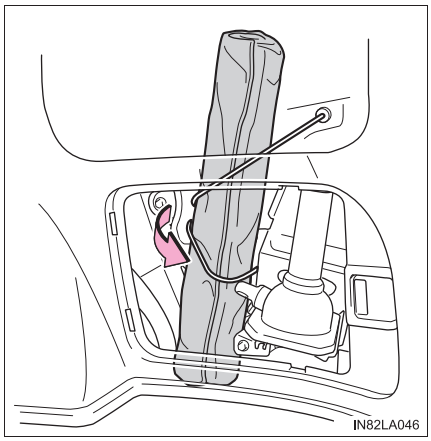


Extracción del gato y la bolsa de herramientas (tipos D, E y F)

1 Retire la tapa.



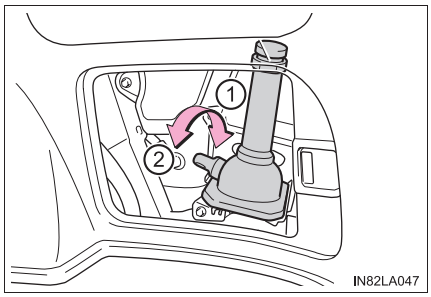
2 Desenganche la correa y saque la bolsa de herramientas.



3 Afloje y retire el gato.

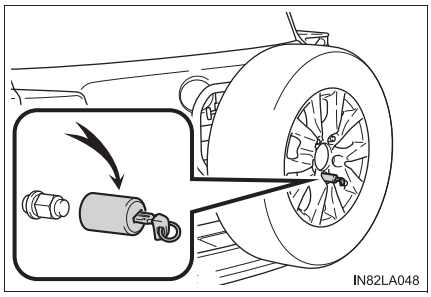
① Aflojar

② Apretar

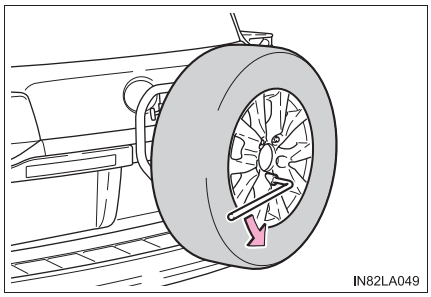


Retirada de la rueda de repuesto (modelos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero)

1 Introduzca la llave en el cilindro y anule el bloqueo del tornillo antirrobo.



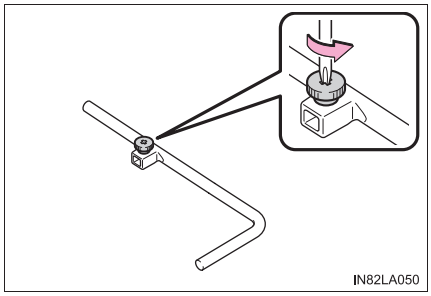
2 Utilice la llave para tuercas de ruedas para girar las tuercas antirrobo hacia la izquierda y quitarlas.



Retirada de la rueda de repuesto (modelos con rueda de repuesto bajo el piso)

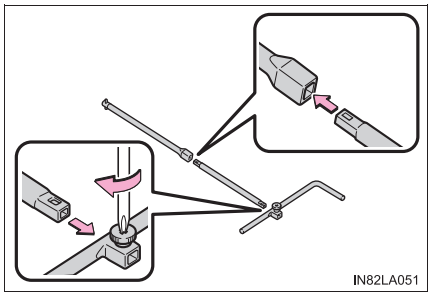
1 Montaje de la palanca de maniobra del gato.
Extraiga la palanca de maniobra del gato y su barra de extensión de la caja de herramientas y siga estos pasos para llevar a cabo el montaje.

① Afloje el tornillo con un destornillador.

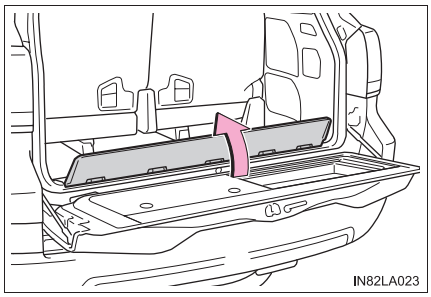


② Monte la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato y la propia palanca, y apriete el tornillo.

Asegúrese de que el tornillo esté bien apretado.



2 Abra la tapa.

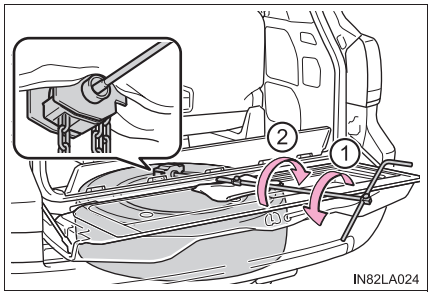


3 Introduzca la extensión de la palanca de maniobra del gato en el tornillo de bajada.

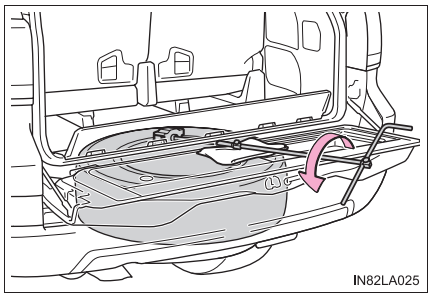
① Bajar

② Subir

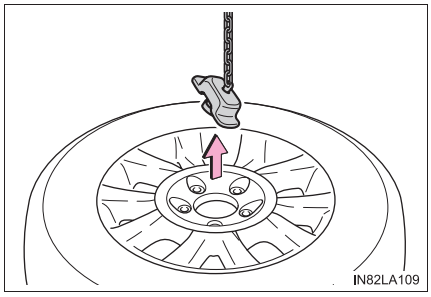
Coloque un trapo debajo de la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato para proteger la puerta del maletero.



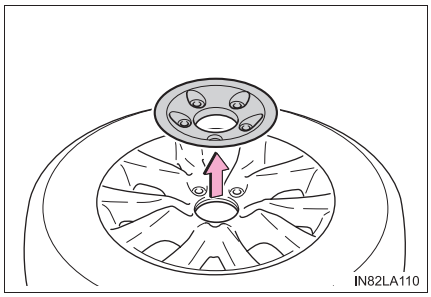
4 Haga descender completamente la rueda de repuesto hasta el suelo.



5 Extraiga la rueda de repuesto y retire el soporte de sujeción.

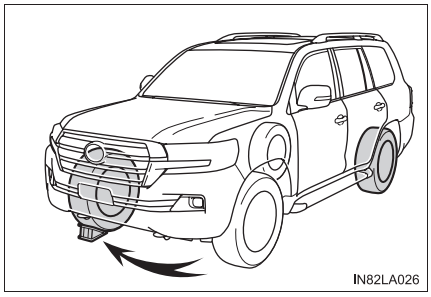


6 Ruedas con llantas de aluminio: Retire la cubierta de la rueda de repuesto.



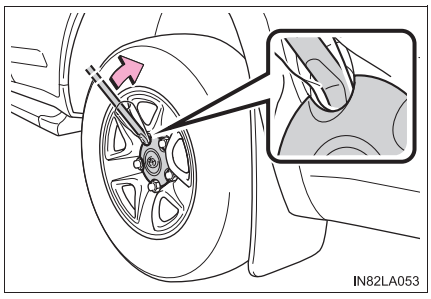
Sustitución de un neumático desinflado

1 Coloque calzos en los neumáticos.

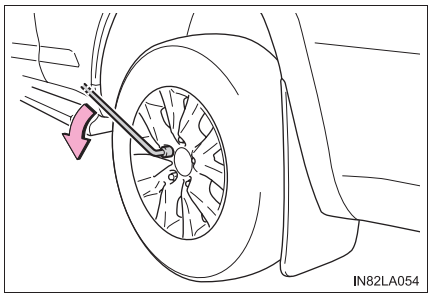


Neumático desinflado		Posiciones de los calzos para las ruedas
Parte delantera	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Parte trasera	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

2 Ruedas con llantas de acero: Saque el embellecedor de la rueda haciendo palanca con el extremo biselado de la herramienta de extracción del embellecedor, tal como se indica.

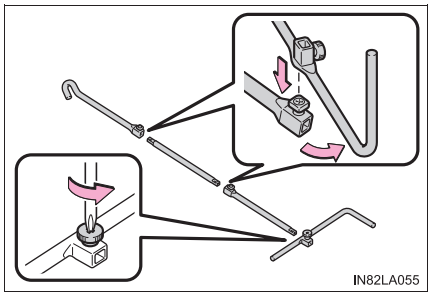


3 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



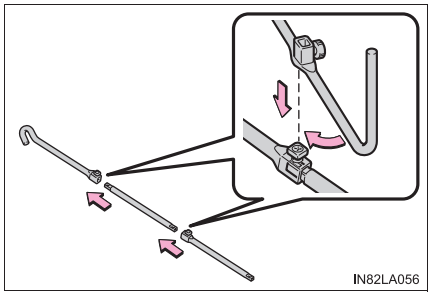
4 Montaje de la palanca de maniobra del gato.
Extraiga de la caja de herramientas la palanca de maniobra del gato, la barra de extensión y la barra de la palanca de maniobra; a continuación, siga estos pasos para llevar a cabo el montaje.

① Afloje el perno y el tornillo con el extremo de la palanca de maniobra del gato o un destornillador.



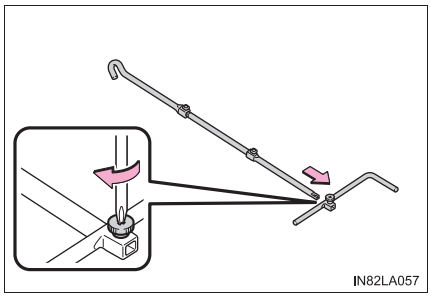
② Monte la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato y la barra de la palanca, y apriete los pernos.

Asegúrese de que los pernos estén bien apretados.



③ Monte la barra de extensión de la palanca de maniobra del gato y la palanca, y apriete el tornillo.

Asegúrese de que el tornillo esté bien apretado.



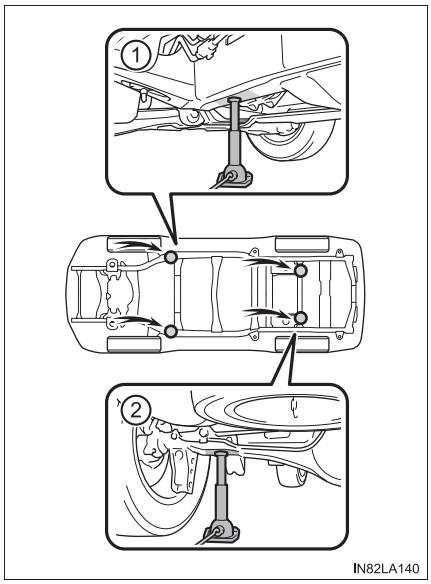
5 Coloque el gato en los puntos de colocación del gato mostrados en la ilustración.

① Parte delantera

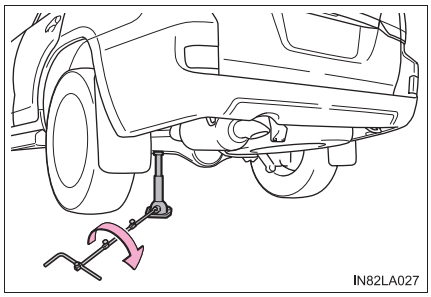
Bajo el carril lateral del bastidor del chasis

② Parte trasera

Bajo el alojamiento del eje trasero

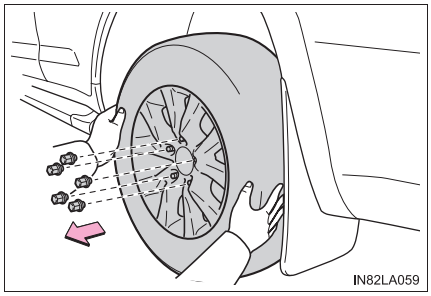


6 Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



7 Extraiga las tuercas de la rueda y el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ ADVERTENCIA

■ Sustitución de un neumático desinflado

● Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves:

- Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso: Haga descender completamente la rueda de repuesto hasta el suelo antes de sacarla de debajo del vehículo.
- No intente quitar el embellecedor de la rueda con la mano. Tenga cuidado al manipular el embellecedor para evitar posibles lesiones.
- No toque las llantas ni la zona alrededor de los frenos justo después de que el vehículo haya realizado un trayecto.
  Después de recorrer un trayecto, las zonas del vehículo mencionadas anteriormente estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Vehículos con AHC en las 4 ruedas: Desactive el control de la altura del vehículo. La altura del vehículo podría variar debido a la función de nivelación automática y alguna parte de su cuerpo podría quedar atrapada en el vehículo y provocar un accidente. (→P. 411)

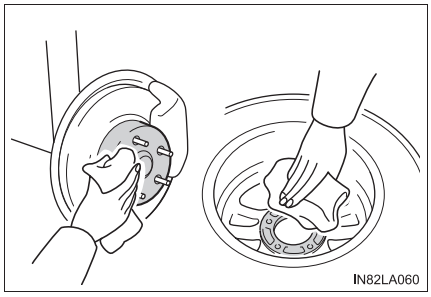
● Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.

- Después de cambiar las ruedas, apriete lo antes posible las tuercas de las ruedas con una llave dinamométrica a un par de 131 N•m (13,4 kgf•m, 97 lbf•pie) en el caso de las ruedas con llantas de aluminio o a 209 N•m (21,3 kgf•m, 154 lbf•pie) en el caso de las ruedas con llantas de acero.
- Para la colocación de un neumático, utilice únicamente tuercas de rueda específicas para las ruedas de este vehículo.
- Si detecta alguna grieta o deformación en los tornillos de los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo inspeccionen.
- No coloque un embellecedor de rueda que haya sufrido daños sustanciales, ya que podría caerse de la rueda mientras el vehículo está en movimiento.
- Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de colocarlas con el extremo cónico orientado hacia dentro. (→P. 717)

Colocación de la rueda de repuesto

1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

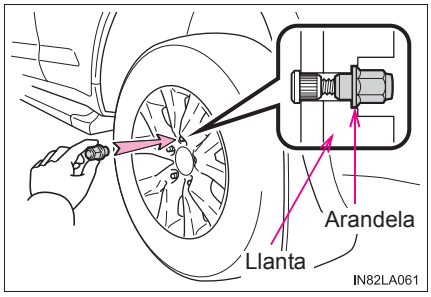
Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.


IN82LA060

2 Coloque la rueda de repuesto y, con la mano, apriete todas las tuercas un poco, aproximadamente hasta el mismo punto.

▶ Cambio de una rueda con llanta de aluminio

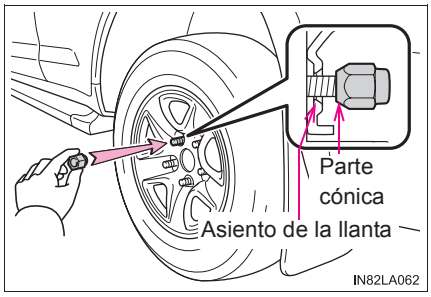
Gire las arandelas de las tuercas hasta que entren en contacto con la llanta.



IN82LA061

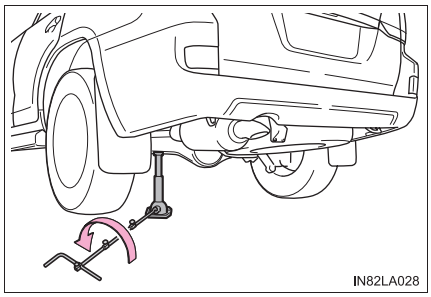
▶ Cambio de una rueda con llanta de acero

Apriete las tuercas hasta que su parte cónica quede ligeramente en contacto con el asiento de la llanta.



IN82LA062

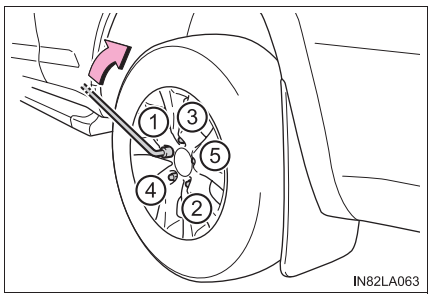
3 Haga descender el vehículo.



4 Apriete firmemente todas las tuercas dos o tres veces en el orden que se indica en la ilustración.

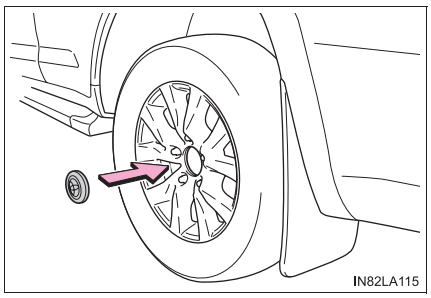
Ruedas con llantas de aluminio:
131 N•m (13,4 kgf•m, 97 lbf•pie)

Ruedas con llantas de aluminio:
209 N•m (21,3 kgf•m, 154 lbf•pie)



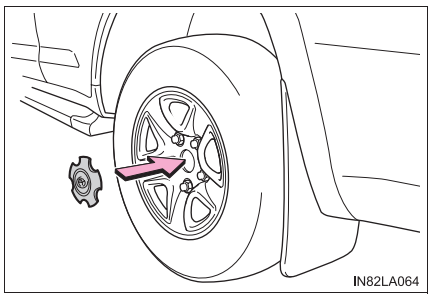
5 Vuelva a colocar el embellecedor de la rueda.

▶ Ruedas con llantas de aluminio



Extraiga el embellecedor central de la rueda desinflada empujando desde el lado interior y vuélvalo a colocar.

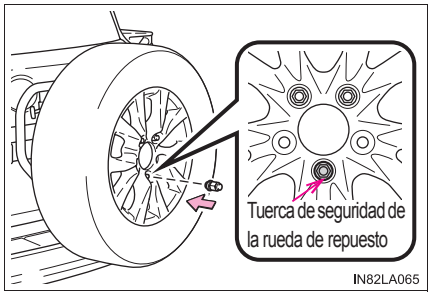
▶ Ruedas con llantas de acero



Para guardar el neumático desinflado o la rueda de repuesto, el gato y las herramientas

▶ Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

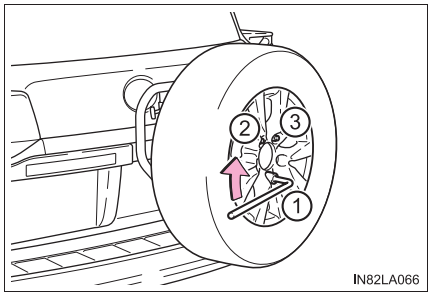
1 Coloque la rueda y apriete ligeramente las tuercas a mano, aproximadamente todas hasta el mismo punto.



2 Apriete firmemente todas las tuercas dos o tres veces en el orden que se indica en la ilustración.

Par de apriete:
90 N•m (9,2 kgf•m, 66 lbf•pie)

Apriete primero la tuerca de seguridad de la rueda de repuesto.



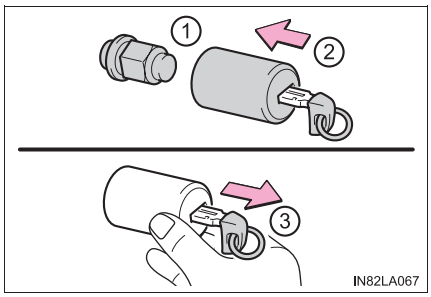
3 Bloquee el sistema de bloqueo de la rueda de repuesto

① Tuerca de seguridad de la rueda de repuesto.

② Introduzca la llave y el cilindro.

③ Saque la llave mientras sujeta el cilindro en su posición.

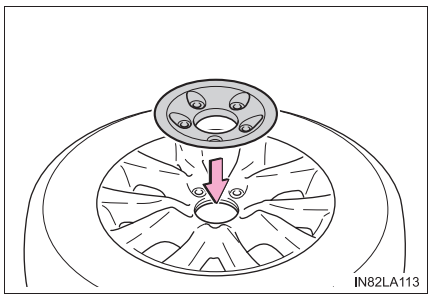
Verifique que el cilindro se ha bloqueado correctamente.



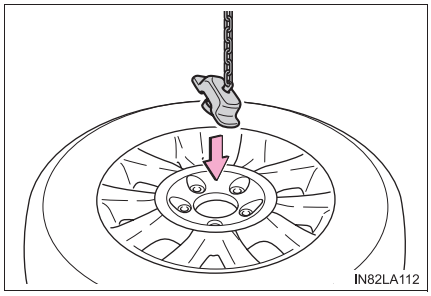
▶ Vehículos con rueda de repuesto bajo el piso

1 Sitúe la rueda en el suelo con el lado exterior hacia arriba.

2 Ruedas con llantas de aluminio: Coloque la cubierta de la rueda de repuesto.



3 Coloque el soporte de fijación.



4 Suba la rueda.
Vehículos con suspensión dinámica cinética: Al subirla, tire de la rueda hacia la parte trasera del vehículo. Después de subirla, compruebe visualmente que la rueda no interfiere con las piezas de la suspensión.

5 Guarde de forma correcta las herramientas y el gato, y vuelva a colocar todas las cubiertas en su sitio.

Certificado del gato

Declaration of Conformity

Manufacturer: OKAYA&CO.,LTD. / TAKEUCHI INDUSTRIAL CO.,LTD.

EU Representative:

The EU Directives covered by this Declaration

1999/5/EC R &TTE Directive of the European Parliament and of the Council
2006/95/EC Low Voltage Directive

The product covered by the declaration

Model 1.8 t
The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of Low Voltage Directive and R&TTE Directive above by meeting following standards.

ISO0901/JISD8103

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of LVD and R&TTED has been complied by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer,

Technical File No: E-HA0296 / E-HA0297
The CE mark was first applied in 2010
Done at January 26, 2010

OKAYA&CO.,LTD.
Fumihiko Yoshida



TAKEUCHI INDUSTRIAL CO.,LTD.
Masuo Takeuchi



■ **Vehículos con sistema de bloqueo de la rueda de repuesto (modelos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero)**

Cuando vaya a colocar la cubierta de la tuerca, hágalo con la llave introducida en la contratuerca. Saque la llave mientras sujeta la contratuerca. Utilice la contratuerca únicamente para la rueda de repuesto.

■ **Una vez finalizado el cambio del neumático (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Es imprescindible reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 702)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Después de utilizar las herramientas y el gato**

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos emplazamientos para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

■ **Sustitución de un neumático desinflado en vehículos con puerta del maletero eléctrica**

En ciertas ocasiones, como cuando cambie los neumáticos, asegúrese de desactivar el interruptor principal de la puerta del maletero eléctrica (→P. 150). De lo contrario, la puerta del maletero podría accionarse de forma involuntaria si se pulsara sin querer el interruptor de la puerta del maletero eléctrica y alguien podría pillarse los dedos o las manos y sufrir lesiones.

AVISO

■ **Al guardar el neumático desinflado**

Asegúrese de que no hay objetos atrapados entre el neumático y los bajos del vehículo.

■ **Al cambiar los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

■ **Cómo evitar daños en las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula y el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, o con otro taller de servicio cualificado.

No olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando cambie el neumático. (→P. 702)

En caso de pinchazo (vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos)*

Su vehículo no está equipado con una rueda de repuesto, pero dispone de un kit de emergencia de reparación de pinchazos.
Este kit puede serle de gran utilidad para reparaciones provisionales de pinchazos provocados por clavos o tornillos que atraviesen la banda de rodadura.

⚠ ADVERTENCIA

■ **En caso de pinchazo**

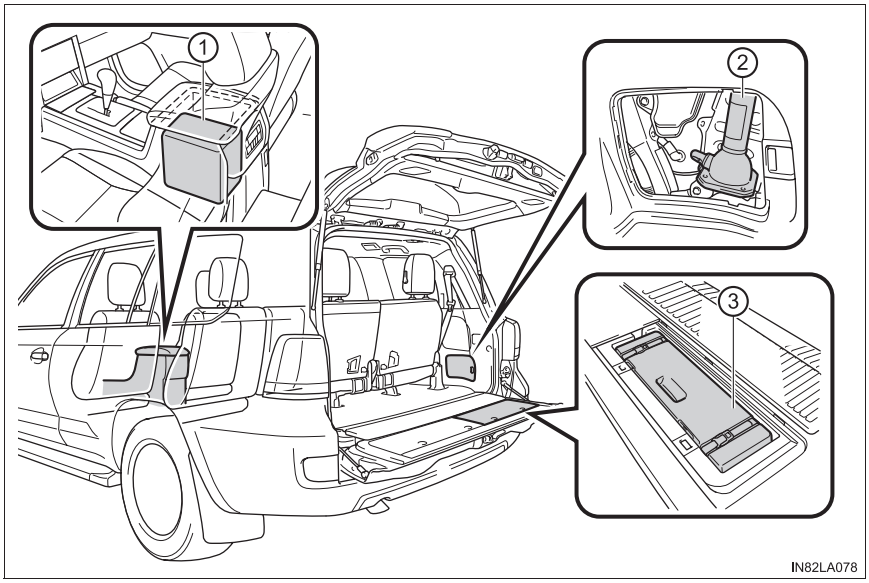
No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.
Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal en la pared lateral.
En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

Antes de proceder a la reparación del vehículo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en “P”.
- Desactive el sensor de intrusión y el sensor de inclinación (si el vehículo dispone de ello) (→P. 99)
- Desactive el AHC en las 4 ruedas (si el vehículo dispone de ello). (→P. 411)
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

*: Si el vehículo dispone de ello

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos, el gato y las herramientas



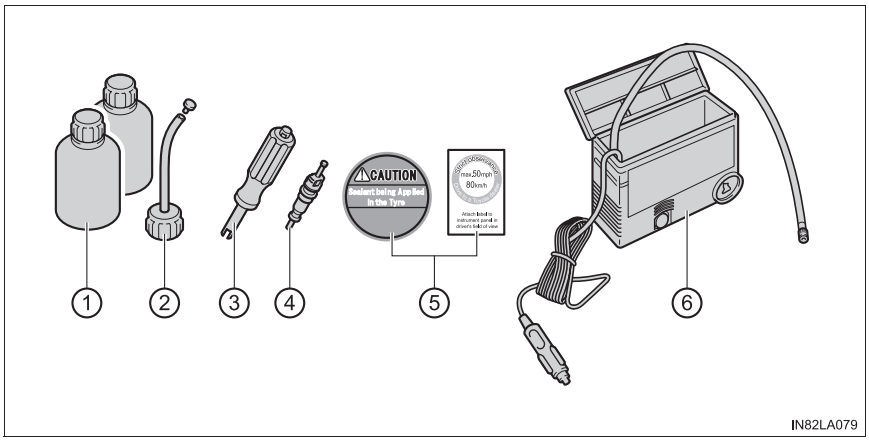
① Kit de emergencia de reparación de pinchazos

② Gato*

③ Caja de herramientas

*: Utilización del gato (→P. 784)

Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos

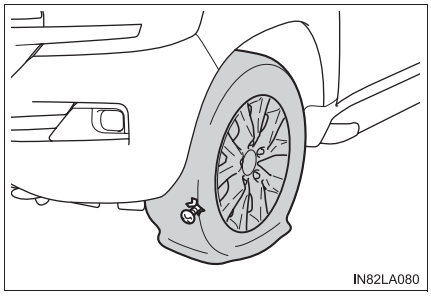


① Producto de sellado
② Tubo de inyección
③ Herramienta para obuses de válvulas
④ Obús de la válvula (repuesto)
⑤ Adhesivos
⑥ Compresor

Antes de aplicar el producto de sellado

Compruebe el grado de daño del neumático antes de utilizar el producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos.

Lleve a cabo estas reparaciones solo en caso de pinchazos por clavos o tornillos que atraviesen la banda de rodadura. Lleve a cabo la reparación situando el clavo o el tornillo que ha pinchado la rueda en la parte inferior, tocando el suelo.

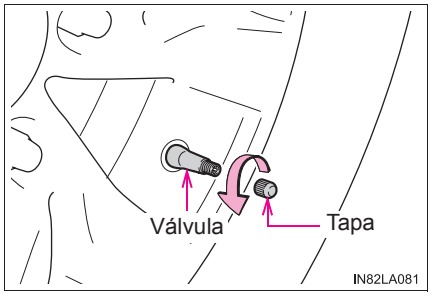


En los casos siguientes no es posible reparar un neumático con el producto de sellado del kit. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

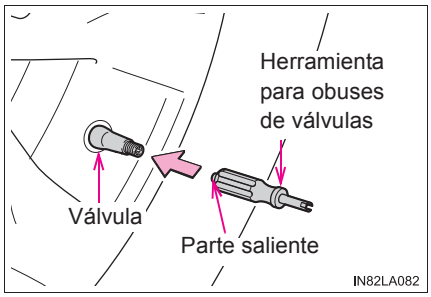
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si el neumático está dañado debido a conducir con una presión de inflado insuficiente
- Si el neumático está visiblemente separado de la llanta
- Si el neumático ha perdido presión de inflado debido a una grieta o daños en la pared lateral del neumático
- Si el corte o daño en la banda de rodadura mide 4 mm (0,16 pul.) o más

Método de reparación de emergencia

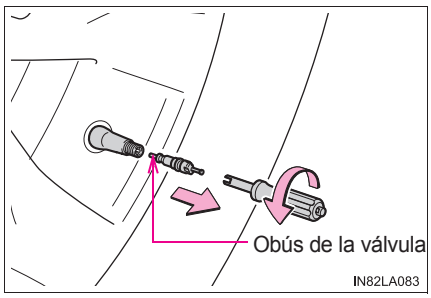
1 Coloque el clavo o el tornillo que ha provocado el pinchazo en la parte inferior, en contacto con el suelo. Retire el tapón de la válvula.



2 Saque aire colocando la parte saliente de la herramienta para obuses de válvulas en contacto con la válvula.



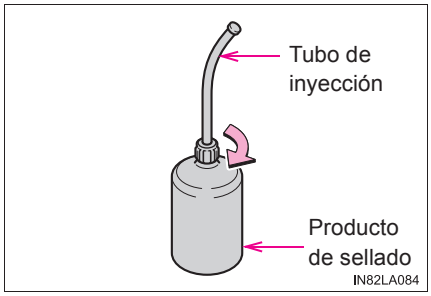
3 Saque el obús de la válvula girándolo hacia la izquierda con la herramienta para obuses de válvulas.



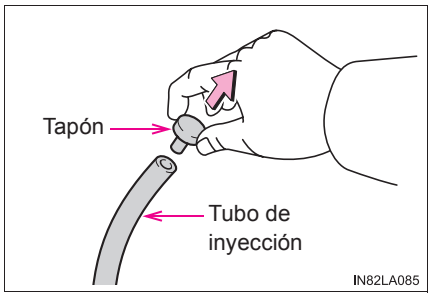
4 Agite el bote de producto de sellado varias veces.

5 Quite el tapón del bote de producto de sellado.

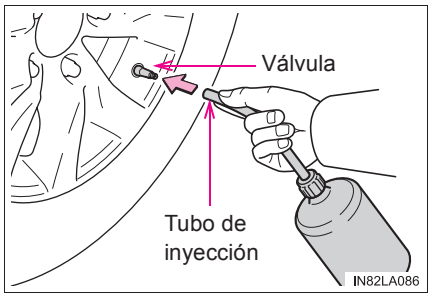
6 Conecte el tubo de inyección enroscándolo en el bote de producto de sellado. A medida que lo enrosque, se rasgará el precinto de aluminio del bote.



7 Retire el tapón del tubo de inyección.

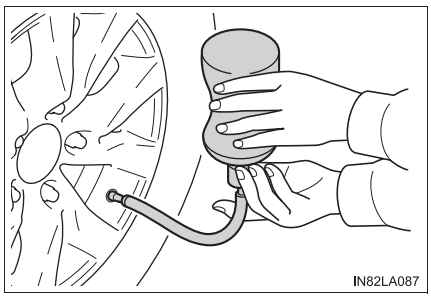


8 Conecte el tubo de inyección a la válvula.

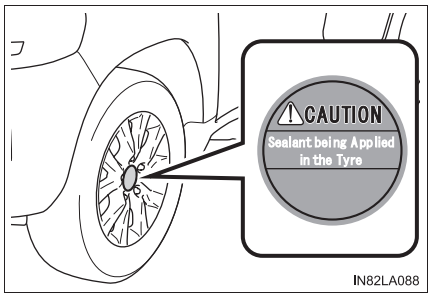


9 Inyecte el producto de sellado del bote. Sujete el bote e inclínelo; a continuación, exprima todo el producto de sellado tal como se muestra.

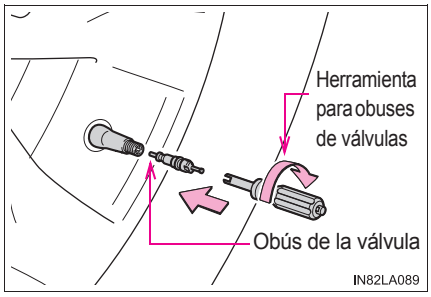
Use dos botes de producto de sellado.



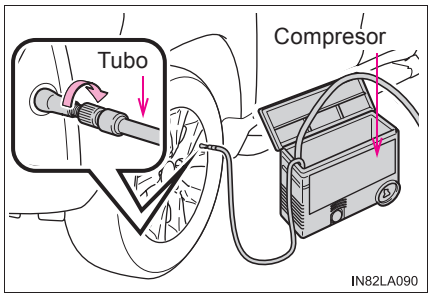
10 Coloque el adhesivo como se indica.



11 Extraiga el tubo de inyección de la válvula y enrosque bien el obús de la válvula en la válvula girándolo hacia la derecha con la herramienta para obuses de válvulas.



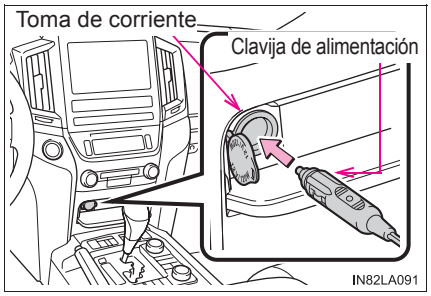
12 Conecte el tubo del compresor, enroscándolo en la válvula.



13 Conecte la clavija de alimentación del compresor.

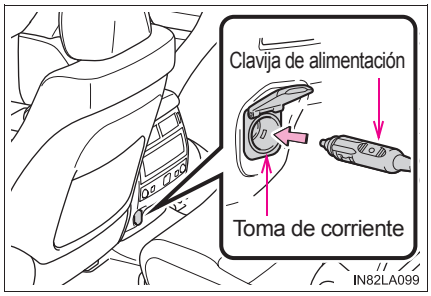
El interruptor del motor debe estar en modo ACCESSORY.

▶ Panel de instrumentos



Abra la tapa y conecte la clavija de alimentación.

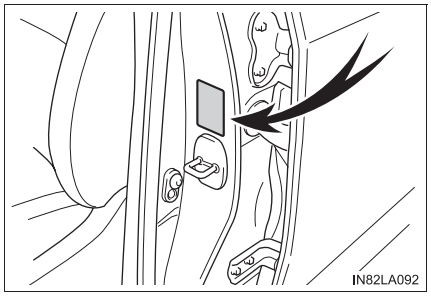
▶ Caja de la consola trasera



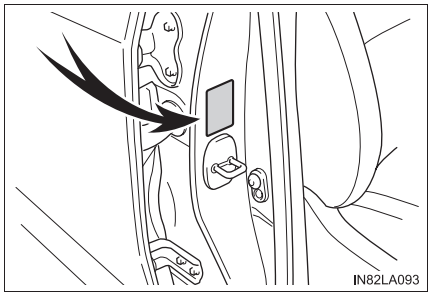
14 Verifique si la presión de inflado es la especificada.

La etiqueta se encuentra donde se indica en la ilustración.

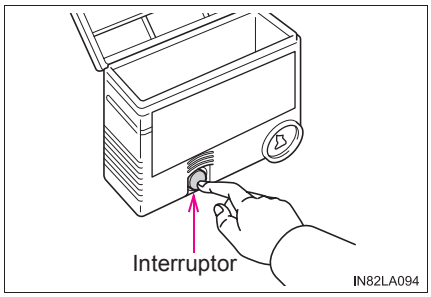
▶ Vehículos con volante a la izquierda



▶ Vehículos con volante a la derecha



15 Coloque el interruptor del compresor en “ON” e infle el neumático con aire hasta que se alcance la presión especificada.



16 Coloque el interruptor en “OFF” cuando el manómetro de aire conectado al tubo mida la presión especificada.

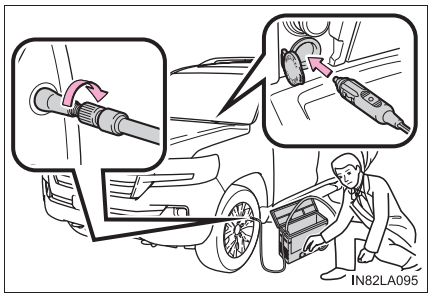
Si no se alcanza la presión de inflado en 5 minutos, los daños son demasiado graves para la reparación de emergencia. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

17 Después de llenar completamente de aire el neumático, desconecte el tubo de la válvula del neumático.

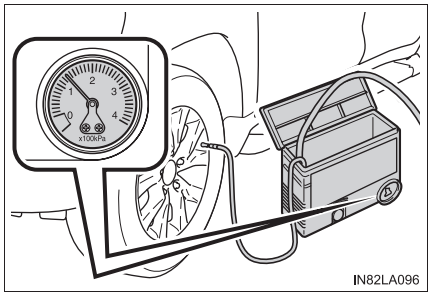
18 Saque la clavija de alimentación del compresor de la toma de corriente del vehículo.

19 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado en el neumático, conduzca inmediatamente una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) o durante 10 minutos.

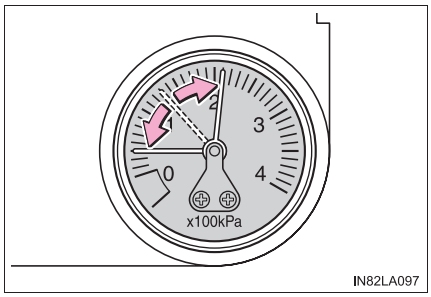
20 Después de conducir unos 5 km (3 millas) o 10 minutos, detenga el vehículo en un lugar seguro y conecte otra vez el compresor.



21 Consulte la presión de inflado en el manómetro de aire.

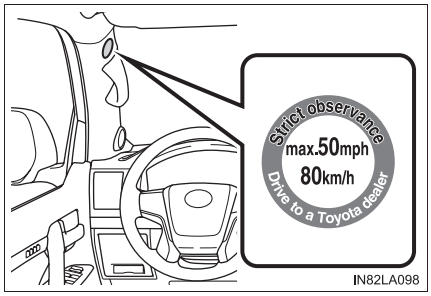


Si la presión es de al menos 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 18 psi), infle el neumático con el compresor de aire hasta alcanzar la presión especificada.



Si la presión es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 18 psi), no es seguro utilizar el vehículo con la reparación de emergencia que se ha efectuado, ya que los daños del neumático son demasiado graves. No siga conduciendo. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

22 Guarde el kit y, a continuación, pegue el adhesivo como se muestra.



Tome precauciones para evitar frenazos inesperados y giros bruscos, conduzca con cuidado a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el concesionario, distribuidor de neumáticos o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para la sustitución o reparación del neumático.

■ **Producto de sellado**

- Los dos botes de producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos permiten reparar un solo neumático.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior está entre los -30 °C (-22 °F) y los 60 °C (140 °F).
- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad está impresa en el bote. Cambie el producto de sellado antes de la fecha de caducidad. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Cuando se acabe el producto de sellado, lleve los botes vacíos a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, y compre un bote nuevo. Lleve siempre los botes de producto de sellado nuevos en el vehículo.

■ **Compresor**

- El compresor es de tipo de llenado neumático para vehículos de pasajeros.
- El compresor hace un ruido fuerte cuando está en funcionamiento.
  El ruido no indica problema alguno.

■ **Llanta de neumático reparado**

Las llantas pueden volver a utilizarse eliminando el producto de sellado adherido con un trapo. Sin embargo, la válvula deberá sustituirse por una nueva.

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución con los niños

Mantenga el kit de emergencia de reparación de pinchazos fuera del alcance de los niños, guardado en un lugar apropiado.

■ Medidas de precaución con el producto de sellado

- La ingestión del producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos es peligrosa.
  En caso de ingestión accidental, beba mucha agua y solicite inmediatamente atención médica.
- Si el producto de sellado entra en contacto con los ojos o la piel, lávelos con agua abundante. Si fuera necesario, acuda a la consulta de un médico.

■ Al reparar el neumático desinflado

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- Si gira con fuerza la herramienta para obuses de válvulas mientras queda aire en el neumático, preste especial atención a que el obús de la válvula no salga despedido.
- No agite el bote de producto de sellado con el tubo instalado, ya que podría salirse el producto.
- Si el tubo no está bien colocado, el producto de sellado podría salirse durante su aplicación.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo.
- Tenga cuidado al manipular el compresor, puesto que algunas piezas alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Ciertas piezas del compresor pueden permanecer calientes también tras su uso.

■ Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

Conduzca el vehículo con el debido cuidado. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.

AVISO

Vehículos con un neumático desinflado

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Al efectuar reparaciones de emergencia

Lleve a cabo las reparaciones de emergencia sin extraer el clavo o el tornillo que ha atravesado la banda de rodadura del neumático. Si se retira el objeto que ha pinchado el neumático, puede que no resulte eficaz la reparación del pinchazo con el producto de sellado del kit de emergencia.

Al reparar el neumático desinflado

- No deje el obús de la válvula en suelos sucios o con arena.
  Guárdelo en un lugar limpio.
- No quite el tapón interior del bote de producto de sellado.
- Gire la herramienta para obuses de válvulas con la mano al enroscarla. Si utiliza otro instrumento junto con esta herramienta, pueden producirse daños.
- No mantenga el compresor activado continuamente durante más de 10 minutos. El motor podría recalentarse y sufrir daños. Deje que se enfríe el compresor antes de volver a utilizarlo.

Medidas de precaución con el compresor

- La fuente de alimentación del compresor debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el compresor a una fuente de alimentación de 24 V CC ni a cualquier otra.
- El compresor es de tipo sin aceite. No lo lubrique con aceite.

Para evitar daños en los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se repara un neumático con productos de sellado líquidos, es posible que la válvula y el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen bien. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, o con otro taller de servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 702)

Si el motor no arranca

Si el motor no se pone en marcha aunque se hayan seguido los procedimientos de puesta en marcha correctos (→P. 261), tenga en cuenta los siguientes puntos:

El motor no se pone en marcha aunque el motor de arranque funcione normalmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo.
  Motor de gasolina: Reposte el vehículo.
  Motor diésel: →P. 823
- Puede que se haya ahogado el motor. (motor de gasolina)
  Trate de volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos. (→P. 261)
- Podría haber una avería en el sistema inmovilizador del motor. (→P. 88)

El motor de arranque gira lentamente, la iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Puede que la batería esté descargada. (→P. 817)
- Las conexiones de los bornes de la batería podrían estar sueltas o corroídas.

El motor de arranque no gira

El problema puede deberse a una de las siguientes razones.

- Es posible que se esté protegiendo el motor de arranque a causa de unas temperaturas extremadamente bajas. (solo motor diésel para Rusia)
  Si el motor de arranque se desacopla antes de que el motor se ponga en marcha, desactive el interruptor del motor y, a continuación, vuelva a arrancar el motor siguiendo el procedimiento adecuado.(→P. 261)
- El sistema de arranque del motor podría estar averiado debido a un problema eléctrico, como un circuito abierto o un fusible fundido. Sin embargo, existe una solución provisional para arrancar el motor.
  (→P. 812)

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible que uno o ambos bornes de la batería estén desconectados.
- Puede que la batería esté descargada. (→P. 817)
- El sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección podría estar averiado.

  Si el problema no puede solucionarse o desconoce los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Función de arranque de emergencia

Si el motor no arranca y el interruptor del motor funciona con normalidad, siga los procedimientos siguientes como medida provisional para arrancar el motor.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición P.
3. Sitúe el interruptor del motor en modo ACCESSORY.
4. Mantenga pulsado el interruptor del motor durante unos 15 segundos mientras pisa el pedal del freno.

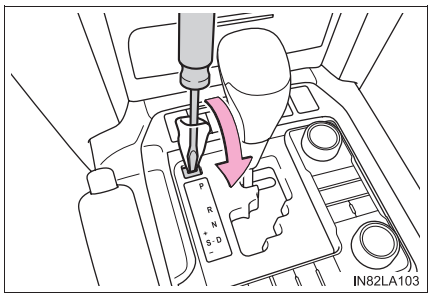
Aunque el motor se puede arrancar siguiendo los pasos anteriores, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su inspección.

Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P

Si no se puede cambiar de marcha mientras pisa el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio (un sistema que evita el accionamiento accidental de la palanca de cambios). Lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para que lo revisen.
Los siguientes pasos deben realizarse como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios:

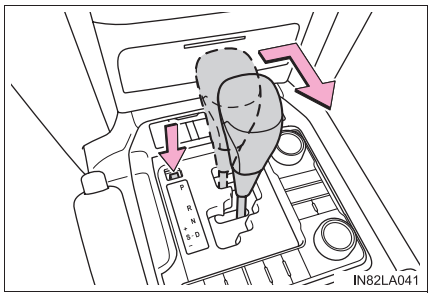
1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el interruptor del motor en modo ACCESSORY.
3. Pise el pedal del freno.
4. Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

   Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



5. Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio.

   La palanca de cambios puede moverse mientras el botón está pulsado.

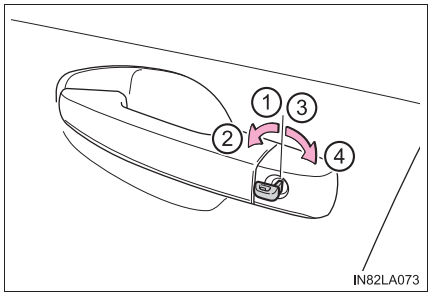


Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 165) o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En tales casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y arrancar el motor.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas y funciones vinculadas a la llave

Utilice la llave mecánica (→P. 134) para realizar las siguientes operaciones:



① Bloquea todas las puertas

② Cierra las ventanillas y el techo solar* (girar y mantener)

③ Desbloquea todas las puertas

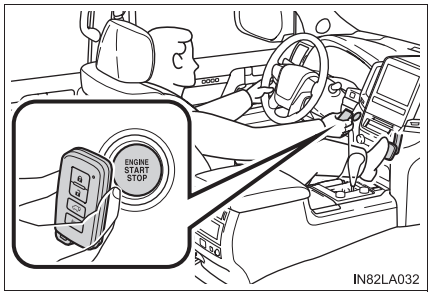
④ Abre las ventanillas y el techo solar* (girar y mantener)

*: Estos ajustes se deben personalizar en su concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Arranque del motor

1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.

2 Toque el interruptor del motor con la cara opuesta a los botones de la llave electrónica.



Cuando se detecta la llave electrónica, suena un avisador acústico y el interruptor del motor cambia al modo IGNITION ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en la configuración personalizada, el interruptor del motor cambia al modo ACCESSORY.

3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe que se muestra  en la pantalla de información múltiple.

4 Pulse el interruptor del motor.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el motor, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

■ **Parada del motor**

Mueva la palanca de cambios a la posición P y pulse el interruptor del motor como lo haría para parar el motor.

■ **Cambio de la pila de la llave**

Dado que este procedimiento representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica tan pronto como esta se agote. (→P. 721)

■ **Alarma (si el vehículo dispone de ello)**

El uso de la llave mecánica para bloquear las puertas no activará el sistema de alarma.
Si se desbloquea una puerta utilizando la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, puede que se dispare la alarma. (→P. 95)

■ **Cambio del modo del interruptor del motor**

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor del motor en el paso 3 anterior. El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor. (→P. 262)

■ **Si la llave electrónica no funciona correctamente**

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en los ajustes de personalización. Si está desactivado, active la función. (Funciones personalizables: →P. 859)
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si está activado, cancele la función. (→P. 164)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al utilizar la llave mecánica y al accionar los elevalunas eléctricos o el techo solar**

Ponga en funcionamiento el elevalunas eléctrico o el techo solar después de asegurarse de que no existe ningún riesgo de que alguna parte del cuerpo de los pasajeros quede atrapada en la ventanilla o en el techo solar.

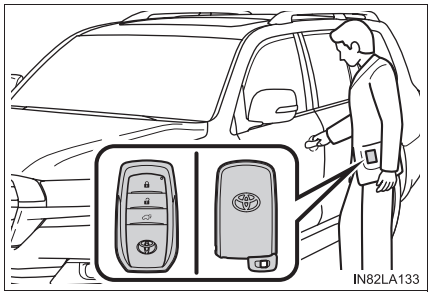
Además, no permita que los niños utilicen la llave mecánica. Los niños y otros pasajeros del vehículo podrían quedar atrapados en el elevalunas eléctrico o el techo solar.

Si la batería del vehículo está descargada

Si la batería de su vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el motor.
Si lo desea, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar su Toyota siguiendo los pasos que se indican a continuación.

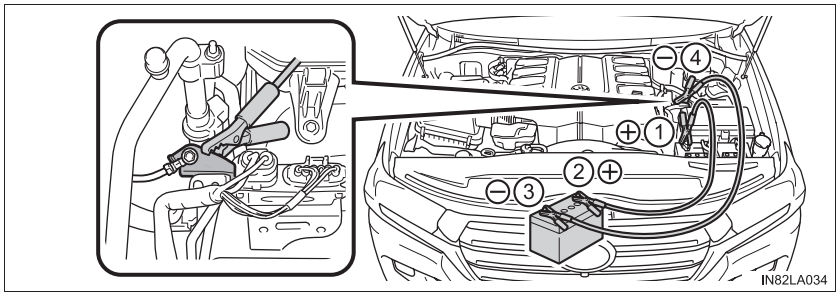
1 Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica.
Según la situación, es posible que se active la alarma y se bloqueen las puertas en el momento de conectar los cables de puente (de refuerzo). (→P. 98)


IN82LA133

2 Abra el capó.

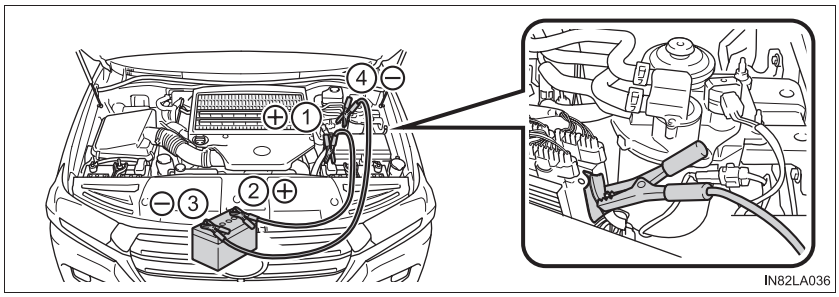
3 Conecte los cables de puente.

▶ Motor de gasolina



IN82LA034

▶ Motor diésel



① Borne positivo (+) de la batería de su vehículo

② Borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo

③ Borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo

④ Conecte el cable de puente a la masa de su vehículo tal como se muestra en la ilustración.

4 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

5 Abra y cierre una de las puertas con el interruptor del motor apagado.

6 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo, ponga el interruptor del motor en modo IGNITION ON y, después, arranque el motor del vehículo.

7 Una vez que haya arrancado el motor del vehículo, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

Una vez arrancado el motor, lleve el vehículo lo antes posible a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado para su revisión.

■ **Arranque del motor cuando la batería está descargada**

No se puede arrancar el motor empujando el vehículo.

■ **Cómo evitar que se descargue la batería**

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el motor esté apagado.
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a poca velocidad durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo cuando hay mucho tráfico.

■ **Carga de la batería**

La electricidad almacenada en la batería se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería podría descargarse y, en consecuencia, el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

■ **Cuando se extrae la batería o está descargada**

Es necesario reiniciar la puerta del maletero eléctrica. (→P. 153)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Prevención de incendios y explosiones de la batería**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería.

- Asegúrese de que el cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que los cables de puente entren en contacto con los bornes “+” y “-”.
- No fume, utilice cerillas o encendedores, ni permita que haya llamas cerca de la batería.

■ **Precauciones con la batería**

La batería contiene un electrolito ácido corrosivo y tóxico, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tome las siguientes precauciones cuando manipule la batería.

- Cuando trabaje con la batería, lleve siempre gafas de seguridad y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa ni la carrocería del vehículo.
- No se incline sobre la batería.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
  Coloque una esponja o un paño húmedos sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte de la batería, sus bornes u otras piezas relacionadas con ella.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

⚠ AVISO

■ **Cuando manipule los cables de puente**

Tenga cuidado de que los cables de puente no se enreden en el ventilador de refrigeración o en una correa cuando los conecte o los desconecte.

Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor (→P. 112) entra en la zona roja o se aprecia una pérdida de potencia del motor. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no se incrementa).
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el motor.

2 Si sale vapor:

Cuando note que el vapor ha remitido, levante con cuidado el capó.

Si no sale vapor:

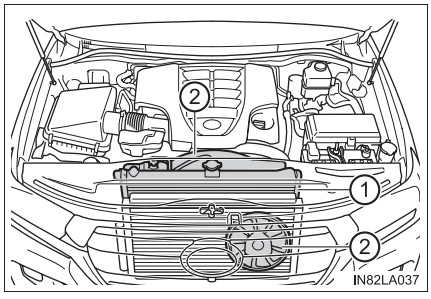
Levante con cuidado el capó.

3 Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

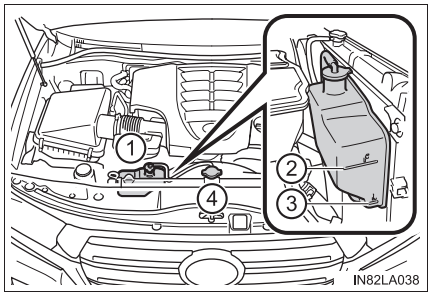
② Ventiladores de refrigeración

Si se produce la fuga de una gran cantidad de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.



4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW”/líneas “F” y “L” del depósito.

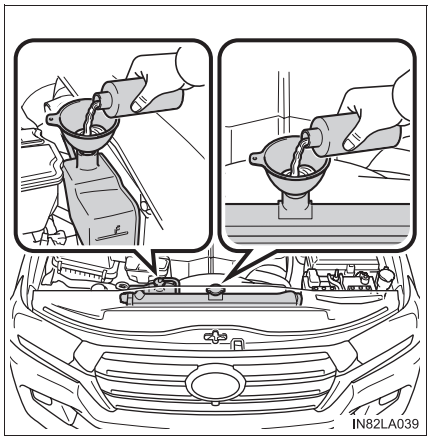
① Depósito
② “FULL” o “F”
③ “LOW” o “L”
④ Tapón del radiador



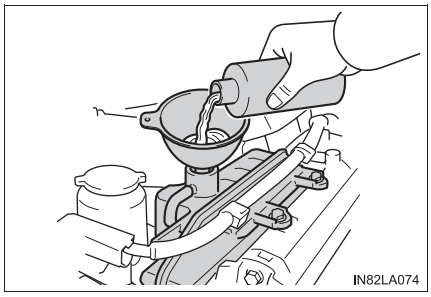
5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.

▶ Motor de gasolina



▶ Motor diésel



6 Ponga en marcha el motor y active el sistema de aire acondicionado para comprobar que los ventiladores de refrigeración del condensador del aire acondicionado funcionan y para verificar si hay fugas de refrigerante procedentes del radiador o los manguitos.

Los ventiladores funcionan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están funcionando mediante la verificación del ruido de los ventiladores y el caudal de aire. Si resulta difícil realizar estas verificaciones, active y desactive el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que los ventiladores no funcionen a temperaturas muy bajas).

7 Si los ventiladores no funcionan:

Para el vehículo inmediatamente y póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Si los ventiladores funcionan:

Lleve el vehículo al concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo revisen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Mantenga las manos y la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) lejos de los ventiladores y las correas. De lo contrario, podría pillarse las manos o la ropa y sufrir lesiones graves.
- No afloje el tapón del radiador ni el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor y el radiador estén calientes. Podrían salir disparados chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.

⚠ AVISO

■ **Al añadir refrigerante del motor**

Añada el refrigerante lentamente una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente. Si añade refrigerante frío a un motor caliente demasiado rápido, el motor podría dañarse.

■ **Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

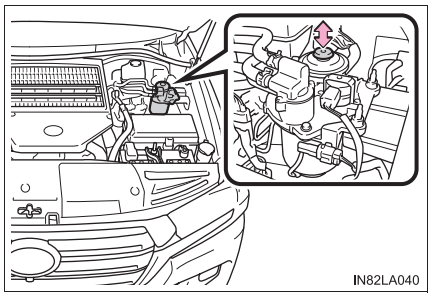
- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena, polvo, etc.).
- No utilice aditivos refrigerantes.

Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motor diésel)

Si se acaba el combustible y el motor se cala:

1 Reposte combustible.

2 Para purgar el sistema de combustible, accione la bomba de cebado hasta que la resistencia aumente.



3 Arranque el motor. (→P. 261)

Si el motor no arranca después de llevar a cabo el procedimiento anterior, espere 10 segundos y repita los pasos 2 y 3. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Tras arrancar el motor, pise ligeramente el pedal del acelerador hasta que el motor funcione sin problemas.

⚠ AVISO

■ **Al volver a poner en marcha el motor**

- No arranque el motor antes de repostar y de accionar la bomba de cebado. Si lo hace, podría causar daños en el motor y en el sistema de combustible.
- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. Podría recalentar en exceso el motor de arranque y el sistema de cableado.

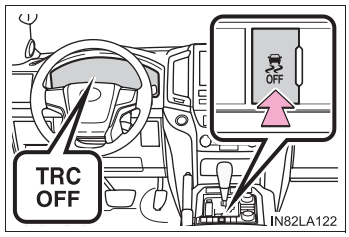
Si el vehículo se queda atascado

Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

1. Pare el motor. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P.
2. Retire el barro, la arena y la nieve de alrededor de las ruedas traseras.
3. Coloque un trozo de madera, piedras u otro material bajo las ruedas traseras para facilitar la tracción.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Coloque la palanca de cambios en la posición D o R y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse  para apagar el sistema TRC activo.



■ Modo extraalto (vehículos con AHC en las 4 ruedas)

→P. 414

ADVERTENCIA

■ Cuando se intente liberar un vehículo atascado

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante está libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

No accione la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
Esto puede dar lugar a una aceleración súbita e inesperada del vehículo y producir un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Para evitar daños en la transmisión y otros componentes

- No haga patinar las ruedas traseras ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.
- Si se muestra un mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática mientras se intenta liberar un vehículo atascado, retire inmediatamente el pie del pedal del acelerador y espere hasta que el mensaje de advertencia desaparezca. De lo contrario, se podría dañar la transmisión.
(→P. 773)

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 828

Información sobre el combustible..... 856

9-2. Personalización

Funciones personalizables..... 859

9-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 873

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y pesos

Longitud total	5325 mm (209,6 pul.)*1, 5 5305 mm (208,9 pul.)*1, 6 5250 mm (206,7 pul.)*1, 7 5170 mm (203,5 pul.)*2, 3, 5 5150 mm (202,8 pul.)*2, 3, 6 5095 mm (200,6 pul.)*2, 3, 7 5115 mm (201,4 pul.)*2, 3, 19 5025 mm (197,8 pul.)*2, 4, 5 5005 mm (197,0 pul.)*2, 4, 6 4950 mm (194,9 pul.)*2, 4, 7 4975 mm (195,9 pul.)*2, 4, 19
Anchura total	1980 mm (78,0 pul.)
Altura total*8	▶ Modelos URJ202L-GMTEKW, URJ202L-GNTEKW, URJ202L-GNTVKW, VDJ200R-GNTEZW, VDJ200L-GMTEZW, VDJ200L-GMTVZW, VDJ200L-GNTEZW y VDJ200L-GNTVZW*24 1865 mm (73,4 pul.)*9,12 1910 mm (75,2 pul.)*9,11 1910 mm (75,2 pul.)*10,12 1955 mm (77,0 pul.)*10,11 ▶ Modelos VDJ200L-GNTEZ*24 1905 mm (75,0 pul.)*14,16,18 1945 mm (76,6 pul.)*13,18 1970 mm (77,6 pul.)*16,17 2140 mm (84,3 pul.)*15 ▶ Modelos GRJ200L-GNAAKV y GRJ200L-GPANKV*24 1890 mm (74,4 pul.)*14 1930 mm (76,0 pul.)*13
Batalla	2850 mm (112,2 pul.)

Vía	Parte delantera	1645 mm (64,8 pul.)*19 1650 mm (65,0 pul.)*20
	Parte trasera	1640 mm (64,6 pul.)*19 1645 mm (64,8 pul.)*20
Masa máxima del vehículo		3260 kg (7187 lb.)*21 3300 kg (7275 lb.)*22 3350 kg (7385 lb.)*23
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1630 kg (3593 lb.)
	Parte trasera	1950 kg (4299 lb.)
Carga en la barra de tracción		140 kg (309 lb.)*23
Capacidad de remolque*23	Con freno	3500 kg (7716 lb.)
	Sin freno	750 kg (1653,5 lb.)

*1: Vehículos con rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

*2: Vehículos sin rueda de repuesto montada en la puerta del maletero

*3: Vehículos con gancho de clavija

*4: Vehículos sin gancho de clavija

*5: Vehículos con protector del parachoques

*6: Vehículos con cabrestante eléctrico

*7: Vehículos sin protector del parachoques, cabrestante eléctrico ni neumáticos de 20 pulgadas

*8: Vehículos sin carga

*9: Vehículos con AHC en las 4 ruedas

*10: Vehículos sin AHC en las 4 ruedas

*11: Vehículos con antena del techo

*12: Vehículos sin antena del techo

*13: Vehículos con riel del techo

*14: Vehículos sin riel del techo

*15: Vehículos con baca

*16: Vehículos sin baca

*17: Vehículos con respiradero

*18: Vehículos sin respiradero

*19: Vehículos con neumáticos de 20 pulgadas

*20: Vehículos con neumáticos de 17 y de 18 pulgadas

*21: Vehículos de 9 plazas

*22: Vehículos de 8 plazas con motor 1GR-FE

*23: Vehículos con motores 1UR-FE y 1VD-FTV

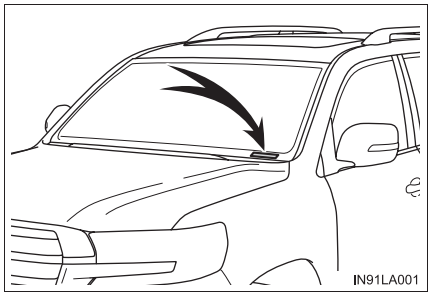
*24: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante o en la placa de certificación. (→P. 830)

Identificación del vehículo

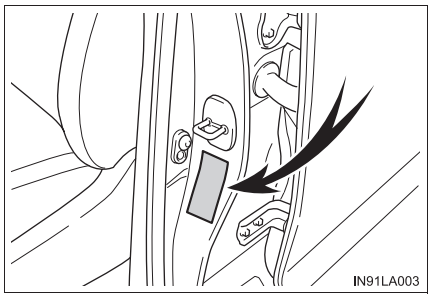
Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

Este número está estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



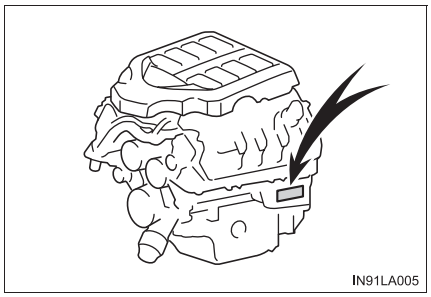
Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.



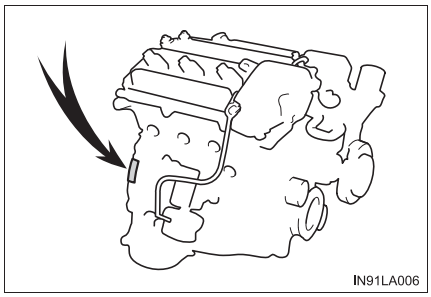
■ **Número del motor**

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.

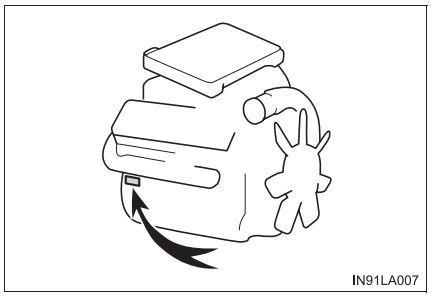
▶ Motor 1UR-FE



▶ Motor 1GR-FE



▶ Motor 1VD-FTV



Motor

▶ Motor de gasolina

Modelo	1UR-FE	1GR-FE
Tipo	8 cilindros en V, 4 tiempos, gasolina	6 cilindros en V, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	94,0 × 83,0 mm (3,70 × 3,27 pul.)	94,0 × 95,0 mm (3,70 × 3,74 pul.)
Cilindrada	4608 cm^3 (281,1 $pul.^3$)	3956 cm^3 (241,4 $pul.^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático	
Tensión de la correa de transmisión		

▶ Motor diésel

Modelo	1VD-FTV
Tipo	8 cilindros en V, 4 tiempos, diésel (con turbocompresor)
Diámetro y carrera	86,0 × 96,0 mm (3,39 × 3,78 pul.)
Cilindrada	4461 cm^3 (272,2 $pul.^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	

Combustible

► Motor de gasolina

Tipo de combustible		Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research		Rusia y Ucrania: 91 o superior Excepto para Rusia y Ucrania: 95 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	Vehículos con sistema de combustible con depósito auxiliar	138 L (36,4 gal., 30,3 gal.Ing.)
	Vehículos sin sistema de combustible con depósito auxiliar	93 L (24,5 gal., 20,4 gal.Ing.)

▶ Motor diésel

Tipo de combustible		Solo combustible diésel
Índice de cetano	Excepto para Nueva Caledonia	48 o superior
	Para Nueva Caledonia	Vehículos sin sistema de recirculación de los gases de escape diésel (por debajo de una altitud de 1500 m [4922 pies]): 44 o superior Vehículos sin sistema de recirculación de los gases de escape diésel (por encima de una altitud de 1500 m [4922 pies]): 48 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	Vehículos con sistema de combustible con depósito auxiliar	138 L (36,4 gal., 30,3 gal.lng.)
	Vehículos sin sistema de combustible con depósito auxiliar	93 L (24,5 gal., 20,4 gal.lng.)

Sistema de lubricación

▶ Motor 1UR-FE (para el área de la UE)

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*)	
Con filtro	7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt.Ing.)
Sin filtro	7,1 L (7,5 qt., 6,2 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

0W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

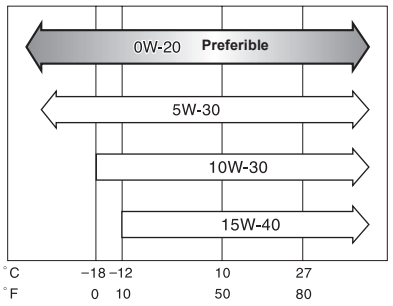
15W-40:
Aceite de motor multigrado API de grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-20, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si no dispone de aceite SAE 0W-20, puede utilizar SAE 5W-30. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-20 en el siguiente cambio de aceite.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20 o 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

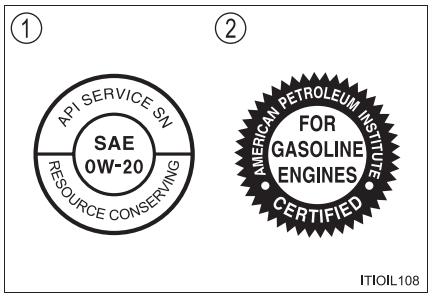
ITIOIL148

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte frontal del recipiente.

▶ Motor 1UR-FE (excepto para el área de la UE)

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*)	
Con filtro	7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt.lng.)
Sin filtro	7,1 L (7,5 qt., 6,2 qt.lng.)

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

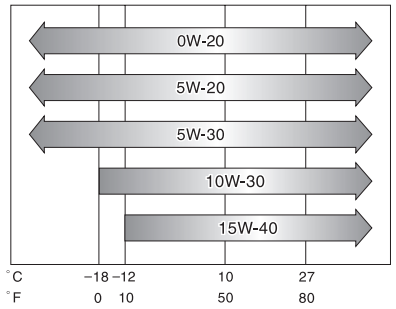
Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

15W-40:
Aceite de motor multigrado API, grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

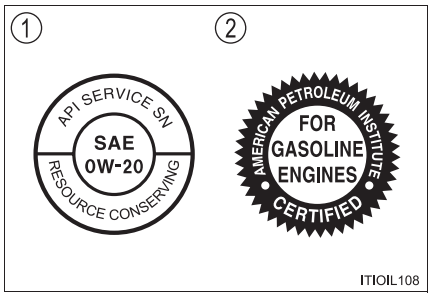
ITIOIL152

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte frontal del recipiente.

▶ Motor 1UR-FE (para Nueva Caledonia)

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*)	
Con filtro	7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt.lng.)
Sin filtro	7,1 L (7,5 qt., 6,2 qt.lng.)

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

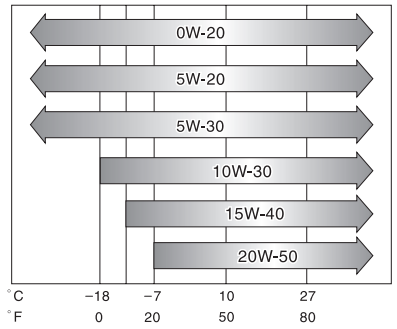
Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

15W-40 y 20W-50:
Aceite de motor multigrado API grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL131

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

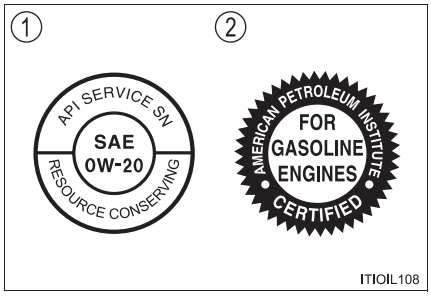
Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:
En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.

① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.



② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte frontal del recipiente.

▶ Motor 1GR-FE

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*)	
Con filtro	6,1 L (6,4 qt., 5,4 qt.lng.)
Sin filtro	5,6 L (5,9 qt., 4,9 qt.lng.)

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

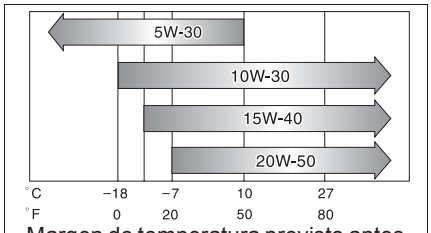
Grado del aceite:

5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

15W-40 y 20W-50:
Aceite de motor multigrado API de grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.



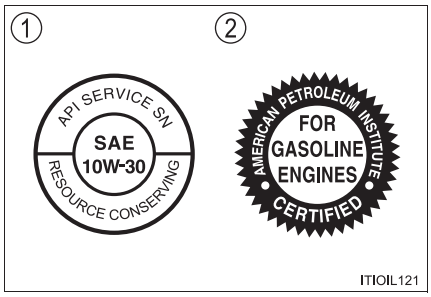
Margen de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite
ITIOIL130

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 10W-30):

- La parte 10W de 10W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 10W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:

En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 10W-30” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte delantera del recipiente.

▶ Motor 1VD-FTV (para modelos que cumplen EURO V*1)

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*2)	
Con filtro	9,2 L (9,7 qt., 8,1 qt.lng.)
Sin filtro	8,2 L (8,7 qt., 7,2 qt.lng.)

*1: EURO V es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

*2: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

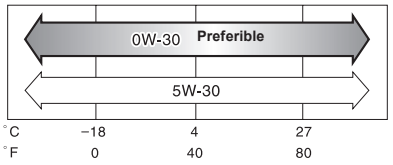
Grado del aceite: ACEA C2

⚠ AVISO

La utilización de un aceite de motor que no sea ACEA C2 podría dañar el convertidor catalítico.

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llenará de SAE 0W-30, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL135

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-30):

- La parte 0W de 0W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 0W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

▶ Motor 1VD-FTV (para modelos que cumplen EURO IV*1)

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*2)	
Con filtro	9,2 L (9,7 qt., 8,1 qt.lng.)
Sin filtro	8,2 L (8,7 qt., 7,2 qt.lng.)

*1: EURO IV es una norma de emisiones. Si no está seguro de si su vehículo cumple las normas pertinentes, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

*2: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

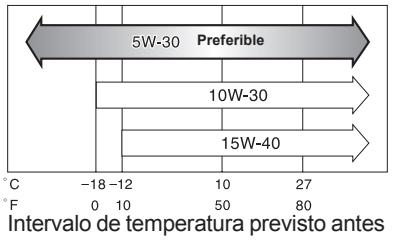
Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite: ACEA B1, API CF-4 o CF

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llenará de SAE 5W-30, que ofrece el mayor ahorro en combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite
ITIOIL149

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 5W-30):

- La parte 5W de 5W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 5W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

▶ Motor 1VD-FTV (para Nueva Caledonia)

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — referencia*)	
Con filtro	9,2 L (9,7 qt., 8,1 qt.Ing.)
Sin filtro	8,2 L (8,7 qt., 7,2 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

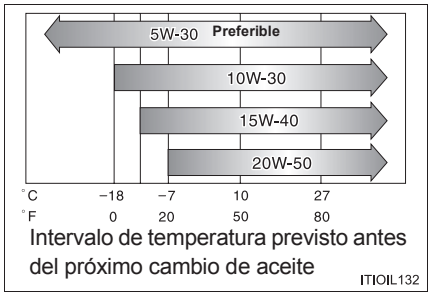
Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o un aceite equivalente con el grado y la viscosidad que se indican a continuación.

Grado del aceite: API CF-4, CF o ACEA B1
(También puede utilizar API CE o CD).

Viscosidad recomendada (SAE):

SAE 5W-30 es la mejor elección para su vehículo, ya que le ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en tiempo frío.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite
ITIOIL132

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 5W-30):

- La parte 5W de 5W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 5W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Sistema de refrigeración

<table>
<tr><td rowspan="7">Capacidad (Referencia)</td><td colspan="2" rowspan="2">Motor 1UR-FE</td><td>▶ Con calefacción trasera
17,0 L (18,0 qt., 15 qt.Ing.)</td></tr>
<tr><td>▶ Sin calefacción trasera
14,2 L (15,0 qt., 12,5 qt.Ing.)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Motor 1GR-FE</td><td>11,2 L (11,8 qt., 9,9 qt.Ing.)</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Motor 1VD-FTV</td><td rowspan="2">Con calefacción eléctrica</td><td>▶ Con calefacción trasera
18,0 L (19,0 qt., 15,8 qt.Ing.)</td></tr>
<tr><td>▶ Sin calefacción trasera
15,2 L (16,1 qt., 13,4 qt.Ing.)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Sin calefacción de refuerzo</td><td>▶ Con calefacción trasera
17,6 L (18,6 qt., 15,5 qt.Ing.)</td></tr>
<tr><td>▶ Sin calefacción trasera
14,8 L (15,6 qt., 13,0 qt.Ing.)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Tipo de refrigerante</td><td>Utilice uno de los siguientes.
• “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota)
• Otro similar de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración
No utilice solo agua corriente.</td></tr>
</table>

Sistema de encendido (solo motor de gasolina)

Bujía	
Fabricante	▶ Motor 1UR-FE DENSO SK20HR11 ▶ Motor 1GR-FE DENSO SK16HR11
Distancia entre electrodos	1,1 mm (0,043 pul.)

⚠ AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre electrodos cuando lleve a cabo una puesta a punto del motor.

Sistema eléctrico

Batería	
Medida de la densidad relativa a 20 °C (68 °F):	1,250 — 1,290 con carga completa 1,160 — 1,200 a media carga 1,060 — 1,100 sin carga
Amperaje de carga	
Carga rápida	15 A máx.
Carga lenta	5 A máx.

Diferencial

Capacidad de aceite	Parte delantera	1,90 L (2,01 qt., 1,67 qt.Ing.)
	Parte trasera	▶ Con sistema de bloqueo del diferencial trasero y diferencial de deslizamiento limitado 4,15 L (4,39 qt., 3,65 qt.Ing.) ▶ Sin sistema de bloqueo del diferencial trasero y diferencial de deslizamiento limitado 4,20 L (4,44 qt., 3,70 qt.Ing.)
Tipo y viscosidad del aceite	Con diferencial de deslizamiento limitado	“Toyota Genuine Differential Gear Oil LX” (aceite de engranaje diferencial LX genuino de Toyota) 75W-85 GL-5 o equivalente
	Sin diferencial de deslizamiento limitado	“Toyota Genuine Differential Gear Oil LT” (aceite de engranaje diferencial LT genuino de Toyota) 75W-85 GL-5 o equivalente

Su vehículo Toyota viene de fábrica con “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota).
Utilice “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados anteriormente. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Transmisión automática

Capacidad de líquido (Referencia)	Motor 1UR-FE	11,5 L (12,2 qt., 10,1 qt.Ing.)
	Motor 1GR-FE	11,1 L (11,7 qt., 9,8 qt.Ing.)
	Motor 1VD-FTV	11,8 L (12,5 qt., 10,4 qt.Ing.)
Tipo de líquido		“Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota)

La capacidad de líquido es la cantidad de referencia. Si tiene que llevar a cabo una sustitución, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

⚠ AVISO

■ Tipo de líquido de la transmisión automática

El uso de un líquido de la transmisión que no sea “Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota) puede afectar al funcionamiento del cambio de marchas, bloquear la transmisión provocando vibraciones y, en última instancia, causar daños en la transmisión del vehículo.

Caja de transferencia

Capacidad de aceite	1,45 L (1,53 qt., 1,28 qt.Ing.)
Tipo de aceite*	“Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota) o equivalente
Viscosidad del aceite recomendada	SAE 75W

*: Su vehículo Toyota viene de fábrica con “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota). Utilice aceite “Toyota Genuine Transfer Gear Oil LF” (aceite de caja de transferencia LF genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Frenos

Holgura del pedal*1 Volante a la izquierda Volante a la derecha	 114 mm (4,4 pul.) mín. 116 mm (4,6 pul.) mín.
Juego libre del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento*2	5 — 7 clics
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS N.º 116 DOT 4

*1: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) con el motor en marcha.

*2: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento cuando se aplica con una fuerza de 200 N (20,4 kgf, 45,0 lbf).

Lubricación del chasis

Árboles de transmisión	Cruceta	Grasa de chasis a base de litio, NLGI nº 2
	Horquilla deslizante	Grasa de chasis a base de litio, NLGI n.º 2; o a base de disulfuro de litio molibdeno, NLGI n.º 2

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,18 pul.)
Tipo de líquido de servodirección	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III

Cabrestante eléctrico

Capacidad	9800 N (1000 kgf, 2200 lbf.)
Capacidad de líquido	1,0 L (1,1 qt., 0,9 qt.Ing.)
Tipo de líquido	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III

Suspensión (vehículos con AHC en las 4 ruedas)

Tipo de líquido	Líquido de suspensión AHC

Neumáticos y ruedas

▶ Neumáticos de 20 pulgadas

Tamaño del neumático	285/50R20 112V		
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Velocidad del vehículo	Neumático delantero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Neumático trasero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	Más de 160 km/h (99 mph)	▶ Área de la UE 240 (2,4, 35) ▶ Excepto área de la UE 230 (2,3, 33)	260 (2,6, 38)
	160 km/h (99 mph) como máximo	▶ Área de la UE 240 (2,4, 35) ▶ Excepto área de la UE 230 (2,3, 33)	▶ Área de la UE 240 (2,4, 35) ▶ Excepto área de la UE 230 (2,3, 33)
Tamaño de la rueda	20 × 8 1/2J		
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	131 N•m (13,4 kgf•m, 97 lbf•pie)		

▶ Neumáticos de 18 pulgadas

Tamaño del neumático	285/60R18 116V		
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Área	Neumático delantero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Neumático trasero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	Área de la UE	240 (2,4; 35)	240 (2,4; 35)
	Excepto área de la UE	230 (2,3; 33)	230 (2,3; 33)
Tamaño de la rueda	18 × 8J		
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	131 N•m (13,4 kgf•m, 97 lbf•pie)		

▶ Neumáticos de 17 pulgadas (tipo A)

Tamaño del neumático	285/65R17 116H	
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Neumático delantero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Neumático trasero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	230 (2,3; 33)	230 (2,3; 33)
Tamaño de la rueda	17 × 8J	
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	▶ Ruedas con llantas de acero 209 N•m (21,3 kgf•m, 154 lbf•pie) ▶ Ruedas con llantas de aluminio 131 N•m (13,4 kgf•m, 97 lbf•pie)	

▶ Neumáticos de 17 pulgadas (tipo B)

Tamaño del neumático	245/75R17 112H		
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Velocidad del vehículo	Neumático delantero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Neumático trasero kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	Más de 160 km/h (99 mph)	230 (2,3; 33)	260 (2,6; 38)
	160 km/h (99 mph) como máximo	230 (2,3; 33)	230 (2,3; 33)
Tamaño de la rueda	17 × 7J		
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	209 N•m (21,3 kgf•m, 154 lbf•pie)		

■ **Cuando se lleva un remolque**

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) a la presión de inflado recomendada para los neumáticos y conduzca a menos de 100 km/h (62 mph).

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exteriores	Faros Luces de cruce (bombillas halógenas*) Luces de carretera (bombillas halógenas*)	 51 60	 A B
	Intermitentes delanteros	21	C
	Intermitentes traseros	21	C
	Luces de marcha atrás	16	C
	Luces antiniebla traseras*	21	C
	Luces de la matrícula	5	C
	Luces de estribo*	3,8	C
Interiores	Luz interior delantera*	8	C
	Luces interiores traseras* Con luces individuales traseras Sin luces individuales traseras	 8 8	 C D
	Luces individuales delanteras*	8	C
	Luces individuales traseras*	8	C
	Luces de cortesía*	2	D
	Luces de cortesía de las puertas*	5	C

A: Bombillas halógenas HB4

B: Bombillas halógenas HB3

C: Bombillas con base de cuña

D: Bombillas de casquillo doble

*: Si el vehículo dispone de ello

Información sobre el combustible

Motor de gasolina

Área de la UE:
Utilice únicamente gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228.

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

Excepto área de la UE (Rusia y Ucrania):
Utilice únicamente gasolina sin plomo.

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior para garantizar el máximo rendimiento del motor.

Excepto área de la UE (excepto Rusia y Ucrania):
Solo debe utilizar gasolina sin plomo.
Para disfrutar de un rendimiento óptimo del motor, utilice gasolina sin plomo con octanaje Research de 95 o superior.

Motor diésel

Área de la UE:
Utilice únicamente combustible diésel conforme a la norma europea EN590.

Excepto área de la UE (excepto Rusia):
Utilice únicamente combustible diésel con 50 ppm de azufre como máximo y un índice de cetano de 48 como mínimo.

Excepto área de la UE (Rusia):
Solo debe utilizar combustible diésel con un índice de cetano de 48 o superior.
Utilice únicamente combustible diésel de conformidad con GOST R52368-2005 para su vehículo (con un contenido de azufre máximo de 50 ppm).

■ **Uso de gasohol en un motor de gasolina**

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

■ **Si va a conducir por el extranjero (motores diésel)**

Es posible que no encuentre combustible diésel con bajo contenido en azufre en todos los países; consulte la disponibilidad con su distribuidor.

■ **Si hay detonaciones en el motor**

- Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Es posible que note de vez en cuando un ligero golpeteo breve al acelerar o al subir pendientes ascendentes. Esto es algo normal, no debe preocuparse por ello.

⚠ AVISO

■ **Aviso sobre la calidad del combustible (motor de gasolina)**

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice gasolina con plomo.
  El convertidor catalítico de tres vías podría perder efectividad y el funcionamiento del sistema de control de emisiones podría verse afectado.
- Área de la UE: El combustible bioetanol se comercializa con nombres como “E50” o “E85”. No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, consulte con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Excepto área de la UE: El combustible bioetanol se comercializa con nombres como “E50” o “E85”. No se debe utilizar combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo, puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10 % (E10) provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y la especificación de dicho combustible. En caso de duda, consulte con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

AVISO

■ **Aviso sobre la calidad del combustible (motor diésel)**

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- No utilice combustibles con más de 50 ppm de azufre.
  El uso de combustibles con un alto contenido de azufre puede dañar el motor.
- Área de la UE: No se debe utilizar combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) comercializado con nombres como “B30” o “B100” ni combustible con un alto contenido de FAME. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, consulte con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Excepto área de la UE (excepto Rusia): No se debe utilizar combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) comercializado con nombres como “B30” o “B100” ni combustible con un alto contenido de FAME. En su vehículo, puede utilizar diésel mezclado con un 5 % de biodiésel FAME (B5) como máximo. El uso de combustibles con un contenido de FAME (B5) superior al 5 % dañará el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y la especificación de dicho combustible. En caso de duda, consulte con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Excepto área de la UE (Rusia): No se debe utilizar combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) comercializado con nombres como “B30” o “B100” ni combustible con un alto contenido de FAME. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, consulte con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar con el sistema de navegación, la pantalla de información múltiple o en cualquier concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Personalización de las funciones del vehículo

Al personalizar las funciones del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con la palanca de cambios en P y el freno de estacionamiento accionado.

■ Modificación mediante la utilización del sistema de navegación

1 Pulse el botón “SETUP” en el sistema multimedia o el sistema de navegación.

2 Seleccione “Vehículo” en la pantalla “Configuración”.

Hay varios ajustes que pueden cambiarse. Para obtener más información, consulte la lista de ajustes que pueden cambiarse.

■ Cambio mediante la pantalla de información múltiple

1 Utilice los interruptores de control del instrumento para seleccionar en la pantalla de información múltiple.

2 Seleccione el elemento que desea mediante ENTER y, a continuación, pulse ENTER .

3 Seleccione el ajuste que desea mediante ENTER y, a continuación, pulse ENTER .

Para interrumpir la operación de selección, pulse para volver a la pantalla anterior.

Funciones personalizables

Los ajustes de determinadas funciones se modifican simultáneamente al personalizar otras funciones. Si desea más información, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

① Ajustes que se pueden modificar con el sistema de navegación

② Ajustes que se pueden modificar mediante la pantalla de información múltiple

③ Ajustes que se pueden modificar en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado

Definición de los símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ Sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 161)

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	O	—	O
Desbloqueo inteligente de las puertas	Todas las puertas	Puerta del conductor	O	—	O

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 133)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	—	—	O
Operación de desbloqueo	Desbloqueo de todas las puertas en un solo paso	La puerta del conductor se desbloquea en un paso y todas las puertas se desbloquean en dos pasos	O	—	O
Funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica	Pulsar y mantener pulsado	Una pulsación corta	—	—	O
		Dos pulsaciones			
		Desactivado			
Alarma (modo de emergencia)*	Activado	Desactivado	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 161) y control remoto inalámbrico (→P. 133)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Activada	Desactivada	O	—	O
Señal de funcionamiento (avisadores acústicos)*	5	Desactivado	O	—	O
		1 a 7			
Función de advertencia de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activada	Desactivada	—	—	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		120 segundos			

*: Solo modelos GRJ200L-GNAAKV y GRJ200L-GPANKV.
El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante o en la placa de regulación de la certificación.(→P. 830)

■ **Bloqueo de las puertas (→P. 138)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Desbloqueo con una llave mecánica	Desbloqueo de todas las puertas en un solo paso	La puerta del conductor se desbloquea en un paso y todas las puertas se desbloquean en dos pasos	—	—	O
Función de bloqueo automático de las puertas con detección de velocidad*1	Activado	Desactivado	O	—	O
Al mover la palanca de cambios a cualquier posición distinta de “P”, se bloquean todas las puertas*1, 2	Desactivado	Activado	O	—	O
Al mover la palanca de cambios a la posición “P”, se desbloquean todas las puertas*1, 2	Desactivado	Activado	O	—	O
Al abrir la puerta del conductor se desbloquean todas las puertas*1	Activado*3	Desactivado	O	—	O

*1: Excepto en los modelos GRJ200L-GNAAKV y GRJ200L-GPANKV.
El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante o en la placa de regulación de la certificación. (→P. 830)

*2: Vehículos con transmisión automática

*3: La configuración por defecto varía según los países.

■ **Puerta del maletero eléctrica* (→P. 147)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento del interruptor	Pulsar y mantener pulsado	Una pulsación corta	—	—	O
Señal de funcionamiento	Desactivada	Activada	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Elevalunas eléctricos (→P. 211)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (cierre)*	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (apertura)*	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (cierre)*	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (apertura)*	Desactivado	Activado	—	—	O
Avisador acústico recordatorio de puerta abierta	Activado	Desactivado	—	—	O
El avisador acústico suena si se acciona con el control remoto inalámbrico*	Activado	Desactivado	—	—	O

*: Excepto en los modelos GRJ200L-GNAAKV y GRJ200L-GPANKV.
El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante o en la placa de regulación de la certificación. (→P. 830)

■ **Techo solar (→P. 216)*1**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (apertura)*2	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento vinculado a la llave mecánica (cierre)*2	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento vinculado de los componentes si se usa la llave de la puerta	Solo desliza-miento	Solo inclinación	—	—	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (apertura)*3	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento vinculado al control remoto inalámbrico (cierre)*3	Desactivado	Activado	—	—	O
Funcionamiento vinculado de los componentes al utilizar el control remoto inalámbrico	Solo desliza-miento	Solo inclinación	—	—	O
Avisador acústico recordato-rio del techo solar	Activado	Desactivado	—	—	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: La configuración puede modificarse cuando se activa el funcionamiento del eleva-lunas eléctrico vinculado a la llave mecánica.

*3: La configuración puede modificarse cuando está activado el funcionamiento del elevalunas eléctrico vinculado al control remoto inalámbrico.

■ **Iluminación (→P. 632)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Control de iluminación de las luces interiores	Activado	Desactivado	—	—	O
Tiempo transcurrido antes de que se apaguen las luces interiores	15 segundos	Desactivado	O	—	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento después de apagar el interruptor del motor	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento cuando se desbloquean las puertas	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento cuando usted se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica (cuando el interruptor de las luces interiores está en la posición de funcionamiento vinculado a las puertas)	Activado	Desactivado	—	—	O
Luz de la palanca de cambios*	Activado	Desactivado	—	—	O
Luces del piso*	Activado	Desactivado	—	—	O
Control de iluminación de las luces ambientales y de las luces del piso*	Activado	Desactivado	—	—	O
Luces ambientales	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento de las luces de estribo* cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento de las luces de estribo* cuando se desbloquean las puertas con el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento de las luces de estribo* cuando se abre una puerta	Activado	Desactivado	—	—	O

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz ambiental utilizado para atenuar las luces de los instrumentos, etc.	Estándar	-2 a 2	—	—	O
Sensibilidad del sensor de luz ambiental utilizado para aumentar la luminosidad de los instrumentos, etc.	Estándar	-2 a 2	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de control automático de las luces (→P. 277)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz	Estándar	-2 a 2	O	—	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente después de cerrar las puertas*	Estándar	Largo	—	—	O
Control de iluminación de la luz de bienvenida	Activado	Desactivado	—	—	O

*: Solo modelos VDJ200L-GNTEZ, GRJ200L-GNAAKV y GRJ200L-GPANKV.
El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante o en la placa de regulación de la certificación. (→P. 830)

■ **Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota* (→P. 362)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Distancia de detección del sensor central trasero	Lejos	Cerca	O	—	O
Volumen de alerta (el volumen de alerta se puede ajustar)	3	1 a 5	O	—	O
Ajuste de la visualización (cuando está en funcionamiento el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota)	Se visualizan todos los sensores	Visualización desactivada	O	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de aire acondicionado automático* (→P. 594)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Cambio entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire vinculado al accionamiento del interruptor “AUTO”	Automático	Manual	O	—	O
Funcionamiento del interruptor de A/C automático	Automático	Manual	O	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Alarma (→P. 95)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Ajuste de la sensibilidad del sensor de intrusión cuando la ventanilla está abierta*1	Estándar	Baja	—	—	O
Cancelación cuando se utiliza la llave mecánica para desbloquear*2	Desactivado	Activado	—	—	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Excepto en los modelos GRJ200L-GPANKV y GRJ200L-GNAAKV.
El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante o en la placa de regulación de la certificación.(→P. 830)

■ **Espejos retrovisores exteriores (→P. 207)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Operación de repliegue/extensión automática	Vinculada al bloqueo/desbloqueo de las puertas	Desactivado	—	—	O
		Vinculada al accionamiento del interruptor del motor			
Función de los espejos vinculada a la marcha atrás	Activado	Desactivado	—	—	O

■ **Calefacción y ventiladores de los asientos delanteros* (→P. 628)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Ajuste de la temperatura de la calefacción de los asientos delanteros o de la velocidad de los ventiladores durante el funcionamiento automático (ajuste por asientos individuales disponible)	Nivel 3 (estándar)	Nivel 1 (bajo) a nivel 5 (alto)	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Memoria de la posición de conducción* (→P. 194)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Selección de la vinculación de la memoria de la posición de conducción con la operación de desbloqueo de las puertas	Puerta del conductor	Todas las puertas	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Pantalla de información múltiple (→P. 118)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Idioma*1	Inglés	*2	–	O	–
Unidades	L/100 km	km/L	O	O	–
Indicador luminoso de conducción Eco	Activado	Desactivado	–	O	–
Ajustes del interruptor	Información de conducción 1	Pantalla del estado deseado*3	–	O	–
Pantalla de información sobre la conducción que se muestra en la primera pantalla de (Información sobre la conducción 1)	Consumo actual de combustible	*4	–	O	–
	Consumo medio de combustible (desde el reinicio)				
Pantalla de información sobre la conducción que se muestra en la segunda pantalla de (Información sobre la conducción 2)	Distancia (autonomía)	*4	–	O	–
	Velocidad media (después del reinicio)				
Pantalla emergente	Activada	Desactivada	–	O	–
Color de énfasis	Color 1	Color 1 a 4	O	O	–

*1: La configuración por defecto varía según los países.

*2: Francés, español, alemán, italiano, ruso, turco, chino, japonés

*3: Algunas pantallas de estado no se pueden registrar (se indica en la pantalla de información múltiple)

*4: 2 de los elementos siguientes: consumo de combustible actual, ahorro medio de combustible (desde el reinicio), ahorro medio de combustible (desde el repostado), ahorro medio de combustible (desde el arranque), velocidad media del vehículo (desde el reinicio), velocidad media del vehículo (desde el arranque), distancia (autonomía), distancia (desde el arranque), tiempo transcurrido (desde el reinicio), tiempo transcurrido (desde el arranque), en blanco

■ **LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)* (→P. 328)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del aviso	Estándar	Alta	—	O	—
Advertencia de vaivén del vehículo	Activada	Desactivada	—	O	—
Sensibilidad de la advertencia de vaivén del vehículo	Estándar	Baja	—	O	—
		Alta			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **BSM (monitor de ángulos muertos)* (→P. 488)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
BSM (monitor de ángulos muertos)	Activado	Desactivado	—	O	—
RCTA (función de advertencia de tráfico transversal trasero)	Activada	Desactivada	—	O	—
Brillo del indicador de los espejos retrovisores exteriores	Mayor luminosidad	Menor luminosidad	—	—	O
Temporización del aviso de aproximación de un vehículo (solo función BSM)	Intermedia	Temprana	—	—	O
		Tarde			
		Solo cuando está en un ángulo muerto			
Volumen del avisador acústico de RCTA	Nivel 2	Nivel 1	—	—	O
		Nivel 3			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **RSA (asistencia de señales de tráfico) (si el vehículo dispone de ello) (→P. 337)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
RSA (asistencia de señales de tráfico)	Activada	Desactivada	—	O	—
Método de condición de exceso de velocidad	Solo visual	Sin notificación	—	O	—
		Visual y sonoro*1			
Nivel de notificación de exceso de velocidad	2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	—	O	—
		10 km/h (5 mph)			
Método para otras notificaciones*2	Solo visual	Sin notificación	—	O	—
		Visual y sonoro*1			

*1: Si se supera un límite de velocidad con marca complementaria, el avisador acústico de advertencia no funciona.

*2: Solamente notificación de no adelantamiento

■ **Personalización del vehículo**

- Si el sistema inteligente de entrada y arranque está apagado, no se podrá seleccionar la función de desbloqueo de las puertas.
- Si no se abren las puertas tras desbloquearlas y vuelven a bloquearse automáticamente, se emitirá una señal si la función “Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)” está activada.

■ **Configuración mediante la pantalla de información múltiple (vehículos con sistema de navegación)**

Cuando se utiliza la pantalla de información múltiple para ajustar un elemento que también se puede ajustar mediante el sistema de navegación, el elemento mostrado en el sistema de navegación no cambiará inmediatamente.
Si primero se pone el interruptor del motor en OFF, la visualización de la pantalla cambiará cuando se vuelva a colocar el interruptor del motor en modo IGNITION ON.

■ **Personalización mediante el sistema de navegación**

Detenga el vehículo en un lugar seguro, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en “P”. Además, para evitar que se descargue la batería, deje el motor en marcha mientras personaliza las funciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Durante la personalización**

Debido a que el motor debe estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, incluyendo el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería, asegúrese de que el motor está en marcha durante la personalización de las funciones.

Elementos que deben reiniciarse

Reinicie el siguiente elemento para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo:

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*	• Al rotar los neumáticos en los vehículos con distintas presiones de inflado en los neumáticos delanteros y traseros. • Cuando se cambia la presión de inflado de los neumáticos al cambiar la velocidad de marcha, el peso de la carga, etc. • Al cambiar el tamaño de los neumáticos.	P. 701
Datos de mantenimiento del aceite de motor*	Tras cambiar el aceite de motor	P. 686
Puerta del maletero eléctrica*	• Tras cambiar la batería o volver a conectarla con la puerta del maletero eléctrica abierta • Tras cambiar un fusible con la puerta del maletero eléctrica abierta	P. 153
Monitor todoterreno*	Tras cambiar la batería o volver a conectarla	P. 405
Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*	Tras cambiar la batería o volver a conectarla	P. 405

*: Si el vehículo dispone de ello

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas) 876
Índice alfabético 880

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema manos libres (para teléfonos móviles)
- Sistema de entretenimiento para los asientos traseros
- Sistema audiovisual

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

En caso de que el vehículo tenga un problema, lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Pierde las llaves

- Si pierde las llaves o las llaves mecánicas, pueden fabricarse nuevas y genuinas llaves o llaves mecánicas en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. (→P. 135)
- Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado. (→P. 137)



No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave agotada o casi agotada? (→P. 721)
- ¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
  Cuando vaya a bloquear las puertas, desactive el interruptor del motor. (→P. 262)
- ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio. (→P. 146, 165)



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está puesto el seguro de protección para niños?
  La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está puesto el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 142)

Si piensa que algo no funciona correctamente

El motor no arranca

- ¿Ha pulsado el interruptor del motor mientras pisaba a fondo el pedal del freno? (→P. 261)
- Vehículos con transmisión automática
  ¿La palanca de cambios está en P? (→P. 261)
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo? (→P. 162)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P. 265)
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?
  En tal caso, el motor se puede arrancar mediante un método provisional. (→P. 815)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 817)

La palanca de cambios no puede moverse de la posición P aunque se pise el pedal del freno

- ¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
  Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en modo IGNITION ON: →P. 813



El volante no se puede girar después de haber apagado el motor

- Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo. (→P. 265)



Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
  A excepción de la ventanilla del asiento del conductor, los elevalunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado. (→P. 211)



El interruptor del motor se apaga automáticamente

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante cierto tiempo. (→P. 264)



Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
  ¿Se han abrochado los cinturones de seguridad el conductor y el pasajero delantero? (→P. 763)
- El indicador de advertencia del sistema de frenos está encendido
  ¿Se ha soltado el freno de estacionamiento? (→P. 276)

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores acústicos de advertencia. (→P. 759, 773)



Se ha disparado una alarma y suena el claxon (si el vehículo dispone de ello)

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma? El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P. 95)

Para detener la alarma, coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON o arranque el motor.



Suena un avisador acústico de advertencia al salir del vehículo

- ¿Se visualiza el mensaje en la pantalla de información múltiple? Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple. (→P. 773)



Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia, consulte P. 759, 773.

Si surge un problema



En caso de pinchazo

- Vehículos sin rueda de repuesto
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P. 799)
- Vehículos con rueda de repuesto
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y sustituya el neumático desinflado por la rueda de repuesto. (→P. 778)



El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve. (→P. 824)

Índice alfabético

A

A/C 594, 608, 623, 625
Cambio de los ajustes de los asientos traseros 598, 614
Filtro del aire acondicionado 719
Modo de eliminación del polen 601, 616
Sistema de aire acondicionado automático delantero 594, 608
Sistema de aire acondicionado trasero 625
Sistema de refrigeración trasero 623
ABS (sistema antibloqueo de frenos) 509
Función 509
Indicador de advertencia 760
ABS todoterreno 509
Aceite
Aceite de la caja de transferencia 851
Aceite de motor 835
Aceite del diferencial delantero ... 850
Aceite del diferencial trasero 850
Aceite de motor 686
Capacidad 835
Inspección 686
Inspección y preparación para el invierno 522
Advertencia de acercamiento excesivo
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 350
Airbags 44
Airbags SRS 44
Condiciones de funcionamiento de los airbags 54
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina 54
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales 54
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales y de cortina 54
Indicador de advertencia del airbag 760
Interruptor “RSCA OFF” 58
Modificación y desecho de los airbags 52
Postura correcta de conducción 34
Precauciones con los airbags de cortina 49
Precauciones con los airbags laterales y de cortina 49
Precauciones generales relativas a los airbags 47
Precauciones relativas a los airbags laterales 51
Precauciones relativas a los airbags para los niños 47
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 60
Ubicación de los airbags 44
Airbags de cortina 44
Airbags de rodilla 44
Airbags laterales 44
Airbags SRS 44
Alarma 95
Alarma 95
Avisador acústico de advertencia 759
Alfombrillas 32
Anclajes rígidos ISOFIX 76

Antena
Radio 536
Sistema inteligente de entrada y arranque 161
Arrastre de un remolque 237
Asideros 661
Asiento trasero 185
Abatimiento de la segunda fila de asientos..... 186
Ajuste 185
Plegado de la tercera fila de asientos 188, 192
Asientos..... 182, 185
Abatimiento de la segunda fila de asientos..... 186
Ajuste 182, 185
Asientos delanteros..... 182
Calefacción de los asientos..... 628
Calefactores 628
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 76
Limpieza 672
Medidas de precaución respecto al ajuste 184, 193
Memoria de la posición de conducción 194
Memoria de la posición del asiento 194
Plegado de la tercera fila de asientos 188, 192
Posición correcta en el asiento 34
Reposabrazos 660
Reposacabezas..... 198
Segunda fila de asientos 185
Tercera fila de asientos 185
Ventiladores 628
Ventiladores de los asientos 628
Asientos delanteros 182
Ajuste 182
Calefacción de los asientos.....628
Limpieza 672
Memoria de la posición de conducción 194
Memoria de la posición del asiento 194
Postura correcta de conducción.....34
Reposacabezas.....198
Ventiladores de los asientos 628
Asistencia al freno.....509
Asistencia de señales de tráfico 337
Atascado
Si el vehículo se queda atascado 824
Avisadores acústicos de advertencia 759
Advertencia de acercamiento excesivo.....350
Cambio involuntario de carril.....333
Control de la velocidad de crucero asistido por radar.....350
Filtro de combustible 763
Freno de estacionamiento.....276
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad 763
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del conductor 763
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero.....763
Mantenimiento necesario 768
PCS 761
Puerta abierta.....763
Puerta del maletero abierta 763
Reducción de marcha 274
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 366
Sistema de advertencia principal..... 765
Sistema de combustible 763
Sistema de frenos 759

B

Batería 693
Indicador de advertencia 759
Inspección de la batería 693
Inspección y preparación para el invierno 522
Si la batería del vehículo está descargada 817
Voltímetro 113
Bluetooth®* 586
Comunicación inalámbrica 563
Registro de un dispositivo Bluetooth® 570
Selección de un dispositivo Bluetooth® 571
Sistema de sonido 579
Sistema manos libres (para teléfonos móviles) 563
Bombillas
Cambio 730
Vataje 855
Brújula 662
BSM (monitor de ángulos muertos) 488
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 499
Función del monitor de ángulos muertos 496
Bujía 849

C

Cabrestante eléctrico 699
Cadenas 523
Caja de la consola 638
Cajas auxiliares.....643
Calefacción de los asientos.....628
Calefacción de refuerzo 602, 617
Calefacción del volante.....628
Calefactores
Calefacción de los asientos.....628
Calefacción de refuerzo 602, 617
Desescarchador del parabrisas térmico.....606, 620
Espejos retrovisores exteriores.....600, 615
Sistema de aire acondicionado automático delantero.....594, 608
Cambio
Bombillas.....730
Fusibles.....725
Neumáticos 778, 799
Pila de la llave electrónica.....721
Capacidad de carga total 828
Capó.....681
Cargador inalámbrico.....654
Cinturones de seguridad 36
Ajuste del cinturón de seguridad....39
Avisador acústico e indicador luminoso recordatorio 763
Colocación del cinturón de seguridad.....36
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 40
Indicador de advertencia SRS.....760
Instalación de sistemas de sujeción para niños.....76
Limpieza y mantenimiento de los cinturones de seguridad 673
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad.....41
Pretensores de los cinturones de seguridad.....39
Retractor con bloqueo de emergencia.....40

Claxon 203
Columna de dirección bloqueada 265
Combustible
Capacidad 833
Filtro de combustible 698
Indicador de advertencia 763
Indicador del nivel de combustible 113
Información..... 856
Información útil para la gasolinera 900
Repostado 301
Si se acaba el combustible y el motor se cala 823
Sistema de corte de la bomba de combustible 758
Tipo 833
Condensador..... 692
Conducción 224
Conducción con lluvia 225
Consejos sobre el rodaje..... 226
Interruptores de selección del modo de conducción 360
Postura correcta 34
Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar..... 517
Procedimientos..... 224
Sugerencias para la conducción en invierno 522
Consejos sobre el rodaje 226
Control de arrastre 426
Control de asistencia al arranque en cuesta..... 510
Control de estabilidad del vehículo (VSC)..... 509
Control de la iluminación del panel de instrumentos 115
Control de la velocidad de crucero
Control de la velocidad de crucero.....356
Control de la velocidad de crucero asistido por radar.....342
Indicador de advertencia 761
Control de la velocidad de crucero (control de la velocidad de crucero asistido por radar) 342
Control de la velocidad de crucero asistido por radar.....342
Función.....342
Control del brillo
Control de la iluminación del panel de instrumentos 115
Control del vaivén del remolque 510
Cortinilla parasol
Techo 217
Cristales de las ventanillas.....211
Cubierta del compartimiento del motor.....685
Cubierta del portaequipajes 645
Cuentakilómetros 113
Cuentakilómetros parciales.....113
Cuentarrevoluciones 113
Cuidados 668, 672
Cinturones de seguridad 673
Exterior 668
Interior 672
Ruedas con llantas de aluminio ...669
Sensor del radar.....495

*: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

D

Depurador de aire 680
Desempañador
Espejos retrovisores exteriores..... 600, 615
Luneta trasera 600, 615
Parabrisas 600, 615
Desempañador de la luneta trasera 600, 615
Diferencial 850
Dimensiones 828
Dirección
Dispositivo de desbloqueo de la columna de dirección..... 265
Líquido..... 852
Disco MP3* 537
Disco WMA* 537
Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas..... 601, 616
Dispositivo de apertura
Capó..... 681
Puerta del maletero 147
Tapa del depósito de combustible 301
DPF..... 505
Indicador de advertencia 765
Sistema de filtro de partículas diésel 505

E

Elevalunas eléctricos 211
Accionamiento.....211
Función de protección contra objetos atascados.....212
Interruptor de bloqueo de las ventanillas.....211
Emergencia, en caso de
En caso de pinchazo 778, 799
Si aparece un mensaje de advertencia 773
Si el motor no arranca 811
Si el vehículo se queda atascado 824
Si el vehículo se recalienta.....820
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia.....751
Si la llave electrónica no funciona correctamente 814
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 813
Si necesita remolcar el vehículo...752
Si piensa que algo no funciona correctamente.....757
Si pierde las llaves 135, 137
Si se acaba el combustible y el motor se cala 823
Si se enciende un indicador de advertencia 759
Si suena un avisador acústico de advertencia 759
Entrada de audio* 531, 562
Entrada sin llave
Control remoto inalámbrico 133
Sistema inteligente de entrada y arranque 161

Espacio de almacenamiento..... 636
Especificaciones..... 828
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 205
Espejos retrovisores exteriores ... 207
Espejo retrovisor interior..... 205
Espejos
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 600, 615
Espejo de cortesía..... 649
Espejo retrovisor interior 205
Espejos retrovisores exteriores ... 207
Espejos de cortesía..... 649
Espejos retrovisores exteriores 207
Ajuste y plegado..... 207
Calefactores 600, 615
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 600, 615
Función de los espejos vinculada con la marcha atrás 209
Memoria de la posición de conducción 194
Memoria de la posición de los espejos 194
Monitor de ángulos muertos..... 488

F

Faros 277
Cambio de las bombillas 733, 734, 747
Interruptor de las luces.....277
Nivelación automática de los faros.....282
Nivelación manual de los faros 279
Sistema de luces de carretera automáticas 283
Vataje 855
Filtro de combustible 698
Filtro del aire acondicionado.....719
Freno de estacionamiento 276
Accionamiento.....276
Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado 276
Frenos
Freno de estacionamiento.....276
Indicador de advertencia.....759
Líquido.....852
Señal de frenado de emergencia.....510
Función de protección contra objetos atascados
Dispositivo de apertura y cierre de la puerta del maletero eléctrica 153
Elevalunas eléctricos.....212
Techo solar.....217
Funciones personalizables.....859
Fusibles 725

*: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

G

Ganchos
Ganchos de retención (alfombrilla) 32
Ganchos para abrigos 660
Ganchos para abrigos 660
Gato
Gato del vehículo 779, 800
Guantera 637

H

Herramientas 779, 800

I

Identificación
Motor 831
Vehículo 830
Idioma (pantalla de información múltiple) 869
Indicador de conducción Eco..... 126
Indicador de temperatura del refrigerante del motor..... 113
Indicador luminoso de avería 759
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor..... 763
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero 763
Indicadores..... 104, 112
Indicadores de advertencia 759
ABS 760
Bloqueo del diferencial central 768
Control de la velocidad de crucero.....761
Faro de LED 764
Filtro de combustible 763
Indicador de advertencia de nivel bajo del líquido del lavaparabrisas 764
Indicador de advertencia principal 765
Indicador luminoso de avería 759
Indicador luminoso de deslizamiento.....762
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad 763
Mantenimiento necesario 768
Nivel bajo de aceite de motor.....764
Nivel bajo de combustible 763
Presión de los neumáticos 764
Puerta abierta.....763
Sistema de anulación del freno 765
Sistema de carga 759
Sistema de combustible 763
Sistema de frenos 759
Sistema de la servodirección 760
Sistema de nivelación automática de los faros 764
Sistema de seguridad anticolisión.....761
Sistema DPF 765
Sistema inteligente de entrada y arranque 766
SRS 760
Temperatura del líquido de la transmisión automática.....762
Tracción a las cuatro ruedas de baja velocidad.....768

Indicadores recordatorios de servicio..... 104
Información de consumo de combustible..... 129
Información del trayecto..... 129
Información sobre la conducción..... 121
Información útil para la gasolinera..... 900
Instrumento..... 112
Control de la iluminación del panel de instrumentos 115
Indicadores..... 104
Indicadores de advertencia 759
Instrumentos..... 112
Mensajes de advertencia 773
Pantalla de información múltiple 118
Intercooler..... 692
Intermitentes..... 275
Cambio de las bombillas 738, 742, 747
Palanca de los intermitentes 275
Vataje 855
Intermitentes de emergencia..... 750
Intermitentes delanteros
Cambio de las bombillas 738
Palanca de los intermitentes 275
Vataje 855
Intermitentes traseros..... 275
Cambio de las bombillas 742
Palanca de los intermitentes 275
Vataje 855

Interruptor
Botón de distancia entre vehículos 348
Botones de ajuste del reloj 650
Calefacción del volante 628
Interruptor de alimentación del cargador inalámbrico 654
Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas 141
Interruptor de bloqueo de las ventanillas.....211
Interruptor de bloqueo/desbloqueo del diferencial central 420
Interruptor de cancelación del sensor de intrusión 99
Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas 419
Interruptor de control del volante inclinable y telescópico.....202
Interruptor de encendido 261
Interruptor de la calefacción de refuerzo 602, 617
Interruptor de la puerta del maletero eléctrica 148
Interruptor de las luces antiniebla 289
Interruptor de las luces de carretera automáticas.....283
Interruptor de las luces individuales.....634
Interruptor de las luces interiores.....633
Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores.....600, 615

Interruptor de los intermitentes de emergencia 750
Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas 292
Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 702
Interruptor del control de la velocidad de crucero 342, 356
Interruptor del elevalunas eléctrico 211
Interruptor del lavafaros 300
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 298
Interruptor del motor 261
Interruptor para hablar*
Interruptor VSC OFF 511
Interruptores de control a distancia del equipo de sonido* 530
Interruptores de control del instrumento 120
Interruptores de la calefacción de los asientos 630
Interruptores de las luces 277
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores 207
Interruptores de los ventiladores de los asientos 630
Interruptores de memoria de la posición de conducción 194
Interruptores de selección del modo de conducción 360
Interruptores del techo solar 216
Interruptores del teléfono* 569
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) 328
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 362

Interruptor de bloqueo de las ventanillas 211
Interruptor de encendido (interruptor del motor) 261
Interruptor del motor (interruptor de encendido) 261
Interruptor para hablar*
Interruptores del teléfono* 569

K

KDSS (sistema de suspensión dinámica cinética) 510

L

Lavado y encerado 668
Lavafaros 300
Lavaparabrisas 292, 298
Inspección 697
Inspección y preparación para el invierno 522
Interruptor 292, 298
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) 328
Limpiaparabrisas 292
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 294
Limpiaparabrisas intermitentes 292
Limpiaparabrisas de la luneta trasera 298
Limpieza 668, 672
Cinturones de seguridad 673
Exterior 668
Interior 672
Ruedas con llantas de aluminio 669
Sensor del radar 495
Llave de control remoto inalámbrico 133
Bloqueo/desbloqueo 139
Cambio de la pila 721
Función de ahorro de energía 164
Modo de emergencia 135

Llave electrónica..... 132
Cambio de la pila..... 721
Función de ahorro de energía..... 164
Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 814
Llaves..... 132
Avisador acústico de advertencia..... 163
Cambio de la pila..... 721
Entrada sin llave..... 133
Función de ahorro de energía..... 164
Interruptor del motor..... 261
Llave electrónica..... 132
Llave mecánica..... 132
Llaves..... 132
Placa del número de la llave..... 132
Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 814
Si pierde las llaves..... 135, 137
Localización y resolución de problemas..... 876
Luces
Cambio de las bombillas..... 730
Interruptor de las luces antiniebla..... 289
Interruptor de los faros..... 277
Luces de cortesía..... 649
Luces de cortesía de las puertas..... 632
Luces de las manillas interiores de las puertas..... 632
Luces individuales..... 634
Luces interiores..... 633
Luz del interruptor del motor (luz del interruptor de encendido)..... 632
Palanca de los intermitentes..... 275
Sistema de iluminación de entrada al vehículo..... 635
Sistema de luces de carretera automáticas..... 283
Vataje..... 855
Luces antiniebla.....289
Cambio de las bombillas.....744, 747
Interruptor.....289
Vataje.....855
Luces antiniebla delanteras
Cambio de las bombillas.....747
Interruptor.....289
Luces de carretera automáticas.....283
Luces de cortesía 649
Luces de cortesía.....649
Vataje.....855
Luces de cortesía de las puertas
Ubicación.....632
Vataje.....855
Luces de freno/traseras
Cambio de las bombillas.....747
Luces de la matrícula
Cambio de las bombillas.....745
Interruptor de las luces.....277
Vataje.....855
Luces de marcha atrás
Cambio de las bombillas.....740
Vataje.....855
Luces de posición delanteras
Cambio de las bombillas.....737, 747
Interruptor de las luces.....277
Vataje.....855
Luces individuales.....632
Interruptor.....634
Vataje.....855
Luces interiores.....632
Interruptor.....633
Vataje.....855
Luces traseras 277
Cambio de las bombillas.....747
Interruptor de las luces.....277
Luz antiniebla trasera
Cambio de las bombillas.....744
Interruptor.....289
Vataje.....855

*: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

Luz de la manilla interior de la puerta 632
Luz del interruptor de encendido (luz del interruptor del motor)..... 632
Luz del interruptor del motor (luz del interruptor de encendido) 632
Líquido
Dirección 852
Frenos 852
Lavaparabrisas 697
Transmisión automática 851

M

Mando de nivelación manual de los faros 279
Mantenimiento
Datos de mantenimiento 828
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 678
Programa de mantenimiento 675
Requisitos de mantenimiento 675
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 678
Memoria de la posición de conducción 194
Función de recuperación de la memoria 195
Memoria de la posición de conducción 194
Memoria de la posición del asiento..... 194
Memoria de posición del asiento del conductor 194
Mensajes de advertencia 773
Mininevera 647
Modo de eliminación del polen..... 601, 616
Modo de emergencia 135
Modo deportivo..... 361
Monitor de ángulos muertos (BSM)..... 488
Monitor todoterreno 436
Motor
Antes de parar el motor (motor diésel).....226
Capó.....681
Cómo poner en marcha el motor 261
Compartimiento.....682
Depurador de aire 680
Interruptor de encendido (interruptor del motor).....261
Interruptor del motor.....261
Modo Accessory.....262
Número de identificación.....831
Precauciones con los gases de escape 87
Recalentamiento 820
Si el motor no arranca.....811
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 751
Si se acaba el combustible y el motor se cala 823
Tiempo de ralentí 226

N

Neumático desinflado 778, 799
Neumáticos 700
Cadenas.....523
Cambio 778, 799
En caso de pinchazo.....778, 799
Indicador de advertencia.....764
Inspección 700
Neumáticos de invierno.....522
Presión de inflado.....714
Rotación de los neumáticos 701
Rueda de repuesto.....778, 853
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....701
Tamaño 853
Neumáticos de invierno 522
Número de identificación del vehículo.....830

P

Palanca
Palanca de apertura del capó 681
Palanca de cambios 269
Palanca de enganche auxiliar 681
Palanca de los intermitentes 275
Palanca del limpiaparabrisas 292, 298
Palanca de cambios
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 813
Transmisión automática 269
Palanca de maniobra del gato..... 779, 800
Pantalla
Control de la velocidad de crucero asistido por radar..... 342
Información de consumo de combustible 129
Información sobre la conducción 121
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) 328
Mensajes de advertencia 773
Pantalla de información múltiple 118
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 362
Pantalla de información múltiple 118
Cambio de la visualización..... 120
Contenido de la pantalla..... 118
Control de la velocidad de crucero asistido por radar..... 342
Idioma..... 869
Información sobre la conducción 121
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) 328
Mensajes de advertencia 773
Parachoques trasero con escalón.....151
Parasoles.....649
PCS (sistema de seguridad anticolisión).....314
Activación/desactivación del sistema 318
Función.....314
Indicador de advertencia 761
Peso 828
Portabotellas 642
Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar 517
Precauciones con los gases de escape.....87
Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica.....517
Presión de inflado de los neumáticos 714
Datos de mantenimiento 853
Indicador de advertencia 764
Programa de mantenimiento 675
Puerta del maletero 147
Control remoto inalámbrico 133
Función de protección contra objetos atascados.....153
Manilla de la puerta del maletero.....151
Puerta del maletero eléctrica.....147
Puerta del maletero eléctrica.....147

Puertas
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta 763
Bloqueo de las puertas..... 138
Cristales de las ventanillas..... 211
Espejos retrovisores exteriores... 207
Indicador de advertencia de puerta abierta 763
Puerta del maletero..... 147
Puertas laterales 138
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 142
Sistema de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas 143
Puertas delanteras..... 138
Puertas laterales 138
Puerto AUX* 531, 562
Puerto USB* 531

Q

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas) 876

R

Radiador 692
Radio..... 534
Recalentamiento, motor..... 820
Refrigerante
Capacidad 848
Inspección 690
Inspección y preparación para el invierno 522
Refrigerante del motor 690
Capacidad 848
Inspección 690
Inspección y preparación para el invierno 522
Registros de los datos del vehículo..... 306
Reinicio
Elementos que deben reiniciarse 873
Elevalunas eléctricos.....213
Mantenimiento.....689
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....702
Reloj 650
Remolcado
Arrastre de un remolque.....237
Control del vaivén del remolque...510
Ganchos de remolcado de emergencia.....754
Remolcado de emergencia 752
Reposabrazos 660
Reposacabezas.....198
Reposacabezas activo 183
Repostado 301
Apertura del tapón del depósito de combustible 301
Capacidad 833
Tipos de combustible 833
Reproductor de CD* 537
RSA (asistencia de señales de tráfico).....337
Rueda de repuesto
Presión de inflado.....853
Ubicación de almacenamiento 779
Ruedas.....716
Cambio de las ruedas 778, 799
Tamaño 853

S

Seguridad infantil 63
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 40
Información de seguridad..... 63
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 76
Interruptor de bloqueo de las ventanillas..... 211
Precauciones con el techo solar..... 220
Precauciones con la batería 696, 819
Precauciones con la calefacción de los asientos..... 628
Precauciones con la pila extraída de la llave 724
Precauciones con la puerta del maletero..... 155
Precauciones con los airbags 47
Precauciones con los cinturones de seguridad..... 41
Precauciones con los elevalunas eléctricos 215
Seguros de protección para niños..... 142
Seguros de protección para niños de las puertas traseras ... 142
Sistema de sujeción para niños 64
Seguros de protección para niños..... 142
Selección todoterreno..... 431
Sensor
Espejo retrovisor interior 206
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril) 328
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 296
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 362
Sensor de inclinación 99
Sensor del radar.....307
Sistema de encendido automático de los faros 281
Sistema de luces de carretera automáticas 309
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.....362
Sensor de inclinación.....99
Sensor de intrusión.....99
Sensores de asistencia al estacionamiento.....362
Servodirección
Líquido.....852
Señal de frenado de emergencia....510
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 509
Función.....509
Indicador de advertencia 760
Sistema antirrobo
Alarma 95
Sensor de inclinación 99
Sensor de intrusión 99
Sistema de doble bloqueo.....94
Sistema inmovilizador 88
Sistema de activación y desactivación manual del airbag...60

*: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos..... 701
Función..... 701
Indicador de advertencia 764
Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos..... 702
Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos..... 702
Registro de códigos ID 703
Reinicio..... 702
Sistema de aire acondicionado..... 594, 608, 623, 625
Cambio de los ajustes de los asientos traseros 598, 614
Filtro del aire acondicionado 719
Modo de eliminación del polen..... 601, 616
Sistema de aire acondicionado automático delantero..... 594, 608
Sistema de aire acondicionado trasero 625
Sistema de refrigeración trasero 623
Sistema de aire acondicionado automático
Filtro del aire acondicionado 719
Sistema de aire acondicionado automático..... 594, 608
Sistema de aire acondicionado automático delantero..... 594, 608
Sistema de aire acondicionado trasero..... 625
Sistema de bloqueo del cambio.... 813
Sistema de bloqueo del diferencial trasero..... 424
Sistema de control automático de las luces.....866
Sistema de corte de la bomba de combustible.....758
Sistema de doble bloqueo 94
Sistema de filtro de partículas diésel.....505
Indicador de advertencia 765
Sistema de iluminación de entrada al vehículo.....635
Sistema de luces de conducción diurna 281
Sistema de navegación*
Sistema de nivelación automática de los faros 282
Función.....282
Indicador de advertencia 764
Sistema de refrigeración.....690
Recalentamiento del motor 820
Sistema de refrigeración trasero....623
Sistema de sonido*.....528
Disco MP3/WMA 537
Dispositivo de memoria USB.....554
Entrada de audio 531, 562
Interruptores de sonido del volante 530, 569
iPod 546
Puerto AUX/puerto USB.....531
Radio 534
Reproductor de CD 537
Reproductor de música portátil 562
Sonido Bluetooth®.....579
Utilización óptima 532
Sistema de suspensión dinámica cinética (KDSS) 510

Sistema de tracción a las cuatro ruedas
Bloqueo/desbloqueo del diferencial central 420
Indicador de advertencia 768
Interruptor de control de la tracción a las cuatro ruedas 419
Sistema del monitor de visión trasera* **..... 371**
Sistema inmovilizador..... 88
Sistema inmovilizador del motor 88
Sistema inteligente de entrada y arranque..... 161
Arranque del motor..... 261
Funciones de entrada..... 138, 147
Ubicación de las antenas 161
Sistema manos libres (para teléfonos móviles)* **..... 563**
Sistema multimedia*
Sistema TRC activo 509
Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas..... 143
Sistemas de sujeción para niños 64
Asiento júnior, instalación..... 79
Asiento para bebés, definición 65
Asiento para bebés, instalación 77
Asiento para niños, definición 65
Asientos júnior, definición..... 65
Instalación de asientos para niños 77, 78
Instalación de sistemas de sujeción para niños con anclajes rígidos ISOFIX 80
Instalación de sistemas de sujeción para niños con cinturón de seguridad..... 77
Instalación de sistemas de sujeción para niños con correa superior..... 81
Sonido Bluetooth®* **.....579**
Soporte del reflector de señalización de peligro.....644
Soporte para el botiquín de primeros auxilios 645
Soportes de anclaje.....76
Sugerencias para la conducción en invierno 522
Sujetavasos.....640
Suspensión con control activo de la altura 411

T

Tapa del depósito de combustible.....301
Dispositivo de apertura.....303
Repostado 301
Techo solar.....216
Accionamiento.....216
Función de protección contra objetos atascados.....217
Teléfono Bluetooth®* **.....563**
Configuración del teléfono.....575
Conversación por teléfono 584
Eliminación del historial de llamadas 575
Gestión de los contactos 575
Gestión de los contactos de marcación rápida 575
Realización de llamadas 581
Recepción de llamadas 583
Tercera luz de freno
Cambio 747
Tiempo de ralentí 226
Tomas de corriente.....652
Toyota Safety Sense.....305

*: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

Transmisión
Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha ... 274
Interruptores de selección del modo de conducción ... 360
Modo S ... 272
Selección de un modo de conducción ... 271
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P ... 813
Transmisión automática ... 269
Transmisión automática ... 269
Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha ... 274
Interruptor de arranque en segunda ... 271
Interruptores de selección del modo de conducción ... 360
Modo S ... 272
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P ... 813
TRC (sistema de control de la tracción) ... 509

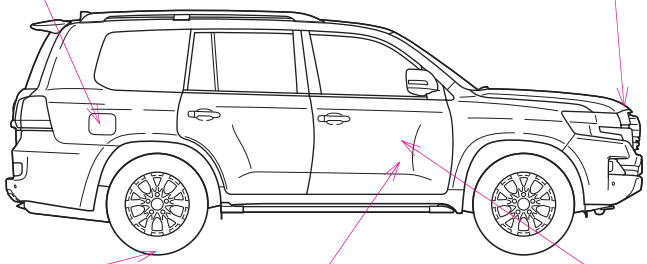
V

Velocímetro ... 113
Ventanillas
Desempañador de la luneta trasera ... 600, 615
Elevalunas eléctricos ... 211
Lavaparabrisas ... 292, 298
Ventiladores (ventiladores de los asientos) ... 628
Ventiladores de los asientos ... 628
Visualización de la temperatura exterior ... 651
Volante ... 202
Ajuste ... 202
Calefacción del volante ... 629
Interruptores de control del instrumento ... 120
Interruptores de sonido* ... 530
Interruptores del teléfono* ... 569
VSC (control de estabilidad del vehículo) ... 509

*: En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación Manual del propietario” o el “Sistema de Navegación y Multimedia Manual del Propietario”.

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA

Tapa del depósito de combustible		Palanca de enganche auxiliar
P. 303		P. 681



Presión de inflado de los neumáticos	Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible	Palanca de apertura del capó
P. 853	P. 303	P. 681

Capacidad del depósito de combustible (referencia)	Vehículos con sistema de combustible con depósito auxiliar	138 L (36,4 gal., 30,3 gal.Ing.)
	Vehículos sin sistema de combustible con depósito auxiliar	93 L (24,5 gal., 20,4 gal.Ing.)
Tipo de combustible		P. 833
Presión de inflado de los neumáticos en frío		P. 853
Capacidad de aceite de motor (drenaje y llenado — referencia)		P. 835
Tipo de aceite de motor		P. 835